ISSN 1725-2415

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 287 E

50ο έτος

29 Νοεμβρίου 2007

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα | Σελίδα

II *(Ανακοινώσεις)*

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2006/2007

Συνεδριάσεις από 12 έως 15 Φεβρουαρίου 2007

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/01) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ . . . 1

1. Επανάληψη της συνόδου . . . 1
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης . . . 1
3. Κατάθεση εγγράφων . . . 1
4. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα . . . 4
5. Σύνθεση του Σώματος . . . 4
6. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών . . . 5
7. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού) . . . 5
8. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου . . . 5
9. Αναφορές . . . 5
10. Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις (κατάθεση) . . . 7
11. Διάταξη των εργασιών . . . 8
12. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων . . . 9
13. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III (συζήτηση) . . . 10
14. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I — Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων (συζήτηση) . . . 10
15. Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (συζήτηση) . . . 11
16. Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (συζήτηση) . . . 11
17. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 12
18. Λήξη της συνεδρίασης . . . 12

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 13

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/02) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ . . . 15

1. Έναρξη της συνεδρίασης . . . 15
2. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος) . . . 15
3. Εναρκτήρια ομιλία του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου . . . 16
4. Ώρα των ψηφοφοριών . . . 16
   - 4.1. Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 16
   - 4.2. Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 17
   - 4.3. Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 17
   - 4.4. Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 17
   - 4.5. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III (ψηφοφορία) . . . 18
   - 4.6. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I (ψηφοφορία) . . . 18
   - 4.7. Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων (ψηφοφορία) . . . 18
   - 4.8. Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (ψηφοφορία) . . . 19
5. Αιτιολογήσεις ψήφου . . . 19
6. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου . . . 19
7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης . . . 19
8. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) (συζήτηση) . . . 20
9. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή) . . . 21
10. Ανακοίνωση της Προεδρίας . . . 22
11. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (συζήτηση) . . . 22
12. Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ * (συζήτηση) . . . 23
13. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (συζήτηση) . . . 23
14. Αλλαγή του κλίματος (προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν) . . . 23
15. Νέα συμφωνία PNR, SWIFT (προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν) . . . 24
16. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 24
17. Λήξη της συνεδρίασης . . . 24

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 25

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ . . . 27

1. Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I . . . 27
2. Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I . . . 27
3. Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I . . . 28
4. Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού * . . . 28
5. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III . . . 28
6. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I . . . 28
7. Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων . . . 37
8. Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία . . . 37

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ . . . 39

1. Έκθεση McCarthy A6-0017/2007 — ψήφισμα . . . 39
2. Έκθεση McCarthy A6-0018/2007 — ψήφισμα . . . 40
3. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 86 . . . 42
4. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 89 . . . 43
5. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 143 . . . 45
6. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 102 . . . 47
7. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 144 . . . 49

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

8. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογίες 156 + 166 + 179 51
9. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 157 52
10. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 38cp 54
11. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογίες 38 + 157cp 56
12. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 180 58
13. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογίες 140 + 141 59
14. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 40 61
15. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 145 63
16. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 160 64
17. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογίες 111 + 129 66
18. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 146 68
19. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 148 70
20. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 56/1 71
21. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 56/2 73
22. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 176 75
23. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 112 77
24. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 161 78
25. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 70 80
26. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 83 82
27. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — τροπολογία 117 84
28. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — πρόταση Επιτροπής 85
29. Έκθεση Jackson A6-0466/2006 — ψήφισμα 87
30. Έκθεση Blokland A6-0438/2006 — ψήφισμα 89
31. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 16 90
32. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 17 92
33. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 15 94
34. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 14 96
35. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 6/αναθ. 2 98
36. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — τροπολογία 18 99
37. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007 — ψήφισμα 101

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0024

Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ταξινόμηση της ακατεργάστου ξυλείας (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) 103

P6_TA(2007)0025

Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί καταργήσεως των περιορισμών στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των συμβάσεων δημοσίων έργων και στην ανάθεση συμβάσεων δημοσίων έργων μέσω πρακτορείων ή υποκαταστημάτων (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) 103

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

P6_TA(2007)0026

Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση 804/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)) . 104

P6_TC1-COD(2006)0114

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση αριθ. 804/2004/ΕΚ για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») 105

P6_TA(2007)0027

Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το σχέδιο κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) 112

P6_TA(2007)0028

Υποδομή Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) ***III

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη δημιουργία Υποδομής Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) 134

P6_TA(2007)0029

Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)) 135

P6_TC1-COD(2005)0281

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση την 13η Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης της οδηγίας 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα 136

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ 162

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΝΑΚΤΗΣΗΣ 163

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΑΠΟΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ 164

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ 164

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ 165

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ 167

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0030

Θεματική Στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την «Θεματική Στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων» (2006/2175(INI)) . . . 168

P6_TA(2007)0031

Ο ρόλος των γυναικών στην Τουρκία στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (2006/2214(INI)) . . . 174

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/03) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ . . . 182

1. Έναρξη της συνεδρίασης . . . 182
2. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (συζήτηση) . . . 182
3. Ώρα των ψηφοφοριών . . . 183
   - 3.1. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (ψηφοφορία) . . . 183
4. Πανηγυρική συνεδρίαση — Ιταλία . . . 184
5. Ώρα των ψηφοφοριών (συνέχεια) . . . 184
   - 5.1. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (συνέχεια της ψηφοφορίας) . . . 184
   - 5.2. Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 185
   - 5.3. Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 185
   - 5.4. Παρασυρόμενα δίχτυα * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 185
   - 5.5. Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ * (ψηφοφορία) . . . 185
   - 5.6. Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών (ψηφοφορία) . . . 186
   - 5.7. Αλλαγή του κλίματος (ψηφοφορία) . . . 186
   - 5.8. PNR, SWIFT (ψηφοφορία) . . . 186
   - 5.9. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) (ψηφοφορία) . . . 187
   - 5.10. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (ψηφοφορία) . . . 187
6. Αιτιολογήσεις ψήφου . . . 187
7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου . . . 188
8. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης . . . 188
9. Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (συζήτηση) . . . 189
10. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής * — Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας * (συζήτηση) . . . 189
11. Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007 — Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών * (συζήτηση) . . . 190
12. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο) . . . 190
13. Κατάσταση στο Νταρφούρ (συζήτηση) . . . 191
14. Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (συζήτηση) . . . 192
15. Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία (συζήτηση) . . . 192
16. Ελεύθερη κυκλοφορία των Ρομά στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (συζήτηση) . . . 193
17. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 193
18. Λήξη της συνεδρίασης . . . 193

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 194

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ . . . 196

1. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων . . . 196
2. Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία * . . . 211
3. Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών * . . . 211

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

4. Παρασυρόμενα δίχτυα * 211
5. Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ * 212
6. Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών 212
7. Αλλαγή του κλίματος 212
8. Νέα συμφωνία «PNR» — SWIFT 215
9. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) 216
10. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα 220

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ 222
1. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 39 222
2. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — παράγραφος 42/2 223
3. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 260 225
4. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 48 227
5. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 269 229
6. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 220 231
7. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 133 233
8. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 221 234
9. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 12 236
10. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 225/2 238
11. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — παράγραφος 85 239
12. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 263 241
13. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 228 243
14. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 265 245
15. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 266 247
16. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 234 249
17. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 235 250
18. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 264 252
19. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 25 254
20. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 238 256
21. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 69 258
22. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — τροπολογία 243 260
23. Έκθεση Fava A6-0020/2007 — ψήφισμα 262
24. Έκθεση Miguélez Ramos A6-0014/2007 — ψήφισμα 264
25. 2η Έκθεση Goepel A6-0009/2007 — πρόταση Επιτροπής 265
26. Έκθεση Goepel A6-0009/2007 — ψήφισμα 267
27. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος — τροπολογία 29 269
28. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος — τροπολογία 30 271
29. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος — ψήφισμα 273
30. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 1 274
31. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 3B 276
32. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 5 278
33. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 14 279
34. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — ψήφισμα 281
35. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 5 283
36. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 7 284
37. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 31 286
38. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 14 288
39. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 15 289

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

40. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 19 291
41. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 30 292
42. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 31 294
43. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 47 295
44. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 24/1 297
45. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 24/2 299
46. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 20 300
47. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — παράγραφος 57 302
48. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — τροπολογία 16 304
49. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας — ψήφισμα 305
50. Έκθεση Hall A6-0467/2006 — τροπολογία 1 307

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0032

Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (2006/2200(INI)) 309

P6_TA(2007)0033

Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) 334

P6_TA(2007)0034

Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) 338

P6_TA(2007)0035

Παρασυρόμενα δίχτυα *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 894/97, (ΕΚ) αριθ. 812/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 σχετικά με τα παρασυρόμενα δίχτυα (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) 340

P6_TA(2007)0036

Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) 341

P6_TA(2007)0037

Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2005 για το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) (2006/2238(INI)) 342

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0038

Αλλαγή του κλίματος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αλλαγή του κλίματος 344

P6_TA(2007)0039

Νέα συμφωνία «PNR» — SWIFT

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την παγκόσμια εταιρία διατραπεζικών χρηματοπιστωτικών τηλεπικοινωνιών (SWIFT), τη συμφωνία για την κατάσταση ονομάτων επιβατών (PNR) και το διατλαντικό διάλογο επί των θεμάτων αυτών 349

P6_TA(2007)0040

Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με ιδέες για τη στρατηγική της Λισαβόνας εν όψει του Εαρινού Συμβουλίου 2007 353

P6_TA(2007)0041

Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (2006/2212(INI)) 364

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/04) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 371

1. Έναρξη της συνεδρίασης 371
2. Κατάθεση εγγράφων 371
3. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005) (συζήτηση) 371
4. Αύξηση της τιμής της ενέργειας (συζήτηση) 372
5. Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I (συζήτηση) 372
6. Ώρα των ψηφοφοριών 373
   - 6.1. Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) 373
   - 6.2. Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) 373
   - 6.3. Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) 373
   - 6.4. Στρατηγικά έγγραφα και ενδεικτικά προγράμματα για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (ψηφοφορία) 374
   - 6.5. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής * (ψηφοφορία) 374
   - 6.6. Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας * (ψηφοφορία) 374
   - 6.7. Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών * (ψηφοφορία) 374
   - 6.8. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (ψηφοφορία) 375
   - 6.9. Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (ψηφοφορία) 375
   - 6.10. Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007 (ψηφοφορία) 375
   - 6.11. Κατάσταση στο Νταρφούρ (ψηφοφορία) 376
   - 6.12. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005) (ψηφοφορία) 376
   - 6.13. Αύξηση της τιμής της ενέργειας (ψηφοφορία) 376
7. Αιτιολογήσεις ψήφου 377
8. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου 377
9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης 377

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

10. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση) . . . 377
10.1. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα . . . 378
10.2. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ . . . 378
10.3. Γουϊνέα . . . 378
11. Ώρα των ψηφοφοριών . . . 379
11.1. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (ψηφοφορία) . . . 379
11.2. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (ψηφοφορία) . . . 379
11.3. Γουϊνέα (ψηφοφορία) . . . 380
12. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών . . . 380
13. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα . . . 381
14. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού) . . . 382
15. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση . . . 383
16. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων . . . 383
17. Διακοπή της συνόδου . . . 383

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 384

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ . . . 386
1. Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***Ι . . . 386
2. Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες . . . 386
3. Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία . . . 387
4. Εθνικά στρατηγικά έγγραφα — Μαλαισία, Βραζιλία και Πακιστάν . . . 387
5. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής * . . . 387
6. Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας * . . . 387
7. Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών * . . . 387
8. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα . . . 388
9. Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας . . . 391
10. Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007 . . . 394
11. Κατάσταση στο Νταρφούρ . . . 396
12. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005) . . . 396
13. Αύξηση της τιμής της ενέργειας . . . 396
14. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα . . . 397
15. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ . . . 398
16. Γουϊνέα . . . 399

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ . . . 400
1. Έκθεση Esteves A6-0029/2007 — ψήφισμα . . . 400
2. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 1c . . . 401
3. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 8 . . . 403
4. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 17 . . . 405
5. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 46 . . . 406
6. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 16 + 47 . . . 408
7. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 48 . . . 410
8. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 51 . . . 412
9. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 35 . . . 413
10. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 29 + 52 . . . 415
11. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 30 + 53 . . . 417
12. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 12 . . . 419

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

13. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 31 + 54 421
14. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 1 423
15. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 32 + 55 424
16. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 42 426
17. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 43 428
18. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογίες 38 + 58 430
19. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 62 431
20. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 59 433
21. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 66 435
22. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — παράγραφος 69 437
23. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 60 438
24. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 2/1 440
25. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 2/2 442
26. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — τροπολογία 2/3 444
27. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — αιτιολογική σκέψη ΙΔ 445
28. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — αιτιολογική σκέψη ΙΕ 447
29. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — αιτιολογική σκέψη Κ 449
30. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007 — ψήφισμα 450
31. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 46 452
32. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 47 454
33. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 34 456
34. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — παράγραφος 19 457
35. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 40 459
36. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — παράγραφος 24i 460
37. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 44 462
38. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 45 464
39. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — παράγραφος 34b 465
40. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — παράγραφος 34d 467
41. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 15/1 468
42. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 15/2 470
43. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 15/3 471
44. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 23 473
45. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — τροπολογία 25 475
46. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — ψήφισμα 476
47. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007 — τροπολογία 3 478
48. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007 — παράγραφος 7/2 479
49. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007 — ψήφισμα 481
50. Έκθεση Dos Santos A6-0001/2007 — τροπολογία 2 482
51. RC-B6-0051/2007 — Διάλογος ανάμεσα στην κινεζική κυβέρνηση και τους απεσταλμένους του Δαλάι Λάμα — ψήφισμα 484
52. RC-B6-0052/2007 — Πρόσφυγες από το Ιράκ — ψήφισμα 484
53. RC-B6-0049/2007 — Γουϊνέα — ψήφισμα 485

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0042

Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η οποία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) 486

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

P6_TC1-COD(2005)0265

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας αριθ. 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εταιρειών που είναι εισηγμένες στο χρηματιστήριο .. 486

P6_TA(2007)0043

Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (2006/2079(INI)) 497

P6_TA(2007)0044

Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων (2006/2225(INI)) 502

P6_TA(2007)0045

Εθνικά στρατηγικά έγγραφα — Μαλαισία, Βραζιλία και Πακιστάν

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν 507

P6_TA(2007)0046

Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί υπογραφής της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) 509

P6_TA(2007)0047

Συμφωνία επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της Συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (8779/2006 — COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) 510

P6_TA(2007)0048

Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) 510

P6_TA(2007)0049

Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (2006/2109(INI)) 511

P6_TA(2007)0050

Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας (2006/2032(INI)) 524

P6_TA(2007)0051

Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για το 2007 (2006/2272(INI)) 535

P6_TA(2007)0052

Κατάσταση στο Νταρφούρ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ 542

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0053

Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της ΕΤΕπ για το 2005 (2006/2269(INI)) 544

P6_TA(2007)0054

Μακροοικονομικός αντίκτυπος της αύξησης της τιμής της ενέργειας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας (2006/2247(INI)) 548

P6_TA(2007)0055

Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάι Λάμα 554

P6_TA(2007)0056

Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους πρόσφυγες από το Ιράκ 556

P6_TA(2007)0057

Γουινέα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη Γουινέα 558

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

*	Διαδικασία διαβούλευσης
**I	Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
**II	Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
***	Σύμφωνη γνώμη
***I	Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
***II	Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
***III	Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των επιτροπών

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των πολιτικών ομάδων

PPE-DE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών
PSE	Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
UEN	Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
IND/DEM	Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
ITS	Ομάδα Ταυτότητα, Παράδοση, Κυριαρχία
NI	Μη εγγεγραμμένοι

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2006/2007

Συνεδριάσεις από 12 έως 15 Φεβρουαρίου 2007

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

(2007/C 287 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING
Πρόεδρος

1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 5 μ.μ.

2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

3. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές

1.1) εκθέσεις:

— Έκθεση σχετικά με την εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (2006/2032(INI)) — επιτροπή AFET.
Εισηγητής: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγήτρια: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

— Έκθεση σχετικά με τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας (2006/2247(INI)) — επιτροπή ECON.
Εισηγητής: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

— Έκθεση σχετικά με το ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (2006/2214(INI)) — επιτροπή FEMM.
Εισηγήτρια: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις κοινοτικές στατιστικές για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία (COM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγήτρια: Ewa Klamt (A6-0004/2007)

— Έκθεση σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (2006/2079(INI)) — επιτροπή DEVE.
Εισηγητής: Michael Gahler (A6-0005/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την εμπορία του κρέατος που προέρχεται από βοοειδή ηλικίας το πολύ δώδεκα μηνών (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — επιτροπή AGRI.
Εισηγήτρια: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

— * Έκθεση σχετικά με το σχέδιο κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) — επιτροπή CONT.
Συνεισηγητές: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor (A6-0007/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) — επιτροπή EMPL.
Εισηγητής: Jan Andersson (A6-0008/2007)

— * Δεύτερη έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) — επιτροπή AGRI.
Εισηγητής: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

— Έκθεση σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της ΕΤΕ για το 2005 (2006/2269(INI)) — επιτροπή ECON.
Εισηγητής: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

— Έκθεση σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για το 2007 (2006/2272(INI)) — επιτροπή ECON.
Εισηγητής: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) — επιτροπή INTA.
Εισηγητής: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) 894/97, (ΕΚ) 812/2004 και (ΕΚ) 2187/2005 σχετικά με τα παρασυρόμενα δίχτυα (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγήτρια: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

— Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων (2006/2225(INI)) — επιτροπή PECH.
Εισηγήτρια: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

— Έκθεση σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (2006/2109(INI)) — επιτροπή AGRI.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0016/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί καταργήσεως των περιορισμών στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των συμβάσεων δημοσίων έργων και στην ανάθεση συμβάσεων δημοσίων έργων μέσω πρακτορείων ή υποκαταστημάτων (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

— Έκθεση σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (2006/2200(INI)) — επιτροπή TDIP.
Εισηγητής: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

— ***III Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την Επιτροπή Συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη δημιουργία Υποδομής Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) (03685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) — επιτροπή CODE.
Εισηγήτρια: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

— Έκθεση σχετικά με την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2005 για το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) (2006/2238(INI)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η οποία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της Συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

2) από τους βουλευτές

2.1) προφορικές ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων (άρθρο 109 του Κανονισμού) (B6-0003/2007):

— Συμβούλιο:

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Gräßle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Παπαστάμκος Γεώργιος, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Βακάλης Νικόλαος, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Παπαδημούλης Δημήτριος, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Rutowicz Leopold Józef, Μπεγλίτης Παναγιώτης, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Τούσσας Γεώργιος, Παφίλης Αθανάσιος, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Μανωλάκου Διαμάντω, Coveney Simon, Andrikienė Laima Liucija

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

— Επιτροπή:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Hutchinson Alain, Τούσσας Γεώργιος, Ludford Sarah, Μάτσης Γιαννάκης, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Παπαστάμκος Γεώργιος, García-Margallo y Marfil José Manuel, Γκλαβάκης Ιωάννης, Μπατζελή Κατερίνα, Μανωλάκου Διαμάντω, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Αρναουτάκης Σταύρος, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Αδάμου Αδάμος, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Dillen Koenraad, Παπαδημούλης Δημήτριος, Μαυρομμάτης Μανώλης, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Μπεγλίτης Παναγιώτης, Coveney Simon, Παφίλης Αθανάσιος, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek

2.2) προτάσεις ψηφίσματος (άρθρο 113 του Κανονισμού)

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio και Alessandro Foglietta σχετικά με την ασφάλεια στις χιονοδρομικές πίστες (B6-0038/2007)
αναπομπή επί της ουσίας: IMCO
γνωμοδότηση: ENVI

2.3) προτάσεις τροποποίησης του Κανονισμού (άρθρο 202 του Κανονισμού)

— Richard Corbett. Πρόταση τροποποίησης του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου — Τροποποίηση του άρθρου 23, παράγραφος 2 (B6-0039/2007)
αναπομπή επί της ουσίας: AFCO

4. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας

επιτροπή AFET

— Ετήσια έκθεση σχετικά με τα δικαιώματα του ανθρώπου στον κόσμο το 2006 και την πολιτική της ΕΕ στον τομέα των δικαιωμάτων (2007/2020(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή DEVE

— Εργασίες της κοινοβουλευτικής συνέλευσης ίσης εκπροσώπησης ΑΚΕ/ΕΕ το 2006 (2007/2021(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 114 του Κανονισμού)

επιτροπή AFET

— Βοσνία Ερζεγοβίνη (2006/2290(INI))

5. Σύνθεση του Σώματος

Οι αρμόδιες σουηδικές αρχές ανακοίνωσαν ότι ο Göran Färm ορίστηκε στη θέση της Ewa Hedkvist Petersen ως μέλος του Κοινοβουλίου με ισχύ από 01.02.2007.

Σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Κανονισμού, για όσο χρονικό διάστημα δεν έχει ελεγχθεί η εντολή του ή εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση διαφοράς, ο Göran Färm καταλαμβάνει την έδρα του στο Κοινοβούλιο και συμμετέχει στα όργανά του με πλήρη δικαιώματα, υπό τον όρο ότι έχει προηγουμένως προβεί στη δήλωση ότι δεν κατέχει οποιοδήποτε αξίωμα ασυμβίβαστο με την ιδιότητα του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

6. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Οι ομάδες PPE-DE και ALDE ζήτησαν από τον Πρόεδρο να εγκρίνει τους εξής ορισμούς:

— επιτροπή AFET: Γεώργιος Παπαστάμκος αντί Γιώργου Δημητρακόπουλου

— Υποεπιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων: Edward McMillan-Scott αντί Charles Tannock

— Υποεπιτροπή Ασφάλειας και Άμυνας: Γεώργιος Παπαστάμκος αντί Γιώργου Δημητρακόπουλου

— επιτροπή CONT: Jorgo Chatzimarkakis

— επιτροπή EMPL: David Sumberg αντί Struan Stevenson

— επιτροπή ENVI: Martin Callanan αντί Edward McMillan-Scott

— επιτροπή ITRE: Den Dover αντί David Sumberg

— επιτροπή TRAN: Robert Atkins αντί Martin Callanan

— επιτροπή REGI: James Nicholson αντί Den Dover

— επιτροπή JURI: Charlotte Cederschiöld

— επιτροπή FEMM: Karin Resetarits

— επιτροπή PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor και Radu Ţîrle.

Οι ως άνω ορισμοί θα θεωρηθούν επικυρωθέντες εάν δεν υπάρξει αντίρρηση μέχρι να εγκριθούν τα παρόντα πρακτικά.

7. **Γραπτές δηλώσεις** (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Οι γραπτές δηλώσεις αριθ. 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006 καταπίπτουν, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσαν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 116, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

8. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου

Οι ανακοινώσεις της Επιτροπής για τις συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο κατά τις περιόδους συνόδου του Οκτωβρίου I και II 2006 που έχουν διανεμηθεί.

9. Αναφορές

Οι κατωτέρω αναφορές, που έχουν καταχωρισθεί στο γενικό πρωτόκολλο στις κατωτέρω ημερομηνίες παραπέμφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 191, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στην αρμόδια επιτροπή:

Στις 17.01.2007

Robert Pfeiffer (αριθ. 933/2006)·
Wolfgang-Max Kuntze (αριθ. 934/2006)·
Jason Schreiber (αριθ. 935/2006)·
Paul Tiskens (αριθ. 936/2006)·
Friedrich Keinemann (αριθ. 937/2006)·
Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. «FraktionsGemeinschaft» aus Bündnis90/DieGrünen/Freie-ListeZukunft) (αριθ. 938/2006)·
Kasimir Swiezy von Wolach (με 2 υπογραφές) (αριθ. 939/2006)·
Peter Kren (αριθ. 940/2006)·
Carsten Fischer (αριθ. 941/2006)·
Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (συν μια υπογραφή) (αριθ. 942/2006)·
Hans-Heinrich Firnges (με 2 υπογραφές) (αριθ. 943/2006)·
Risto Meskoski (αριθ. 944/2006)·
Dimitris Karlobassitis (αριθ. 945/2006)·

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

Papastamatiou (Αστικός Παραθεριστικός Οικοδομικός Συνεταιρισμός Υπαλλήλων Οργανισμού ΔΕΗ) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 946/2006)·
Fragiskos Ragousis (αριθ. 947/2006)·
Ioannis Barakakos (Τυποποίηση και συντήρηση αγροτικών προϊόντων — Τυποποιητήρια Θήβας Α.Ε.) (αριθ. 948/2006)·
Anastasia Varika (αριθ. 949/2006)·
Mixalis Gessopoulos (αριθ. 950/2006)·
Dimitrios Tsakiridis (αριθ. 951/2006).

Στις 23.01.2007

Krysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (αριθ. 952/2006)·
Izabela Mosakowska (αριθ. 953/2006)·
Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (με 8 000 υπογραφές) (αριθ. 954/2006)·
Sebastian Kornhauser (αριθ. 955/2006)·
Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (αριθ. 956/2006)·
Nico Ntumba (αριθ. 957/2006)·
Dariusz Kowalczyk (αριθ. 958/2006)·
Michael Zammit (αριθ. 959/2006)·
Marina Gomez (αριθ. 960/2006)·
Όνομα απόρρητο (αριθ. 961/2006)·
Maria Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (αριθ. 962/2006)·
Gines Priede Junco (αριθ. 963/2006)·
Juan Carlos Royo Alfonso (Plataforma «Salvem Catarroja») (συν 3 200 υπογραφές) (αριθ. 964/2006)·
Henry Dahan (Comité de l'OISE) (με 16 υπογραφές) (αριθ. 965/2006)·
Orazio Cantile (αριθ. 966/2006)·
Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 967/2006)·
Michelina Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (αριθ. 968/2006)·
Jacinto Mendes Pica (αριθ. 969/2006)·
Jacek Sikorski (αριθ. 970/2006)·
Panayiotis Stathas (Ένωση μωσαϊκών και πλακάδων (ΕΡΜΗΣ) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 971/2006).

Στις 31.01.2007

Volker Engmann (αριθ. 972/2006)·
Günther Landwehr (αριθ. 973/2006)·
Kurt Roth (αριθ. 974/2006)·
Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (με 4 υπογραφές) (αριθ. 975/2006)·
του Jürgen Fischer (αριθ. 976/2006)·
Henrik Becker (αριθ. 977/2006)·
Emil J. Antal (αριθ. 978/2006)·
Ioannou Katsibra (Δικηγορικό Γραφείο Ιωάννου Κατσίμπρα) (αριθ. 979/2006)·
Georgios Gkinis (αριθ. 980/2006)·
Anna Liami (αριθ. 981/2006)·
Aglaia Katsigianni (Ένωση παραπληγικών ατόμων Νομού Δράμας) (αριθ. 982/2006)·
Riccardo Pedersini (αριθ. 983/2006)·

Στις 02.02.2007

Mavrikas (Όμιλος φίλων) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 984/2006)·
Panagiotis Kotronis (αριθ. 985/2006)·
Theodoros Dalmaris (αριθ. 986/2006)·
Nikolaos Krimbas (αριθ. 987/2006)·
Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (με 3 υπογραφές) (αριθ. 988/2006)·
Saulauskiene (The Lituanian Association of the World doctors Federation «Pro Human Life») (με 5 υπογραφές) (αριθ. 989/2006)·
Mariana Gardner (αριθ. 990/2006)·

Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (αριθ. 991/2006)·
Iván Antonio Santos Franco (αριθ. 992/2006)·
Enrique Gonzalez Gonzalez (αριθ. 993/2006)·
César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (αριθ. 994/2006)·
Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (αριθ. 995/2006)·
Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tension) (αριθ. 996/2006)·
Jesus Valiente (Adenex) (αριθ. 997/2006)·
Carles Riquelme Felip (αριθ. 998/2006)·
Fabrice Coletto Tonicello (αριθ. 999/2006)·
Thierry Lamaire (αριθ. 1000/2006)·
Alexandru Ciobotar (συν 23 υπογραφές) (αριθ. 1001/2006)·
Hanna Djambian (αριθ. 1002/2006)·
Umberto Vinci (αριθ. 1003/2006)·
Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (αριθ. 1004/2006)·
Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 1005/2006)·
Leszek Mazur (αριθ. 1006/2006)·
Marek Michałowski (αριθ. 1007/2006)·
Iwona Laube (αριθ. 1008/2006)·
Stéphane Autran (συν 58 υπογραφές) (αριθ. 1009/2006)·
Mylène Brunel (αριθ. 1010/2006)·

Στις 08.02.2007

Helga Bamberger Knieriem (αριθ. 1011/2006)·
Imke Marx (αριθ. 1012/2006)·
Dumitru Unguranu (με 2 υπογραφές) (αριθ. 1013/2006)·
Steffen Brückner (αριθ. 1014/2006)·
John O'Malley (αριθ. 1015/2006)·
Georgios Foutsitsis (αριθ. 1016/2006)·
Adolfo Barrena Salces (Izquierda unida de Aragón) (αριθ. 1017/2006)·
Chauchoy (αριθ. 1018/2006)·
Bruce Boulter (συν 17 υπογραφές) (αριθ. 1019/2006)·
Didier Fabri (με 20 υπογραφές) (αριθ. 1020/2006)·
Roger Moro (Collectif Antennes) (με 322 υπογραφές) (αριθ. 1021/2006).

10. **Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις** (κατάθεση)

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν κατατεθεί από τους βουλευτές:

1) προφορικές ερωτήσεις (άρθρο 108 του Κανονισμού):

— (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0004/2007)·

— (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, προς την Επιτροπή: Οι περιορισμοί της ΕΕ σχετικά με τα υγρά που επιτρέπεται να μεταφέρουν οι επιβάτες στο αεροσκάφος (B6-0005/2007)·

— (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald και Αδάμος Αδάμου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0006/2007)·

— (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek και Willi Piecyk, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ σχετικά με υγρά τα οποία μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροπλάνα (B6-0007/2007)·

— (O-0008/2007) Luca Romagnoli, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0008/2007).

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

2) γραπτές δηλώσεις για καταχώριση στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού):

— Daniel Strož, σχετικά με την καλύτερη εναρμόνιση των κοινοτικών διατάξεων σχετικά με τις οδικές επιβατικές μεταφορές (0013/2007)·

— Jamila Madeira, σχετικά με την καθιέρωση ενός τυποποιημένου φακέλου, με ενιαίο ταχυδρομικό τέλος για ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, που θα προορίζεται για την άσκηση του δικαιώματος του απευθύνεσθαι γραπτώς σε οποιοδήποτε κοινοτικό όργανο ή οργανισμό (0014/2007)·

— Adriana Poli Bortone, σχετικά με την απαγόρευση της πώλησης ομοιωμάτων όπλων σε ανηλίκους (0015/2007)·

— Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni και Claude Turmes, σχετικά με την καθιέρωση μιας πράσινης οικονομίας υδρογόνου και μία τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω μιας εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο (0016/2007)·

— Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini και Hiltrud Breyer, σχετικά με το μαιευτικό συρίγγιο (0017/2007)·

— Urszula Krupa και Witold Tomczak, σχετικά με τον χαρακτηρισμό της παρενόχλησης και της τρομοκρατικής συμπεριφοράς στα μέσα μαζικής ενημέρωσης ως πράξεων βίας που συνιστούν παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων (0018/2007)·

— Daniel Strož, Αθανάσιος Παφίλης και Tobias Pflüger, κατά της εγκαταστάσεως σταθμού ραντάρ για βάση πυραύλων των ΗΠΑ στο έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας (0019/2007)·

— Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber και Giovanni Claudio Fava, σχετικά με τη βία στον αθλητισμό (0020/2007).

11. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο της ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων της Ολομέλειας Φεβρουαρίου 2007 (PE 382.978/PDOJ) έχει διανεμηθεί και έχουν προταθεί οι εξής τροποποιήσεις (άρθρο 132 του Κανονισμού):

Συνεδριάσεις από τις 12.02.2007 έως τις 15.02.2007

Δευτέρας

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Τρίτης

— Αίτημα της Ομάδας PSE για την εξέταση της έκθεσης Klaus-Heiner Lehne — A6-0024/2007 *(σημείο 65 του PDOJ)*, η οποία έχει εγγραφεί στην ώρα των ψηφοφοριών σύμφωνα με τη διαδικασία στην Ολομέλεια χωρίς τροπολογίες και χωρίς συζήτηση (άρθρο 131 του Κανονισμού).

Παρεμβαίνουν οι: Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα αυτό, Klaus-Heiner Lehne (εισηγητής) και Hannes Swoboda.

Ο Πρόεδρος προτείνει η συζήτηση να διεξαχθεί την Πέμπτη το πρωί και η ψηφοφορία την Πέμπτη το μεσημέρι.

Το Κοινοβούλιο συμφωνεί με την εν λόγω πρόταση.

Η έκθεση εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της Πέμπτης μετά από την Έκθεση Manuel António dos Santos — A6-0001/2007.

— Αίτημα της Ομάδας PSE να αναβληθεί για την Τετάρτη το βράδυ η συζήτηση σχετικά με την Έκθεση Michael Gahler — A6-0005/2007 *(σημείο 32 του PDOJ)*

Παρεμβαίνει ο Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα αυτό.

Το Σώμα εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του επί του αιτήματος αυτού.

Η έκθεση εγγράφεται ως δεύτερο σημείο στην ημερήσια διάταξη της νυκτερινής συνεδρίασης ολομελείας της Τετάρτης.

Τετάρτης

— Αίτημα των Ομάδων PPE-DE και ALDE για την εγγραφή με συζήτηση δηλώσεως της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ, ακολουθούμενη από κατάθεση προτάσεων ψηφίσματος.

Παρεμβαίνει ο Simon Coveney, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα αυτό, και ο Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Το Σώμα εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του επί του αιτήματος αυτού.

Η δήλωση αυτή εγγράφεται ως πρώτο σημείο της ημερήσιας διάταξης στη συνεδρίαση ολομελείας που αρχίζει στις 9 μ.μ.

Προθεσμία για την κατάθεση

— προτάσεων ψηφίσματος: αύριο, Τρίτη 13.02.2007, ώρα 10 π.μ.

— τροπολογιών και κοινών προτάσεων ψηφίσματος: Τετάρτη 14.02.2007, ώρα 10 π.μ.

Πέμπτης

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Παρεμβαίνουν οι: Richard Corbett, ο οποίος, αναφερόμενος στον μεγάλο αριθμό τροπολογιών που έχουν κατατεθεί επί της έκθεσης Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007, ερωτά τον λόγο για τον οποίο ο Πρόεδρος δεν εφάρμοσε το άρθρο 156 του Κανονισμού (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι η Διάσκεψη των Προέδρων έχει εν προκειμένω αποφανθεί στην πλειοψηφία της κατά της προσφυγής στην εν λόγω διαδικασία)· Francis Wurtz, Daniel Cohn-Bendit, αμφότεροι επί της παρέμβασης του Richard Corbett, και ο Richard Corbett, για να τονίσει τη διακριτική ευχέρεια που παρέχει εν προκειμένω στον Πρόεδρο το άρθρο 156 (Ο Πρόεδρος δηλώνει ότι εν πάση περιπτώσει, η θέση του είναι σύμφωνη με την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων, υπό την έννοια ότι προτίθεται να αφήσει το Σώμα να τοποθετηθεί επί των τροπολογιών).

*

* *

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

12. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι βουλευτές:

Simon Busuttil, Παναγιώτης Μπεγλίτης, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk και Γεώργιος Παπαστάμκος.

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

13. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη δημιουργία Υποδομής Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής.
Εισηγήτρια: Frieda Brepoels (A6-0021/2007).

Η Frieda Brepoels παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Σταύρος Δήμας (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει η Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει η Inés Ayala Sender, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 4.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.02.2007*.

14. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I — Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγήτρια: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Έκθεση σχετικά με τη θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων [2006/2175(INI)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Παρεμβαίνει ο Σταύρος Δήμας (Μέλος της Επιτροπής).

Η Caroline Jackson παρουσιάζει την έκθεσή της (A6-0466/2006).

Ο Johannes Blokland παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0438/2006).

Παρεμβαίνουν οι: Cristina Gutiérrez-Cortines (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Frieda Brepoels, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Guido Sacconi, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Mojca Drčar Murko, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Liam Aylward, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jill Evans, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Bairbre de Brún, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Kathy Sinnott, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Δημήτριος Παπαδημούλης, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela και Μάριος Ματσάκης.

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pierre MOSCOVICI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι: Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Νικόλαος Σηφουνάκης, András Gyürk, Adam Gierek, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa και Σταύρος Δήμας.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 4.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.02.2007 και σημείο 4.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.02.2007*.

15. **Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία [2006/2214(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Η Emine Bozkurt παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Meglena Kuneva (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Anna Záborská, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Lissy Gröner, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Karin Resetarits, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Sebastiano (Nello) Musumeci, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Feleknas Uca, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Mölzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Μάριος Ματσάκης, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell και Meglena Kuneva.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 4.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.02.2007*.

16. **Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη** (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0003/2007) που κατέθεσαν οι Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0004/2007)·

Προφορική ερώτηση (O-0005/2007) που κατέθεσαν οι Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, προς την Επιτροπή: Οι περιορισμοί της ΕΕ σχετικά με τα υγρά που επιτρέπεται να μεταφέρουν οι επιβάτες στο αεροσκάφος (B6-0005/2007)·

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

Προφορική ερώτηση (O-0006/2007) που κατέθεσαν οι Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald και Αδάμος Αδάμου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0006/2007)·

Προφορική ερώτηση (O-0007/2007) που κατέθεσαν οι Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek και Willi Piecyk, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ σχετικά με υγρά τα οποία μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροπλάνα (B6-0007/2007)·

Προφορική ερώτηση (O-0012/2007) που κατέθεσε ο Luca Romagnoli, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, προς την Επιτροπή: Περιορισμοί της ΕΕ στα υγρά που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη (B6-0008/2007).

Ο Ignasi Guardans Cambó αναπτύσσει την προφορική ερώτηση (B6-0004/2007).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Marek SIWIEC

Αντιπρόεδρος

Η Eva Lichtenberger αναπτύσσει την προφορική ερώτηση (B6-0005/2007).

Ο Søren Bo Søndergaard αναπτύσσει την προφορική ερώτηση (B6-0006/2007).

Ο Thijs Berman (αναπλ. συντάκτη) αναπτύσσει την προφορική ερώτηση (B6-0007/2007).

Ο Luca Romagnoli αναπτύσσει την προφορική ερώτηση (B6-0008/2007).

Ο Jacques Barrot (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) απαντά στις προφορικές ερωτήσεις.

Παρεμβαίνουν οι Reinhard Rack, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Saïd El Khadraoui, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Seán Ó Neachtain, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson και Jacques Barrot.

Δεδομένου ότι οι προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί δεν διατίθενται ακόμη, θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: στην περίοδο συνόδου του Μαρτίου

17. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 382.978/OJMA).

18. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 10.05 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morţun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10.05 π.μ.

2. **Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου** (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)

Οι εξής βουλευτές ή πολιτικές ομάδες υποβάλλουν αιτήματα όσον αφορά τη διοργάνωση σχετικής συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 115 του Κανονισμού, για τις ακόλουθες προτάσεις ψηφίσματος:

I. *ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΙΝΕΖΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΔΑΛΑΪ ΛΑΜΑ*

— Vittorio Agnoletto και Eva-Britt Svensson, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0051/2007)·

— Marco Cappato, Frédérique Ries και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την κατάσταση μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0053/2007)·

— Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher και Milan Horáček, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0057/2007)·

— Pasqualina Napoletano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0059/2007)·

— Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas και Eugenijus Maldeikis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0061/2007)·

— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (B6-0066/2007)·

II. *ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΙΡΑΚ*

— André Brie, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση στη Μέση Ανατολή των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0052/2007)·

— Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0054/2007)·

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert και Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0056/2007)·

— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca και Inger Segelström, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0058/2007)·

— Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0060/2007)·

— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (B6-0065/2007)·

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

III. *ΓΟΥΪΝΕΑ*

— Eoin Ryan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τη Γουϊνέα (B6-0049/2007)·

— Luisa Morgantini και Feleknas Uca, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη Γουϊνέα (B6-0050/2007)·

— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken και Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τη Γουϊνέα (B6-0055/2007)·

— Marco Cappato και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Γουϊνέα (B6-0062/2007)·

— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann και Alain Hutchinson, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τη Γουϊνέα (B6-0063/2007)·

— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την κατάσταση στη Γουϊνέα (B6-0064/2007).

Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 142 του Κανονισμού.

3. Εναρκτήρια ομιλία του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Παρουσία των Emilio Colombo, Simone Veil, Lord Plumb, Enrique Barón Crespo, Egon Klepsch, Klaus Hänsch, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Nicole Fontaine, Pat Cox et Josep Borrell Fontelles, πρώην Προέδρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Hans-Gert Pöttering (Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου) προβαίνει στην εναρκτήρια ομιλία του με την οποία παρουσιάζει τις προτεραιότητες της εντολής του για τα δυόμισι επόμενα έτη.

Παρεμβαίνουν οι: Angela Merkel (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) και José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Bruno Gollnisch, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, και Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.05 μ.μ εν αναμονή της ώρας των ψηφοφοριών και επαναλαμβάνεται στις 12.10 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

4. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

4.1. Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας [COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0024)*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

4.2. Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί καταργήσεως των περιορισμών στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των συμβάσεων δημοσίων έργων και στην ανάθεση συμβάσεων δημοσίων έργων μέσω πρακτορείων ή υποκαταστημάτων [COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0025)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Arlene McCarthy (εισηγήτρια) καταθέτει προφορική τροπολογία τεχνικής φύσεως, σύμφωνα με το άρθρο 155, παράγραφος 4, του Κανονισμού, με την οποία επισημαίνεται ότι η ημερομηνία μεταφοράς της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών είναι 18 μήνες μετά από την ημερομηνία της δημοσίευσής της (η τροπολογία κρατείται).

4.3. Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση 804/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») [COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγητής: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0026)*

Ο Herbert Bösch (εισηγητής) προβαίνει σε δήλωση βάσει του άρθρου 131, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

4.4. Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Συνεισηγητές: Ingeborg Gräßle και Borut Pahor (A6-0007/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Η Ingeborg Gräßle (εισηγήτρια) προβαίνει σε δήλωση βάσει του άρθρου 131, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0027)*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

4.5. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη δημιουργία Υποδομής Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής.
Εισηγητής Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία για την έγκριση)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0028)*

4.6. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγήτρια: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0029)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0029)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Bairbre de Brún διατυπώνει μία διευκρίνιση στην τροπολογία 183.

4.7. Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων [2006/2175(INI)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0030)*

4.8. Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία [2006/2214(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0031)*

5. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Frieda Brepoels — A6-0021/2007:

— Richard Seeber

Έκθεση Caroline Jackson — A6-0466/2006:

— Richard Seeber, Andreas Mölzer

Έκθεση Emine Bozkurt — A6-0003/2007:

— Philip Claeys

6. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.10 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

8. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (8/9 Μαρτίου 2007)

Οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Margot Wallström (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι: Marianne Thyssen, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Robert Goebbels, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Gabriele Zimmer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Mölzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jana Bobošíková, μη εγγεγραμμένη, και Klaus-Heiner Lehne.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι: Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser και Margot Wallström.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Bruno Gollnisch, Petre Popeangă και Carl Lang, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, σχετικά με την προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 8 και 9 Μαρτίου 2007 (B6-0040/2007)·

— Rebecca Harms και Pierre Jonckheer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τη συμβολή στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007 όσον αφορά τη Στρατηγική της Λισαβόνας (B6-0043/2007)·

— Guntars Krasts, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με ιδέες για τη Στρατηγική της Λισσαβώνας ενόψει του Εαρινού Συμβουλίου 2007 (B6-0044/2007)·

— Francis Wurtz, Ilda Figueiredo και Helmuth Markov, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη συμβολή στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007 σε σχέση με τη Στρατηγική της Λισαβόνας (B6-0046/2007)·

— Klaus-Heiner Lehne, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Stephen Hughes και Robert Goebbels, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Alexander Lambsdorff, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με ιδέες για τη Στρατηγική της Λισαβόνας εν όψει του Εαρινού Συμβουλίου 2007 (B6-0048/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

(Η συνεδρίαση, η οποία διακόπτεται στις 5.20 μ.μ. εν αναμονή της ώρας των ερωτήσεων, επαναλαμβάνεται στις 5.35 μ.μ.)

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

9. **Ώρα των ερωτήσεων** (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B6-0003/2007).

Πρώτο μέρος

Ερώτηση 41 (Evgeni Kirilov): Η τύχη των Βουλγάρων νοσοκόμων και του Παλαιστινίου ιατρού και οι σχέσεις ΕΕ-Λιβύης.

Η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Evgeni Kirilov και Jörg Leichtfried.

Ερώτηση 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Προβλήματα σχετικά με την προμήθεια ενεργειακών πρώτων υλών εισαγομένων από τη Ρωσία.

Η Benita Ferrero-Waldner απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig και Danutė Budreikaitė.

Ερώτηση 43 (Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου): Η Διώρυγα της ειρήνης στη Μέση Ανατολή.

Η Benita Ferrero-Waldner απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου.

Δεύτερο μέρος

Ερώτηση 44 (Alain Hutchinson): Η πλήρης ελευθέρωση των ταχυδρομικών υπηρεσιών έως την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin και Δημητρίου Παπαδημούλη.

Ερώτηση 45 (Γεωργίου Τούσσα): Καταχρηστικές ενέργειες τραπεζών.

Ο Charlie McCreevy απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Γεωργίου Τούσσα, David Martin και Robert Evans.

Ερώτηση 46 (Sarah Ludford): Ξέπλυμα χρημάτων.

Ο Charlie McCreevy απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Sarah Ludford.

Στις ερωτήσεις 47 και 48 θα δοθούν γραπτές απαντήσεις.

Ερώτηση 49 (Carl Schlyter): Απαγόρευση της εισαγωγής πρώτων υλών που έχουν εξορυχτεί κατά παράβαση του διεθνούς δημοσίου δικαίου.

Ο Peter Mandelson (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Carl Schlyter.

Η ερώτηση 50 καταπίπτει, διότι ο συντάκτης της απουσιάζει.

Ερώτηση 51 (Brian Crowley): Συνομιλίες σχετικά με το παγκόσμιο εμπόριο.

Ερώτηση 52 (Pedro Guerreiro): Διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

Ο Peter Mandelson απαντά στις ερωτήσεις καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Seán Ó Neachtain (αναπλ. συντάκτη), Pedro Guerreiro και David Martin.

Στις ερωτήσεις 53 και 54 θα δοθούν γραπτές απαντήσεις.

Ερώτηση 55 (Bernd Posselt): Ανάπτυξη της υπαίθρου στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ Βαυαρίας και Βοημίας.

Η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Bernd Posselt και Justas Vincas Paleckis.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Ερώτηση 56 (Γεωργίου Παπαστάμκου): Αναθεώρηση κανονιστικού πλαισίου για τις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας.

Η Mariann Fischer Boel απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Γεωργίου Παπαστάμκου και Paul Rübig.

Ερώτηση 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Σχέδιο μεταρρύθμισης της ΚΟΑ των οπωροκηπευτικών.

Η Mariann Fischer Boel απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του José Manuel García-Margallo y Marfil.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείψει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση *(βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά)*.

Η ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή περατώνεται.

10. Ανακοίνωση της Προεδρίας

Η επιτροπή DEVE ενέκρινε, κατά την τελευταία συνεδρίασή της, την πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 και CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος εγγράφεται για την ώρα των ψηφοφοριών της Πέμπτης 15.02.2007 το μεσημέρι.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 7.05 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

11. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα [2006/2109(INI)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0016/2007)

Η Κατερίνα Μπατζελή παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι: Béla Glattfelder (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής INTA), Iratxe García Pérez (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής REGI), Elisabeth Jeggle, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Anne Laperrouze, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Sergio Berlato, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Διαμάντω Μανωλάκου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Hélène Goudin, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jean-Claude Martinez, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Klaß, Béatrice Patrie, Ιωάννης Γκλαβάκης, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Γιώργος Δημητρακόπουλος, Agnes Schierhuber και Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

12. Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Παρεμβαίνει η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Lutz Goepel παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Agnes Schierhuber, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Bernadette Bourzai, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Kyösti Virrankoski, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Dimitar Stoyanov, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó και Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

13. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τη διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα [2006/2212(INI)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγήτρια: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Η Fiona Hall παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Etelka Barsi-Pataky, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Catherine Trautmann, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, και Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

14. Αλλαγή του κλίματος (προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν)

Η συζήτηση έγινε στις 31.01.2007 *(σημείο 15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 31.01.2007 και σημείο 17 των Συνοπτικών Πρακτικών της 31.01.2007)*.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Karl-Heinz Florenz, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, σχετικά με την αλλαγή του κλίματος (B6-0045/2007).

Ψηφοφορία: *σημείο 5.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

15. **Νέα συμφωνία PNR, SWIFT** (προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν)

Η συζήτηση έγινε στις 31.01.2007 *(σημείο 18 των Συνοπτικών Πρακτικών της 31.01.2007)*.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho και Alexander Radwan, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martine Roure και Pervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė και Sarah Ludford, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan και Guntars Krasts, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Kathalijne Maria Buitenweg, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann και Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την παγκόσμια εταιρία διατραπεζικών χρηματοπιστωτικών τηλεπικοινωνιών (SWIFT), τη συμφωνία για την κατάσταση ονομάτων επιβατών (PNR) και το διατλαντικό διάλογο επί των θεμάτων αυτών (B6-0042/2007).

Ψηφοφορία: *σημείο 5.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

16. **Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης**

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 382.978/OJME).

17. **Λήξη της συνεδρίασης**

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 12 τα μεσάνυκτα.

Julian Priestley	Mechtild Rothe
Γενικός Γραμματέας	*Αντιπρόεδρος*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I

Έκθεση: Arlene MCCARTHY (A6-0017/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	570, 0, 7

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση:

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

2. Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I

Έκθεση: Arlene MCCARTHY (A6-0018/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	567, 18, 14

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

3. Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I

Έκθεση: Herbert BÖSCH (A6-0002/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού *

Έκθεση: Ingeborg GRÄSSLE, Borut PAHOR (A6-0007/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Η τροπολογία 35 δεν αφορά όλες τις γλώσσες· ως εκ τούτου δεν τίθεται σε ψηφοφορία (άρθρο 151, παράγραφος 1, του Κανονισμού).

5. Υποδομή χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire) ***III

Έκθεση: Frieda BREPOELS (A6-0021/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

6. Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I

Έκθεση: Caroline JACKSON (A6-0466/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-6 8-9 11 17 19 23 25 27-29 31-34 37 41 43-44 46-47 49 52 58-60 65 67 74 77-82 88 90 188	***επιτροπή***		+	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	7	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	24	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	30	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	35	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	371, 300, 10
			3	+	
	42	***επιτροπή***	χ.ψ.	-	
	50	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	62	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	63	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	64	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	66	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	68	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	72	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	73	***επιτροπή***	χ.ψ.	-	
	84	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	86	***επιτροπή***	ΟΚ	+	383, 298, 7
	87	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	89	***επιτροπή***	ΟΚ	+	602, 81, 5
Άρθρο 1, εδάφια 1 + 2	118ατ	ALDE		-	
	101ατ = 14ατ =	PPE-DE ***επιτροπή***		+	
Άρθρο 1, μετά το εδάφιο 2	101ατ	PPE-DE		-	
	118ατ	ALDE		-	
	14ατ	***επιτροπή***		+	
	143	Verts/ALE, IND/DEM	ΟΚ	-	308, 374, 8
Άρθρο 2, εισαγωγικό τμήμα	102ατ	PPE-DE	ΟΚ	-	328, 357, 7
	122	ALDE		-	
	125	ALDE		-	
	15ατ = 134ατ =	***επιτροπή*** IND/DEM		+	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 2, § 1, στοιχεία α) – ε α)	134ατ	IND/DEM	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
	15ατ = 102ατ =	***επιτροπή*** PPE-DE		+	
Άρθρο 2, § 1, στοιχείο στ)	102ατ	PPE-DE	ΗΨ	+	495, 188, 9
Άρθρο 2, §§ 2-4	134ατ	IND/DEM	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
			5	-	
	15ατ	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 2, μετά την § 4	123 = 126 =	ALDE ALDE		+	
μετά το άρθρο 2	144	Verts/ALE, IND/DEM	ΟΚ	-	282, 403, 9
Άρθρο 3, στοιχείο α)	103	PPE-DE	ΗΨ	+	368, 312, 7
	16	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 3, μετά το στοιχείο ε)	104	PPE-DE		+	
	18	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 3, στοιχείο στ)	100	ALDE		-	
	20	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	211, 472, 7
Άρθρο 3, στοιχείο ζ)	21	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	99 = 105 =	IND/DEM, PPE-DE		↓	
Άρθρο 3, μετά το στοιχείο ζ)	127	ALDE	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	344, 321, 17
			2	-	
	106	PPE-DE		↓	
	22	***επιτροπή***		↓	
	178	GUE/NGL		-	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 3, μετά το στοιχείο η)	128	ALDE		-	
Άρθρο 3, μετά το στοιχείο θ)	26	***επιτροπή***	ΗΨ	+	387, 298, 7
	142	PSE		↓	
	156 = 166 = 179 =	IND/DEM, Verts/ALE, IND/DEM, GUE/NGL	ΟΚ	-	310, 357, 20
μετά το άρθρο 3	107 = 121 =	PPE-DE, ALDE	ΗΨ	+	346, 334, 9
Άρθρο 4, § 1	169	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	36ατ			↓	
	36	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 5, § 1	157ατ	IND/DEM, Verts/ALE	ΟΚ	-	293, 381, 22
	38ατ	***επιτροπή***	ΟΚ	+	624, 49, 19
Άρθρο 5, § 2	108	PPE-DE		+	
	38ατ = 157ατ =	***επιτροπή*** IND/DEM, Verts/ALE		↓	
Άρθρο 5, μετά την § 2	38ατ = 157ατ =	***επιτροπή*** IND/DEM, Verts/ALE	ΟΚ	+	582, 94, 21
	180	GUE/NGL	ΟΚ	-	114, 566, 19
	140 + 141	PSE	ΟΚ	+	373, 304, 19
	120	ALDE		↓	
	181	GUE/NGL		-	
Άρθρο 6, § 1	39ατ = 158ατ =	***επιτροπή*** IND/DEM, Verts/ALE		+	
Άρθρο 6, μετά την § 1	167	IND/DEM		-	
	185	FLORENZ κά		-	
Άρθρο 6, §§ 2+3	158ατ	IND/DEM, Verts/ALE		-	
	39ατ	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	309, 377, 5
			3	+	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 7	40	***επιτροπή***	ΟΚ	+	586, 106, 3
	145ατ			↓	
	145	Verts/ALE, IND/DEM	ΟΚ	-	291, 391, 5
Άρθρο 10	109	PPE-DE		+	
	159	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
μετά το άρθρο 10	137	PSE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	↓	
Άρθρο 11	160	IND/DEM, Verts/ALE	ΟΚ	-	161, 510, 20
	110	PPE-DE	ΗΨ	-	325, 346, 19
	45	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	111 = 129 =	PPE-DE ALDE	ΟΚ	-	334, 347, 15
Άρθρο 13, εδάφ. 1	48	***επιτροπή***		+	
	170	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Άρθρο 14, § 1	146	Verts/ALE, IND/DEM	ΟΚ	-	92, 597, 4
Άρθρο 14, § 2	171	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Άρθρο 15	51	***επιτροπή***		+	
	172	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Άρθρο 16, τίτλος	147	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Άρθρο 16, § 1	148	Verts/ALE, IND/DEM	ΟΚ	-	150, 528, 18
	130	ALDE		-	
	53	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 16, μετά την § 1	54	***επιτροπή***		+	
	149	Verts/ALE + IND/DEM		-	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 16, § 2	55	***επιτροπή***		-	
	131	ALDE		+	
	150	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
Άρθρο 18	132	ALDE		-	
	56	***επιτροπή***	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	669, 22, 4
			2	+	381, 275, 9
μετά το άρθρο 18	98 = 113 =	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	176	GUE/NGL	ΟΚ	-	292, 382, 17
	138	PSE		+	
	112	PPE-DE	ΟΚ	+	629, 55, 5
	177	GUE/NGL		↓	
Άρθρο 19	136	PSE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
	57	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
	139	PSE		-	
	174	HENNICOT-SCHOEPGES κά		-	
μετά το άρθρο 21	182	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
	61	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
Άρθρο 22	161	IND/DEM, Verts/ALE	ΟΚ	+	381, 287, 23
Άρθρο 25, § 1, μετά το εδάφιο 2	175	HENNICOT-SCHOEPGES κά		-	
Άρθρο 26, μετά το άρθρο 4	162	IND/DEM, Verts/ALE		-	
μετά το άρθρο 27	151	Verts/ALE, IND/DEM		+	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 29	69	***επιτροπή***		+	
	186	FLORENZ κά		-	
Άρθρο 30	70	***επιτροπή***	ΟΚ	+	385, 305, 5
	152	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
	114	PPE-DE		↓	
Άρθρο 31	71	***επιτροπή***		+	
	187	FLORENZ κά		-	
Άρθρο 34, §§ 1-3	115	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	75	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 35	173	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	76	***επιτροπή***		↓	
Παράρτημα 1, σημείο D10	163	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Παράρτημα 2, σημείο R1	83	***επιτροπή***	ΟΚ	+	384, 299, 2
	133	ALDE		↓	
	116	PPE-DE		↓	
	135	PSE		↓	
	119	ALDE		↓	
Παράρτημα 2, σημείο R 11	164	Verts/ALE, IND/DEM		-	
	85	***επιτροπή***		+	
Παράρτημα 2, σημείο R12	165	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Παράρτημα 2, σημείο R13	189	Verts/ALE, IND/DEM		-	
Παράρτημα 4	117	PPE-DE	ΟΚ	-	305, 379, 5
	91-97	***επιτροπή***		+	
μετά το παράρτημα 4	183	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. 14	153	IND/DEM, Verts/ALE	ΗΨ	+	364, 325, 6
αιτ. σκ. 16	154	IND/DEM, Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. 18	184	FLORENZ κά		-	
	10	***επιτροπή***		+	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
αιτ. σκ. 19	12	***επιτροπή***		+	
	155	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
αιτ. σκ. 20	13	***επιτροπή***		+	
	124	ALDE		↓	
μετά την αιτ. σκ. 21	168	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
ψηφοφορία*: *τροποποιημένη πρόταση			ΟΚ	+	647, 21, 19
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	651, 19, 16

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία:

IND/DEM: τροπ. 7, 24, 84, 86, 87 και 89
PPE-DE: τροπ. 42, 57, 72 και 73
Verts/ALE: τροπ. 50, 62, 63, 64, 68, 84 και 85

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση:

IND/DEM: τροποποιημένη πρόταση και τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: τροπ. 83, 56, 180
PSE: τροπ. 148
Verts/ALE: τροπ. 86, 89, 143, 102 (εισαγωγικό τμήμα), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα:

IND/DEM

τροπ. 134 (άρθρο 2, § 1, στοιχεία α) – ε α))
1ο μέρος: «Η παρούσα οδηγία … εκρηκτικά»
2ο μέρος: στοιχείο ε α)

IND/DEM, GUE/NGL

τροπ. 134 (άρθρο 2, §§ 2 – 4)
1ο μέρος: § 2
2ο μέρος: § 3
3ο μέρος: § 3 α
4ο μέρος: «Η παρούσα οδηγία δεν καλύπτει … στη γεωργία»
5ο μέρος: § 4 α

GUE/NGL, PSE

τροπ. 56
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «όπου είναι δυνατόν»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PSE

τροπ. 136
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «το συνδυασμό» και «θερμότητας και» [στην παρ. 4]
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

τροπ. 57
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «ο συνδυασμός» και «θερμότητας και» [στην παρ. 4]
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 20
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «αποβλήτων ή μη»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 45
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «ή θα υφίστατο»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PPE-DE

τροπ. 21
1ο μέρος: «ως "ανακύκλωση" … της ενέργειας»
2ο μέρος: «τη μεταποίηση … λιθογόμωσης»

τροπ. 35
1ο μέρος: πρώτη παράγραφος έως «ακόλουθους τρόπους»
2ο μέρος: περιπτώσεις 1-5
3ο μέρος: δεύτερη παράγραφος

τροπ. 39
1ο μέρος: «2. Στις εργασίες … Παράρτημα Ι»
2ο μέρος: «Τα κράτη μέλη … συναποτέφρωση» (2 εδάφια)
3ο μέρος: «Οι εργασίες διάθεσης … και των καταναλωτών»

Verts/ALE

τροπ. 30
1ο μέρος: «ως»«βιολογικά απόβλητα» … βιολογικά απόβλητα
2ο μέρος: «και φυτικά … βιολογικά απόβλητα»

τροπ. 66
1ο μέρος: Το σύνολο της παραγράφου χωρίς τη διαγραφή του στοιχείου (στ)
2ο μέρος: η διαγραφή του στοιχείου (στ)

τροπ. 127
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «είτε στην εγκατάσταση είτε στην ευρύτερη οικονομία» [στην παρ. 2]
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 137
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «καθώς και … εθνικές εγκαταστάσεις αποτέφρωσης»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 182
1ο μέρος: Το σύνολο του εδαφίου χωρίς το σημείο (iii)
2ο μέρος: το σημείο (iii)

τροπ. 61
1ο μέρος: Το σύνολο του εδαφίου χωρίς το σημείο (iii)
2ο μέρος: το σημείο (iii)

τροπ. 115
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «πενταετία» στο πρώτο εδάφιο και «πενταετούς» στο δεύτερο εδάφιο της παρ. 1
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Διάφορα

Η Dagmar Roth-Behrendt συνυπέγραψε επίσης την τροπολογία 98.
Στην τροπολογία 112, η παραπομπή στο άρθρο (36) 2 πρέπει να διαβαστεί «άρθρο 36 (2 α)».
Στην τροπολογία 183, οι ημερομηνίες «2012-2015» πρέπει να διαβαστούν και τις δύο φορές «2009-2012».

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

7. Θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων

Έκθεση: Johannes BLOKLAND (A6-0438/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
§ 31	§	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	662, 17, 3

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση:

IND/DEM: τελική ψηφοφορία

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα:

ALDE, PPE-DE

παρ. 31
1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή … COM(2000)0469»
2ο μέρος: «και να προτείνει … καθίσταται απόβλητο»

8. Ο ρόλος των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία

Έκθεση: Emine BOZKURT (A6-0003/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
§ 2	16	IND/DEM	ΟΚ	-	88, 552, 17
	17	PPE-DE	ΟΚ	-	279, 372, 23
μετά την § 2	15	IND/DEM	ΟΚ	-	86, 558, 33
μετά την § 3	14	ITS	ΟΚ	-	46, 610, 25
§ 6	1	PSE		+	
§ 7	20	PPE-DE		+	
§ 8	2	PSE		+	
§ 15	3	PSE		+	
μετά την § 18	4	PSE		+	
§ 21	5	PSE		+	
§ 22	6/αναθ2	PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE	ΟΚ	+	635, 23, 7
§ 23	§	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
μετά την § 24	13	UEN		-	

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
§ 25	7	PSE		+	
	12	UEN	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	336, 294, 9
			2/ΗΨ	-	259, 378, 9
§ 28	8	PSE		+	
§ 29	9	PSE		+	
μετά την § 29	10	PSE		+	
§ 41	18Δ	PPE-DE	ΟΚ	+	331, 308, 14
§ 42	§	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
§ 44	§	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
§ 46	§	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
§ 49	19	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
§ 55	11	PSE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	**+**	522, 15, 53

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία:

IND/DEM: §§ 42 και 44

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση:

IND/DEM: τροπ. 18
PSE: τροπ. 16, 17, 15, 14, 6/αναθ2, 18 και τελική ψηφοφορία

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα:

GUE/NGL

τροπ. 12
1ο μέρος: «επισημαίνει … ελαφρυντικά στοιχεία»
2ο μέρος: «αλλά αντίθετα … παρόμοιες περιπτώσεις»

τροπ. 19
1ο μέρος: «υπογραμμίζει … και πανεπιστήμια»
2ο μέρος: «και μεγαλύτερη συμμετοχή … θύματα βιαιοπραγιών»

IND/DEM

§ 46
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και τα δικαιώματα αυτοκαθορισμού των γυναικών».
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PSE

παρ. 23
1ο μέρος: «υπογραμμίζει … δικαιωμάτων των γυναικών»
2ο μέρος: «εντός της οικογένειας»

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση McCarthy A6-0017/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Αποχές: 7

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

PPE-DE: Ibrisagic

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

2. Έκθεση McCarthy A6-0018/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Κατά: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

Αποχές: 14

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

Κατά: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

3. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 86

Υπέρ: 383

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schmidt Frithjof

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 298

ALDE: Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 7

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Allister, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

4. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 89

Υπέρ: 602

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Κατά: 81

ALDE: Birutis, Degutis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

PSE: Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

5. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 143

Υπέρ: 308

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 8

ALDE: Gentvilas

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coveney

PSE: Geringer de Oedenberg, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Janelly Fourtou, Claire Gibault

6. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 102

Υπέρ: 328

ALDE: Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Κατά: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: *7*

ALDE: Matsakis

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

7. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 144

Υπέρ: 282

ALDE: Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 403

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 9

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

8. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογίες 156 + 166 + 179

Υπέρ: 310

ALDE: Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 20

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PSE: Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

9. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 157

Υπέρ: 293

ALDE: Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 22

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

10. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 38cp

Υπέρ: 624

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 49

ALDE: Ries, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

11. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογίες 38 + 157cp

Υπέρ: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 94

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik, Zaleski

PSE: Geringer de Oedenberg, Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Eduard Raul Hellvig

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

12. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 180

Υπέρ: 114

ALDE: Ali, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker,

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowsi

Αποχές: 19

ALDE: Degutis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

13. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογίες 140 + 141

Υπέρ: 373

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 304

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

14. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 40

Υπέρ: 586

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Κατά: 106

ALDE: Degutis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnoch, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 3

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

15. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 145

Υπέρ: 291

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 391

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

16. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 160

Υπέρ: 161

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Le Rachinel

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: del Castillo Vera, Jałowiecki

PSE: Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 510

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

17. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογίες 111 + 129

Υπέρ: 334

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 347

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Cabrnoch, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 15

ALDE: Budreikaitė, Coşea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morţun, Oviir, Pannella

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

18. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 146

Υπέρ: 92

ALDE: Degutis, in 't Veld

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Occhetto

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 597

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 4

NI: Baco, Kozlík

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

19. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 148

Υπέρ: 150

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan,

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

20. 'Εκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 56/1

Υπέρ: 669

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 22

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

PSE: Lehtinen, Liberadzki

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Αποχές: 4

ALDE: Degutis

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

21. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 56/2

Υπέρ: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias

Κατά: 275

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

***Αποχές:* 9**

ALDE: Degutis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Seán Ó Neachtain

Κατά: Sahra Wagenknecht

22. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 176

Υπέρ: 292

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübig

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 382

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Paul Rübig

23. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 112

Υπέρ: 629

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 55

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Březina, Cabrnoch, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

24. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 161

Υπέρ: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 287

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Lehtinen, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Αποχές: 23

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Charles Tannock

25. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 70

Υπέρ: 385

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Κατά: 305

ALDE: Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Cabrnoch, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 83

Υπέρ: 384

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpflin, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 299

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

UEN: Camre

Αποχές: 2

ALDE: Ries

Verts/ALE: van Buitenen

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

Κατά: Eduard Raul Hellvig

27. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
τροπολογία 117

Υπέρ: 305

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Fazakas, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Κατά: 379

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 5

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

28. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
πρόταση Επιτροπής

Υπέρ: 647

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 21

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

Αποχές: 19

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

PPE-DE: Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

29. Έκθεση Jackson A6-0466/2006
ψήφισμα

Υπέρ: 651

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Κατά: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

Αποχές: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter

30. Έκθεση Blokland A6-0438/2006
ψήφισμα

Υπέρ: 662

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rutowicz

Αποχές: 3

ITS: Mote

NI: Helmer

Verts/ALE: van Buitenen

31. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 16

Υπέρ: 88

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Aita, Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Gräßle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggle, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schroedter

Κατά: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Nattrass

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Klaß

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

Κατά: Elisabeth Schroedter

32. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 17

Υπέρ: 279

ALDE: Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 372

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Αποχές: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

PSE: Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marie-Arlette Carlotti

33. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 15

Υπέρ: 86

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gräßle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saïfi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Gruber, Hänsch, Lienemann

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapałowski

Κατά: 558

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 33

ALDE: Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Tokia Saïfi, Jacques Toubon

34. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 14

Υπέρ: 46

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Lulling

PSE: Gruber, Hänsch

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 610

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 25

ALDE: Matsakis, Takkula

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Gawronski, Mauro

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

35. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 6/αναθ. 2

Υπέρ: 635

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 23

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Hannan

PSE: Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

UEN: Wojciechowski Janusz

Αποχές: 7

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

ITS: Mote, Stănescu

PPE-DE: Weber Manfred

Verts/ALE: van Buitenen

36. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
τροπολογία 18

Υπέρ: 331

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

Κατά: 308

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Αποχές: 14

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

PSE: Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

37. Έκθεση Bozkurt A6-0003/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 522

ALDE: Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttil, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

Κατά: 15

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggle, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Αποχές: 53

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0024

Κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ταξινόμηση της ακατεργάστου ξυλείας (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0557) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0325/2006),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0017/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TA(2007)0025

Κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί καταργήσεως των περιορισμών στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των συμβάσεων δημοσίων έργων και στην ανάθεση συμβάσεων δημοσίων έργων μέσω πρακτορείων ή υποκαταστημάτων (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0748) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 47, παράγραφος 2, 55 και 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0440/2006),

[1] Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0018/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

P6_TA(2007)0026

Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση 804/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0339) ([1]),

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2006 ([2]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 280 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0216/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0002/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. θεωρεί ότι το χρηματοδοτικό κονδύλιο που εμφαίνεται στην νομοθετική πρόταση πρέπει να είναι συμβατό με το ανώτατο όριο της κατηγορίας 5 του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και επισημαίνει ότι το ετήσιο ποσό θα αποφασίζεται εντός της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ([3])·

3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

([1]) Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.
([2]) ΕΕ C 302 της 12.12.2006, σ. 41.
([3]) ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

P6_TC1-COD(2006)0114

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. …/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση αριθ. 804/2004/ΕΚ για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II»)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 280,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου [1],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη επιδιώκουν την καταπολέμηση της απάτης και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που πλήττει τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας, όπως το λαθρεμπόριο και η παραποίηση τσιγάρων. Κρίνεται σκόπιμο να επιστρατευθούν όλα τα διαθέσιμα μέσα προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, διατηρώντας παράλληλα τον σημερινό καταμερισμό και ισορροπία των αρμοδιοτήτων στο εθνικό και το κοινοτικό επίπεδο.

(2) Οι δράσεις με στόχο την καλύτερη ενημέρωση, την εκπόνηση μελετών και την παροχή κατάρτισης ή την τεχνική βοήθεια βελτιώνουν αισθητά την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

(3) Η στήριξη παρόμοιων πρωτοβουλιών μέσω επιδοτήσεων επέτρεψε στο παρελθόν την ενίσχυση της δράσης της Κοινότητας και των κρατών μελών στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης και της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας καθώς και στην επίτευξη των προβλεπομένων στο πρόγραμμα Hercule στόχων για την περίοδο 2004-2006.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 7, στοιχείο α), της απόφασης αριθ. 804/2004/ΕΚ [3], η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος Hercule και τη σκοπιμότητα της συνέχισής του. Στα συμπεράσματα της έκθεσης αυτής υπογραμμίζεται η επίτευξη των στόχων του Hercule. Με την έκθεση αυτή συνιστάται επίσης η παράταση του προγράμματος για την περίοδο 2007-2013.

(5) Για να εδραιωθεί η δράση της Κοινότητας και των κρατών μελών στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, περιλαμβανομένης της καταπολέμησης του λαθρεμπορίου και της παραποίησης τσιγάρων, το νέο πρόγραμμα θα πρέπει να περιλάβει σε μια ενιαία βασική πράξη όλες τις επιχειρησιακές δαπάνες για γενικές δράσεις καταπολέμησης της απάτης της Επιτροπής (OLAF).

(6) Η επιδότηση δράσεων και η σύναψη δημοσίων συμβάσεων προμηθειών με σκοπό την προώθηση και την εκτέλεση του προγράμματος, πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [4] και στους κανόνες εφαρμογής του. Επειδή στο παρελθόν δεν έγινε στήριξη πρωτοβουλιών μέσω επιδοτήσεων λειτουργίας, οι επιδοτήσεις λειτουργίας κρίνεται σκόπιμο να αποκλεισθούν από το παρόν πρόγραμμα.

---

[1] ΕΕ C 302 της 12.12.2006, σ. 41.
[2] Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 2007.
[3] ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 9.
[4] ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

(7) Οι υπό ένταξη χώρες και οι υποψήφιες χώρες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα συμμετοχής στο πρόγραμμα Hercule II, βάσει μνημονίου συμφωνίας καταρτισθέντος σύμφωνα με τις αντίστοιχες συμφωνίες πλαίσιο.

(8) Με την παρούσα απόφαση καθορίζεται, για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [1], για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή μέσα στα πλαίσια της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η απόφαση αριθ. 804/2004/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 1

Στόχοι του προγράμματος

1. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση δραστηριοτήτων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας. Το πρόγραμμα καλείται Hercule II (στο εξής: «το πρόγραμμα»).

2. Το πρόγραμμα προωθεί δραστηριότητες βάσει των γενικών κριτηρίων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση. Επικεντρώνεται ιδιαιτέρως στους ακόλουθους στόχους:

α) ενίσχυση της διεθνικής και πολυτομεακής συνεργασίας μεταξύ των αρχών των κρατών μελών, της Επιτροπής και της OLAF·

β) ανάπτυξη δικτύων σε όλα τα κράτη μέλη, στις υπό προσχώρηση χώρες και στις υποψήφιες χώρες —σύμφωνα με μνημόνιο συμφωνίας— διευκολύνοντας την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των παραδόσεων κάθε κράτους μέλους·

γ) παροχή τεχνικής και επιχειρησιακής υποστήριξης στις αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών στην προσπάθειά τους να καταπολεμήσουν τις παράνομες διασυνοριακές δραστηριότητες, με έμφαση την υποστήριξη προς τις τελωνειακές αρχές·

δ) χωρίς να θίγεται η επιχειρησιακή αποτελεσματικότητα, επίτευξη γεωγραφικής ισορροπίας, με τη συμμετοχή στις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα, ει δυνατόν, όλων των κρατών μελών, των υπό προσχώρηση χωρών και υποψηφίων χωρών — σύμφωνα με μνημόνιο συμφωνίας·

ε) πολλαπλασιασμός και εντατικοποίηση των μέτρων στους τομείς που αναγνωρίζονται ως οι πλέον ευαίσθητοι, ιδιαιτέρως δε στον τομέα του λαθρεμπορίου και της παραποίησης τσιγάρων.»

[1] ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

(2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 1α

Δραστηριότητες

Το πρόγραμμα εκτελείται μέσω των ακόλουθων δραστηριοτήτων προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, περιλαμβανομένου του τομέα της πρόληψης και καταπολέμησης του λαθρεμπορίου και της παραποίησης τσιγάρων:

α) τεχνική βοήθεια για τις εθνικές αρχές μέσω:

i) παροχής ειδικών γνώσεων, εξοπλισμού και εργαλείων των τεχνολογιών της πληροφορίας διευκολύνοντας τη διεθνική συνεργασία και τη συνεργασία με την OLAF,

ii) υποστήριξης κοινών επιχειρήσεων,

iii) ενίσχυσης ανταλλαγών προσωπικού·

β) κατάρτιση, σεμινάρια και διασκέψεις που αποσκοπούν:

i) στην ενθάρρυνση της καλύτερης κατανόησης των κοινοτικών και εθνικών μηχανισμών,

ii) στην ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των αρχών των κρατών μελών, των υπό προσχώρηση χωρών και των υποψηφίων χωρών,

iii) στον συντονισμό των δραστηριοτήτων των κρατών μελών, των υπό προσχώρηση χωρών, των υποψηφίων χωρών και των τρίτων χωρών,

iv) στη διάδοση των γνώσεων, ιδίως επιχειρησιακής φύσεως,

v) στην υποστήριξη υψηλού επιπέδου δραστηριοτήτων έρευνας, μεταξύ άλλων και μελετών,

vi) στη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων για την εφαρμογή στην πράξη και των θεωρητικών,

vii) στην ευαισθητοποίηση των δικαστών και των λοιπών κλάδων του νομικού επαγγέλματος στο θέμα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας·

γ) υποστήριξη μέσω:

i) της ανάπτυξης και παροχής ειδικών βάσεων δεδομένων και εργαλείων μηχανοργάνωσης που διευκολύνουν την πρόσβαση σε δεδομένα και την ανάλυση αυτών,

ii) της αύξησης των ανταλλαγών δεδομένων,

iii) της ανάπτυξης και παροχής εργαλείων μηχανοργάνωσης για έρευνες, παρακολούθηση και εργασίες στον τομέα των πληροφοριών.»

(3) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 2

Κοινοτική χρηματοδότηση

1. Η κοινοτική χρηματοδότηση μπορεί να λάβει τις ακόλουθες νομικές μορφές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002:

α) επιδοτήσεις,

β) δημόσιες συμβάσεις προμηθειών.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

2. Προκειμένου να λάβει κοινοτική επιδότηση για δράση στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, ο δικαιούχος της επιδότησης πρέπει να τηρεί τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση. Η δράση πρέπει να συνάδει με τις αρχές που διέπουν την κοινοτική δραστηριότητα στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας και να λαμβάνει υπόψη τα ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στις σχετικές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, κατ' εφαρμογή των προτεραιοτήτων που προβλέπονται στο ετήσιο πρόγραμμα επιδοτήσεων, όπου παρουσιάζονται αναλυτικά τα γενικά κριτήρια της παρούσας απόφασης.

3. Η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει, μέσω δημοσίων συμβάσεων ή με τη χορήγηση επιδοτήσεων, τις δαπάνες λειτουργίας που αφορούν τις δράσεις προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

4. Οι δραστηριότητες που εκτελούνται από τους υποψήφιους για κοινοτική χρηματοδότηση (δημόσια σύμβαση προμηθειών ή επιδότηση) οργανισμούς στο πλαίσιο του προγράμματος υπάγονται στις δράσεις που αποβλέπουν στην ενίσχυση των κοινοτικών μέτρων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων και επιδιώκουν στόχους γενικού ευρωπαϊκού συμφέροντος στον εν λόγω τομέα ή στόχους της οικείας πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

(4) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 2α

Επιλέξιμοι για κοινοτική χρηματοδότηση οργανισμοί

Οι ακόλουθοι οργανισμοί είναι επιλέξιμοι για κοινοτική χρηματοδότηση στα πλαίσια του προγράμματος:

α) κάθε εθνική ή περιφερειακή διοικητική αρχή κράτους μέλους ή χώρας εκτός της Κοινότητας, όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 3, που προωθεί την ενίσχυση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας για την προστασία των κοινοτικών οικονομικών συμφερόντων,

β) κάθε εκπαιδευτικό και ερευνητικό ινστιτούτο που έχει καθεστώς νομικού προσώπου επί τουλάχιστον ένα έτος, βρίσκεται και αναπτύσσει τη δραστηριότητά του σε κράτος μέλος ή σε χώρα εκτός της Κοινότητας, όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 3, και το οποίο προωθεί την ενίσχυση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας για την προστασία των κοινοτικών οικονομικών συμφερόντων,

γ) κάθε μη κερδοσκοπικός οργανισμός που έχει καθεστώς νομικού προσώπου επί τουλάχιστον ένα έτος, έχει συσταθεί νομίμως σε κράτος μέλος ή σε χώρα εκτός της Κοινότητας, όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 3, και προωθεί την ενίσχυση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας στο πλαίσιο της προστασίας των κοινοτικών οικονομικών συμφερόντων.

Άρθρο 2β

Επιλογή δικαιούχων

Οι οργανισμοί που δικαιούνται κατ' άρθρο 2α επιδότησης για ανάληψη δράσης επιλέγονται κατόπιν προσκλήσεως υποβολής προτάσεων που βασίζεται στις προτεραιότητες του ετησίου προγράμματος επιδοτήσεων, η οποία αναφέρει λεπτομερώς τα γενικά κριτήρια της παρούσας απόφασης. Οι επιδοτήσεις για δραστηριότητα καλυπτόμενη από το πρόγραμμα τηρούν τα γενικά κριτήρια της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2γ

Κριτήρια αξιολόγησης των αιτήσεων επιδότησης

Οι αιτήσεις επιδότησης για δράσεις αξιολογούνται με γνώμονα:

α) τη συμφωνία της προτεινόμενης δράσης προς τους στόχους του παρόντος προγράμματος,

β) τη συμπληρωματικότητα της προτεινόμενης δράσης με άλλες επιδοτούμενες δραστηριότητες,

γ) τη σκοπιμότητα της προτεινόμενης δράσης, δηλαδή τις συγκεκριμένες δυνατότητες υλοποίησής της με τα προτεινόμενα μέσα,

δ) το λόγο κόστους-ωφελείας της προτεινόμενης δράσης,

ε) την προστιθέμενη αξία από την προτεινόμενη δράση,

στ) την πληθυσμιακή κάλυψη της προτεινόμενης δράσης,

ζ) τις διεθνικές και πολυτομεακές πτυχές της προτεινόμενης δράσης,

η) τη γεωγραφική κάλυψη της προτεινόμενης δράσης.

Άρθρο 2δ

Επιλέξιμες δαπάνες

Βάσει του άρθρου 2, παράγραφος 4, για τον προσδιορισμό του ύψους της επιδότησης λαμβάνονται υπόψη μόνον δαπάνες επιλέξιμες για την ορθή υλοποίηση της σχετικής δράσης.

Επιλέξιμες είναι επίσης οι δαπάνες που συνδέονται με τη συμμετοχή εκπροσώπων των χωρών των Βαλκανίων οι οποίες συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης για τις χώρες της Νοτιο-ανατολικής Ευρώπης (*), της Ρωσικής Ομοσπονδίας, των κρατών που υπάγονται στην Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας (**) καθώς και ορισμένων χωρών με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνία αμοιβαίας συνδρομής σε τελωνειακά θέματα.

(*) Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και Σερβία.

(**) Αλγερία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Αίγυπτος, Γεωργία, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Λιβύη, Μαρόκο, Μολδαβία, Παλαιστινιακή Αρχή, Συρία, Τυνησία και Ουκρανία.»

(5) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) Το στοιχείο (α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(α) Στις υπό ένταξη χώρες»

β) Τα στοιχεία (γ) και (δ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) Στις υποψήφιες χώρες που είναι συνδεδεμένες με την Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις συμφωνίες σύνδεσης ή στα πρόσθετα πρωτόκολλά τους για συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, όπως έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με τις χώρες αυτές.»

(6) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 4

Εφαρμογή

Η κοινοτική χρηματοδότηση υλοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002.»

(7) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1, στοιχείο β), αντικαθίσταται ως εξής:

«β) το 80 % των επιλέξιμων δαπανών για μέτρα κατάρτισης, για την προώθηση της ανταλλαγής εξειδικευμένου προσωπικού και τη διοργάνωση σεμιναρίων και συνεδρίων, εφόσον πρόκειται για τους αποδέκτες του άρθρου 2α, στοιχείο α),»

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

β) Η παράγραφος 1, στοιχείο γ), αντικαθίσταται ως εξής:

«γ) το 90 % των επιλέξιμων δαπανών για τη διοργάνωση σεμιναρίων και συνεδρίων και άλλων εκδηλώσεων, εφόσον πρόκειται για τους αποδέκτες του άρθρου 2α, στοιχεία β) και γ).»

γ) Η παράγραφος 2 διαγράφεται.

(8) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Λογιστικός έλεγχος και επιτόπιες επαληθεύσεις

1. Ο δικαιούχος επιδότησης φροντίζει ώστε, εφόσον χρειαστεί, τα δικαιολογητικά που βρίσκονται στην κατοχή των εταίρων ή των μελών να τεθούν στη διάθεση της Επιτροπής.

2. Η Επιτροπή, είτε άμεσα μέσω του προσωπικού της είτε μέσω κάθε άλλου ειδικευμένου εξωτερικού οργανισμού της επιλογής της, δικαιούται να πραγματοποιήσει λογιστικό έλεγχο σχετικά με τον τρόπο που χρησιμοποιήθηκε η κοινοτική χρηματοδότηση. Οι λογιστικοί έλεγχοι δύνανται να διεξαχθούν καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης καθώς και εντός πέντε ετών από την ημερομηνία καταβολής του τελικού ποσού. Τα πορίσματα των λογιστικών ελέγχων μπορούν να οδηγήσουν σε αποφάσεις για ανάκτηση ποσών από την Επιτροπή.

3. Το προσωπικό της Επιτροπής καθώς και το εντεταλμένο από την Επιτροπή εξωτερικό προσωπικό έχουν το κατάλληλο δικαίωμα πρόσβασης, ιδίως στα γραφεία του δικαιούχου, καθώς και σε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, περιλαμβανομένων όσων είναι καταχωρημένες σε ηλεκτρονική μορφή, για την ορθή διεξαγωγή των λογιστικών ελέγχων της παραγράφου 2.

4. Το Ελεγκτικό Συνέδριο καθώς και η OLAF έχουν τα ίδια δικαιώματα, ιδίως όσον αφορά το δικαίωμα πρόσβασης, με τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

5. Εξάλλου, προκειμένου να προστατεύσει τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας από απάτες και λοιπές παρατυπίες, η Επιτροπή διεξάγει ελέγχους και επιτόπιες επαληθεύσεις στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου (*). Εφόσον κριθεί σκόπιμο διενεργούνται έρευνες από την OLAF οι οποίες διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**).

(*) ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

(**) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.»

(9) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το πρόγραμμα παρατείνεται από την 1η Ιανουαρίου 2007 και θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2013.»

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο 2007 έως 2013, ανέρχεται σε 98 525 000 ευρώ.»

(10) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 7

Έλεγχος και αξιολόγηση

Η Επιτροπή (OLAF) παρέχει ετήσια ενημέρωση σχετικά με τα αποτελέσματα του προγράμματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Στην ενημέρωση περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με τη συνέπεια και συμπληρωματικότητα με άλλα προγράμματα και δραστηριότητες σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 διενεργείται ανεξάρτητη αξιολόγηση της εκτέλεσης του προγράμματος και εξέταση των επιδόσεων και της επίτευξης των στόχων του.

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, η Επιτροπή (OLAF) υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την επίτευξη των στόχων του παρόντος προγράμματος.»

(11) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 7α

Διαχείριση του προγράμματος

Η Επιτροπή, βάσει ανάλυσης κόστους/αποτελεσματικότητας, μπορεί να κάνει χρήση εμπειρογνωμόνων, καθώς και κάθε άλλης μορφής τεχνικής και διοικητικής βοήθειας που δεν συνεπάγεται υπεργολαβική ανάθεση δημόσιας εξουσίας μέσω συμβάσεων για συγκεκριμένη παροχή υπηρεσιών. Μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει μελέτες και να οργανώσει συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων για να διευκολύνει την εφαρμογή του προγράμματος καθώς και να αναλάβει δράσεις ενημέρωσης, δημοσίευσης και διάδοσης που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση του στόχου του προγράμματος.»

(12) Το Παράρτημα διαγράφεται.

Άρθρο 2

Θέση σε ισχύ

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Έγινε …

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0027

Τροποποίηση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το σχέδιο κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής (SEC(2006)0866),

— έχοντας κληθεί από την Επιτροπή, με επιστολή της 4ης Ιουλίου 2006, να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με τη δήλωση που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεννόησης πριν από την έγκριση του Δημοσιονομικού Κανονισμού σε σχέση με το άρθρο 183 (C6-0231/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0007/2007),

1. εγκρίνει το σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της·

3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που η Επιτροπή προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1	
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 15	
(15) Για να εξασφαλίζεται η ορθή διαχείριση της κοινής βάσης δεδομένων για τις περιπτώσεις αποκλεισμού, θα πρέπει να τεθούν οι βασικές πρακτικές ρυθμίσεις για τη χρήση της βάσης αυτής.	(15) Για να εξασφαλίζεται η ορθή διαχείριση της κοινής βάσης δεδομένων για τις περιπτώσεις αποκλεισμού, θα πρέπει να τεθούν οι βασικές πρακτικές ρυθμίσεις για τη χρήση της βάσης αυτής. ***Κατόπιν διαβούλευσης με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, θα πρέπει να εφαρμοσθούν κατάλληλα πρότυπα προστασίας δεδομένων.***
Τροπολογία 2	
ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 1 *Άρθρο 2 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	
Νομοθετικές πράξεις που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού	Νομοθετικές πράξεις που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού
(***Άρθρο 2*** του Δημοσιονομικού Κανονισμού)	(***Άρθρα 2 και 49*** του Δημοσιονομικού Κανονισμού)
Η Επιτροπή ενημερώνει ετησίως, στο προσχέδιο προϋπολογισμού, τις πληροφορίες για τις πράξεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.	Η Επιτροπή ενημερώνει ετησίως, στο προσχέδιο προϋπολογισμού, τις πληροφορίες για τις πράξεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Οποιοδήποτε σχέδιο πρότασης νομοθετικής πράξης δηλώνει σαφώς τις τυχόν διατάξεις οι οποίες περιέχουν εξαιρέσεις ή παρεκκλίσεις από τον Δημοσιονομικό Κανονισμό ή/και τους κανόνες εφαρμογής του, αναφέροντας ρητά τις σχετικές διατάξεις στην τελευταία παράγραφο της αιτιολογικής έκθεσης της προτεινόμενης πράξης, που διαβιβάζεται στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.

Τροπολογία 3

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 12

Άρθρο 17 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Άρθρο 17	***Διαγράφεται***
Κανόνες για τον υπολογισμό των προθεσμιών και των ποσοστών για τις μεταφορές πιστώσεων	
(Άρθρα 22 και 23 του Δημοσιονομικού Κανονισμού)	
1. Οι προθεσμίες που καθορίζονται στο άρθρο 24 του Δημοσιονομικού Κανονισμού προς εφαρμογή για τις αποφάσεις μεταφοράς πιστώσεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 22 παρ.1 και το άρθρο 23 παρ. 1 στοιχεία β) και γ) του Δημοσιονομικού Κανονισμού υπολογίζονται από την ημερομηνία κατά την οποία η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή ενημερώνει το οικείο θεσμικό όργανο για την επικείμενη μεταφορά.	
2. Τα ποσοστά στα οποία αναφέρονται τα άρθρα 22 και 23 του Δημοσιονομικού Κανονισμού υπολογίζονται κατά την υποβολή της αίτησης μεταφοράς και με αναφορά στις πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό, συμπεριλαμβανόμενων των διορθωτικών προϋπολογισμών.	
3. Για τα όρια ως ποσοστά στα οποία αναφέρονται τα άρθρα 22 και 23 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το άθροισμα των μεταφορών πιστώσεων που θα διενεργηθούν στη γραμμή από την οποία πραγματοποιούνται οι μεταφορές. Το ποσό που αντιστοιχεί στις μεταφορές πιστώσεων που μπορούν να πραγματοποιηθούν αυτοβούλως από το οικείο θεσμικό όργανο χωρίς απόφαση της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής δεν λαμβάνεται υπόψη.	

Τροπολογία 4

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 13Α (νέο)

Άρθρο 21, παράγραφος 1, στοιχείο (η) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(13α) Στο άρθρο 21, παράγραφος 1, το στοιχείο (η) αντικαθίσταται από το εξής:
	(η) τον όγκο των πιστώσεων, των ανθρώπινων πόρων και των λοιπών διοικητικών δαπανών που πρέπει να διατεθούν με γνώμονα την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, και ιδίως της αποτελεσματικής αξιοποίησης της δαπάνης·

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 5

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 13Β (νέο)
Άρθρο 21, παράγραφος 2 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(13β) Το άρθρο 21, παράγραφος 2, αντικαθίσταται από το εξής:
	2. Η πρόταση αναφέρει τις διευθετήσεις για την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και την αξιολόγηση, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις αντίστοιχες αρμοδιότητες όλων των κυβερνητικών βαθμίδων που θα εμπλακούν στην υλοποίηση του προτεινόμενου προγράμματος ή της δραστηριότητας. Όποτε είναι εφικτό και ενδεδειγμένο, η πρόταση προκαθορίζει ενδιάμεσους στόχους για τους οποίους θα υποβληθούν εκθέσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους του προγράμματος ή δραστηριότητας και τις ενέργειες που απαιτούνται για την υλοποίησή τους.

Τροπολογία 6

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 13Γ (νέο)
Άρθρο 21, παράγραφος 3, στοιχεία (α) και (β) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(13γ) Στο άρθρο 21, παράγραφος 3, τα στοιχεία (α) και (β) αντικαθίστανται από τα εξής:
	(α) πραγματοποιείται περιοδική αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται κατά την υλοποίηση πολυετούς προγράμματος, σύμφωνα με χρονοδιάγραμμα που επιτρέπει τη συνεκτίμηση των συμπερασμάτων των αξιολογήσεων αυτών στο πλαίσιο κάθε απόφασης για την παράταση, τροποποίηση ή διακοπή του προγράμματος αυτού· όποτε είναι εφικτό και ενδεδειγμένο, πραγματοποιείται αξιολόγηση όταν το πρόγραμμα επιτύχει έναν (προ)καθορισμένο ή προσδιορίσιμο ενδιάμεσο στόχο·
	(β) οι δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται σε ετήσια βάση αποτελούν αντικείμενο αξιολόγησης ως προς τα επιτευχθέντα αποτελέσματά τους τουλάχιστον μία φορά ανά έξι έτη· όποτε είναι εφικτό και ενδεδειγμένο, πραγματοποιείται αξιολόγηση όταν το πρόγραμμα επιτύχει έναν (προ)καθορισμένο ή προσδιορίσιμο ενδιάμεσο στόχο.

Τροπολογία 7

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 16
Άρθρο 23α, τίτλος (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Ορισμός του αποτελεσματικού και αποδοτικού εσωτερικού ελέγχου	Ορισμός του αποτελεσματικού και αποδοτικού εσωτερικού ελέγχου
(***Άρθρο 30α, παρ. 1*** του Δημοσιονομικού Κανονισμού)	(***Άρθρο 28α, παράγραφος 1*** του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 8

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 16

Άρθρο 23α, παράγραφος 2 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

2. Ο αποδοτικός εσωτερικός έλεγχος βασίζεται στα ακόλουθα στοιχεία:	2. Ο αποδοτικός εσωτερικός έλεγχος βασίζεται στα ακόλουθα στοιχεία:
(α) ***ανάλογα με την εφαρμοζόμενη διαχειριστική μέθοδο,*** εφαρμογή κατάλληλης διαχείρισης κινδύνων και στρατηγικής ελέγχου που συμφωνούνται μεταξύ όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου***, με εξισορρόπηση του κόστους για την Κοινότητα και των οφελών από τους ελέγχους, καθώς και καθορισμό του ελεγκτικού επιπέδου με σκοπό την επίτευξη ανεκτού επιπέδου κινδύνου***·	(α) εφαρμογή κατάλληλης διαχείρισης κινδύνων και στρατηγικής ελέγχου που συμφωνούνται μεταξύ όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου·
(β) δυνατότητα πρόσβασης όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου στα αποτελέσματα των ελέγχων·	(β) δυνατότητα πρόσβασης όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου στα αποτελέσματα των ελέγχων·
(γ) έγκαιρη εφαρμογή διορθωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανόμενης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, της επιβολής αποτρεπτικών ποινών·	(γ) έγκαιρη εφαρμογή διορθωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανόμενης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, της επιβολής αποτρεπτικών ποινών·
(δ) ***παροχή διαχειριστικής ασφάλειας, στο κατάλληλο διαχειριστικό επίπεδο, σύμφωνα με την οποία έχουν δημιουργηθεί συστήματα που παρέχουν εύλογη ασφάλεια σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων.***	(δ) ***ύπαρξη σαφούς και αναμφίλεκτης νομοθεσίας που στηρίζει τις πολιτικές***·
	(δα) εξάλειψη των πολλαπλών ελέγχων·
	(δβ) αρχή της βελτίωσης της σχέσης κόστους-ωφελείας των ελέγχων.
	Το αναφερόμενο στο στοιχείο (δα) εξασφαλίζει ότι, όποτε η νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων έχει ήδη διαπιστωθεί από φορέα δημόσιας υπηρεσίας (αρχικός έλεγχος), δεν διενεργούνται κατ' αρχήν περαιτέρω έλεγχοι της ίδιας οντότητας στον ίδιο τομέα πριν παρέλθει ένα έτος από την περάτωση του αρχικού ελέγχου.

Τροπολογία 9

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 17Α (νέο)

Άρθρο 25α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(17α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:
	Άρθρο 25α
	Πληροφορίες σχετικά με τις παρατηρήσεις του προϋπολογισμού
	(Άρθρα 33, 46, παράγραφος 1, στοιχείο (ζ), και 49 του Δημοσιονομικού Κανονισμού
	Παρά τις διατάξεις του άρθρου 49 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, οι δηλώσεις δραστηριότητας της Επιτροπής που αναφέρονται στο άρθρο 33 του Δημοσιονομικού Κανονισμού επισημαίνουν τα αποτελέσματα των μέτρων που ελήφθησαν βάσει των παρατηρήσεων του προϋπολογισμού (άρθρο 46, παράγραφος 1, στοιχείο (ζ) του Δημοσιονομικού Κανονισμού).

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 10

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 22Α (νέο)
Άρθρο 35α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(22α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

Άρθρο 35α

Μέτρα για την προώθηση συνεκτικής ερμηνείας της τομεακής νομοθεσίας

(Άρθρο 53β του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

Η Επιτροπή καταρτίζει μητρώο των φορέων που είναι αρμόδιοι για τους ελέγχους πρώτης και δεύτερης βαθμίδας βάσει των τομεακών κανονισμών. Προκειμένου να υπάρχει συνεκτική ερμηνεία της διαρθρωτικής νομοθεσίας της ΕΕ εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή παρέχει γραφείο άμεσης βοήθειας (helpdesk) και δημοσιεύει παραδείγματα βέλτιστης πρακτικής και δημόσιες κατευθυντήριες γραμμές για την ερμηνεία της νομοθεσίας.

Τροπολογία 11

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 32
Άρθρο 43, παράγραφος 2, στοιχείο (γα) (νέο) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(γα) η Διεθνής Ένωση για τη Διατήρηση της Φύσης και των Φυσικών Πόρων·

Τροπολογία 12

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 32Α (νέο)
Άρθρο 43α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(32α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

Άρθρο 43α

Πληροφορίες για τη διαβίβαση δεδομένων

(Άρθρα 92, 110, παράγραφος 1, και 155 του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

Σε κάθε πρόσκληση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων, επιχορηγήσεων ή Διαρθρωτικών Ταμείων, οι δυνητικοί δικαιούχοι, οι υποψήφιοι και οι προσφέροντες ενημερώνονται ότι, για λόγους διασφάλισης των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, τα προσωπικά δεδομένα τους είναι δυνατόν να διαβιβασθούν σε υπηρεσίες εσωτερικού ελέγχου, στο Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ομάδα Δημοσιονομικών Παρατυπιών ή/και στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), ή σε οποιοδήποτε θεσμικό ή άλλο όργανο που είναι αρμόδιο στους τομείς του ελέγχου ή της διεξαγωγής έρευνας.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 13

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 33Α (νέο)

Άρθρο 48, στοιχεία (ε) και (εα) (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(33α) Στο άρθρο 48, το στοιχείο (ε) αντικαθίσταται από το εξής:

(ε) στον εντοπισμό και την πρόληψη των διαχειριστικών κινδύνων, και ιδίως, αλλά όχι αποκλειστικά, όσων συνδέονται με την εκτέλεση μακροπρόθεσμων συμβάσεων (με διάρκεια άνω των 3 ετών)·

(εα) στην εξασφάλιση της τήρησης της αρχής της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης με την εγκαθίδρυση συστημάτων που προβλέπουν τακτική παρακολούθηση της εκπλήρωσης των μακροπρόθεσμων υποχρεώσεων·

Τροπολογία 14

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 33Β (νέο)

Άρθρο 49, εδάφιο 2α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(33β) Στο άρθρο 49 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

Η Επιτροπή αξιολογεί σε τακτά χρονικά διαστήματα την ανάγκη για συνέχιση της τήρησης προσωπικών δεδομένων.

Τροπολογία 15

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 34Α (νέο)

Άρθρο 59, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(34α) Το άρθρο 59, παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής:

1. Για τις ανάγκες της ταμειακής διαχείρισης, ο υπόλογος μπορεί να ανοίγει λογαριασμούς μόνο εξ ονόματος του οργάνου σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς ή στις εθνικές κεντρικές τράπεζες. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις μπορεί να ανοίγει λογαριασμούς σε νομίσματα διαφορετικά του ευρώ.

Λογαριασμοί τόσο εσόδων όσο και δαπανών μπορούν να ανοίγονται μόνο για τους σκοπούς της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

Όλοι οι λογαριασμοί, συμπεριλαμβανομένων των λογαριασμών πάγιων προκαταβολών, πρέπει να εμφανίζονται σε παράρτημα των εκθέσεων της Επιτροπής για τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση. Στο εν λόγω παράρτημα θα παρουσιάζεται το υπόλοιπο των λογαριασμών αυτών στην αρχή και στο τέλος του σχετικού οικονομικού έτους, καθώς και σύντομη περιγραφή του σκοπού για τον οποίο ανοίχτηκε ή τηρείται ο λογαριασμός.

Ο υπόλογος εξασφαλίζει με κατάλληλα μέσα το άμεσο κλείσιμο των λογαριασμών που έχουν πάψει να χρησιμοποιούνται.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 16	
ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 36Α (νέο)	
Άρθρο 73, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)	
	(36α) Το άρθρο 73, παράγραφος 1, αντικαθίσταται από το εξής:
	1. 'Οταν ένας διατάκτης θεωρεί ότι μία εντολή που του επιβάλλεται είναι παράτυπη ή αντιβαίνει προς τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, ιδίως διότι η εκτέλεσή της είναι ασυμβίβαστη με το επίπεδο των πόρων που του έχουν διατεθεί, οφείλει να το επισημάνει εγγράφως στην αρχή από την οποία έλαβε την κύρια ή τη δευτερεύουσα μεταβίβαση αρμοδιοτήτων. Εάν η εντολή επιβεβαιωθεί εγγράφως, εάν η επιβεβαίωση αυτή σημειωθεί εγκαίρως και εάν είναι επαρκώς ακριβής υπό την έννοια ότι αναφέρεται ρητά στις πτυχές τις οποίες αμφισβητεί ο κύριος ή ο δευτερεύων διατάκτης, αυτός απαλλάσσεται από την ευθύνη του· εκτελεί την εντολή, εκτός αν αυτή είναι καταφανώς παράνομη, οπότε παραπέμπει αμέσως το ζήτημα στον ιεραρχικά ανώτερο της εντέλλουσας αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 21α του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των Υπαλλήλων [1].
	[1] Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ) στην ΕΕ 45 της 14.6.1962, σ. 1385. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2104/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 7).
Τροπολογία 17	
ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 38	
Άρθρο 75 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)	
1. Οι περιπτώσεις δημοσιονομικών παρατυπιών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 74 παραπέμπονται στην υπηρεσία προς γνωμοδότηση, από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή σύμφωνα με το άρθρο 66 *παρ.* 4 δεύτερο εδάφιο του Δημοσιονομικού Κανονισμού.	1. Οι περιπτώσεις δημοσιονομικών παρατυπιών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 74 παραπέμπονται στην υπηρεσία προς γνωμοδότηση, από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 66 *παράγραφος* 4 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.
Διατάκτης κύριας μεταβίβασης είναι δυνατόν να παραπέμψει ζήτημα στην ως άνω υπηρεσία, εάν θεωρήσει ότι έχει σημειωθεί δημοσιονομική παρατυπία.	Διατάκτης κύριας μεταβίβασης είναι δυνατόν να παραπέμψει ζήτημα στην ως άνω υπηρεσία, εάν θεωρήσει ότι έχει σημειωθεί δημοσιονομική παρατυπία.
	Κάθε δημοσιονομικός παράγοντας είναι δυνατόν να παραπέμψει ζήτημα στην ως άνω υπηρεσία, εάν θεωρήσει ότι έχει σημειωθεί δημοσιονομική παρατυπία και έχει λόγους να πιστεύει ότι θα ήταν δυνατόν να υπέχει ευθύνη.
Η υπηρεσία διατυπώνει γνώμη ως προς τη διάπραξη παρατυπίας κατά την έννοια του άρθρου 74, ως προς τη σοβαρότητά της και ως προς τις ενδεχόμενες συνέπειές της. Εάν από την ανάλυση της υπηρεσίας προκύψει ότι το εξετασθέν ζήτημα εμπίπτει στην αρμοδιότητα της OLAF, διαβιβάζει αμελλητί τον σχετικό φάκελο στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνει την OLAF αμέσως.	Η υπηρεσία διατυπώνει γνώμη ως προς τη διάπραξη παρατυπίας κατά την έννοια του άρθρου 74, ως προς τη σοβαρότητά της και ως προς τις ενδεχόμενες συνέπειές της. Εάν από την ανάλυση της υπηρεσίας προκύψει ότι το εξετασθέν ζήτημα εμπίπτει στην αρμοδιότητα της OLAF, διαβιβάζει αμελλητί τον σχετικό φάκελο στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνει την OLAF αμέσως.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Όταν η υπηρεσία ενημερώνεται για ένα ζήτημα απευθείας από μέλος του προσωπικού σύμφωνα με το άρθρο 60 *παρ.* 6 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, διαβιβάζει τον σχετικό φάκελο στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνει το μέλος του προσωπικού σχετικά. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή είναι δυνατόν να ζητήσει τη γνώμη της υπηρεσίας για την υπόθεση.	Όταν η υπηρεσία ενημερώνεται για ένα ζήτημα απευθείας από μέλος του προσωπικού σύμφωνα με το άρθρο 60 *παράγραφος* 6 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, διαβιβάζει τον σχετικό φάκελο στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνει το μέλος του προσωπικού σχετικά. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή είναι δυνατόν να ζητήσει τη γνώμη της υπηρεσίας για την υπόθεση.
	1α. Εάν η υπηρεσία κρίνει ότι δεν έχει σημειωθεί παρατυπία, συμπεριλαμβάνει στη γνώμη αυτή την επισήμανση ότι δεν συντρέχει ευθύνη των προσώπων τα οποία αφορά η γνώμη της.
2. Το θεσμικό όργανο ή, εφόσον πρόκειται για από κοινού διαχείριση, τα συμμετέχοντα θεσμικά όργανα εξειδικεύουν, ανάλογα με τον εσωτερικό κανονισμό τους, τους κανόνες λειτουργίας της υπηρεσίας και τη σύνθεσή της, η οποία περιλαμβάνει και εξωτερικό πρόσωπο με τα απαιτούμενα προσόντα και εμπειρογνωμοσύνη.	2. Το θεσμικό όργανο ή, εφόσον πρόκειται για από κοινού διαχείριση, τα συμμετέχοντα θεσμικά όργανα εξειδικεύουν, ανάλογα με τον εσωτερικό κανονισμό τους, τους κανόνες λειτουργίας της υπηρεσίας και τη σύνθεσή της, η οποία περιλαμβάνει και εξωτερικό πρόσωπο με τα απαιτούμενα προσόντα και εμπειρογνωμοσύνη.

Τροπολογία 18

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 40Α (νέο)
Άρθρο 81, παράγραφος 2α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(40α) Στο άρθρο 81, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

2α. Εάν το ετήσιο σύνολο της οφειλής ενός οφειλέτη δεν υπερβαίνει τα 200 ευρώ, κατά κανόνα δεν εκδίδεται ένταλμα είσπραξης.

Τα οφειλόμενα ποσά που υπόκεινται σε παραγραφή δεν περιλαμβάνονται στο γενικό σύνολο.

Τροπολογία 19

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 40Β (νέο)
Άρθρο 81, παράγραφος 2β (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(40β) Στο άρθρο 81, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

2β. Ο υπόλογος κάθε θεσμικού οργάνου τηρεί κατάσταση των προς είσπραξη ποσών, όπου οι οφειλές ομαδοποιούνται ανάλογα με την ημερομηνία κατά την οποία καθίστανται απαιτητές. Ο υπόλογος διαβιβάζει την κατάσταση αυτή στον υπόλογο της Επιτροπής.

Ο υπόλογος της Επιτροπής καταρτίζει ενοποιημένη κατάσταση όπου εμφαίνονται τα προς είσπραξη ποσά ανά υπόλογο και ανά ημερομηνία κατά την οποία καθίστανται απαιτητά. Η κατάσταση αυτή επισυνάπτεται ως παράρτημα στις εκθέσεις της Επιτροπής για τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 20

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 40Γ (νέο)

Άρθρο 81, παράγραφος 2γ (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(40γ) Στο άρθρο 81, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	2γ. Η Επιτροπή καταρτίζει κατάσταση των οφειλών αναφέροντας το όνομα όλων των οφειλετών της Κοινότητας και το ποσό της οφειλής, όταν ο οφειλέτης έχει διαταχθεί να πληρώσει με δικαστική απόφαση που συνιστά δεδικασμένο και δεν έχει γίνει καμία ή καμία άξια λόγου πληρωμή επί ένα έτος από την έκδοση της απόφασης. Η κατάσταση αυτή δημοσιεύεται, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής νομοθεσίας περί προστασίας των δεδομένων.

Τροπολογία 21

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 41Α (νέο)

Άρθρο 84, παράγραφος 2α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(41α) Στο άρθρο 84, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	2α. Αν ένα κράτος μέλος ή οποιοσδήποτε άλλος φορεας κινά τη διαδικασία είσπραξης για λογαριασμό της Κοινότητας, ο κοινοτικός προϋπολογισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιστροφή των εξόδων που συνδέονται με τη διαδικασία είσπραξης, εφόσον αυτά δεν βαρύνουν τον υπερήμερο οφειλέτη.
	Τα έξοδα της εκτέλεσης εκ μέρους τρίτων καθορίζονται δύο φορές ετησίως από τον υπόλογο της Επιτροπής, σε επίπεδο που εξαρτάται από το προς είσπραξη ποσό και αυξάνεται βαθμιαία μαζί με αυτό.

Τροπολογία 22

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 43

Άρθρο 85γ, παράγραφος 4 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

4. Οποιαδήποτε δικαστική προσφυγή αναφερόμενη σε ποσό προς είσπραξη κατά την παράγραφο 1, ***συμπεριλαμβανόμενων των προσφυγών ενώπιον δικαστηρίου το οποίο στη συνέχεια δηλώνει αναρμόδιο,*** διακόπτει την περίοδο παραγραφής. Η νέα πενταετής περίοδος παραγραφής δεν αρχίζει να υπολογίζεται έως ότου εκδοθεί δικαστική απόφαση με ισχύ δεδικασμένου, ή εφόσον επιτευχθεί εξωδικαστικός διακανονισμός μεταξύ των ίδιων μερών και για την ίδια προσφυγή.	4. Οποιαδήποτε δικαστική προσφυγή αναφερόμενη σε ποσό προς είσπραξη κατά την παράγραφο 1 διακόπτει την περίοδο παραγραφής. Η νέα πενταετής περίοδος παραγραφής δεν αρχίζει να υπολογίζεται έως ότου εκδοθεί δικαστική απόφαση με ισχύ δεδικασμένου, ή εφόσον επιτευχθεί εξωδικαστικός διακανονισμός μεταξύ των ίδιων μερών και για την ίδια προσφυγή.

Τροπολογία 23

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 43

Άρθρο 85γ, παράγραφοι 6α, 6β και 6γ (νέες) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	6α. Εάν η απαίτηση απορρέει από σκόπιμη βλάβη των συμφερόντων των Κοινοτήτων, η περίοδος παραγραφής δεν είναι δυνατόν να αρχίσει νωρίτερα από την ημερομηνία κατά την οποία η βλάβη, η νομική βάση της αποζημίωσης και το ποσό της οφειλόμενης αποζημίωσης προσδιορίζονται πραγματικά και νομικά και καταγράφονται από το όργανο που δικαιούται αποζημίωση.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	6β. Εάν πλείονες οφειλέτες ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον, η διακοπή σε σχέση με έναν οφειλέτη εφαρμόζεται σε όλους όσοι ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον.
	6γ. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, κανένα ένταλμα είσπραξης δεν εκδίδεται μετά τη λήξη της περιόδου παραγραφής, η οποία για τον σκοπό αυτόν αρχίζει στο τέλος του έτους κατά το οποίο έγινε η πληρωμή ή, σε περίπτωση προκαταβολικών ή ενδιάμεσων πληρωμών, η τελική πληρωμή.
Τροπολογία 24 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 46Α (νέο)* *Άρθρο 97, παράγραφος 3α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	
	(46α) Στο άρθρο 97, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	3α. Η απόφαση εκκαθάρισης λαμβάνεται το πολύ εντός έξι εβδομάδων από τη στιγμή που ο διατάκτης παρέλαβε τα δικαιολογητικά έγγραφα. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, ο διατάκτης ενημερώνει γραπτώς ή με ηλεκτρονικό μέσο τον πιστωτή για τους λόγους της καθυστέρησης και υποδεικνύει την προβλεπόμενη ημερομηνία λήψης της απόφασης.
Τροπολογία 25 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 46Β (νέο)* *Άρθρο 104, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	
	(46β) Το άρθρο 104, παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής:
	1. Οι προχρηματοδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων και των περιπτώσεων κατάτμησης των καταβολών, πληρώνονται είτε βάσει της σύμβασης, της συμφωνίας, της απόφασης ή της βασικής πράξης, είτε βάσει δικαιολογητικών εγγράφων που επιτρέπουν να εξακριβώνεται η συμμόρφωση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών με τους όρους της οικείας σύμβασης ή συμφωνίας. Οι ενδιάμεσες πληρωμές και οι πληρωμές υπολοίπων στηρίζονται σε δικαιολογητικά έγγραφα τα οποία επιτρέπουν να εξακριβώνεται η υλοποίηση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών με τήρηση των όρων της σύμβασης ή της συμφωνίας που συνάπτεται με το δικαιούχο ή της απόφασης που τον αφορά, ή με τήρηση της βασικής πράξης.
	Εάν η ημερομηνία προχρηματοδότησης ή ενδιάμεσης πληρωμής καθορίζεται στις ανωτέρω πράξεις, ή εάν ο δικαιούχος έχει διαβιβάσει όλα τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την απαιτούμενη εξακρίβωση, η πληρωμή του οφειλόμενου ποσού δεν προϋποθέτει περαιτέρω αίτηση του δικαιούχου. Στις περιπτώσεις αυτές, οι τυποποιημένες συμβάσεις προβλέπουν αυτόματη πληρωμή κατά την προβλεπόμενη ημερομηνία πληρωμής ή, όπου αρμόζει, κατά την παραλαβή όλων των προβλεπόμενων εγγράφων.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 26 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 47* *Άρθρο 106 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	
(47) **Στο** άρθρο 106 ***προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:***	(47) ***Το*** άρθρο 106 ***αντικαθίσταται από το εξής:***
	1. Η πληρωμή των οφειλόμενων ποσών διενεργείται εντός ανώτατης προθεσμίας 45 ημερολογιακών ημερών που υπολογίζονται από την ημερομηνία καταγραφής μιας παραδεκτής αίτησης πληρωμής από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία του αρμόδιου διατάκτη· ως ημερομηνία πληρωμής νοείται η ημερομηνία κατά την οποία χρεώνεται ο λογαριασμός του οργάνου.
	Η αίτηση πληρωμής δεν είναι παραδεκτή όταν λείπει τουλάχιστον ένα ουσιώδες στοιχείο.
	Εάν η αίτηση πληρωμής δεν ανταποκρίνεται σε μία ή περισσότερες ουσιώδεις απαιτήσεις, ο διατάκτης ενημερώνει τον πιστωτή εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία της αρχικής παραλαβής της αίτησης πληρωμής. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει περιγραφή όλων των ελλείψεων.
	2. Η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ορίζεται σε 30 ημερολογιακές ημέρες για τις πληρωμές που συνδέονται με τις συμβάσεις υπηρεσιών ή προμηθειών, εκτός αν η σύμβαση ορίζει διαφορετικά. Σε περίπτωση διαδικασιών με διαπραγμάτευση και συμβάσεων μικρού ύψους, χρησιμοποιούνται, όπου είναι διαθέσιμες, οι εκπτώσεις ταχείας πληρωμής.
	3. Για τις συμβάσεις, τις συμβάσεις επιχορήγησης και τις αποφάσεις στις οποίες η πληρωμή εξαρτάται από την έγκριση έκθεσης ή πιστοποιητικού, οι αναφερόμενες στις παραγράφους 1 και 2 προθεσμίες αρχίζουν να τρέχουν μόνο από την έγκριση της σχετικής έκθεσης ή του πιστοποιητικού. Ο δικαιούχος ενημερώνεται πάραυτα.
	Η εν λόγω προθεσμία έγκρισης δεν μπορεί να υπερβαίνει τις:
	(α) 20 ημερολογιακές ημέρες για τις απλές συμβάσεις που αφορούν την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών·
	(β) 45 ημερολογιακές ημέρες για τις λοιπές συμβάσεις και τις συμβάσεις επιχορήγησης·
	(γ) 60 ημερολογιακές ημέρες για τις συμβάσεις στο πλαίσιο των οποίων η αξιολόγηση των τεχνικών παροχών είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη.
	Σε κάθε περίπτωση, ο δικαιούχος ενημερώνεται ότι οι πληρωμές ενδέχεται να καθυστερήσουν για λόγους έγκρισης στην αρχική πρόσκληση υποβολής προσφορών ή πρόσκληση υποβολής προτάσεων αντιστοίχως.
	Ο αρμόδιος διατάκτης ενημερώνει τον δικαιούχο με επίσημο έγγραφο για κάθε αναστολή της περιόδου που προβλέπεται για την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Ο αρμόδιος διατάκτης είναι δυνατόν να αποφασίσει ότι θα ισχύσει ενιαία προθεσμία για την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού και για τις πληρωμές. Η ενιαία αυτή προθεσμία δεν μπορεί να υπερβαίνει το σύνολο των μέγιστων εφαρμοστέων περιόδων για την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού και για τις πληρωμές.
	4. Η προθεσμία πληρωμής μπορεί να ανασταλεί από τον αρμόδιο διατάκτη εάν αυτός ενημερώσει, οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τους πιστωτές ότι η αίτηση πληρωμής δεν μπορεί να γίνει δεκτή, είτε διότι δεν οφείλεται το ποσό είτε διότι δεν έχουν προσκομισθεί τα ενδεδειγμένα δικαιολογητικά. Αν περιέλθει σε γνώση του αρμόδιου διατάκτη πληροφορία που δημιουργεί αμφιβολίες ως προς την επιλεξιμότητα των δαπανών που εμφαίνονται σε αίτηση πληρωμής, ο εν λόγω διατάκτης μπορεί να αναστείλει την προθεσμία πληρωμής με σκοπό συμπληρωματικές επαληθεύσεις, συμπεριλαμβανομένου και του ελέγχου επιτόπου, προκειμένου να βεβαιωθεί, πριν από την πληρωμή, για την επιλεξιμότητα των δαπανών. Ο διατάκτης ενημερώνει το συντομότερο δυνατό τον ενδιαφερόμενο δικαιούχο και εκθέτει τους λόγους της καθυστέρησης.
	Η υπολειπόμενη προθεσμία πληρωμής αρχίζει πάλι να τρέχει από την ημερομηνία κατά την οποία καταγράφεται για πρώτη φορά η ορθώς καταρτισθείσα αίτηση πληρωμής.
	5. Κατά την εκπνοή των προβλεπόμενων στις παραγράφους 1 και 2 προθεσμιών, ο πιστωτής δικαιούται τόκους σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:
	(α) τα επιτόκια είναι εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 86, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο·
	(β) οι τόκοι οφείλονται για το διάστημα από την ημερολογιακή ημέρα που έπεται της εκπνοής της προθεσμίας πληρωμής μέχρι και την ημέρα πληρωμής.
	Η διάταξη του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζεται στα κράτη μέλη.
6. Τα θεσμικά όργανα υποβάλλουν στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή έκθεση *σχετικά με* τη συμμόρφωση με τις προθεσμίες και με την αναστολή των προθεσμιών *που καθορίζονται στις παραγράφους* 1 έως 5.	6. Τα θεσμικά όργανα υποβάλλουν στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή έκθεση *όσον αφορά* τη συμμόρφωση με τις προθεσμίες και την αναστολή των προθεσμιών *των παραγράφων* 1 έως 5.

Τροπολογία 27

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 47Α (νέο)

Άρθρο 112, παράγραφος 1, εδάφιο 1α (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(47α) Στο άρθρο 112, παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
	Ο εσωτερικός ελεγκτής δίνει ιδιαίτερη έμφαση στη συνολική τήρηση της αρχής της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, βεβαιώνεται ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για τη διαρκή βελτίωση και ενίσχυση της εφαρμογής της και αναφέρει σχετικώς.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 28

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 50

Άρθρο 117, παράγραφος 1, εδάφιο 4α (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	Οι διατάξεις του τέταρτου εδαφίου εφαρμόζονται αναλόγως στις μακροπρόθεσμες οικοδομικές μισθώσεις, οι οποίες επανεξετάζονται τουλάχιστον ανά έξι έτη.

Τροπολογία 29

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 53Α

Άρθρο 129, παράγραφος 3 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(53α) Το άρθρο 129, παράγραφος 3, αντικαθίσταται από το εξής:
	3. Οι συμβάσεις ύψους κατώτερου ή ίσου προς 7 000 ευρώ μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο μιας και μόνο προσφοράς.

Τροπολογία 30

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 54Α (νέο)

Άρθρο 129, παράγραφος 4α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(54α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 129, παράγραφος 4α:
	4α. 'Οταν ο προϋπολογισμός εκτελείται από τις πολιτικές ομάδες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή από επιμέρους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και με την επιφύλαξη της οδηγίας περί δημόσιων συμβάσεων, οι συμβάσεις ανατίθενται σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες που ορίζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 31

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 58, ΣΤΟΙΧΕΙΟ Β

Άρθρο 134, παράγραφος 1, εδάφιο 1α (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Η αναθέτουσα αρχή, ανάλογα με την ανάλυση κινδύνων που πραγματοποιεί, είναι δυνατόν να παραιτηθεί από την απαίτηση της δήλωσης στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, ότι δηλαδή οι υποψήφιοι ή προσφέροντες δεν εμπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93 και 94 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, για τις συμβάσεις με ύψος μικρότερο ή ίσο των ***3 500*** *ευρώ*, κατά το άρθρο 129 *παρ.* 3, και των 10 000 *ευρώ* κατά το άρθρο 241 *παρ.* 1 τελευταίο εδάφιο, το άρθρο 243 *παρ.* 1 τελευταίο εδάφιο και το άρθρο 245 *παρ.* 1 τελευταίο εδάφιο.	Η αναθέτουσα αρχή, ανάλογα με την ανάλυση κινδύνων που πραγματοποιεί, είναι δυνατόν να παραιτηθεί από την απαίτηση της δήλωσης στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, ότι δηλαδή οι υποψήφιοι ή προσφέροντες δεν εμπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93 και 94 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, για τις συμβάσεις με ύψος μικρότερο ή ίσο των ***7 000*** *ευρώ*, κατά το άρθρο 129 *παράγραφος* 3, και των 10 000 *ευρώ* κατά το άρθρο 241 *παράγραφος* 1 τελευταίο εδάφιο, το άρθρο 243 *παράγραφος* 1 τελευταίο εδάφιο και το άρθρο 245 *παράγραφος* 1 τελευταίο εδάφιο.

Τροπολογία 32

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 59

Άρθρο 134α (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

1. Τα θεσμικά όργανα, οι εκτελεστικοί οργανισμοί, και οι αρχές και οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 95 παράγραφοι 1 και 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφοριακά στοιχεία, μέσω δομημένου υποδείγματος, για τον εμπλεκόμενο τρίτο, τους λόγους και τη διάρκεια του αποκλεισμού. Ακόμη, διαβιβάζουν στοιχεία σχετικά με τα φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν εξουσίες εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου στον εκάστοτε τρίτο, και τα οποία εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93, 94, 96 *παρ.* 1 στοιχείο β) και 96 *παρ.* 2 στοιχείο α) του Δημοσιονομικού Κανονισμού.	1. Τα θεσμικά όργανα, οι εκτελεστικοί οργανισμοί, και οι αρχές και οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 95 παράγραφοι 1 και 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφοριακά στοιχεία, μέσω δομημένου υποδείγματος, για τον εμπλεκόμενο τρίτο, τους λόγους και τη διάρκεια του αποκλεισμού. Ακόμη, διαβιβάζουν στοιχεία σχετικά με τα φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν εξουσίες εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου στον εκάστοτε τρίτο, και τα οποία εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93, 94, 96 *παράγραφος* 1 στοιχείο β) και 96 *παράγραφος* 2 στοιχείο α) του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Οι αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν πληροφορίες για τους αποκλεισμούς δυνάμει του άρθρου 93 παρ. 1 στοιχείο α) του Δημοσιονομικού Κανονισμού μόνο για τις συμβάσεις που υπάγονται στην οδηγία 2004/18/ΕΚ.	***Οι αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 95, παράγραφος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού γνωστοποιούν το πλήρες κείμενο των δικαστικών αποφάσεων που έχουν ισχύ δεδικασμένου και με τις οποίες οι κατηγορούμενοι κρίθηκαν ένοχοι για παράνομες δραστηριότητες κατά την έννοια των άρθρων 93, παράγραφος 1, στοιχείο (ε), και 95 του Δημοσιονομικού Κανονισμού. Η γνωστοποίηση αυτή ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις μήνες από την έναρξη ισχύος της απόφασης.***
	Εφαρμόζεται εν προκειμένω το άρθρο 9, παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [1].
Πιστοποιούν στην Επιτροπή ότι τα πληροφοριακά στοιχεία συγκεντρώθηκαν και διαβιβάσθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και ότι ο εμπλεκόμενος τρίτος ενημερώθηκε για τη διαβίβαση των στοιχείων αυτών. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, ενημερώνουν τα διαβιβασθέντα στοιχεία.	Πιστοποιούν στην Επιτροπή ότι τα πληροφοριακά στοιχεία συγκεντρώθηκαν και διαβιβάσθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και ότι ο εμπλεκόμενος τρίτος ενημερώθηκε για τη διαβίβαση των στοιχείων αυτών. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, ενημερώνουν τα διαβιβασθέντα στοιχεία.
2. Σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες περί επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η Επιτροπή παρέχει, μέσω ασφαλούς πρωτοκόλλου και ***σε τακτική βάση,*** επικυρωμένα δεδομένα περιλαμβανόμενα στη βάση δεδομένων στα πρόσωπα που υποδεικνύονται από τα θεσμικά όργανα, τους εκτελεστικούς οργανισμούς και τις αρχές και οργανισμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 1.	2. Σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες περί επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η Επιτροπή παρέχει, μέσω ασφαλούς πρωτοκόλλου και ***σε μηνιαία βάση***, επικυρωμένα δεδομένα περιλαμβανόμενα στη βάση δεδομένων στα πρόσωπα που υποδεικνύονται από τα θεσμικά όργανα, τους εκτελεστικούς οργανισμούς και τις αρχές και οργανισμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 1.
3. Η καταχώριση τρίτων στη βάση δεδομένων και η διαγραφή τους σύμφωνα με το άρθρο 95 *παρ.* 1 του Δημοσιονομικού Κανονισμού γίνονται μετά από γραπτό αίτημα του αρμόδιου διατάκτη προς τον υπόλογο της Επιτροπής. Ο διατάκτης που είναι αρμόδιος να ζητήσει την καταχώριση ή τη διαγραφή τρίτου στη βάση δεδομένων, καθώς και η σχετική διαδικασία προσδιορίζονται στους διοικητικούς κανόνες του εμπλεκόμενου θεσμικού οργάνου, εκτελεστικού οργανισμού, αρχής ή οργανισμού που προβλέπονται στο άρθρο 185 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.	3. Η καταχώριση τρίτων στη βάση δεδομένων και η διαγραφή τους σύμφωνα με το άρθρο 95, *παράγραφος* 1 του Δημοσιονομικού Κανονισμού γίνονται μετά από γραπτό αίτημα του αρμόδιου διατάκτη προς τον υπόλογο της Επιτροπής. Ο διατάκτης που είναι αρμόδιος να ζητήσει την καταχώριση ή τη διαγραφή τρίτου στη βάση δεδομένων, καθώς και η σχετική διαδικασία προσδιορίζονται στους διοικητικούς κανόνες του εμπλεκόμενου θεσμικού οργάνου, εκτελεστικού οργανισμού, αρχής ή οργανισμού που προβλέπονται στο άρθρο 185 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.
4. Μετά τη λήψη της γνωστοποίησης δυνάμει του άρθρου 95 παρ. 2 πρώτο εδάφιο του Δημοσιονομικού Κανονισμού, ο διατάκτης της Επιτροπής που είναι αρμόδιος για το εκάστοτε πρόγραμμα ή ενέργεια, ***και αφού επαληθεύσει*** ότι ο τρίτος έχει σαφώς ταυτοποιηθεί και ***ότι*** αναφέρονται οι λόγοι και η διάρκεια του αποκλεισμού του, προωθεί την ως άνω γνωστοποίηση στον υπόλογο της Επιτροπή προς καταχώρηση στη βάση δεδομένων.	4. Μετά τη λήψη της γνωστοποίησης δυνάμει του άρθρου 95 *παράγραφος* 2 πρώτο εδάφιο του Δημοσιονομικού Κανονισμού, ο διατάκτης της Επιτροπής που είναι αρμόδιος για το εκάστοτε πρόγραμμα ή ενέργεια ***λαμβάνει υπό σημείωση την απόφαση, επαληθεύοντας*** ότι ο τρίτος έχει σαφώς ταυτοποιηθεί και ***κατά πόσον*** αναφέρονται οι λόγοι και η διάρκεια του αποκλεισμού του, ***και*** προωθεί την ως άνω γνωστοποίηση στον υπόλογο της Επιτροπή προς καταχώρηση στη βάση δεδομένων. ***'Οταν δεν διαβιβάζονται πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια του αποκλεισμού, ο διατάκτης καθορίζει τη διάρκεια αυτή σύμφωνα με το άρθρο 133α.***
	Οποιοσδήποτε τρίτος καταχωρηθεί στη βάση δεδομένων δικαιούται να λάβει γνώση όλων των καταχωρημένων δεδομένων και κάθε κοινοποίησης που τον αφορά κατόπιν αιτήσεως προς τον υπόλογο, εφόσον είναι σε θέση να τεκμηριώσει εκ πρώτης όψεως την ύπαρξη νομίμου συμφέροντος.

[1] ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 33 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 59Α (νέο)* *Άρθρο 135, παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	***(59α) Στο άρθρο 135, παράγραφος 6, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής:*** ***'Όταν η αναθέτουσα αρχή αποφασίζει να μη ζητήσει αποδεικτικά στοιχεία για τη χρηματοδοτική, οικονομική, τεχνική και επαγγελματική ικανότητα των υποψηφίων ή προσφερόντων, ο διατάκτης μπορεί, βάσει της ανάλυσης κινδύνου στην οποία προβαίνει, να αρνηθεί την προχρηματοδότηση αν δεν παρασχεθεί χρηματοοικονομική εγγύηση ισοδύναμου ποσού ή δεν προσκομισθούν στη συνέχεια αποδεικτικά στοιχεία για τη χρηματοδοτική, οικονομική, τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.***
Τροπολογία 34 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 63* *Άρθρο 149, παράγραφος 3, στοιχείο (β), δεύτερο εδάφιο (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	
Σε κάθε περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή αναφέρει τους λόγους για τους οποίους η προσφορά ή η αίτηση απορρίφθηκε, μαζί με τα διαθέσιμα ένδικα μέσα προσφυγής κατά των σχετικών αποφάσεων.	Σε κάθε περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή αναφέρει τους λόγους για τους οποίους η προσφορά ή η αίτηση απορρίφθηκε, ***εκθέτοντας τις εφαρμοστέες νομικές διατάξεις και αιτιολογώντας λεπτομερώς την απόφαση,*** μαζί με τα διαθέσιμα ένδικα μέσα.
Τροπολογία 36 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 64Α (νέο)* *Άρθρο152 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	***(64α) Το άρθρο 152 αντικαθίσταται από το εξής:*** ***Απαιτείται εγγύηση ως ανταπόδοση καταβολών προχρηματοδότησης ανώτερων των 150 000 ευρώ ή στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 153, παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο.*** ***Εντούτοις, όταν ο εργολήπτης είναι δημόσιος φορέας, ο διατάκτης, ανάλογα με την ανάλυση κινδύνου στην οποία προβαίνει, κατά κανόνα παραιτείται από την εγγύηση αυτή.***
Τροπολογία 37 *ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 64Β (νέο)* *Άρθρο 153, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)*	***(64β) Το άρθρο 153, παράγραφος 1, αντικαθίσταται από το εξής:*** ***1. Η αναστολή της εκτέλεσης σύμβασης κατά το άρθρο 103 του Δημοσιονομικού Κανονισμού σκοπό έχει την επαλήθευση της υπόστασης των εικαζόμενων ουσιωδών σφαλμάτων και παρατυπιών, ή απατών. Εάν δεν επιβεβαιωθούν οι εικασίες, η εκτέλεση της σύμβασης συνεχίζεται μόλις ολοκληρωθεί η ως άνω επαλήθευση. Εάν η διάρκεια της αναστολής υπερβεί τις έξι εβδομάδες, ο πιστωτής ενημερώνεται γραπτώς για τους λόγους της καθυστέρησης και την προβλεπόμενη ημερομηνία λήψης της απόφασης.***

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 38

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 68

Άρθρο 160γ, τίτλος και παράγραφος 2α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Άρθρο 160γ	Άρθρο 160γ
Συγκεκριμένοι κανόνες	Συγκεκριμένοι κανόνες
(Άρθρο 108 παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού)	***(Άρθρο 108, παραγράφοι 2 και 3*** του Δημοσιονομικού Κανονισμού)
	2α. Ως δαπάνες βάσει του άρθρου 108, παράγραφος 2, στοιχείο α), νοούνται οι δαπάνες για τους πρώην βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και την ένωσή τους.

Τροπολογία 39

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 70, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (Α), ΣΗΜΕΙΟ (IVA) (νέο)

Άρθρο 164, παράγραφος 1, στοιχείο (θ) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(ινα) Το στοιχείο (θ) αντικαθίσταται από το εξής:

(θ) τις ευθύνες του δικαιούχου, ιδίως σε θέματα χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και υποβολής των εκθέσεων δραστηριότητας και των δημοσιονομικών εκθέσεων· όποτε είναι δυνατόν, συμφωνούνται ενδιάμεσοι στόχοι για την υποβολή των εκθέσεων·

Τροπολογία 40

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 70, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (Α), ΣΗΜΕΙΟ IVB (νέο)

Άρθρο 164, παράγραφος 1, στοιχείο (ια) (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(ινβ) Προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο (ια):

(ια) διατάξεις που διέπουν την προβολή της υποστήριξης που παρέχει η ΕΕ, εκτός αν η προβολή αυτή κρίνεται ρητά ανεπιθύμητη.

Τροπολογία 41

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 70, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (ΒΑ) (νέο)

Άρθρο 164, παράγραφος 3 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(βα) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής:

3. Οι συμβάσεις επιδότησης μπορούν να τροποποιηθούν μόνο με γραπτές τροποποιητικές ρήτρες. Οι ρήτρες αυτές δεν μπορούν να έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα τροποποιήσεις της σύμβασης δυνάμενες να θέσουν εν αμφιβόλω την απόφαση χορήγησης της επιδότησης, ούτε να παραβιάζουν την ίση μεταχείριση των μερών.

Τροποποιήσεις των συμβάσεων επιδότησης μπορούν να γίνουν αν οι συνθήκες έχουν αλλάξει και η αλλαγή των συνθηκών δεν προβλέφθηκε ή δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθεί από τα μέρη και η αμετάβλητη εκτέλεση της σύμβασης θα οδηγούσε σε μη εύλογες συνέπειες για οποιοδήποτε μέρος ή μέρη ή θα υπονόμευε κατ' άλλο τρόπο τη σύμβαση.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 42

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 70, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (ΒΒ) (νέο)

Άρθρο 164, παράγραφος 3α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(ββ) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

3α. Οι ανωτέρω διατάξεις εφαρμόζονται αναλόγως στις αποφάσεις επιχορήγησης.

Τροπολογία 43

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 71Α (νέο)

Άρθρο 165, παράγραφος 3 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(71α) Το άρθρο 165, παράγραφος 3, αντικαθίσταται από το εξής:

3. Σε περίπτωση λειτουργικών επιδοτήσεων σε οργανισμούς που επιδιώκουν σκοπό γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, η Επιτροπή δικαιούται να ανακτήσει το ποσοστό εκείνο του ετήσιου κέρδους που αντιστοιχεί στην συνεισφορά της Κοινότητας στον λειτουργικό προϋπολογισμό των σχετικών οργανισμών, εάν οι οργανισμοί αυτοί χρηματοδοτούνται και από δημόσιες αρχές που είναι υποχρεωμένες να ανακτήσουν το ποσοστό του ετήσιου κέρδους που αντιστοιχεί στη συνεισφορά τους, ή που πράγματι ανακτούν μέρος ή όλο το ποσοστό του ετήσιου κέρδους που αντιστοιχεί στη συνεισφορά τους. Για τους σκοπούς του υπολογισμού του προς ανάκτηση ποσού, δεν λαμβάνεται υπόψη το ποσοστό που αντιστοιχεί σε συνεισφορές σε είδος στον λειτουργικό προϋπολογισμό.

Σε κάθε περίπτωση, όποτε προκύπτει κέρδος και έχουν πραγματοποιηθεί συνεισφορές από άλλους δημόσιους οργανισμούς εκτός του δικαιούχου και της Κοινότητας (τρίτοι συνεισφέροντες), η εκ μέρους της Επιτροπής ανάκτηση εκτείνεται μόνο στο ποσοστό εκείνο του πλεονάσματος που αντιπροσωπεύει το μερίδιο της Επιτροπής στην αρχική συνεισφορά.

Τροπολογία 44

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 74, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (Β)

Άρθρο 167, παράγραφος 2 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

2. Οι ως άνω προσκλήσεις δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο των κοινοτικών θεσμικών οργάνων και, ενδεχομένως, σε κάθε άλλο ενδεδειγμένο μέσο, όπως είναι η Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή δημοσιότητα για τους δυνητικούς δικαιούχους. Κάθε τροποποίηση του περιεχομένου των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων υπόκειται και αυτή σε δημοσίευση υπό τους ίδιους ως άνω όρους.

2. Οι ως άνω προσκλήσεις δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο των κοινοτικών θεσμικών οργάνων και, ενδεχομένως, σε κάθε άλλο ενδεδειγμένο μέσο, όπως είναι η Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή δημοσιότητα για τους δυνητικούς δικαιούχους. ***Μπορούν να δημοσιεύονται ήδη εντός του έτους που προηγείται του έτους κατά το οποίο θα υλοποιηθεί το σχέδιο, με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας πιστώσεων για το επόμενο έτος.*** Κάθε τροποποίηση του περιεχομένου των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων υπόκειται και αυτή σε δημοσίευση υπό τους ίδιους ως άνω όρους.

Οι διατάκτες ορίζουν κοινούς κανόνες για την ετοιμασία των εγχειριδίων που χρησιμοποιούνται, μεταξύ άλλων, για τον καθορισμό περαιτέρω λεπτομερών διατάξεων σχετικά με την υλοποίηση της επιχορήγησης. Τα εγχειρίδια αυτά τροποποιούνται μόνο αν τροποποιηθεί η πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 45

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 75, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (ΒΑ) (νέο)

Άρθρο 168, παράγραφος 1, στοιχείο (στα) (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(βα) Προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
	(στα) για δαπάνες που αφορούν τη συνεργασία με τα μέσα ενημέρωσης (έντυπα ή/και ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένου του ραδιοφωνικού, τηλεοπτικού και διαδικτυακού περιεχομένου και της προβολής του), κατά την έννοια του άρθρου 108, παράγραφος 4, του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Τροπολογία 46

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 76

Άρθρο 169 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Το άρθρο 169 τροποποιείται ως εξής:	***Το άρθρο 169 αντικαθίσταται από το εξής:***
(α) Στην παράγραφο 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται ως εξής:	***Άρθρο 169***
	Εκ των υστέρων δημοσιότητα για τις χρηματοδοτήσεις που τελούν υπό άμεση και έμμεση διαχείριση
(γ) το χορηγούμενο ποσό και, εκτός από της περιπτώσεις κατ' αποκοπή ποσών ή χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού που προβλέπονται στο άρθρο 108α παρ. 1 στοιχεία β) και γ) του Δημοσιονομικού Κανονισμού, το ποσοστό χρηματοδότησης των δαπανών της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας.	***(Άρθρα 53, 54, 30, παράγραφος 3, 110, παράγραφος 2, του Δημοσιονομικού Κανονισμού)***
(β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:	***1. Όλες οι επιχορηγήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιστροφών (εφεξής επιχορηγήσεις για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου), που παρέχονται κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους δημοσιεύονται στον διαδικτυακό τόπο των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας εντός του πρώτου εξαμήνου του έτους που έπεται του κλεισίματος του έτους του προϋπολογισμού για το οποίο παρασχέθηκαν.***
3. Μετά τη δημοσίευση κατά την παράγραφο 2, και εφόσον τούτο ζητηθεί από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η Επιτροπή της διαβιβάζει έκθεση σχετικά με:	***Οι πληροφορίες αυτές μπορούν επίσης να δημοσιεύονται με οποιοδήποτε άλλο πρόσφορο μέσο, συμπεριλαμβανομένης της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.***
(α) τον αριθμό των αιτούντων του προηγούμενου έτους·	***Ο υπόλογος της Επιτροπής καθορίζει κοινούς κανόνες για την έντυπη ή/και ηλεκτρονική δημοσίευση των δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2 (κανόνες της δημοσίευσης από τον δικαιούχο). Οι κανόνες αυτοί μεριμνούν ιδίως για τη διάθεση σαφών, κατανοητών και ευκόλως εντοπίσιμων δεδομένων. Η χρησιμοποίηση αλληλεπιδραστικών βάσεων δεδομένων και γραφικών παραστάσεων ενθαρρύνεται ιδιαίτερα όταν μπορούν να γίνουν συγκρίσεις ανάμεσα σε διάφορα σύνολα δεδομένων.***
(β) τον αριθμό και το ποσοστό των επιτυχών αιτήσεων ανά πρόσκληση υποβολής προτάσεων·	
(γ) τη μέση διάρκεια της διαδικασίας από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων έως την παροχή της επιχορήγησης.	***Οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνουν επίσης κανόνες για την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων.***
	Εν γένει, οι κανόνες αυτοί επανεξετάζονται ταυτόχρονα με την επανεξέταση του Δημοσιονομικού Κανονισμού (άρθρο 184 του Δημοσιονομικού Κανονισμού).

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	1α. Στις περιπτώσεις όπου η διαχείριση ανατίθεται στους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 54 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, μνημονεύεται τουλάχιστον η διεύθυνση του διαδικτυακού τόπου όπου μπορούν να βρεθούν οι πληροφορίες αυτές, αν δεν δημοσιεύονται απευθείας στον διαδικτυακό τόπο των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας.
	Οι οργανισμοί του άρθρου 54 εφαρμόζουν τους κανόνες της δημοσίευσης από τον δικαιούχο.
	2. Όταν ο προϋπολογισμός εκτελείται κατά την έννοια των παραγράφων 1 και 1α, με την εξαίρεση των υποτροφιών που χορηγούνται σε φυσικά πρόσωπα, δημοσιεύονται τα ακόλουθα στοιχεία με συγκατάθεση των δικαιούχων:
	(α) όνομα και διεύθυνση των δικαιούχων·
	(β) αντικείμενο της επιχορήγησης·
	(γ) το χορηγούμενο ποσό και, εκτός από της περιπτώσεις κατ' αποκοπή ποσών ή χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού που προβλέπονται στο άρθρο 108α, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) του Δημοσιονομικού Κανονισμού, το ποσοστό χρηματοδότησης των δαπανών της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας. Χωρεί παραίτηση από την απαίτηση του πρώτου εδαφίου αν, κατά την κρίση του αρμόδιου διατάκτη και βάσει των πιθανοτήτων, υπάρχουν τεκμηριωμένοι λόγοι για να υποτεθεί ότι η δημοσίευση των πληροφοριών μπορεί να απειλήσει την ασφάλεια των δικαιούχων ή να βλάψει ουσιωδώς τα επιχειρηματικά τους συμφέροντα. Ο αριθμός και οι αιτιολογήσεις των εν λόγω αποφάσεων παραίτησης δημοσιεύονται στον ίδιο διαδικτυακό τόπο με τα δεδομένα των δικαιούχων, και αναφέρεται το όνομα του διατάκτη που έχει την ευθύνη της απόφασης.
	Οι δικαιούχοι ενημερώνονται, στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, σχετικά με τη νομική βάση και την έκταση της εκ των υστέρων δημοσιότητας. Εφιστάται η προσοχή τους στο γεγονός ότι η επακόλουθη αίτηση επιχορήγησης συνιστά συγκατάθεση του δικαιούχου για τη δημοσίευση και ότι, όταν η δημοσίευση θα μπορούσε να βλάψει τα συμφέροντα του δικαιούχου, δεν γίνεται δεκτή καμία αντίρρηση που δεν έχει διατυπωθεί στην αίτηση επιχορήγησης.
	3. Μετά τη δημοσίευση κατά την παράγραφο 2, και εφόσον τούτο ζητηθεί από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η Επιτροπή της διαβιβάζει έκθεση σχετικά με:
	(α) τον αριθμό των αιτούντων του προηγούμενου έτους·
	(β) τον αριθμό και το ποσοστό των επιτυχών αιτήσεων ανά πρόσκληση υποβολής προτάσεων·
	(γ) τη μέση διάρκεια της διαδικασίας από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων έως την παροχή της επιχορήγησης.
	(δ) τη μέση διάρκεια του χρονικού διαστήματος από την ημερομηνία της τελικής έκθεσης έως την τελική εκτίμηση και την τελική πληρωμή (άρθρο 119, παράγραφος 1).

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 47

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 77

Άρθρο 169α (νέο) (το προτεινόμενο άρθρο 169α γίνεται άρθρο 169β)

(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

Άρθρο 169α

Εκ των υστέρων δημοσίευση για τις χρηματοδοτήσεις που τελούν υπό διαχείριση τρίτων χωρών ή από κοινού διαχείριση

(Άρθρα 53 και 53γ του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

1. Στις περιπτώσεις όπου η διαχείριση ανατίθεται σε τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 53γ του Δημοσιονομικού Κανονισμού, και ιδίως σε περιπτώσεις δημοσιονομικής ενίσχυσης/στήριξης καθώς και σε περιπτώσεις όπου ο προϋπολογισμός εκτελείται με από κοινού διαχείριση (άρθρο 53δ του Δημοσιονομικού Κανονισμού), μνημονεύεται τουλάχιστον η διεύθυνση του διαδικτυακού τόπου όπου μπορούν να βρεθούν οι πληροφορίες αυτές, αν δεν δημοσιεύονται απευθείας στον διαδικτυακό τόπο των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας.

Σε κάθε περίπτωση, η δημοσίευση πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες της δημοσίευσης από τον δικαιούχο.

Όταν η δημοσίευση γίνεται απευθείας στον διαδικτυακό τόπο του κοινοτικού θεσμικού οργάνου, το άλλο μέρος είναι υπεύθυνο για την έγκαιρη παράδοση των απαιτούμενων δεδομένων του δικαιούχου. Σε κάθε άλλη περίπτωση, το άλλο μέρος διαβιβάζει τα δεδομένα αυτά όταν του ζητηθεί από την Επιτροπή.

2. Όταν ο προϋπολογισμός εκτελείται κατά την έννοια της παραγράφου 1, δημοσιεύονται τα ακόλουθα στοιχεία με συγκατάθεση των δικαιούχων:

(α) όνομα και διεύθυνση κατοικίας των δικαιούχων·

(β) αντικείμενο της επιχορήγησης·

(γ) το χορηγούμενο ποσό και το ποσοστό χρηματοδότησης των δαπανών της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας. Χωρεί παραίτηση από την απαίτηση του πρώτου εδαφίου αν, κατά την κρίση του αρμόδιου διατάκτη και βάσει των πιθανοτήτων, υπάρχουν τεκμηριωμένοι λόγοι για να υποτεθεί ότι η δημοσίευση των πληροφοριών μπορεί να απειλήσει την ασφάλεια των δικαιούχων. Ο αριθμός και οι αιτιολογήσεις των εν λόγω αποφάσεων παραίτησης δημοσιεύονται στον ίδιο διαδικτυακό τόπο με τα δεδομένα των δικαιούχων, και αναφέρεται το όνομα του διατάκτη που έχει την ευθύνη της απόφασης.

Οι δικαιούχοι ενημερώνονται, στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, σχετικά με τη νομική βάση και την έκταση της εκ των υστέρων δημοσιότητας. Εφιστάται η προσοχή τους στο γεγονός ότι η επακόλουθη αίτηση επιχορήγησης συνιστά συγκατάθεση του δικαιούχου για τη δημοσίευση και ότι, όταν η δημοσίευση θα μπορούσε να βλάψει τα συμφέροντα του δικαιούχου, δεν γίνεται δεκτή καμία αντίρρηση που δεν έχει διατυπωθεί στην αίτηση επιχορήγησης.

3. Οι διατάξεις του άρθρου 169, παράγραφος 3, εφαρμόζονται αναλόγως.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 48

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 77Α (νέο)
Άρθρο 169γ (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(77α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 169γ:

Άρθρο 169γ

Μονοαπευθυντική προσέγγιση

(Άρθρο 110 του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

Η Επιτροπή παρέχει υπηρεσία μονοαπευθυντικής θυρίδας για την παραλαβή αιτήσεων και την παροχή συμβουλών και βοήθειας προς τους αιτούντες.

Όποτε είναι εφικτό και πρόσφορο, οι αιτούντες που υποβάλλουν σειρά διαφορετικών αιτήσεων πρέπει να εξυπηρετούνται από μία μόνο διοικητική υπηρεσία (πρωτεύουσα υπηρεσία).

Τροπολογία 49

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 80Α (νέο)
Άρθρο 172γ (νέο)(κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(80α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 172γ:

Άρθρο 172γ

Αρχή της βαθμιαίας μείωσης

(Άρθρο 113, παράγραφος 2, του Δημοσιονομικού Κανονισμού)

Όταν οι λειτουργικές επιχορηγήσεις μειώνονται, η μείωση αυτή συντελείται με αναλογικό και δίκαιο τρόπο.

Τροπολογία 50

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 80Β (νέο)
Άρθρο 173, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(80β) Το άρθρο 173, παράγραφος 1, αντικαθίσταται από το εξής:

1. Η αίτηση συντάσσεται με τη βοήθεια του εντύπου (άρθρο 169γ, στοιχείο α) που διανέμεται προς τούτο από τους αρμόδιους διατάκτες και σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στη βασική πράξη και στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 51

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 88, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (–Α) (νέο)
Άρθρο 178, παράγραφος 1 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

	(–α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής:
	1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 2, ο αρμόδιος διατάκτης μπορεί, πριν από την καταληκτική ημερομηνία κατά την έννοια του άρθρου 167, στοιχείο δ), να διορίσει μια επιτροπή αξιολόγησης των προτάσεων, εκτός εάν υπάρχει απόφαση της Επιτροπής σχετικά με συγκεκριμένο τομεακό πρόγραμμα.
	Η επιτροπή συγκροτείται από τουλάχιστον τρία πρόσωπα, τα οποία εκπροσωπούν τουλάχιστον δύο οργανωτικές οντότητες της Επιτροπής χωρίς ιεραρχική σχέση μεταξύ τους. Για να προλαμβάνονται καταστάσεις σύγκρουσης συμφερόντων, τα πρόσωπα αυτά υπόκεινται στις υποχρεώσεις του άρθρου 52 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.
	Στις αντιπροσωπείες και στις τοπικές μονάδες που προβλέπονται στο άρθρο 254, καθώς και στους εξουσιοδοτούμενους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 160, παράγραφος 1, ελλείψει διακριτών οντοτήτων, δεν εφαρμόζεται η απαίτηση για οργανωτικές οντότητες χωρίς ιεραρχική σχέση μεταξύ τους.
	Η επιτροπή αυτή μπορεί να επικουρείται από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες, μετά από σχετική απόφαση του αρμόδιου διατάκτη.

Τροπολογία 52

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 88, ΣΤΟΙΧΕΙΟ (Α)
Άρθρο 178, παράγραφος 1α (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

1α. Ο αρμόδιος διατάκτης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, υποδιαιρεί τη διαδικασία σε πολλά διαδικαστικά στάδια. Οι κανόνες που διέπουν τη διαδικασία ανακοινώνονται στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων.	1α. Ο αρμόδιος διατάκτης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, υποδιαιρεί τη διαδικασία σε πολλά διαδικαστικά στάδια. Οι κανόνες που διέπουν τη διαδικασία ανακοινώνονται στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων.
Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία υποβολής, ***μόνο οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις ικανοποιούν τα κριτήρια αξιολόγησης του πρώτου σταδίου καλούνται να υποβάλουν πλήρη πρόταση στο δεύτερο στάδιο***.	Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία υποβολής, ***ο αρμόδιος διατάκτης μπορεί να διορίσει την επιτροπή κατά την έννοια της παραγράφου 1 πριν από την ολοκλήρωση του πρώτου σταδίου.***
Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία αξιολόγησης, μόνο οι προτάσεις που περνούν επιτυχώς το πρώτο στάδιο, με αξιολόγηση βάσει περιορισμένου αριθμού κριτηρίων, γίνονται δεκτές στο δεύτερο στάδιο αξιολόγησης.	Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία αξιολόγησης, μόνο οι προτάσεις που περνούν επιτυχώς το πρώτο στάδιο, με αξιολόγηση βάσει περιορισμένου αριθμού κριτηρίων, γίνονται δεκτές στο δεύτερο στάδιο αξιολόγησης.
	Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία υποβολής, μόνο οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις ικανοποιούν τα κριτήρια αξιολόγησης του πρώτου σταδίου καλούνται να υποβάλουν πλήρη πρόταση στο δεύτερο στάδιο.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις απορρίπτονται σε οποιοδήποτε στάδιο ενημερώνονται σύμφωνα με το άρθρο 116 παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.	Οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις απορρίπτονται σε οποιοδήποτε στάδιο ενημερώνονται ***μόλις ολοκληρωθεί το στάδιο αυτό*** σύμφωνα με το άρθρο 116, *παράγραφος* 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.
Κάθε επόμενο στάδιο της διαδικασίας πρέπει να είναι σαφώς διακεκριμένο από το προηγούμενο.	Κάθε επόμενο στάδιο της διαδικασίας πρέπει να είναι σαφώς διακεκριμένο από το προηγούμενο.
Τα ίδια έγγραφα και πληροφοριακά στοιχεία ζητούνται μόνο μία φορά κατά τη διάρκεια της ίδιας διαδικασίας.	Τα ίδια έγγραφα και πληροφοριακά στοιχεία ζητούνται μόνο μία φορά κατά τη διάρκεια της ίδιας διαδικασίας.

Τροπολογία 53

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 91Α (νέο)

Άρθρο 183, παράγραφος 2 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002)

(91α) Το άρθρο 183, παράγραφος 2, αντικαθίσταται από το εξής:

2. Επίσης, οι πληρωμές είναι δυνατόν να ανασταλούν λόγω εικαζόμενων παραβιάσεων άλλων ρητρών της σύμβασης. Η αναστολή αυτή αποσκοπεί στην επαλήθευση της υπόστασης των εικαζόμενων παραβιάσεων και στη δημιουργία των συνθηκών, εφόσον συντρέχει περίπτωση, για την επανόρθωσή τους.

Στην περίπτωση αυτή, ο αρμόδιος διατάκτης εξακριβώνει αμέσως την υπόσταση ή το ανυπόστατο της εικαζόμενης παραβίασης και αποφασίζει όσο το δυνατόν συντομότερα για την περαιτέρω διαδικασία. Εάν η διάρκεια της αναστολής υπερβεί τις έξι εβδομάδες, ο πιστωτής ενημερώνεται γραπτώς για τους λόγους της καθυστέρησης και την προβλεπόμενη ημερομηνία λήψης της απόφασης.

P6_TA(2007)0028

Υποδομή Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) ***III

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη δημιουργία Υποδομής Χωρικών Πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: τρίτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006),

— έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση [1] σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0516) [2],

[1] ΕΕ C 124 E της 25.5.2006, σ. 116.
[2] Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

— έχοντας υπόψη τη θέση του κατά τη δεύτερη ανάγνωση [1] σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου [2],

— έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση (COM(2006)0484) [3],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 5 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 65 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της αντιπροσωπείας του στην επιτροπή συνδιαλλαγής (A6-0021/2007),

1. εγκρίνει το κοινό σχέδιο·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·

3. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν νομοθετικό ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 13.6.2006, P6_TA(2006)0252.
[2] ΕΕ C 126 E της 30.5.2006, σ. 16.
[3] Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TA(2007)0029

Αναθεώρηση της οδηγίας-πλαίσιο για τα απόβλητα ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0667) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 175, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0009/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0466/2006),

[1] Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2005)0281

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση την 13η Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης της οδηγίας 2007/…/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη *Συνθήκη* για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175, παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της *Επιτροπής*,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών [2],

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης [3],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) *Η οδηγία 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* της *5ης Απριλίου 2006* περί των στερεών αποβλήτων [4] καθορίζει το νομικό πλαίσιο για τον χειρισμό των αποβλήτων στην κοινότητα. Η οδηγία ορίζει βασικές έννοιες όπως τι είναι απόβλητο, ανάκτηση και διάθεση και θεσπίζει τις ουσιαστικές απαιτήσεις για την διαχείριση των αποβλήτων, ιδίως την υποχρέωση οι διαδικασίες διαχείρισης των αποβλήτων και οι επιχειρήσεις να έχουν άδεια ή να είναι καταχωρημένοι, την υποχρέωση των κρατών μελών να καταρτίζουν σχέδια διαχείρισης αποβλήτων και βασικές αρχές όπως η υποχρέωση διαχείρισης των αποβλήτων κατά τρόπο που να μην έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, και την αρχή της υποχρέωσης των παραγωγών αποβλήτων να καταβάλλουν το κόστος της επεξεργασίας τους.

(2) Πρώτος στόχος κάθε πολιτικής για τα απόβλητα θα πρέπει να είναι η ελαχιστοποίηση των αρνητικών συνεπειών της παραγωγής και της διαχείρισης των αποβλήτων για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Η νομοθεσία για τα απόβλητα θα πρέπει επίσης να αποσκοπεί στη μείωση της χρήσης φυσικών πόρων και να προωθεί την πρακτική εφαρμογή της ιεράρχησης των αποβλήτων.

(3) Στο ψήφισμά του, της 24ης Φεβρουαρίου 1997 για την κοινοτική στρατηγική διαχείρισης αποβλήτων [5]***, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι η πρόληψη της παραγωγής αποβλήτων θα πρέπει να αποτελεί την πρώτη προτεραιότητα της πολιτικής για τη διαχείριση αποβλήτων και ότι η επαναχρησιμοποίηση και η ανακύκλωση θα πρέπει να προτιμώνται σε σχέση με την ανάκτηση ενέργειας από απόβλητα, εφόσον αποτελούν τις βέλτιστες οικολογικές λύσεις.***

([1]) ΕΕ C *309 της 16.12.2006, σ. 55.*
([2]) ΕΕ C *229 της 22.9.2006, σ. 1.*
([3]) *Θέση* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου *της 13ης Φεβρουαρίου 2007.*
([4]) *ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 9.*
([5]) ***ΕΕ C 76 της 11.3.1997, σ. 1.***

(4) Το 6ο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον που θεσπίσθηκε με την απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002 [1] ***επιβεβαίωσε αυτόν τον προσανατολισμό, ώστε να επιτευχθεί μια σημαντική συνολική μείωση του όγκου των αποβλήτων που παράγονται και να τεθούν στόχοι που θα επιτευχθούν στη συνέχεια.***

(5) Η απόφαση αριθ. 1600/2002/*ΕΚ προβλέπει* τη θέσπιση ή την αναθεώρηση νομοθεσίας για τα απόβλητα, συμπεριλαμβανομένων εκτός των άλλων της αποσαφήνισης της διαφοράς μεταξύ απόβλητου και μη απόβλητου και της θέσπισης επαρκών κριτηρίων για την περαιτέρω βελτίωση των *Παραρτημάτων* ΙΙΑ και ΙΙΒ της οδηγίας *2006/12/ΕΚ*.

(6) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 2003 με τίτλο «Προς μία θεματική στρατηγική για την πρόληψη και την ανακύκλωση των αποβλήτων», υπογραμμίστηκε η ανάγκη αξιολόγησης των υφιστάμενων ορισμών για την ανάκτηση και τη διάθεση, καθώς και η ανάγκη για γενικά εφαρμόσιμο ορισμό της ανακύκλωσης και για μια συζήτηση σχετικά με τον ορισμό των αποβλήτων.

(7) Στο ψήφισμά του της *20ής* Απριλίου 2004 *στην προαναφερθείσα ανακοίνωση* [2], το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να μελετήσει την επέκταση στο σύνολο του τομέα των αποβλήτων της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1996 σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης [3]. Ζήτησε επίσης από την Επιτροπή, να κάνει σαφή διαχωρισμό μεταξύ ανάκτησης και διάθεσης και να αποσαφηνίσει τη διαφορά μεταξύ αποβλήτων και μη αποβλήτων.

(8) Στα συμπεράσματά του της 1ης Ιουλίου 2004 το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλλει πρόταση αναθεώρησης ορισμένων πλευρών της οδηγίας *για τα απόβλητα*, για να αποσαφηνιστεί η διαφορά μεταξύ αποβλήτων και μη αποβλήτων, καθώς και η διαφορά μεταξύ ανάκτησης και διάθεσης.

(9) Η αναθεώρηση της οδηγίας *2006/12/ΕΚ* είναι συνεπώς απαραίτητη για να αποσαφηνιστούν βασικές έννοιες όπως οι ορισμοί των αποβλήτων, της ανάκτησης και της διάθεσης, να ενισχυθούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων, να εισαχθεί μια προσέγγιση που να λαμβάνει υπόψη ολόκληρο τον κύκλο ζωής των προϊόντων και υλικών και όχι μόνον τη φάση των αποβλήτων, και να εστιαστεί η προσοχή στον περιορισμό των περιβαλλοντικών επιπτώσεων της παραγωγής και της διαχείρισης των αποβλήτων, με συνέπεια να ενισχυθεί η οικονομική αξία των αποβλήτων. Για λόγους σαφήνειας και εξορθολογισμού η οδηγία *2006/12/ΕΚ* πρέπει να αντικατασταθεί.

(10) Είναι επειγόντως αναγκαία η τροποποίηση του σημερινού συστήματος παραγωγής και κατανάλωσης, με βασικό στόχο να στραφεί η κατανάλωση προς μια πιο βιώσιμη κατεύθυνση και να προσαρμοσθούν, το μέγιστο δυνατό, οι διαδικασίες εξαγωγής πρώτων υλών, παραγωγής και σχεδιασμού των προϊόντων προς τις φυσικές διαδικασίες και σχεδιασμούς.

(11) Η κοινωνία εξαρτάται κατά βάση από προϊόντα που αποτελούνται από μια ομάδα διαφορετικών υλικών, δηλαδή βιολογικά, ορυκτά και συνθετικά υλικά, τα οποία, πολύ συχνά, συνδυάζονται για την παραγωγή μικτών υλικών, τα δε υλικά αυτά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τρόπον ώστε, όταν η περίοδος ζωής του προϊόντος ολοκληρώνεται, να μην μετατρέπονται σε άχρηστα απόβλητα.

(12) Δεδομένου ότι οι περισσότερες διαδικασίες διαχείρισης αποβλήτων καλύπτονται σήμερα από κοινοτική νομοθεσία στον τομέα του περιβάλλοντος, έχει σημασία η παρούσα οδηγία να προσαρμοστεί στην προσέγγιση αυτή. Δίδοντας έμφαση στους περιβαλλοντικούς στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 174 της Συνθήκης θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη εστίαση στις περιβαλλοντικές επιπτώσεις της παραγωγής και της διαχείρισης αποβλήτων καθ' όλο τον κύκλο ζωής των πόρων. Κατά συνέπεια η νομική βάση της παρούσας οδηγίας πρέπει να είναι το άρθρο 175.

(13) Τα οικονομικά μέσα, όταν είναι αποτελεσματικά από πλευράς κόστους, έχουν αποδειχτεί και πρέπει να είναι αποτελεσματικά για να επιτευχθούν οι στόχοι τόσο της πρόληψης της δημιουργίας όσο και της διαχείρισης των αποβλήτων. Τα απόβλητα έχουν αξία ως πόρος και η περαιτέρω εφαρμογή οικονομικών μέσων θα μεγιστοποιήσει το περιβαλλοντικό όφελος. Κατά συνέπεια η χρήση τους στο κατάλληλο επίπεδο πρέπει να ενθαρρυνθεί στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας.

---

(1) ***ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.***

(2) *ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 401.*

(3) ΕΕ L 257 *της 10.10.1996*, σ. 26. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία *με* τον κανονισμό (ΕΚ) *αριθ. 166/2006* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ *L 33 της 4.2.2006*, σ. 1).

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

(14) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, *της 3ης Οκτωβρίου 2002* [1], καθορίζει υγειονομικούς κανόνες σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο. Καθορίζει μεταξύ άλλων αναλογικούς ελέγχους όσον αφορά την επεξεργασία και διάθεση όλων των αποβλήτων ζωικής προέλευσης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θέτουν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και την υγεία των ζώων. Κατά συνέπεια απαιτείται η αποσαφήνιση της σχέσης με τον εν λόγω κανονισμό, να αποφευχθεί η επανάληψη των διατάξεων με την εξαίρεση των ζωικών υποπροϊόντων για τις περιπτώσεις κατά τις οποίες προορίζονται για χρήσεις που δεν θεωρούνται ως εργασίες οι οποίες σχετίζονται με τα απόβλητα.

(15) Με βάση τις εμπειρίες που αποκτήθηκαν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002, ενδείκνυται να αποσαφηνιστεί το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας για τα απόβλητα και των διατάξεων για τα επικίνδυνα απόβλητα όσον αφορά τα ζωικά υποπροϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002. Στις περιπτώσεις που τα ζωικά υποπροϊόντα αποτελούν πιθανούς κινδύνους για την υγεία η ενδεδειγμένη νομοθεσία για την αντιμετώπιση των εν λόγω κινδύνων είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 και οι αλληλοεπικαλύψεις με την νομοθεσία περί αποβλήτων πρέπει να αποφεύγονται.

(16) Πρέπει να προστεθεί ορισμός για την επαναχρησιμοποίηση έτσι ώστε να αποσαφηνιστεί το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω εργασίας στο πλαίσιο της ***πολιτικής της ΕΕ για τη διαχείριση των αποβλήτων. Ο ορισμός αυτός θα πρέπει να είναι διατυπωμένος κατά τρόπο που να καλύπτει όλες τις εργασίες που χαρακτηρίζονται ως επαναχρησιμοποίηση στην ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία σχετικά με συγκεκριμένες κατηγορίες αποβλήτων.***

(17) *Θα πρέπει* να προστεθεί ορισμός της ανακύκλωσης έτσι ώστε να αποσαφηνιστεί το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω έννοιας.

(18) Οι ορισμοί της ανάκτησης και της διάθεσης πρέπει να τροποποιηθούν έτσι ώστε να εξασφαλιστεί σαφέστερη διαφορά μεταξύ των δύο εννοιών, με βάση την πραγματική διαφορά στις περιβαλλοντικές επιπτώσεις ***και τις επιπτώσεις στην υγεία***, ***και*** το κατά πόσον η δραστηριότητα οδηγεί ***σε μια προτιμητέα*** υποκατάσταση φυσικών πόρων στην οικονομία. Επιπλέον απαιτείται η προσθήκη διορθωτικού μηχανισμού για την αποσαφήνιση ***περιπτώσεων όπου*** ο χαρακτηρισμός της δραστηριότητας ως ανάκτηση δεν αντιστοιχεί στις πραγματικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις της δραστηριότητας.

(19) Για να αποσαφηνιστούν ορισμένες πλευρές του ορισμού των αποβλήτων, απαιτείται να προσδιοριστεί πότε ορισμένα απόβλητα θεωρείται ότι παύουν να είναι απόβλητα και μετατρέπονται σε δευτερεύοντα υλικά ή ουσίες, ανάλογα με την κατηγορία. ***Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις σχετικά με τα κριτήρια για την εν λόγω αναταξινόμηση και για τον προσδιορισμό του εάν οι κατωτέρω κατηγορίες αποβλήτων εμπίπτουν στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.***

(20) Προκειμένου να αποσαφηνιστούν ορισμένες πτυχές του ορισμού των αποβλήτων, θα ήταν επίσης χρήσιμο να προσδιοριστεί πότε καθίσταται παραπροϊόν ένα υλικό ή μια ουσία που προκύπτει από παραγωγική ή εξαγωγική διαδικασία της οποίας δεν συνιστά το κύριο αντικείμενο αλλά που ο κάτοχος προτίθεται να αξιοποιήσει και όχι να απορρίψει. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει ερμηνευτικές κατευθυντήριες γραμμές με βάση την υπάρχουσα νομολογία. Αν τούτο αποδειχθεί ανεπαρκές, η Επιτροπή θα πρέπει, αν απαιτηθεί και λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τα ζητήματα που αφορούν το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, καθώς επίσης τους όρους που καθορίζονται στη νομολογία, να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις με σαφή κριτήρια για τον προσδιορισμό των περιπτώσεων στις οποίες θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι τέτοιου είδους υλικά και ουσίες δεν εμπίπτουν στον ορισμό των αποβλήτων. Ελλείψει τέτοιων μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο ή σχετικής ευρωπαϊκής νομολογίας, τα εν λόγω υλικά ή οι ουσίες θα πρέπει να εξακολουθούν να θεωρούνται απόβλητα.

(21) Ενδείκνυται ο καταμερισμός του κόστους με τρόπο τέτοιο που να αντιπροσωπεύει το πραγματικό κόστος που έχει για το περιβάλλον η παραγωγή και διαχείριση των αντίστοιχων αποβλήτων. ***Σε σχέση με τα ανωτέρω θα πρέπει να εφαρμόζονται η αρχή του «ο ρυπαίνων πληρώνει» και η ευθύνη του παραγωγού. Ιδίως η ευθύνη του μεμονωμένου παραγωγού αποτελεί μέσο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προαγωγή της πρόληψης της παραγωγής αποβλήτων, της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης, εξασφαλίζοντας ότι οι παραγωγοί θα λαμβάνουν υπόψη τις επιπτώσεις που σχετίζονται με τον κύκλο ζωής (περιλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με το τέλος του κύκλου ζωής) των προϊόντων τους, ώστε να αναπτύξουν τον κατάλληλο σχεδιασμό τους.***

---

[1] ΕΕ L 273 *της 10.10.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 379 της 28.12.2006, σ. 98).*

(22) Για να μπορέσει η κοινότητα ως σύνολο να γίνει αυτάρκης όσον αφορά την διάθεση των αποβλήτων και για να μπορέσουν τα κράτη μέλη να κινηθούν προς τον στόχο αυτό μεμονωμένα, απαιτείται να προβλεφθεί δίκτυο συνεργασίας όσον αφορά τις εγκαταστάσεις διάθεσης, λαμβανομένων υπόψη γεωγραφικών παραγόντων και της ανάγκης για εξειδικευμένες εγκαταστάσεις για ορισμένους τύπους αποβλήτων.

(23) Χωρίς να θίγεται το αναγκαίο επίπεδο της προστασίας του περιβάλλοντος, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν επαρκείς και αποδοτικές ως προς το κόστος δυνατότητες διαχείρισης αποβλήτων τα οποία προέρχονται από εργασίες ανακύκλωσης, αναγνωρίζοντας την καίρια συμβολή των εγκαταστάσεων ανακύκλωσης στη μείωση του τελικού όγκου των προς διάθεση αποβλήτων. Τα μετά την ανακύκλωση απόβλητα αποτελούν σοβαρό εμπόδιο στην περαιτέρω αύξηση των ικανοτήτων ανακύκλωσης και οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να αναλάβουν την απαιτούμενη δράση με στόχο την επίτευξη της «κοινωνίας της ανακύκλωσης».

(24) Απαιτείται να προσδιοριστεί περαιτέρω το πεδίο εφαρμογής και το περιεχόμενο της υποχρέωσης για σχεδιασμό της διάθεσης αποβλήτων, ιδίως όσον αφορά την κάλυψη παλαιών μολυσμένων τοποθεσιών και την χρήση οικονομικών μέσων, και να ενσωματωθεί στην διαδικασία κατάρτισης και αναθεώρησης των εν λόγω σχεδίων η ανάγκη να λαμβάνονται υπόψη οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις καθ' όλο τον κύκλο ζωής των προϊόντων και των υλικών. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη, όπου απαιτείται, οι απαιτήσεις σχεδιασμού διαχείρισης αποβλήτων που καθορίζονται στο άρθρο 14 της οδηγίας 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της *20ής* Δεκεμβρίου 1994 για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας [1], και της στρατηγικής για την μείωση των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που προορίζονται για χώρους υγειονομικής ταφής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων [2].

(25) Για να βελτιωθεί ο τρόπος με τον οποίο προωθούνται οι δράσεις πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων στα κράτη μέλη και για να διευκολυνθεί η κυκλοφορία των βέλτιστων πρακτικών στον τομέα αυτό, απαιτείται να ***εγκριθούν κοινοτικοί στόχοι και μέτρα για*** την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων και να εισαχθεί απαίτηση όπως τα κράτη μέλη καταρτίσουν προγράμματα πρόληψης δημιουργίας αποβλήτων επικεντρωμένα στις ζωτικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις και λαμβάνοντας υπόψη ολόκληρο τον κύκλο ζωής. Οι στόχοι και τα μέτρα αυτά πρέπει να αποβλέπουν στην κατάργηση της σχέσης μεταξύ οικονομικής ανάπτυξης και ***της αύξησης του όγκου των αποβλήτων, καθώς και*** των επιπτώσεων ***στο περιβάλλον και την υγεία*** που συνδέονται με την παραγωγή αποβλήτων***, μέσω της επίτευξης καθαρής μείωσης της παραγωγής, της επικινδυνότητας και των αρνητικών συνεπειών των αποβλήτων***. Οι ***τοπικές και περιφερειακές αρχές, καθώς και οι*** εμπλεκόμενοι φορείς και το ευρύ κοινό πρέπει να έχουν την ευκαιρία συμμετοχής στην κατάρτιση των προγραμμάτων και πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αυτά μετά την κατάρτισή τους, σύμφωνα με την οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου *της 26ης Μαΐου 2003* [3].

(26) Τα επικίνδυνα απόβλητα χαρακτηρίζονται βάσει κριτηρίων που αφορούν τους κινδύνους και την απειλή που συνεπάγονται. Επομένως πρέπει να διέπονται από αυστηρές προδιαγραφές για να προλαμβάνονται ή να αποφεύγονται, ει δυνατόν, οι αρνητικές επιπτώσεις που οφείλονται σε ακατάλληλη διαχείριση που μπορεί να θίξει το περιβάλλον, και να αποφευχθούν οι κίνδυνοι για την υγεία και την ασφάλεια του ανθρώπου. Εξαιτίας των επικίνδυνων ιδιοτήτων τους, τα επικίνδυνα απόβλητα χρειάζονται τη δέουσα διαχείριση που συνεπάγεται ειδικές και προσαρμοσμένες τεχνικές συλλογής και επεξεργασίας, ιδιαίτερους ελέγχους και ειδικούς τρόπους ανιχνευσιμότητας αποβλήτων. 'Ολες οι επιχειρήσεις που ασχολούνται με επικίνδυνα απόβλητα πρέπει να διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα και τη δέουσα κατάρτιση.

(27) ***Τα*** μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να εκδοθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [4].

(28) Ειδικότερα, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει αρμοδιότητα να τροποποιεί τους καταλόγους αποβλήτων και επικίνδυνων αποβλήτων, να θεσπίζει απαιτήσεις καταχώρισης και να θεσπίζει τις αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή των Παραρτημάτων IV και V στην επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα ανωτέρω μέτρα είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση και τη συμπλήρωση μη ουσιαστικών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της οδηγίας 1999/468/ΕΚ.

---

[1] ΕΕ L 365 *της 31.12.1994, σ. 10. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/20/ΕΚ (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 17).*

[2] ΕΕ L 182 *της 16.7.1999, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).*

[3] ΕΕ L 156 *της 25.6.2003, σ. 17.*

[4] ΕΕ L 184 *της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

(29) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, *δηλαδή η προστασία του περιβάλλοντος και η εξασφάλιση* της ορθής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύνανται, συνεπώς, λόγω των διαστάσεων ή των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως εκτίθεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Κεφάλαιο I

Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία ορίζει μέτρα που έχουν στόχο ***την ελαχιστοποίηση*** των ***συνολικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην υγεία*** από την παραγωγή και διαχείριση αποβλήτων***, και τη συμβολή στον περιορισμό*** της χρήσης των πόρων.

Για το ***σκοπό αυτό***, τα κράτη μέλη ***και η Κοινότητα***, ***κατά γενικό κανόνα***, ***λαμβάνουν*** μέτρα, κατά ***φθίνουσα σειρά προτεραιότητας***, ***για:***

1) την πρόληψη ***και*** την μείωση ***των*** αποβλήτων,

2) ***την επαναχρησιμοποίηση*** των αποβλήτων,

3) ***την ανακύκλωση των αποβλήτων***,

4) ***άλλα μέτρα*** ανάκτησης,

5) ***την ασφαλή και περιβαλλοντικώς ασφαλή διάθεση των αποβλήτων.***

'Οταν οι εκτιμήσεις του κύκλου ζωής και οι αναλύσεις κόστους-οφέλους δείχνουν σαφώς ότι μια εναλλακτική κατεργασία έχει μεγαλύτερη επιτυχία για ένα συγκεκριμένο ρεύμα αποβλήτων, τα κράτη μέλη μπορούν να αποκλίνουν από τις προτεραιότητες που καθορίζονται στη δεύτερη παράγραφο. Οι εν λόγω αξιολογήσεις και αναλύσεις δημοσιοποιούνται και επανεξετάζονται από ανεξάρτητους επιστημονικούς φορείς. Διενεργούνται διαβουλεύσεις για να εξασφαλισθεί πλήρης και διαφανής διεργασία περιλαμβανομένης της συμμετοχής των ενδιαφερομένων φορέων και του πολίτη. Εν ανάγκη, η Επιτροπή καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για τη χρήση τέτοιων εκτιμήσεων και αναλύσεων.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία δεν καλύπτει:

— αέρια απόβλητα τα οποία εκπέμπονται στην ατμόσφαιρα,

— ***ανασκαφέντα υλικά που δεν είναι μολυσμένα και τα οποία μπορούν να χρησιμοποιούνται στη φυσική τους κατάσταση στην ίδια ή σε άλλη τοποθεσία.***

2. Δεν καλύπτει τις ακόλουθες κατηγορίες αποβλήτων, όσον αφορά συγκεκριμένα ζητήματα αυτών των κατηγοριών που καλύπτονται ήδη από άλλες πράξεις της κοινοτικής νομοθεσίας:

α) ραδιενεργά απόβλητα·

β) απόβλητα που προκύπτουν από εργασίες έρευνας, εξαγωγής, επεξεργασίας και εναποθηκεύσεως ορυκτών πόρων και από τις εργασίες εκμετάλλευσης λατομείων·

γ) περιττώματα και άλλες φυσικές και μη επικίνδυνες ουσίες που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια γεωργικών εκμεταλλεύσεων·

δ) τα υγρά απόβλητα εκτός από τα απόβλητα σε υγρή κατάσταση·

ε) αποχαρακτηρισμένα εκρηκτικά·

στ) πτώματα ζώων ή ζωϊκά υποπροϊόντα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας στη διαχείριση αποβλήτων που περιέχουν ζωϊκά υποπροϊόντα, ή ζωϊκά υποπροϊόντα που δεν είναι κατάλληλα για χρήση, για λόγους υγείας, και πρέπει, συνεπώς, να αντιμετωπισθούν ως απόβλητα.

3. ***Για να προωθηθεί η ανακύκλωση σε σχέση με συγκεκριμένα υλικά, η Επιτροπή παρουσιάζει πρόταση προς τούτο το αργότερο στις …*** (*).

4. ***Η παρούσα οδηγία*** δεν καλύπτει περιττώματα, άχυρα και άλλες φυσικές ακίνδυνες ***ουσίες οι*** οποίες χρησιμοποιούνται σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή για την παραγωγή ενέργειας από βιομάζα με την χρήση διαδικασιών ή μεθόδων που δεν επιβαρύνουν το περιβάλλον και δεν θέτουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία.

Η ιλύς υπονόμων εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν χρησιμοποιείται στη γεωργία σύμφωνα με την οδηγία 86/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1986 σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία ([2]).

5. Ως «πτώματα ζώων» τα οποία αναφέρονται στην ***παράγραφο 2, στοιχείο στ),*** νοούνται ζώα τα οποία αποθνήσκουν εκτός των σφαγείων, συμπεριλαμβανομένων ζώων που θανατώνονται για την εξάλειψη επιζωοτίας, στο πλαίσιο γεωργικών ή κτηνοτροφικών πρακτικών.

6. Η παρούσα οδηγία δεν καλύπτει φυσικά ιζήματα και ιλύ που δεν έχουν επικίνδυνες ιδιότητες σύμφωνα με το Παράρτημα IV.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) ως «απόβλητο» νοείται κάθε ουσία ή αντικείμενο το οποίο ο κάτοχός του απορρίπτει ή προτίθεται ή υποχρεούται να απορρίψει· ***η Επιτροπή υποβάλλει νομοθετική πρόταση για ορισμένα καταναλωτικά προϊόντα (π.χ. ηλεκτρονικά είδη), στην οποία να προσδιορίζονται τα λειτουργικά, περιβαλλοντικά και ποιοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται προκειμένου ο κάτοχός τους να θεωρείται ότι έχει την πρόθεση να τα απορρίψει.***

'Ολες οι κατηγορίες αποβλήτων εμφαίνονται στον ευρωπαϊκό κατάλογο αποβλήτων σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής 2000/532/ΕΚ ([3])·

β) ως «παραγωγός» νοείται κάθε πρόσωπο του οποίου οι δραστηριότητες παράγουν απόβλητα ή κάθε πρόσωπο που έχει πραγματοποιήσει εργασίες προεπεξεργασίας, ανάμειξης ή άλλες οι οποίες οδηγούν σε μεταβολή της φύσης ή της σύνθεσης των αποβλήτων αυτών·

γ) ως «κάτοχος» νοείται ο παραγωγός των αποβλήτων ή το φυσικό ή νομικό πρόσωπο στην κατοχή του οποίου ευρίσκονται τα απόβλητα·

(*) ***Δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

([2]) ***ΕΕ L 181 της 4.7.1986, σ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).***

([3]) ***ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/573/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 18).***

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

δ) ως «διαχείριση» νοείται η συλλογή, μεταφορά, ***επεξεργασία,*** ανάκτηση και διάθεση των αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένης της εποπτείας των εργασιών αυτών, καθώς και της επίβλεψης των χώρων απόρριψης·

ε) ως «συλλογή» νοείται η συγκέντρωση των αποβλήτων προς τον σκοπό της μεταφοράς τους σε εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων·

στ) ως «χωριστή συλλογή» νοείται η συλλογή όπου τα απόβλητα διαχωρίζονται με βάση την κατηγορία και το υλικό και μεταφέρονται χωριστά·

ζ) ως «πρόληψη» νοείται οιαδήποτε δράση που αναλαμβάνεται προτού τα προϊόντα ή οι ουσίες μετατραπούν σε απόβλητα και αποσκοπεί στον περιορισμό της παραγωγής αποβλήτων ή της βλαβερότητάς τους· νοείται επίσης η μείωση της βλαβερότητας μέσω περιορισμών της χρήσης σε προϊόντα ουσιών ή υλικών που είναι επικίνδυνα καθώς και οιαδήποτε ενέργεια που αποσκοπεί στην πρόληψη του σχηματισμού, της μεταφοράς και της διασποράς επικίνδυνων ουσιών κατά τη διαχείριση των αποβλήτων·

η) ως «επαναχρησιμοποίηση» νοείται ***η χρήση προϊόντων ή συστατικών, για το ίδιο σκοπό για τον οποίο προορίζονταν, χωρίς προηγούμενη κατεργασία εκτός από καθαρισμό ή επισκευή·***

θ) ως «ανακύκλωση» νοείται η ***επανεπεξεργασία υλικών ή ουσιών στα απόβλητα μέσω παραγωγικής διαδικασίας κατά τέτοιο τρόπο ώστε αυτά να παράγουν νέα*** προϊόντα, υλικά ή ουσίες, ***ή να ενσωματώνονται σε αυτά***, για τον ίδιο με τον αρχικό ή για άλλον σκοπό. ***Περιλαμβάνει την επανεπεξεργασία οργανικών υλικών αλλά δεν*** περιλαμβάνει***, μεταξύ άλλων,*** την ανάκτηση της ενέργειας, ***τη μεταποίηση σε καύσιμα, διεργασίες που περιλαμβάνουν εσωτερική καύση ή χρήση ως πηγή ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της χημικής ενέργειας, ή εργασίες λιθογόμωσης·***

ι) «ανάκτηση» σημαίνει μια ενέργεια επεξεργασίας των αποβλήτων που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

i) έχει ως αποτέλεσμα τα απόβλητα να αντικαθιστούν άλλους πόρους που θα χρησιμοποιούνταν για να επιτελέσουν την εν λόγω λειτουργία, ή να υποβάλλονται σε προετοιμασία για την εν λόγω χρήση,

ii) έχει ως αποτέλεσμα τα απόβλητα να εκπληρώνουν μέσω της υποκατάστασης έναν πραγματικά χρήσιμο σκοπό,

iii) ικανοποιεί ορισμένα κριτήρια αποδοτικότητας που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 2,

iv) μειώνει τις συνολικές αρνητικές επιπτώσεις, με τη χρήση των εν λόγω αποβλήτων ως υποκατάστατων άλλων πόρων,

v) διασφαλίζει ότι τα προϊόντα συμμορφώνονται με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία και τα κοινοτικά πρότυπα για την ασφάλεια,

vi) αποδίδει υψηλή προτεραιότητα στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος και ελαχιστοποιεί την παραγωγή, ελευθέρωση και διασπορά επικίνδυνων ουσιών κατά τη διαδικασία·

ια) ως «***χρησιμοποιημένα έλαια***» νοούνται όλα τα ορυκτά, ***συνθετικά ή βιολογικά*** λιπαντικά ή βιομηχανικά έλαια που έχουν καταστεί ακατάλληλα να χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονταν αρχικά και ιδίως χρησιμοποιημένα έλαια κινητήρων εσωτερικής καύσης, έλαια κιβωτίου ταχυτήτων, λιπαντικά ***έλαια***, έλαια για στροβίλους και υδραυλικά έλαια·

ιβ) ως «επεξεργασία» νοείται η ανάκτηση ή η διάθεση· ***περιλαμβάνονται και ενέργειες ενδιάμεσης επεξεργασίας όπως η επανασυσκευασία, η ανταλλαγή, η ανάμιξη ή η αποθήκευση πριν από την ανάκτηση ή τη διάθεση·***

ιγ) ως «διάθεση» νοείται κάθε εργασία που δεν ανταποκρίνεται στους όρους της ανάκτησης ή της επαναχρησιμοποίησης και περιλαμβάνει τουλάχιστον τις εργασίες που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι. 'Ολες οι εργασίες διάθεσης δίδουν την προτεραιότητα στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος·

ιδ) ως «ανάκτηση ενέργειας» νοείται η χρήση καύσιμων αποβλήτων ως καυσίμων για την παραγωγή ενέργειας μέσω άμεσης αποτέφρωσης με ή χωρίς άλλα απόβλητα ή καύσιμα αλλά με την ανάκτηση της θερμότητας. Η αποτέφρωση αποβλήτων κατά την οποία αναλώνεται περισσότερη ενέργεια απ' αυτή που παράγεται κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας δεν θεωρείται ως ανάκτηση ενέργειας·

ιε) ως «έμπορος» νοείται οιοσδήποτε ενεργεί ως εντολέας για την αγορά και την περαιτέρω πώληση αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων των εμπόρων που δεν καθίστανται υλικοί κάτοχοι των αποβλήτων·

ιστ) ως «μεσίτης» νοείται οιοσδήποτε οργανώνει την ανάκτηση ή τη διάθεση αποβλήτων για λογαριασμό τρίτων, συμπεριλαμβανομένων των μεσιτών που δεν καθίστανται υλικοί κάτοχοι των αποβλήτων·

ιζ) ως «αντιπρόσωπος» νοείται αυτός που ενεργεί για λογαριασμό άλλου για την αγορά και πώληση αποβλήτων·

ιη) ως «βιολογικά απόβλητα» νοούνται απόβλητα ζωικής ή φυτικής προέλευσης, που προορίζονται για ανάκτηση, τα οποία μπορούν να αποσυντεθούν από μικροοργανισμούς, ζώντες οργανισμούς στο έδαφος ή ένζυμα· υλικό εδάφους χωρίς κάποιο σημαντικό περιεχόμενο σε βιολογικά απόβλητα και φυτικά κατάλοιπα από γεωργική παραγωγή που εμπίπτουν στο πεδίο του άρθρου 2, παράγραφο 4, δεν αποτελούν βιολογικά απόβλητα·

ιθ) ως «βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές» νοούνται διαθέσιμες τεχνικές σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 11, της οδηγίας 96/61/ΕΚ·

κ) ως «βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές διαχείρισης αποβλήτων» νοείται το πιο αποτελεσματικό και προχωρημένο στάδιο στην ανάπτυξη δραστηριοτήτων και των μεθόδων λειτουργίας τους, το οποίο υποδεικνύει την πρακτική καταλληλότητα συγκεκριμένων τεχνικών προκειμένου, κατά τις εργασίες διαχείρισης των αποβλήτων, να αποφεύγονται κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία και περιβαλλοντικές ζημίες. Εφαρμόζονται αντιστοίχως το άρθρο 2, παράγραφος 11, και το Παράρτημα IV της οδηγίας 96/61/ΕΚ·

κα) ως «καθαρισμός» νοείται οιαδήποτε διαδικασία αποσκοπεί στην αφαίρεση των προσμίξεων από τις ουσίες και τα υλικά έτσι ώστε οι αρχικές ουσίες ή τα υλικά να μπορούν να χρησιμοποιηθούν·

κβ) ως «αναγέννηση» νοείται οιαδήποτε διαδικασία με την οποία μπορούν να παραχθούν βασικά έλαια με τη διύλιση χρησιμοποιημένων ελαίων, και συγκεκριμένα με την αφαίρεση των προσμίξεων, των προϊόντων οξείδωσης και των πρόσθετων ουσιών που περιέχονται στα έλαια αυτά.

Άρθρο 4

Διάκριση μεταξύ παραπροϊόντων και αποβλήτων

1. Προκειμένου να χαρακτηριστεί ως παραπροϊόν και όχι ως απόβλητο μια ουσία ή ένα αντικείμενο που προέρχεται από παραγωγική διαδικασία και δεν προορίζεται πρωταρχικά για παραγωγή, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) να είναι βέβαιη η περαιτέρω χρήση της ουσίας ή του αντικειμένου·

β) η ουσία ή το αντικείμενο να μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα χωρίς περαιτέρω κατεργασία άλλη από τη συνήθη βιομηχανική πρακτική·

γ) η περαιτέρω χρήση της ουσίας ή του αντικειμένου να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος παραγωγικής διαδικασίας ή η ουσία ή το προϊόν να μπορεί να διατεθεί στην αγορά ως προϊόν· και

δ) η περαιτέρω χρήση του να είναι νόμιμη, δηλ. η ουσία ή το αντικείμενο να πληροί όλες τις σχετικές απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας για τη συγκεκριμένη χρήση.

2. Έως τις …(*), η Επιτροπή υποβάλλει νομοθετική πρόταση με βάση τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, προσδιορίζοντας τα περιβαλλοντικά και ποιοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται προκειμένου μια ουσία ή ένα αντικείμενο να χαρακτηρισθεί ως παραπροϊόν. Η πρόταση περιλαμβάνει παράρτημα με κατάλογο των ουσιών και/ή των αντικειμένων που χαρακτηρίζονται ως παραπροϊόντα.

3. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 καθίσταται εύκολα προσιτός στους οικονομικούς φορείς και στο κοινό (π.χ. μέσω Διαδικτύου).

(*) *Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 5

Ευθύνη του παραγωγού

1. Τα κράτη μέλη και η Κοινότητα, προκειμένου να ενισχύσουν την αρχή της ευθύνης του παραγωγού, λαμβάνουν μέτρα ώστε οι παραγωγοί ή εισαγωγείς να θεωρούνται υπεύθυνοι για τα απόβλητα που δημιουργούνται ως αποτέλεσμα της διάθεσης του προϊόντος τους στην αγορά. Τούτο μπορεί να γίνει, μεταξύ άλλων, με τους ακόλουθους τρόπους:

— ***θέσπιση υποχρέωσης επιστροφής στους παραγωγούς/εισαγωγής,***

— ***θέσπιση υποχρέωσης για την παροχή δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με το βαθμό ανακυκλωσιμότητας του προϊόντος,***

— ***απαίτηση από τους παραγωγούς να χρησιμοποιούν υλικά και σχεδίαση που να συμβάλλουν στο να αποφεύγεται ή να μειώνεται η δημιουργία αποβλήτων και στο να καθίστανται τα απόβλητα που δημιουργούνται λιγότερο βλαβερά,***

— ***δημιουργία εγκαταστάσεων που να επιτρέπουν την επισκευή και την επαναχρησιμοποίηση,***

— ***δημιουργία εγκαταστάσεων για την ξεχωριστή συλλογή, επιστροφή και διάθεση των προϊόντων με υπεύθυνο τρόπο στο τέλος της ζωής τους.***

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εκτέλεση της παραγράφου 1. Η Επιτροπή εξετάζει, βάσει εμπειριών που έχουν αποκομισθεί στα κράτη μέλη, κατά πόσον ενδείκνυται να καθιερωθούν σε επίπεδο ΕΕ προγράμματα διευρυμένης ευθύνης των παραγωγών για συγκεκριμένες κατηγορίες αποβλήτων.

Άρθρο 6

Κατάλογος αποβλήτων

Ο κατάλογος αποβλήτων που καταρτίζεται σύμφωνα με την απόφαση 2000/532/ΕΚ επισυνάπτεται στην παρούσα οδηγία και έχει άμεση εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή ***μπορεί να τροποποιεί τον*** κατάλογο αποβλήτων σύμφωνα με την ***κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3.***

Ο κατάλογος ***διατηρείται και τροποποιείται από την Επιτροπή για λόγους συλλογής δεδομένων,*** περιλαμβάνει ***δε επίσης*** απόβλητα που πρέπει να θεωρούνται ως επικίνδυνα σύμφωνα με τα *άρθρα 15 έως 18,* λαμβανομένων υπόψη της προέλευσης και της σύστασής τους και, όπου απαιτείται, *των οριακών τιμών* συγκέντρωσης.

Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι ο εν λόγω κατάλογος είναι εύκολα κατανοητός από τις ΜΜΕ και ευπρόσιτος.

Κεφάλαιο ΙΙ

Πρόληψη των αποβλήτων

Άρθρο 7

Πρόληψη

Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 1, λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να σταθεροποιήσουν τη συνολική παραγωγή αποβλήτων έως το 2012, έναντι της συνολικής παραγωγής αποβλήτων τους κατά το 2008.

Ως σταθεροποίηση νοείται η μη περαιτέρω αύξηση της παραγωγής αποβλήτων, ως προς την αρχή της περιόδου σταθεροποίησης.

Μετά από διαβούλευση με όλους τους ενδιαφερομένους, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο προτάσεις σχετικά με τα μέτρα που απαιτούνται για τη στήριξη των δραστηριοτήτων πρόληψης εκ μέρους των κρατών μελών, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνουν:

α) έως το 2008 δέσμη δεικτών που να επιτρέπουν στα κράτη μέλη να παρακολουθούν, να αξιολογούν και να υποβάλλουν εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο των προγραμμάτων και των μέτρων τους για την πρόληψη αποβλήτων·

β) έως το 2010, τη χάραξη πολιτικής για τον οικολογικό σχεδιασμό προϊόντων, που να λαμβάνει υπόψη τόσο την παραγωγή αποβλήτων όσο και την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα απόβλητα, με στόχο την προώθηση τεχνολογιών επικεντρωμένων σε ανθεκτικά, επαναχρησιμοποιήσιμα και ανακυκλώσιμα προϊόντα·

γ) έως το 2010, τον καθορισμό περαιτέρω ποιοτικών και ποσοτικών στόχων μείωσης των αποβλήτων για το 2020, με βάση τη βέλτιστη διαθέσιμη πρακτική·

δ) έως το 2010 την κατάρτιση σχεδίου δράσης για περαιτέρω μέτρα στήριξης σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με στόχο ιδιαίτερα την αλλαγή των τρεχόντων καταναλωτικών προτύπων.

Κεφάλαιο III

Ανάκτηση και διάθεση

ΜΕΡΟΣ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 8

Ανάκτηση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ***σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 1***, για να εξασφαλίσουν ότι, ***όποτε τούτο είναι πρακτικά δυνατόν,*** όλα τα απόβλητα *υποβάλλονται* ***σε εργασίες*** ανάκτησης. ***Σε αυτές περιλαμβάνονται*** τουλάχιστον εκείνες που ***παρατίθενται*** στο *Παράρτημα* II***, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τον ορισμό της έννοιας «ανάκτηση» του άρθρου 3, στοιχείο ι).***

Για την αποφυγή αμφιβολιών, υπάγονται στο Παράρτημα II και εργασίες που παράγουν ορισμένα υλικά τα οποία υποβάλλονται στη συνέχεια σε εργασίες διάθεσης, εφόσον έχουν ως κύριο σκοπό εργασία ανάκτησης εμπίπτουσα στο Παράρτημα II.

Νέες εργασίες ανάκτησης μπορούν να προστεθούν στον κατάλογο εργασιών του Παραρτήματος II βάσει πρότασης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

2. Η Επιτροπή ***υποβάλλει έως τις …*** (*) ***νομοθετική πρόταση*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο ***άρθρο 251 της Συνθήκης, για τη θέσπιση μέτρων*** εφαρμογής ***με στόχο τον καθορισμό περιβαλλοντικών κριτηρίων και κριτηρίων*** απόδοσης, με βάση τα οποία οι ***τελικές*** εργασίες που αναφέρονται στο *Παράρτημα* II μπορούν να θεωρηθούν ***ως εργασίες ανάκτησης.***

3. Πριν τροποποιήσει το Παράρτημα II και θεσπίσει εκτελεστικά μέτρα σύμφωνα με την παράγραφο 2, η Επιτροπή καλεί σε διαβούλευση τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους συλλογικούς φορείς της βιομηχανίας, του τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, των εργαζομένων και των καταναλωτών.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να προωθηθεί η επαναχρησιμοποίηση προϊόντων, ιδίως μέσω της κατάρτισης και στήριξης δικτύων επαναχρησιμοποίησης και επισκευής και καθιερώνοντας όπου χρειάζεται τη σχετική διεργασία και τις προδιαγραφές προϊόντων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν και άλλα μέτρα για να προωθήσουν την επαναχρησιμοποίηση, μεταξύ άλλων, χρήση οικονομικών μέσων, κριτήρια προμηθειών, ποσοτικούς στόχους ή απαγορεύσεις της κυκλοφορίας ορισμένων προϊόντων στην αγορά.

(*) ***Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

5. Για τη μετάβαση σε μια Ευρωπαϊκή Κοινωνία Ανακύκλωσης και τη συμβολή σε υψηλό επίπεδο απόδοσης των πόρων, τα κράτη μέλη πρέπει έως το 2020 να επιτύχουν συνολικό επίπεδο επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης 50 % για τα στερεά αστικά απόβλητα και 70 % για τα απόβλητα από οικοδομές και κατεδαφίσεις και από τους τομείς της βιομηχανίας και της μεταποίησης. Για τις χώρες με ποσοστό ανακύκλωσης κάτω από 5 % σε μια εκ των δύο κατηγοριών, ή τις χώρες για τις οποίες δεν υπάρχουν επίσημα στοιχεία, σύμφωνα με τα δεδομένα της Eurostat για το διάστημα 2000-2005, μπορεί να επιτραπεί πενταετής παράταση της προθεσμίας για την επίτευξη των στόχων.

6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για την προώθηση ανακύκλωσης υψηλής ποιότητας και για το σκοπό αυτό καθιερώνουν συστήματα ξεχωριστής συλλογής, όπου τούτο απαιτείται προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των αναγκαίων ποιοτικών προτύπων στους αντίστοιχους τομείς ανακύκλωσης.

Έως το 2015 τα κράτη μέλη καθιερώνουν συστήματα χωριστής συλλογής για τουλάχιστον τα ακόλουθα: χαρτί, μέταλλο, πλαστικό, γυαλί, υφαντουργικά προϊόντα, άλλα βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα, έλαια και επικίνδυνα απόβλητα. Τούτο ισχύει με την επιφύλαξη της υφισταμένης ή μελλοντικής νομοθεσίας περί κατηγοριών αποβλήτων ή των απαιτήσεων του άρθρου 22.

Άρθρο 9

Διάθεση

1. ***Με την επιφύλαξη της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 1,*** τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι στις περιπτώσεις που ***δεν υπάρχει πρόληψη ή επαναχρησιμοποίηση ούτε πραγματοποιείται ανακύκλωση ή άλλης μορφής ανάκτηση όλα*** τα απόβλητα υπόκεινται σε ***ασφαλείς*** εργασίες διάθεσης ***που ανταποκρίνονται στους στόχους του άρθρου 10.***

Απαγορεύουν την εγκατάλειψη, απόρριψη ή ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων.

2. ***Στις*** εργασίες διάθεσης ***περιλαμβάνονται οι*** εργασίες που ***παρατίθενται*** στο *Παράρτημα* ***I.***

Οι εργασίες διάθεσης που χαρακτηρίζονται ως D 11 (αποτέφρωση στη θάλασσα) και D 7 (απόρριψη αποβλήτων σε θάλασσα/ωκεανό, περιλαμβανομένης της ταφής στο θαλάσσιο βυθό), απαγορεύονται.

3. Στις περιπτώσεις στις οποίες, παρά την υποκατάσταση υλικών που πραγματοποιείται, τα αποτελέσματα της διεργασίας δείχνουν ότι, για τους σκοπούς του άρθρου 1, η ***υποκατάσταση είναι περιορισμένη***, η Επιτροπή μπορεί ***να υποβάλει νομοθετική πρόταση με την οποία*** να προσθέσει την συγκεκριμένη διεργασία στον κατάλογο του *Παραρτήματος* I.

Πριν τροποποιήσει το Παράρτημα I, η Επιτροπή καλεί σε διαβούλευση τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους συλλογικούς φορείς της βιομηχανίας, του τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, των εργαζομένων και των καταναλωτών.

Άρθρο 10

Όροι

Τα κράτη μέλη ***λαμβάνουν μέτρα για να*** εξασφαλίζουν ότι η ***διαχείριση*** των αποβλήτων ***από τη συλλογή έως την*** ανάκτηση ή η διάθεσή ***τους*** πραγματοποιείται ***με διεργασίες ή μεθόδους που εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας:***

α) ***της υγείας του ανθρώπου,***

β) ***του περιβάλλοντος,***

γ) ***του νερού, του αέρα, του εδάφους και της χλωρίδας***,

και χωρίς να προκαλείται όχληση από θόρυβο ή οσμές ***ή να υπάρχουν*** δυσμενείς επιπτώσεις στο τοπίο ή σε τοποθεσίες ιδιαίτερου ενδιαφέροντος.

Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη θεσπίζουν απαιτήσεις για την ανάκτηση και διάθεση αποβλήτων υπό τη μορφή διατάξεων με γενική δεσμευτική ισχύ, οι απαιτήσεις αυτές βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές διαχείρισης των αποβλήτων.

Εάν είναι απαραίτητο για την προστασία της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος, η Επιτροπή υποβάλλει προτάσεις επιμέρους οδηγιών οι οποίες περιλαμβάνουν απαιτήσεις όσον αφορά απόβλητα ή εργασίες ανάκτησης που ποσοτικά έχουν ιδιαίτερη σημασία από οικολογικής και οικονομικής απόψεως, απαιτήσεις όσον αφορά την ανάκτηση, ουσίες ή αντικείμενα που παράγονται κατά τις εργασίες ανάκτησης, καθώς και όσον αφορά την μετέπειτα χρήση αυτών των ουσιών και των αντικειμένων. Οι εν λόγω απαιτήσεις βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές διαχείρισης των αποβλήτων. Στις οδηγίες μπορεί να ορίζεται ακριβέστερα πότε τα ανακτηθέντα απόβλητα παύουν να ταξινομούνται ως απόβλητα.

Άρθρο 11

Αρμοδιότητα

Σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι κάτοχοι αποβλήτων πραγματοποιούν οι ίδιοι την ανάκτηση ή τη διάθεση των αποβλήτων τους ή αναθέτουν τη διαχείριση της εν λόγω ανάκτησης ή διάθεσης σε οργανισμό ή επιχείρηση που εκτελεί εργασίες επεξεργασίας αποβλήτων ή μέσω διευθέτησης από δημόσιο ή ιδιωτικό οργανισμό συλλογής αποβλήτων.

ΜΕΡΟΣ 2

ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΑ

Άρθρο 12

Δαπάνες

Σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» το κόστος της διαχείρισης αποβλήτων πρέπει να φέρουν:

— ***ο κάτοχος των αποβλήτων που συλλέγονται από οργανισμό συλλογής αποβλήτων ή από επιχείρηση ή τα οποία διαχείζονται οι ανωτέρω, και/ή***

— ***οι προηγούμενοι κάτοχοι, και/ή***

— ***ο παραγωγός του προϊόντος από το οποίο προέρχονται τα απόβλητα.***

Άρθρο 13

Δίκτυο εγκαταστάσεων διάθεσης

Στο εσωτερικό της Κοινότητας τα απόβλητα υφίστανται επεξεργασία με τρόπο όσο το δυνατόν ασφαλέστερο για το περιβάλλον.

Τα προς διάθεση απόβλητα υποβάλλονται σε επεξεργασία σε μία από τις πλησιέστερες κατάλληλες μονάδες, με τη χρήση των πλέον ενδεδειγμένων μεθόδων και τεχνολογιών, προκειμένου να διασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, σε συνεργασία με άλλα κράτη μέλη όπου αυτό είναι απαραίτητο ή σκόπιμο, για να δημιουργήσουν ενοποιημένο και επαρκές δίκτυο των εγκαταστάσεων διάθεσης, λαμβάνοντας υπόψη τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Κεφάλαιο IV

Αποχαρακτηρισμός αποβλήτων

Άρθρο 14

Δευτερογενή προϊόντα, υλικά και ουσίες

1. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από την Επιτροπή να προσδιορίζει εάν, κατ' εξαίρεση,*** ορισμένα ***απόβλητα έχουν*** πάψει να είναι απόβλητα***, με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:***

α) έχουν ολοκληρωθεί οι εργασίες επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης ή ανάκτησης***, με βάση τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, και επομένως τα απόβλητα πρέπει*** να ***επαναταξινομηθούν ως*** δευτερογενή προϊόντα, υλικά ή ***ουσίες***·

β) η επαναταξινόμηση δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα γενικά αρνητικές περιβαλλοντικές ***ή υγειονομικές*** επιπτώσεις·

γ) υφίσταται ***ή θα υφίστατο*** αγορά για τέτοια δευτερογενή προϊόντα, υλικά ή ουσίες.

2. ***Έως τις …*** (*)***, η Επιτροπή υποβάλλει, εφόσον απαιτείται, νομοθετική πρόταση,*** με βάση την αξιολόγησή της σύμφωνα με την παράγραφο ***1, προσδιορίζοντας*** τα περιβαλλοντικά και ποιοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται ***προκειμένου συγκεκριμένες κατηγορίες αποβλήτων προϊόντων, υλικών ή ουσιών***, να θεωρείται ***ότι έχουν*** μετατραπεί σε δευτερογενή προϊόντα, υλικά ή ουσίες.

3. Τα κριτήρια που καθορίζονται με βάση την παράγραφο 2 εξασφαλίζουν ότι τα προκύπτοντα δευτερογενή προϊόντα, υλικά ή ουσίες ικανοποιούν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για να διατεθούν στην αγορά.

Τα κριτήρια λαμβάνουν υπόψη τυχόν κινδύνους περιβαλλοντικής επιβλαβούς χρήσης ή μεταφοράς του δευτερογενούς υλικού ή ουσίας και το επίπεδό τους εγγυάται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

4. Έως τις … (**) ***η Επιτροπή υποβάλλει, εφόσον απαιτείται, προτάσεις για τον προσδιορισμό του εάν οι κατωτέρω κατηγορίες αποβλήτων εμπίπτουν στις διατάξεις του παρόντος άρθρου και, στην περίπτωση αυτή, ποιες προδιαγραφές θα πρέπει να ισχύουν γι' αυτές:***

— ***λίπασμα,***

— ***αδρανή υλικά,***

— ***χαρτί,***

— ***γυαλί,***

— ***μέταλλο,***

— ***χρησιμοποιημένα ελαστικά αυτοκινήτων,***

— ***μεταχειρισμένα είδη ρουχισμού.***

(*) ***Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***
(**) ***Πέντε έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Κεφάλαιο V

Επικίνδυνα απόβλητα

ΜΕΡΟΣ 1

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Άρθρο 15

Ταξινόμηση

1. Θεωρούνται ως επικίνδυνα τα απόβλητα που εμφανίζουν μια ή περισσότερες από τις ιδιότητες οι οποίες αναφέρονται στο *Παράρτημα IV*.

Ο αποχαρακτηρισμός των επικίνδυνων αποβλήτων δεν μπορεί να γίνεται μέσω της αραίωσης ή της ανάμιξης των αποβλήτων με σκοπό τη μείωση των αρχικών συγκεντρώσεων ρύπων κάτω από τις οριακές τιμές για το χαρακτηρισμό των αποβλήτων ως επικίνδυνων.

2. Τα επικίνδυνα απόβλητα που παράγονται από τα νοικοκυριά δεν θεωρούνται ως επικίνδυνα μέχρι τη συλλογή τους από επιχείρηση που εκτελεί εργασίες επεξεργασίας ***χωριστά συλλεγόμενων επικίνδυνων*** αποβλήτων ή από ιδιωτικό ή δημόσιο οργανισμό συλλογής ***επικίνδυνων*** αποβλήτων.

3. Τα ζωικά υποπροϊόντα και τα προϊόντα που προέρχονται από αυτά, και τα οποία καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 δεν υπόκεινται σε εκείνες τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας οι οποίες ισχύουν για τα επικίνδυνα απόβλητα εκτός και αν έχουν αναμιχθεί με επικίνδυνα απόβλητα.

Άρθρο 16

Κατάλογος

Ο κατάλογος αποβλήτων που καταρτίζεται σύμφωνα με την απόφαση 2000/532/ΕΚ περιλαμβάνεται ως παράρτημα στην παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί τον κατάλογο αποβλήτων σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3.

Ο κατάλογος λαμβάνει υπόψη ***τη σύνθεση*** των αποβλήτων καθώς και, όπου απαιτείται, τις οριακές τιμές συγκέντρωσης ***και την προέλευση των αποβλήτων.***

Άρθρο 17

Επικίνδυνα απόβλητα εκτός καταλόγου

Στις περιπτώσεις όπου τα κράτη μέλη ***κρίνουν ότι θα πρέπει*** να χειριστούν κάποια απόβλητα ως ***επικίνδυνα, παρόλο*** που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο των αποβλήτων ο οποίος αναφέρεται στο *άρθρο 6* (και ο οποίος στο εξής αναφέρεται ως «ο κατάλογος»), ***και ότι τα απόβλητα αυτά*** εμφανίζουν μία ή περισσότερες από τις ιδιότητες που αναφέρονται στο *Παράρτημα IV*, ***κοινοποιούν αμέσως*** τις ενδεχόμενες τέτοιες περιπτώσεις στην ***Επιτροπή και της παρέχουν*** όλες τις σχετικές πληροφορίες.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 18

Μη επικίνδυνα απόβλητα του καταλόγου

1. Σε περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος έχει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι συγκεκριμένο απόβλητο το οποίο περιλαμβάνεται στον κατάλογο ως επικίνδυνο δεν εμφανίζει καμιά από τις ιδιότητες που αναφέρονται στο *Παράρτημα IV*, ***κοινοποιεί αμέσως*** τυχόν τέτοιες περιπτώσεις στην ***Επιτροπή και*** παρέχει στην Επιτροπή όλα τα σχετικά στοιχεία.

2. Η Επιτροπή με βάση τις παραληφθείσες κοινοποιήσεις, αναθεωρεί τον κατάλογο αποφασίζοντας την προσαρμογή του, σύμφωνα με την ***κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3.***

3. Το κράτος μέλος μπορεί να διαχειριστεί το εν λόγω απόβλητο ως μη επικίνδυνο απόβλητο μετά την έγκριση της αναπροσαρμογής του καταλόγου.

Άρθρο 19

Ιχνηλασιμότητα και έλεγχος επικίνδυνων αποβλήτων

Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με τα επικίνδυνα απόβλητα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι η συλλογή, η παραγωγή και η μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων, καθώς επίσης η αποθήκευση και η επεξεργασία τους, διεξάγονται σε συνθήκες βέλτιστης προστασίας του περιβάλλοντος, ασφάλειας και υγιεινής των χειριστών, των βιομηχανικών εγκαταστάσεων και των ιδιωτών, συμπεριλαμβανομένων, ως ελάχιστη απαίτηση, μέτρων που να διασφαλίζουν την ιχνηλασιμότητα και τον έλεγχο από την παραγωγή των επικίνδυνων αποβλήτων έως τον τελικό προορισμό τους, και τη δέουσα εκτίμηση κινδύνου κατά τη διαχείρισή τους.

ΜΕΡΟΣ 2

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 20

Διαχωρισμός

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να ***απαιτείται από τους φορείς και τις επιχειρήσεις που διαχειρίζονται επικίνδυνα απόβλητα να μην αναμιγνύουν διαφορετικές κατηγορίες επικίνδυνων αποβλήτων ή επικίνδυνα με μη επικίνδυνα απόβλητα.***

2. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν το διαχωρισμό των επικίνδυνων συστατικών σε όλα τα ρεύματα αποβλήτων, πριν από τη διοχέτευση των αποβλήτων στην αλυσίδα ανάκτησης.

3. ***Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα για να επιτρέπουν την ανάμιξη διαφορετικών ειδών επικίνδυνων αποβλήτων ή την ανάμιξη επικίνδυνων αποβλήτων με άλλα απόβλητα, ουσίες ή υλικά, εφόσον:***

α) η εργασία ανάμιξης πραγματοποιείται από οργανισμό ή εταιρεία που έχει λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 28·

β) εφαρμόζονται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 10·

γ) οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις της διαχείρισης των αποβλήτων δεν καθίστανται δυσμενέστερες·

δ) οι σχετικές εργασίες ακολουθούν τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

Άρθρο 21

Επισήμανση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι κατά τη συλλογή, τη μεταφορά και την προσωρινή αποθήκευση, τα επικίνδυνα απόβλητα συσκευάζονται και επισημαίνονται σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή και κοινοτικά πρότυπα.

2. Κάθε φορά που τα επικίνδυνα απόβλητα μεταβιβάζονται, συνοδεύονται από έγγραφο παρακολούθησης όπως αναφέρεται στον κανονισμό *(ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με την παρακολούθηση και τον έλεγχο των μεταφορών αποβλήτων στο εσωτερικό της Κοινότητας καθώς και κατά την είσοδο και έξοδό τους* [1].

Άρθρο 22

Χρησιμοποιημένα έλαια

Χωρίς να θίγονται οι υποχρεώσεις που σχετίζονται με την διαχείριση επικίνδυνων αποβλήτων και οι οποίες καθορίζονται στα *άρθρα 20 και 21*, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ***τα απόβλητα έλαια συλλέγονται χωριστά από τα άλλα απόβλητα, όπου τούτο είναι τεχνικά εφικτό, και στη συνέχεια υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με την ιεράρχηση αποβλήτων που αναφέρεται στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 1, υπό τις συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 10. Η προτεραιότητα που δίνει στην αναγέννηση η οδηγία 75/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1975, περί διαθέσεως των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων*** [2] ***θα πρέπει να διατηρηθεί όπου είναι δυνατόν.***

Άρθρο 23

Απόβλητα εστίασης

Απαγορεύεται η ανάκτηση αποβλήτων εστίασης που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία. Τα απόβλητα εστίασης καταστρέφονται από εξουσιοδοτημένες ειδικές επιχειρήσεις, αποστειρώνονται και αποτίθενται με ασφάλεια με κατάλληλες εργασίες. Η χρήση αποβλήτων εστίασης ως τροφής χοίρων μπορεί να επιτρέπεται από τα κράτη μέλη μόνο με την προϋπόθεση ότι θα υπάρχει πλήρης εποπτεία της ασφαλούς ανάκτησης, θα γίνεται αποστείρωση και θα τηρούνται οι λοιπές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002.

Κεφάλαιο VI

Βιολογικά απόβλητα

Άρθρο 24

Συλλογή και χρησιμοποίηση των βιολογικών αποβλήτων

1. Θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην ανάκτηση υλικών από τα βιολογικά απόβλητα.

2. Για την υλοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1, τα κράτη μέλη αναπτύσσουν, έως τις … (*), σύστημα χωριστής συλλογής των βιολογικών αποβλήτων.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα βιολογικά απόβλητα που έχουν υποστεί επεξεργασία μπορούν, αν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των άρθρων 25 και 26, να αποτίθενται σε εκτάσεις που χρησιμοποιούνται στη γεωργία, τη δασοκομία ή την κηπουρική.

---

[1] *ΕΕ L 30 της 6.2.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2557/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 349 της 31.12.2001, σ. 1).*

[2] ***ΕΕ L 194 της 25.7.1975, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91).***

(*) Τρία έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 25

Επεξεργασία βιολογικών αποβλήτων

1. Οι παραγωγοί και οι κάτοχοι βιολογικών αποβλήτων, πριν από την απόθεση των αποβλήτων αυτών στο έδαφος πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία της υγείας των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών. Το ίδιο ισχύει για απόβλητα εστίασης που παράγονται από εστιατόρια και μονάδες εστίασης, τα οποία δεν απαιτείται να διατίθενται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002.

2. Η Επιτροπή εκδίδει μέτρα εφαρμογής σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3, καθορίζοντας τις ελάχιστες απαιτήσεις για τον έλεγχο της ασφάλειας της υγείας ανθρώπων, ζώων και φυτών.

3. Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η απόθεση βιολογικών αποβλήτων στο έδαφος γίνεται κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον, η Επιτροπή λαμβάνει, με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3, εκτελεστικά μέτρα καθορίζοντας τα περιβαλλοντικά και ποιοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται για την απόθεση βιολογικών αποβλήτων σε έδαφος χρησιμοποιούμενο στη γεωργία, τη δασοκομία ή την κηπευτική/κηπουρική, και το χαρακτηρισμό τους ως δευτερογενούς προϊόντος, υλικού ή ουσίας.

4. Τα εκτελεστικά μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 3 περιλαμβάνουν τουλάχιστον δεσμευτικές οριακές τιμές για βαρέα μέταλλα, φυσικούς ρύπους και περιεκτικότητα σε βιώσιμους σπόρους και μέρη φυτών που είναι δυνατόν να φυτρώσουν, καθώς επίσης κατάλογο κατάλληλων υλικών βάσης,

5. Τα κριτήρια λαμβάνουν υπόψη τυχόν κινδύνους περιβαλλοντικής επιβλαβούς χρήσης ή μεταφοράς του δευτερογενούς υλικού ή ουσίας και το επίπεδό τους εγγυάται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

Άρθρο 26

Επιθεωρήσεις

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη σύσταση και τη λειτουργία συστημάτων διασφάλισης ποιότητας για την εποπτεία της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του άρθρου 25.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την τακτική διεξαγωγή ελέγχων για επιβλαβείς ουσίες.

Άρθρο 27

Ανακύκλωση

'Οχι αργότερα από τις 30 Ιουνίου 2008, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο νομοθετικές προτάσεις σχετικά με την προώθηση της ανακύκλωσης βιολογικών αποβλήτων.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Κεφάλαιο VII

Άδειες ή *καταχώριση*

ΜΕΡΟΣ 1

ΑΔΕΙΕΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΑ

Άρθρο 28

Έκδοση

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν κάθε οργανισμός ή εταιρεία, που προτίθεται να εκτελέσει εργασίες διάθεσης ή ανάκτησης, να λάβει άδεια από τις εθνικές αρμόδιες αρχές.

Στις εν λόγω άδειες ορίζονται τα ακόλουθα:

α) τύποι και ποσότητες αποβλήτων που μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία·

β) για κάθε τύπο επιτρεπόμενης εργασίας, οι τεχνικές απαιτήσεις που σχετίζονται με τη οικεία εγκατάσταση·

γ) τις προφυλάξεις στον τομέα της ασφάλειας που πρέπει να ληφθούν·

δ) τη μέθοδο που θα χρησιμοποιηθεί για κάθε τύπο εργασίας.

Στις άδειες είναι δυνατόν να προσδιορίζονται πρόσθετοι όροι και υποχρεώσεις.

2. Οι άδειες είναι δυνατόν να χορηγούνται για συγκεκριμένη περίοδο και μπορεί να είναι ανανεώσιμες.

3. Στις περιπτώσεις που η εθνική αρμόδια αρχή θεωρήσει ότι η προβλεπόμενη μέθοδος επεξεργασίας είναι απαράδεκτη από απόψεως προστασίας του περιβάλλοντος, αρνείται την έκδοση άδειας.

4. Όρος κάθε άδειας που καλύπτει την ανάκτηση ενέργειας είναι η εν λόγω ανάκτηση να πραγματοποιείται με υψηλό επίπεδο ενεργειακής απόδοσης.

Άρθρο 29

Απαιτήσεις άδειας

'Ολες οι εγκαταστάσεις επεξεργασίας επικίνδυνων αποβλήτων υπόκεινται σε απαίτηση έκδοσης άδειας σύμφωνα με την οδηγία 96/61/ΕΚ.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 96/61/ΕΚ η αίτηση χορήγησης άδειας προς τις αρμόδιες αρχές περιλαμβάνει περιγραφή των μέτρων που προβλέπονται για να εξασφαλισθεί ότι η μονάδα είναι σχεδιασμένη, εξοπλισμένη και λειτουργεί σύμφωνα με τις κατηγορίες αποβλήτων που επεξεργάζεται και τους συναφείς κινδύνους τους.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Η άδεια που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές αναφέρει:

— ***τις ποσότητες και τις κατηγορίες επικίνδυνων αποβλήτων που υφίστανται επεξεργασία,***

— ***τεχνικά χαρακτηριστικά των μεθόδων επεξεργασίας αποβλήτων που προσφέρουν τη βέλτιστη προστασία του περιβάλλοντος και εγγυώνται υψηλό επίπεδο ασφάλειας.***

Αν ένας φορέας εκμετάλλευσης μονάδας επεξεργασίας ακίνδυνων αποβλήτων σχεδιάζει μια αλλαγή στον τρόπο λειτουργίας της, η οποία συνεπάγεται την επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων, τούτο θεωρείται ουσιαστική μεταβολή υπό την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 10, στοιχείο β), της οδηγίας 96/61/ΕΚ και επιβάλλει την εφαρμογή του άρθρου 12, παράγραφος 2, της ανωτέρω οδηγίας.

Άρθρο 30

Άδειες με βάση την οδηγία 96/61/ΕΚ

Το *άρθρο 28*, παράγραφος 1, της παρούσας οδηγίας δεν ισχύει στην περίπτωση οργανισμού ή εταιρείας που έχει λάβει άδεια με βάση την οδηγία 96/61/ΕΚ***, υπό την προϋπόθεση ότι η άδεια περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που παρατίθενται στο άρθρο 28, παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας.***

Άρθρο 31

Εκτελεστικά μέτρα

Η Επιτροπή ***υποβάλλει, εφόσον απαιτείται, προτάσεις επιμέρους οδηγιών σχετικά με τον καθορισμό ελάχιστων προτύπων*** για τις άδειες, με στόχο να εξασφαλίσει ότι τα απόβλητα υφίστανται επεξεργασία ***σύμφωνα με τους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 10.***

Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν αυστηρότερες προδιαγραφές για την χορήγηση άδειας βάσει εθνικής αποτίμησης αναγκών και της αρχής της αναλογικότητας και σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Άρθρο 32

Συμπληρωματικά μέτρα

Έως τις … (*) ***η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για την εξέταση μέτρων που μπορεί να συμβάλουν στην επίτευξη της αποτελεσματικότερης εκπλήρωσης των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1. Η έκθεση υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσα σε έξι μήνες από την ολοκλήρωσή της, συνοδευόμενη από προτάσεις, αν απαιτείται.***

Στην έκθεση εξετάζονται ειδικότερα τα ακόλουθα:

α) Κατά πόσον το Παράρτημα ΙΙ θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να:

i) μην περιλαμβάνονται περιπτώσεις στις οποίες οι παρατιθέμενες εργασίες δεν έχουν ως αποτέλεσμα ποσοστό αποβλήτων που εξυπηρετούν χρήσιμο σκοπό επαρκώς υψηλό ώστε να συμβαδίζει με τους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 1,

ii) προσδιορίζονται οι περιπτώσεις στις οποίες το ποσοστό των χρησιμοποιούμενων αποβλήτων έναντι εκείνων που διατίθενται στο πλαίσιο εργασιών ανάκτησης θα πρέπει να καθορίζεται προκειμένου να διασφαλίζεται η επίτευξη των στόχων του άρθρου 1,

iii) καθορίζεται διαφορετικό επίπεδο ενεργειακής απόδοσης σε σχέση με την εργασία ανάκτησης R1,

(iv) προσαρμόζονται οι παραπομπές υπό το φως της τεχνικής και επιστημονικής προόδου·

(*) ***Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

β) Κατά πόσον το Παράρτημα Ι θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να:

i) περιληφθούν εργασίες που παραλείφθηκαν από το Παράρτημα ΙΙ,

ii) προσαρμοστούν οι παραπομπές υπό το φως της τεχνικής και επιστημονικής προόδου· και

γ) κατά πόσο ο καθορισμός ελάχιστων προτύπων για ειδικές εργασίες διάθεσης ή ανάκτησης θα συμβάλει στους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 10.

Η απαίτηση για τη συγκεκριμένη έκθεση δεν εμποδίζει την Επιτροπή να υποβάλλει στο μεταξύ προτάσεις.

ΤΜΗΜΑ 2

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

Άρθρο 33

Επιλεξιμότητα

Τα κράτη μέλη μπορούν να ***εξαιρέσουν από*** τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο *άρθρο 28, παράγραφος* ***1, οργανισμούς*** ή εταιρείες που πραγματοποιούν επεξεργασία των ίδιων αποβλήτων στον τόπο ***παραγωγής.***

Σε περίπτωση που κάποιος οργανισμός ή εταιρεία πραγματοποιεί τόσον διάθεση όσο και ανάκτηση, είναι δυνατόν να εξαιρεθεί μόνον όσο αφορά τις εργασίες ανάκτησης.

Η εξαίρεση αυτή δεν ισχύει για την επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων.

Άρθρο 34

Γενικοί κανόνες

1. Σε περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος επιθυμεί να επιτρέψει εξαιρέσεις, όπως προβλέπεται στο *άρθρο 33*, εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές καταρτίζουν για κάθε τύπο δραστηριότητας, γενικούς κανόνες που προσδιορίζουν τους τύπους και τις ποσότητες των αποβλήτων που μπορούν να καλυφθούν από την εξαίρεση και την μέθοδο της επεξεργασίας που πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

Οι κανόνες αυτοί στηρίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και διαμορφώνονται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση τους με το *άρθρο 10*.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τους γενικούς κανόνες που καταρτίζονται με βάση την παράγραφο ***1.***

ΜΕΡΟΣ 2

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΣΕ ΜΗΤΡΩΟ

Άρθρο 35

Καταχώριση σε μητρώο

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η εθνική αρμόδια αρχή τηρεί μητρώο των οργανισμών ή εταιρειών που συλλέγουν ή μεταφέρουν απόβλητα σε επαγγελματική βάση ή που, ως εργολάβοι ή μεσίτες, διευθετούν την επεξεργασία αποβλήτων για λογαριασμό τρίτων και που δεν υπόκεινται στην υποχρέωση αδειοδότησης σύμφωνα με το *άρθρο 28, παράγραφος 1*.

Αυτοί οι οργανισμοί ή εταιρείες ικανοποιούν ***ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις καταχώρισης***.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

2. Όλοι οι οργανισμοί ή εταιρείες που εξαιρούνται σύμφωνα με το τμήμα 2 του μέρους 1 συμπεριλαμβάνονται στο μητρώο που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Για τη συλλογή των σχετικών πληροφοριών στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας καταχώρισης χρησιμοποιούνται, όπου είναι δυνατόν, τα αρχεία που διαθέτουν οι αρμόδιες αρχές, προκειμένου να ελαχιστοποιείται η γραφειοκρατία.

3. Η Επιτροπή, σύμφωνα με την ***κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3, και σε διαβούλευση με τη βιομηχανία, καθορίζει τις απαιτήσεις καταχώρισης*** που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το σύστημα συλλογής, μεταφοράς αποβλήτων εντός της επικράτειάς τους ***και διασυνοριακής μεταφοράς*** διασφαλίζει ότι τα συλλεγόμενα και μεταφερόμενα απόβλητα παραδίδονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις επεξεργασίας που ικανοποιούν τις υποχρεώσεις του *άρθρου 10*.

Για όλες τις μεταφορές αποβλήτων ισχύουν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006 [1].

Κεφάλαιο VIII

Διαχείριση αποβλήτων

ΜΕΡΟΣ 1

ΣΧΕΔΙΑ

Άρθρο 36

Σχέδια διαχείρισης αποβλήτων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους καταρτίζουν, με βάση το άρθρο 1, ένα ή περισσότερα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων, τα οποία αναθεωρούνται τουλάχιστον ανά πενταετία.

Τα εν λόγω σχέδια καλύπτουν, από μόνα τους ή συνδυασμένα, ολόκληρη την γεωγραφική επικράτεια του οικείου κράτους μέλους.

2. Τα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, περιλαμβάνουν ανάλυση της υπάρχουσας κατάστασης όσον αφορά την διαχείριση αποβλήτων στην οικεία γεωγραφική περιοχή, καθώς και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πρόληψη της δημιουργίας, επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση, ανάκτηση και ασφαλή διάθεση των αποβλήτων.

3. ***Τα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων περιλαμβάνουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της παραγράφου 2 και την αποτελεσματική εκτέλεση των σχεδίων από τις αρμόδιες αρχές, φορείς και εταιρείες. Η Επιτροπή παρέχει, αν χρειαστεί, κατευθυντήριες γραμμές για το σχεδιασμό της διαχείρισης αποβλήτων.***

Τα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

α) τύπο, ποσότητα και προέλευση των παραγόμενων αποβλήτων καθώς και των αποβλήτων που είναι πιθανόν να υποστούν επεξεργασία και τα οποία δεν προέρχονται από την εθνική επικράτεια του κράτους μέλους·

β) ***προγράμματα*** συλλογής και *μεθόδους* επεξεργασίας·

γ) τυχόν ειδικές διευθετήσεις για κατηγορίες αποβλήτων***, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποτελούν αντικείμενο ειδικής κοινοτικής νομοθεσίας***·

[1] ***ΕΕ L 190 της 12.7.2006, σ. 1.***

δ) προσδιορισμό και αξιολόγηση των υφιστάμενων μεγάλων εγκαταστάσεων διάθεσης και ανάκτησης καθώς και παλαιές μολυσμένες τοποθεσίες διάθεσης αποβλήτων και τα μέτρα για την αποκατάστασή τους·

ε) επαρκείς πληροφορίες υπό τη μορφή κριτηρίων για τον εντοπισμό τοποθεσιών, έτσι ώστε να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές ***των κρατών μελών*** κατά τη λήψη της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση ή όχι της άδειας σε μελλοντικές εγκαταστάσεις διάθεσης ή μεγάλες εγκαταστάσεις ανάκτησης·

στ) τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να διαχειρίζονται απόβλητα·

ζ) ***γενικές πολιτικές διαχείρισης αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων τεχνολογιών και μεθόδων σχεδιασμένης διαχείρισης αποβλήτων.***

4. Τα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων ικανοποιούν τις απαιτήσεις για σχέδια αποβλήτων που καθορίζονται στο άρθρο 14 της οδηγίας 94/62/ΕΚ και τη στρατηγική για την μείωση των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων τα οποία προορίζονται για χώρους υγειονομικής ταφής, που αναφέρεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 1999/31/ΕΚ και περιλαμβάνουν σημαντικές εκστρατείες ευαισθητοποίησης και τη χρήση οικονομικών μέσων.

5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή όλα τα εγκεκριμένα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων και τις τυχόν αναθεωρήσεις τους.

Ταυτόχρονα, υποβάλλουν στην Επιτροπή γενική αξιολόγηση του τρόπου με τον οποίο τα σχέδια θα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει την στρατηγική εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων των σχεδίων διαχείρισης που προβλέπεται στην οδηγία 2001/42/ΕΚ.

Άρθρο 37

Συνεργασία μεταξύ κρατών μελών

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται ανάλογα με την περίπτωση με άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για την κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης αποβλήτων σύμφωνα με το *άρθρο 36*.

Εξασφαλίζουν την συμμετοχή του κοινού σύμφωνα με την οδηγία 2003/35/ΕΚ μέσω ιδίως της δημοσίευσης των σχεδίων σε δημόσια ιστοσελίδα.

Άρθρο 38

Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εμποδίζουν τη μεταφορά αποβλήτων που δεν συμμορφώνονται με τα σχέδιά τους για τη διαχείριση των αποβλήτων. Ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τα μέτρα αυτά.

ΜΕΡΟΣ 2

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Άρθρο 39

Εκπόνηση

1. Τα κράτη μέλη εκπονούν, σύμφωνα με το άρθρο 1 ***και το άρθρο 7***, προγράμματα πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων το αργότερο στις … (*).

Τα εν λόγω προγράμματα και τα μέτρα που περιλαμβάνουν στοχεύουν τουλάχιστον στην σταθεροποίηση της παραγωγής αποβλήτων μέχρι το 2012 και την περαιτέρω σημαντική μείωση της παραγωγής μέχρι το 2020.

(*) ***18 μήνες*** *μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Τα εν λόγω προγράμματα ενσωματώνονται στα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων που προβλέπονται στο *άρθρο 36* ή λειτουργούν ως ανεξάρτητα προγράμματα. Εκπονούνται στο πλέον ενδεδειγμένο για την αποτελεσματική τους εφαρμογή γεωγραφικό επίπεδο.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ***οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές συμμετέχουν στην προετοιμασία των προγραμμάτων και ότι*** όλοι οι εμπλεκόμενοι φορείς και το ευρύ κοινό έχουν ευκαιρία συμμετοχής στην εκπόνηση των προγραμμάτων και ότι έχουν πρόσβαση σε αυτά μετά την εκπόνησή τους, σύμφωνα με την οδηγία 2003/35/ΕΚ.

3. Η Επιτροπή δημιουργεί σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές πρόληψης των αποβλήτων.

***Άρθρο** 40*

Ανασκόπηση

Τα κράτη μέλη αξιολογούν περιοδικά τα προγράμματα πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων, και ***τα αναθεωρούν τουλάχιστον ανά πενταετία. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος περιλαμβάνει στην ετήσια έκθεσή του ανασκόπηση της προόδου ως προς την ολοκλήρωση και την εφαρμογή των προγραμμάτων αυτών.***

Η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με το Φόρουμ Διαβουλεύσεων που συνιστάται βάσει του άρθρου 47, χαράσσει κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση των προγραμμάτων πρόληψης των αποβλήτων, που περιλαμβάνουν τους σχετικούς δείκτες σύμφωνα με το άρθρο 7.

Με βάση αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές και σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές, η Επιτροπή αναλαμβάνει την αξιολόγηση των προγραμμάτων.

Μέσα σε 18 μήνες από το τέλος της καλυπτόμενης πενταετίας, υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα προγράμματα θα συμβάλουν στην επίτευξη των σκοπών και των στόχων που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Κεφάλαιο IX

Επιθεωρήσεις και αρχεία

Άρθρο 41

Επιθεωρήσεις

1. Οι οργανισμοί ή εταιρείες που πραγματοποιούν εργασίες επεξεργασίας αποβλήτων, οι οργανισμοί ή εταιρείες που συλλέγουν ή μεταφέρουν απόβλητα σε επαγγελματική βάση ή που φροντίζουν την επεξεργασία αποβλήτων για λογαριασμό τρίτων, και οι παραγωγοί επικίνδυνων αποβλήτων υπόκεινται σε κατάλληλες περιοδικές επιθεωρήσεις από τις αρμόδιες αρχές.

2. Οι επιθεωρήσεις σχετικά με τις εργασίες συλλογής και μεταφοράς καλύπτουν την προέλευση και τον προορισμό των συλλεγόμενων και μεταφερόμενων αποβλήτων.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 42

Τήρηση αρχείων

1. Οι οργανισμοί ή οι εταιρείες που αναφέρονται στο ***Κεφάλαιο VII, Τμήμα 1,*** οι παραγωγοί ***και οι λιανοπωλητές*** αποβλήτων και οι οργανισμοί ή οι εταιρείες που συλλέγουν ή ***μεταφέρουν απόβλητα***, τηρούν ***χρονολογικά*** αρχεία με τις ποσότητες ***εισερχομένων και εξερχομένων αποβλήτων***, τη φύση, την ***τομεακή και γεωγραφική*** προέλευση και, όπου απαιτείται, τον προορισμό, την συχνότητα συλλογής το μεταφορικό μέσο και την μέθοδο επεξεργασίας που προβλέπονται για τα απόβλητα και διαθέτουν τις εν λόγω πληροφορίες, κατόπιν αιτήματος, στις αρμόδιες αρχές.

2. Για τα επικίνδυνα απόβλητα, τα αρχεία διατηρούνται τουλάχιστον επί ***πέντε έτη.***

Τα δικαιολογητικά της εκτέλεσης των εργασιών διαχείρισης αποβλήτων υποβάλλονται κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών ή του προηγούμενου κατόχου.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες εθνικές αρχές τηρούν αρχείο όλων των οργανισμών και των εταιρειών υπό την έννοια του Κεφαλαίου VII, παράγραφος 1, και μπορούν να ζητούν από τους εν λόγω οργανισμούς ή εταιρείες την υποβολή εκθέσεων.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να ζητούν από παραγωγούς ακίνδυνων αποβλήτων να τηρούν τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Κεφάλαιο X

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 43

Υποβολή εκθέσεων και αναθεώρηση

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν ανά ***πενταετία*** την Επιτροπή για την εκτέλεση της παρούσας οδηγίας υπό την μορφή τομεακής έκθεσης ([1]).

Η έκθεση συντάσσεται με βάση ερωτηματολόγιο ή σχέδιο γενικών γραμμών που εκπονεί η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ *του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1991 για την τυποποίηση και τον εξορθολογισμό των εκθέσεων που αφορούν την εφαρμογή ορισμένων οδηγιών για το περιβάλλον* ([2]). Η έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εννέα μηνών από το τέλος της ***πενταετούς*** περιόδου την οποία καλύπτει.

Τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν***, μεταξύ άλλων,*** στις εν λόγω εκθέσεις ***συγκεκριμένες*** πληροφορίες για ***συστήματα διευρυμένης ευθύνης των παραγωγών και*** τις προόδους στην εκτέλεση των σχετικών προγραμμάτων πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων ***και την επίτευξη των στόχων πρόληψης των αποβλήτων που καθορίζονται στο άρθρο 7***.

Στο πλαίσιο της υποχρέωσης για την υποβολή εκθέσεων, συλλέγονται δεδομένα για τα απόβλητα από εγκαταστάσεις επισιτισμού, έτσι ώστε να γίνει δυνατή η καθιέρωση κανόνων για την ασφαλή τους χρήση, ανάκτηση, ανακύκλωση και διάθεση.

2. Η Επιτροπή αποστέλλει το ερωτηματολόγιο ή το σχέδιο στα κράτη μέλη έξι μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου που καλύπτει η έκθεση.

([1]) Η υποβολή εκθέσεων για ποσοτικές πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και επεξεργασία αποβλήτων εντάσσεται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2150/2002. Οι συχνότητες υποβολής εκθέσεων και οι προθεσμίες καθορίζονται στα παραρτήματα του εν λόγω κανονισμού.

([2]) ΕΕ L 377 *της 31.12.1991, σ. 48. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

3. Η Επιτροπή δημοσιεύει κοινοτική έκθεση σχετικά με την εκτέλεση της παρούσας οδηγίας εντός εννέα μηνών από την παραλαβή των εκθέσεων των κρατών μελών σύμφωνα με την παράγραφο 1. ***Η Επιτροπή δημοσιεύει επίσης έκθεση αξιολόγησης για το κατά πόσον ενδείκνυται να καθιερωθούν σε επίπεδο ΕΕ συστήματα διευρυμένης ευθύνης των παραγωγών για συγκεκριμένα ρεύματα αποβλήτων.***

Στην πρώτη έκθεση μετά την παρέλευση πενταετίας από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα προβεί σε ανασκόπηση της εφαρμογής της οδηγίας και θα υποβάλλει πρόταση αναθεώρησης, αν απαιτείται.

Άρθρο 44

Προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο

Η Επιτροπή εκδίδει τις τροποποιήσεις που απαιτούνται για την προσαρμογή των ***Παραρτημάτων IV και V*** στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, σύμφωνα με την ***κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 46, παράγραφος 3. Σε κάθε άλλη περίπτωση, η Επιτροπή υποβάλλει νομοθετικές προτάσεις για την τροποποίηση των παραρτημάτων.***

Άρθρο 45

Κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις διατάξεις σχετικά με τις ποινές που εφαρμόζονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων της παρούσα οδηγίας, ιδιαίτερα όσον αφορά το άρθρο 20, και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την επιβολή αυτών των ποινών. Οι προβλεπόμενες ποινές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις σχετικές διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο στις … (*) ***και την ενημερώνουν άμεσα για κάθε μετέπειτα μεταβολή τους.***

Άρθρο 46

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή *(στο εξής «η επιτροπή»).*

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η περίοδος που θεσπίζει το άρθρο 5, παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται *τρίμηνη.*

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

4. Κατά την εφαρμογή μέτρων σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Επιτροπή:

α) προβαίνει στη δέουσα διαβούλευση με τους ενδιαφερομένους·

β) υποβάλλει σαφές χρονοδιάγραμμα·

γ) διασφαλίζει την εναρμόνιση των διαδικαστικών κανόνων για όλες τις διαδικασίες επιτροπολογίας που προβλέπει η παρούσα οδηγία·

(*) ***24 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

δ) διασφαλίζει την εφαρμογή της διαδικασίας·

ε) διασφαλίζει τη δημόσια πρόσβαση στα διαδικαστικά έγγραφα·

στ) εκπονεί, αν χρειαστεί, μελέτη για τις επιπτώσεις των σχεδιαζόμενων μέτρων στο περιβάλλον και την αγορά.

Άρθρο 47

Φόρουμ Διαβουλεύσεων για τη διαχείριση αποβλήτων

1. Η Επιτροπή συνιστά Φόρουμ Διαβουλεύσεων για τη διαχείριση αποβλήτων.

2. Καθήκον του Φόρουμ Διαβουλεύσεων είναι να παρέχει στην Επιτροπή γνώμες είτε κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής είτε με δική του πρωτοβουλία:

α) σχετικά με τη χάραξη πολιτικής για τη διαχείριση αποβλήτων, έχοντας υπόψη την ανάγκη να εξασφαλισθεί η βέλτιστη χρήση των πόρων, η πρόληψη της παραγωγής αποβλήτων και η περιβαλλοντικώς ορθή διαχείριση των αποβλήτων·

β) σχετικά με τις διάφορες τεχνικές, οικονομικές, διοικητικές και νομοθετικές πτυχές όσον αφορά τη διαχείριση αποβλήτων·

γ) σχετικά με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για τη διαχείριση των αποβλήτων περιλαμβανομένων σχεδίων, προγραμμάτων και υποβολής εκθέσεων προόδου, και με τη διατύπωση νέων νομοθετικών προτάσεων στον τομέα αυτό.

3. Το Φόρουμ Διαβουλεύσεων αποτελείται, κατά τρόπο ισορροπημένο, από εκπροσώπους των κρατών μελών και όλες τις ενδιαφερόμενες ομάδες που ασχολούνται με ζητήματα διαχείρισης αποβλήτων, όπως η βιομηχανία, περιλαμβανομένων των ΜΜΕ και της βιοτεχνίας, των συνδικάτων, των εμπόρων, των λιανοπωλητών, των ομάδων προστασίας του περιβάλλοντος και των οργανώσεων καταναλωτών.

4. Το Φόρουμ Διαβουλεύσεων συνεδριάζει τουλάχιστον τρεις φορές το χρόνο.

Συγκαλείται από την Επιτροπή. Η Επιτροπή ασκεί την προεδρία των συνεδριάσεων.

Εάν κρίνεται σκόπιμο, συγκροτούνται ειδικές ομάδες εργασίας οι οποίες συνεδριάζουν τακτικότερα.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του Φόρουμ Διαβουλεύσεων.

Άρθρο 48

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο *έως τις …* (*). Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των εν λόγω διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

(*) *24 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 49

Κατάργηση

Οι οδηγίες 75/439/ΕΟΚ, *2006/12/ΕΚ* και η οδηγία 91/689/ΕΟΚ *του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 για τα επικίνδυνα απόβλητα* [1] καταργούνται.

Οι αναφορές στις καταργούμενες οδηγίες θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του *Παραρτήματος VI*.

Άρθρο 50

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 51

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε …

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

[1] *ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 20. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006.*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ

D1 Εναπόθεση εντός ή επί χώματος (π.χ. χώρος υγειονομικής ταφής, κ.λπ.)

D2 Επεξεργασία σε χερσαίο χώρο (π.χ. βιοαποδόμηση υγρών αποβλήτων ή απόρριψη ιλύος στο έδαφος κλπ.)

D3 Έγχυση σε βάθος (π.χ. έγχυση αντλήσιμων αποβλήτων σε φρέατα, σε θόλους άλατος, ή σε φυσικά γεωλογικά ρήγματα κλπ.)

D4 Τελμάτωση (π.χ. έκχυση υγρών αποβλήτων ή ιλύων σε φρέατα, μικρές λίμνες ή λεκάνες κλπ.)

D5 Ειδικά διευθετημένοι χώροι υγειονομικής ταφής (π.χ. τοποθέτηση σε χωριστές στεγανές κυψελοειδείς κατασκευές, επικαλυμμένες και στεγανοποιημένες τόσο μεταξύ τους όσο και σε σχέση με το περιβάλλον κλπ.)

D6 Απόρριψη σε υδάτινο σώμα εκτός από θάλασσα/***ωκεανό***

D7 Βιολογική επεξεργασία που δεν προσδιορίζεται σε άλλο σημείο του παρόντος παραρτήματος, από την οποία προκύπτουν τελικές ενώσεις ή μίγματα που διατίθενται με κάποια από τις εργασίες D1 ως *D10*

D8 Φυσικοχημική επεξεργασία που δεν προσδιορίζεται σε άλλο σημείο του παρόντος παραρτήματος, από την οποία προκύπτουν ενώσεις ή μίγματα, που διατίθενται με κάποια από τις εργασίες D1 ως *D10* (π.χ. εξάτμιση, ξήρανση, αποτέφρωση κλπ.)

D9 Αποτέφρωση στην ***ξηρά***

D10 Μόνιμη εναποθήκευση (π.χ. τοποθέτηση κιβωτίων σε ορυχείο κλπ.)

D11 Ανάδευση ή ανάμιξη πριν από την υποβολή σε κάποια από τις εργασίες D1 ως *D10*

D12 Επανασυσκευσία πριν από την υποβολή σε κάποια από τις εργασίες D1 ως *D11*

D13 Αποθήκευση αποβλήτων εν αναμονή υποβολής σε μια από τις εργασίες D1 ως *D12* (εκτός από προσωρινή αποθήκευση, εν αναμονή συλλογής, στον τόπο παραγωγής των αποβλήτων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΝΑΚΤΗΣΗΣ

R1 Χρήση κυρίως ως καύσιμο ή ως άλλο μέσο παραγωγής ***ενέργειας***

R2 Ανάκτηση/αναγέννηση διαλυτικών

R3 Ανακύκλωση/ανάκτηση οργανικών υλικών που δεν χρησιμοποιούνται ως διαλύτες (συμπεριλαμβανομένης λιπασματοποίησης και άλλων διαδικασιών βιολογικού μετασχηματισμού)

R4 Ανακύκλωση/ανάκτηση μετάλλων και μεταλλικών ενώσεων

R5 Ανακύκλωση/ανάκτηση άλλων ανόργανων υλικών

R6 Αναγέννηση οξέων ή βάσεων

R7 Ανάκτηση προϊόντων που χρησιμεύουν για τη δέσμευση των ρύπων

R8 Ανάκτηση προϊόντων από καταλύτες

R9 Διύλιση πετρελαίου ή άλλες επαναχρησιμοποιήσεις πετρελαίου

R10 Άλλες δραστηριότητες ανάκτησης για την παραγωγή δευτερογενών προϊόντων, υλικών και ουσιών

R11 Επεξεργασία σε χώμα που έχει ως αποτέλεσμα όφελος για την γεωργία ή οικολογικές βελτιώσεις

R12 ***Ανάκτηση ενέργειας από αέριο παραγόμενο από υγειονομική ταφή***

R13 Η χρησιμοποίηση αποβλήτων γα δομικούς ή τεχνικούς σκοπούς, για ασφάλεια ή για οικολογικούς σκοπούς, όπου θα χρησιμοποιούνταν άλλα υλικά

R14 Ανταλλαγή αποβλήτων για να υποβληθούν σε κάποια από τις εργασίες R1 ως *R12*

R15 Αποθήκευση αποβλήτων εν αναμονή υποβολής σε κάποια από τις εργασίες R1 ως *R14* (εκτός από προσωρινή αποθήκευση, εν αναμονή συλλογής, στον τόπο παραγωγής των αποβλήτων)

R16 Χρήση υλικών που προκύπτουν από τις εργασίες R1 ως R11

R17 Επαναχρησιμοποίηση προϊόντων και συστατικών που έχουν καταστεί απόβλητα.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΑΠΟΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Εφαρμογές για τις οποίες τα απόβλητα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως δευτερογενή προϊόντα, υλικά ή ουσίες

— ***χρήση σε λίπασμα ή ως λίπασμα ή ως βελτιωτικό εδάφους,***

— ***χρήση ως οικοδομικό υλικό,***

— ***χρήση ως έδαφος.***

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

H1 «Εκρηκτικό»: ουσίες και παρασκευάσματα που μπορούν να εκραγούν όταν έλθουν σε επαφή με φλόγα ή που είναι περισσότερο ευαίσθητες στις κρούσεις και τις τριβές από το δινιτροβενζόλιο.

H2 «Οξειδωτικό»: ουσίες και παρασκευάσματα τα οποία, όταν έλθουν σε επαφή με άλλες ουσίες, ιδίως εύφλεκτες ουσίες, παρουσιάζουν ισχυρή εξώθερμο αντίδραση.

H3-A «Πολύ εύφλεκτο»:

— ουσίες και παρασκευάσματα σε υγρή κατάσταση, των οποίων το σημείο ανάφλεξης είναι κατώτερο των 21 °C (συμπεριλαμβανομένων εξαιρετικά εύφλεκτων υγρών), ή

— ουσίες και παρασκευάσματα που μπορούν να θερμανθούν και τελικώς να αναφλεγούν στον αέρα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνευ προσφοράς ενεργείας, ή

— ουσίες και παρασκευάσματα σε στερεά κατάσταση, που μπορούν εύκολα να αναφλεγούν αν έλθουν σε σύντομη επαφή με πηγή αναφλέξεως και που συνεχίζουν να καίγονται ή να αναλίσκονται και μετά την απομάκρυνση της πηγής αναφλέξεως, ή

— ουσίες και παρασκευάσματα σε αέρια κατάσταση που αναφλέγονται στον αέρα υπό συνήθη πίεση, ή

— ουσίες και παρασκευάσματα που όταν έλθουν σε επαφή με το νερό ή με υγρό αέρα, παράγουν εξαιρετικά αναφλέξιμα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες.

H3-B «Εύφλεκτο»: υγρές ουσίες και παρασκευάσματα των οποίων το σημείο ανάφλεξης είναι τουλάχιστον 21 °C και δεν υπερβαίνει τους 55 °C.

H4 «Ερεθιστικό»: μη διαβρωτικές ουσίες και παρασκευάσματα τα οποία όταν έλθουν σε άμεση, παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη επαφή με το δέρμα ή τους βλεννογόνους μπορούν να προκαλέσουν φλεγμονή.

H5 «Επιβλαβές»: ουσίες και παρασκευάσματα των οποίων η εισπνοή, κατάποση ή εισχώρηση στο δέρμα είναι δυνατόν να συνεπάγεται περιορισμένους κινδύνους για την υγεία.

H6 «Τοξικό»: ουσίες και παρασκευάσματα των οποίων η εισπνοή, κατάποση ή εισχώρηση στο δέρμα είναι δυνατόν να συνεπάγεται σοβαρούς κινδύνους για την υγεία, παροδικού ή χρόνιου χαρακτήρα, ή ακόμη και το θάνατο.

H7 «Καρκινογόνο»: ουσίες ή παρασκευάσματα των οποίων η εισπνοή, κατάποση ή εισχώρηση στο δέρμα είναι δυνατόν να προκαλέσει καρκίνο ή να αυξήσει τη συχνότητά του.

H8 «Διαβρωτικό»: ουσίες και παρασκευάσματα που μπορεί να καταστρέψουν ζωντανούς ιστούς όταν έλθουν σε επαφή μαζί τους.

H9 «Μολυσματικό»: ουσίες που περιέχουν ανθεκτικούς μικροοργανισμούς ή τις τοξίνες τους, οι οποίες είναι γνωστό ή υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστεύεται ότι προκαλούν ασθένειες στον άνθρωπο ή σε άλλους ζώντες οργανισμούς.

H10 «Τερατογόνο»: ουσίες ή παρασκευάσματα των οποίων η εισπνοή, κατάποση ή εισχώρηση στο δέρμα, μπορεί να προκαλέσει μη κληρονομικές συγγενείς δυσμορφίες ή να αυξήσει τη συχνότητα εμφάνισής τους.

H11 «Μεταλλαξογόνο»: ουσίες ή παρασκευάσματα των οποίων η εισπνοή, κατάποση ή εισχώρηση στο δέρμα, μπορεί να προκαλέσει κληρονομικά γενετικά ελαττώματα ή να αυξήσει τη συχνότητα εμφάνισής τους.

H12 Ουσίες ή παρασκευάσματα που εκλύουν τοξικό ή πολύ τοξικό αέριο, όταν έλθουν σε επαφή με το νερό, τον αέρα ή με ένα οξύ.

H13 *«Οικοτοξικό»: ουσίες και παρασκευάσματα που παρουσιάζουν ή είναι δυνατόν να παρουσιάσουν άμεσο ή μελλοντικό κίνδυνο για έναν ή περισσότερους τομείς του περιβάλλοντος.*

H14 *Ουσίες ή παρασκευάσματα ικανά μετά από διάθεση, να δημιουργήσουν, με οποιοδήποτε μέσο, άλλη ουσία, π.χ. προϊόν έκπλυσης, το οποίο έχει ένα από τα* ***άλλα*** *χαρακτηριστικά που αναφέρθηκαν παραπάνω.*

Παρατηρήσεις

1. Οι χαρακτηρισμοί «τοξικό» (και «πολύ τοξικό»), «επιβλαβές», «διαβρωτικό» και «ερεθιστικό» αποδίδονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο *Παράρτημα* VI μέρος I.Α και μέρος II.Β της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου *της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών* [1] *όπως τροποποιήθηκε.*

2. Όσον αφορά την απόδοση των χαρακτηρισμών «καρκινογόνο», «τερατογόνο» και «μεταλλαξογόνο» και βάσει των πλέον πρόσφατων ευρημάτων, συμπληρωματικά κριτήρια περιλαμβάνονται στον οδηγό ταξινόμησης και επισήμανσης επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων του *Παραρτήματος* VI, μέρος II.Δ της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, όπως έχει τροποποιηθεί.

Μέθοδοι δοκιμής

Πρέπει να χρησιμοποιούνται οι μέθοδοι που περιγράφονται στο *Παράρτημα* V της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε.

[1] ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1. *Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/102/ΕΚ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 241).*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Μέτρα που μπορεί να επηρεάσουν τις προϋποθέσεις-πλαίσιο σχετικά με την παραγωγή αποβλήτων

1. Χρήση μέτρων σχεδιασμού ή άλλα οικονομικά μέσα που επηρεάζουν την διαθεσιμότητα και τις τιμές πρωτογενών πηγών.

2. Προώθηση της έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της επίτευξης καθαρότερων προϊόντων και τεχνολογιών που παράγουν λιγότερα απόβλητα καθώς και διανομή και χρήση των αποτελεσμάτων της εν λόγω έρευνας και ανάπτυξης.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

3. Ανάπτυξη αποτελεσματικών και χρήσιμων δεικτών για τις περιβαλλοντικές πιέσεις που συνδέονται με την παραγωγή αποβλήτων σε όλα τα επίπεδα, από τις συγκρίσεις προϊόντων μέχρι δράσεις που αναλαμβάνονται με πρωτοβουλίες των τοπικών αρχών και μέτρα σε εθνικό επίπεδο.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με προϊόντα που προσφέρονται για σύγκριση σε επίπεδο ΕΕ, με κύριο γνώμονα την πρόληψη των αποβλήτων.

5. Ο καθορισμός των κριτηρίων επιλεξιμότητας τόσο κοινοτικών όσο και εξωκοινοτικών κρατών για χρηματοδότηση έργων από διαρθρωτικά και περιφερειακά ταμεία, με στόχο να δοθεί προτεραιότητα στην πρόληψη των αποβλήτων — ιδιαίτερα με τη χρήση βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών και επιδόσεων αναφοράς για καθαρότερη παραγωγή.

6. Ενθάρρυνση, εκ μέρους των κρατών μελών, συστημάτων χωριστής συλλογής προκειμένου να διασφαλιστεί η συλλογή των οικιακών αποβλήτων με βάση τα ποιοτικά πρότυπα που ισχύουν στους σχετικούς τομείς.

Μέτρα που μπορεί να επηρεάσουν τις φάσεις σχεδιασμού**,** παραγωγής ***και διανομής***

7. Προώθηση του οικολογικού σχεδιασμού (συστηματική ενσωμάτωση περιβαλλοντικών ζητημάτων στον σχεδιασμό προϊόντων με στόχο τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του προϊόντος καθ' όλο τον κύκλο της ζωής του).

8. Παροχή πληροφοριών για τεχνικές πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων με στόχο να διευκολυνθεί η εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών από την βιομηχανία.

9. Οργάνωση της εκπαίδευσης των αρμόδιων αρχών όσον αφορά την εισαγωγή των απαιτήσεων πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων στις άδειες με βάση την παρούσα οδηγία και την οδηγία 96/61/ΕΚ.

10. Ένταξη μέτρων πρόληψης της παραγωγής αποβλήτων σε εγκαταστάσεις που δεν εμπίπτουν στη οδηγία 96/61/ΕΚ. ***Σε τέτοια μέτρα μπορεί*** να περιλαμβάνονται και αξιολογήσεις ή σχέδια πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων.

11. Προσφυγή σε εκστρατείες ευαισθητοποίησης ή παροχή στήριξης στις επιχειρήσεις με οικονομικά, συμβουλευτικά ή άλλα μέσα. Τα μέτρα αυτά μπορεί να είναι ιδιαίτερα αποτελεσματικά στις περιπτώσεις που αφορούν μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και λειτουργούν μέσω καθιερωμένων δικτύων επιχειρήσεων.

12. Προσφυγή ***στη νομοθεσία,*** σε εθελοντικές συμφωνίες, επιτροπές καταναλωτών/παραγωγών, ή τομεακές διαπραγματεύσεις έτσι ώστε οι σχετικές επιχειρήσεις ή βιομηχανικοί τομείς να καταρτίσουν τα δικά τους σχέδια ή στόχους πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων ή να διορθώσουν τα προϊόντα ή τις συσκευασίες που παράγουν απόβλητα.

13. Προώθηση αξιόπιστων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένου του ISO 14001.

Μέτρα που μπορεί να επηρεάσουν τις φάσεις κατανάλωσης και χρήσης

14. Οικονομικά μέσα όπως κίνητρα για καθαρές προμήθειες ή καθιέρωση υποχρεωτικής πληρωμής από τους καταναλωτές για συγκεκριμένα αντικείμενα ή στοιχεία συσκευασίας που θα μπορούσαν αλλιώς να διατίθενται δωρεάν ***ή σε χαμηλότερη τιμή***.

15. Προσφυγή σε εκστρατείες ευαισθητοποίησης και παροχής πληροφοριών που απευθύνονται στο ευρύ κοινό ή σε ειδικές ομάδες καταναλωτών.

16. Προώθηση αξιόπιστων οικολογικών σημάτων.

17. Συμφωνίες με την βιομηχανία όπως η χρήση επιτροπών προϊόντων σαν και εκείνες που συγκροτούνται στο πλαίσιο των Ολοκληρωμένων Πολιτικών Προϊόντων ή με χονδρέμπορους για τη διάθεση πληροφοριών σχετικά με την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων και με προϊόντα που έχουν λιγότερες επιπτώσεις στο περιβάλλον.

18. Στο πλαίσιο δημόσιων και εταιρικών προμηθειών, ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών κριτηρίων και των κριτηρίων πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων σε δημοπρασίες και συμβάσεις, σύμφωνα με το Εγχειρίδιο για περιβαλλοντικές δημόσιες προμήθειες που δημοσίευσε η Επιτροπή στις 29 Οκτωβρίου 2004.

19. Προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και επιδιόρθωσης κατάλληλων άχρηστων προϊόντων, ιδίως μέσω της σύστασης ή υποστήριξης δικτύων επισκευής/επαναχρησιμοποίησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία *2006/12/ΕΚ*	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (α)*	Άρθρο 3, *στοιχείο* (α)
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (β)*	*Άρθρο 3, στοιχείο (β)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (γ)*	Άρθρο 3, *στοιχείο (γ)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (δ)*	Άρθρο 3, *στοιχείο (δ)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (ε)*	Άρθρο 3, *στοιχείο (ιγ)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (στ)*	*Άρθρο 3, στοιχείο (ι)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 1, στοιχείο (ζ)*	*Άρθρο 3, στοιχείο (ε)*
Άρθρο 1, *παράγραφος 2*	*Άρθρο 6*
Άρθρο 2	*Άρθρο 2*
Άρθρο 3, *παράγραφος 1*	Άρθρο 1
Άρθρο 3, *παράγραφος 2*	-
Άρθρο 4	*Άρθρο 10*
Άρθρο 5	*Άρθρο 13*
Άρθρο 6	-
Άρθρο 7, *παράγραφοι 1, 2, 3*	*Άρθρο 36*
Άρθρο 7, *παράγραφος 4*	-
Άρθρο 8	*Άρθρο 11*
Άρθρο 9	*Άρθρο 28*
Άρθρο 10	*Άρθρο 28*
Άρθρο 11	*Άρθρα 33 και 34*
Άρθρο 12	*Άρθρο 35*
Άρθρο 13	*Άρθρο 41*
Άρθρο 14	*Άρθρο 42*
Άρθρο 15	*Άρθρο 12*
Άρθρο 16	*Άρθρο 43*
Άρθρο 17	*Άρθρο 44*
Άρθρο 18	*Άρθρο 46*
Άρθρο 19	*Άρθρο 48*
Άρθρο 20	*Άρθρο 49*
Άρθρο 21	*Άρθρο 50*
Άρθρο 22	*Άρθρο 51*
Παράρτημα I	-
Παράρτημα IIA	*Παράρτημα I*
Παράρτημα IIB	*Παράρτημα II*
Παράρτημα III	-
Παράρτημα IV	*Παράρτημα VI*
Οδηγία 75/439/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1, παράγραφος 1	*Άρθρο 3, σημείο (i)*
Άρθρο 2	*Άρθρα 22 και 10*
Άρθρο 3, παράγραφοι 1, 2	-
Άρθρο 3, παράγραφος 3	*Άρθρο 10*
Άρθρο 4	*Άρθρο 10*
Άρθρο 5, παράγραφος 1	-
Άρθρο 5, παράγραφος 2	-
Άρθρο 5, παράγραφος 3	-
Άρθρο 5, παράγραφος 4	*Άρθρα 28 και 35*
Άρθρο 6	*Άρθρο 28*
Άρθρο 7, *στοιχείο* (α)	*Άρθρο 10*
Άρθρο 7, *στοιχείο* (β)	-
Άρθρο 8, παράγραφος 1	-

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 8, παράγραφος 2, *στοιχείο* (α)	-
Άρθρο 8, παράγραφος 2, *στοιχείο* (β)	-
Άρθρο 8, παράγραφος 3	-
Άρθρο 9	-
Άρθρο 10, παράγραφος 1	*Άρθρο 20*
Άρθρο 10, παράγραφος 2	*Άρθρο 10*
Άρθρο 10, παράγραφοι 3, 4	-
Άρθρο 10, παράγραφος 5	*Άρθρα 15 έως 18*
Άρθρο 11	*Άρθρο 35*
Άρθρο 12	*Άρθρο 35*
Άρθρο 13, παράγραφος 1	*Άρθρο 41*
Άρθρο 13, παράγραφος 2	-
Άρθρο 14	-
Άρθρο 15	-
Άρθρο 16	-
Άρθρο 17	-
Άρθρο 18	*Άρθρο 43*
Άρθρο 19	-
Άρθρο 20	-
Άρθρο 21	-
Άρθρο 22	-
Παράρτημα I	-

Οδηγία 91/689/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1, παράγραφος 1	-
Άρθρο 1, παράγραφος 2	-
Άρθρο 1, παράγραφος 3	Άρθρο 3
Άρθρο 1, παράγραφος 4	*Άρθρα 3 και 15 έως 18*
Άρθρο 2, παράγραφος 1	*Άρθρο 43*
Άρθρο 2, παράγραφοι 2 έως 4	*Άρθρο 20*
Άρθρο 3	*Άρθρα 28 έως 34*
Άρθρο 4, παράγραφος 1	*Άρθρο 41*
Άρθρο 4, παράγραφοι 2, 3	*Άρθρο 42*
Άρθρο 5, παράγραφος 1	*Άρθρο 21*
Άρθρο 5, παράγραφος 2	*Άρθρο 41*
Άρθρο 5, παράγραφος 3	*Άρθρο 42*
Άρθρο 6	*Άρθρο 36*
Άρθρο 7	-
Άρθρο 8	-
Άρθρο 9	-
Άρθρο 10	-
Άρθρο 11	-
Άρθρο 12	-
Παραρτήματα I, II	-
Παράρτημα III	*Παράρτημα IV*

P6_TA(2007)0030

Θεματική Στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την «Θεματική Στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων» (2006/2175(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή Περιφερειών «Θεματική Στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων» (COM(2005)0666),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 και 6 της Συνθήκης ΕΚ, από τα οποία προκύπτει ότι οι απαιτήσεις της περιβαλλοντικής προστασίας πρέπει να καθορίζονται στο πλαίσιο της πολιτικής της Κοινότητας για τους διάφορους τομείς με στόχο την αειφόρο από περιβαλλοντική άποψη οικονομική ανάπτυξη,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 175 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2002 για τη θέσπιση του Έκτου Κοινοτικού Προγράμματος Δράσης για το Περιβάλλον (6ο ΠΔΠ) [1], και ιδίως το άρθρο 8 αυτού,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυσικών πόρων» (COM(2005)0670) (η «στρατηγική»),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Απριλίου 2004 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής υπό τον τίτλο «Προς μία θεματική στρατηγική για την πρόληψη και την ανακύκλωση των αποβλήτων» [2],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 19ης Νοεμβρίου 2003 επί της έκθεσης για την εφαρμογή της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου (οδηγία πλαίσιο για τα απόβλητα) [3],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Νοεμβρίου 1996 για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την επανεξέταση της κοινοτικής στρατηγικής διαχείρισης των αποβλήτων και το σχέδιο ψηφίσματος του Συμβουλίου για την πολιτική στον τομέα των αποβλήτων [4] και το σχετικό ψήφισμα του Συμβουλίου της 24ης εβρουαρίου 1997 για την κοινοτική στρατηγική διαχείρισης των αποβλήτων [5],

— έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ιδιαίτερα στις υποθέσεις C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 και C-121/03,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0438/2006),

Εισαγωγή

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο άρθρο 8 του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον καθορίζονται πολύ σαφείς σκοποί, στόχοι και αρχές όσον αφορά την πολιτική της ΕΕ για τα απόβλητα,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 8, παράγραφος 2, σημείο iv), του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον, προβλέπει την ανάπτυξη ή αναθεώρηση της νομοθεσίας περί αποβλήτων, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των αποβλήτων κατασκευών και κατεδαφίσεων, της ιλύος υπονόμων και των βιοαποδομήσιμων αποβλήτων,

Η υφιστάμενη κατάσταση

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τα επιτεύγματα της πολιτικής της ΕΕ για τη διαχείριση των αποβλήτων τα τελευταία 30 έτη, εξακολουθούν να υπάρχουν τα ακόλουθα προβλήματα:

1. ο όγκος των αποβλήτων, τόσο των επικίνδυνων, όσο και των μη επικίνδυνων, εξακολουθεί να αυξάνεται,

2. οι δυνατότητες για την πρόληψη της δημιουργίας και την ανακύκλωση των αποβλήτων δεν αξιοποιούνται πλήρως,

3. οι παράνομες (διασυνοριακές) μεταφορές αποβλήτων εξακολουθούν να αυξάνονται,

4. η διαχείριση των αποβλήτων προκαλεί εκπομπές στον αέρα, το νερό και το έδαφος,

5. δεν υπάρχει νομοθεσία για ορισμένα σημαντικά ρεύματα αποβλήτων,

6. η νομοθεσία για τα απόβλητα σε πολλές περιπτώσεις δεν εφαρμόζεται επαρκώς,

7. τα κράτη μέλη έχουν διαφορετική προσέγγιση όσον αφορά την επίλυση των προβλημάτων που σχετίζονται με τα απόβλητα,

8. η σημερινή διατύπωση της νομοθεσίας της Κοινότητας για τα απόβλητα προκαλεί ορισμένα προβλήματα ερμηνείας,

---

[1] ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.
[2] ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 401.
[3] ΕΕ C 87 E της 7.4.2004, σ. 400.
[4] ΕΕ C 362 της 2.12.1996, σ. 241.
[5] ΕΕ C 76 της 11.3.1997, σ. 1.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομίες είναι σαν τα οικοσυστήματα: και τα δύο συστήματα προσλαμβάνουν ενέργεια και υλικά και τα μετατρέπουν σε προϊόντα και διεργασίες, με μόνη διαφορά ότι η οικονομία μας ακολουθεί γραμμικές ροές πόρων ενώ η φύση κυκλικές· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα οικοσυστήματα εκτελούν λειτουργίες που μετατρέπουν τα απόβλητα σε πόρους, με τη μεταφορά ενέργειας από το ηλιακό φως, ενώ οι βιομηχανικές διαδικασίες δεν μπορούν να το κάνουν αυτό· λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο των ραγδαία αναπτυσσόμενων οικονομιών και πληθυσμών, η παραγωγή και τα προϊόντα που οδηγούν σε σωρούς αποβλήτων τα οποία η φύση δεν μπορεί να απορροφήσει ή να μετατρέψει σε νέους πόρους, καθίστανται ολοένα πιο προβληματικά από την άποψη της βιωσιμότητας,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται επειγόντως η αναμόρφωση του υφιστάμενου συστήματος παραγωγής και κατανάλωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κύριος στόχος είναι η αλλαγή προσανατολισμού της κατανάλωσης προς τη βιωσιμότητα και η εναρμόνιση των διαδικασιών εξόρυξης πρώτων υλών, παραγωγής και σχεδιασμού προϊόντων όσο το δυνατόν περισσότερο με τις φυσικές διεργασίες και σχέδια,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγαλύτερη κατανόηση του τρόπου λειτουργίας των φυσικών συστημάτων και η διάρθρωση των επιχειρήσεων επί βιολογικής βάσης μπορεί να βελτιώσει το περιβάλλον και συγχρόνως να δημιουργήσει μια πρωταρχική βάση,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση περισσότερο ολοκληρωμένων και βασισμένων στα συστήματα πρακτικών, όπως για παράδειγμα η ομαδοποίηση της παραγωγής, η λειτουργική λογική (η μετατροπή των προϊόντων σε υπηρεσίες), η απεξάρτηση από τους υλικούς πόρους και η ανάπτυξη της τεχνολογίας με βάση το παράδειγμα της φύσης αποτελεί ένα μέσο για να αποφευχθεί η παραγωγή αποβλήτων,

Στόχοι μιας εξελισσόμενης πολιτικής της ΕΕ στον τομέα των αποβλήτων

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόρριψη σε χωματερές και ιδίως η υγειονομική ταφή εξακολουθεί να είναι η συχνότερη μέθοδος επεξεργασίας στα περισσότερα κράτη μέλη,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόληψη, η επαναχρησιμοποίηση, η ανακύκλωση και η ανάκτηση ενέργειας των αποβλήτων —ακολουθώντας τη σειρά εφαρμογής των διαδικασιών αυτών που να αντικατοπτρίζει τη συνάφειά της— μπορούν να συμβάλουν στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινοτικοί και εθνικοί στόχοι πρόληψης δεν επετεύχθησαν ποτέ, παρόλο που η πρόληψη παραμένει ο πιο σημαντικός στόχος·

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν έχουν θεσπιστεί ελάχιστα κοινοτικά πρότυπα για τις μονάδες επεξεργασίας και ανακύκλωσης, γεγονός που οδηγεί σε διαφορετικά επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη, σε οικολογικό ντάμπινγκ και σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού,

1. αναγνωρίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ένα βήμα μπροστά για την αειφόρο χρήση των πόρων: Θεματική Στρατηγική για την πρόληψη της δημιουργίας και την ανακύκλωση των αποβλήτων» ως βάση συζήτησης για τη μελλοντική πολιτική για τη τα απόβλητα·

2. τονίζει ότι ο ουσιώδης στόχος της διαχείρισης των αποβλήτων πρέπει να είναι η επίτευξη υψηλού επίπεδου προστασίας του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας και όχι η διευκόλυνση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς για την ανάκτηση αποβλήτων·

3. επισημαίνει ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη όχι μόνο ο περιβαλλοντικός αντίκτυπος στην ΕΕ, αλλά και ο αντίκτυπος εκτός της ΕΕ·

4. υπογραμμίζει τη σημασία των γενικών αρχών της διαχείρισης των αποβλήτων, όπως η αρχή της πρόληψης και η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει», η αρχή της ευθύνης του παραγωγού αποβλήτων και, για συγκεκριμένα ρεύματα αποβλήτων, η αρχή της ατομικής ευθύνης του παραγωγού, καθώς και οι αρχές της εγγύτητας και της αυτάρκειας·

Κύριες δράσεις

5. υπογραμμίζει ότι η πλήρης εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας της ΕΕ για τα απόβλητα και η ίση επιβολή της σε όλα τα κράτη μέλη, αποτελεί βασική προτεραιότητα·

6. αδυνατεί να καταλάβει τον λόγο για τον οποίο, παρά την πρόταση για την αναθεώρηση της οδηγίας πλαισίου για τα απόβλητα, πολλά πρακτικά μέτρα και μέσα εφαρμογής (τα οποία προέβλεπε το έκτο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον) απουσιάζουν·

Απλοποίηση και εκσυγχρονισμός της υπάρχουσας νομοθεσίας

7. τονίζει ότι η αλλαγή των ορισμών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο για λόγους αποσαφήνισης και όχι με σκοπό τη χαλάρωση των κανόνων για την προστασία του περιβάλλοντος ή την ενθάρρυνση της αποδοχής μιας έννοιας από τους πολίτες (απαλύνοντας, για παράδειγμα, την αρνητική χροιά των όρων «απόβλητα» ή «διάθεση»)·

8. τονίζει ότι οι πολιτικές αποφάσεις, όπως ο ορισμός των αποβλήτων, της ανάκτησης και της διάθεσης, δεν πρέπει να λαμβάνονται στο πλαίσιο της διαδικασίας της επιτροπολογίας, αλλά μέσω της διαδικασίας συναπόφασης·

9. υπογραμμίζει ότι η χρήση της διαδικασίας της επιτροπολογίας πρέπει να περιορίζεται σε μη πολιτικές αποφάσεις, ειδικότερα στις αποφάσεις τεχνικής και επιστημονικής φύσεως·

10. αντιτίθεται στον γενικό αποχαρακτηρισμό των αποβλήτων, ο οποίος θα μπορούσε να οδηγήσει σε ακατάλληλη περιβαλλοντική επεξεργασία και στην έλλειψη ανιχνευσιμότητας των ρευμάτων αποβλήτων· υπογραμμίζει ότι οι διαδικασίες για τον αποχαρακτηρισμό των αποβλήτων θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις ρευμάτων ομοιογενών αποβλήτων, όπως τα προϊόντα λιπασματοποίησης, τα ανακυκλωμένα αδρανή υλικά και το χαρτί και ο ύαλος που έχουν υποστεί επεξεργασία ανάκτησης·

11. υπογραμμίζει ότι ο αποχαρακτηρισμός των αποβλήτων θα πρέπει να επιτυγχάνεται μόνον αφού το εκάστοτε ρεύμα αποβλήτων έχει επαναχρησιμοποιηθεί, ανακυκλωθεί ή υποστεί επεξεργασία ανάκτησης —γεγονός που δεν αποκλείει το ενδεχόμενο να καταλήξει η επεξεργασία ανάκτησης στην παραγωγή νέων αποβλήτων— και ικανοποιεί τα συμφωνηθέντα ευρωπαϊκά πρότυπα, τα οποία το καθιστούν κατάλληλο για ορισμένη χρήση, και αφού έχουν θεσπιστεί και τεθεί σε εφαρμογή κανόνες ανιχνευσιμότητας·

12. απαιτεί όλα τα απόβλητα που προορίζονται για ανάκτηση ενέργειας ή αποτέφρωση να παραμένουν απόβλητα για τα οποία θα ισχύσει η οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 2000 για την αποτέφρωση των αποβλήτων [1] (η οδηγία για την αποτέφρωση των αποβλήτων) ·

13. υπογραμμίζει ότι οι κατάλογοι εργασιών ανάκτησης και διάθεσης που περιέχονται στα παραρτήματα της οδηγίας πλαισίου για τα απόβλητα πρέπει να αναθεωρηθούν και να προσαρμοστούν στις τρέχουσες πρακτικές διαχείρισης αποβλήτων σύμφωνα με τη διαδικασία της συναπόφασης·

14. εκφράζει έντονες επιφυλάξεις όσον αφορά την προτεινόμενη μέθοδο υπολογισμού της ενεργειακής αποδοτικότητας και για το γεγονός ότι θα ισχύει μόνο για τους αστικούς αποτεφρωτήρες αποβλήτων· καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει την οδηγία για την αποτέφρωση των αποβλήτων, προκειμένου να οριστούν ίσα περιβαλλοντικά πρότυπα (για τις εκπομπές και την ενεργειακή αποδοτικότητα) τόσο για την αποτέφρωση όσο και για την συναποτέφρωση των αποβλήτων·

Εισαγωγή της έννοιας του κύκλου ζωής στην πολιτική για τα απόβλητα

15. υπογραμμίζει τη θεμελιώδη σημασία της ιεράρχησης των αποβλήτων, η οποία ορίζει τις προτεραιότητες για δράση με κατιούσα σειρά:

— πρόληψη

— επαναχρησιμοποίηση

[1] ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

— ανακύκλωση υλικών

— άλλες εργασίες ανάκτησης, παραδείγματος χάριν ανάκτηση ενέργειας

— διάθεση

ως γενικό κανόνα της διαχείρισης των αποβλήτων για την επίτευξη του στόχου της μείωσης της παραγωγής αποβλήτων, καθώς και των αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον από την παραγωγή και τη διαχείριση των αποβλήτων·

16. θεωρεί ότι η έννοια του κύκλου ζωής είναι χρήσιμη για την εκτίμηση των επιπτώσεων των αποβλήτων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, τονίζει ότι και η ίδια η ιεράρχηση βασίζεται σε αυτήν την έννοια, αλλά αναγνωρίζει ότι η συνεκτίμηση του κύκλου ζωής και άλλες αναλύσεις μπορούν σε εξαιρετικές περιπτώσεις να χρησιμοποιηθούν κατά παρέκκλιση από την ιεράρχηση των αποβλήτων, όμως μόνον όταν υπάρχουν σαφείς αποδείξεις ότι κάποια άλλη επιλογή είναι πράγματι καλύτερη από περιβαλλοντικής ή υγειονομικής άποψης ή με σκοπό την αποφυγή του υπερβολικά υψηλού κόστους·

Βελτίωση της βάσης των γνώσεων

17. υποστηρίζει τη βελτίωση της βάσης των γνώσεων σχετικά με την πολιτική της ΕΕ για τα απόβλητα, αλλά τονίζει ότι η εφαρμογή συγκεκριμένων δράσεων είναι σημαντικότερη·

Πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων

18. εκφράζει τη λύπη του για την απουσία ποσοτικών και ποιοτικών στόχων για τη μείωση όλων των συγκεκριμένων αποβλήτων, οι οποίοι είχαν υποδειχθεί ως μία από τις δράσεις προτεραιότητας του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον· καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει μια πρόταση για στόχους στην τελική της εκτίμηση του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον·

19. καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένα μέτρα για την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων στον τομέα της πολιτικής προϊόντων, της πολιτικής για τις χημικές ουσίες και του οικολογικού σχεδιασμού, με σκοπό την ελαχιστοποίηση τόσο της παραγωγής αποβλήτων όσο και της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στα απόβλητα και ως εκ τούτου την προώθηση της ασφαλούς και φιλικής προς το περιβάλλον επεξεργασίας των αποβλήτων· υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των προϊόντων και των τεχνολογιών που είναι λιγότερο επιβλαβείς για το περιβάλλον, καθώς και των προϊόντων που είναι καταλληλότερα για επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση·

20. εφιστά την προσοχή στην αλληλεπίδραση μεταξύ των στρατηγικών για τα απόβλητα και άλλων στρατηγικών, συγκεκριμένα την αειφόρο χρήση των φυσικών πόρων, τη βιώσιμη ανάπτυξη και την ολοκληρωμένη πολιτική προϊόντων·

21. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ένα σύνολο δεικτών για το 2008, όπως ανακοινώθηκε στη Στρατηγική για τους Πόρους·

22. υπογραμμίζει ότι η ορθή εφαρμογή της έννοιας της ευθύνης του παραγωγού αποτελεί ένα ισχυρό μέσο πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων·

23. εφιστά την προσοχή στον ρόλο των ενημερωτικών εκστρατειών σχετικά με την πολιτική για τα απόβλητα, ιδίως για την πρόληψη και την ευαισθητοποίηση του κοινού όσον αφορά τα οφέλη της αειφόρου διαχείρισης των αποβλήτων·

24. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τις πτυχές των εγγράφων αναφοράς σχετικά με τις βέλτιστες διαθέσιμες πρακτικές (BREF) που αφορούν την πρόληψη των αποβλήτων και δημιουργήθηκαν δυνάμει της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1996 για την ολοκληρωμένη πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης [1] (οδηγία ΟΠΕΡ) και να συμπεριλάβει σε αυτά τα έγγραφα σχετική καθοδήγηση·

[1] ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26.

Επαναχρησιμοποίηση

25. καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει συγκεκριμένα μέτρα για την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και των διορθωτικών δραστηριοτήτων:

— σύσταση πιστοποίησης για τα κέντρα επαναχρησιμοποίησης·

— εισαγωγή μειωμένου ΦΠΑ σε προϊόντα που πωλούνται από διαπιστευμένα κέντρα επαναχρησιμοποίησης·

— ανάπτυξη οδικού χάρτη για την εκπόνηση προτύπων επαναχρησιμοποίησης σε επίπεδο ΕΕ·

— διασφάλιση της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων σχετικά με τις δραστηριότητες επαναχρησιμοποίησης·

Προς μια ευρωπαϊκή κοινωνία ανακύκλωσης

26. υπογραμμίζει τη σημασία της επίτευξης κοινών ελάχιστων προτύπων ανάκτησης και ανακύκλωσης σε επίπεδο ΕΕ και τονίζει ότι θα επιτευχθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού μόνον όταν υπάρξει σύγκλιση της χρήσης οικονομικών μέσων σε ολόκληρη την ΕΕ·

27. υπογραμμίζει τη σημασία του διαχωρισμού των αποβλήτων στην πηγή, καθώς και των στόχων ανακύκλωσης και της ευθύνης του παραγωγού, για την αύξηση του ρυθμού ανακύκλωσης ορισμένων ρευμάτων αποβλήτων·

28. αναγνωρίζει την ανάγκη για καλύτερη συνεργασία στην ΕΕ όσον αφορά τη διαχείριση των διασυνοριακών προβλημάτων σχετικά με τα απόβλητα·

29. επισημαίνει ότι οιαδήποτε προσέγγιση που βασίζεται στα υλικά για την ενίσχυση της ανακύκλωσης θα πρέπει να συμβαδίζει με μια προσέγγιση με βάση τα ρεύματα αποβλήτων· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει περαιτέρω το κατά πόσον είναι εφικτή και οικονομικά βιώσιμη μια στρατηγική αυτού του είδους·

30. καλεί εκ νέου την Επιτροπή να προτείνει ξεχωριστές οδηγίες για τα βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα, τα απόβλητα κατασκευών και κατεδαφίσεων και την ιλύ υπονόμων, όπως υποδεικνύεται στο έκτο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον·

31. καλεί την Επιτροπή να δώσει συνέχεια στην πράσινη βίβλο της για τα περιβαλλοντικά ζητήματα του PVC (COM(2000)0469)·

32. ζητεί η προς εξάλειψη ποσότητα των αποβλήτων να μειωθεί στο ελάχιστο· ζητεί εκ νέου από την Επιτροπή να προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων [1], συμπεριλαμβανομένου σχεδίου εφαρμογής:

— από το 2010 απαγόρευση υγειονομικής ταφής μη προεπεξεργασμένων αποβλήτων με ζυμώσιμα συστατικά,

— από το 2015 απαγόρευση υγειονομικής ταφής χαρτιού, χαρτονιού, υάλου, υφαντουργικών υλών, ξύλου, πλαστικών, μετάλλων, καουτσούκ, φελλού, κεραμικών, σκυροδέματος και τούβλων και κεραμιδιών,

— από το 2020 απαγόρευση υγειονομικής ταφής όλων των ανακυκλώσιμων αποβλήτων,

— από το 2025 απαγόρευση υγειονομικής ταφής όλων των υπολειμματικών αποβλήτων, εκτός εάν αυτά είναι αναπόφευκτα ή επικίνδυνα (π.χ. τέφρα φίλτρων)·

33. θεωρεί ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2006 για τη μεταφορά αποβλήτων [2] εφαρμόζει νομικές υποχρεώσεις από τη Σύμβαση του ΟΗΕ της Βασιλείας [3] και τις αποφάσεις του ΟΟΣΑ [4]· υποστηρίζει την πρόληψη του οικολογικού ντάμπινγκ και της εικονικής ανάκτησης και υπογραμμίζει ότι ένας από τους στόχους της ρύθμισης των μεταφορών αποβλήτων είναι η προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης των αποβλήτων σε συνδυασμό με υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας·

---

[1] ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1.

[2] ΕΕ L 190 της 12.7.2006, σ. 1.

[3] Σύμβαση της Βασιλείας της 22ας Μαρτίου 1989 για τον έλεγχο της διασυνοριακής διακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων και της διάθεσής τους (Απόφαση 93/98/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ΕΕ L 39 της 16.2.1993, σ. 1).

[4] Απόφαση C(2001)107/τελικό του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ, της 14ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την αναθεώρηση της απόφασης C(92)39/τελικό για τον έλεγχο της διασυνοριακής διακίνησης αποβλήτων που προορίζονται για εργασίες ανάκτησης.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

34. υπογραμμίζει το δικαίωμα των κρατών μελών να εφαρμόζουν την αρχή της εγγύτητας και της αυτάρκειας όσον αφορά την ανάκτηση και τη διάθεση των μικτών αστικών αποβλήτων προκειμένου να ενθαρρυνθεί ο εθνικός προγραμματισμός της διαχείρισης των αποβλήτων και των δυνατοτήτων αποτέφρωσης των αποβλήτων·

*

* *

35. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0031

Ο ρόλος των γυναικών στην Τουρκία στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία (2006/2214(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 8ης Νοεμβρίου 2006 με τίτλο «Στρατηγική διεύρυνσης και κυριότερες προκλήσεις για το διάστημα 2006-2007» (COM(2006)0649) και ειδικά την έκθεση προόδου σχετικά με την Τουρκία,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2005 με τίτλο «Έγγραφο στρατηγικής για τη διεύρυνση 2005» (COM(2005)0561),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την πρόοδο της Τουρκίας στην πορεία προς την ένταξη [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2005 σχετικά με τον ρόλο των γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή στην Τουρκία [2],

— έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2004 να ξεκινήσουν στις 3 Οκτωβρίου 2005 διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

— έχοντας υπόψη το κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα των δικαιωμάτων των γυναικών και της ισότητας των φύλων,

— έχοντας υπόψη τη σύσταση Rec(2003)3 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης της 12ης Μαρτίου 2003 προς τα κράτη μέλη σχετικά με την ισορροπημένη συμμετοχή γυναικών και ανδρών στη λήψη αποφάσεων στην πολιτική και στον δημόσιο βίο,

— έχοντας υπόψη τη σύμβαση αριθ. 177 της ΔΟΕ του 1996 σχετικά με την κατ' οίκον εργασία,

— έχοντας υπόψη την έκθεση «Γυναίκα και απασχόληση» της Μεικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-Τουρκίας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, η οποία εκπονήθηκε στην Kayseri της Τουρκίας στις 14 Ιουλίου 2006,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της τουρκικής κοινοβουλευτικής επιτροπής σχετικά με τα εθιμικά εγκλήματα και τα εγκλήματα τιμής και τη βία κατά των γυναικών και των παιδιών του 2006,

---

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0381.
[2] ΕΕ C 157 E της 6.7.2006, σ. 385.

— έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της 10ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τους κανόνες της Τουρκίας για τη χρήση της ισλαμικής μαντίλας σε ιδρύματα ανώτερης εκπαίδευσης ([1]),

— έχοντας υπόψη τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την εξάλειψη κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών (CEDAW), του 1979, και το προαιρετικό πρωτόκολλο αυτής, του 1999, τα οποία αποτελούν μέρος του διεθνούς δικαίου και στα οποία η Τουρκία είναι συμβαλλόμενο μέρος από το 1985 και το 2002 αντίστοιχα, και έχοντας υπόψη το άρθρο 90 του τουρκικού συντάγματος, το οποίο ορίζει ότι το διεθνές δίκαιο υπερισχύει του τουρκικού εθνικού δικαίου,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0003/2007),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου είναι υποχρεωτική για τις υποψήφιες προς ένταξη στην ΕΕ χώρες και ότι τα δικαιώματα των γυναικών και η ισότητα των φύλων αποτελούν μέρος του κοινοτικού κεκτημένου,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την πρόοδο της Τουρκίας προς την ένταξη, η οποία περιέχεται στο προαναφερθέν έγγραφο στρατηγικής της για τη διεύρυνση, της 9ης Νοεμβρίου 2005, εντοπίζει, όσον αφορά την κατάσταση των γυναικών, τους εξής, μεταξύ άλλων, κύριους τομείς προβληματισμού: βία κατά των γυναικών, ιδίως ενδοοικογενειακή βία και εγκλήματα τιμής, υψηλό ποσοστό αναλφαβητισμού, χαμηλό επίπεδο συμμετοχής των γυναικών στο κοινοβούλιο και στα όργανα τοπικής αυτοδιοίκησης, χαμηλό επίπεδο συμμετοχής των γυναικών και εντονότατες διακρίσεις στην αγορά εργασίας, δεδομένου ότι η οικονομική ανεξαρτησία των γυναικών είναι καίριας σημασίας για την χειραφέτησή τους και θα πρέπει να απασχολήσει ιδιαίτερα την Τουρκία,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή συμπέρανε, στην έκθεση προόδου της του 2006 σχετικά με την Τουρκία, ότι το νομικό πλαίσιο όσον αφορά τα δικαιώματα των γυναικών είναι συνολικά ικανοποιητικό, αλλά ότι η υλοποίησή του εξακολουθεί να παραμένει μια πρόκληση,

1. τονίζει ότι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των γυναικών, είναι εκ των ων ουκ άνευ προϋπόθεση για την ιδιότητα μέλους της ΕΕ και καλεί την Επιτροπή να θέσει το ζήτημα των δικαιωμάτων των γυναικών στο επίκεντρο των διαπραγματεύσεων με την Τουρκία·

2. χαιρετίζει την έναρξη των ενεργών ενταξιακών διαπραγματεύσεων μεταξύ Τουρκίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης· εκφράζει τη λύπη του, ωστόσο, για την επιβράδυνση της διαδικασίας μεταρρυθμίσεων στην Τουρκία κατά το τελευταίο έτος και τα συνεχιζόμενα προβλήματα στον τομέα των δικαιωμάτων των γυναικών·

Εφαρμογή της νομοθεσίας και συντονισμός

3. σημειώνει ότι το νομικό πλαίσιο των δικαιωμάτων των γυναικών υπήρξε σε γενικές γραμμές ικανοποιητικό, ωστόσο, θεωρεί ότι η υλοποίησή του παραμένει ατελής· επαναλαμβάνει ως εκ τούτου την έκκλησή του για πλήρη και ουσιαστική εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα των δικαιωμάτων των γυναικών, ιδιαίτερα μάλιστα στις φτωχότερες περιοχές της χώρας·

4. προτρέπει την τουρκική κυβέρνηση να επισπεύσει την εφαρμογή της νέας νομοθεσίας περί δικαιωμάτων των γυναικών, κατά τρόπον ώστε να διασφαλιστεί ότι συμβαδίζει απόλυτα με τις επιταγές του κοινοτικού κεκτημένου και ότι εφαρμόζεται αποτελεσματικά στην πράξη·

5. επισημαίνει ότι ο νέος Τουρκικός Ποινικός Κώδικας, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ τον Ιούνιο του 2005, ενισχύει ουσιαστικά τα βασικά δικαιώματα των γυναικών, αλλά ότι οι Ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικά με την ισότητα ανδρών και γυναικών δεν έχουν ακόμη μεταφερθεί πλήρως στο εθνικό δίκαιο· επισημαίνει με ανησυχία τις (ανεπιτυχείς) απόπειρες ακύρωσης της νομοθεσίας σχετικά με τα δικαιώματα των γυναικών·

([1]) Leyla Şahin κατά Τουρκίας, Προσφυγή αριθ. 44774/98.

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

6. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, σε πολλές περιοχές της νοτιοανατολικής Τουρκίας, οι γεννήσεις των κοριτσιών δεν δηλώνονται επίσημα και κατά συνέπεια αυτό εμποδίζει τον αγώνα κατά των αναγκαστικών γάμων και των εγκλημάτων τιμής, εξαιτίας της απουσίας επίσημης ταυτότητας των θυμάτων· καλεί τις τουρκικές αρχές να συνεχίσουν να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι γεννήσεις όλων των παιδιών στην Τουρκία θα δηλώνονται επίσημα·

7. τονίζει ότι η τουρκική κυβέρνηση θα πρέπει να θεσπίσει και να τηρεί, όπου κρίνεται αναγκαίο, μητρώα σε ολόκληρη την επικράτειά της για τους γάμους, ώστε να διασφαλίσει ότι κάθε άνδρας και κάθε γυναίκα έχει πλήρη δικαιώματα στα ευεργετήματα της ιθαγένειας, όπως η πρόσβαση στην παιδεία και στην υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ισότιμη πρόσβαση στην αγορά εργασίας·

8. επιδοκιμάζει τη σύσταση στην Τουρκία μιας συμβουλευτικής επιτροπής για την κατάσταση των γυναικών (εφεξής η επιτροπή), η οποία θα παρέχει συμβουλές σχετικά με τον σχεδιασμό και την εφαρμογή κρατικών πολιτικών που αφορούν τα δικαιώματα των γυναικών·

9. τονίζει την ανάγκη να συμπεριληφθούν στην επιτροπή αυτή κοινωνικοί φορείς, εκπρόσωποι φορέων και μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) που ασχολούνται με θέματα ισότητας καθώς και εκπρόσωποι των συνδικαλιστικών ενώσεων, κάτι που δεν συμβαίνει σήμερα, και προτρέπει τις αρμόδιες αρχές να αξιοποιήσουν κατάλληλα την επιτροπή, ώστε να επιτευχθεί αποτελεσματικός συντονισμός μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών·

Κοινωνία των πολιτών

10. επισημαίνει τη συνεχιζόμενη ανησυχία όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ ΜΚΟ και της τουρκικής κυβέρνησης·

11. ζητά όλες οι ΜΚΟ, συμπεριλαμβανομένων και των ελεύθερων και αυτόνομων οργανώσεων γυναικών, να αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο·

12. θεωρεί ότι η συνάντηση του τούρκου υπουργού για θέματα δικαιωμάτων των γυναικών με τους εκπροσώπους 55 οργανώσεων γυναικών στην Τουρκία, μαζί με την απόφαση για καλύτερα διαρθρωμένη συνεργασία και αποτελεσματικό συντονισμό μεταξύ του υπουργείου και των ΜΚΟ, αποτελούν ορθές πρακτικές οι οποίες πρέπει να επαναλαμβάνονται τακτικά· αναμένει να δει την υλοποίηση αυτής της πολιτικής βούλησης στο μέλλον με συγκεκριμένες πρωτοβουλίες και μέτρα·

13. καλεί την Επιτροπή και την τουρκική κυβέρνηση να αναγνωρίσουν τον ρόλο των ΜΚΟ για τα δικαιώματα των γυναικών ως βασικών και απαραίτητων εταίρων μέσω θεσμοθετημένων και μόνιμων δομών και οργάνων και να εντάξει τις ΜΚΟ στη διαπραγματευτική διαδικασία προσχώρησης στην ΕΕ κατά διαρθρωμένο τρόπο βάσει των προβλεπόμενων διαδικασιών·

14. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να ξεκινήσει μια εκστρατεία ευρείας κλίμακας για να μεταδώσει στο σύνολο της κοινωνίας την εικόνα των γυναικών ως παραγόντων που προωθούν την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη·

15. αναγνωρίζει την αυξανόμενη ανησυχία των ΜΚΟ για τα δικαιώματα των γυναικών σχετικά με τα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσουν κατά τη διάρκεια των εκτεταμένων διαδικασιών για τη λήψη χρηματοδότησης από την ΕΕ και κατά την εφαρμογή των σχεδίων για τα οποία έλαβαν χρηματοδότηση· επισημαίνει ότι πολλές ΜΚΟ για τα δικαιώματα των γυναικών διστάζουν να υποβάλουν σχετική αίτηση και, ως εκ τούτου, δεν επωφελούνται από μια ιδιαίτερα σημαντική πηγή·

16. χαιρετίζει τη σύσταση του STGM (Κέντρου Ανάπτυξης της Κοινωνίας των Πολιτών), το οποίο εργάζεται για την ενίσχυση της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών·

17. καλεί την Επιτροπή να παράσχει επιπλέον βοήθεια, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης ικανοτήτων άλλων κέντρων βοήθειας·

Δεδομένα, κριτήρια αξιολόγησης και στόχοι

18. επισημαίνει ότι ακόμη υπάρχει έλλειψη έγκυρων στοιχείων για την κατάσταση των γυναικών στην Τουρκία και ότι τα υπάρχοντα στοιχεία δεν καλύπτουν όλα τα προβλήματα που αφορούν την κατάσταση, τον ρόλο και τα δικαιώματα της γυναίκας·

19. επιδοκιμάζει σχετικά την πρωτοβουλία που αναλήφθηκε στις αρχές του 2007 από το Τουρκικό Κρατικό Ινστιτούτο Στατιστικής να παρέχει «στατιστικές ανά φύλο» σχετικά με την κοινωνική, πολιτιστική και οικονομική ζωή, συμπεριλαμβανομένων και στοιχείων για το χάσμα ως προς τις αμοιβές των δύο φύλων·

20. χαιρετίζει το κοινό σχέδιο ΕΕ-Τουρκίας «Προώθηση της ισότητας των φύλων» στόχος του οποίου είναι η ενίσχυση της ικανότητας των εμπλεκόμενων φορέων να προστατεύσουν τις γυναίκες από την ενδοοικογενειακή βία και χαιρετίζει την πρωτοβουλία, ως μέρος του σχεδίου, με τίτλο «Εθνική έρευνα για τις αιτίες και τις συνέπειες της βίας κατά των γυναικών», η οποία αποσκοπεί να συστήσει βάση δεδομένων για τη βία κατά των γυναικών·

21. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να παράσχει συγκεκριμένα και αξιόπιστα δεδομένα σχετικά με το ποσοστό αναλφαβητισμού μεταξύ των γυναικών, με την ισότιμη πρόσβαση των γυναικών στην εκπαίδευση, με τα προβλήματα που σχετίζονται με τη συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας, με τη βία κατά των γυναικών, και με τα εγκλήματα τιμής και τους αναγκαστικούς γάμους·

22. καλεί την Επιτροπή, στις εκθέσεις της προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναφορικά με την πορεία των μεταρρυθμίσεων, να θέσει σαφείς κατευθυντήριες γραμμές και ακριβείς βραχυπρόθεσμους, μεσοπρόθεσμους και μακροπρόθεσμους στόχους για τα δικαιώματα των γυναικών·

23. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να διασφαλίσει ότι όλες οι γυναίκες, ανεξαρτήτως γλώσσας, φυλής, εθνότητας, χρώματος, πολιτικών πεποιθήσεων, πίστης και θρησκείας συμπεριλαμβάνονται στα προγράμματα δικαιωμάτων των γυναικών·

24. υπογραμμίζει με ανησυχία την αναφορά της Επιτροπής ότι ο νόμος σχετικά με την προστασία της οικογένειας εφαρμόζεται μόνον εν μέρει και καλεί τις τουρκικές αρχές για άμεση, ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή του, γεγονός που θα συμβάλλει στην προστασία της θέσης και των δικαιωμάτων των γυναικών εντός της οικογένειας·

Βία κατά των γυναικών

25. επισημαίνει ότι η βία κατά των γυναικών συνεχίζει να αποτελεί πρόβλημα και καταδικάζει περιστατικά βίας κατά γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των εγκλημάτων τιμής, της ενδοοικογενειακής βίας, των αναγκαστικών γάμων και της πολυγαμίας·

26. επισημαίνει την παρατήρηση της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία, παρά τις διατάξεις του νέου Τουρκικού Ποινικού Κώδικα, που κατατάσσουν τα «εγκλήματα για λόγους τιμής» ως επιβαρυντική περίσταση για το έγκλημα της ανθρωποκτονίας, οι αποφάσεις των δικαστηρίων, όπως επισημαίνει η Επιτροπή, δίνουν μια μεικτή εικόνα· καλεί τις δικαστικές αρχές να εφαρμόζουν και να ερμηνεύουν ορθά και αποτελεσματικά τις διατάξεις του Ποινικού Κώδικα με στόχο την αποφυγή τέτοιου είδους εγκλημάτων και να μεριμνήσουν ώστε για τα εγκλήματα που διαπράττονται κατά των γυναικών να μην προβλέπονται μειώσεις της ποινής ή να λαμβάνονται υπόψη ελαφρυντικά στοιχεία·

27. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για το γεγονός ότι οι αυτοκτονίες γυναικών υπό συνθήκες οικογενειακής πίεσης εξακολουθούν να διαπράττονται, κυρίως στις περιοχές της Ανατολικής και Νοτιοανατολικής Τουρκίας· προτρέπει τις τουρκικές αρχές να προστατεύσουν τις γυναίκες από αυτού του είδους την πίεση που ασκείται σε βάρος τους από τις οικογένειές τους και να υποβάλουν συγκεκριμένα και αξιόπιστα δεδομένα για τις αυτοκτονίες των γυναικών, ιδίως σε αυτές τις περιοχές·

28. καλεί τους δημόσιους φορείς (τη δικαιοσύνη, τη διοίκηση, την αστυνομία, το σύστημα υγείας κλπ.) να διασφαλίσουν ότι οι γυναίκες που πλήττονται από τη βία στην Τουρκία λαμβάνουν όλη την απαραίτητη προστασία·

29. θεωρεί ότι, σε περιπτώσεις παράλειψης της προστασίας και της συνδρομής των θυμάτων, πρέπει να διενεργηθεί δικαστική έρευνα μέσω των δημόσιων φορέων και να καταβληθούν προσπάθειες προκειμένου να ληφθούν πειθαρχικά μέτρα σε βάρος των υπευθύνων·

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

30. χαιρετίζει την επίσημη εγκύκλιο που εξέδωσε ο πρωθυπουργός, κατόπιν έκθεσης της τουρκικής κοινοβουλευτικής επιτροπής σχετικά με τα εθιμικά εγκλήματα και τα εγκλήματα τιμής, καθώς και σχετικά με τη βία κατά των γυναικών, δίνοντας εντολή σε όλα τα υπουργεία, τους δημόσιους φορείς και τις τοπικές αρχές να εφαρμόσουν τις προτεινόμενες λύσεις για την αντιμετώπιση της βίας κατά των γυναικών· καλεί την τουρκική κυβέρνηση να διατυπώσει δεσμευτικές και πρακτικές οδηγίες για την εφαρμογή αυτής της επίσημης εγκυκλίου, να προβλέψει τον κατάλληλο προϋπολογισμό προκειμένου να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα και να διευκρινίσει τις επιπτώσεις της μη συμμόρφωσης·

31. επιδοκιμάζει την επίσημη εγκύκλιο του Τουρκικού Υπουργείου Εσωτερικών της 9ης Ιανουαρίου 2007 περί θεσπίσεως προγράμματος δράσης για το συντονισμό των πολιτικών προκειμένου να αποτρέπονται τα εγκλήματα για λόγους τιμής και τα εθιμικά εγκλήματα, η οποία συνιστά την αυστηρή εφαρμογή του νόμου για την δημιουργία καταφυγίων σε όλους τους δήμους με πληθυσμό μεγαλύτερο των 50 000 κατοίκων, τη σύσταση ειδικών επιτροπών σε κάθε πόλη προκειμένου να συντονισθούν οι προσπάθειες για την συνδρομή των θυμάτων εγκλημάτων τιμής και εθιμικών εγκλημάτων και τη λήψη μέτρων για την παροχή ψυχολογικής και οικονομικής στήριξης και προστασίας των θυμάτων·

32. χαιρετίζει την πρωτοβουλία που αποσκοπεί στην παροχή εκπαίδευσης των στρατιωτών κατά την περίοδο της στρατιωτικής τους θητείας σχετικά με την πρόληψη της βίας κατά των γυναικών και τη συμπερίληψη στην ύλη των αστυνομικών σχολών θεμάτων όπως τα δικαιώματα των γυναικών στο πλαίσιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η ισότητα των φύλων, η βία κατά των γυναικών και τα εγκλήματα τιμής·

33. καλεί την τουρκική κυβέρνηση και την Επιτροπή να αντιμετωπίσουν τη βία γενικά και τα ζητήματα τιμής ειδικότερα ως ζητήματα προτεραιότητας και να δημιουργήσουν ειδικά καταφύγια υψίστης ασφαλείας, μεταξύ άλλων και σε περιοχές της Νοτιοανατολικής Τουρκίας, ώστε οι γυναίκες να έχουν στη διάθεσή τους καταφύγια κοντά στον τόπο κατοικίας τους· ζητά τη λήψη μέτρων στήριξης και ενίσχυσης για τα κέντρα δωρεάν συμβουλευτικής υποστήριξης των γυναικών στη Νοτιοανατολική Τουρκία, για παράδειγμα το KA-MER· τάσσεται υπέρ της οικονομικής ανάπτυξης που θα εστιάζει στις γυναίκες σε περιοχές όπου οι γυναίκες είναι ευάλωτες στη βία· τονίζει τη σημασία της συστηματικής διερεύνησης και αποτελεσματικής τιμωρίας και κατά συνέπεια της εκπαίδευσης των αστυνομικών και δικαστικών αρχών σε θέματα ισότητας των φύλων και καταπολέμησης της βίας· επισημαίνει ότι είναι ανάγκη να δοθεί εντολή στους δικαστές να εφαρμόζουν τους νέους νόμους για την επιβολή αυστηρών ποινών κατά της βίας γενικότερα και για τα εγκλήματα τιμής, τους αναγκαστικούς γάμους και την πολυγαμία ειδικότερα, καθώς και τη σημασία της προστασίας των μαρτύρων· καλεί την τουρκική κυβέρνηση να συνάψει ειδική συμφωνία με την Επιτροπή για συμμετοχή στο πρόγραμμα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας εις βάρος παιδιών, εφήβων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων κινδύνου (πρόγραμμα Δάφνη), και να προβλέψει τους απαραίτητους χρηματοδοτικούς πόρους στον εθνικό προϋπολογισμό για τον σκοπό αυτόν·

34. επισημαίνει ότι πρέπει να προσφέρεται στις γυναίκες όχι μόνο προστασία, αλλά πάνω από όλα ψυχολογική φροντίδα και συμβουλές· ζητεί την παροχή παρόμοιων υπηρεσιών στα καταφύγια γυναικών και επιτόπου στις περιοχές με υψηλά ποσοστά αυτοκτονιών των γυναικών και άσκησης βίας κατά των γυναικών·

35. ζητά από την τουρκική κυβέρνηση να αναπτύξει συμμαχίες με όλες τις ομάδες φορέων —αστικών, κοινωνικών και θρησκευτικών— της κοινωνίας έτσι ώστε να ξεκινήσουν εκστρατείες που θα επικεντρώνονται κυρίως στη νέα γενιά, για την αύξηση της ευαισθητοποίησης ως προς το γεγονός ότι η βία κατά των γυναικών και των παιδιών αποτελεί σοβαρή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για να δημιουργηθεί κλίμα απέχθειας για όλες τις μορφές βίας·

Καταφύγια

36. επισημαίνει ότι τα καταφύγια στην Τουρκία για γυναίκες που έχουν πέσει θύματα βίας, τα οποία αναφέρεται ότι μπορούν να φιλοξενήσουν 469 γυναίκες και τα οποία έως σήμερα έχουν παράσχει υπηρεσίες σε 5 512 ([1]) γυναίκες, δεν καλύπτουν τις ανάγκες ενός πληθυσμού περίπου 70 εκατομμυρίων, ενώ παράλληλα δεν αξιοποιούνται επαρκώς ακόμα και οι περιορισμένες δυνατότητες που παρέχει η ισχύουσα νομοθεσία, να υπάρχει καταφύγιο σε όλους τους δήμους με πληθυσμό άνω των 50 000 κατοίκων·

37. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να διασφαλίσει την αποτελεσματικότητα, την ασφάλεια και τη διαθεσιμότητα επαρκούς αριθμού καταφυγίων για τις ανάγκες των γυναικών·

([1]) Πηγή: Nimet Çubukçu, Τούρκος υπουργός για τα δικαιώματα των γυναικών.

38. χαιρετίζει την καθιέρωση της τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας «183, Κοινωνικές Υπηρεσίες για την οικογένεια, τη γυναίκα, το παιδί και τα άτομα με αναπηρία» για την καταγγελία περιπτώσεων βίας και χαιρετίζει επίσης την καθιέρωση μιας εθνικής τηλεφωνικής γραμμής επείγουσας βοήθειας, 157, για τα θύματα της εμπορίας ανθρώπων, και πιστεύει πως αυτές οι γραμμές μπορούν να χρησιμεύσουν ως καλό παράδειγμα για την ΕΕ·

39. καλεί, ακόμη μια φορά, την Τουρκία να επικυρώσει το Πρόσθετο Πρωτόκολλο αριθ. 12 στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα·

40. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να επιφέρει βελτιώσεις στις δομές και το προσωπικό στα καταφύγια γυναικών και να εξαλείψει τα μειονεκτήματα τα οποία οδήγησαν σε καταγγελίες·

41. ενθαρρύνει την τουρκική κυβέρνηση να καταβάλει μεγαλύτερες προσπάθειες για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των κρατικών φορέων/τοπικών αρχών και των ανεξάρτητων οργανώσεων γυναικών· την προτρέπει επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη για τα ανεξάρτητα και αυτόνομα καταφύγια γυναικών·

Πολιτική συμμετοχή

42. επισημαίνει ότι η συμμετοχή των γυναικών στην πολιτική στην Τουρκία είναι πολύ χαμηλή· υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι διακρίσεις εις βάρος των γυναικών ορισμένες φορές αντιμετωπίζονται καλύτερα με προσωρινά μέτρα θετικής διάκρισης, όπως προβλέπει, μεταξύ άλλων, η σύμβαση CEDAW, και ότι υπάρχει απόλυτη ανάγκη προτύπων γυναικείων ρόλων σε θέσεις εξουσίας και λήψης αποφάσεων·

43. συνιστά την πρόταση λήψης μέτρων για τη διασφάλιση της κατάλληλης εκπροσώπησης των γυναικών στα ψηφοδέλτια, ως τον βέλτιστο τρόπο για την αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στην πολιτική ζωή στην Τουρκία βραχυπρόθεσμα·

44. καλεί τα πολιτικά κόμματα στην Τουρκία να θεσπίσουν εσωτερικούς κανόνες που θα διασφαλίζουν την παρουσία των γυναικών στα όργανα διαχείρισής τους σε όλα τα επίπεδα·

45. καλεί τα πολιτικά κόμματα στην Τουρκία, αρχής γενομένης από τις επικείμενες εκλογές το 2007, να συμπεριλάβουν περισσότερες γυναίκες στα ψηφοδέλτιά τους, να προσφέρουν στις γυναίκες τον κατάλληλο ρόλο στην κομματική ιεραρχία και να αυξήσουν την ενημέρωση για τη σημασία της συμμετοχής των γυναικών στην πολιτική·

46. εκφράζει τη μεγάλη λύπη του για το γεγονός ότι ακόμη δεν έχει συσταθεί στο πλαίσιο του τουρκικού κοινοβουλίου μια μόνιμη επιτροπή για τα δικαιώματα των γυναικών και την ισότητα των φύλων· τονίζει ότι οι υποσχέσεις της τουρκικής κυβέρνησης και ορισμένων πολιτικών κομμάτων στα κομματικά τους προγράμματα πρέπει να τηρηθούν και υπογραμμίζει ότι η επιτροπή πρέπει να συσταθεί το συντομότερο δυνατόν·

47. υπογραμμίζει με ανησυχία τη διαπίστωση της Επιτροπής ότι οι γυναίκες εξακολουθούν να παραμένουν ευάλωτες στις διακρίσεις εξαιτίας, μεταξύ άλλων, της έλλειψης εκπαίδευσής τους και του υψηλού ποσοστού αναλφαβητισμού στη χώρα και προτρέπει την τουρκική κυβέρνηση να διασφαλίσει την ισότητα των φύλων όσον αφορά την πρόσβαση στην εκπαίδευση και στην αγορά εργασίας, ιδίως στην νοτιοανατολική περιοχή της χώρας· ζητεί εν προκειμένω τη λήψη μέτρων στον τομέα της εκπαίδευσης προκειμένου να καταρτιστεί το διδακτικό προσωπικό ως προς διάσταση του φύλου και να διατηρηθεί ένα σύστημα παροχής κινήτρων ώστε να παραμείνουν τα κορίτσια στο σχολείο· ζητεί επίσης να ευαισθητοποιούνται οι μαθήτριες και οι μαθητές όσον αφορά τα ίσα δικαιώματα των δύο φύλων και τα δικαιώματα αυτοκαθορισμού των γυναικών, μεταξύ άλλων και με ευαισθητοποιημένα σε θέματα φύλου σχολικά εκπαιδευτικά εγχειρίδια·

Εκπαίδευση

48. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της UNICEF, κάθε χρόνο 600 000 έως 800 000 κορίτσια που έχουν φθάσει σε ηλικία υποχρεωτικής φοίτησης δεν εγγράφονται στο σχολείο, είτε γιατί εμποδίζονται από τις οικογένειές τους είτε λόγω πρακτικών δυσκολιών·

Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 2007

49. χαιρετίζει την εκστρατεία για την εκπαίδευση των κοριτσιών με τίτλο «Κορίτσια, πάμε σχολείο», η οποία είχε ως αποτέλεσμα την εγγραφή 222 800 κοριτσιών στο σχολείο· επίσης χαιρετίζει την «Εκστρατεία για τη στήριξη της εθνικής παιδείας», η οποία απευθύνθηκε σε περίπου 5 εκατομμύρια ενήλικες μέσα σε τέσσερα χρόνια, οι περισσότεροι εκ των οποίων είναι γυναίκες από αγροτικές περιοχές, καθώς και κορίτσια που δεν είχαν τη δυνατότητα να φοιτήσουν στο σχολείο·

50. υπογραμμίζει τη σημασία της εκπαίδευσης και την ενδεχόμενη συμβολή της στην οικονομική ανεξαρτησία των γυναικών· καλεί τις τουρκικές αρχές να θεσπίσουν ένα σύστημα παρακολούθησης ώστε τα κορίτσια να παραμένουν στο εκπαιδευτικό σύστημα· τονίζει τη σημασία τού να έχουν τα κορίτσια, κατά την σχολική εκπαίδευση, αυξημένη πρόσβαση σε κολλέγια και πανεπιστήμια και μεγαλύτερη συμμετοχή σε πεδία όπως η ψυχολογία, με σκοπό την προετοιμασία και την εκπαίδευσή τους ώστε να είναι σε θέση να προσφέρουν βοήθεια σε άλλες κοπέλες θύματα καταχρήσεων·

Συμμετοχή στην αγορά εργασίας

51. επισημαίνει ότι το ποσοστό συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας παραμένει εξαιρετικά χαμηλό, κάτω του 25 %, και είναι πολύ χαμηλό σε σχέση με τον μέσο όρο απασχόλησης των γυναικών στην ΕΕ των 27 που ανέρχεται σε ποσοστό 49 %· το ποσοστό της γυναικείας απασχόλησης έχει μειωθεί στο 20 %, ενώ αντίθετα αυξάνεται η συμμετοχή των γυναικών στην άτυπη οικονομία, γεγονός το οποίο συχνά είναι αποτέλεσμα του συνδυασμού του χαμηλού μορφωτικού επιπέδου πολλών γυναικών, της έλλειψης ενός θεσμοθετημένου, εκτενούς, προσβάσιμου και οικονομικά προσιτού συστήματος φύλαξης παιδιών, ηλικιωμένων και συγγενών με αναπηρίες, και του κατά φύλο καταμερισμού της εργασίας στην κοινωνία·

52. υπογραμμίζει την αναφορά της Επιτροπής ότι απαιτείται ευθυγράμμιση με το κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα ισότητας των ευκαιριών, όσον αφορά τη γονική άδεια, την ισότητα αμοιβών, την ισότητα στην πρόσβαση στην εργασία και τα νομικά και επαγγελματικά καθεστώτα κοινωνικής ασφάλισης·

53. χαιρετίζει, υπό το πρίσμα των ανωτέρω, σχέδια όπως το κοινό σχέδιο Κάτω Χωρών-Τουρκίας με τίτλο «Ενίσχυση της ισότητας στην απασχόληση» και το επικείμενο σχέδιο με τίτλο «Στήριξη της γυναικείας επιχειρηματικότητας», και τη συνεργασία μεταξύ της Garanti Bank και της Kagider (Ένωση γυναικών επιχειρηματιών) σχετικά με τις πιστωτικές διευκολύνσεις έως 30 000 δολαρίων και τη δωρεάν κατάρτιση που προβλέπονται για τις γυναίκες επιχειρηματίες·

54. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να θεσπίσει έναν φορέα ή φορείς για την προώθηση, ανάλυση, παρακολούθηση και υποστήριξη της ίσης μεταχείρισης στην αγορά εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της επαγγελματικής κατάρτισης κατά την έννοια του άρθρου 8α της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας [1]·

55. καλεί τους κοινωνικούς εταίρους και την τουρκική κυβέρνηση να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της μετάβασης από την άτυπη στην επίσημη οικονομία· ζητεί από την Επιτροπή να εντάξει τη στήριξη αυτής της προσπάθειας στις προτεραιότητες της·

56. ζητεί από την τουρκική κυβέρνηση να παράσχει ακριβή στοιχεία σχετικά με τις διακρίσεις εις βάρος των γυναικών, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων για την πρόσβαση των γυναικών που φορούν τη μαντίλα στην αγορά εργασίας, ώστε να διαπιστωθεί εάν υφίσταται κίνδυνος έμμεσων διακρίσεων λόγω φύλου·

57. καλεί την τουρκική κυβέρνηση να βελτιώσει την κατάσταση των εργαζομένων κατ' οίκον, οι περισσότεροι εκ των οποίων είναι γυναίκες· στο πλαίσιο αυτό, προτρέπει την Τουρκία να υπογράψει και να κυρώσει την προαναφερθείσα σύμβαση αριθ. 177 της ΔΟΕ για την κατ' οίκον εργασία και να επεκτείνει τον τουρκικό εργατικό κώδικα ώστε να καλύπτει και τους εργαζομένους κατ' οίκον·

58. καλεί, ακόμη μια φορά, την τουρκική κυβέρνηση να καταρτίσει και να υλοποιήσει εθνικά σχέδια δράσης για τις γυναίκες και την απασχόληση με περιορισμένο χρονικό πλαίσιο και συγκεκριμένους στόχους, όπως συμβαίνει σήμερα στα κράτη μέλη της ΕΕ·

---

[1] ΕΕ L 39 της 14.2.1976, σ. 40. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 15).

59. καλεί το τουρκικό υπουργείο εργασίας και τους κοινωνικούς εταίρους να συμπεριλάβουν τα ζητήματα ισότητας των φύλων στις πολιτικές τους και στις συλλογικές συμβάσεις εργασίας και καλεί τις τουρκικές συνδικαλιστικές ενώσεις να οργανώσουν την απασχόληση στην άτυπη οικονομία και να καταρτίσουν τους εκπροσώπους των συνδικαλιστικών οργανώσεων σχετικά με ζητήματα ισότητας των φύλων· χαιρετίζει σχετικά τις πρωτοβουλίες της συνομοσπονδίας συνδικαλιστικών οργανώσεων Türk-IS·

60. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο των κοινωνικών εταίρων στην προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών και της συμμετοχής τους στον οικονομικό, κοινωνικό και πολιτικό βίο· ενθαρρύνει τους κοινωνικούς εταίρους να καταβάλουν περισσότερες προσπάθειες για να προωθήσουν τη συμμετοχή των γυναικών σε φορείς που εμπλέκονται στον κοινωνικό διάλογο·

61. αποφασίζει να αξιολογεί σε τακτική βάση την πρόοδο στον τομέα των δικαιωμάτων των γυναικών στην Τουρκία, παράλληλα και σε συνδυασμό με την ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής και να αξιολογεί την πρόοδο της Τουρκίας στον τομέα των δικαιωμάτων των γυναικών, σύμφωνα με τα κριτήρια αξιολόγησης που ορίσθηκαν στην έκθεση προόδου·

*

* *

62. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, τον Ειδικό Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για τη βία κατά των γυναικών, τον Γενικό Διευθυντή της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας καθώς και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Τουρκίας.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/03)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ.

2. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (συζήτηση)

Τελική έκθεση σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων [2006/2200(INI)] — Προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων.
Εισηγητής: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Ο Giovanni Claudio Fava παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι: Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι: Jas Gawronski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ignasi Guardans Cambó, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Gerard Batten, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Luca Romagnoli, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Roger Helmer, μη εγγεγραμμένος, Carlos Coelho, πρόεδρος της Προσωρινής επιτροπής για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Γεώργιος Καρατζαφέρης και Jean-Claude Martinez.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι: Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Σταύρος Λαμπρινίδης, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Παναγιώτης Δημητρίου, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra επί προσωπικού θέματος εν συνεχεία της παρέμβασης του Alexander Alvaro, Günter Gloser και Franco Frattini.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 3.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007 και σημείο 5.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.02.2007*.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.20 π.μ. εν αναμονή της ώρας των ψηφοφοριών και επαναλαμβάνεται στις 11.30 π.μ.)

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

3. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

3.1. **Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων** (ψηφοφορία)

Τελική έκθεση σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων [2006/2200(INI)] — Προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων.
Εισηγητής: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η Ομάδα UEN πρότεινε, βάσει του άρθρου155, παράγραφος 5, του Κανονισμού, και λαμβανομένου υπόψη του μεγάλου αριθμού των τροπολογιών που έχουν κατατεθεί επί της εκθέσεως αυτής, ορισμένες τροπολογίες να ψηφισθούν ως σύνολο.

Παρεμβαίνουν: ο Umberto Pirilli, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, ο οποίος παρέχει διευκρινίσεις επί της πρότασης αυτής, η Ewa Klamt, η οποία επιμένει ότι πρέπει να τηρηθούν τα αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία και για ψηφοφορία κατά τμήματα τα οποία κατέθεσε η Ομάδα PPE-DE (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι έτσι θα γίνει), και ο Ignasi Guardans Cambó, ο οποίος αντιτίθεται στην πρόταση.

Το Σώμα εγκρίνει την πρόταση της Ομάδας UEN.

Ο Πρόεδρος εξάλλου ανακοινώνει ότι η ψηφοφορία επί της εκθέσεως αυτής θα διακοπεί στις 12 το μεσημέρι λόγω της πανηγυρικής συνεδρίαση.

Παρεμβαίνει η Cristiana Muscardini, η οποία προτείνει η έκθεση του Giovanni Claudio Fava να τεθεί σε ψηφοφορία μετά την πανηγυρική συνεδρίαση ώστε να μην διακοπεί η ψηφοφορία (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι δεν μπορεί να δώσει συνέχεια στο αίτημα αυτό λαμβανομένου υπόψη του μεγάλου μεγέθους της ψηφοφορίας).

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Giovanni Claudio Fava (εισηγητής) παρέχει διευκρινίσεις σχετικά με τη σύνθεση των πακέτων των τροπολογιών που τίθενται σε ψηφοφορία·

— ο Ignasi Guardans Cambó, δηλώνει την αντίθεσή του ως προς αυτή τη διαδικασία ψηφοφορίας και ζητεί να διεξαχθεί χωριστή ψηφοφορία για την τροπολογία 38 (Ο Πρόεδρος δίνει συνέχεια στο αίτημα αυτό)·

— ο Giovanni Claudio Fava καταθέτει προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 60, η οποία κρατείται·

— ο Giusto Catania επισημαίνει ότι η Ομάδα GUE/NGL απέσυρε την τροπολογία 261·

— ο Ignasi Guardans Cambó σε ό,τι αφορά τη διεξαγωγή της ψηφοφορίας·

— ο Johannes Blokland σε ό,τι αφορά τον ρυθμό διεξαγωγής της ψηφοφορίας που κρίνει ως πολύ γρήγορο.

(Η ώρα των ψηφοφοριών διακόπτεται στο σημείο αυτό· θα επαναληφθεί μετά τη λήξη της πανηγυρικής συνεδριάσεως.)

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

4. Πανηγυρική συνεδρίαση — Ιταλία

(Από τις 12 έως τις 12.30 μ.μ., το Σώμα, συνέρχεται σε πανηγυρική συνεδρίαση επ' ευκαιρία της επίσκεψης του κ. Giorgio Napolitano, Προέδρου της Ιταλικής Δημοκρατίας.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

5. **Ώρα των ψηφοφοριών** (συνέχεια)

5.1. **Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων** (συνέχεια της ψηφοφορίας)

Τελική έκθεση σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων [2006/2200(INI)] — Προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων.
Εισηγητής: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— ο Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE καταθέτει προφορική τροπολογία μετά την παράγραφο 82, η οποία δεν κρατείται δεδομένου ότι περισσότεροι των 40 βουλευτών εκφράζουν αντίθεση στο να ληφθεί υπόψη·

— ο Ignasi Guardans Cambó καταθέτει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 31, για την οποία ο José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra προτείνει τροποποίηση, και η οποία κρατείται όπως τροποποιήθηκε·

— οι Raül Romeva i Rueda και Giusto Catania καταδεικνύουν ότι οι Ομάδες Verts/ALE και GUE/NGL αποσύρουν τις προφορικές τροπολογίες τους για την προσθήκη νέας παραγράφου 114α·

— ο Giovanni Claudio Fava (εισηγητής) επιβεβαιώνει ότι η έγκριση της τροπολογίας 16 καθιστά άνευ αντικειμένου την τροπολογία 232 και ότι οι τροπολογίες 234 και 235 είναι συμβατές ύστερα από την έγκριση της τροπολογίας 18·

— ο Simon Coveney σχετικά με την ψηφοφορία της τροπολογίας 258·

— η Ewa Klamt, σχετικά με τον κατάλογο ψηφησάντων της Ομάδας PPE-DE όσον αφορά την τροπολογία 258·

— ο Gay Mitchell σε ό,τι αφορά τον ρυθμό διεξαγωγής της ψηφοφορίας που κρίνει ως πολύ γρήγορο·

— ο Giovanni Claudio Fava καταθέτει προφορική τροπολογία για την προσθήκη νέας παραγράφου 184α και προφορική τροπολογία στην τροπολογία 242, η οποίες δεν κρατούνται δεδομένου ότι περισσότεροι των 40 βουλευτών εκφράζουν αντίθεση στο να ληφθούν υπόψη.

Η πρόταση ψηφίσματος εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0032)*

5.2. **Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία [COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0033)*

5.3. **Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών [COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγήτρια: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0034)*

5.4. **Παρασυρόμενα δίχτυα *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) 894/97, (ΕΚ) 812/2004 και (ΕΚ) 2187/2005 σχετικά με τα παρασυρόμενα δίχτυα [COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγήτρια: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0035)*

5.5. **Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ *** (ψηφοφορία)

Δεύτερη έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Απορρίπτεται

Παρεμβαίνουν οι Neil Parish (πρόεδρος της επιτροπής AGRI), ο οποίος ερωτά την Επιτροπή εάν είναι διατεθειμένη να αποσύρει την πρότασή της, και Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) ο οποίος αναφέρει ότι η Επιτροπή θα εξετάσει το ζήτημα λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας.

Ο Neil Parish προτείνει, κάνοντας μνεία στο άρθρο 52, παράγραφος 4, του Κανονισμού, να προβεί το Σώμα στην ψηφοφορία του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος με το οποίο προβλέπεται η απόρριψη της προτάσεως της Επιτροπής.

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0036)*

5.6. Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2005 για το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) [2006/2238(INI)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0037)*

5.7. Αλλαγή του κλίματος (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0045/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0038)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Dorette Corbey ζητεί να θεωρηθεί η τροπολογία 9 ως προσθήκη στην τροπολογία 21 (στη συνέχεια οι δύο τροπολογίες εγκρίνονται).

5.8. PNR, SWIFT (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0042/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0039)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Hubert Pirker καταθέτει προφορική τροπολογία για την προσθήκη νέας παραγράφου 13, σημείο ι), η οποία κρατείται·

— η Piia-Noora Kauppi, αναπληρώτρια του Alexander Radwan, καταθέτει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 4, η οποία κρατείται.

*

* *

Ο Πρόεδρος, λαμβάνοντας υπόψη την ώρα, ζητά τη γνώμη του Σώματος ως προς την πρόθεσή του να συνεχίσει ή όχι τις ψηφοφορίες. Με ηλεκτρονική ψηφοφορία (353 ψήφοι υπέρ, 180 κατά, 24 αποχές), το Κοινοβούλιο αποφασίζει να συνεχίσει τις ψηφοφορίες.

Παρεμβαίνει ο Dimitar Stoyanov σε ό,τι αφορά τη διεξαγωγή της ώρας των ψηφοφοριών.

5.9. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 και B6-0048/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0040/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0043/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0044/2007

Αποσύρεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0046/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0048/2007

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0040)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Stephen Hughes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, καταθέτει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 47 της προτάσεως ψηφίσματος B6-0048/2007, η οποία κρατείται.

5.10. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα [2006/2212(INI)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγήτρια: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0041)*

6. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Έκθεση Béla Glattfelder — A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Αλλαγή του κλίματος (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

Νέα συμφωνία «PNR» — SWIFT (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

*

* *

Η Glenis Willmott γνωστοποιεί ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό της δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας επί της τροπολογίας 133 της εκθέσεως Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007.

Ο Luis Manuel Capoulas Santos γνωστοποιεί ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό του δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας στην έκθεση Lutz Goepel — A6-0009/2007 — νομοθετικό ψήφισμα.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 2 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mechtild ROTHE

Αντιπρόεδρος

8. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

9. Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας [2006/2032(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Ο Luis Yáñez-Barnuevo García παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Alain Hutchinson (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής LIBE), Elmar Brok, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Proinsias De Rossa, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ģirts Valdis Kristovskis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Philip Claeys, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghezio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pierre MOSCOVICI

Αντιπρόεδρος

10. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής * — Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί σύναψης της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Παρεμβαίνουν οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Η Maria da Assunção Esteves παρουσιάζει τις εκθέσεις της (A6-0029/2007 και A6-0028/2007).

Παρεμβαίνουν οι Ari Vatanen (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET), Józef Pinior (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET), Laima Liucija Andrikienė, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martine Roure, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Henrik Lax, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Tatjana Ždanoka, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007 και σημείο 6.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

11. Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007 — Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για το 2007 [2006/2272(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Παρεμβαίνουν: οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Ο Jan Andersson παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0008/2007).

Ο Udo Bullmann παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0012/2007).

Παρεμβαίνουν: οι Cristóbal Montoro Romero, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Harlem Désir, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sophia in 't Veld, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Elisabeth Schroedter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Sahra Wagenknecht, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Michael Henry Nattrass, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Alessandro Battilocchio, μη εγγεγραμμένος, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser και Joaquín Almunia.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007 και σημείο 6.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

12. 'Ωρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς το Συμβούλιο (B6-0003/2007).

Ερώτηση 1 (Pedro Guerreiro): Αναθεώρηση του καταστατικού και των στόχων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Ο Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ilda Figueiredo (αναπλ. συντάκτη) και Danutė Budreikaitė.

Ερώτηση 2 (Manuel Medina Ortega): Ευρω-αφρικανική συνάντηση σε επίπεδο υπουργών.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker και Danutė Budreikaitė.

Ερώτηση 3 (Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου): Δημογραφικές εξελίξεις στην Ευρώπη.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Jörg Leichtfried και Justas Vincas Paleckis.

Ερώτηση 4 (Sarah Ludford): Δικαιώματα των Ρομ.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Sarah Ludford και Jörg Leichtfried.

Ερώτηση 5 (Claude Moraes): Περιβαλλοντικό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Claude Moraes, Alexander Stubb και David Martin.

Ερώτηση 6 (Chris Davies): Μετάδοση των συζητήσεων του Συμβουλίου μέσω διαδικτύου.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Marian Harkin (αναπλ. συντάκτη) και Alexander Stubb.

Ερώτηση 7 (Bernd Posselt): Το καθεστώς του Κοσσυφοπεδίου.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Bernd Posselt, Sarah Ludford και Bart Staes.

Ερώτηση 8 (Ingeborg Gräßle): 50ή έκθεση της Βουλής των Λόρδων με θέμα «Χρηματοοικονομική διαχείριση και απάτη στην Ευρωπαϊκή Ένωση: Απόψεις, γεγονότα και προτάσεις» (δημοσιεύτηκε στις 13 Νοεμβρίου του 2006).

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ingeborg Gräßle, Richard Corbett και Bart Staes.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείψει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση *(βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά)*.

Η ώρα των ερωτήσεων προς το Συμβούλιο περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 7 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

13. **Κατάσταση στο Νταρφούρ** (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Κατάσταση στο Νταρφούρ

Ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν: Simon Coveney, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Thierry Cornillet, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marie-Hélène Aubert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes και Joaquín Almunia.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την ανθρωπιστική κατάσταση στο Νταρφούρ (B6-0068/2007)·

— Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro και José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με το Ντάρφουρ (B6-0069/2007)·

— Marek Aleksander Czarnecki, Ģirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka και Marcin Libicki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με το Νταρφούρ (B6-0070/2007)·

— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir και Jean Lambert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani και Jim Allister, σχετικά με το Νταρφούρ (B6-0071/2007)·

— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco και Ana Maria Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ (B6-0072/2007)·

— Luisa Morgantini και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ (B6-0073/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

14. **Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες [2006/2079(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγητής: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Ο Michael Gahler παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής)

Παρεμβαίνουν: Zbigniew Zaleski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Fiona Hall, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Dimitar Stoyanov, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele και Józef Pinior.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

15. **Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων [2006/2225(INI)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγήτρια: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Η Marie-Hélène Aubert παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: Carmen Fraga Estévez, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, η οποία εκφράζει την αντίθεσή της ιδίως ως προς το γεγονός ότι οι συζητήσεις για την αλιεία διεξήχθησαν κατά τις νυκτερινές συνεδριάσεις (Ο Πρόεδρος λαμβάνει υπό σημείωση την παρατήρηση αυτή), Rosa Miguélez Ramos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Elspeth Attwooll, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν: Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Pedro Guerreiro, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner και Ιωάννης Γκλαβάκης.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

16. Ελεύθερη κυκλοφορία των Ρομά στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Ελεύθερη κυκλοφορία των Ρομά στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν: Lívia Járóka, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Claude Moraes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Viktória Mohácsi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Elly de Groen-Kouwenhoven, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, και Sarah Ludford.

Η συζήτηση περατώνεται.

17. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 382.978/OJJE).

18. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.15 μ.μ.

Julian Priestley	Adam Bielan
Γενικός Γραμματέας	*Αντιπρόεδρος*

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων

Τελική έκθεση: Giovanni Claudio FAVA (A6-0020/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	76	UEN		-	
μετά την παρ. 1	38	UEN		-	
	39	UEN	ΟΚ	-	274, 388, 29
παρ. 2	77Δ	UEN		- (*)	
παρ. 3	78	UEN		- (*)	
παρ. 4	79Δ	UEN		- (*)	
παρ. 5	80Δ	UEN		Α	
	246	UEN		- (*)	
μετά την παρ. 5	40	UEN		- (*)	
παρ. 6	81	UEN		- (*)	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 7	82Δ	UEN		-(*)	
παρ. 8	83	UEN		-(*)	
παρ. 9	84	UEN		-(*)	
παρ. 11	85Δ	UEN		-(*)	
παρ. 12	86Δ	UEN		-(*)	
	247	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	559, 96, 26
			2/ΗΨ	+	352, 274, 52
παρ. 13	87Δ	UEN		-(*)	
	2	PPE-DE		-	
παρ. 14	88Δ	UEN		-	
παρ. 15	89	UEN		-(*)	
	217	PSE		+	
μετά την παρ. 15	267	GUE/NGL		-	
παρ. 16	90Δ	UEN		-(*)	
παρ. 17	91	UEN		-(*)	
παρ. 18	3	PPE-DE		-	
παρ. 20	92Δ	UEN		-	
παρ. 21	93Δ	UEN		-(*)	
παρ. 22	94	UEN		-(*)	
παρ. 23	95Δ	UEN		-(*)	
παρ. 24	96 = 248 =	UEN UEN		-(*)	
παρ. 25	4 = 41 = 97 =	PPE-DE UEN UEN		- - A	
παρ. 26	98	UEN		-	
παρ. 27	42Δ = 99Δ =	UEN UEN		A	
	218	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 28	100Δ	UEN		-	
μετά την παρ. 28	44	UEN		-(*)	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 29	43Δ	UEN		- (*)	
	5	PPE-DE		-	
	101	UEN		A	
παρ. 30	249	UEN		- (*)	
παρ. 34	102	UEN		- (*)	
παρ. 36	103	UEN		- (*)	
	6	PPE-DE		-	
παρ. 38	45Δ = 104Δ =	UEN UEN		A	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	373, 307, 13
παρ. 39	105	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	377, 287, 11
παρ. 40	106Δ	UEN		- (*)	
παρ. 41	107Δ	UEN		- (*)	
παρ. 42	46	UEN		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΟΚ	+	377, 279, 33
παρ. 43	108	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	357, 318, 21
παρ. 44	109Δ	UEN		-	
μετά την παρ. 44	259	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 46	110Δ	UEN		- (*)	
μετά την παρ. 46	7	PPE-DE		-	
	8	PPE-DE		-	
παρ. 47	9	PPE-DE	ΗΨ	-	309, 379, 19
παρ. 48	111Δ	UEN		- (*)	
	250	UEN		- (*)	
	10	PPE-DE	ΗΨ	+	469, 182, 8
	47	UEN		- (*)	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 49	112	UEN		- (*)	
παρ. 50	113	UEN		-	
μετά την παρ. 50	260	GUE/NGL	ΟΚ	-	95, 529, 34
παρ. 51	114	UEN		-	
παρ. 52	115	UEN		-	
παρ. 53	11	PPE-DE		-	
παρ. 54	116	UEN		- (*)	
	219	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 55	117Δ	UEN		- (*)	
παρ. 56	118Δ	UEN		- (*)	
παρ. 57	119Δ	UEN		- (*)	
παρ. 58	120	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 59	48Δ	UEN	ΟΚ	-	333, 361, 17
	121	UEN		-	
παρ. 60	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΗΨ	+	396, 304, 11 ***προφορική τροποποίηση***
	122	UEN		- (*)	
παρ. 61	123	UEN		- (*)	
μετά την παρ. 61	261	GUE/NGL		Α	
παρ. 62	124	UEN		-	
παρ. 63	125	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	374, 296, 24
παρ. 64	126Δ	UEN		- (*)	
παρ. 65	127Δ	UEN		- (*)	
παρ. 66	128	UEN		- (*)	
	57	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	587, 80, 19
			2/ΗΨ	-	234, 306, 17
μετά την παρ. 66	269	GUE/NGL	ΟΚ	-	47, 583, 61

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 67	220	PSE	ΟΚ	+	456, 207, 30
	129	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	↓	
μετά την παρ. 67	29	ALDE	ΗΨ	+	510, 117, 14
παρ. 68	130Δ	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 69	131Δ	UEN		- (*)	
παρ. 70	132Δ	UEN		- (*)	
παρ. 71	133Δ	UEN	ΟΚ	-	250, 299, 11
παρ. 72	134Δ	UEN		- (*)	
παρ. 73	135Δ	UEN		- (*)	
παρ. 74	136Δ	UEN		- (*)	
παρ. 75	137Δ	UEN		- (*)	
παρ. 76	138Δ	UEN		- (*)	
	221	PSE	ΟΚ	+	485, 75, 21
παρ. 77	139Δ	UEN		- (*)	
	12	PPE-DE	ΟΚ	+	446, 146, 15
	222	PSE		↓	
παρ. 78	13	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	279, 343, 17
	140	UEN		- (*)	
	58	UEN		- (*)	
παρ. 79	141	UEN		- (*)	
παρ. 80	142Δ	UEN		- (*)	
παρ. 81	143Δ	UEN		- (*)	
	37	Verts/ALE	ΗΨ	+	333, 280, 11
	223	PSE		↓	
παρ. 82	224	PSE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	144	UEN		- (*)	
μετά την παρ. 82	268	GUE/NGL	ΗΨ	+	319, 279, 5
παρ. 83	145	UEN		- (*)	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 84	225	PSE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/OK	+	580, 69, 23
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 85	146	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	OK	+	375, 245, 46
παρ. 86	147Δ	UEN		-(*)	
παρ. 89	148Δ	UEN		-(*)	
παρ. 91	149	UEN		-(*)	
παρ. 92	150Δ	UEN		-(*)	
παρ. 93	151	UEN		-(*)	
παρ. 94	14	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	152	UEN		-(*)	
	59	UEN		-(*)	
παρ. 95	153Δ	UEN		-(*)	
παρ. 96	154	UEN		-(*)	
παρ. 97	155	UEN		-(*)	
παρ. 98	156	UEN		-(*)	
μετά την παρ. 100	262	GUE/NGL		-	
παρ. 101	157Δ	UEN		A	
	60	UEN		-(*)	
μετά την παρ. 101	263	GUE/NGL	OK	-	160, 496, 24
παρ. 102	158	UEN		-(*)	
παρ. 103	226	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
μετά την παρ. 103	30	ALDE		+	
παρ. 104	160	UEN		-(*)	
παρ. 105	161	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 106	162	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 107	163	UEN		-(*)	
	61	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 108	164	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	394, 278, 15
παρ. 109	165	UEN		-(*)	
	227	PSE		-	
παρ. 110	166Δ	UEN		-(*)	
	31	ALDE		+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 111	167	UEN		-(*)	
παρ. 112	168Δ	UEN		-(*)	
παρ. 113	169Δ	UEN		-(*)	
παρ. 114	15	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	273, 376, 16
	170	UEN		-(*)	
	228	PSE	ΟΚ	-	295, 375, 29 ***προσθήκη***
	62	UEN		-(*)	
παρ. 115	171	UEN		-	
	229	PSE	ΗΨ	+	487, 200, 17
μετά την παρ. 115	230	PSE		+	
παρ. 116	231	PSE		+	
μετά την παρ. 116	270	GUE/NGL		-	
παρ. 118	172	UEN		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	295, 396, 17
παρ. 119	16	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	232	PSE		↓	
	173	UEN		A	
	63	UEN		-(*)	
παρ. 120	233	PSE		+	
	174	UEN		↓	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 120	265	GUE/NGL	ΟΚ	-	50, 584, 60
	266	GUE/NGL	ΟΚ	-	45, 590, 53
παρ. 122	175	UEN		A	
παρ. 123	17	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	176	UEN		A	
παρ. 124	177	UEN		A	
παρ. 125	178Δ = 258Δ =	UEN PPE-DE	ΗΨ	-(*) -	301, 377, 17
παρ. 126	179Δ	UEN		A	
παρ. 127	18	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	180	UEN		-(*)	
	64	UEN		-(*)	
	234	PSE	ΟΚ	+	359, 328, 14 ***προσθήκη***
παρ. 128	19	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	181	UEN		-(*)	
	65	UEN		-(*)	
	235	PSE	ΟΚ	+	362, 314, 15 ***προσθήκη***
παρ. 129	182	UEN		-(*)	
παρ. 130	35 = 236 =	ALDE PSE		A -	
	183	UEN		-(*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
παρ. 131	36 = 237 =	ALDE PSE		+	
παρ. 132	184	UEN		-(*)	
παρ. 133	185	UEN		-(*)	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 134	186	UEN		- (*)	
παρ. 136	187	UEN		- (*)	
παρ. 138	188Δ	UEN		- (*)	
παρ. 139	189	UEN		- (*)	
παρ. 141	66	UEN		- (*)	
	190	UEN		- (*)	
παρ. 142	191	UEN		- (*)	
παρ. 143	192	UEN		- (*)	
παρ. 144	193	UEN		- (*)	
παρ. 145	194Δ	UEN		- (*)	
παρ. 146	195Δ	UEN		- (*)	
παρ. 147	196	UEN		- (*)	
	20	PPE-DE	ΗΨ	+	531, 163, 15
παρ. 149	197	UEN		- (*)	
παρ. 151	198Δ	UEN		- (*)	
	21	PPE-DE		-	
παρ. 152	199Δ	UEN		- (*)	
παρ. 153	200Δ	UEN		- (*)	
παρ. 154	201Δ	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
παρ. 155	202Δ	UEN		- (*)	
παρ. 156	203Δ	UEN		- (*)	
παρ. 157	204Δ	UEN		- (*)	
παρ. 158	32	ALDE		+	
παρ. 159	205Δ	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 160	206	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 161	207	UEN		- (*)	
	239	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 162	22	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	208	UEN		- (*)	
	67	UEN		- (*)	
παρ. 163	240	PSE		+	
	209	UEN		- (*)	
παρ. 164	33	ALDE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
	23	PPE-DE	ΗΨ	-	304, 376, 21
	241	PSE	ΗΨ	-	313, 370, 18
	49	UEN		- (*)	
παρ. 165	50	UEN		- (*)	
παρ. 167	51	UEN		- (*)	
παρ. 168	52	UEN		- (*)	
	251	UEN		- (*)	
παρ. 169	252	UEN		- (*)	
	24	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	68	UEN		- (*)	
παρ. 170	53	UEN		- (*)	
παρ. 174	54Δ	UEN		- (*)	
μετά την παρ. 174	253	UEN		- (*)	
παρ. 175	55	UEN		-	
	254	UEN		- (*)	
παρ. 176	56Δ	UEN		- (*)	
παρ. 178	264	GUE/NGL	ΟΚ	-	88, 598, 21
	34	ALDE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	↓	
	25	PPE-DE	ΟΚ	-	304, 387, 15
	238	PSE	ΟΚ	+	356, 323, 18
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 179	69Δ	UEN	ΟΚ	-	293, 383, 23
παρ. 183	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 184	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 185	210	UEN		-	
παρ. 186	255	UEN		- (*)	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	488, 166, 11
παρ. 187	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 188	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 189	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 190	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 191	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 192	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 193	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 194, παύλα 1	26	PPE-DE	ΗΨ	+	519, 167, 12
παρ. 194	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 195	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 196	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 197	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 198	27	PPE-DE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 199	28	PPE-DE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 200	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 201	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 202	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 203	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 204	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 205	244	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 206	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 207	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 208	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 209	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 210	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 211	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 212	242	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 213	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 214	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 215	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 216	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 217	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 218	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 219	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 220	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 221	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 222	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 223	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 224	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 225	212	UEN		-	
	256	UEN		- (*)	
παρ. 226	213	UEN		-	
	243	PSE	ΟΚ	+	530, 159, 14
παρ. 227	214	UEN		-	
παρ. 228	215	UEN		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 229	216	UEN		-	
αιτ. σκέψη Β	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
αιτ. σκέψη Γ	70/ αναθ.Δ	UEN		- (*)	
αιτ. σκέψη Δ	71	UEN		-	
	245	UEN		- (*)	
αιτ. σκέψη Ζ	72Δ	UEN	ΟΚ	- (*)	
αιτ. σκέψη Η	73	UEN		-	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την αιτ. σκ. Η	1	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
αιτ. σκέψη Θ	74	UEN		- (*)	
μετά την αιτ. σκ. Θ	257	PPE-DE	ΗΨ	+	455, 101, 15
αιτ. σκέψη ΙΑ	75	UEN		- (*)	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	382, 256, 74

(*) Οι τροπολογίες αυτές τέθηκαν σε ψηφοφορία σε τρεις ξεχωριστές δέσμες.

Η τροπολογία 211 κρίνεται μη παραδεκτή σύμφωνα με το άρθρο 151, παράγραφος 1, στοιχείο γ) του Κανονισμού.

Η τροπολογία 159 ακυρώνεται.

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

ALDE: παρ. 103
PSE: παρ. 67
UEN: παρ. 186 έως 224
PPE-DE: αιτ. σκ. Β, παρ. 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 και 195
GUE/NGL: παρ. 211

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

ALDE: τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: τροπ. 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 και 266
PSE: τροπ. 220 και 221
PPE-DE: παρ. 42/2ο μέρος, 85, τροπ. 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/2ο μέρος, 238, 243, 266 και 269
VertsALE: τελική ψηφοφορία

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

παρ. 130
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και εκφράζει … διεξοδική έρευνα» και «σαφώς»
2ο μέρος: «και εκφράζει … διεξοδική έρευνα»
3ο μέρος: «σαφώς»

GUE/NGL

τροπ. 33
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «ούτε να επιβεβαιώσει»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 34
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «ούτε να επιβεβαιώσει»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 224
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «σημειώνει ότι … παράνομη απαγωγή»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PSE

τροπ. 1
1ο μέρος: «λαμβάνοντας υπόψη … εθνικού δικαίου»
2ο μέρος: «με στόχο … τρομοκρατίας»

τροπ. 13
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 14
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 15
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 16
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 17
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 18
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 19
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 22
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 24
1ο μέρος: Το κείμενο της τροπολογίας χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 259
1ο μέρος: «σημειώνει ότι … Ευρώπης»
2ο μέρος: «θεωρεί συνεπώς … κρατουμένους»

PPE-DE

παρ. 12
1ο μέρος: «εκφράζει … η CIA»
2ο μέρος: «υπογραμμίζει … επιτροπής»

παρ. 38
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «παρά την εσκεμμένη … δημόσιες ομιλίες»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 39
1ο μέρος: «καταδικάζει … τρομοκρατίας»
2ο μέρος: «καταδικάζει, επιπλέον, … ευρωπαϊκών κρατών»

παρ. 42
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «στις οποίες πρέπει να προστεθεί απροσδιόριστος αριθμός στρατιωτικών πτήσεων για τους ίδιους σκοπούς»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

παρ. 58
1ο μέρος: «καταδικάζει … υπολογιστών»
2ο μέρος: «τονίζει ότι … προσωρινής επιτροπής»

παρ. 66
1ο μέρος: «σημειώνει … κρατουμένων»
2ο μέρος: «εκφράζει … El Zari»

παρ. 68
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «εξαιρετικά πολύτιμα»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 105
1ο μέρος: «εκφράζει … κατηγορίες»
2ο μέρος: «υπενθυμίζει … απαγγελθούν κατηγορίες»

παρ. 107
1ο μέρος: «καταδικάζει … νομική συνδρομή»
2ο μέρος: «υπενθυμίζει … Gamal Menshawi»

παρ. 154
1ο μέρος: «εκφράζει … τις φιλοξενούν»
2ο μέρος: «υπενθυμίζει … βάσεων» χωρίς τον όρο «ωστόσο»
3ο μέρος: «ωστόσο»

παρ. 159
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η ρουμανική … να το πράξει»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 160
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και οι επτά επιβάτες … ατύχημα»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 187
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και των κατοίκων»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 203
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «βάση, κατά προτίμηση εντός του κοινοτικού πλαισίου»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 228
1ο μέρος: «υπενθυμίζει … Ευρωπαϊκή Ένωση»
2ο μέρος: «όχι μόνον … παραβιάσεις»

τροπ. 225
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «αλλά αυτό δεν το είχαν αποδεχθεί οι γερμανικές αρχές»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Διάφορα

Ο Ignasi Guardans Cambó, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, καταθέτει την ακόλουθη προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 31 την οποία συμπληρώνει ο José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE:

> 110. ευχαριστεί τον προϊστάμενο εισαγγελέα Javier Zaragoza και τον εισαγγελέα Vicente González Mota της Audiencia Nacional για την κατάθεσή τους στη προσωρινή επιτροπή και επικροτεί τις έρευνές τους για τη χρήση ισπανικών αερολιμένων για τη διέλευση πτήσεων της CIA στο πλαίσιο του προγράμματος κατ' εξαίρεση παραδόσεων· ενθαρρύνει τους εισαγγελείς να ερευνήσουν περαιτέρω τις στάσεις που πραγματοποίησαν τα αεροσκάφη που εμπλέκονται στην κατ' εξαίρεση παράδοση του Khaled El-Masri· ***λαμβάνει υπόψη την απόφαση των ισπανικών αρχών να αποχαρακτηρίσουν απόρρητα έγγραφα υπό την κατοχή των μυστικών υπηρεσιών, τα οποία αφορούν τη χρήση ισπανικών αεροδρομίων από αεροσκάφος της CIA***·

Ο Giovanni Claudio Fava, εξ ονόματος της Ομάδας PSE καταθέτει προφορική τροπολογία επί της παραγράφου 60:

> 60. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι έγγραφα σχετικά με την ιταλοαμερικανική αντιτρομοκρατική συνεργασία, τα οποία θα είχαν συμβάλει στην έρευνα για την κατ' εξαίρεση παράδοση του Abu Omar, είχαν χαρακτηριστεί απόρρητα από την προηγούμενη ιταλική κυβέρνηση, και ότι η σημερινή κυβέρνηση διατηρεί τον χαρακτηρισμό αυτόν·

Η Ομάδα PSE προτείνει τα εξής:

— η τροπολογία 228 να τεθεί σε ψηφοφορία ως προσθήκη στην τροπολογία 15, σε αντικατάσταση του κειμένου που διαγράφεται στο δεύτερο μέρος·

— η τροπολογία 234 να τεθεί σε ψηφοφορία ως προσθήκη στην τροπολογία 18, σε αντικατάσταση του κειμένου που διαγράφεται στο δεύτερο μέρος·

— η τροπολογία 235 να τεθεί σε ψηφοφορία ως προσθήκη στην τροπολογία 19, σε αντικατάσταση του κειμένου που διαγράφεται στο δεύτερο μέρος·

2. Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία *

Έκθεση: Béla GLATTFELDER (A6-0013/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

3. Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών *

Έκθεση: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0476/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Παρασυρόμενα δίχτυα *

Έκθεση: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0014/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	663, 17, 10

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

5. Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ *

Δεύτερη έκθεση: Lutz GOEPEL (A6-0009/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετική πρόταση			ΟΚ	-	89, 584, 19
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	572, 65, 16

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: νομοθετικό ψήφισμα

Brian Simpson κά: νομοθετική πρόταση

Brian Simpson κά: νομοθετικό ψήφισμα

6. Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών

Έκθεση: Margarita STARKEVIČIŪTĖ (A6-0022/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 13	2	ALDE	ΗΨ	-	313, 318, 23
παρ. 23	1Δ	PPE-DE		-	
	3	ALDE	ΗΨ	+	362, 297, 17
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				**+**	

7. Αλλαγή του κλίματος

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0045/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0045/2007 Επιτροπή ENVI					
παρ. 8	18	PPE-DE, UEN		+	
παρ. 9	19	PPE-DE, UEN		+	
μετά την παρ. 9	7	PSE, Verts/ALE		+	
παρ. 13	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 14	20	PPE-DE, UEN	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	337, 285, 8
παρ. 16	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 17	1	Verts/ALE		+	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 17	10	ALDE		+	
μετά την παρ. 19	8	PSE	ΗΨ	+	338, 301, 17
παρ. 21	2	Verts/ALE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	13	GUE/NGL		+	
μετά την παρ. 21	11	ALDE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
	14	GUE/NGL	ΗΨ	+	343, 286, 16
	3	Verts/ALE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 22	17	GUE/NGL		-	
	21	PPE-DE, UEN		+	
	9	PSE		+	***προσθήκη στην τροπολογία 21***
	4	Verts/ALE		↓	
παρ. 23	22	PPE-DE, UEN	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	361, 278, 8
			2	+	
			3	+	
	5	Verts/ALE		↓	
	15	GUE/NGL		+	
μετά την παρ. 23	23	PPE-DE		-	
παρ. 26	24	PPE-DE, UEN	ΗΨ	+	366, 275, 7
	6	Verts/ALE		↓	
μετά την παρ. 26	25	PPE-DE, UEN	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 27	26	PPE-DE, UEN	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 29	27	PPE-DE, UEN		+	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 29	28	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 31	29	PPE-DE	ΟΚ	-	278, 373, 9
παρ. 32	16	GUE/NGL		+	
παρ. 34	30Δ	PPE-DE, UEN	ΟΚ	+	373, 286, 8
παρ. 37	31	PPE-DE, UEN		+	
μετά την αιτ. αναφορά 4	12	GUE/NGL		+	
	32	PPE-DE		↓	
μετά την αιτ. σκ. Β	33	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	616, 25, 30

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 13 και 16

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

τροπ. 2
1ο μέρος: «υπογραμμίζει … των αεροπορικών μεταφορών»
2ο μέρος: «για να καταστούν οι μειώσεις … έως το 2020»

τροπ. 3
1ο μέρος: «επαναλαμβάνει ότι … μετά το 2012 περίοδο»
2ο μέρος: «και ζητεί να ανανεωθούν … σε επίπεδο ΕΕ αλλά και διεθνώς»

PPE-DE, PSE

τροπ. 22
1ο μέρος: «λαμβάνει υπό σημείωση … των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας»
2ο μέρος: «επισημαίνει ότι αυτοί … αερίων του θερμοκηπίου»
3ο μέρος: «για να αντιμετωπισθεί η αλλαγή … πηγές ενέργειες»

IND/DEM, Verts/ALE

τροπ. 11
1ο μέρος: «πιστεύει ότι ο στόχος το 2020 … και επομένως»
2ο μέρος: «ζητεί από την Επιτροπή … ενέργειας και άλλων τεχνολογιών» χωρίς τους όρους «την αντικατάσταση του στόχου περί βιοκαυσίμων με»
3ο μέρος: «την αντικατάσταση του στόχου με»
4ο μέρος: «βιοκαυσίμων»

PSE

τροπ. 20
1ο μέρος: «επαναλαμβάνει την πρότασή … χορήγηση πιστοποιητικών εκπομπών»
2ο μέρος: «και εισηγείται στα κράτη μέλη … πολίτες και επιχειρήσεις»

PSE, Verts/ALE

τροπ. 26
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «με ιδιαίτερη προσοχή στις»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Verts/ALE

τροπ. 28
1ο μέρος: «αναγνωρίζει ότι η αλλαγή … την επίτευξη αυτού του στόχου»
2ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή … περί ασφάλειας του εφοδιασμού·»

τροπ. 25
1ο μέρος: «σημειώνει ότι … που θέτει η νομοθεσία της ΕΕ»
2ο μέρος: «αναγνωρίζει το ρόλο … των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου»

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 29 και 30, τελική ψηφοφορία

8. Νέα συμφωνία «PNR» — SWIFT

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0042/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0042/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 1	7	PSE		+	
παρ. 2	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 13, στοιχείο στ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 13, στοιχείο ζ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 13, στοιχείο ι)	-	-		+	***νέο***
παρ. 14	2	PSE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 15	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 16	3	PSE		+	
παρ. 17	4	PSE		+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 18	5	PSE		+	
παρ. 20	6	PSE		+	
παρ. 22	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 23	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
αιτ. αναφορά 2	1	PSE		+	
αιτ. σκέψη Δ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 2, 13/στοιχείο στ), 15 και 22

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

Αιτ. σκέψη Δ
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «κοινοβουλευτική εποπτεία»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 13, στοιχείο ζ)
1ο μέρος: «οι όροι που θεσπίζονται … δεσμευτικό μέρος της συμφωνίας»
2ο μέρος: «η μελλοντική συμφωνία … εκ μέρους των εθνικών κοινοβουλίων·»

παρ. 23
1ο μέρος: «επισημαίνει ότι οι χρηματοοικονομικές … υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών»
2ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή … επειγόντως το θέμα αυτό»

Διάφορα

Ο Hubert Pirker καταθέτει την ακόλουθη προφορική τροπολογία με την οποία παρεμβάλλεται νέο στοιχείο ι) στην παράγραφο 13:

> ***αναμένει ότι οι αρχές των ΗΠΑ υποχρεούνται, σε περίπτωση αναγνωρισμένης τρομοκρατικής απειλής, να ενημερώνουν αμέσως τις αρχές της ΕΕ για την υποψία αυτή·***

Η Piia-Noora Kauppi καταθέτει την ακόλουθη προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 4, 3η παύλα:

> ως διαμορφωτής πολιτικής, να διασφαλίσει, σε συνεργασία με τις κεντρικές τράπεζες και τους χρηματοπιστωτικούς θεσμούς, ότι τα ευρωπαϊκά συστήματα πληρωμών, συμπεριλαμβανομένου του ενημερωμένου συστήματος πληρωμών μεγάλων ποσών 'TARGET2' και του ***σχεδιαζομένου*** συστήματος για χρεώγραφα Target, ***εφόσον γίνει πραγματικότητα*** θα τηρούν απόλυτα την ευρωπαϊκή νομοθεσία προστασίας δεδομένων· ***καλεί την ΕΚΤ να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την εκτίμηση της εν λόγω τήρησης***

9. Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007)

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0040/2007 ITS					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				-	
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0043/2007 Verts/ALE					
παρ. 1	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	-	95, 272, 223
παρ. 3, στοιχείο β)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	-	90, 255, 226

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 5	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	-	93, 258, 240
παρ. 14	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	-	79, 252, 227
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	-	48, 343, 204
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0044/2007 UEN					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				A	
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0046/2007 GUE/NGL					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				-	
Πρόταση ψηφίσματος: B6-0048/2007 PSE, PPE-DE, ALDE					
μετά την παρ. 1	28	PSE		-	
	29	PSE		-	
παρ. 5	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	522, 74, 6
μετά την παρ. 5	1	PPE-DE		+	
παρ. 7	30	PSE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	510, 58, 11
μετά την παρ. 7	31	PSE	ΟΚ	-	239, 314, 13
παρ. 9	12	ALDE	ΗΨ	-	237, 285, 53
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
παρ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 11	13	ALDE	ΗΨ	+	310, 278, 14
παρ. 12, 1η παύλα	14	ALDE	ΟΚ	+	536, 36, 7
παρ. 12, μετά την 1η παύλα	22	PSE+ALDE		+	
παρ. 13	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 14	15	ALDE	ΟΚ	+	353, 236, 17
	3	PPE-DE		+	
παρ. 15	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	334, 264, 7
παρ. 16	19Δ	PSE, ALDE	ΟΚ	+	522,65,4
	4	PPE-DE		↓	

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 19	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 20	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 21	23	PSE, ALDE	ΗΨ	-	260, 316, 7
παρ. 22	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	288, 234, 7
μετά την παρ. 28	32	PSE		+	
παρ. 30	5	PPE-DE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	557, 34, 15
παρ. 31	33	PSE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	330, 252, 12
παρ. 33	6	PPE-DE		-	
παρ. 47	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	525, 62, 15 ***προφορική τροποποίηση***
παρ. 48	24	PSE, ALDE	ψ.τμ./ ΟΚ		
			1	+	500, 70, 12
			2	-	173, 365, 9
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 49	20Δ	PSE, ALDE	ΟΚ	+	322, 260, 9
παρ. 50	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 57	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	564, 26, 2
παρ. 58	7	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2/ΗΨ	-	276, 289, 5
			3	-	
	25	PSE, ALDE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 59	8	PPE-DE	ΗΨ	+	278, 275, 17
παρ. 63	26	PSE, ALDE		+	
μετά την παρ. 64	17	ALDE		+	
παρ. 65	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	↓	
παρ. 68	21Δ	PSE, ALDE		-	
παρ. 69	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 70-79	παρ.	***αρχικό κείμενο***		+	παρεμβάλλονται μετά την παρ. 5
παρ. 70	27	PSE, ALDE	ΗΨ	+	308, 241, 33
παρ. 71	34	PSE		+	

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 74	18	ALDE		+	
μετά την παρ. 74	35	PSE		+	
μετά την παρ. 76	16	ALDE	ΟΚ	-	279, 288, 8
παρ. 79	36	PSE	ΗΨ	-	208,310, 37
	9	PPE-DE		+	
μετά την αιτ. σκ. 11	10	ALDE		+	
	11	ALDE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	438, 103, 30

Η τροπολογία 2 ακυρώνεται.

Αναθεωρημένη έκδοση στα πορτογαλικά για το ψήφισμα B6-0046/2007.

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τελική ψηφοφορία B6-0048/2007
PSE: παρ. 47, τροπ. 20
Verts/ALE: παρ.1, 3β, 5 και 14, τελική ψηφοφορία στο ψήφισμα B6-0043/2007, παρ. 5, 7, 30, 31, και 57, τροπ. 14, 15, 16, 19Δ, 20, 24 και 31 στο ψήφισμα B6-0048/2007

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

τροπ. 7
1ο μέρος: «προτρέπει … εκπομπές καυσαερίων των αυτοκινήτων»
2ο μέρος: «(διαγραφή)»
3ο μέρος: «να τροποποιεί ριζικά … νομοθεσίας που αφορά την ενέργεια»

PSE, Verts/ALE

παρ. 9
1ο μέρος: «πιστεύει ότι πρέπει να εξαλειφθούν … θέση εργασίας»
2ο μέρος: «αναγνωρίζει ότι … προσφορές εργασίας·»
3ο μέρος: «αναγνωρίζει ότι οι ρυθμίσεις … επαγγελματική και οικογενειακή ζωή·»

PSE

παρ. 10
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «εκτιμά ότι η πρόωρη συνταξιοδότηση … οι ίδιοι το αποφασίσουν»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 24
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «όπως το ITER»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

PSE: παρ. 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 και 69
Verts/ALE: παρ. 20

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Διάφορα

Η Ομάδα PPE-DE προτείνει να παρεμβληθούν οι παράγραφοι 70 έως 79 μετά την παράγραφο 5.

Ο Konrad Szymański συνυπογράφει επίσης την πρόταση ψηφίσματος B6-0044/2007, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

Ο Stephen Hughes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, καταθέτει την ακόλουθη προφορική τροπολογία επί της παραγράφου 47:

> 47. τονίζει ότι οι εμπειρίες του χειμώνα 2005 και 2006 και η δραστική αύξηση της ζήτησης ενέργειας από τις ταχύτατα αναπτυσσόμενες οικονομίες, όπως η Κίνα και η Ινδία, έδειξαν σαφώς ότι ***καμία βιώσιμη και ασφαλής*** πηγή ενέργειας δεν μπορεί να αγνοηθεί προκειμένου να διασφαλιστεί ο ενεργειακός εφοδιασμός·

10. Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα

Έκθεση: Fiona HALL (A6-0467/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 14	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 17	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	233, 230, 6
μετά την παρ. 18	1	PSE	ΟΚ	+	425, 30, 13
παρ. 19	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	231, 195, 4
παρ. 20	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	195, 227, 3
παρ. 22	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 25	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	200, 216, 9
παρ. 31	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	
παρ. 32	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	193, 234, 4
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				**+**	

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PSE: τροπ. 1

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

ALDE: παρ. 19, 20, 31 και 32
PSE: παρ. 19, 20, 31 και 32

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE, PPE-DE, PSE

παρ. 14
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «με την εξαίρεση των ραδιοτηλεοπτικών συχνοτήτων»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

ALDE, PSE

παρ. 17
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 22
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και καλωδιακή»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 25
1ο μέρος: το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «η οποία θα ανταποκρίνεται … των κρατών μελών·»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 39

Υπέρ: 274

ALDE: Ciornei, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Dîncu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnoch, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný

PSE: Țicău

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Carl Schlyter

2. Έκθεση Fava A6-0020/2007
παράγραφος 42/2

Υπέρ: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 279

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 33

ALDE: Busk, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mölzer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 260

Υπέρ: 95

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Sinnott

PPE-DE: Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

UEN: Libicki, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 529

ALDE: Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 34

ALDE: Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin

Κατά: Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela

4. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 48

Υπέρ: 333

ALDE: Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Dobolyi, Sifunakis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 17

ALDE: Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska, Susta

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Langendries, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Nikolaos Sifunakis

5. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 269

Υπέρ: 47

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Blasio, Ibrisagic, Sumberg

PSE: Badia i Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti

UEN: Gobbo, Kuc

Verts/ALE: Schlyter, Voggenhuber

Κατά: 583

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 61

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Brie, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Anna Hedh

Αποχές: Feleknas Uca

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

6. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 220

Υπέρ: 456

ALDE: Deprez, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Turmes

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Occhetto

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 30

ALDE: Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Dorette Corbey

Κατά: Claude Turmes

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

7. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 133

Υπέρ: 250

ALDE: Deprez

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Κατά: 299

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 11

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gál, Šťastný

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

Κατά: Hans-Peter Martin

8. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 221

Υπέρ: 485

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 75

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Piotrowski

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 21

ALDE: Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys

NI: Kozlík

PPE-DE: Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Jonckheer

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marie-Hélène Descamps

9. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 12

Υπέρ: 446

ALDE: Deprez, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Κατά: 146

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lombardo

PSE: Athanasiu

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis

ITS: Claeys, Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Vaidere, Zīle

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Luisa Morgantini

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

10. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 225/2

Υπέρ: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 69

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Gurmai, Hänsch

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

ITS: Claeys, Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner, Catherine Stihler

11. Έκθεση Fava A6-0020/2007
παράγραφος 85

Υπέρ: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

ITS: Mussolini

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 245

ALDE: Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

IND/DEM: Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

NI: Allister, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 46

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jamila Madeira, Françoise Grossetête

Αποχές: Patrick Gaubert

12. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 263

Υπέρ: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

PPE-DE: Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 496

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Morgantini, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 24

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

Κατά: Lívia Járóka, Christofer Fjellner

13. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 228

Υπέρ: 295

ALDE: Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Şerbu, Susta

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Gál, Queiró, Samaras, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin

Κατά: Vincenzo Aita, Luisa Morgantini

14. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 265

Υπέρ: 50

ALDE: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Martinez, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Florenz

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu

Verts/ALE: Schlyter

Κατά: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

Αποχές: 60

ALDE: Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný

PSE: Ferreira Elisa, Laignel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

15. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 266

Υπέρ: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bullmann, Muscat

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Κατά: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Αποχές: 53

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Schöpflin, Šťastný

PSE: Laignel

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Joseph Muscat

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

16. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 234

Υπέρ: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 328

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Peillon

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Szabó, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Lívia Járóka

17. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 235

Υπέρ: 362

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 314

ALDE: Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lévai, Öger

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 15

ALDE: Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Rainer Wieland

18. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 264

Υπέρ: 88

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott

ITS: Mussolini

PSE: Leinen

UEN: Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka,

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 21

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Šťastný

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin

19. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 25

Υπέρ: 304

ALDE: Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszewska, Szent-Iványi, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Grabowska, Liberadzki, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Κατά: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Romagnoli

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

20. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 238

Υπέρ: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 323

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 18

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Coelho, Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Marie-Hélène Descamps

21. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 69

Υπέρ: 293

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Öger, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Κατά: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszewska

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, De Blasio, Queiró

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

22. Έκθεση Fava A6-0020/2007
τροπολογία 243

Υπέρ: 530

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Popeangă, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Ţîrle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Carnero González, Kindermann

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Αποχές: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

23. Έκθεση Fava A6-0020/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gaľa, Gklavakis, Higgins, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 256

ALDE: Bărbuleţiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 74

ALDE: Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morţun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Şerbu, Staniszewska, Szent-Iványi, Vălean

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Creţu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

Κατά: Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

Αποχές: Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

24. Έκθεση Miguélez Ramos A6-0014/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 663

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler, Landsbergis

UEN: Maldeikis

Αποχές: 10

ALDE: Harkin, Morillon

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

25. 2η Έκθεση Goepel A6-0009/2007
πρόταση Επιτροπής

Υπέρ: 89

ALDE: Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Kuc

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Κατά: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela,

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 19

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, McMillan-Scott

PSE: Wiersma

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

26. Έκθεση Goepel A6-0009/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 572

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 65

ALDE: Schmidt Olle, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre, Gobbo, Pirilli

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

PPE-DE: Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott

UEN: Bielan, Borghezio, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Lívia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon

Κατά: Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld

27. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος
τροπολογία 29

Υπέρ: 278

ALDE: Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas

IND/DEM: Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zīle

Κατά: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 9

IND/DEM: Goudin

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Kamall, Wohlin

PSE: Laignel

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack

28. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος
τροπολογία 30

Υπέρ: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Κατά: 286

ALDE: Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Kamall, Mitchell, Stubb

PSE: Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Paul Rübig

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

29. B6-0045/2007 — Αλλαγή του κλίματος
ψήφισμα

Υπέρ: 616

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Żdanoka

Κατά: 25

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

UEN: Libicki

Verts/ALE: Harms

Αποχές: 30

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Glenis Willmott

30. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 1

Υπέρ: 95

ALDE: Bărbuleţiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini, Popeangă, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Lauk

PSE: Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Aylward, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 272

ALDE: Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Göran Färm

31. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 3Β

Υπέρ: 90

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Maat

PSE: Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 255

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Göran Färm

Αποχές: Gilles Savary

32. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 5

Υπέρ: 93

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Popeangă

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 258

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 240

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Göran Färm, Charlotte Cederschiöld

Αποχές: Gilles Savary

33. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 14

Υπέρ: 79

ALDE: Piskorski, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ITS: Mussolini

PSE: Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 252

ALDE: Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 227

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

34. B6-0043/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
ψήφισμα

Υπέρ: 48

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pleštinská

PSE: De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch, Sârbu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 204

ALDE: Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jäätteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

35. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 5

Υπέρ: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 74

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 6

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Roure

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

36. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 7

Υπέρ: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 58

ALDE: Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, Cabrnoch, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 11

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

PSE: Gruber, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

Κατά: Vittorio Agnoletto

37. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας τροπολογία 31

Υπέρ: 239

ALDE: Cioroianu, Susta, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Klich

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Αποχές: 13

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Edit Herczog

Κατά: Romana Jordan Cizelj

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

38. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
τροπολογία 14

Υπέρ: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 36

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Cabrnoch, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Αποχές: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

PSE: Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin

39. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
τροπολογία 15

Υπέρ: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 236

IND/DEM: Železný

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Αποχές: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ţîrle, Wohlin

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

40. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
τροπολογία 19

Υπέρ: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Κατά: 65

GUE/NGL: Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bulfon, Corbey, Occhetto

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 4

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Louis

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

41. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 30

Υπέρ: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 34

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

Verts/ALE: Onesta, Trüpel

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 15

ALDE: Degutis

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Lívia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

42. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 31

Υπέρ: 330

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Le Rachinel

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Athanasiu, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 252

ALDE: Bărbuleţiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Şerbu

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Lívia Járóka, Karin Jöns

43. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 47

Υπέρ: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 62

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer

PSE: Bulfon, Goebbels

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka

Αποχές: 15

ALDE: Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides

ITS: Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

PPE-DE: Kamall, Lechner, Veneto

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Mary Lou McDonald

44. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας τροπολογία 24/1

Υπέρ: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Κατά: 70

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov

PSE: Gebhardt, Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anna Hedh

Κατά: Claude Turmes, Cem Özdemir

45. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας τροπολογία 24/2

Υπέρ: 173

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnoch, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Κατά: 365

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

PSE: Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

Αποχές: 9

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Rivera

PPE-DE: Siekierski

PSE: Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anna Hedh

Κατά: Claude Turmes

46. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
τροπολογία 20

Υπέρ: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 260

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 9

GUE/NGL: Musacchio, Remek

NI: Rivera

PPE-DE: Coveney, Langendries, McGuinness

PSE: Lienemann, Simpson

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Edit Herczog, Henri Weber

47. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
παράγραφος 57

Υπέρ: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 26

ALDE: Cappato, Ciornei

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

Verts/ALE: Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Αποχές: 2

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Dorette Corbey

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

48. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
τροπολογία 16

Υπέρ: 279

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 288

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Αποχές: 8

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Martinez

PPE-DE: Kauppi

PSE: Andersson, Färm, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Alain Hutchinson

Κατά: Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

49. B6-0048/2007 — Στρατηγική της Λισσαβώνας
ψήφισμα

Υπέρ: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Κατά: 103

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 30

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Reul, Wohlin

PSE: Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Jonckheer

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Hans-Peter Martin

Αποχές: Henri Weber

50. Έκθεση Hall A6-0467/2006
τροπολογία 1

Υπέρ: 425

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Κατά: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

PPE-DE: Roithová

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Αποχές: 13

GUE/NGL: Adamou, Holm, Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0032

Εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (2006/2200(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με την υποτιθέμενη χρήση ευρωπαϊκών χωρών από τη CIA για την παράνομη μεταφορά και κράτηση φυλακισμένων [1],

— έχοντας υπόψη την απόφασή του, της 18ης Ιανουαρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση προσωρινής επιτροπής για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων [2],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 6ης Ιουλίου 2006, σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων, στο ενδιάμεσο των εργασιών της προσωρινής επιτροπής [3],

— έχοντας υπόψη τις αντιπροσωπείες που απέστειλε η προσωρινή επιτροπή στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, στις Ηνωμένες Πολιτείες, στη Γερμανία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Ρουμανία, στην Πολωνία και στην Πορτογαλία,

— έχοντας υπόψη τις τουλάχιστον εκατόν τριάντα ακροάσεις που πραγματοποίησε η προσωρινή επιτροπή στο πλαίσιο των συνεδριάσεων, των αντιπροσωπειών και των εμπιστευτικών συναντήσεών της,

— έχοντας υπόψη όλες τις γραπτές εισηγήσεις που έλαβε ή στις οποίες είχε πρόσβαση η προσωρινή επιτροπή και ιδίως τα εμπιστευτικά έγγραφα που της διαβιβάστηκαν (κυρίως από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας (Eurocontrol) και τη γερμανική κυβέρνηση) ή περιήλθαν στην κατοχή της από διάφορες πηγές,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 30ής Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειώσει η ΕΕ όσον αφορά τη δημιουργία χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (ΧΕΑΔ) (άρθρα 2 και 39 της Συνθήκης ΕΕ) [4], κυρίως την παράγραφο 3 του εν λόγω ψηφίσματος,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 13ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την κατάσταση των κρατουμένων στο Γκουατανάμο [5],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 175 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της προσωρινής επιτροπής για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων (A6-0020/2007),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2006, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάσισε ότι η προσωρινή επιτροπή θα συνεχίσει τις εργασίες της για το υπόλοιπο της κανονικής δωδεκάμηνης θητείας της, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 175 του Κανονισμού του σχετικά με ενδεχόμενη παράταση της θητείας της,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με το ψήφισμα που είχε εγκρίνει στις 22 Νοεμβρίου 1990 σχετικά με την υπόθεση Gladio [6], το Κοινοβούλιο είχε ήδη αποκαλύψει, πριν από δεκαέξι χρόνια, την ύπαρξη μυστικών δραστηριοτήτων στις οποίες εμπλέκονταν οι υπηρεσίες πληροφοριών και στρατιωτικές οργανώσεις, χωρίς κατάλληλο δημοκρατικό έλεγχο,

---

[1] ΕΕ C 286 E της 23.11.2006, σ. 509.
[2] ΕΕ C 287 E της 24.11.2006, σ. 159.
[3] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0316.
[4] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0525.
[5] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0254.
[6] ΕΕ C 324 της 24.12.1990, σ. 201.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη δεν μπορούν να παρακάμψουν τις απαιτήσεις που τους έχει επιβάλει η Κοινότητα και το διεθνές δίκαιο επιτρέποντας στις υπηρεσίες πληροφοριών άλλων χωρών, που υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρές νομικές διατάξεις, να δρουν στο έδαφός τους· λαμβάνοντας, επίσης, υπόψη, ότι οι επιχειρήσεις των υπηρεσιών πληροφοριών συμμορφώνονται με τα θεμελιώδη δικαιώματα μόνον εάν υπάρχουν επαρκείς ρυθμίσεις για την παρακολούθησή τους,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή του απαραβίαστου της ανθρώπινης αξιοπρέπειας έχει κατοχυρωθεί στο διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων, κυρίως με το προοίμιο της Οικουμενικής Διακήρυξης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, και στο προοίμιο του άρθρου 10 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα και ότι η αρχή αυτή διασφαλίζεται από τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω αρχή επαναλαμβάνεται στα συντάγματα των περισσοτέρων κρατών μελών καθώς και στο άρθρο 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης [1], και λαμβάνοντας υπόψη, επίσης, ότι η αρχή αυτή δεν πρέπει να υπονομεύεται, ακόμη και για λόγους ασφάλειας σε περιόδους ειρήνης ή σε περιόδους πολέμου,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή του απαραβίαστου της ανθρώπινης αξιοπρέπειας αποτελεί τη βάση κάθε άλλου θεμελιώδους δικαιώματος που διασφαλίζεται από τα διεθνή, ευρωπαϊκά και εθνικά μέσα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως το δικαίωμα στη ζωή, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και των απάνθρωπων ή εξευτελιστικών ποινών ή μεταχείρισης, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, το δικαίωμα στην προστασία σε περίπτωση απομάκρυνσης, απέλασης και έκδοσης και το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και δίκαιης δίκης,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατ' εξαίρεση παράδοση («extraordinary rendition») και η μυστική κράτηση συνεπάγονται πολλαπλές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως παραβιάσεις του δικαιώματος στην ελευθερία και την ασφάλεια, της απαγόρευσης των βασανιστηρίων και της σκληρής, απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης, του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής, και σε ακραίες περιπτώσεις, του δικαιώματος στη ζωή· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, όταν οδηγεί σε μυστική κράτηση, η παράδοση συνιστά εξαναγκαστική εξαφάνιση,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απαγόρευση των βασανιστηρίων αποτελεί αυστηρή επιταγή του διεθνούς δικαίου (jus cogens) από την οποία δεν είναι δυνατή καμία παρέκκλιση και ότι η προστασία από τα βασανιστήρια, η διερεύνηση και η καταδίκη τους αποτελούν υποχρεώσεις όλων των κρατών μελών (erga omnes), όπως προβλέπει το άρθρο 5 της Οικουμενικής Διακήρυξης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, το άρθρο 7 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, το άρθρο 3 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών (ΕΣΔΑ) και η συναφής νομολογία, το άρθρο 4 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και εθνικά συντάγματα και νομοθεσίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι ειδικές συμβάσεις και πρωτόκολλα για τα βασανιστήρια και μηχανισμοί παρακολούθησης που έχουν εγκριθεί σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο δείχνουν τη σημασία που προσδίδει η διεθνής κοινότητα στην απαραβίαστη αυτή επιταγή· λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση διπλωματικών διαβεβαιώσεων είναι ασυμβίβαστη με την υποχρέωση αυτή,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις δημοκρατίες στις οποίες ο σεβασμός του κράτους δικαίου είναι εγγενής, η καταπολέμηση της τρομοκρατίας δεν μπορεί να επιτευχθεί θυσιάζοντας ή περιορίζοντας τις ίδιες τις αρχές που επιδιώκει να καταλύσει η τρομοκρατία, και ειδικότερα την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρομοκρατία μπορεί και πρέπει να καταπολεμηθεί με νόμιμα μέσα και να παταχθεί με σεβασμό προς το διεθνές και το εθνικό δίκαιο,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη η δημιουργία αποτελεσματικών νομικών μέσων καταπολέμησης της τρομοκρατίας, στο πλαίσιο τόσο του διεθνούς όσο και του εθνικού δικαίου,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών (ΗΠ) για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας χρησιμοποίησε διεισδυτικά μέσα για την παρακολούθηση ευαίσθητων δεδομένων που σχετίζονταν με ευρωπαίους πολίτες, όπως η συμφωνία για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών, και η παρακολούθηση τραπεζικών στοιχείων μέσω του δικτύου Swift (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication),

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σκοπός της ανά χείρας έκθεσης δεν είναι να προσβάλει τον απόρρητο χαρακτήρα των μυστικών υπηρεσιών, αλλά μάλλον να καταγγείλει τον παράνομο χαρακτήρα των μυστικών αυτών δραστηριοτήτων οι οποίες, στις υπό εξέταση περιστάσεις, οδήγησαν στην παράβαση της εθνικής και διεθνούς νομοθεσίας ελλείψει του κατάλληλου δημοκρατικού ελέγχου·

[1] ΕΕ C 364 της 18.12.2000, σ. 1.

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 6 Σεπτεμβρίου 2006, ο αμερικανός πρόεδρος George W. Bush επιβεβαίωσε ότι η Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών (Central Intelligence Agency — CIA) εφαρμόζει πρόγραμμα μυστικών κρατήσεων εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πρόεδρος George W. Bush δήλωσε ότι οι σημαντικές πληροφορίες που είχαν αποκτηθεί χάρη στο πρόγραμμα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και των μυστικών κρατήσεων έχουν διαβιβαστεί σε άλλες χώρες και ότι το πρόγραμμα θα συνεχιστεί, που σημαίνει ότι είναι πολύ πιθανό ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες να έλαβαν, εν γνώσει ή εν αγνοία τους, πληροφορίες που αποσπάστηκαν με βασανιστήρια,

Ν. ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προσωρινή επιτροπή έχει στη διάθεσή της, από εμπιστευτική πηγή, τα πρακτικά της άτυπης διατλαντικής συνάντησης των υπουργών Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου (ΝΑΤΟ) που πραγματοποιήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2005 με τη συμμετοχή της υπουργού εξωτερικών των ΗΠΑ Condoleezza Rice, τα οποία επιβεβαιώνουν ότι τα κράτη μέλη είχαν γνώση του προγράμματος των κατ' εξαίρεση παραδόσεων, ενώ άπαντες οι επίσημοι συνομιλητές της προσωρινής επιτροπής παρείχαν ανακριβείς πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω θέμα,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προσωρινή επιτροπή έχει στη διάθεσή της, από εμπιστευτική πηγή, πρακτικά από συναντήσεις της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου για το δημόσιο διεθνές δίκαιο (COJUR) και της ομάδας εργασίας για τις διατλαντικές σχέσεις (COTRA) με ανώτερους εκπροσώπους του αμερικανικού υπουργείου Εξωτερικών που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2006 (συγκεκριμένα στις 8 Φεβρουαρίου και στις 3 Μαΐου 2006), ενώ η Προεδρία του Συμβουλίου τής παρείχε μόνο την περιληπτική εκδοχή των εν λόγω εγγράφων· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα έγγραφα που απέστειλε το Συμβούλιο στο Κοινοβούλιο σχετικά με τις συνεδριάσεις αυτές σε απάντηση συγκεκριμένων ερωτήσεων του Κοινοβουλίου αποτελούσαν μη ολοκληρωμένες περιλήψεις της διαδικασίας, ενώ έλλειπαν σημαντικά τμήματα·

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός της πραγματοποίησης των συναντήσεων αυτών κρατήθηκε μυστικό από το Κοινοβούλιο και ότι τηρήθηκε απόλυτη μυστικότητα όσον αφορά τις διαδικασίες τους,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο παρόν ψήφισμα, με τον όρο «ευρωπαϊκές χώρες» νοούνται τα κράτη μέλη, οι υποψήφιες προς ένταξη χώρες και οι συνδεδεμένες χώρες, όπως ορίζεται στην εντολή της προσωρινής επιτροπής, που εγκρίθηκε στις 18 Ιανουαρίου 2006,

1. υπενθυμίζει ότι η τρομοκρατία αποτελεί μία από τις βασικές απειλές κατά της ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ότι πρέπει να καταπολεμηθεί με νόμιμες και συντονισμένες προσπάθειες από όλες τις ευρωπαϊκές κυβερνήσεις, σε στενή συνεργασία με τους διεθνείς εταίρους και κυρίως τις Ηνωμένες Πολιτείες, σύμφωνα με τη στρατηγική που καθορίστηκε σε επίπεδο Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ)· υπογραμμίζει ότι η καταπολέμηση της τρομοκρατίας πρέπει να πραγματοποιείται βάσει των κοινών μας αξιών της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών ελευθεριών και με στόχο την προστασία των ανωτέρω αξιών· επιπλέον, τονίζει ότι ολόκληρο το έργο της προσωρινής επιτροπής έχει στόχο να συμβάλει στην ανάπτυξη σαφών και με συγκεκριμένους στόχους μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, τα οποία θα είναι κοινώς αποδεκτά και σύμφωνα με το εθνικό και το διεθνές δίκαιο·

2. θεωρεί ότι μετά την 11η Σεπτεμβρίου 2001, ο λεγόμενος «πόλεμος κατά της τρομοκρατίας» —με τις υπερβολές του— έχει προκαλέσει σοβαρή και επικίνδυνη διάβρωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών, όπως παρατήρησε ο απερχόμενος Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών Κόφι Αννάν·

3. είναι πεπεισμένο ότι τα δικαιώματα του ατόμου και ο πλήρης σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων συμβάλλουν στην ασφάλεια· θεωρεί απαραίτητο ότι στη σχέση μεταξύ της ανάγκης για ασφάλεια και των ατομικών δικαιωμάτων, τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να τυγχάνουν πάντοτε πλήρους προστασίας, διασφαλίζοντας ότι οι φερόμενοι ως τρομοκράτες δικάζονται και καταδικάζονται σε πλαίσιο νόμιμης δίκης·

4. υπογραμμίζει ότι η θετική υποχρέωση για προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων είναι δεσμευτική, ανεξαρτήτως του νομικού καθεστώτος του ενδιαφερομένου προσώπου, και ότι οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ υπηκόων της ΕΕ, κατοίκων των κρατών μελών, ή οποιουδήποτε άλλου ατόμου που δικαιούται προστασία ή τελεί υπό τη δικαιοδοσία των κρατών μελών πρέπει να αποφεύγεται·

5. υπενθυμίζει ότι σκοπός του παρόντος ψηφίσματος, το οποίο βασίζεται στην έκθεση της προσωρινής επιτροπής, είναι ο εντοπισμός των ευθυνών για τα γεγονότα που μπόρεσε να μελετήσει η προσωρινή επιτροπή αφενός και η εξεύρεση τρόπων για να αποφευχθεί η επανάληψη στο μέλλον των παραβάσεων και των παραβιάσεων που έχουν διαπραχθεί στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας αφετέρου·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

6. σημειώνει τη δήλωση του αμερικανού προέδρου George W. Bush της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, κατά την οποία μικρός αριθμός υπόπτων ηγετικών και επιχειρησιακών στελεχών τρομοκρατικών ομάδων που συνελήφθησαν κατά τη διάρκεια του πολέμου κρατήθηκαν και ανακρίθηκαν εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών, σε χωριστό πρόγραμμα υπό τη διαχείριση της CIA, ότι πολλά από τα άτομα που είχαν κρατηθεί στα κέντρα αυτά, μεταφέρθηκαν στη συνέχεια στο Γκουντάναμο, υπάρχουν δε βάσιμες υποψίες ότι και άλλα άτομα εξακολουθούν να κρατούνται σε μυστικούς τόπους κράτησης· σημειώνει την έκθεση του Ομοσπονδιακού Γραφείου Ερευνών (FBI) της 2ας Ιανουαρίου 2007 η οποία μνημονεύει 26 μαρτυρίες για κακομεταχείριση στο Γκουαντάναμο από τις 11 Σεπτεμβρίου 2001·

7. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του, εν προκειμένω, για την αδυναμία του Συμβουλίου, λόγω της αντίθεσης ορισμένων κρατών μελών, να εγκρίνει συμπεράσματα σε απάντηση της δήλωσης αυτής κατά τη διάρκεια του Συμβουλίου «Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων» της 15ης Σεπτεμβρίου 2006, και ζητεί να εγκριθούν επειγόντως από το Συμβούλιο, ώστε να διαλυθούν τυχόν αμφιβολίες όσον αφορά τη συνεργασία και την ανοχή των κυβερνήσεων των κρατών μελών στο πλαίσιο του προγράμματος κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μυστικών φυλακών κατά το παρελθόν, το παρόν και το μέλλον·

8. καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να εκδώσουν σαφή και σθεναρή δήλωση η οποία θα καλεί την αμερικανική κυβέρνηση να θέσει τέλος στην πρακτική των κατ' εξαίρεση συλλήψεων και παραδόσεων, σύμφωνα με τη θέση του Κοινοβουλίου·

9. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι κυβερνήσεις των ευρωπαϊκών χωρών δεν αισθάνθηκαν την ανάγκη να ζητήσουν διευκρινίσεις από την αμερικανική κυβέρνηση σχετικά με την ύπαρξη μυστικών φυλακών εκτός του επικράτειας των ΗΠΑ·

10. σημειώνει τις δηλώσεις του νομικού συμβούλου του αμερικανικού υπουργείου Εξωτερικών κατά τη διάρκεια συνάντησης, στις 3 Μαΐου 2006, με τους εκπροσώπους των κρατών μελών που συνεδρίασαν στους κόλπους του Συμβουλίου, σύμφωνα με τις οποίες το πρόγραμμα κατ' εξαίρεση παραδόσεων, την ύπαρξη του οποίου επιβεβαίωσε, εφαρμόστηκε πάντα με πλήρη σεβασμό της κυριαρχίας των εμπλεκομένων χωρών· σημειώνει ότι η εν λόγω παρατήρηση επιβεβαιώθηκε στη συνέχεια στη συνάντηση με την αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής που επισκέφτηκε την Ουάσιγκτον·

11. ευχαριστεί τους πρώην πράκτορες της CIA που συνεργάστηκαν με την προσωρινή επιτροπή, ιδίως στο πλαίσιο ορισμένων εμπιστευτικών συναντήσεων, κατά τη διάρκεια των οποίων οι πράκτορες επιβεβαίωσαν ότι το πρόγραμμα των παραδόσεων είχε αρχίσει ήδη από τη δεκαετία του 1990·

12. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ανακοίνωση της νέας, όπως προέκυψε μετά τις τελευταίες εκλογές, πλειοψηφίας στην Γερουσία ότι θα ασχοληθεί με το ζήτημα του προγράμματος των κατ' εξαίρεση παραδόσεων που έχει αναπτύξει η CIA· υπογραμμίζει ότι το γεγονός αυτό επιβεβαιώνει ακόμα περισσότερο τη σημασία των εργασιών της προσωρινής επιτροπής·

13. αποδοκιμάζει την έλλειψη διάθεσης συνεργασίας πολλών κρατών μελών και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης έναντι τις προσωρινής επιτροπής· υπογραμμίζει ότι η στάση των κρατών μελών, και ειδικότερα το Συμβούλιο και οι προεδρίες του, υπολείπονται σε μεγάλο βαθμό των απαιτήσεων που το Κοινοβούλιο δικαιούται να αναμένει·

14. πιστεύει ότι η σοβαρή έλλειψη συγκεκριμένων απαντήσεων στα ζητήματα που θέτουν τα θύματα, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) τα μέσα ενημέρωσης και οι βουλευτές έχουν ενισχύσει τη βασιμότητα των ήδη τεκμηριωμένων κατηγοριών·

15. υπογραμμίζει το σοβαρό και μεθοδικό έργο των δικαστικών αρχών της Ιταλίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας όσον αφορά τους ισχυρισμούς που σχετίζονται με την εντολή της προσωρινή επιτροπής, και καλεί τις δικαστικές αρχές των άλλων κρατών μελών να ενεργήσουν παρομοίως βάσει των σημαντικών πληροφοριών που παρείχε η προσωρινή επιτροπή·

16. ενθαρρύνει τα εθνικά κοινοβούλια των ευρωπαϊκών κρατών να συνεχίσουν ή να κινήσουν τη διενέργεια ενδελεχών ερευνών για τους εν λόγω ισχυρισμούς, με τον τρόπο που θα κρίνουν τα ίδια προσφορότερο, με τη συγκρότηση, μεταξύ άλλων, κοινοβουλευτικών εξεταστικών επιτροπών·

17. εκφράζει το σεβασμό του προς το Διεθνή Τύπο και ιδίως προς τους αμερικανούς δημοσιογράφους που ήταν οι πρώτοι που αποκάλυψαν τις παραβάσεις και τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε σχέση με τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις, καταδεικνύοντας έτσι τη μεγάλη δημοκρατική παράδοση του αμερικανικού Τύπου· αναγνωρίζει, επίσης, τις προσπάθειες και το σημαντικό έργο που έχουν πραγματοποιήσει σχετικά με τα ζητήματα αυτά αρκετές ΜΚΟ και ιδίως η Statewatch, η Διεθνής Αμνηστία και το Παρατηρητήριο των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων·

18. αναγνωρίζει ότι ορισμένες πληροφορίες στην έκθεση της προσωρινής επιτροπής, περιλαμβανομένης της ύπαρξης μυστικών φυλακών της CIA, προέρχονται από επίσημες ή ανεπίσημες αμερικανικές πηγές που αποδεικνύουν το σφρίγος και την αυτοαστυνόμευση που ενυπάρχουν στην αμερικανική δημοκρατία·

19. εκφράζει τη βαθιά ευγνωμοσύνη του σε όλα τα θύματα που είχαν το θάρρος να μοιραστούν τις ιδιαίτερα τραυματικές εμπειρίες τους με την προσωρινή επιτροπή·

20. καλεί όλες τις ευρωπαϊκές χώρες να απόσχουν από κάθε ενέργεια κατά αξιωματούχων, πρώην αξιωματούχων, δημοσιογράφων ή άλλων προσώπων που με τις μαρτυρίες τους ή άλλες πληροφορίες, είτε στην προσωρινή επιτροπή είτε σε άλλα εξεταστικά όργανα, έχουν βοηθήσει στην αποκάλυψη του συστήματος των κατ' εξαίρεση παραδόσεων, των παράνομων κρατήσεων και της μεταφοράς υπόπτων για τρομοκρατική δράση·

21. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς το Συμβούλιο, όπως διατυπώθηκε στο ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2006, να εγκρίνει κοινή θέση η οποία θα αποκλείει την αποδοχή απλών διπλωματικών διαβεβαιώσεων από τρίτες χώρες ως βάση πραγματοποίησης οιασδήποτε νόμιμης έκδοσης, όταν υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι τα άτομα διατρέχουν τον κίνδυνο να υποβληθούν σε βασανιστήρια ή κακομεταχείριση·

Συνεργασία με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και τις διεθνείς οργανώσεις

22. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο και η Προεδρία του δεν εκπλήρωσαν την υποχρέωσή τους να τηρούν το Κοινοβούλιο πλήρως ενήμερο για τις βασικές πτυχές και τις θεμελιώδεις επιλογές της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) και για τις εργασίες που πραγματοποιούνται στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, όπως προβλέπουν τα άρθρα 21 και 39 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

23. υπογραμμίζει, εν προκειμένω, ότι είναι εντελώς απαράδεκτο το γεγονός ότι το Συμβούλιο αρχικά απέκρυψε και στη συνέχεια, κατόπιν αιτήματος του Κοινοβουλίου, παρείχε αποσπασματικές μόνον πληροφορίες σχετικά με τις τακτικές συζητήσεις που πραγματοποιούνταν με υψηλόβαθμους αξιωματούχους της αμερικανικής κυβέρνησης, διαβεβαιώνοντας ότι αποτελούσαν τη μόνη διαθέσιμη εκδοχή· καταδικάζει επιπλέον το γεγονός ότι το Συμβούλιο επικαλέστηκε επίσης το αίτημα κυβέρνησης τρίτης χώρας οι πληροφορίες να παραμείνουν εμπιστευτικές·

24. επισημαίνει, επίσης, ότι οι εν λόγω παραλείψεις του Συμβουλίου εμπλέκουν τις κυβερνήσεις όλων των κρατών μελών εφόσον φέρουν συλλογική ευθύνη ως μέλη του Συμβουλίου·

25. εκφράζει την αγανάκτησή του για την πρόταση της τότε Προεδρίας του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινού πλαισίου με τις ΗΠΑ όσον αφορά τα πρότυπα για την παράδοση υπόπτων για τρομοκρατική δράση, όπως επιβεβαιώνεται από αυτούς που συμμετείχαν στις συνεδριάσεις της COJUR και της COTRA με ανώτερους εκπροσώπους του αμερικανικού υπουργείου Εξωτερικών που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 3 Μαΐου 2006·

26. ζητεί τη δημοσιοποίηση των αποτελεσμάτων των συζητήσεων που πραγματοποιήθηκαν με τις Ηνωμένες Πολιτείες, σύμφωνα με τον συντονιστή της ΕΕ για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας Gijs de Vries, όσον αφορά τον ορισμό της «παράδοσης» και της «κατ» εξαίρεση παράδοσης'·

27. σημειώνει το γεγονός ότι ο Javier Solana, Γενικός Γραμματέας και Ύπατος εκπρόσωπος για την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβεβαίωσε ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν ότι τυχόν μέτρα που λαμβάνουν για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας είναι συμβατά με τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου· εκφράζει την ανησυχία του για τις παραλείψεις στις δηλώσεις του Συμβουλίου και του Γενικού Γραμματέα προς την προσωρινή επιτροπή, όσον αφορά τις συζητήσεις του Συμβουλίου και τη γνώση των μεθόδων τις οποίες μετέρχονται οι Ηνωμένες Πολιτείες στη δράση τους κατά της τρομοκρατίας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν μπόρεσε να παράσχει τα στοιχεία που βρίσκονται ήδη στη διάθεση της προσωρινής επιτροπής· καλεί το Συμβούλιο να γνωστοποιήσει όλα τα γεγονότα και τις συζητήσεις επί θεμάτων που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της προσωρινής επιτροπής του και να προωθήσει ευρωπαϊκή εξωτερική πολιτική και διεθνή αντιτρομοκρατική στρατηγική με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες·

28. αμφισβητεί το πραγματικό περιεχόμενο της θέσης του συντονιστή της ΕΕ για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας που κατέχει ο Gijs de Vries, δεδομένου ότι αυτός απέτυχε να δώσει ικανοποιητικές απαντήσεις στα ζητήματα που έθεσε η προσωρινή επιτροπή· φρονεί ότι στο προσεχές μέλλον πρέπει να πραγματοποιηθεί αναθεώρηση και ενίσχυση των αρμοδιοτήτων και εξουσιών του καθώς και να αυξηθεί η διαφάνεια και παρακολούθηση των δραστηριοτήτων του από το Κοινοβούλιο, προκειμένου να ενισχυθεί η ευρωπαϊκή διάσταση του αγώνα κατά της τρομοκρατίας·

29. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι ο διευθυντής της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Europol) Max-Peter Ratzel, αρνήθηκε να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή, τη στιγμή μάλιστα που αξιωματικοί-σύνδεσμοι, κυρίως από τις αμερικανικές υπηρεσίες πληροφοριών, ήταν αποσπασμένοι στη Europol· ζητεί από τον διευθυντή της Europol να παράσχει στο Κοινοβούλιο ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με τον ρόλο των αξιωματικών-συνδέσμων, τα καθήκοντά τους, τα δεδομένα στα οποία είχαν πρόσβαση και τις προϋποθέσεις της εν λόγω πρόσβασης·

30. ευχαριστεί τον αντιπρόεδρο της Επιτροπής Franco Frattini για τη συνεργασία του στο πλαίσιο των εργασιών της προσωρινής επιτροπής και ενθαρρύνει την Επιτροπή να εντείνει τη δράση της στο πλαίσιο της συνέχισης της αναζήτησης της αλήθειας και των μέσων που θα βοηθήσουν ώστε να μην επαναληφθούν τα γεγονότα που εξέτασε η προσωρινή επιτροπή·

31. επικροτεί, ιδίως, την προσήλωση που επέδειξε ο αντιπρόεδρος Frattini για τη δημιουργία πλαισίου ευρωατλαντικής συνεργασίας όσον αφορά την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας, με εναρμονισμένους κανόνες για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών·

32. ευχαριστεί τον Eurocontrol, και κυρίως τον διευθυντή του για την άριστη συνεργασία του και τις πολύ χρήσιμες πληροφορίες που διαβίβασε στην προσωρινή επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

33. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη στενή συνεργασία που είχε η προσωρινή επιτροπή με το Συμβούλιο της Ευρώπης, και ιδίως με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση και τον γενικό γραμματέα της, και ενθαρρύνει την επιτροπή της νομικών θεμάτων και ανθρωπίνων δικαιωμάτων —και τον πρόεδρό της, τον γερουσιαστή Dick Marty — να συνεχίσουν τις εργασίες τους· τονίζει τη σύμπτωση στα πορίσματα των δύο επιτροπών μέχρι σήμερα· στηρίζει τις συστάσεις που απηύθυνε στην επιτροπή υπουργών ο γενικός γραμματέας, Terry Davis· υπογραμμίζει τη σύγκλιση των αποτελεσμάτων στα οποία έχουν καταλήξει έως σήμερα οι δύο επιτροπές·

34. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για την άρνηση του πρώην και του νυν γενικού γραμματέα του ΝΑΤΟ, λόρδου Robertson και Jaap de Hoop Scheffer, να καταθέσουν στην προσωρινή επιτροπή, καθώς και την αρνητική απάντηση που έδωσε ο ίδιος οργανισμός στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να του εκχωρηθεί πρόσβαση στην απόφαση του Συμβουλίου του Βορείου Ατλαντικού, της 4ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 5 του Βορειοατλαντικού Συμφώνου μετά τις επιθέσεις της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 κατά των Ηνωμένων Πολιτειών· επαναλαμβάνει το αίτημά του για δημοσιοποίηση της απόφασης και τουλάχιστον την παροχή πληροφοριών σχετικά με το περιεχόμενό της, την παρελθούσα και παρούσα εφαρμογή της, εάν παραμένει σε ισχύ και εάν έχουν πραγματοποιηθεί πτήσεις της CIA στο πλαίσιό της·

35. ευχαριστεί τους ειδικούς εισηγητές των Ηνωμένων Εθνών, Manfred Nowak (για τα βασανιστήρια) και Martin Scheinin (για την προαγωγή και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας) για τη συνεισφορά τους στις εργασίες της προσωρινής επιτροπής, εκφράζοντας παράλληλα την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι δεν κατέστη δυνατόν να συναντηθεί με την ύπατο αρμοστή για τα ανθρώπινα δικαιώματα, Louise Arbour· ευχαριστεί το ευρωπαϊκό δίκτυο εμπειρογνωμόνων για τα ανθρώπινα δικαιώματα και κυρίως τον συντονιστή του, Olivier De Schutter, για τη συνεισφορά τους στις εργασίες της προσωρινής επιτροπής·

Πληροφορίες που ανέλυσε η προσωρινή επιτροπή

Οι κατ' εξαίρεση παραδόσεις και η κατάχρηση του εναερίου χώρου και των αερολιμένων

36. υπενθυμίζει ότι το πρόγραμμα κατ' εξαίρεση παραδόσεων αποτελεί εξωδικαστική πρακτική η οποία αντιβαίνει στα καθιερωμένα πρότυπα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και κατά την οποία ένα πρόσωπο ύποπτο για τρομοκρατική δράση απάγεται, συλλαμβάνεται ή/και παραδίδεται σε αμερικανούς αξιωματούχους για να τεθεί υπό κράτηση ή/και μεταφέρεται παρανόμως σε άλλη χώρα για να υποβληθεί σε ανάκριση, η οποία, στην πλειονότητα των περιπτώσεων, περιλαμβάνει κράτηση χωρίς δυνατότητα επικοινωνίας με τον έξω κόσμο και βασανιστήρια·

37. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι οικογένειες των θυμάτων δεν έχουν απολύτως καμία ενημέρωση για την τύχη των συγγενών τους·

38. υπογραμμίζει, παρά την εσκεμμένη σύγχυση που προκαλούν ορισμένοι εκπρόσωποι των ΗΠΑ σε ιδιωτικές και δημόσιες ομιλίες, ότι οι κατ' εξαίρεση παραδόσεις αποτελούν εντελώς διαφορετική πρακτική από την πρακτική που χρησιμοποιείται σπανίως από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δηλαδή την κράτηση ή την προφυλάκιση σε τρίτες χώρες ατόμων που κατηγορούνται επισήμως για πολύ σοβαρά εγκλήματα, προκειμένου να μεταφερθούν σε ευρωπαϊκό έδαφος όπου θα διωχθούν ποινικά ενώπιον δικαστηρίου με όλες τις νομικές εγγυήσεις του δικαστικού συστήματος·

39. καταδικάζει τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις ως παράνομο μέσο που χρησιμοποιούν οι ΗΠΑ στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας· καταδικάζει, επιπλέον, την αποδοχή και την απόκρυψη της πρακτικής αυτής, σε αρκετές περιπτώσεις, από τις μυστικές υπηρεσίες και τις κυβερνητικές αρχές ορισμένων ευρωπαϊκών κρατών·

40. καταδικάζει κάθε συμμετοχή στις ανακρίσεις των ατόμων που είναι θύματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων, επειδή αποτελεί καταδικαστέα νομιμοποίηση του είδους αυτού παράνομης διαδικασίας, ακόμη και όταν οι συμμετέχοντες στις ανακρίσεις δεν φέρουν άμεση ευθύνη για την απαγωγή, την κράτηση τον βασανισμό ή την κακομεταχείριση των θυμάτων·

41. θεωρεί ότι η πρακτική των κατ' εξαίρεση παραδόσεων έχει αποδειχθεί αντιπαραγωγική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και ότι οι κατ' εξαίρεση παραδόσεις στην πραγματικότητα ζημιώνουν και υπονομεύουν τις νενομισμένες αστυνομικές και δικαστικές διαδικασίες κατά των υπόπτων για τρομοκρατική δράση·

42. τονίζει ότι τουλάχιστον 1 245 πτήσεις που εκτελέστηκαν από τη CIA πέταξαν εντός του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου ή πραγματοποίησαν στάσεις σε ευρωπαϊκούς αερολιμένες από τα τέλη του 2001 έως τα τέλη του 2005, στις οποίες πρέπει να προστεθεί απροσδιόριστος αριθμός στρατιωτικών πτήσεων για τους ίδιους σκοπούς· υπενθυμίζει ότι, αφενός, ενδεχομένως να πραγματοποιήθηκαν περισσότερες πτήσεις της CIA από αυτές που επιβεβαιώθηκαν από τις έρευνες που διεξήχθησαν από την προσωρινή επιτροπή, ενώ, αφετέρου, δεν χρησιμοποιήθηκαν όλες αυτές οι πτήσεις για κατ' εξαίρεση παραδόσεις·

43. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι ευρωπαϊκές χώρες έχουν απεμπολήσει τον έλεγχο του εναέριου χώρου και των αερολιμένων τους, εθελοτυφλώντας ή επιτρέποντας την είσοδο σε πτήσεις που εκτελούσε η CIA, οι οποίες, σε ορισμένες περιπτώσεις, χρησιμοποιούνταν για κατ' εξαίρεση παραδόσεις ή για την παράνομη μεταφορά κρατουμένων, και υπενθυμίζει τις θετικές υποχρεώσεις τους βάσει της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, όπως επαναλαμβάνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τη Δημοκρατία διά του Δικαίου (Επιτροπή Βενετίας)·

44. εκφράζει, ιδίως, την ανησυχία του για το ενδεχόμενο οι ανοικτές άδειες υπερπτήσης και στάσης που έχουν χορηγηθεί στα αεροσκάφη που χρησιμοποιούσε η CIA να βασίστηκαν, μεταξύ άλλων, στη συμφωνία του ΝΑΤΟ για την εφαρμογή του άρθρου 5 του Βορειοατλαντικού Συμφώνου, η οποία εγκρίθηκε στις 4 Οκτωβρίου 2001·

45. σημειώνει ότι η απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου των ΗΠΑ, η οποία ζητεί το κλείσιμο της φυλακής του Γκουαντάναμο, ορίζει ότι η πλειονότητα των κρατουμένων στην κουβανέζικη βάση προέρχεται από το Αφγανιστάν και πρέπει κατά συνέπεια να μεταφέρθηκε μέσω Ευρώπης·

46. υπενθυμίζει ότι στο άρθρο 1 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία (σύμβαση του Σικάγου) ορίζεται η αρχή ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν πλήρη και αποκλειστική κυριαρχία επί του εναέριου χώρου που βρίσκεται πάνω από το έδαφός του, και συνεπώς δεν θεσπίζει εξαίρεση από την πλήρη ευθύνη των κρατών για τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων επί του εδάφους τους συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου τους·

47. υπογραμμίζει ότι η CIA χρησιμοποιεί τους κανόνες της πολιτικής αεροπορίας για να παρακάμπτει τις νομικές υποχρεώσεις που ισχύουν για τα κρατικά αεροσκάφη, περιλαμβανομένων και εκείνων που χρησιμοποιεί ο στρατός και η αστυνομία, όπως προβλέπει η σύμβαση του Σικάγου· υπενθυμίζει ότι το άρθρο 4 της σύμβασης του Σικάγου προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα κράτη συμφωνούν να μην χρησιμοποιούν την πολιτική αεροπορία για σκοπούς ασύμβατους με τους στόχους της παρούσας σύμβασης·

48. επιβεβαιώνει, λαμβανομένων υπόψη των συμπληρωματικών στοιχείων που ελήφθησαν κατά το δεύτερο μέρος των εργασιών της προσωρινής επιτροπής, ότι είναι απίθανο να μην είχαν γνώση κάποιες ευρωπαϊκές κυβερνήσεις των δραστηριοτήτων που συνδέονταν με τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις που σημειώνονταν στο έδαφός τους·

49. τονίζει ότι στα έγγραφα εργασίας αριθ. 7 και 8 [1] της προσωρινής επιτροπής παρουσιάζονται πρόσθετες πληροφορίες για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις που ανέλυσε η επιτροπή, καθώς και για τις εταιρείες που συνδέονται με τη CIA, τα αεροσκάφη που χρησιμοποίησε η CIA και τις ευρωπαϊκές χώρες όπου πραγματοποίησαν στάσεις τα αεροσκάφη της CIA·

ΙΤΑΛΙΑ

50. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι εκπρόσωποι της σημερινής και της προηγούμενης ιταλικής κυβέρνησης, οι οποίοι είναι ή ήταν αρμόδιοι για τις ιταλικές μυστικές υπηρεσίες, αρνήθηκαν την πρόσκληση να καταθέσουν στην προσωρινή επιτροπή·

[1] Αριθμοί αναφοράς: PE 380.593v04-00 και PE 380.984v02-00.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

51. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση από τη CIA του αιγυπτίου κληρικού Abu Omar, στον οποίο είχε χορηγηθεί άσυλο στην Ιταλία και ο οποίος απήχθη στο Μιλάνο στις 17 Φεβρουαρίου 2003, μεταφέρθηκε οδικώς από το Μιλάνο στη στρατιωτική βάση του NATO στο Aviano και, στη συνέχεια, μεταφέρθηκε αεροπορικώς μέσω της στρατιωτικής βάσης του NATO στο Ramstein της Γερμανίας στην Αίγυπτο, όπου και κρατήθηκε χωρίς δυνατότητα επικοινωνίας με τον έξω κόσμο και υποβλήθηκε σε βασανιστήρια·

52. καταδικάζει τον ενεργό ρόλο που διαδραμάτισαν ένας αξιωματικός της αστυνομίας και ορισμένοι αξιωματούχοι των ιταλικών στρατιωτικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών (SISMI) στην απαγωγή του Abu Omar, όπως αποκαλύφθηκε από τη δικαστική έρευνα και τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκέντρωσε ο εισαγγελέας του Μιλάνου Armando Spataro·

53. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, όπως συμπεραίνει, ο στρατηγός Nicolò Pollari, πρώην διευθυντής της SISMI, απέκρυψε την αλήθεια κατά την κατάθεσή του στην προσωρινή επιτροπή στις 6 Μαρτίου 2006, στην οποία δήλωσε ότι στην απαγωγή που πραγματοποίησε η CIA δεν συμμετείχαν ιταλοί πράκτορες και ότι η SISMI δεν γνώριζε το σχέδιο απαγωγής του Abu Omar·

54. θεωρεί πολύ πιθανό, δεδομένης της εμπλοκής της SISMI, ότι η ιταλική κυβέρνηση που βρισκόταν τότε στην εξουσία ήταν ενήμερη για την κατ' εξαίρεση παράδοση του Abu Omar που πραγματοποιήθηκε στο έδαφός της·

55. ευχαριστεί τον εισαγγελέα Spataro για την κατάθεσή του στην προσωρινή επιτροπή, επιδοκιμάζει τις αποτελεσματικές και ανεξάρτητες έρευνες που διενέργησε προκειμένου να ρίξει φως στην υπόθεση της κατ' εξαίρεση παράδοσης του Abu Omar και συντάσσεται πλήρως με τα συμπεράσματά του και την απόφαση του ανακριτή (giudice dell udienza preliminare) να παραπέμψει στη δικαιοσύνη 26 αμερικανούς πολίτες, πράκτορες της CIA, επτά ανώτερους αξιωματούχους της SISMI, έναν carabiniere του Raggruppamento Operativo Speciale (ROS, μονάδα ειδικών επιχειρήσεων) και τον βοηθό συντάκτη της ημερησίας εφημερίδας «Libero»·

56. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η απαγωγή του Abu Omar έθεσε σε κίνδυνο την έρευνα του εισαγγελέα Spataro για το τρομοκρατικό δίκτυο με το οποίο συνδεόταν ο Abu Omar· υπενθυμίζει ότι εάν ο Abu Omar δεν είχε συλληφθεί και μεταφερθεί παρανόμως σε άλλη χώρα, θα είχε δικαστεί στην Ιταλία στο πλαίσιο τακτικής και δίκαιης δίκης·

57. σημειώνει ότι η κατάθεση του στρατηγού Pollari δεν συμφωνεί με σειρά εγγράφων που εντοπίστηκαν και κατασχέθηκαν στις εγκαταστάσεις της SISMI από την εισαγγελία του Μιλάνου· φρονεί ότι τα έγγραφα αυτά δείχνουν ότι η SISMI είχε τακτική ενημέρωση από τη CIA σχετικά με την κράτηση του Abu Omar στην Αίγυπτο·

58. εκφράζει τη βαθιά δυσαρέσκειά του για τη συστηματική παραπλάνηση, μεταξύ άλλων, των εισαγγελέων του Μιλάνου από το συμβούλιο της SISMI, με στόχο την παρεμπόδιση της έρευνας για την κατ' εξαίρεση παράδοση του Abu Omar· εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι το συμβούλιο του SISMI ενεργούσε παράλληλα κατά τα φαινόμενα, καθώς και για την έλλειψη κατάλληλων εσωτερικών και κυβερνητικών ελέγχων· ζητεί από την ιταλική κυβέρνηση να επανορθώσει επειγόντως την εν λόγω κατάσταση θεσπίζοντας ενισχυμένους κοινοβουλευτικούς και κυβερνητικούς ελέγχους·

59. καταδικάζει την παράνομη δίωξη ιταλών δημοσιογράφων που ερεύνησαν την υπόθεση της κατ' εξαίρεση παράδοσης του Abu Omar και την υποκλοπή των τηλεφωνικών τους συνδιαλέξεων καθώς και την κατάσχεση των ηλεκτρονικών τους υπολογιστών· τονίζει ότι οι καταθέσεις των εν λόγω δημοσιογράφων ήταν εξαιρετικά χρήσιμες για το έργο της προσωρινής επιτροπής·

60. επικρίνει την ιταλική κυβέρνηση για το μακρό χρονικό διάστημα που χρειάστηκε για να αποφασίσει την καθαίρεση και αντικατάσταση του στρατηγού Pollari·

61. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι έγγραφα σχετικά με την ιταλοαμερικανική αντιτρομοκρατική συνεργασία, τα οποία θα είχαν συμβάλει στην έρευνα για την κατ' εξαίρεση παράδοση του Abu Omar, είχαν χαρακτηριστεί απόρρητα από την προηγούμενη ιταλική κυβέρνηση, και ότι η σημερινή κυβέρνηση διατηρεί τον χαρακτηρισμό αυτόν·

62. καλεί τον ιταλό υπουργό δικαιοσύνης να επεξεργαστεί, όσο το δυνατόν συντομότερα, τις αιτήσεις έκδοσης των προαναφερθέντων 26 αμερικανών πολιτών, προκειμένου να δικαστούν στην Ιταλία·

63. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του ιταλού υπηκόου Abou Elkassim Britel, ο οποίος συνελήφθη στο Πακιστάν τον Μάρτιο του 2002 από την πακιστανική αστυνομία και ανακρίθηκε από αμερικανούς και πακιστανούς αξιωματούχους, για να παραδοθεί, στη συνέχεια, στις μαροκινές αρχές και να φυλακιστεί στο κέντρο κράτησης «Temara», όπου εξακολουθεί να κρατείται· υπογραμμίζει ότι οι ποινικές έρευνες που διενεργήθηκαν στην Ιταλία για τον Abou Elkassim Britel περατώθηκαν χωρίς να απαγγελθούν κατηγορίες·

64. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, σύμφωνα με τα έγγραφα που υπέβαλε στην προσωρινή επιτροπή ο δικηγόρος του Abou Elkassim Britel, το ιταλικό υπουργείο Εσωτερικών βρισκόταν τότε «σε διαρκή συνεργασία» με ξένες μυστικές υπηρεσίες σχετικά με την υπόθεση του Abou Elkassim Britel μετά τη σύλληψή του στο Πακιστάν·

65. καλεί την ιταλική κυβέρνηση να λάβει συγκεκριμένα μέτρα για να διασφαλίσει την άμεση απελευθέρωση του Abou Elkassim Britel και ότι κάθε δικαστική δίωξη εναντίον του Abu Omar θα διεξαχθεί ενώπιον του Δικαστηρίου του Μιλάνου·

66. εκφράζει τη βαθιά δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι χρησιμοποιήθηκε από τη CIA ιταλικό έδαφος για την πραγματοποίηση στάσης κατά τη διάρκεια της πτήσης που χρησιμοποιήθηκε για την εκτέλεση της κατ' εξαίρεση παράδοσης του Maher Arar —ο οποίος κατέθεσε στην προσωρινή επιτροπή— από τις Ηνωμένες Πολιτείες στη Συρία, μέσω Ρώμης·

67. σημειώνει τις 46 στάσεις που πραγματοποίησαν σε ιταλικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του για τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων·

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

68. χαιρετίζει τη συνάντηση με τον αρμόδιο για ευρωπαϊκά θέματα βρετανό υπουργό στο Λονδίνο και το γεγονός ότι η βρετανική Κυβέρνηση υπέβαλε έγγραφα και εξηγήσεις· σημειώνει ότι οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου δεν μπόρεσαν να απαντήσουν σε όλα τα ερωτήματα που υπέβαλε η αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στο Λονδίνο·

69. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Υπουργού Εξωτερικών του Ηνωμένου Βασιλείου, Margaret Beckett, σε γραπτή της απάντηση σε κοινοβουλευτική ερώτηση, με τις οποίες παραδεχόταν ότι η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου είχε ενημερωθεί για το μυστικό δίκτυο φυλακών της CIA, πριν να αναγνωρίσει ο Πρόεδρος Bush την ύπαρξή του το Σεπτέμβριο του 2006· καλεί την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου να δηλώσει αν έχει θέσει το ζήτημα στις αρχές των ΗΠΑ και αν έχει πληροφορήσει ή συζητήσει, και, αν ναι, πότε, για το ζήτημα αυτό με τις κυβερνήσεις των άλλων ευρωπαϊκών κυβερνήσεων·

70. ευχαριστεί τη διακομματική κοινοβουλευτική ομάδα για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις (All-Party Parliamentary Group on Extraordinary Renditions — APPG), που απαρτίζεται από μέλη της Βουλής των Κοινοτήτων και της Βουλής των Λόρδων, για το έργο της και για τα εξαιρετικά πολύτιμα έγγραφα που παρέδωσε στην αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στο Λονδίνο·

71. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του Bisher Al-Rawi, ιρακινού πολίτη και κατοίκου του Ηνωμένου Βασιλείου, και του Jamil El-Banna, ιορδανού πολίτη και κατοίκου του Ηνωμένου Βασιλείου, οι οποίοι συνελήφθησαν από τις αρχές της Γκάμπια τον Νοέμβριο του 2002 στην Γκάμπια, παραδόθηκαν σε αμερικανούς πράκτορες και μεταφέρθηκαν αεροπορικώς στο Αφγανιστάν και στη συνέχεια στο Γκουντάναμο, όπου εξακολουθούν να κρατούνται χωρίς δίκη ή οποιουδήποτε είδους νομική συνδρομή·

72. τονίζει ότι τα τηλεγραφήματα της μυστικής υπηρεσίας M15 του Ηνωμένου Βασιλείου προς μη προσδιορισμένη ξένη κυβέρνηση, τα οποία εστάλησαν προς τον Andrew Tyrie, πρόεδρο της APPG, υποδηλώνουν ότι η απαγωγή των Bisher Al-Rawi και Jamil El-Banna πραγματοποιήθηκε βάσει εσφαλμένων εν μέρει πληροφοριών που παρέσχε η MI5·

73. επικρίνει την απροθυμία της κυβέρνησης του ΗΚ να παράσχει προξενική συνδρομή στους Bisher Al-Rawi και Jamil El-Banna λόγω του ότι δεν είναι πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου·

74. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση, δύο φορές, του Binyam Mohammed, αιθίοπα πολίτη και κατοίκου του Ηνωμένου Βασιλείου· επισημαίνει ότι ο Binyam Mohammed έχει κρατηθεί σε τουλάχιστον δύο μυστικά κέντρα κράτησης, καθώς επίσης και σε στρατιωτικές φυλακές·

75. εκφράζει τη βαθιά ενόχλησή του από τη μαρτυρία του δικηγόρου του Binyam Mohammed, ο οποίος περιέγραψε στην επίσημη αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στο Ηνωμένο Βασίλειο τα φρικώδη βασανιστήρια στα οποία έχει υποβληθεί ο πελάτης του·

76. υπογραμμίζει ότι ο βρετανός πρώην υπουργός Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας Jack Straw παραδέχτηκε τον Δεκέμβριο του 2005 ότι αξιωματούχοι της υπηρεσίας πληροφοριών του Ηνωμένου Βασιλείου συναντήθηκαν με τον Binyam Mohammed, όταν βρισκόταν υπό κράτηση στο Πακιστάν· επισημαίνει, εν προκειμένω, ότι ορισμένες από τις ερωτήσεις που έθεσαν οι μαροκινοί αξιωματούχοι στον Binyam Mohammed φαίνεται πως βασίζονταν σε πληροφορίες που είχε παράσχει το Ηνωμένο Βασίλειο·

77. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του βρετανού υπηκόου Martin Mubanga, ο οποίος συναντήθηκε με την επίσημη αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στο Ηνωμένο Βασίλειο· ο Martin Mubanga είχε συλληφθεί στη Ζάμπια τον Μάρτιο του 2002 και στη συνέχεια είχε μεταφερθεί αεροπορικώς στο Γκουντάναμο· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι ο Martin Mubanga ανακρίθηκε από αξιωματούχους του Ηνωμένου Βασιλείου στο Γκουντάναμο όπου κρατήθηκε και βασανίστηκε επί τέσσερα έτη χωρίς δίκη ή κάποιου είδους νομική συνδρομή, για να αφεθεί ελεύθερος στη συνέχεια χωρίς να του απαγγελθούν κατηγορίες·

78. λαμβάνει υπόψη την κατάθεση του Craig Murray, πρώην πρέσβη του Ηνωμένου Βασιλείου στο Ουζμπεκιστάν, στην προσωρινή επιτροπή σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών που αποσπάστηκαν κατά τη διάρκεια βασανιστηρίων καθώς και τη νομική γνωμοδότηση του Michael Wood, πρώην νομικού συμβούλου του βρετανικού υπουργείου Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας·

79. είναι εξοργισμένο με την νομική γνωμοδότηση του Michael Wood, σύμφωνα με την οποία η παραλαβή ή η κατοχή πληροφοριών που αποσπώνται κατά τη διάρκεια βασανιστηρίων, εφόσον δεν υπάρχει άμεση συμμετοχή στα βασανιστήρια, δεν απαγορεύεται αυτή καθεαυτήν από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά των βασανιστηρίων και άλλων μορφών σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας· εκφράζει την αγανάκτησή του για οιαδήποτε απόπειρα απόσπασης πληροφοριών με τη χρήση βασανιστηρίων, ανεξαρτήτως των ατόμων που εμπλέκονται·

80. σημειώνει τις 170 στάσεις που πραγματοποίησαν σε βρετανικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν σε βρετανικούς αερολιμένες αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar και Maher Arar και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari·

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

81. αναγνωρίζει την καλή συνεργασία από μέρους της γερμανικής κυβέρνησης, η οποία παρείχε εμπιστευτικά έγγραφα στον πρόεδρο και στον εισηγητή της προσωρινής επιτροπής· εκφράζει, αφετέρου, τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι κανένας εκπρόσωπος της γερμανικής κυβέρνησης δεν κατόρθωσε να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή·

82. χαιρετίζει το άριστο έργο της εξεταστικής επιτροπής του γερμανικού Κοινοβουλίου και εκφράζει την πλήρη στήριξή του στη συνέχιση του έργου της·

83. ευχαριστεί τον εισαγγελέα του Μονάχου Martin Hofmann για την κατάθεσή του στην προσωρινή επιτροπή και επιδοκιμάζει όλες τις δικαστικές έρευνες που βρίσκονται σήμερα εν εξελίξει στη Γερμανία· σημειώνει και χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ειρηνοδικείο του Μονάχου εξέδωσε εντάλματα σύλληψης κατά 13 υπόπτων για την απαγωγή του Khaled El-Masri και αναμένει από τη γερμανική κυβέρνηση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα, για να επιτύχει την έκδοση αυτών των προσώπων από τις ΗΠΑ·

84. ευχαριστεί την εξεταστική επιτροπή του Γερμανικού Κοινοβουλίου για την εξέταση της υπόθεσης του Khaled El-Masri· σημειώνει ότι από τις μέχρι σήμερα διεξαχθείσες έρευνες της επιτροπής προκύπτει ότι δεν υπήρξε ανάμειξη των γερμανικών αρχών στην παράνομη απαγωγή· αναμένει τα τελικά συμπεράσματα της εξεταστικής επιτροπής του Γερμανικού Κοινοβουλίου επί του θέματος·

85. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του Murat Kurnaz, τούρκου πολίτη που κατοικεί στη Γερμανία, ο οποίος κατέθεσε στην προσωρινή επιτροπή· ο Murat Kurnaz είχε συλληφθεί στο Πακιστάν τον Νοέμβριο του 2001, είχε παραδοθεί από την πακιστανική αστυνομία στις αμερικανικές μονάδες που βρίσκονταν στην άλλη πλευρά των συνόρων, στο Αφγανιστάν, χωρίς καμία νομική βάση και χωρίς να του παρασχεθεί καμία νομική συνδρομή, και, τέλος, είχε μεταφερθεί αεροπορικώς στο Γκουντάναμο στα τέλη Ιανουαρίου 2002, απ' όπου αφέθηκε ελεύθερος στις 24 Αυγούστου 2006 χωρίς να του απαγγελθούν κατηγορίες, έχοντας υποστεί βασανιστήρια σε όλες τις τοποθεσίες όπου είχε κρατηθεί·

86. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με πληροφορίες από επίσημες πηγές, του δικηγόρου του Murat Kurnaz και πληροφορίες των γερμανικών αρχών, υπήρξε προοπτική απελευθέρωσης του Murat Kurnaz από το Γκουαντάναμο το 2002, αλλά αυτό δεν το είχαν αποδεχθεί οι γερμανικές αρχές· επισημαίνει ότι, από το 2002, η γερμανική κυβέρνηση είχε διαμηνύσει επανειλημμένως στον δικηγόρο του Murat Kurnaz ότι δεν ήταν δυνατόν να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με την αμερικανική κυβέρνηση για την απελευθέρωσή του, διότι ο Murat Kurnaz είναι τούρκος υπήκοος· επισημαίνει ότι, σύμφωνα με πληροφορίες που έλαβε η επιτροπή, όλες οι έρευνες είχαν καταλήξει ήδη από τα τέλη Οκτωβρίου 2002 στο συμπέρασμα ότι ο Murat Kurnaz δεν αποτελούσε τρομοκρατική απειλή· αναμένει από την εξεταστική επιτροπή του Γερμανικού Κοινοβουλίου να διευκρινίσει πλήρως όλες τις σχετικές ενέργειες ή παραλείψεις των γερμανικών αρχών και επιδοκιμάζει το γεγονός ότι έχουν αρχίσει ήδη οι σχετικές έρευνες·

87. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι ο Murat Kurnaz ανακρίθηκε δύο φορές, το 2002 και το 2004, από γερμανούς αξιωματούχους στο Γκουντάναμο, όπου βρισκόταν υπό κράτηση χωρίς να του έχουν απαγγελθεί επισήμως κατηγορίες, χωρίς δίκη και χωρίς νομική συνδρομή· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι γερμανοί αξιωματούχοι αρνήθηκαν να του παράσχουν οιαδήποτε βοήθεια και, αντίθετα, το μόνο που τους ενδιέφερε ήταν να τον ανακρίνουν·

88. στηρίζει πλήρως την έρευνα που ξεκίνησε ο εισαγγελέας του Potsdam κατά αγνώστων και η οποία στη συνέχεια μεταβιβάστηκε στον εισαγγελέα της Tübingen/Karlsruhe στις 25 Οκτωβρίου 2006, προκειμένου να εξακριβωθεί εάν ο Murat Kurnaz υπέστη κακομεταχείριση στο Αφγανιστάν από γερμανούς στρατιώτες που ανήκαν στο Kommando Spezialkräfte (KSK), τις ειδικές επιχειρησιακές δυνάμεις του γερμανικού στρατού, προτού αποσταλεί στο Γκουντάναμο·

89. σημειώνει ότι κατά τη διάρκεια των ανακρίσεων αποκαλύφθηκαν λεπτομέρειες της προσωπικής ζωής του Murat Kurnaz· σημειώνει ότι αυτό δημιουργεί την υποψία ότι ο Murat Kurnaz, πριν ακόμη αναχωρήσει από τη Γερμανία, τελούσε υπό παρακολούθηση τόσο στενή που θα μπορούσε να αναληφθεί μόνο από τις εγχώριες υπηρεσίες πληροφοριών·

90. επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία που ανέλαβε η γερμανική κυβέρνηση τον Ιανουάριο του 2006 και η οποία οδήγησε στην απελευθέρωση του Murat Kurnaz·

91. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του γερμανού υπηκόου Mohammed Zammar, που συνελήφθη χωρίς να του απαγγελθούν επισήμως κατηγορίες στις 8 Δεκεμβρίου 2001 στον αερολιμένα της Καζαμπλάνκα του Μαρόκου, και κρατήθηκε και βασανίστηκε στο Μαρόκο και στη Συρία·

92. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με εμπιστευτική επίσημη πηγή, στις 26 Νοεμβρίου 2001, η γερμανική ομοσπονδιακή ποινική αστυνομία παρείχε στο αμερικανικό Ομοσπονδιακό Γραφείο Ερευνών (FBI) στοιχεία για την τοποθεσία όπου βρισκόταν ο Mohammed Zammar, τα οποία διευκόλυναν τη σύλληψή του·

93. επισημαίνει ότι, κατόπιν συνάντησης μεταξύ των αξιωματούχων της γερμανικής ομοσπονδιακής καγκελαρίας και αξιωματούχων των υπηρεσιών πληροφοριών της Συρίας τον Ιούλιο του 2002, οι γερμανοί εισαγγελείς έπαυσαν τις διώξεις κατά αρκετών σύριων πολιτών στη Γερμανία, ενώ οι αρχές της Συρίας επέτρεψαν σε γερμανούς αξιωματούχους να ανακρίνουν τον Mohammed Zammar στη φυλακή Far' Falastin της Συρίας, γεγονός που επιβεβαιώνει εμπιστευτική επίσημη πηγή· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι ο Mohammed Zammar ανακρίθηκε από γερμανούς πράκτορες στην εν λόγω φυλακή·

94. καλεί την πρώτη εξεταστική επιτροπή του γερμανικού ομοσπονδιακού κοινοβουλίου, στο πλαίσιο της επικείμενης διεύρυνσης του πεδίου αρμοδιότητάς του, να ερευνήσει την υπόθεση που ήλθε προσφάτως στο φως και η οποία αφορά την παράνομη παράδοση του αιγυπτίου πολίτη, από καιρού διαμένοντος στη Γερμανία, Abdel-Halim Khafagy· ο Abdel-Halim Khafagy συνελήφθη κατά πάσα πιθανότητα στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη τον Σεπτέμβριο του 2001 με την υποψία τρομοκρατικής δράσης και απήχθη και μεταφέρθηκε σε φυλακή στην αμερικανική στρατιωτική βάση «Eagle Base» στην Τούζλα, όπου υπέστη σοβαρή κακοποίηση και κρατήθηκε υπό απάνθρωπες συνθήκες·

95. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του σχετικά με πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε μη απόρρητο έγγραφο το οποίο ετέθη στη διάθεση της προσωρινής επιτροπής και το οποίο δείχνει ότι η παράνομη έκδοση τουλάχιστον έξι αλγερινών από την Τούζλα μέσω Incirlik στο Γκουαντάναμο σχεδιάστηκε στην στρατιωτική βάση US European Command (USEUCOM) πλησίον της Στουτγάρδης· καλεί το γερμανικό κοινοβούλιο να ερευνήσει χωρίς καθυστέρηση εάν οι εικαζόμενες παραδόσεις περιελάμβαναν παραβιάσεις της συμφωνίας σχετικά με το νομικό καθεστώς των δυνάμεων ή άλλων συμφωνιών ή συνθηκών που συνήφθησαν με αμερικανικές στρατιωτικές δυνάμεις σε γερμανικό έδαφος, εάν σχεδιάστηκαν περαιτέρω παράνομες παραδόσεις από την USEUCOM και εάν εμπλέκονταν με οιονδήποτε τρόπο γερμανοί αξιωματικοί-σύνδεσμοι·

96. σημειώνει τις 336 στάσεις που πραγματοποίησαν σε γερμανικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στη Γερμανία αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar και Maher Arar καθώς και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari· εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του για το γεγονός ότι μία από τις προαναφερθείσες πτήσεις είχε ως προορισμό το Γκουντάναμο· ενθαρρύνει σθεναρά τις γερμανικές αρχές να διενεργήσουν περαιτέρω έρευνες για την εν λόγω πτήση·

97. σημειώνει τους ισχυρισμούς σχετικά με την προσωρινή κράτηση και κακοποίηση υπόπτων τρομοκρατών στην αμερικανική στρατιωτική φυλακή στο Mannheim-Blumenau· χαιρετίζει τις έρευνες που ξεκίνησε η ομοσπονδιακή εισαγγελία και ευελπιστεί ότι το γερμανικό Κοινοβούλιο ή/και η αρμόδια εξεταστική επιτροπή θα διερευνήσει προσεκτικότερα την υπόθεση·

ΣΟΥΗΔΙΑ

98. λαμβάνει υπό σημείωση τη θέση της σουηδικής κυβέρνησης η οποία διατυπώθηκε στην επιστολή που διαβιβάστηκε στην προσωρινή επιτροπή από τον υπουργό Εξωτερικών της Carl Bildt· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι κανένας εκπρόσωπος της κυβέρνησης δεν μπόρεσε να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή προκειμένου να υπάρξει ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την εν λόγω θέση της·

99. καταδικάζει το γεγονός ότι η απέλαση των αιγυπτίων πολιτών αιτούντων άσυλο Mohammed El-Zari και Ahmed Agiza από τη Σουηδία τον Δεκέμβριο του 2001 βασίστηκε αποκλειστικά σε διπλωματικές διαβεβαιώσεις από την αιγυπτιακή κυβέρνηση, η οποία δεν παρείχε ουσιαστικές εγγυήσεις κατά των βασανιστηρίων· αναγνωρίζει επίσης ότι η σουηδική κυβέρνηση τους παρεμπόδισε να ασκήσουν τα δικαιώματά τους σύμφωνα με την ευρωπαϊκή σύμβαση, καθώς δεν ενημέρωσε τους δικηγόρους τους παρά αφότου είχαν φτάσει στο Κάιρο· εκφράζει τη δυσαρέσκεια του για το γεγονός ότι οι σουηδικές αρχές δέχτηκαν την προσφορά των ΗΠΑ να τεθεί στη διάθεσή τους αεροσκάφος το οποίο τύγχανε ειδικής αδείας υπερπτήσεως προκειμένου να μεταφερθούν οι δύο άνδρες στην Αίγυπτο·

100. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η σουηδική υπηρεσία ασφαλείας έχασε τον έλεγχο επιβολής του νόμου σε σχέση με την απέλαση του Ahmed Agiza και του Mohammed El-Zari στην Αίγυπτο, πέραν του κράτους δικαίου, καθώς παρέμεινε απαθής κατά τη διάρκεια ταπεινωτικής μεταχείρισης των ανδρών από αμερικανούς πράκτορες στον αερολιμένα της Bromma·

101. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η απόφαση της απέλασης ελήφθη στο ανώτατο εκτελεστικό επίπεδο, στο οποίο δεν ήταν δυνατή η άσκηση έφεσης·

102. συντάσσεται πλήρως με την απόφαση της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα της 6ης Νοεμβρίου 2006, σύμφωνα με την οποία η Σουηδία είχε παραβιάσει την αρχή της πλήρους απαγόρευσης των βασανιστηρίων· συντάσσεται παρομοίως με τη χωριστή απόφαση της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών κατά των βασανιστηρίων, της 20ής Μαΐου 2005, η οποία κατέληγε στο συμπέρασμα ότι η Σουηδία είχε παραβιάσει τη σύμβαση του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων και σημείωνε ότι η παροχή διπλωματικών διαβεβαιώσεων (από την Αίγυπτο), η οποία, επιπροσθέτως, δεν παρείχε κανέναν μηχανισμό για την εφαρμογή τους, δεν επαρκούσε ως προστασία από τον πρόδηλο αυτό κίνδυνο·

103. ευχαριστεί τον επικεφαλής κοινοβουλευτικό διαμεσολαβητή της Σουηδίας Mats Melin για την κατάθεσή του στην προσωρινή επιτροπή και επιδοκιμάζει την έρευνά του, η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι σουηδικές υπηρεσίες ασφαλείας και η αστυνομία των αερολιμένων επέδειξαν εξαιρετικά ενδοτική στάση έναντι των αμερικανών αξιωματούχων και έχασαν τον έλεγχο της επιβολής του νόμου, με αποτέλεσμα την κακομεταχείριση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari, περιλαμβανομένης της σωματικής κακοποίησης και της μεταχείρισής τους με άλλους ταπεινωτικούς τρόπους, στους χώρους του αερολιμένα, ακριβώς πριν από τη μεταφορά τους στο Κάιρο·

ΑΥΣΤΡΙΑ

104. σημειώνει τις γραπτές εξηγήσεις που δόθηκαν εκ μέρους της αυστριακής κυβέρνησης, εκφράζει όμως τη δυσαρέσκειά της για το γεγονός ότι η αυστριακή κυβέρνηση δεν έκρινε κατάλληλο το να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή προκειμένου να πραγματοποιηθεί ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά τη θέση της·

105. σημειώνει ότι, σύμφωνα με τις εν λόγω γραπτές εξηγήσεις, οι Massad Omer Behari και Gamal Menshawi, που μνημονεύονται στις παραγράφους που ακολουθούν, είναι άτομα που διέμεναν στην Αυστρία και δεν είχαν αυστριακή ιθαγένεια και η ελευθερία κυκλοφορίας τους δεν περιορίστηκε· σημειώνει ότι οι δύο άνδρες εγκατέλειψαν την Αυστρία εκουσίως και χωρίς να υποβληθούν σε ελέγχους από τις αυστριακές αρχές και ότι συνελήφθησαν από ξένες υπηρεσίες εκτός της αυστριακής επικράτειας και εκτός της περιοχής επιρροής των αυστριακών αρχών χωρίς αυστριακή συμμετοχή· επισημαίνει συνεπώς, ότι αυτές δεν αποτελούν υποθέσεις παράδοσης ατόμων σε ξένες αρχές·

106. υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι, στο πλαίσιο της ΕΣΔΑ τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν δικαιοδοσία όσον αφορά τους διαμένοντες εντός της επικράτειάς τους και, κατά συνέπεια, το καθήκον να τους προστατεύουν και να διερευνούν κάθε παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων εις βάρος τους·

107. καταδικάζει το γεγονός ότι σουδανός υπήκοος και κάτοικος Αυστρίας από το 1989, Masaad Omer Behari απήχθη στον αερολιμένα του Αμμάν στις 12 Ιανουαρίου 2003 κατά την επιστροφή του στη Βιέννη από το Σουδάν·

108. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι ο Masaad Omer Behari, στη συνέχεια, κρατήθηκε μυστικά και παράνομα σε φυλακή κοντά στο Αμμάν, που διατηρούσε η γενική υπηρεσία πληροφοριών της Ιορδανίας, χωρίς δίκη ή νομική συνδρομή, και εκεί υπέστη βασανιστήρια και κακομεταχείριση έως τις 8 Απριλίου 2003, οπότε αφέθηκε ελεύθερος χωρίς να του απαγγελθούν κατηγορίες·

109. καταδικάζει την απαγωγή του αιγυπτίου υπηκόου και κατοίκου Αυστρίας Gamal Menshawi, ο οποίος συνελήφθη τον Φεβρουάριο του 2003 στον αερολιμένα του Αμμάν κατά τη μετάβασή του στη Μέκκα, και στη συνέχεια μεταφέρθηκε στην Αίγυπτο, όπου κρατήθηκε μυστικά έως το 2005 χωρίς δίκη ή νομική συνδρομή·

110. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, παρά τα σημειούμενα στις ανωτέρω παραγράφους, στην Αυστρία δεν διενεργήθηκε ούτε ειδική ούτε κοινοβουλευτική έρευνα σχετικά με την ενδεχόμενη εμπλοκή των αυστριακών αρχών στις δύο προαναφερθείσες παραδόσεις· καλεί το αυστριακό κοινοβούλιο να κινήσει τις δέουσες έρευνες όσο το δυνατόν συντομότερα·

ΙΣΠΑΝΙΑ

111. χαιρετίζει τη δήλωση καλής συνεργασίας της ισπανικής κυβέρνησης με την προσωρινή επιτροπή, ιδίως την κατάθεση του ισπανού υπουργού Εξωτερικών προς αυτήν· εκφράζει, ωστόσο, τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η ισπανική κυβέρνηση τελικά δεν επέτρεψε στον διευθυντή των ισπανικών υπηρεσιών πληροφοριών να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή αρκετούς μήνες αφότου του ζητήθηκε να το πράξει·

112. ευχαριστεί τον προϊστάμενο εισαγγελέα Javier Zaragoza και τον εισαγγελέα Vicente González Mota της Audiencia Nacional για την κατάθεσή τους στη προσωρινή επιτροπή και επικροτεί τις έρευνές τους για τη χρήση ισπανικών αερολιμένων για τη διέλευση πτήσεων της CIA στο πλαίσιο του προγράμματος κατ' εξαίρεση παραδόσεων· ενθαρρύνει τους εισαγγελείς να ερευνήσουν περαιτέρω τις στάσεις που πραγματοποίησαν τα αεροσκάφη που εμπλέκονται στην κατ' εξαίρεση παράδοση του Khaled El-Masri· λαμβάνει υπόψη την απόφαση των ισπανικών αρχών, κατόπιν αιτήσεως του δικαστή της Audiencia National να αποχαρακτηρίσουν απόρρητα έγγραφα υπό την κατοχή των μυστικών υπηρεσιών, τα οποία αφορούν τη χρήση ισπανικών αεροδρομίων από αεροσκάφος της CIA·

113. επικροτεί τη δημοσιογραφική έρευνα του Diario de Mallorca, η οποία διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στην αποκάλυψη της διέλευσης αεροσκαφών της CIA από τους αερολιμένες των Βαλεαρίδων Νήσων καθώς και της ταυτότητας των πληρωμάτων τους·

114. υπενθυμίζει τη δήλωση του προϊσταμένου εισαγγελέα Zaragoza ότι δεν υπήρξε κανένα εμπόδιο, καμία ένσταση, καμία ενόχληση από την πλευρά της ισπανικής κυβέρνησης όσον αφορά τις έρευνες της Audiencia Nacional·

115. καλεί τις ισπανικές αρχές να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα που θα επιτρέψουν στον ισπανό υπήκοο Mustafa Setmariam Nasarwho, που απήχθη στη Συρία τον Οκτώβριο του 2005 και παραδόθηκε σε αμερικανούς πράκτορες, να έχει μια δίκαιη δίκη ενώπιον αρμόδιων δικαστικών αρχών·

116. σημειώνει τις 68 στάσεις που πραγματοποίησαν σε ισπανικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στην Ισπανία αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι έχουν χρησιμοποιηθεί από την CIA σε άλλες χώρες για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Ahmed Agiza, Mohammed El-Zari, Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar και Maher Arar, σύμφωνα με τις εν εξελίξει νομικές έρευνες στην Ισπανία και την Ιταλία· εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του για το γεγονός ότι τρεις από τις προαναφερθείσες πτήσεις προέρχονταν από ή είχαν προορισμό το Γκουντάναμο· ενθαρρύνει σθεναρά τους ισπανούς εισαγγελείς να διενεργήσουν περαιτέρω έρευνες για τις εν λόγω πτήσεις·

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

117. χαιρετίζει τη συνάντηση στη Λισαβόνα με τον πορτογάλο υπουργό εξωτερικών καθώς και το γεγονός ότι η πορτογαλική κυβέρνηση παρέσχε έγγραφα και εξηγήσεις· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι πορτογαλικές αρχές δεν μπόρεσαν να απαντήσουν σε όλε τις ερωτήσεις που έθεσε η αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στην Πορτογαλία·

118. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι στις 5 Φεβρουαρίου 2007 άρχισε η διεξαγωγή δικαστικών ερευνών από τις αρμόδιες αρχές της Πορτογαλίας, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν πόσον χρησιμοποιήθηκε πορτογαλικό έδαφος για τη μεταφορά φυλακισμένων οι οποίοι βαρύνονταν με την υποψία τρομοκρατικής δράσης και είχαν υποστεί βασανιστήρια και άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση·

119. επισημαίνει, συγκεκριμένα, την υπόθεση του Abdurahman Khadr που μεταφέρθηκε ήδη με το αεροσκάφος Gulfstream IV N85M από του Γκουαντάναμο στην Τούζλα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στις 6 Νοεμβρίου 2003 με ενδιάμεσο σταθμό σε πορτογαλικό αεροδρόμιο στις 7 Νοεμβρίου 2003· καλεί, επίσης, τις αρχές να εξετάσουν και άλλες τυχόν υποθέσεις κρατουμένων που μεταφέρθηκαν μέσω Πορτογαλίας·

120. χαιρετίζει τη σύσταση της διυπουργικής ομάδας εργασίας στις 26 Σεπτεμβρίου 2006 και την έναρξη ισχύος, στις 13 Οκτωβρίου 2006, κανονισμού ο οποίος ορίζει ότι οι καταστάσεις ονομάτων των μελών του πληρώματος και των επιβατών ιδιωτικών πτήσεων πρέπει να υποβάλλονται στις πορτογαλικές συνοριακές αρχές·

121. σημειώνει τις 91 στάσεις που πραγματοποίησαν σε πορτογαλικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα έκτακτων παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του για το γεγονός ότι τουλάχιστον τρεις από τις προαναφερθείσες πτήσεις προέρχονταν ή είχαν προορισμό το Γκουντάναμο· σημειώνει ότι τα αεροσκάφη που εμπλέκονται στις παραδόσεις του Maher Arar και του Abou Elkassim Britel πραγματοποίησαν στάσεις στην Πορτογαλία κατά τις πτήσεις της επιστροφής τους·

122. εκφράζει την ανησυχία του για την πρόσθετη κατάσταση που έχει στη διάθεσή της η προσωρινή επιτροπή, η οποία δείχνει ότι πολιτικά και στρατιωτικά αεροσκάφη αρκετών χωρών, μετακινούμενα προς ή από το Γκουαντάναμο στον πορτογαλικό εναέριο χώρο, μεταξύ της 11ης Ιανουαρίου 2002 και της 24ης Ιουνίου 2006, πραγματοποίησαν 14 επιπλέον στάσεις σε πορτογαλικούς αερολιμένες· σημειώνει ότι η Πορτογαλική Κυβέρνηση παρέσχε πληροφορίες σχετικά με 7 από τις στάσεις αυτές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της επιχείρησης «Διαρκής Ελευθερία»·

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

123. χαιρετίζει την κατάθεση στην οποία προέβη ο ιρλανδός υπουργός εξωτερικών για λογαριασμό της ιρλανδικής κυβέρνησης προς την προσωρινή επιτροπή καθώς και τις σφοδρές επικρίσεις του όσον αφορά τη διαδικασία της κατ' εξαίρεση παράδοσης· επισημαίνει, ωστόσο, το γεγονός ότι δεν κατόρθωσε να δώσει απάντηση σε όλες τις ερωτήσεις σε σχέση με ανησυχίες ότι τα ιρλανδικά αεροδρόμια ενδέχεται να έχουν χρησιμοποιηθεί από αεροσκάφη της CIA που κατευθύνθηκαν ή επέστρεψαν από αποστολές κατ' εξαίρεση παράδοσης (όπως στην περίπτωση του Abu Omar)·

124. ευχαριστεί την ιρλανδική επιτροπή ανθρωπίνων δικαιωμάτων (IHRC) για την κατάθεσή της στην προσωρινή επιτροπή και επικροτεί τις απόψεις της σύμφωνα με τις οποίες η αποδοχή από την ιρλανδική κυβέρνηση διπλωματικών διαβεβαιώσεων δεν συνιστά εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Ιρλανδίας σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, οι οποίες επιβάλλουν στην κυβέρνηση την υποχρέωση να προσπαθήσει ενεργά να αποτρέψει τυχόν δράσεις που θα μπορούσαν με οποιοδήποτε τρόπο να διευκολύνουν τα βασανιστήρια ή την κακομεταχείριση στην Ιρλανδία ή στο εξωτερικό· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση της ιρλανδικής κυβέρνησης να μην ακολουθήσει μέχρι σήμερα τη συμβουλή της IHRC επί του ζητήματος αυτού· σημειώνει ότι υπάρχει συνεχής διάλογος μεταξύ IHRC και ιρλανδικής κυβέρνησης·

125. σημειώνει τις 147 στάσεις που πραγματοποίησαν σε ιρλανδικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στην Ιρλανδία αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar και Maher Arar·και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari·

126. σημειώνει την έλλειψη κοινοβουλευτικού ελέγχου είτε των ιρλανδικών είτε των ξένων υπηρεσιών πληροφοριών από την πλευρά της Ιρλανδίας και τις δυνατότητες παράβασης που δημιουργούνται εξ αυτού·

127. θεωρεί, ότι, ελλείψει συστήματος τυχαίων ερευνών, θα πρέπει να επιβληθεί απαγόρευση σε όλα τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται από τη CIA και προσγειώνονται στην Ιρλανδία·

128. προτρέπει την ιρλανδική κυβέρνηση, λαμβανομένων υπόψη των πορισμάτων της προσωρινής επιτροπής του ΕΚ, να συμφωνήσει να διεξαγάγει κοινοβουλευτική έρευνα για τη χρήση του ιρλανδικού εδάφους στο πλαίσιο του κυκλώματος παραδόσεων της CIA·

ΕΛΛΑΔΑ

129. σημειώνει τις 64 στάσεις που πραγματοποίησαν σε ελληνικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στην Ελλάδα αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed και Maher Arar και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari·

ΚΥΠΡΟΣ

130. σημειώνει τις 57 στάσεις που πραγματοποίησαν σε κυπριακούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στην Κύπρο αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed και Abu Omar και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari·

ΔΑΝΙΑ

131. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνεργασία των δανικών αρχών, εκφράζοντας παράλληλα τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι κανείς εκπρόσωπος της κυβέρνησης δεν έκρινε σκόπιμο να καταθέσει στην προσωρινή επιτροπή·

ΒΕΛΓΙΟ

132. καλεί την κυβέρνηση του Βελγίου να αποκαλύψει τα αποτελέσματα όλων των ερευνών που έχουν διεξαχθεί σχετικά με τη χρήση των βελγικών αερολιμένων και του βελγικού εναερίου χώρου από αεροπλάνα που εμπλέκονται στο πρόγραμμα παραδόσεων ή τη μεταφορά κρατουμένων·

133. σημειώνει τις δηλώσεις της Anne-Marie Lizin, προέδρου της βελγικής γερουσίας, η οποία εκφράζει τη δυσαρέσκειά της για την έλλειψη συνεργασίας των βελγικών υπηρεσιών πληροφοριών και των βελγικών αρχών κατά την αρχή της έρευνας, παραπέμπει στα τελικά συμπεράσματα της έκθεσης της βελγικής γερουσίας τα οποία μαρτυρούν τη βούληση του Βελγίου να ξεπεραστούν τα προβλήματα που έχουν ανακύψει·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΤΟΥΡΚΙΑ

134. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το γεγονός ότι οι τουρκικές αρχές δεν παρέσχον διπλωματική προστασία στον τούρκο πολίτη Murat Kurnaz και δεν προέβησαν σε κανένα απολύτως διάβημα για την εξασφάλιση της απελευθέρωσής του από τη φυλακή του Γκουντάναμο·

135. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, αντιθέτως, οι τουρκικές αρχές χρησιμοποίησαν την παράνομη κράτηση του Murat Kurnaz για τον ανακρίνουν στο Γκουντάναμο·

136. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι τουρκικές αρχές τηρούν σιγή σχετικά με τη χρήση του εδάφους τους για την πραγματοποίηση στάσης από αεροσκάφος που μετέφερε στο Γκουντάναμο τους έξι αλγερινής καταγωγής πολίτες ή κατοίκους της Βοσνίας που είχαν συλληφθεί παράνομα στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη·

ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

137. τονίζει ότι τον Απρίλιο του 2006 αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής έγινε δεκτή στα Σκόπια από τον πρόεδρο της Δημοκρατίας, μέλη της κυβέρνησης και αρκετούς αξιωματούχους και τους ευχαριστεί για τη θερμή υποδοχή που επεφύλαξαν στην αντιπροσωπεία· επισημαίνει, ωστόσο, την απουσία ενδελεχούς έρευνας για την υπόθεση του Khaled El-Masri από τις αρχές της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας·

138. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση του γερμανού υπηκόου Khaled El-Masri, ο οποίος απήχθη στο σημείο συνοριακής διέλευσης Tabanovce στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στις 31 Δεκεμβρίου 2003, κρατήθηκε παράνομα στα Σκόπια από την 31η Δεκεμβρίου 2003 έως τις 23 Ιανουαρίου 2004 και στη συνέχεια μεταφέρθηκε στο Αφγανιστάν στις 23-24 Ιανουαρίου 2004, όπου κρατήθηκε έως τον Μάιο του 2004 και υπέστη εξευτελιστική και απάνθρωπη μεταχείριση·

139. καλεί το Συμβούλιο και τον Ύπατο Εκπρόσωπό του για την ΚΕΠΠΑ να ρίξουν άπλετο φως στο γεγονός ότι η αστυνομική αποστολή της ΕΕ (Proxima) ενσωματώθηκε με το υπουργείο Εσωτερικών της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και ενεπλάκη στο έργο της υπηρεσίας ασφαλείας και αντικατασκοπείας της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (DBK) την περίοδο που παραδόθηκε στη CIA ο Khaled El-Masri· επιθυμεί να μάθει εάν αληθεύει ότι το Συμβούλιο ανέκρινε το προσωπικό της ΕΕ που συμμετείχε στην αποστολή PROXIMA προκειμένου να αξιολογήσει το επίπεδο πληροφοριών που είχαν στην κατοχή τους όσον αφορά την υπόθεση του Khaled el Masri· εφόσον κριθεί απαραίτητο, ζητεί από το Συμβούλιο να παράσχει στο Κοινοβούλιο πλήρη στοιχεία για την έρευνα·

140. συντάσσεται πλήρως με τα προκαταρκτικά πορίσματα του εισαγγελέα του Μονάχου, Martin Hofmann, ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να διαψεύδουν τα γεγονότα όπως τα περιγράφει ο Khaled El-Masri·

141. εκφράζει τη βαθιά δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι αρχές της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας δεν έχουν προβεί σε κάποια ενέργεια βάσει των συστάσεων που διατύπωσε η προσωρινή επιτροπή στην ενδιάμεση έκθεσή της, της 6ης Ιουλίου 2006·

142. επισημαίνει εκ νέου ότι οι αρχές της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας θα πρέπει να διενεργήσουν έρευνες· καλεί το νεοεκλεγέν εθνικό κοινοβούλιο της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να συγκροτήσει εξεταστική επιτροπή όσο το δυνατόν συντομότερα για να εξετάσει την υπόθεση του Khaled El-Masri και να συνεργαστεί πλήρως με το γερμανικό κοινοβούλιο στο πλαίσιο της εν εξελίξει έρευνάς του·

ΒΟΣΝΙΑ-ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ

143. χαιρετίζει το γεγονός ότι η κυβέρνηση της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης είναι η μόνη ευρωπαϊκή κυβέρνηση που δεν αρνείται τη συμμετοχή της στην κατ' εξαίρεση παράδοση τεσσάρων υπηκόων και δύο κατοίκων της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, οι οποίοι ήταν όλοι αλγερινής καταγωγής, και τονίζει ότι η κυβέρνηση της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης είναι η μόνη ευρωπαϊκή κυβέρνηση που έχει αποδεχθεί επισήμως την ευθύνη των παράνομων πράξεών της· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι ενέργειες στις οποίες έχει προβεί η κυβέρνηση της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης δεν έχουν οδηγήσει ακόμη στην απελευθέρωση των έξι ανδρών από το Γκουντάναμο·

144. καταδικάζει την κατ' εξαίρεση παράδοση των έξι αυτών ανδρών, που απήχθησαν στο Σεράγεβο στις 17 Ιανουαρίου 2002, παραδόθηκαν στους αμερικανούς στρατιώτες και, στη συνέχεια, μεταφέρθηκαν στο Γκουντάναμο, όπου εξακολουθούν να κρατούνται χωρίς δίκη και νομικές εγγυήσεις·

145. σημειώνει τις καταθέσεις που έδωσαν στην προσωρινή επιτροπή ο Wolfgang Petritsch, πρώην ανώτατος εκπρόσωπος της διεθνούς κοινότητας στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, και η Michèle Picard, πρώην πρόεδρος του Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, σύμφωνα με τις οποίες οι εκπρόσωποι της διεθνούς κοινότητας στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη είχαν λάβει επαρκή προειδοποίηση της επικείμενης παράδοσης των έξι ανδρών στις αμερικανικές δυνάμεις προτού εκτυλιχθούν τα γεγονότα· καταδικάζει εν προκειμένω τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για την αδράνεια που επέδειξαν·

146. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η διεθνής κοινότητα, όπως εκπροσωπείτο στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, αγνόησε ηθελημένα τη μη εφαρμογή των αποφάσεων του Ανώτατου Δικαστηρίου και του Δικαστηρίου των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, με τις οποίες διατασσόταν να αφεθούν ελεύθεροι οι έξι κρατούμενοι·

147. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η προσωρινή επιτροπή από τους δικηγόρους των έξι ανδρών, στις αρχές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ασκήθηκαν πρωτοφανείς πιέσεις από την αμερικανική κυβέρνηση, η οποία απείλησε να κλείσει την πρεσβεία της, να αποσύρει όλο το προσωπικό της και να διακόψει τις διπλωματικές σχέσεις με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, εάν η κυβέρνησή της δεν συνελάμβανε αμέσως τους έξι άνδρες με την κατηγορία της τρομοκρατικής δράσης·

148. σημειώνει ότι ο Wolfgang Petritsch επιβεβαίωσε ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες άσκησαν σημαντική πίεση στις αρχές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και τη διεθνή κοινότητα προκειμένου να μην παρέμβουν στις παραδόσεις και ότι ο διοικητής της διεθνούς δύναμης σταθεροποίησης υπό την ηγεσία του ΝΑΤΟ συγκεκριμένα αρνήθηκε να απαντήσει σε οιανδήποτε ερώτηση σχετικά με τις δραστηριότητές του εφόσον ενεργούσε υπό την ιδιότητά του ως αξιωματικού του στρατού των ΗΠΑ·

ΑΛΛΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ

149. σημειώνει τις στάσεις που πραγματοποίησαν αεροσκάφη που χρησιμοποιούσε η CIA σε αερολιμένες άλλων ευρωπαϊκών χωρών και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· ενθαρρύνει τις αρχές των ευρωπαϊκών αυτών χωρών να κινήσουν τις δέουσες έρευνες σχετικά με το ζήτημα αυτό·

Μυστικά κέντρα κράτησης

150. χαιρετίζει τις έρευνες που έχουν διενεργήσει το Παρατηρητήριο των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, η Washington Post και το American Broadcasting Company News (ABC News) σχετικά με την ύπαρξη μυστικών κέντρων κράτησης στην Ευρώπη·

151. υπενθυμίζει ότι ορισμένοι δημοσιογράφοι της Washington Post και του ABC News, όπως επιβεβαίωσαν στην προσωρινή επιτροπή, δέχθηκαν πιέσεις προκειμένου να μην κατονομάσουν τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης, και συγκεκριμένα την Πολωνία και τη Ρουμανία, όπου, σύμφωνα με τις πληροφορίες τους, υπήρχαν μυστικά κέντρα κράτησης·

152. επισημαίνει ότι η έννοια του «μυστικού κέντρου κράτησης» δεν περιλαμβάνει αποκλειστικά και μόνο φυλακές, αλλά και όλους τους χώρους όπου κρατούνται πρόσωπα χωρίς δυνατότητα επικοινωνίας με τον έξω κόσμο, όπως ιδιωτικά διαμερίσματα, αστυνομικά τμήματα ή δωμάτια ξενοδοχείων, όπως συνέβη στην περίπτωση του Khaled El-Masri στα Σκόπια·

153. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για το γεγονός ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να υπήρξαν προσωρινά μυστικά κέντρα κράτησης σε στρατιωτικές βάσεις που διατηρούν οι ΗΠΑ στις ευρωπαϊκές χώρες·

154. ζητεί τη δέουσα εφαρμογή των διμερών συμφωνιών, των συμφωνιών σχετικά με το νομικό καθεστώς των δυνάμεων και των συμφωνιών για τις στρατιωτικές βάσεις (μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών) με στόχο τη διασφάλιση της παρακολούθησης του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και, εφόσον κριθεί απαραίτητο, την αναθεώρηση και επαναδιαπραγμάτευση των εν λόγω συμφωνιών προς τον σκοπό αυτόν· τονίζει ότι, σύμφωνα με την Επιτροπή της Βενετίας, το νομικό πλαίσιο των ξένων στρατιωτικών βάσεων στο έδαφος των κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης πρέπει να τους παρέχει τη δυνατότητα να ασκούν επαρκώς τις εξουσίες τους για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

155. επισημαίνει εν προκειμένω τους ισχυρισμούς σχετικά με το αμερικανικό στρατόπεδο Coleman στο Mannheim, στη Γερμανία, και καλεί τόσο το δικαστικό σώμα όσο και την εξεταστική επιτροπή του γερμανικού ομοσπονδιακού κοινοβουλίου (Bundestag) να διερευνήσουν περαιτέρω την υπόθεση αυτή·

156. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την ενδεχόμενη έλλειψη ελέγχου επί των αμερικανικών στρατιωτικών βάσεων από μέρους των ευρωπαϊκών χωρών που τις φιλοξενούν· υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι η ΕΣΔΑ ορίζει ότι όλα τα συμβαλλόμενα κράτη οφείλουν να ασκούν τη δικαιοδοσία τους επί του συνόλου της επικρατείας τους, περιλαμβανομένων και τυχόν ξένων στρατιωτικών βάσεων·

157. υπενθυμίζει ότι, η ΕΣΔΑ ορίζει επίσης ότι, κάθε κράτηση πρέπει να είναι νόμιμη και να προκύπτει από τις διαδικασίες που προβλέπει το εθνικό ή διεθνές δίκαιο·

158. υπενθυμίζει ότι η επιβολή ή η εκτέλεση μυστικών κρατήσεων, οι οποίες συνιστούν μεθόδους που έχουν ως αποτέλεσμα την «εξαφάνιση» ατόμων, αποτελούν αυτές καθεαυτές σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ότι όποιο ευρωπαϊκό κράτος συνεργάζεται ενεργητικά και παθητικά σε τέτοιες μυστικές και παράνομες κρατήσεις υπέχει ευθύνη βάσει της ΕΣΔΑ·

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

159. χαιρετίζει την άριστη φιλοξενία και την καλή συνεργασία των ρουμανικών αρχών με την προσωρινή επιτροπή, περιλαμβανομένων των συναντήσεων με μέλη της κυβέρνησής της, καθώς και τη συγκρότηση ad hoc εξεταστικής επιτροπής στους κόλπους της Γερουσίας της Ρουμανίας·

160. επισημαίνει, ωστόσο, την απροθυμία των αρμοδίων ρουμανικών αρχών να ερευνήσουν εις βάθος την ύπαρξη μυστικών κέντρων κράτησης στην επικράτειά τους·

161. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η έκθεση που εξέδωσε η ρουμανική εξεταστική επιτροπή ήταν εξολοκλήρου μυστική εκτός των συμπερασμάτων της, που αρνούνται κατηγορηματικά το ενδεχόμενο να φιλοξενούνται επί ρουμανικού εδάφους μυστικές εγκαταστάσεις κράτησης· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η ρουμανική εξεταστική επιτροπή δεν δέχτηκε καταθέσεις δημοσιογράφων, ΜΚΟ, ή υπαλλήλων εργαζόμενων σε αερολιμένες, και δεν έχει ακόμη υποβάλει στην προσωρινή επιτροπή του ΕΚ την έκθεση, παρά τη σχετική υποχρέωσή της · εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα εν λόγω στοιχεία, τα συμπεράσματα που αντλούνται από την έκθεση της ρουμανικής εξεταστικής επιτροπής φαίνεται πως είναι πρόωρα και επιφανειακά· σημειώνει, ωστόσο, την πρόθεση, που εξέφρασε η πρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής στην προσωρινή επιτροπή, να θεωρηθούν προσωρινά τα συμπεράσματα αυτά·

162. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την παράλειψη ελέγχου του αεροσκάφους Gulfstream με αριθμό νηολόγησης N478GS που έπαθε ατύχημα στις 6 Δεκεμβρίου 2004 κατά την προσγείωσή του στο Βουκουρέστι· υπενθυμίζει ότι το αεροσκάφος απογειώθηκε από την αεροπορική βάση του Μπαγκράμ του Αφγανιστάν και ότι οι επτά επιβάτες του εξαφανίστηκαν μετά το ατύχημα· επιδοκιμάζει, ωστόσο, την καλή συνεργασία των ρουμανικών αρχών, οι οποίες διαβίβασαν στην προσωρινή επιτροπή την έκθεση για το ατύχημα·

163. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το γεγονός ότι οι ρουμανικές αρχές δεν κίνησαν επίσημη διαδικασία έρευνας για την υπόθεση του επιβάτη του αεροσκάφους Gulfstream N478Gs, ο οποίος έφερε όπλο τύπου Beretta 9 χιλ. Parabellum με πυρομαχικά·

164. σημειώνει τις 21 στάσεις που πραγματοποίησαν σε ρουμανικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του για τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και τη μεταφορά κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στη Ρουμανία αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed και Abu Omar και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari· εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του για το γεγονός ότι δύο από τις προαναφερθείσες πτήσεις προέρχονταν από ή είχαν προορισμό το Γκουντάναμο· ενθαρρύνει σθεναρά τις ρουμανικές αρχές να διενεργήσουν περαιτέρω έρευνες για τις εν λόγω πτήσεις·

165. εκφράζει την ανησυχία του για τις αμφιβολίες που διατυπώνονται όσον αφορά τους ελέγχους που άσκησαν οι ρουμανικές αρχές ως προς τις αμερικανικές δραστηριότητες στον αερολιμένα Kogalniceanu·

166. δεν μπορεί να αποκλείσει, σύμφωνα με τις δηλώσεις των ρουμανικών αρχών στην αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στη Ρουμανία, το ενδεχόμενο να λειτουργούσαν μυστικά στη Ρουμανία αμερικανικές μυστικές υπηρεσίες και δεν έχουν παρασχεθεί αποφασιστικά στοιχεία τα οποία να αντικρούουν κάποιον από τους ισχυρισμούς περί λειτουργίας μυστικού κέντρου κράτησης επί ρουμανικού εδάφους·

ΠΟΛΩΝΙΑ

167. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την κατάφωρη έλλειψη συνεργασίας από μέρους της πολωνικής κυβέρνησης με την προσωρινή επιτροπή, όπως αποτυπώθηκε ιδίως στο γεγονός ότι η αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής δεν έγινε δεκτή στο επίπεδο που άρμοζε· εκφράζει τη βαθιά δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι όλοι οι εκπρόσωποι της κυβέρνησης και του κοινοβουλίου της Πολωνίας που κλήθηκαν να συναντηθούν με την προσωρινή επιτροπή αρνήθηκαν να το πράξουν·

168. πιστεύει ότι η στάση αυτή αντικατοπτρίζει τη γενική απόρριψη εκ μέρους της πολωνικής κυβέρνησης της προσωρινής επιτροπής και του στόχου της να εξετάσει τους ισχυρισμούς και να εξακριβώσει τα γεγονότα·

169. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι δεν έχει συγκροτηθεί ειδική εξεταστική επιτροπή και ότι το πολωνικό κοινοβούλιο δεν έχει διενεργήσει ανεξάρτητη έρευνα·

170. υπενθυμίζει ότι στις 21 Δεκεμβρίου 2005, η επιτροπή ειδικών υπηρεσιών συναντήθηκε ιδιωτικά με τον υπουργό-συντονιστή των ειδικών υπηρεσιών και τους επικεφαλής των δύο υπηρεσιών πληροφοριών· υπογραμμίζει ότι η συνάντηση πραγματοποιήθηκε εσπευσμένα και μυστικά, χωρίς ακρόαση ή κατάθεση και χωρίς κανέναν έλεγχο· τονίζει ότι η έρευνα αυτή δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ανεξάρτητη και εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η επιτροπή δεν έδωσε στη δημοσιότητα άλλο έγγραφο πέραν της κοινής τελικής δήλωσης για το ζήτημα·

171. σημειώνει τις 11 στάσεις που πραγματοποίησαν σε πολωνικούς αερολιμένες αεροσκάφη που χρησιμοποιούνταν από τη CIA και εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του για τον σκοπό των εν λόγω πτήσεων που προέρχονταν από ή είχαν προορισμό χώρες που σχετίζονται με κυκλώματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και μεταφορές κρατουμένων· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τις στάσεις που πραγματοποίησαν στη Πολωνία αεροσκάφη που έχει αποδειχθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν από τη CIA, σε άλλες περιπτώσεις, για τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις των Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri και Binyam Mohammed και για την απέλαση των Ahmed Agiza και Mohammed El-Zari·

172. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, μετά τις ακροάσεις που διενήργησε η αντιπροσωπεία της προσωρινής επιτροπής στην Πολωνία, υπήρξε σύγχυση και πραγματοποιήθηκαν αντιφατικές δηλώσεις σχετικά με τα προγράμματα πτήσεων για τις προαναφερθείσες πτήσεις της CIA· αρχικώς διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι δεν είχαν διατηρηθεί τα στοιχεία αυτά, στη συνέχεια ότι πιθανότατα είχαν αρχειοθετηθεί στον αερολιμένα και τέλος υποστηρίχθηκε ότι είχαν αποσταλεί από την πολωνική κυβέρνηση στο Συμβούλιο της Ευρώπης· αναγνωρίζει ότι τον Νοέμβριο του 2006 η διοίκηση του αερολιμένα Szymany έδωσε στην προσωρινή επιτροπή αποσπασματικές πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα πτήσεων·

173. ευχαριστεί τον πρώην διευθυντή του αερολιμένα Szymany, για την πολύτιμη κατάθεση στην προσωρινή επιτροπή· σημειώνει το γεγονός ότι κατά τη διάρκεια του 2006 ανακρίθηκε στο πλαίσιο καθυστερημένης έρευνας σχετικά με τις πτήσεις της CIA, αμέσως μετά τη δημοσιοποίηση της κατάθεσής του·

174. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με διάφορες πηγές, αρκετοί κρατούμενοι υψηλής αξίας που είχαν κρατηθεί μυστικά στο Αφγανιστάν το 2003 μεταφέρθηκαν από τη χώρα τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2003· επισημαίνει με ανησυχία το γεγονός ότι το Boeing 737 με αριθμό νηολόγησης N313P, που χρησιμοποιούσε η CIA για αποδεδειγμένες παραδόσεις, πραγματοποίησε πτήσεις από την Καμπούλ στον αερολιμένα του Szymany στις 22 Σεπτεμβρίου 2003 και στη συνέχεια κατευθύνθηκε προς το Γκουντάναμο·

175. υπενθυμίζει ότι, όσον αφορά την προσγείωση του εν λόγω αεροσκάφους στον αερολιμένα του Szymany, πέραν των επτά μελών του πληρώματος που βρίσκονταν επί του αεροσκάφους, επιβιβάστηκαν πέντε επιβάτες, στους οποίους δεν διενεργήθηκε τελωνειακός έλεγχος·

176. σημειώνει τις δηλώσεις των εργαζομένων στον αερολιμένα του Szyman και κυρίως τον πρώην διευθυντή του, σύμφωνα με τις οποίες:

— το 2002, δύο αεριωθούμενα Gulfstream και, το 2003, τέσσερα αεριωθούμενα Gulfstream με πολιτικούς αριθμούς νηολόγησης στάθμευσαν στην άκρη του αερολιμένα και δεν εισήλθαν στον τελωνειακό έλεγχο·

— δόθηκαν εντολές απευθείας από την περιφερειακή συνοριοφυλακή σχετικά με τις αφίξεις των εν λόγω αεροσκαφών, υπογραμμίζοντας ότι οι αρχές του αερολιμένα δεν θα έπρεπε να προσεγγίσουν τα αεροσκάφη και ότι μόνο στρατιωτικό προσωπικό και υπηρεσίες θα ασχολούνταν μαζί τους και θα ολοκλήρωναν τις τεχνικές εργασίες μόνο μετά την προσγείωση·

— σύμφωνα με έναν πρώην ανώτερο υπάλληλο του αερολιμένα, δεν επετράπη σε πολωνικό πολιτικό ή στρατιωτικό προσωπικό να προσεγγίσει το αεροσκάφος·

— υπερβολικά τέλη προσγείωσης καταβλήθηκαν τοις μετρητοίς — συνήθως μεταξύ 2 000 και 4 000 ευρώ·

— ένα ή δύο οχήματα περίμεναν την άφιξη των εν λόγω αεροσκαφών·

— τα οχήματα είχαν στρατιωτικούς αριθμούς κυκλοφορίας που άρχιζαν με το γράμμα «Η», το οποίο συνδέεται με το κέντρο εκπαίδευσης της υπηρεσίας πληροφοριών στο γειτονικό Stare Kiejkuty·

— σε μία περίπτωση χρησιμοποιήθηκε ασθενοφόρο που ανήκε είτε στην αστυνομική ακαδημία είτε στη στρατιωτική βάση·

— υπάλληλος του αερολιμένα ανέφερε ότι μία φορά ακολούθησε τα οχήματα και τα είδε να κατευθύνονται προς το κέντρο εκπαίδευσης της υπηρεσίας πληροφοριών στο Stare Kiejkuty·

177. αναγνωρίζει ότι λίγο αργότερα και σύμφωνα με τις δηλώσεις του προέδρου George W. Bush της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, δόθηκε στη δημοσιότητα κατάλογος των 14 κρατουμένων που είχαν μεταφερθεί από ένα μυστικό κέντρο κρατήσεων στο Γκουντάναμο· επισημαίνει ότι 7 από αυτούς τους 14 κρατουμένους αναφέρονταν σε άρθρο του ABC News που είχε δημοσιευθεί εννέα μήνες νωρίτερα, στις 5 Δεκεμβρίου 2005, αλλά είχε αποσυρθεί λίγο αργότερα από τον ιστότοπο του ABC, και στο οποίο αναφέρονταν τα ονόματα των 12 βασικότερων υπόπτων της Αλ Κάιντα που κρατούνταν στην Πολωνία·

178. ενθαρρύνει το πολωνικό κοινοβούλιο να συγκροτήσει κανονική εξεταστική επιτροπή, ανεξάρτητη από την κυβέρνηση και ικανή να διενεργήσει σοβαρές και ενδελεχείς έρευνες·

179. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι οι πολωνικές ΜΚΟ που ασχολούνται με τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι δημοσιογράφοι-ερευνητές βρίσκονται αντιμέτωποι με την έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους της κυβέρνησης και την άρνησή της να αποκαλύψει πληροφορίες·

180. λαμβάνει υπό σημείωση τις δηλώσεις στις οποίες προέβησαν οι ανώτεροι εκπρόσωποι των πολωνικών αρχών ότι δεν υπήρχαν μυστικά κέντρα κράτησης στην Πολωνία· θεωρεί ωστόσο ότι, δεδομένων των προαναφερθεισών σοβαρών ενδείξεων, δεν είναι δυνατό ούτε να υπάρξει επιβεβαίωση αλλά ούτε και άρνηση της ύπαρξης μυστικών κέντρων κράτησης στην Πολωνία·

181. σημειώνει με ανησυχία ότι η επίσημη απάντηση της 10ης Μαρτίου 2006 του υφυπουργού Εξωτερικών Witold Waszykowski στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης Terry Davis υποδεικνύει την ύπαρξη μυστικών συμφωνιών συνεργασίας, που συνήφθησαν από τις ίδιες τις μυστικές υπηρεσίες των δύο χωρών, οι οποίες εξαιρούν τις δραστηριότητες ξένων μυστικών υπηρεσιών από τη δικαιοδοσία των πολωνικών δικαστικών φορέων·

ΚΟΣΣΥΦΟΠΕΔΙΟ (ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΟ ΜΕ ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ ΑΡΙΘ. 1244(1999) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΗΕ)

182. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Πρόληψης των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας (CPT) απέκτησε πρόσβαση στα κέντρα κράτησης που διατηρεί το ΝΑΤΟ στο Κοσσυφοπέδιο μόλις τον Ιούλιο του 2006·

183. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την άρνηση του ΝΑΤΟ να παράσχει στοιχεία σχετικά με τους ισχυρισμούς περί παράνομης κράτησης υπόπτων για τρομοκρατία στη φυλακή που διατηρούν οι ειρηνευτικές δυνάμεις του ΝΑΤΟ στο Κοσσυφοπέδιο (KFOR) στο στρατόπεδο Bondsteel, το μόνο κέντρο κράτησης στην Ευρώπη όπου οι επιθεωρητές της CPT δεν είχαν απεριόριστη πρόσβαση έως πολύ πρόσφατα·

184. επισημαίνει, εν προκειμένω, τη μαρτυρία του πρώην Διαμεσολαβητή για το Κοσσυφοπέδιο Marek Antoni Nowicki στην προσωρινή επιτροπή, ο οποίος επιβεβαίωσε ότι, από τον Ιούλιο του 1999, κρατούνταν συχνά άτομα στο στρατόπεδο Bondsteel, μόνο βάσει απόφασης του διοικητή του KFOR και χωρίς δικαστική απόφαση ή οιανδήποτε μορφή άλλου εξωτερικού ελέγχου· υπενθυμίζει ότι από το 2000 έως το 2001, κρατήθηκαν επίσης αρκετά άτομα κατόπιν διοικητικών αποφάσεων του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και ότι, σύμφωνα με διαθέσιμα επίσημα στοιχεία, 23 άτομα φυλακίστηκαν στο στρατόπεδο Bondsteel για σύντομο χρονικό διάστημα από τον διοικητή του KFOR σε σχέση με βίαια γεγονότα στο Κοσσυφοπέδιο την άνοιξη του 2004·

Άλλες συναφείς πληροφορίες που συλλέχθηκαν από την προσωρινή επιτροπή

185. επισημαίνει ότι περιήλθαν στην κατοχή της προσωρινής επιτροπής πληροφορίες —συμπεριλαμβανομένης της άμεσης μαρτυρίας του Murat Kurnaz— σχετικά με ανακρίσεις των κρατουμένων του Γκουαντάναμο που διενεργούνται από πράκτορες των κυβερνήσεων των κρατών μελών· υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω ανακρίσεις αποσκοπούσαν στη συλλογή πληροφοριών από άτομα που κρατούνταν παράνομα, γεγονός το οποίο βρίσκεται σε πλήρη αντίφαση με τη δημόσια καταδίκη του Γκουαντάναμο, όπως έχει εκφραστεί επανειλημμένως τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε επίπεδο κρατών μελών·

186. ενθαρρύνει τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη να διενεργήσουν κατάλληλες έρευνες σχετικά με το εν λόγω ζήτημα·

Συστάσεις

Πολιτικές συστάσεις

187. θεωρεί απαραίτητο να διεκπεραιώσουν το ταχύτερο δυνατόν το έργο τους όσες ευρωπαϊκές χώρες έχουν κινήσει έρευνες σε κυβερνητικό, κοινοβουλευτικό και/ή δικαστικό επίπεδο σχετικά με ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιότητας της προσωρινής επιτροπής και να δημοσιοποιήσουν τα αποτελέσματα των ερευνών τους·

188. καλεί τις ευρωπαϊκές χώρες για τις οποίες έχουν διατυπωθεί σοβαροί ισχυρισμοί και οι οποίες δεν έχουν διενεργήσει κυβερνητικές, κοινοβουλευτικές και/ή δικαστικές έρευνες, να κινήσουν τις σχετικές διαδικασίες όσο το δυνατόν συντομότερα· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, τα κράτη μέλη έχουν θετική υποχρέωση να ερευνούν τους ισχυρισμούς περί παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά παράβαση της ΕΣΔΑ και να επιβάλλουν κυρώσεις·

189. ζητεί να κλείσει το Γκουντάναμο και οι ευρωπαϊκές χώρες να επιδιώξουν αμέσως την επιστροφή των πολιτών και των κατοίκων τους που κρατούνται παρανόμως από τις αμερικανικές αρχές·

190. φρονεί ότι όλες οι ευρωπαϊκές χώρες που δεν το έχουν ήδη πράξει θα έπρεπε να κινήσουν ανεξάρτητες έρευνες για όλες τις στάσεις που πραγματοποίησαν πολιτικά αεροσκάφη που εκτελούσαν πτήσεις για τη CIA, τουλάχιστον για το διάστημα μετά το 2001, περιλαμβανομένων και των περιπτώσεων που έχει ήδη αναλύσει η προσωρινή επιτροπή·

191. ευελπιστεί ότι θα τηρείται πλήρως ενήμερο για όλες τις εξελίξεις σχετικά με όλες τις προαναφερθείσες διαδικασίες·

192. καλεί τις ευρωπαϊκές χώρες να αποζημιώσουν τα αθώα θύματα κατ' εξαίρεση παραδόσεων και να μεριμνήσουν ώστε να έχουν πρόσβαση σε ουσιαστική και ταχεία αποζημίωση, μεταξύ άλλων πρόσβαση σε προγράμματα αποκατάστασης, εγγυήσεις ότι δεν θα επαναληφθούν όσα συνέβησαν, καθώς και δέουσα χρηματική αποζημίωση·

193. ζητεί από την Επιτροπή να προβεί σε αξιολόγηση του συνόλου των αντιτρομοκρατικών νόμων των κρατών μελών καθώς και των επίσημων και ανεπίσημων συμφωνιών μεταξύ των υπηρεσιών πληροφοριών των κρατών μελών και τρίτων χωρών, από την οπτική γωνία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να υποβάλει προτάσεις για την ανάληψη δράσης, προκειμένου να αποφευχθεί η επανάληψη των φαινομένων που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιότητας της προσωρινής επιτροπής·

194. θεωρεί απαραίτητο να αναθεωρηθούν βάσει οριοθέτησης και περιοριστικού προσδιορισμού οι εξαιρέσεις που απορρέουν από την έννοια του «κρατικού μυστικού», μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της επικείμενης αναθεώρησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 [1], καθώς και τη θέσπιση κοινών αρχών των θεσμικών οργάνων της ΕΕ όσον αφορά το χειρισμό εμπιστευτικών πληροφοριών, προκειμένου να αποφευχθούν οι παραβάσεις και οι παρεκκλίσεις που καθίστανται όλο και πιο απαράδεκτες στα σύγχρονα δημοκρατικά κράτη και αντιβαίνουν στις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τα ανθρώπινα δικαιώματα· θεωρεί απαραίτητο να θεσπιστούν ειδικοί μηχανισμοί που θα επιτρέπουν την πρόσβαση των κοινοβουλίων και των δικαστών σε μυστικές πληροφορίες, καθώς και τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών μετά την πάροδο ορισμένου χρόνου·

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

195. σημειώνει την πρόσφατη δημιουργία ομάδας εργασίας υψηλού επιπέδου αποτελούμενης από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Συμβουλίου, και αμερικανούς κυβερνητικούς εκπροσώπους του υπουργείου Δικαιοσύνης και Εσωτερικής Ασφάλειας, που συνιστά το πολιτικό πλαίσιο για τον διάλογο ΕΕ-ΗΠΑ επί ζητημάτων ασφαλείας, περιλαμβανομένων των διαφορών όσον αφορά την προσέγγιση της τρομοκρατίας, καθώς και των ανησυχιών που έχει εγείρει η προσωρινή επιτροπή· θεωρεί απαραίτητο να συνδέσει την εν λόγω ομάδα εργασίας υψηλού επιπέδου με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τη Γερουσία των ΗΠΑ, καθώς επίσης και να δημοσιοποιήσει τις ημερήσιες διατάξεις, τα συνοπτικά πρακτικά, τα εξεταζόμενα έγγραφα και τις ληφθείσες αποφάσεις της, προκειμένου να διασφαλίσει την αύξηση της δημοκρατικής νομιμότητας και διαφανείας της·

196. ενθαρρύνει τις ευρωπαϊκές χώρες, όταν πραγματοποιούν στρατιωτικές επιχειρήσεις σε τρίτες χώρες:

— να διασφαλίζουν ότι τυχόν κέντρα κράτησης που δημιουργούνται από τις στρατιωτικές τους δυνάμεις θα τελούν υπό πολιτική και δικαστική εποπτεία και ότι δεν θα επιτρέπεται η κράτηση χωρίς δυνατότητα επικοινωνίας με τον έξω κόσμο·

— να λαμβάνουν ενεργά μέτρα προκειμένου να μην επιτρέπεται σε άλλες αρχές να δημιουργούν κέντρα κράτησης που δεν τελούν υπό πολιτική και δικαστική εποπτεία ή όπου επιτρέπεται η κράτηση χωρίς δυνατότητα επικοινωνίας με τον έξω κόσμο·

Νομικές συστάσεις

197. θεωρεί ότι θα έπρεπε να ενισχυθούν οι εξουσίες των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών του Κοινοβουλίου και να αναθεωρηθεί αντιστοίχως η διοργανική απόφαση για την άσκηση του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Κοινοβούλιο·

198. θεωρεί ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει επαρκώς κατά την έγκριση μέτρων από την Κοινότητα ή την Ένωση, τα οποία θίγουν τα ατομικά δικαιώματα και ελευθερίες·

199. ζητεί τη θέσπιση κατάλληλου και δομημένου συστήματος συνεργασίας μεταξύ του Κοινοβουλίου και των αρμοδίων οργάνων των Ηνωμένων Εθνών και του Συμβουλίου της Ευρώπης κατά την εξέταση θεμάτων που άπτονται της εσωτερικής ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

200. ζητεί την ενίσχυση της συνεργασίας με τα εθνικά κοινοβούλια με στόχο την ανταλλαγή όλων των πληροφοριών στο δημόσιο τομέα που σχετίζονται με την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας·

201. υπογραμμίζει τη σημασία του να δοθεί κοινός ορισμός της «τρομοκρατίας» και ζητεί να θεσπισθούν αποτελεσματικά νομικοί μηχανισμοί για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου· πιστεύει ότι τα Ηνωμένα Έθνη είναι ο πλέον κατάλληλος οργανισμός για τον καθορισμό της εν λόγω έννοιας·

ΜΥΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

202. επικροτεί πλήρως τα συμπεράσματα του Terry Devis, Γενικού Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, για την έλλειψη μηχανισμών εποπτείας και δικαστικού ελέγχου όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφάλειας, όπως αυτό διατυπώθηκε στη συνέχεια που δόθηκε στις εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα βάσει του άρθρου 52 ΕΣΔΑ και αναμένει οι συστάσεις του να ληφθούν δεόντως υπόψη· καλεί τα κράτη μέλη να παράσχουν κατάλληλη και αποτελεσματική κοινοβουλευτική παρακολούθηση (συγκροτώντας επιτροπές εποπτείας με κατάλληλες εξουσίες πρόσβασης σε έγγραφα και δημοσιονομικές πληροφορίες) και νομικό έλεγχο πάνω στις μυστικές τους υπηρεσίες και τις υπηρεσίες πληροφοριών και στα επίσημα και ανεπίσημα δίκτυα στα οποία συμμετέχουν·

203. θεωρεί απαραίτητο να ενισχυθεί η διάσκεψη των επιτροπών εποπτείας των υπηρεσιών πληροφοριών των κρατών μελών, στην οποία πρέπει να συμμετέχει πλήρως το Κοινοβούλιο·

204. θεωρεί ότι όλες οι ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να διαθέτουν ειδικούς εθνικούς νόμους για τη ρύθμιση και παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των μυστικών υπηρεσιών τρίτων χωρών στις εθνικές επικράτειές τους, καθώς και για την επιβολή κυρώσεων για παράνομες ενέργειες ή δραστηριότητες, ιδίως όσες πραγματοποιούνται κατά παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

205. θεωρεί λίαν επιθυμητή τη συνεργασία μεταξύ των μυστικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ασφαλείας των κρατών μελών, είτε σε πολυμερή βάση, κατά προτίμηση εντός του κοινοτικού πλαισίου, είτε σε διμερή βάση, υπό την προϋπόθεση δημιουργίας προς τούτο του νομικού πλαισίου για τη διασφάλιση πλήρους δημοκρατικού κοινοβουλευτικού και δικαστικού ελέγχου και διαρκούς σεβασμού και της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

206. καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν κατά προτεραιότητα σύστημα για τη δημοκρατική παρακολούθηση και έλεγχο των κοινών και συντονισμένων δραστηριοτήτων των υπηρεσιών πληροφοριών σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης· προτείνει έναν σημαντικό ρόλο για το Κοινοβούλιο σε αυτό το σύστημα παρακολούθησης και ελέγχου·

ΕΝΑΕΡΙΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

207. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την ορθή εφαρμογή του άρθρου 3 της σύμβασης του Σικάγου, το οποίο εξαιρεί τα κρατικά αεροσκάφη από το πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης, ώστε όλα τα στρατιωτικά ή/και αστυνομικά αεροσκάφη να πραγματοποιούν υπερπτήσεις ή προσγειώσεις σε έδαφος άλλου κράτους μόνον εφόσον έχουν λάβει προηγουμένως σχετική άδεια και, σύμφωνα με τη σύμβαση αυτή, να υπάρξει απαγόρευση ή να θεσπιστεί σύστημα επιθεωρήσεων για όλα τα αεροσκάφη τα οποία εκτελούν πτήσεις της CIA για τα οποία υπήρχαν αποδείξεις ή υποψίες ότι είχαν ανάμειξη σε υποθέσεις κατ' εξαίρεση παραδόσεως·

208. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν επαρκή μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι άδειες υπερπτήσεως για τα στρατιωτικά ή/και αστυνομικά αεροσκάφη θα χορηγούνται μόνον εφόσον συνοδεύονται από εγγυήσεις για τον σεβασμό και τον έλεγχο της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

209. θεωρεί απαραίτητο να εφαρμοστεί αποτελεσματικά, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, η σύμβαση του Τόκιο περί παραβάσεων και άλλων τινών πράξεων τελουμένων επί αεροσκαφών, ώστε η άσκηση της δικαιοδοσίας να χρησιμοποιείται για τη διασφάλιση της τήρησης υποχρεώσεων που απορρέουν από πολυμερείς διεθνείς συμφωνίες, ιδίως όσον αφορά την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ότι, όταν απαιτείται, θα πραγματοποιούνται έλεγχοι επί των αεροσκαφών·

210. καλεί την Επιτροπή να εγκρίνει κατάλληλες νομοθετικές προτάσεις για την ασφάλεια των μεταφορών, όπως προβλέπεται από το άρθρο 71 της Συνθήκης ΕΚ, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν ψήφισμα·

211. υπενθυμίζει τις αρμοδιότητες της Κοινότητας στον τομέα των μεταφορών, και κυρίως στην ασφάλεια των μεταφορών· ζητεί από την Επιτροπή, συνεπώς, να αναλάβει αμέσως δράση προκειμένου να διασφαλίσει την εφαρμογή των συστάσεων του Γενικού Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης καθώς και του Κοινοβουλίου·

212. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο έγκρισης κανόνων για τη χρήση, την παρακολούθηση και τη διαχείριση του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου, για τη χρήση των αερολιμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την παρακολούθηση της μη εμπορικής αεροπλοΐας·

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

213. καλεί τα κράτη μέλη που δεν το έχουν ήδη πράξει, να ολοκληρώσουν όσο το δυνατόν συντομότερα την κύρωση της συμφωνίας ΕΕ-ΗΠΑ του 2003 σχετικά με τις εκδόσεις, λαμβάνοντας παράλληλα επαρκή μέτρα για την αποφυγή λανθασμένης ερμηνείας του άρθρου 12 της συμφωνίας, διασφαλίζοντας έτσι ότι το πεδίο εφαρμογής της δεν θα υπερβαίνει τις επίσημες εκδόσεις και δεν θα νομιμοποιεί τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις·

214. καλεί τις ευρωπαϊκές χώρες να επικυρώσουν και να εφαρμόσουν τη διεθνή σύμβαση για την προστασία όλων των προσώπων από τις εξαναγκαστικές εξαφανίσεις, η οποία εγκρίθηκε 20 Δεκεμβρίου 2006 από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ·

215. πιστεύει ότι, για την κατάλληλη ερμηνεία και επιβολή της Σύμβασης του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων, όλες οι ευρωπαϊκές χώρες θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι ο ορισμός που δίνουν στην έννοια των βασανιστηρίων είναι σύμφωνος με το άρθρο 1 της Σύμβασης και ότι, επιπλέον, οι υποχρεώσεις που έχουν σχέση με την απαγόρευση των βασανιστηρίων εφαρμόζονται και σε περιπτώσεις άλλων μορφών βάναυσης, απάνθρωπης και ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας περί των οποίων το άρθρο 16 της Σύμβασης· θεωρεί ότι όλες οι ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να μεριμνούν για τη δέουσα εφαρμογή του άρθρου 3 της Σύμβασης, ιδιαίτερα σε σχέση με τις δραστηριότητες των μυστικών υπηρεσιών τους·

216. επισημαίνει ότι, καθόσον η προστασία κατά της επαναπροώθησης είναι ισχυρότερη στο πλαίσιο της ΕΣΔΑ απ' ό,τι στη Σύμβαση του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων, οι ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να διασφαλίζουν σε κάθε περίπτωση την προστασία που παρέχει η ΕΣΔΑ· υπενθυμίζει, εν προκειμένω, ότι η αρχή της μη επαναπροώθησης αναγνωρίζεται επίσης από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

217. καλεί όλες τις ευρωπαϊκές χώρες να υπογράψουν και να κυρώσουν το προαιρετικό πρωτόκολλο της Σύμβασης κατά των βασανιστηρίων και να δημιουργήσουν ανεξάρτητους εθνικούς μηχανισμούς για την παρακολούθηση των χώρων κράτησης· υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι όλες οι σχετικές διαδικασίες που χρησιμοποιούνται από τις διάφορες διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι συμβατές·

218. φρονεί ότι πρέπει να δίδεται στη CPT άμεση και απρόσκοπτη πρόσβαση σε όλους τους χώρους κράτησης εντός των ευρωπαϊκών κρατών, περιλαμβανομένων των ξένων στρατιωτικών βάσεων, και να της παρέχονται όλες οι πληροφορίες που αφορούν τις κρατήσεις· για τον σκοπό αυτόν, κάθε διμερής συμφωνία που περιορίζει την πρόσβαση της CPT θα πρέπει να αναθεωρηθεί·

219. καλεί όλες τις ευρωπαϊκές χώρες να συμμορφωθούν με τις διατάξεις του καταστατικού της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου·

220. φρονεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα έπρεπε να ενθαρρύνει όλες τις τρίτες χώρες να προσχωρήσουν στο προαιρετικό πρωτόκολλο της Σύμβασης του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων και στη Σύμβαση του ΟΗΕ για τις εξαναγκαστικές εξαφανίσεις·

221. καλεί τις ευρωπαϊκές χώρες να θεσπίσουν σαφείς κανόνες που θα προβλέπουν τη δυνατότητα άρσης της «κρατικής ασυλίας» σε περίπτωση παράνομων πράξεων που παραβιάζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα·

Διοικητικές συστάσεις (σε επίπεδο ΕΕ)

222. φρονεί ότι όλες οι εσωτερικές υπηρεσίες του Συμβουλίου (μεταξύ άλλων, το τμήμα πολιτικής και το κοινό κέντρο αντιμετώπισης κρίσιμων καταστάσεων) και της Επιτροπής (μονάδα διαχείρισης κρίσεων και πρόληψης των συγκρούσεων της Γενικής Διεύθυνσης για τις Εξωτερικές Σχέσεις και συναφείς υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης για τη Δικαιοσύνη, την Ελευθερία και την Ασφάλεια) πρέπει να ενισχυθούν στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής ασφαλείας και της αντιτρομοκρατικής στρατηγικής της ΕΕ σε στενή συνεργασία με όλα τα κράτη μέλη, και η συνεργασία μεταξύ τους, καθώς και με τα κράτη μέλη, να ρυθμιστεί σαφώς και να διασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων· θεωρεί ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει πλήρως στο ζήτημα αυτό, αναλαμβάνοντας εξουσίες εποπτείας ανάλογες με αυτές της εθνικής κοινοβουλευτικής επιτροπής εποπτείας και να χορηγηθεί αρμοδιότητα στο Δικαστήριο στον τομέα αυτό· υπογραμμίζει ότι οι αρμοδιότητες της ΕΕ στο πεδίο καταπολέμησης της τρομοκρατίας θα πρέπει να ενισχυθούν σημαντικά·

Σχέσεις της ΕΕ με τρίτες χώρες

223. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να τονίζει στις επαφές της με τις τρίτες χώρες ότι το κατάλληλο νομικό πλαίσιο που πρέπει να διέπει τη διεθνή δράση κατά της τρομοκρατίας είναι το ποινικό δίκαιο και το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

224. τονίζει την ανάγκη πολιτικού διαλόγου με τις Ηνωμένες Πολιτείες, καθώς και με άλλους στρατηγικούς εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για θέματα ασφαλείας με στόχο την αποτελεσματική και με νόμιμα μέσα πάταξη της τρομοκρατίας·

225. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να λάβει υπόψη το γεγονός ότι η πλήρης εφαρμογή της «δημοκρατικής ρήτρας» έχει θεμελιώδη σημασία στις σχέσεις της με τις τρίτες χώρες, ιδίως εκείνες με τις οποίες έχει συνάψει συμφωνίες· καλεί τις κυβερνήσεις της Αιγύπτου, της Ιορδανίας, της Συρίας και του Μαρόκου να αποσαφηνίσουν τον ρόλο τους στο πρόγραμμα κατ' εξαίρεση παραδόσεων·

226. πιστεύει ακράδαντα ότι πρέπει να προωθηθεί στο πλαίσιο του ΟΗΕ η θέσπιση κωδίκων συμπεριφοράς για όλες τις υπηρεσίες ασφάλειας και τις στρατιωτικές υπηρεσίες βάσει του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του ανθρωπιστικού δικαίου και του δημοκρατικού πολιτικού ελέγχου, παρόμοιων με τον κώδικα συμπεριφοράς του 1994 σχετικά με τις πολιτικοστρατιωτικές πτυχές της ασφάλειας του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη·

Τελικά συμπεράσματα

227. υπογραμμίζει, δεδομένων των εξουσιών της και του χρόνου που της παραχωρήθηκε, ότι η προσωρινή επιτροπή δεν ήταν σε θέση να ερευνήσει σε βάθος όλα τα περιστατικά παραβάσεων και παραβιάσεων που αφορούν την εντολή της και ότι τα συμπεράσματά της δεν είναι, ως εκ τούτου, εξαντλητικά·

228. υπενθυμίζει τις αρχές και τις αξίες στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως προβλέπονται στο άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναλάβουν τις ευθύνες τους σύμφωνα με το άρθρο 7 της Σύμβασης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις άλλες συναφείς διατάξεις των Συνθηκών και να λάβουν κάθε πρόσφορο μέτρο βάσει των συμπερασμάτων των εργασιών της προσωρινής επιτροπής, των γεγονότων που οι έρευνες της αποκάλυψαν, καθώς και οιουδήποτε άλλου στοιχείου που θα μπορούσε να ανακύψει στο μέλλον· αναμένει από το Συμβούλιο να ασκήσει πίεση σε όλες τις ενεχόμενες κυβερνήσεις για να ενημερώσουν πλήρως και διεξοδικά τα Συμβούλιο και τη Επιτροπή και, εφόσον απαιτείται, να ξεκινήσει ακροάσεις και να αναθέσει τη διενέργεια ανεξάρτητης έρευνας χωρίς καθυστέρηση·

229. πιστεύει ότι η αρχή της καλόπιστης συνεργασίας που καθιερώνεται στις Συνθήκες —η οποία απαιτεί από τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να λάβουν μέτρα για τη διασφάλιση της εκπλήρωσης των υποχρεώσεών τους βάσει των Συνθηκών, όπως ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ή που απορρέουν από δράση αναληφθείσα από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, όπως η εξακρίβωση της αλήθειας για τις εικαζόμενες πτήσεις και φυλακές της CIA, και τη διευκόλυνση της επίτευξης των καθηκόντων και των στόχων της ΕΕ— δεν τηρήθηκε·

230. υπενθυμίζει ότι, υπό το πρίσμα της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα κράτος φέρει ευθύνη για την ουσιαστική παραβίαση των διατάξεων της ΕΣΔΑ και συνεπώς και του άρθρου 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όχι μόνον εάν μπορεί να αποδειχθεί η άμεση ευθύνη του πέραν πάσης αμφιβολίας, αλλά και λόγω της μη συμμόρφωσης με τη θετική υποχρέωσή του να διενεργήσει ανεξάρτητη και αμερόληπτη έρευνα εύλογων ισχυρισμών για συναφείς παραβιάσεις·

231. σημειώνει τις καταγγελίες από έγκριτα μέσα ενημέρωσης ότι συνεχίζονται οι κατ' εξαίρεση παραδόσεις, η παράνομη κράτηση και ο συστηματικός βασανισμός πολλών ατόμων, και λαμβάνει υπόψη τη δήλωση της παρούσας κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών, ότι θα συνεχίσει να χρησιμοποιεί τις κατ' εξαίρεση παραδόσεις και τα μυστικά κέντρα κράτησης· ζητεί ως εκ τούτου να συγκληθεί αντιτρομοκρατική σύνοδος κορυφής ΕΕ/ΗΠΑ, προκειμένου να τεθεί τέρμα σε αυτές τις απάνθρωπες και παράνομες πρακτικές, και να επιμείνει ώστε η συνεργασία σε σχέση με την αντιτρομοκρατία να συμμορφώνεται με τις διεθνείς υποχρεώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη συνθήκη κατά των βασανιστηρίων·

232. αναθέτει στην οικεία του Επιτροπή Πολιτικής Ελευθεριών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, σε συνεργασία, εφόσον απαιτείται με την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων και ιδίως την υποεπιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, να δώσει πολιτικά συνέχεια στις διαδικασίες της προσωρινής επιτροπής και να παρακολουθήσει τις εξελίξεις και ειδικότερα, σε περίπτωση που δεν αναληφθεί κατάλληλη δράση από το Συμβούλιο και/ή την Επιτροπή, να αποφανθεί εάν υπάρχει σαφής κίνδυνος σοβαρής παραβίασης των αρχών και αξιών επί των οποίων εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση και να συστήσει στο Κοινοβούλιο τυχόν ψήφισμα, λαμβάνοντας ως βάση τα άρθρα 6 και 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση που μπορεί να αποδειχθούν απαραίτητα στο πλαίσιο αυτό·

233. ζητεί από τον Γενικό Γραμματέα του να δημοσιεύσει, τουλάχιστον σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, όλα τα έγγραφα που παραλαμβάνονται, συντάσσονται και εξετάζονται, καθώς και τα πρακτικά των εργασιών της προσωρινής επιτροπής στο διαδίκτυο, καθώς και με κάθε άλλον πρόσφορο τρόπο και καλεί τον Γενικό Γραμματέα να μεριμνήσει για την παρακολούθηση των εξελίξεων σε όλους τους τομείς της αρμοδιότητάς της προσωρινής επιτροπής μετά τη διάλυσή της·

*

* *

234. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, των υποψήφιων προς ένταξη χωρών και των συνδεδεμένων χωρών, καθώς και στο Συμβούλιο της Ευρώπης, στο ΝΑΤΟ, στα Ηνωμένα Έθνη και στην κυβέρνηση και στα δύο σώματα του Κογκρέσου των Ηνωμένων Πολιτειών, και να τους ζητήσει να τηρούν το Κοινοβούλιο ενήμερο για οιανδήποτε εξέλιξη μπορεί να συμβεί στους τομείς που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της προσωρινής επιτροπής.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0033

Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Μολδαβία *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0579) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0342/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0013/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1 *Αιτιολογική σκέψη 9α (νέα)*	
	(9α) Η Υπερδνειστερία μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στο εμπόριο που έχει πρόσφατα επεκταθεί, ως αποτέλεσμα της απαγόρευσης που επιβλήθηκε από τη Ρωσία στις εισαγωγές κρασιού μολδαβικής προέλευσης, η οποία δεν ισχύει για το κρασί που προέρχεται από την Υπερδνειστερία.
Τροπολογία 2 *Αιτιολογική σκέψη 9β (νέα)*	
	(9β) Η Υπερδνειστερία έχει σημαντικά έσοδα από το εμπόριο υπό μορφή τελωνειακών δασμών και φόρων, τα οποία δεν αποτελούν έσοδα του κρατικού προϋπολογισμού της Μολδαβίας.

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Τροπολογία 3 *Αιτιολογική σκέψη 9γ (νέα)*
	(9γ) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ δεν πρέπει να συμπληρώνει απλώς τα προγράμματα και τους πόρους των θεσμικών οργάνων του Bretton Woods, αλλά να διασφαλίζει την προστιθέμενη αξία της κοινοτικής συμμετοχής.
	Τροπολογία 4 *Αιτιολογική σκέψη 9δ (νέα)*
	(9δ) Η Κοινότητα θα πρέπει να διασφαλίσει τη νομική και ουσιαστική συνοχή της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της ΕΕ με τους διάφορους τομείς της εξωτερικής δράσης και άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές. Η συνοχή αυτή θα πρέπει να διασφαλίζεται με τη θέσπιση πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων του Μνημονίου Συναντίληψης και της Συμφωνίας Επιχορήγησης, και με την εφαρμογή της.
	Τροπολογία 5 *Αιτιολογική σκέψη 9ε (νέα)*
	(9ε) Η Κοινότητα θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ θα είναι έκτακτη και περιορισμένη χρονικά, θα συμπληρώνει τη στήριξη που έχει χορηγηθεί από τα θεσμικά όργανα του Bretton Woods, τους διμερείς δωρητές και τη Λέσχη των Παρισίων, θα εξαρτάται επίσης από την εκπλήρωση σαφώς προσδιορισμένων απαιτήσεων, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών προϋποθέσεων και θα παρακολουθείται και θα αξιολογείται προσεκτικά, προκειμένου να αποφεύγονται απάτες και χρηματοδοτικές παρατυπίες.
	Τροπολογία 6 *Αιτιολογική σκέψη 9στ (νέα)*
	(9στ) Η Ρωσία εξήγησε ότι η απαγόρευση των εισαγωγών κρασιού από την Μολδαβία επιβλήθηκε λόγω της μη συμμόρφωσης με ορισμένες απαιτήσεις φυτοϋγεινομικού χαρακτήρα.
	Τροπολογία 7 *Αιτιολογική σκέψη 9ζ (νέα)*
	(9ζ) Η Κοινότητα θα πρέπει να παράσχει χρηματοοικονομική συνδρομή στη Μολδαβία, προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα και η ασφάλεια των τροφίμων στον τομέα της οινοπαραγωγής.
	Τροπολογία 8 *Αιτιολογική σκέψη 10*
(10) Η εκταμίευση της παρούσας μη επιστρεπτέας επιχορήγησης δεν θίγει τις εξουσίες της αρχής του προϋπολογισμού.	(10) Η εκταμίευση της παρούσας μη επιστρεπτέας επιχορήγησης δεν θίγει τις εξουσίες της αρχής του προϋπολογισμού. ***Η εν λόγω χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να παρασχεθεί αφού εξακριβωθεί κατά πόσο οι όροι που προβλέπεται να συμφωνηθούν με τις αρχές της Μολδαβίας έχουν εκπληρωθεί σε ικανοποιητικό βαθμό. Οι όροι εκταμίευσης των δόσεων της έκτακτης συνδρομής, οι οποίοι θα οριστούν με μνημόνιο συναντίληψης και με συμφωνία επιχορήγησης, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν ειδικούς προς επίτευξη στόχους στους εξής τομείς: βελτίωση της διαφάνειας και ενίσχυση***

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	της βιωσιμότητας των δημοσίων οικονομικών· εφαρμογή των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προτεραιοτήτων βάσει της ικανοποιητικής εκτέλεσης του προγράμματος που υποστηρίζεται από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο στο πλαίσιο του Εγγράφου για την στρατηγική οικονομικής ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας και των μεταρρυθμίσεων που έχουν οριστεί με το Πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας· και πλήρης συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα στους τομείς της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των μειονοτήτων και των θεμελιωδών αρχών του κράτους δικαίου. Η πραγματική πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη αυτών των στόχων, θα πρέπει να αποτελέσει τη βάση για την εκταμίευση των δόσεων της συνδρομής αυτής.
Τροπολογία 9 *Άρθρο 1, παράγραφος 1*	
1. Η Κοινότητα θα θέσει στη διάθεση της Μολδαβίας μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή υπό μορφή μη επιστρεπτέας επιχορήγησης ανώτατου ύψους 45 εκατ. ευρώ με σκοπό την υποστήριξη του ισοζυγίου πληρωμών της Μολδαβίας και, με τον τρόπο αυτόν, την ελάττωση των χρηματοδοτικών περιορισμών στην εφαρμογή του οικονομικού προγράμματος της κυβέρνησης.	1. Η Κοινότητα θα θέσει στη διάθεση της Μολδαβίας ***έκτακτη*** μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή υπό μορφή μη επιστρεπτέας επιχορήγησης ανώτατου ύψους 45 εκατ. ευρώ με σκοπό την υποστήριξη του ισοζυγίου πληρωμών της Μολδαβίας ***στο πλαίσιο της σοβαρής επιδείνωσης του εμπορικού ισοζυγίου και του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών της Μολδαβίας*** και, με τον τρόπο αυτόν, την ελάττωση των χρηματοδοτικών περιορισμών στην εφαρμογή του οικονομικού προγράμματος της κυβέρνησης.
Τροπολογία 10 *Άρθρο 1, παράγραφος 2*	
2. Τη διαχείριση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και Μολδαβίας.	2. Τη διαχείριση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και Μολδαβίας. ***Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις ενέργειες της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής και του διαβιβάζει τα σχετικά έγγραφα.***
Τροπολογία 11 *Άρθρο 1, παράγραφος 3*	
3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας θα παραμείνει στη διάθεση της Μολδαβίας επί δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. ***Ωστόσο, εφόσον το απαιτήσουν οι περιστάσεις, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, να παρατείνει την περίοδο διάθεσης της ενίσχυσης κατά ένα έτος το πολύ.***	3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας θα παραμείνει στη διάθεση της Μολδαβίας επί δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.
Τροπολογία 12 *Άρθρο 2, παράγραφος 1*	
1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Μολδαβίας, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και	1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Μολδαβίας, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Δημοσιονομική Επιτροπή, τους όρους οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής από τους οποίους εξαρτάται η παρούσα συνδρομή. Οι εν λόγω όροι θα καθοριστούν με *ένα* μνημόνιο συναντίληψης και *μια* συμφωνία χορήγησης. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.	Δημοσιονομική Επιτροπή ***και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο***, τους όρους οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής από τους οποίους εξαρτάται η παρούσα συνδρομή. Οι εν λόγω όροι θα καθοριστούν με μνημόνιο συναντίληψης και *με* συμφωνία χορήγησης. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις *περί των οποίων το* άρθρο 1, παράγραφος 2. ***Το μνημόνιο συναντίληψης και η συμφωνία χορήγησης υποβάλλονται αμέσως στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Οι εν λόγω όροι συμπεριλαμβάνουν ειδικούς στόχους στους ακόλουθους τομείς: βελτίωση της διαφάνειας και ενίσχυση της βιωσιμότητας των δημοσίων οικονομικών· εφαρμογή των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προτεραιοτήτων βάσει της ικανοποιητικής εκτέλεσης του προγράμματος που υποστηρίζεται από το ΔΝΤ στο πλαίσιο του Εγγράφου για την στρατηγική οικονομικής ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας και των μεταρρυθμίσεων που έχουν οριστεί στο Πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας· και πλήρης συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα στους τομείς της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των μειονοτήτων και των θεμελιωδών αρχών του κράτους δικαίου. Η πραγματική πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη αυτών των στόχων αποτελεί τη βάση για την εκταμίευση των δόσεων αυτής της συνδρομής. Προκειμένου να ενισχυθούν η διαφάνεια και η λογοδοσία, τα κριτήρια της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της ΕΕ δημοσιοποιούνται.***
	Τροπολογία 13 *Άρθρο 3, παράγραφος 3*
3. Η δεύτερη και οι τυχόν περαιτέρω δόσεις θα εκταμιευθούν εφόσον εφαρμόζεται ικανοποιητικά το οικονομικό πρόγραμμα που υποστηρίζει το ΔΝΤ στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη και το Πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, καθώς και όποια άλλα μέτρα συμφωνήθηκαν με την Επιτροπή σύμφωνα με τα όσα ορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 1 και όχι προτού παρέλθει ένα τρίμηνο από την εκταμίευση της προηγούμενης δόσης.	3. Η δεύτερη και οι τυχόν περαιτέρω δόσεις θα εκταμιευθούν εφόσον εφαρμόζεται ικανοποιητικά το οικονομικό πρόγραμμα που υποστηρίζει το ΔΝΤ στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη και το Πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, καθώς και όποια άλλα μέτρα συμφωνήθηκαν με την Επιτροπή σύμφωνα με τα όσα ορίζει το άρθρο 2, παράγραφος 1 ***και ιδίως η επίτευξη ικανοποιητικής προόδου προς την κατεύθυνση της επίτευξης των στόχων που ορίζονται στο μνημόνιο συναντίληψης που προβλέπει το άρθρο 2, παράγραφος 1,*** και όχι προτού παρέλθει ένα τρίμηνο από την εκταμίευση της προηγούμενης δόσης.
	Τροπολογία 14 *Άρθρο 3, παράγραφος 4*
4. Τα ποσά της συνδρομής καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Μολδαβίας. Τελικός αποδέκτης των ποσών αυτών θα είναι το Υπουργείο Οικονομικών της Μολδαβίας.	4. Τα ποσά της συνδρομής καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Μολδαβίας ***και καταγράφονται στην κατηγορία «έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή από την Ευρωπαϊκή Ένωση».*** Τελικός αποδέκτης των ποσών αυτών θα είναι το Υπουργείο Οικονομικών της Μολδαβίας.
	Τροπολογία 15 *Άρθρο 4*
Η εφαρμογή της παρούσας συνδρομής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του Δημοσιονομικού Κανονισμού που διέπει τον Γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τους κανόνες εφαρμογής του. Ειδικότερα, το μνημόνιο συναντίληψης και η συμφωνία χορήγησης που θα συναφθούν με τις αρχές της Μολδαβίας πρέπει να διασφαλίζουν ότι η Μολδαβία θα λάβει ***τα κατάλληλα*** μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της	Η εφαρμογή της παρούσας συνδρομής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του Δημοσιονομικού Κανονισμού που διέπει τον Γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τους κανόνες εφαρμογής του. Ειδικότερα, το μνημόνιο συναντίληψης και η συμφωνία χορήγησης που θα συναφθούν με τις αρχές της Μολδαβίας πρέπει να διασφαλίζουν ότι η Μολδαβία θα λάβει ***ειδικά*** μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης,

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
απάτης, της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας ***σε σχέση*** με την παρούσα συνδρομή. Πρέπει επιπλέον να προβλέπει την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με τη μορφή επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση επιτόπιων.	της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας ***που ενδεχομένως συνδέεται*** με την παρούσα συνδρομή. ***Προκειμένου να διασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαχείριση και εκταμίευση των πόρων, π***ρέπει επιπλέον να προβλέπει την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με τη μορφή επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση επιτόπιων.
Τροπολογία 16 *Άρθρο 5*	
Η Επιτροπή υποβάλλει κατ' έτος και έως τις 31 Αυγούστου, έκθεση ***στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** και ***το*** Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος.	Η Επιτροπή υποβάλλει κατ' έτος και έως τις 31 Αυγούστου, έκθεση ***στις αρμόδιες επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου*** και ***στο*** Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος. ***Στην έκθεση αυτή προσδιορίζονται η σχέση μεταξύ των στόχων που ορίζει το άρθρο 2, παράγραφος 1, οι τρέχουσες οικονομικές και δημοσιονομικές επιδόσεις της Μολδαβίας και η απόφαση της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις αυτής της συνδρομής.***
Τροπολογία 17 *Άρθρο 5α (νέο)*	
	Άρθρο 5α ***Το αργότερο δύο έτη από τη λήξη της περιόδου συνδρομής που προβλέπει η παρούσα απόφαση, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης.***

P6_TA(2007)0034

Τεχνικά μέτρα διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0100) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0106/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας (A6-0476/2006),

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Τροπολογία 1 *Αιτιολογική σκέψη 4α (νέα)*
	(4α) Κατά την επιστημονική επιτροπή της ICCAT, τα σημερινά επίπεδα αλίευσης ερυθρού τόνου δεν είναι βιώσιμα μακροπρόθεσμα με τις σημερινές μεθόδους αλιευτικής εκμετάλλευσης, και επομένως η Ένωση θα πρέπει να προτείνει επειγόντως στην ICCAT μέτρα για την αποκατάσταση των αποθεμάτων, περιλαμβανομένου και προγράμματος ανασύστασής τους εφόσον απαιτείται, καθώς και μέτρα ελέγχου για την επίλυση τόσο τους προβλήματος της υπεραλίευσης όσο και της απόκρυψής της διά ψευδών δηλώσεων.
	Τροπολογία 2 *Αιτιολογική σκέψη 4β*
	(4β) Οι επιστημονικές αναλύσεις αποκαλύπτουν κίνδυνο κατάρρευσης των αποθεμάτων του ερυθρού τόνου, γεγονός που επιβάλλει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στα κράτη μέλη της να εκδώσουν κατεπειγόντως, όπως συνιστούν και οι προαναφερθείσες επιστημονικές αναλύσεις, μέτρα ελέγχου που θα καταστήσουν δυνατή την επίλυση του προβλήματος της υπεραλίευσης, παράλληλα με πρόγραμμα ανασύστασης των αποθεμάτων.
	Τροπολογία 3 *Αιτιολογική σκέψη 4γ (νέα)*
	(4γ) Τα μέτρα αυτά ελέγχου, προκειμένου να είναι αποτελεσματικά, θα πρέπει να συγκεντρώνουν την γενική ομοφωνία, εξ ου και η ανάγκη για την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν κατεπειγόντως, ενεργό πολιτική προάσπισης των εν λόγω μέτρων στα διεθνή φόρα, κυρίως έναντι των περιφερειακών οργανώσεων αλιείας που είναι επιφορτισμένες με την διαχείριση των αποθεμάτων αυτών και χωρών οι οποίες αποτελούν τον κυριότερο προορισμό για τον ερυθρό τόνο, όπως η Ιαπωνία.
	Τροπολογία 4 *Αιτιολογική σκέψη 4δ (νέα)*
	(4δ) Η αυξανόμενη ζήτηση του ερυθρού τόνου προκάλεσε αύξηση της πίεσης για αλίευσή του, τόσο για την άμεση πώλησή του όσο και για εφοδιασμό των ιχθυοτροφείων, γεγονός που απαιτεί, εκ μέρους της Ένωσης και των κρατών μελών, αυστηρό έλεγχο και βελτιωμένη πληροφόρηση σχετικά με τις δραστηριότητες αλίευσης και ιχθυοκαλλιέργειας, στοιχεία αναγκαία για την επιστημονική αξιολόγηση της κατάστασης των αποθεμάτων.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 5 *Αιτιολογική σκέψη 4ε*	
	(4ε) Η υπερβολική απόδοση την οποία έχουν επιτύχει οι επιχειρήσεις πάχυνσης ερυθρού τόνου, ο οποίος προορίζεται να καλύψει την αυξανόμενη ζήτηση, έχει προκαλέσει αύξηση της πίεσης στο είδος αυτό· είναι, επομένως, αναγκαίο η Ένωση και τα κράτη μέλη να ελέγχουν αυστηρά τη δραστηριότητα των επιχειρήσεων αυτών και να επιτύχουν βελτίωση της πληροφόρησης που παρέχουν αυτές, στοιχεία αναγκαία για την επιστημονική αξιολόγηση της κατάστασης των αποθεμάτων.
Τροπολογία 6 *Αιτιολογική σκέψη 6α (νέα)*	
	(6α) Για την αντιμετώπιση της απειλής που αντιμετωπίζουν οι πληθυσμοί ορισμένων μεταναστευτικών ειδών, η ΕΕ θα πρέπει, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, να προωθήσει και να ενισχύσει τη χρήση περισσότερο επιλεκτικών και φιλικών προς το θαλάσσιο περιβάλλον αλιευτικών μέσων.
Τροπολογία 7 *Αιτιολογική σκέψη 13α (νέα)*	
	(13α) Η μεγάλη εμπορική αξία που αποκτούν ορισμένα από τα μεταναστευτικά είδη στην παγκόσμια αγορά ιχθύων απαιτεί την άσκηση αυστηρού ελέγχου των παρανόμων πρακτικών αλιείας, που είναι υπεύθυνες για την σημερινή μείωση των αποθεμάτων των ειδών αυτών.

P6_TA(2007)0035

Παρασυρόμενα δίχτυα *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 894/97, (ΕΚ) αριθ. 812/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 σχετικά με τα παρασυρόμενα δίχτυα (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0511) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0327/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας (A6-0014/2007),

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0036

Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0241) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0235/2006),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 52, παράγραφος 3, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καθώς και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0315/2006),

— έχοντας υπόψη τη δεύτερη έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A6-0009/2007),

1. απορρίπτει την πρόταση της Επιτροπής·

2. καλεί την Επιτροπή να αποσύρει την πρότασή της·

3. καλεί την Επιτροπή, σε περίπτωση που δεν αποσύρει την πρόταση, να το ενημερώσει εκ νέου, εάν προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις σε αυτήν ή να την αντικαταστήσει με άλλο κείμενο·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0037

Ειδική έκθεση αριθ. 6/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το Διευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταφορών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2005 για το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) (2006/2238(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 6/2005 για το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ), συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 248, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, άρθρο 276, παράγραφος 3 και άρθρο 280, παράγραφος 5 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το σχετικό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών [2],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 για το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της ΕΕ για το οικονομικό έτος 2007 [3],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0022/2007),

1. χαιρετίζει τη στενή και εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το πρόγραμμα για το ΔΕΔ-Μ·

2. επικροτεί την ακριβή ανάλυση και σαφήνεια της ειδικής έκθεσης και σημειώνει ότι η έκθεση συμμερίζεται τις περισσότερες ανησυχίες του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου και προσυπογράφει τις περισσότερες προτάσεις του·

3. σημειώνει τις διορθώσεις στις οποίες προέβη η Επιτροπή, μεταξύ άλλων, τροποποιώντας τους εν ισχύι κανονισμούς του Συμβουλίου το 2004 έχοντας λάβει υπόψη μερικά από τα τότε πορίσματα του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου·

4. επισημαίνει το γεγονός ότι το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013 θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στο ΔΕΔ-Μ, καθώς το ποσό που συμφωνήθηκε είναι περίπου 40 % εκείνου που περιλαμβανόταν στην αρχική πρόταση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 2004 (COM(2004)0475) που πρότεινε ποσό 20 350 εκατ. ευρώ για το ΔΕΔ-Μ για την περίοδο 2007 έως 2013 ενώ το δημοσιονομικό πλαίσιο διέθεσε μόνον 8 013 εκατ.· πιστεύει ότι κατά συνέπεια η επιλογή, η απόδοση προτεραιότητας και η διασφάλιση αποτελεσματικής εκτέλεσης των έργων θα γίνουν ακόμη πιο σημαντικές·

5. εκφράζει τη λύπη του για την πενιχρή αύξηση των διαθέσιμων πόρων για το ΔΕΔ-Μ·

6. εκφράζει την ανησυχία του για τη βραδεία εκτέλεση των έργων προτεραιότητας του ΔΕΔ-Μ·

7. είναι της γνώμης ότι η Επιτροπή πρέπει να βελτιώσει περαιτέρω τη συνεργασία με τα κράτη μέλη όταν επιλέγονται έργα προτεραιότητας σε εθνικό επίπεδο και επίπεδο ΕΕ·

8. θεωρεί σημαντικό να ελέγχονται αυστηρότερα τα σχέδια που δεν εκτελούνται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και να υπάρχει δυνατότητα μεταφοράς των επιχορηγήσεων σε ταχύτερα εκτελούμενα έργα, εντός του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος (ΠΕΠ)·

---

[1] ΕΕ C 94 της 21.4.2006, σ. 1.
[2] PE 374.326v02-00.
[3] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0451.

9. υπογραμμίζει τη σημασία της κατάλληλης παρακολούθησης των έργων περιλαμβανομένης της εκπόνησης επιτόπιων ελέγχων από την Επιτροπή·

10. χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό την πρώτη ετήσια έκθεση πεπραγμένων των Ευρωπαίων συντονιστών ([1]) και συμφωνεί με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η μη ολοκλήρωση του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών στο σύνολό του θα οδηγήσει σε απώλεια οικονομικής ανταγωνιστικότητας·

11. καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν ολοκληρωμένη πολιτική για τα δίκτυα μεταφοράς με σκοπό να εξασφαλίσουν τη σωστή λειτουργία του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και την αποδοτικότητα των εθνικών δικτύων και να υποστηρίξουν μια ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία παρά να αγωνισθούν για την αρχή του «δικαίου τμήματος»·

12. τονίζει ότι η επιλογή των ευρωπαϊκών έργων μεταφοράς πρέπει να βασίζεται σε εκτεταμένες μελέτες που αξιολογούν πολύ έγκαιρα την ανάγκη για κάθε ιδιαίτερο έργο·

13. σημειώνει ότι η παρουσία Ευρωπαίου συντονιστή είχε εν γένει θετικό αντίκτυπο στην ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ κρατών μελών και πρόβαλε την ανάγκη για κατάρτιση κοινών δομών σχεδιασμού ή διαχείρισης·

14. τονίζει επομένως ότι τα διαθέσιμα χρήματα βάσει του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 πρέπει να διατεθούν λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια, τις αναλύσεις και τις συστάσεις των Ευρωπαίων συντονιστών·

15. ζητεί από την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τη διαδικασία για τον ορισμό των Ευρωπαίων συντονιστών όταν θα εισαγάγει ρυθμιστικό πλαίσιο για το περιεχόμενο των εκθέσεών τους·

16. είναι της άποψης ότι υπό τις σημερινές χρηματοοικονομικές συνθήκες πρέπει να προτιμηθούν διασυνοριακοί τομείς έργων προτεραιότητας με υψηλή κοινοτική προστιθέμενη αξία και ορισμένα σημαντικά σημεία συμφόρησης, για να υπάρξει σημαντική συμβολή στην ολοκλήρωση ενός διευρωπαϊκού, διασυνδεδεμένου και διαλειτουργικού δικτύου μεταφορών· χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό τη συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων·

17. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για την κατάρτιση σαφών νομικών πλαισίων και διαδικασιών, για την εξασφάλιση αυστηρής παρακολούθησης και ενδελεχούς αποτίμησης έργων και προγραμμάτων και τέλος για τη σύνταξη αναλυτικού καταλόγου σαφών κριτηρίων βάσει των οποίων τα έργα θα αποκτούν προτεραιότητα με διαφανή τρόπο·

18. τονίζει ότι είναι ανάγκη να αποσαφηνισθούν οι ορισμοί των όρων «μελέτες» και «έργα» εναρμονίζοντας τη δομή της περιγραφής των έργων και τυποποιώντας τις τεχνικές και χρηματοοικονομικές εκθέσεις·

19. θεωρεί ουσιώδη για τη διαδικασία επιλογής και αξιολόγησης τη συνδρομή εξωτερικών εμπειρογνωμόνων και της ΕΤΕπ, όπως και την ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών με τη ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής·

20. προτρέπει την Επιτροπή να εισαγάγει σαφή και διαφανή διαχωρισμό των θεσμικών ευθυνών και να καθορίσει πλαίσιο για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων μεταξύ ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής και ΓΔ Μεταφορών με σκοπό να αποφεύγεται η διπλή χρηματοδότηση των ιδίων έργων· θεωρεί ότι είναι καλή πρακτική η σύναψη σαφών συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής σχετικά με τον διαχωρισμό της χρηματοδότησης από διάφορες πηγές της ΕΕ·

21. υποστηρίζει ότι τη διαχείριση του έργου πρέπει να αναλάβει μία και μόνον οντότητα που θα επικεντρώνεται στην κύρια δραστηριότητα, θα διατηρεί τις συγκεντρωμένες πληροφορίες και θα βελτιώνει τον συντονισμό των διαφόρων νομικών, διοικητικών και τεχνικών ζητημάτων μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών· πιστεύει ότι μία και μόνη υπεύθυνη οντότητα για τη διαχείριση των έργων θα μπορούσε να μειώσει τον κίνδυνο της διπλής χρηματοδότησης·

22. σημειώνει ότι οι πληρωμές εκ μέρους της Επιτροπής χρειάζονται υπέρμετρο χρόνο για να φθάσουν στους τελικούς δικαιούχους· ζητεί επομένως τα χρήματα να καταβάλλονται ταχέως και αποτελεσματικά· θεωρεί ότι στο πλαίσιο αυτό η άμεση καταβολή από την Επιτροπή στους δικαιούχους θα μπορούσε να είναι η καλύτερη λύση·

([1]) http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm

23. θεωρεί απαραίτητο το συντονισμό των σχεδίων ΔΕΔ-Μ, ιδίως στην περίπτωση διοργανικών σχεδίων, και ελπίζει ότι η δημιουργία του εκτελεστικού οργανισμού ΔΕΔ-Μ που έχει πλέον εξαγγελθεί από την Επιτροπή μπορεί να συμβάλει στην εφαρμογή των σχεδίων ΔΕΔ-Μ· επισημαίνει ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να υποβάλει στο Κοινοβούλιο έκθεση προόδου σχετικά με τις δραστηριότητες και την πιθανή μελλοντική προστιθέμενη αξία του Εκτελεστικού Οργανισμού ΔΕΔ-Μ πριν από την πρώτη ανάγνωση του προϋπολογισμού του 2008·

24. επισημαίνει ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2002 περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων [1] απαιτεί στο άρθρο 3, παράγραφος 1 ανάλυση κόστους-οφέλους λαμβάνοντας υπόψη πολλούς παράγοντες προτού ζητηθεί η ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν ήταν προηγουμένως σε θέση να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο ικανοποιητική ανάλυση κόστους-οφέλους σχετικά με τη σύσταση εκτελεστικού οργανισμού· εξακολουθεί, όπως άλλωστε και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, να αμφισβητεί την ποιότητα του αναθεωρημένου κειμένου της ανάλυσης κόστους-οφέλους ως προς την ανάθεση σε εξωτερικούς συνεργάτες της διαχείρισης της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης στα διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών (ΔΕΔ-Μ)· ζητεί να λαμβάνει μελλοντικά η Επιτροπή θετική γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την ανάλυση κόστους-οφέλους ήδη προτού διαβιβασθεί αίτηση για τη σύσταση εκτελεστικού οργανισμού στις αρμόδιες επί του προϋπολογισμού αρχές·

25. εκφράζει την αποδοκιμασία του ως προς το ότι το οργανόγραμμα της ΓΔ Μεταφορών δεν αντικατοπτρίζει καλύτερα το γεγονός ότι 54 % του προϋπολογισμού της αφορά τα ΔΕΔ-Μ (αλλά ότι μόνον 5 % του προσωπικού που εργάζεται στον τομέα αυτό)·

26. εφιστά την προσοχή στην αξιοποίηση σύγχρονων συστημάτων παρακολούθησης των έργων (GPS) και στην από κοινού χρήση των βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των συστημάτων παρακολούθησης της εκτέλεσης των έργων·

27. λαμβάνει υπόψη την προβλεπόμενη δημιουργία εκτελεστικού οργανισμού το 2007, ο οποίος, σύμφωνα με την Επιτροπή, θα επανδρωθεί με οχτώ αποσπασμένους υπαλλήλους από την Επιτροπή, 32 έκτακτους υπαλλήλους (οργανισμός) και 48 συμβασιούχους· σημειώνει επίσης ότι το κόστος της σύστασης του οργανισμού υπολογίζεται σε 78 600 000 ευρώ·

28. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η (συγ)χρηματοδότηση του ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να γίνει με τρόπο διαφανή και ότι θα πρέπει, συνεπώς, να διασφαλίζεται η τακτική ενημέρωση του Κοινοβουλίου και των πολιτών·

29. καλεί το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο να εξακριβώσει, εγκαίρως πριν από το 2009, την αποδοτικότητα των εκτελεστικών οργανισμών και να υποβάλει σχετική έκθεση στην Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών·

30. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.

[1] ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

P6_TA(2007)0038

Αλλαγή του κλίματος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αλλαγή του κλίματος

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την δωδέκατη σύνοδο της Διάσκεψης Συμβαλλομένων Μερών (COP 12) στην Σύμβαση-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές (UNFCCC) και τη δεύτερη σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών, η οποία λειτουργεί ως συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών στο Πρωτόκολλο του Κυότο (COP/MOP 2) και διεξήχθη στο Ναϊρόμπι της Κένυας από 6 έως 17 Νοεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την αλλαγή του κλίματος και ιδιαίτερα τα ψηφίσματα της 16ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη μάχη κατά της αλλαγής του κλίματος στον πλανήτη και πώς μπορεί να κερδηθεί [1], και της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Διάσκεψη του Ναϊρόμπι (COP 12 και COP/MOP 2) [2],

[1] ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 120.
[2] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0460.

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο: «Περιορισμός της αλλαγής του κλίματος του πλανήτη σε αύξηση της θερμοκρασίας κατά 2 βαθμούς Κελσίου — Η πορεία προς το 2020 και μετέπειτα» (COM(2007)0002),

— έχοντας υπόψη το συμπέρασμα που εγκρίθηκε επισήμως στις 2 Φεβρουαρίου 2007 κατά την 10η Σύνοδο της Ομάδας Εργασίας I της IPCC (Διακυβερνητική Ομάδα για τις Κλιματικές Μεταβολές) που διεξήχθη στο Παρίσι, ως συμβολή στην τέταρτη έκθεση αξιολόγησης της IPCC, που περιγράφει τις παρούσες γνώσεις των ανθρώπινων και φυσικών παραγόντων της αλλαγής του κλίματος και παρέχει προβολή της αλλαγής του κλίματος στο μέλλον,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πρόσφατα ακραία καιρικά φαινόμενα όπως η καταστροφική καταιγίδα Κύριλλος οδήγησαν σε ακόμη πιο έντονη συζήτηση για την αλλαγή του κλίματος,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα και μόνον ακραίο καιρικό φαινόμενο δεν μπορεί να συνδεθεί άμεσα με την αλλαγή του κλίματος αλλά δεν μπορεί να αγνοηθεί το γεγονός ότι πολλοί επιστήμονες θεωρούν ότι η αυξημένη ένταση των ακραίων καιρικών φαινομένων έχει σχέση με την αλλαγή του κλίματος,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόσφατες επιστημονικές πληροφορίες εφιστούν την προσοχή στο γεγονός ότι οι διεργασίες της αλλαγής του κλίματος που έχουν ήδη ξεκινήσει μπορεί να επιταχυνθούν λόγω ποικίλων μορφών θετικής ανάδρασης,

1. τονίζει ότι επείγει να αναληφθεί συγκεκριμένη δράση σε παγκόσμιο επίπεδο για να αντιμετωπισθεί η αλλαγή του κλίματος, καθώς και ότι χρειάζεται μια πολιτική ηγεσία που θα προωθεί τη διεργασία·

2. επιδοκιμάζει στο πλαίσιο αυτό το γεγονός ότι τόσο η Επιτροπή όσο και η Προεδρία έθεσαν την αλλαγή του κλίματος στο επίκεντρο του πολιτικού τους προγράμματος·

3. παροτρύνει την Ευρωπαϊκή Ένωση να διατηρήσει τον ηγετικό ρόλο της στις διαπραγματεύσεις ενόψει ενός μετά το 2012 διεθνούς πλαισίου για την αλλαγή του κλίματος και να διατηρήσει υψηλό επίπεδο φιλοδοξιών στις μελλοντικές συζητήσεις με τους διεθνείς εταίρους της·

4. προτρέπει την Ευρωπαϊκή Ένωση να επιδείξει αποφασιστικότητα με το να εξετάσει την αλλαγή του κλίματος μέσω μετρήσιμης προόδου στη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου (GHG) και να υλοποιήσει τους εγχώριους και διεθνείς στόχους της όσον αφορά τη μείωση των εκπομπών·

5. αναγνωρίζει ότι το μερίδιο της ΕΕ στις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου —το οποίο σύμφωνα με την τέταρτη έκθεση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις εθνικές γνωστοποιήσεις στο πλαίσιο της UNFCCC (COM(2006)0040) ανέρχεται σε 14 %— μπορεί να εμφανίζεται χαμηλό· τονίζει ωστόσο ότι το μερίδιο της ΕΕ όταν μετράται σε κατά κεφαλήν εκπομπές, βρίσκεται μεταξύ των υψηλότερων στον κόσμο· για να περιορισθούν αυτές οι διαφορές, υπενθυμίζει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη τις υποχρεώσεις τους βάσει του Πρωτοκόλλου του Κυότο και των συμφωνιών του Μαρακές για να εξασφαλίσουν συμπληρωματικότητα στη χρήση των ευέλικτων μηχανισμών τους·

6. τονίζει ότι είναι ανάγκη να επιταχύνουν σημαντικά τις διεθνείς διαπραγματεύσεις σχετικά με το μετά το 2012 πλαίσιο ούτως ώστε να εξασφαλίσουν ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ της πρώτης και της δεύτερης περιόδου δέσμευσης βάσει του Πρωτοκόλλου του Κυότο και να δώσουν χρόνο στη διεθνή κοινότητα να σχεδιάσει τα αναγκαία μέτρα· επαναλαμβάνει το αίτημά του για επίτευξη συμφωνίας έως τα τέλη του 2008, ή, το αργότερο, το 2009·

7. υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να βασίσει τη στρατηγική της στην υπόθεση ότι θα επιτευχθεί συμφωνία σε διεθνές επίπεδο σχετικά με το μετά το 2012 πλαίσιο για την αλλαγή του κλίματος· πιστεύει επομένως ότι είναι πρόωρο να συζητείται επί του παρόντος μια εφεδρική στρατηγική για την περίπτωση που δεν επιτευχθεί αυτή η διεθνής συμφωνία·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

8. υπενθυμίζει ότι, όπως αναφέρεται στα προαναφερθέντα ψηφίσματά του της 16ης Νοεμβρίου 2005 και 26ης Οκτωβρίου 2006 και όπως εν μέρει αναγνωρίσθηκε από την Επιτροπή στην ανακοίνωσή της, η στρατηγική της ΕΕ σχετικά με την αλλαγή του κλίματος πρέπει να βασίζεται στους ακόλουθους βασικούς στόχους:

i) περιορισμός της αύξησης της μέσης παγκόσμιας θερμοκρασίας σε 2 °C πάνω από την προβιομηχανική εποχή·

ii) ανάληψη δέσμευσης για συνολικές μειώσεις των εκπομπών για όλες τις βιομηχανικές χώρες κατά 30 % σε σύγκριση με τα επίπεδα εκπομπών του 1990 με σκοπό να επιτευχθεί μείωση της τάξης του 60-80 % έως το 2050·

9. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την έλλειψη σαφήνειας του «πακέτου ενέργειας και κλίματος» που υπέβαλε η Επιτροπή όσον αφορά το στόχο μειώσεων των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου για το 2020· τονίζει ότι είναι απαραίτητη συνολική μείωση κατά 30 % τουλάχιστον για όλες τις βιομηχανικές χώρες ώστε να υπάρχει λογική πιθανότητα να επιτευχθεί ο στόχος της ΕΕ για περιορισμό της αύξησης της μέσης θερμοκρασίας στους 2 °C·

10. επιμένει ότι η ΕΕ πρέπει να βασίζει όλες τις εσωτερικές πολιτικές και τα μέτρα στον στόχο μείωσης κατά 30 % το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990·

11. υπογραμμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση για να επιτύχει συμφωνία σε διεθνές επίπεδο για μείωση κατά 30 % των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου σε όλες τις βιομηχανικές χώρες, δεν πρέπει να επικεντρωθεί μόνον στην πολιτική περιβάλλοντος αλλά και στην εξωτερική πολιτική και πολιτική διεθνούς εμπορίου καθώς και στην προθυμία για αλλαγή της ζήτησης για ενέργεια και άλλους φυσικούς πόρους, και ότι αυτή η ευρύτερη εικόνα πρέπει επομένως να αποτελέσει μέρος της συζήτησης σχετικά με τη στρατηγική για την επίτευξη του ανωτέρω στόχου·

12. θεωρεί ότι τα οικονομικώς ανεπτυγμένα κράτη μέλη εξήγαγαν μεγάλο μέρος των δραστηριοτήτων και των τεχνολογιών τους που καταναλώνουν ενέργεια και φυσικούς πόρους σε λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες όπου αυτές οι ίδιες δραστηριότητες προκαλούν πιθανώς υψηλότερες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου· για τον λόγο αυτό προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταρτίσουν πολιτικές για την πρόληψη αυτών των πρακτικών·

13. επιμένει ότι οι ανεπτυγμένες χώρες έχουν ειδική ευθύνη να αντιμετωπίσουν την αλλαγή του κλίματος σε παγκόσμιο επίπεδο· καλεί συνεπώς τα συμβαλλόμενα μέρη του Παραρτήματος I της UNFCCC να τηρήσουν τις υφιστάμενες δεσμεύσεις τους και να θέσουν φιλόδοξους στόχους για μια δεύτερη περίοδο δέσμευσης μετά το 2012· καλεί περαιτέρω τις βιομηχανικές χώρες που δεν έχουν επικυρώσει το Πρωτόκολλο του Κυότο να επανεξετάσουν τη θέση τους, να λάβουν αυστηρά εσωτερικά μέτρα και να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο στις μελλοντικές διεθνείς διαπραγματεύσεις με απώτερο στόχο τη συμμετοχή τους στο μελλοντικό καθεστώς σχετικά με την αλλαγή του κλίματος·

14. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διερευνήσουν τη δυνατότητα θέσπισης μέτρων προσαρμογής σε παραμεθόριες περιοχές με εφαρμογή στο εμπόριο για να εξουδετερώσουν κάθε βραχυπρόθεσμο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα που μπορεί να έχουν οι παραγωγοί σε βιομηχανικές χώρες όπου δεν υπάρχουν περιορισμοί ως προς τον άνθρακα·

15. επαναλαμβάνει την πρότασή του να αναθεωρηθεί το σύστημα εμπορίας εκπομπών (ETS) με στόχο να εναρμονισθεί η μέθοδος κατανομής με βάση τη χρήση δεικτών αναφοράς και τη δημοπράτηση· προτείνει να περιορισθεί η δωρεάν χορήγηση πιστοποιητικών εκπομπών και εισηγείται στα κράτη μέλη τα χρήματα που θα προκύπτουν, λόγου χάρη, από δημοπράτηση να επιστρέφονται στους πληγέντες πολίτες και επιχειρήσεις·

16. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι τα συμβαλλόμενα μέρη που δεν ανήκουν στο Παράρτημα I της UNFCCC πρέπει να κληθούν να συμμετάσχουν στη διεργασία, αλλά υπογραμμίζει ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες δεν μπορούν να αντιμετωπίζονται ως ενιαίο σύνολο και ότι οι δραστηριότητες που αναλαμβάνονται από τις αναπτυσσόμενες χώρες ή εντός αυτών πρέπει να διαφοροποιούνται ανάλογα με τις ιδιαίτερες περιστάσεις κάθε χώρας· τονίζει περαιτέρω ότι οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες δεν πρέπει να υποχρεούνται να αναλαμβάνουν καμιά δέσμευση·

17. προκειμένου να εξασφαλίσει ίσους όρους συμμετοχής σε διεθνές επίπεδο, καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο να προτείνουν τομεακούς στόχους για εξαγωγικούς κλάδους έντασης ενέργειας σε χώρες χωρίς υποχρεωτικές δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών, ως συμπλήρωμα των δεσμευτικών στόχων για τις εκπομπές για τις βιομηχανικές χώρες·

18. τονίζει ότι η ενεργειακή πολιτική αποτελεί κρίσιμο στοιχείο της παγκόσμιας στρατηγικής της ΕΕ για την αλλαγή του κλίματος και ότι η διαφοροποίηση των ανανεώσιμων ενεργειακών πόρων και η μεταστροφή στις πλέον αποδοτικές ως προς την ενέργεια τεχνολογίες προσφέρουν μεγάλες προοπτικές για μειώσεις των εκπομπών ενώ ταυτόχρονα μειώνουν την εξάρτηση από εξωτερικές πηγές·

19. πιστεύει ότι η σημερινή ανεπάρκεια πολλών σταθμών παραγωγής ηλεκτρισμού συμβάλλει σε μεγάλο βαθμό στο πρόβλημα της θέρμανσης του πλανήτη και καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις που θα απαιτούν από τα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν ότι η ενέργεια που ελευθερώνεται ως παραπροϊόν της παραγωγής ηλεκτρισμού δεσμεύεται μέσω της τεχνολογίας συνδυασμένης παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας·

20. θεωρεί ότι υπάρχει τεράστιο δυναμικό για μειώσεις των εκπομπών στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εγκρίνουν φιλόδοξα μέτρα και στόχους στον τομέα αυτό και να διερευνήσουν την δυνατότητα υπέρβασης του στόχου μείωσης 20 % που προτείνει η Επιτροπή.

21. θεωρεί ότι με ισορροπημένα εθνικά συστήματα στον τομέα των φόρων και των εισφορών μπορεί να αυξηθεί η ενεργειακή αποδοτικότητα στα κράτη μέλη και να προληφθεί η σπατάλη ενέργειας·

22. καλεί, επιπλέον, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ερευνήσουν τη δυνατότητα καθιέρωσης φορολογικού συστήματος σε επίπεδο ΕΕ με σκοπό την προώθηση οικονομίας με χαμηλή χρήση άνθρακα, ενθαρρύνοντας τη χρήση των καλύτερων δυνατών διαθέσιμων τεχνολογιών και διεργασιών παραγωγής και πιο βιώσιμων τρόπων κατανάλωσης για το σκοπό αυτό·

23. καλεί τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τις δεσμεύσεις τους λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν ταχεία εκτέλεση της οδηγίας 2002/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων [1] όπως τέθηκε σε ισχύ στις 4 Ιανουαρίου 2003 με την οποία η εξοικονόμηση ενεργειακού κόστους στον τομέα των κτιρίων υπολογίζεται σε 22 % περίπου· καλεί επομένως την Επιτροπή να κινήσει δικαστική διαδικασία κατά των κρατών μελών εκείνων που δεν έλαβαν ακόμη τα κατάλληλα μέτρα όπως απαιτείται από την οδηγία 2002/91/ΕΚ·

24. υπογραμμίζει ότι η μέγιστη κατανάλωση ενέργειας παρατηρείται στον τομέα των μεταφορών και ότι οι οδικές μεταφορές συμβάλλουν σε περίπου 25 % των εκπομπών CO_2 στην Κοινότητα· ζητεί να δοθεί ώθηση στις δημόσιες μεταφορές, και να ληφθούν δεσμευτικά μέτρα για τον τομέα των μεταφορών, περιλαμβανομένων των αεροπορικών μεταφορών, για να καταστούν οι μειώσεις εκπομπών ισοδύναμες με τις μειώσεις στους άλλους τομείς έως το 2020· ζητεί, επομένως, να αναπτυχθούν πιο ολοκληρωμένες και πιο οικολογικές δημόσιες μεταφορές που θα σέβονται το περιβάλλον και τους φυσικούς πόρους·

25. τονίζει ότι πρέπει κατεπειγόντως να μειωθούν οι εκπομπές CO_2 από τα αυτοκίνητα και επομένως επιμένει να επιβάλει η Επιτροπή δεσμευτικό στόχο 120 γραμμαρίων ανά χιλιόμετρο (gpk) έως το 2012 για τα νέα επιβατικά αυτοκίνητα που θα κυκλοφορήσουν στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

26. επαναλαμβάνει ότι οι εκπομπές των αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών πρέπει να περιληφθούν στις διεθνείς δεσμεύσεις για μείωση των αερίων του θερμοκηπίου για την μετά το 2012 περίοδο και ζητεί να ανανεωθούν οι προσπάθειες για καθιέρωση φόρων επί της κηροζίνης σε επίπεδο ΕΕ αλλά και διεθνώς·

27. επιδοκιμάζει την πρόταση περί δεσμευτικού στόχου για να αυξηθεί το επίπεδο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας κατά 20 % έως το 2020, αλλά θεωρεί ότι αυτός ο στόχος πρέπει να αυξηθεί στο 25 % του ενεργειακού μείγματος της ΕΕ·

28. σημειώνει την απουσία δεσμευτικών τομεακών στόχων στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· επισημαίνει ότι αυτοί θα επιφέρουν πραγματική μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου για να αντιμετωπισθεί η αλλαγή του κλίματος· προτρέπει την Επιτροπή να προτείνει στα κράτη μέλη πέραν του γενικού στόχου να υποβάλουν στόχους ανά τομέα για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, ιδίως για την παραγωγή ηλεκτρικού ρεύματος, για την θέρμανση και την ψύξη, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές καταστάσεις τους όπως προτείνεται με την αξιολόγηση αντικτύπου του χάρτη πορείας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειες (COM(2006)0848)·

29. επαναλαμβάνει ότι η θέρμανση και η ψύξη με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας προσφέρουν τεράστιες προοπτικές αποτελεσματικής μείωσης του CO_2 και της εξάρτησης από ορυκτά καύσιμα· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν υπέβαλε πρόταση οδηγίας για την υποστήριξη της θέρμανσης και της ψύξης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας όπως είχε υποσχεθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αλλά σημειώνει ότι η Επιτροπή σχεδιάζει ωστόσο νομοθετικά μέτρα στον τομέα·

---

[1] ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 65.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

30. εμμένει στις συστάσεις του για πρόταση σχετικά με τη θέρμανση και την ψύξη από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, οι οποίες περιέχονται στο ψήφισμα της 14ης Φεβρουαρίου 2006 [1]·

31. σημειώνει την πρόταση της Επιτροπής για δεσμευτικό ελάχιστο στόχο, σύμφωνα με τον οποίο τα βιοκαύσιμα πρέπει να αποτελούν το 10 % των καυσίμων των οχημάτων το 2020· είναι της άποψης ότι ο στόχος του 12,5 % θα ήταν τόσο ρεαλιστικός όσο και ευκταίος· υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της αειφόρου παραγωγής βιοκαυσίμων· καλεί την Επιτροπή να εισαγάγει σύστημα και πρότυπα πιστοποίησης (π.χ. τεχνική νομοθεσία) που θα επιτρέπει τη βιώσιμη παραγωγή βιοκαυσίμων με εφαρμογή στα βιοκαύσιμα που είτε παράγονται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε εισάγονται σε αυτήν·

32. σημειώνει ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει μεσοπρόθεσμα τη σπουδαιότητα του ρόλου των ορυκτών καυσίμων και τη δυνατότητα ανάληψης περαιτέρω μελετών για να μειωθεί η ένταση άνθρακα σύμφωνα με τον στόχο των 2 °C για τη μείωση του CO_2· θεωρεί ότι η ενέργεια πρέπει να περιλαμβάνει τον συνεχή εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της αποδοτικότητάς τους, την ανάπτυξη νέας γενιάς εγκαταστάσεων, την περαιτέρω ανάπτυξη αποδοτικής και οικονομικής μεθόδου δέσμευσης και αποθήκευσης του άνθρακα σε σχέση με τον γαιάνθρακα, το φυσικό αέριο και το πετρέλαιο, σύμφωνα με τις αποφάσεις που έλαβε η Ευρωπαϊκή Τεχνολογική Πλατφόρμα για μηδενικές εκπομπές από τους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ορυκτά καύσιμα και την άρση των εμποδίων που θέτει η νομοθεσία της ΕΕ· αναγνωρίζει το ρόλο των τεχνολογιών δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα στη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου·

33. υποστηρίζει την προτεινόμενη σύμπραξη στον τομέα της ενέργειας με την Αφρική· συνιστά ωστόσο θερμά να καταρτισθεί παρόμοια σύμπραξη με την Κίνα και την Ινδία έχοντας κατά νου την πολύ γρήγορη αύξηση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στις χώρες αυτές καθώς και την επείγουσα ανάγκη να τους δοθεί βοήθεια για την ανάπτυξη ικανοτήτων και για επενδύσεις σε τεχνολογίες χωρίς χρήση άνθρακα, χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα και τεχνολογίες αποδοτικής αξιοποίησης της ενέργειας (με ιδιαίτερη προσοχή στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας) επιμένοντας ταυτόχρονα να συνεργασθεί η ΕΕ με τις σχετικές περιοχές για να σταματήσουν την αποψίλωση των τροπικών δασών και να ενθαρρύνουν τη δενδροφύτευση και την αναδάσωση· προτείνει πέραν τούτων να επιταχυνθεί η συνεργασία στον τομέα της ενέργειας με τη Ρωσία, την Ουκρανία, τη Νότια Αφρική και τις χώρες της Κασπίας Θάλασσας·

34. θεωρεί ότι οι σημαντικές προσπάθειες για τη μείωση των εκπομπών μπορούν να συμβαδίζουν με την οικονομική ανάπτυξη και αποτελούν μάλιστα προϋπόθεση για αειφόρο οικονομική ανάπτυξη στις επόμενες δεκαετίες· επαναλαμβάνει ότι οι τεχνολογίες περιβάλλοντος μπορούν να δώσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και ταυτόχρονα να συμβάλουν στη μείωση των εκπομπών· σημειώνει επομένως ότι οι τεχνολογίες περιβάλλοντος βρίσκονται στο επίκεντρο μιας στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη που είναι συμβατή με τις δεσμεύσεις του Κυότο και τη στρατηγική της Λισσαβώνας·

35. υπογραμμίζει ότι η αδράνεια έχει οικονομικό, κοινωνικό κόστος και κόστος για την υγεία όπως έδειξε μεταξύ άλλων η έκθεση Stern για την οικονομία της αλλαγής του κλίματος· υπενθυμίζει ότι η αδράνεια θα προκαλέσει ζημία που αντιστοιχεί σε 5-20 % του παγκόσμιου ΑΕΠ κατ' έτος, ενώ το κόστος μιας ορθής πολιτικής στον τομέα του κλίματος και των επενδύσεων σε καθαρές τεχνολογίες υπολογίζεται μεταξύ 0,5 % και 1 % του παγκόσμιου ετήσιου ΑΕΠ έως το 2050 χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τα δευτερεύοντα οφέλη για το περιβάλλον και την υγεία· αναγνωρίζει ότι η ανάληψη δράσης με καθυστέρηση θα αυξήσει τον κίνδυνο δυσμενών περιβαλλοντικών συνεπειών και το κόστος της αντιμετώπισής τους·

36. αναγνωρίζει ότι η αλλαγή του κλίματος προκαλεί σοβαρά περιβαλλοντικά προβλήματα που απαιτούν άμεση δράση από πλευράς ΕΕ αλλά και διεθνή δράση· πιστεύει ότι το 2050 το μεγαλύτερο μέρος των ενεργειακών αναγκών της ΕΕ πρέπει να καλύπτεται από πηγές που δεν περιέχουν άνθρακα ή που παράγονται με τεχνολογίες χωρίς εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, με επικέντρωση στην εξοικονόμηση ενέργειας, την αποδοτικότητα και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και ότι χρειάζεται, επομένως, να καταρτισθεί χάρτης πορείας για την επίτευξη αυτού του στόχου· καλεί την Επιτροπή να θέσει μεγαλόπνοους αλλά ρεαλιστικούς στόχους για τεχνολογίες ενέργειας με εξαιρετικά χαμηλή εκπομπή CO_2 ή καθόλου εκπομπή CO_2 ή ουδέτερες ως προς το CO_2 για να καλύπτεται το 60 % της ζήτησης ηλεκτρικού ρεύματος στην ΕΕ το 2020, προς στήριξη του κλίματος της Ευρώπης και του στόχου περί ασφάλειας του εφοδιασμού·

37. είναι της άποψης ότι πρέπει να δοθεί ώθηση στην έρευνα στον τομέα αυτό και να τεθούν σαφείς στόχοι περιβαλλοντικής επίδοσης για να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη και η χρήση καλύτερων και πιο φιλοπεριβαλλοντικών τεχνολογιών·

38. επαναλαμβάνει ότι η μείωση των παγκόσμιων εκπομπών δεν πρέπει να οδηγήσει σε άλλες απειλές όπως ο πολλαπλασιασμός των πυρηνικών ή η τρομοκρατία· πιστεύει επομένως ότι η πυρηνική ενέργεια πρέπει να παραμείνει εκτός Μηχανισμού Καθαρής Ανάπτυξης/Κοινής Εκτέλεσης ή άλλων μηχανισμών που αποσκοπούν στο να επιβραβεύσουν τις μειώσεις εκπομπών στις αναπτυσσόμενες χώρες·

---

[1] ΕΕ C 290 E της 29.11.2006, σ. 115.

39. ενθαρρύνει τη αυξημένη άμεση συμμετοχή στις προσπάθειες μετριασμού σε επίπεδο Ευρωπαίου πολίτη· ζητεί επομένως από την Επιτροπή να εντείνει τις δραστηριότητες ευαισθητοποίησης όσον αφορά το κατεπείγον της κατάστασης με σκοπό να ενημερωθούν οι ιδιώτες σχετικά με τον ρόλο τους στον έλεγχο της αλλαγής του κλίματος·

40. καλεί και πάλι την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της να θεσπίσουν μια φιλόδοξη πολιτική συμπράξεων στον τομέα της τεχνολογίας και μεταφορών καθαρών τεχνολογιών με τις αναπτυσσόμενες χώρες βοηθώντας τις να αναπτύξουν τις οικονομίες τους και να αυξήσουν την ευημερία τους με πιο βιώσιμο τρόπο·

41. καλεί την Επιτροπή να αποτιμήσει τις επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος στην αύξηση της θερμοκρασίας του εδάφους, τη μείωση των βροχών και στα υπόγεια ύδατα· θεωρεί ιδιαίτερα σημαντικό να διερευνηθούν οι αποτελέσματα της μείωσης των καλλιεργήσιμων επιφανειών ως πηγών βιομάζας και δεξαμενών άνθρακα· υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα ορισμένων πρακτικών αγροτικής διαχείρισης·

42. ζητεί από όλες τις σχετικές επιτροπές και αντιπροσωπείες του να συνεργασθούν επί του θέματος της αλλαγής του κλίματος ούτως ώστε η βιομηχανική πολιτική του, η ενεργειακή πολιτική και οι μεταφορές, η γεωργία, η έρευνα και η ανάπτυξη καθώς και άλλες πρωτοβουλίες να συντονίζονται καλύτερα με τους στόχους που έχουν τεθεί στον τομέα της αλλαγής του κλίματος και ώστε το θέμα αυτό να θίγεται τακτικά σε επίπεδο διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών καθώς και στο πλαίσιο του Διατλαντικού Νομοθετικού Διαλόγου·

43. καλεί τις τρεις Προεδρίες (Γερμανία, Πορτογαλία και Σλοβενία) να εξασφαλίσουν ότι θα αυξηθεί η κεκτημένη ταχύτητα που έχει αποκτηθεί στο θέμα της αλλαγής του κλίματος ανεβάζοντας ταυτόχρονα το επίπεδο των πολιτικών δεσμεύσεων και τον αριθμό των διεθνών εταίρων εντός της διεργασίας·

44. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και τη Γραμματεία της Σύμβασης πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC), με το αίτημα να κυκλοφορήσει σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη που δεν είναι μέλη της ΕΕ.

P6_TA(2007)0039

Νέα συμφωνία «PNR» — SWIFT

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την παγκόσμια εταιρία διατραπεζικών χρηματοπιστωτικών τηλεπικοινωνιών (SWIFT), τη συμφωνία για την κατάσταση ονομάτων επιβατών (PNR) και το διατλαντικό διάλογο επί των θεμάτων αυτών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τις δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής κατά τη συζήτηση η οποία διεξήχθη στο Κοινοβούλιο στις 31 Ιανουαρίου 2007, σε συνέχεια της προφορικής ερωτήσεως για τη SWIFT καθώς και για τις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τη νέα συμφωνία για την κατάσταση ονομάτων επιβατών (PNR), μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ,

— έχοντας υπόψη την απαντητική επιστολή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) της 30ής Ιανουαρίου 2007 στο ερώτημα που της τέθηκε όσον αφορά το γεγονός ότι η ΕΚΤ δεν ενημέρωσε τις αρμόδιες αρχές προστασίας των δεδομένων και τις εθνικές τράπεζες, για την πρακτική των ΗΠΑ να αποκτούν δεδομένα που σχετίζονται με τις χρηματοοικονομικές συναλλαγές που πραγματοποιούνται με την SWIFT, ούτε έκανε χρήση της δυνατότητάς της για άσκηση ηθικής πίεσης έναντι της SWIFT για το θέμα αυτό,

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ομάδας Εργασίας για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 29 της Οδηγίας για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα [1] (Ομάδα εργασίας του άρθρου 29) για τη μελλοντική συμφωνία PNR και εκείνη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) όσον αφορά το ρόλο της ΕΚΤ στην υπόθεση της SWIFT,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

[1] Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η από κοινού πρόσβαση σε δεδομένα και πληροφορίες συνιστά πολύτιμο εργαλείο για τη διεθνή καταπολέμηση της τρομοκρατίας και των σχετικών εγκλημάτων,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρήσεις με συμφέροντα και στις δύο πλευρές του Ατλαντικού αντιμετωπίζουν όλο και πιο αντιφατικές νομικές απαιτήσεις από τη νομοθεσία των ΗΠΑ και της ΕΚ,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η από κοινού πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα πρέπει να διεξάγεται επί της δέουσας νομικής βάσης, να υπόκειται σε σαφείς κανόνες και προϋποθέσεις και να χαίρει επαρκούς προστασίας του ιδιωτικού απορρήτου και των πολιτικών ελευθεριών των πολιτών,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του εγκλήματος πρέπει να χαίρει της δέουσας δημοκρατικής νομιμότητας, με συνέπεια να πρέπει τα προγράμματα από κοινού πρόσβασης σε δεδομένα να υπόκεινται πάντοτε σε κοινοβουλευτική εποπτεία και δικαστικό έλεγχο,

Γενικώς

1. τονίζει ότι κατά τα τελευταία έτη διάφορες συμφωνίες που προωθήθηκαν από απαιτήσεις των ΗΠΑ και εγκρίθηκαν χωρίς τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου, ιδίως η συμφωνία PNR, το μνημόνιο SWIFT και η ύπαρξη του Αυτοματοποιημένου Συστήματος Εντοπισμού (Automated Targeting System — ATS), έχουν προκαλέσει νομική αβεβαιότητα όσον αφορά τις απαραίτητες εγγυήσεις προστασίας των δεδομένων κατά την από κοινού πρόσβαση σε δεδομένα και τη μεταβίβαση αυτών μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ για λόγους εξασφάλισης της δημόσιας ασφάλειας και ιδίως για την πρόληψη και καταπολέμηση της τρομοκρατίας·

2. επιβεβαιώνει ότι οι λύσεις που έχουν προβλεφθεί μέχρι τούδε από το Συμβούλιο και την Επιτροπή καθώς και από ιδιωτικές επιχειρήσεις δεν προστατεύουν επαρκώς τα προσωπικά δεδομένα των πολιτών της ΕΕ (όπως τονιζόταν και στην επιστολή του κ. Schaar, Προέδρου της Ομάδας Εργασίας του άρθρου 29 όσον αφορά τη νέα ενδιάμεση συμφωνία PNR) και ότι αυτό συνιστά ενδεχομένως παραβίαση της κοινοτικής νομοθεσίας, αλλά και εθνικών νομοθεσιών, όπως στην περίπτωση της SWIFT (βλ. τη γνωμοδότηση 10/2006 της Ομάδας Εργασίας του άρθρου 29 της 22ας Νοεμβρίου 2006 και τη γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ της 1ης Φεβρουαρίου 2007)·

3. παρατηρεί ότι στα πλαίσια της πάταξης της τρομοκρατίας το Κογκρέσο των ΗΠΑ έχει καλέσει εδώ και αρκετό καιρό την κυβέρνηση των ΗΠΑ να θεσπίσει πιο στοχοθετημένα μέτρα που θα εξασφαλίζουν κατά καλύτερο τρόπο την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου και θα υπόκεινται σε κοινοβουλευτικό και δικαστικό έλεγχο (ως είχε ζητηθεί όταν το Κογκρέσο πληροφορήθηκε την ύπαρξη του προγράμματος της Εθνικής Υπηρεσίας Ασφαλείας (NSA) για την παρακολούθηση τηλεφώνων)·

4. επιβεβαιώνει τις επιφυλάξεις του, που πρόσφατα συμμερίστηκε το Κογκρέσο, όσον αφορά τη μέθοδο της επιλογής και της περισυλλογής δεδομένων, η οποία συνίσταται στην αδιάκριτη συσσώρευση όλο και μεγαλύτερων ποσοτήτων προσωπικών δεδομένων, όπως συμβαίνει στην περίπτωση του ATS που χρησιμοποιεί η κυβέρνηση των ΗΠΑ·

5. χαιρετίζει το γεγονός ότι η κυβέρνηση των ΗΠΑ έλαβε πρόσφατα υπόψη τις επιφυλάξεις αυτές και θα επιδιώξει να βελτιώσει την κατάσταση με τα κάτωθι μέτρα:

α) τον ορισμό αρμόδιων για το ιδιωτικό απόρρητο υπαλλήλων και/ή ανεξάρτητης σχετικής αρχής στα πλαίσια της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, που θα προβαίνουν σε αξιολογήσεις από απόψεως ιδιωτικού απορρήτου όλων των πρωτοβουλιών που ενδέχεται να πλήξουν το ιδιωτικό απόρρητο·

β) τη θέσπιση μηχανισμού που θα εγγυάται στους πολίτες των ΗΠΑ το δικαίωμα δικαστικής προσφυγής σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης των δεδομένων τους·

6. πιστεύει όμως ότι οι βελτιώσεις αυτές είναι ανεπαρκείς όσον αφορά την προστασία των δεδομένων πολιτών της ΕΕ και ότι θα ήταν άκρως ευπρόσδεκτη η επέκταση της ισχύος του Νόμου περί Ιδιωτικού Απορρήτου του 1974 (1974 Privacy Act) και στην περίπτωση των πολιτών της ΕΕ σε βάση αμοιβαιότητας, ώστε να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα τους, με δικαίωμα διόρθωσης και τροποποίησής τους, καθώς και η δυνατότητα προσφυγής σε νομικό μηχανισμό επανόρθωσης και σε ανεξάρτητη αρχή προστασίας των δεδομένων·

7. υπενθυμίζει την πεποίθησή του ότι τέτοιες εγγυήσεις της προστασίας δεδομένων θα διευκολύνουν την από κοινού πρόσβαση στα δεδομένα, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου, και ότι τέτοιες μεταβιβάσεις θα πρέπει εν πάση περιπτώσει να βασίζονται σε μία ή περισσότερες διεθνείς συμφωνίες παρεμφερείς προς τη συμφωνία ΕΚ/ΗΠΑ για τη δικαστική συνεργασία επί ποινικών ζητημάτων και την έκδοση, την οποία εξετάζει επί του παρόντος το αμερικανικό Κογκρέσο·

8. πιστεύει ότι επειδή τέτοιες διεθνείς συμφωνίες αφορούν θεμελιώδη δικαιώματα πολιτών των ΗΠΑ αλλά και της ΕΕ, θα πρέπει να συμμετέχουν πλήρως στη διαμόρφωσή τους το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών καθώς και το Κογκρέσο των ΗΠΑ·

9. εμμένει ότι οι συμφωνίες επί θεμάτων προστασίας των δεδομένων θα πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας όσον αφορά τους κινδύνους καταχρήσεων και πρέπει να συμπληρώνονται με δεσμευτικές αρχές σε επίπεδο ΕΕ όσον αφορά την προστασία των δεδομένων για λόγους ασφαλείας (τρίτος πυλώνας)·

10. τονίζει την ανάγκη έγκρισης απόφασης πλαισίου για την προστασία των προσωπικών δεδομένων στα πλαίσια του τρίτου πυλώνα· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η θέση που ενέκρινε ομόφωνα στις 27 Σεπτεμβρίου 2006 ([1]) ζητεί η ανωτέρω απόφαση να είναι συνεκτική και φιλόδοξη ως προς το πεδίο εφαρμογής της και να προβλέπει κανόνες προστασίας των δεδομένων και για την περίπτωση της ανταλλαγής προσωπικών δεδομένων με τρίτες χώρες·

11. πιστεύει ότι χρειάζεται να προσδιοριστεί με τις ΗΠΑ ένα κοινό πλαίσιο προς διασφάλιση των απαραίτητων εγγυήσεων που απαιτούνται στην ειδική σύμπραξη ΕΕ/ΗΠΑ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, το οποίο θα εξετάζει και όλες τις πτυχές που αφορούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ·

12. προσδοκά ότι αυτή η στρατηγική διατλαντικής σύμπραξης θα εξεταστεί κατά την προσεχή διάσκεψη κορυφής ΕΕ/ΗΠΑ στις 30 Απριλίου 2007 και θεωρεί ότι στο πλαίσιο αυτό υπάρχει ανάγκη ενίσχυσης των επαφών μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Κογκρέσου· ζητεί:

α) να επιτραπεί σε εισηγητές του Κοινοβουλίου να παρακολουθήσουν ακρόαση του Κογκρέσου των ΗΠΑ για θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος (συμφωνία ΕΚ-ΗΠΑ για τη δικαστική συνεργασία επί ποινικών θεμάτων και την έκδοση, ATS, SWIFT)·

β) οι πρόεδροι των αρμόδιων επιτροπών του Κογκρέσου να προσκληθούν ενόψει του επόμενου διατλαντικού διαλόγου (Βρυξέλλες-Βερολίνο, μέσα Απριλίου 2007) και εν πάση περιπτώσει πριν από την επόμενη εαρινή διάσκεψη ΕΕ-ΗΠΑ·

'Οσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τη μακροπρόθεσμη συμφωνία PNR

13. τονίζει ότι, πέραν των σημείων που έχει ήδη εγκρίνει το Κοινοβούλιο στην προαναφερθείσα θέση του της 27ης Σεπτεμβρίου 2006, η μελλοντική μακροπρόθεσμη συμφωνία PNR πρέπει να βασίζεται στις κάτωθι αρχές:

α) διαμόρφωση πολιτικής βάσει αποδείξεων: πρέπει να διεξάγεται ενδελεχής αξιολόγηση πριν από τη σύναψη μιας νέας συμφωνίας· πρέπει να εξεταστεί το θέμα της αποτελεσματικότητας της ισχύουσας συμφωνίας (και της προηγουμένης), καθώς και το ζήτημα του κόστους και της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών αεροπορικών εταιριών· η αξιολόγηση πρέπει να λαμβάνει υπόψη την υλοποίηση των δεσμεύσεων και το θέμα των δεδομένων PNR στο ATS·

β) οι μεταβιβάσεις PNR πρέπει να βασίζονται σε σαφή αρχή περί περιορισμένου φάσματος σκοπών·

γ) αιτιολόγηση και αναλογικότητα: φαίνεται ότι στην πράξη, για λόγους επιβολής του νόμου και ασφάλειας, τα δεδομένα του Συστήματος εκ των Προτέρων Πληροφοριών για τους Επιβάτες (APIS) είναι υπεραρκετά· τα δεδομένα αυτά συλλέγονται ήδη στην Ευρώπη δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1989, για τη θέσπιση κώδικα συμπεριφοράς για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων ([2]), και δύνανται επομένως να ανταλλάσσονται με τις ΗΠΑ υπό συγκρίσιμο καθεστώς· τα δεδομένα συμπεριφοράς του PNR φαίνονται περιορισμένης αξίας, δεδομένου ότι δεν μπορούν να εξακριβωθούν εάν δεν διασυνδεθούν με το APIS· επομένως δεν είναι ικανοποιητική η αιτιολόγηση της γενικής μεταβίβασης των δεδομένων PNR·

δ) μια μελλοντική συμφωνία πρέπει να βασίζεται σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο όσον αφορά την προστασία των προσωπικών δεδομένων· από πλευράς ΕΕ, είναι σαφές ότι χρειάζονται επειγόντως κανόνες για την προστασία των προσωπικών δεδομένων στα πλαίσια του τρίτου πυλώνα, καθώς και συνολικά πρότυπα που να καλύπτουν όλες τις κατηγορίες προσωπικών δεδομένων·

ε) πρέπει να διεξάγεται τακτική αξιολόγηση της επάρκειας και αποτελεσματικότητας του προγράμματος όσον αφορά την προστασία των δεδομένων, με συμμετοχή του ΕΚ και, ει δυνατόν, του Κογκρέσου των ΗΠΑ· η ετήσια αξιολόγηση πρέπει να περιλαμβάνεται σε κάθε μελλοντική συμφωνία· η έκθεση αξιολόγησης πρέπει να δημοσιεύεται και να υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

στ) οι εναλλακτικές λύσεις, όπως οι Ηλεκτρονικές Εγκρίσεις Ταξιδίου (Electronic Travel Authorisations) στα πλαίσια Προγράμματος Ταξιδίων Χωρίς Ανάγκη Θεώρησης (Visa Waiver Programme) αντί της μεταβίβασης PNR από τις αεροπορικές εταιρίες, πρέπει επίσης να σέβονται τα πρότυπα προστασίας των δεδομένων της ΕΕ·

([1]) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0370.
([2]) ΕΕ L 220 της 29.7.1989, σ. 1.

ζ) οι όροι που θεσπίζονται επί του παρόντος στις αμερικανικές επιχειρήσεις πρέπει να καταστούν αναπόσπαστο και νομικώς δεσμευτικό μέρος της συμφωνίας· η μελλοντική συμφωνία πρέπει να έχει μεγαλύτερη δημοκρατική νομιμότητα, με πλήρη ανάμιξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και/ή επικύρωση εκ μέρους των εθνικών κοινοβουλίων·

η) εν πάση περιπτώσει, η μελλοντική συμφωνία πρέπει να βασίζεται στο σύστημα PUSH και το σύστημα PULL δεν θα πρέπει να γίνεται πλέον αποδεκτό δεδομένου ότι το PUSH θα έπρεπε ήδη να έχει εισαχθεί βάσει της προηγουμένης συμφωνίας, μόλις γινόταν εφικτό από τεχνικής απόψεως·

θ) οι επιβάτες πρέπει να ενημερώνονται για τη μεταβίβαση των στοιχείων PNR και να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα τους, με δικαίωμα διόρθωσης και τροποποίησής τους, καθώς και να μπορούν να προσφύγουν σε νομική διαδικασία ή σε ανεξάρτητη αρχή προστασίας δεδομένων·

ι) αναμένει ότι οι αρχές των ΗΠΑ υποχρεούνται, σε περίπτωση αναγνωρισμένης τρομοκρατικής απειλής, να ενημερώνουν αμέσως τις αρχές της ΕΕ για την υποψία αυτή.

'Οσον αφορά την πρόσβαση σε δεδομένα SWIFT

14. επαναλαμβάνει την ανησυχία του για το γεγονός ότι επί τέσσερα έτη η εταιρία SWIFT, έχοντας κλητευθεί, παρείχε στην κυβέρνηση των ΗΠΑ πρόσβαση σε υποσύνολο δεδομένων που επεξεργαζόταν το αμερικανικό σύστημά της, στο οποίο συμπεριλαμβάνονταν που δεν αφορούσαν αμερικανούς πολίτες και δεν είχαν παραχθεί σε αμερικανικό έδαφος, εν συνεχεία της απόφασης της SWIFT, που βασίστηκε σε εμπορικούς και συστημικούς λόγους, να γίνεται συστηματική αντιγραφή των δεδομένων σε πληροφορικό σύστημα/είδωλο που βρίσκεται στις ΗΠΑ, κατά παράβαση της νομοθεσίας της ΕΕ και της εθνικής νομοθεσίας για την προστασία δεδομένων·

15. κρίνει εξαιρετικά ανησυχητικό το γεγονός ότι η κατάσταση αυτή, κατά παράβαση της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και του Χάρτη Θεμελιωδών Ελευθεριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και των Συνθηκών και του παράγωγου δικαίου (οδηγία για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [1]), δεν αποτέλεσε το αντικείμενο έντονων επικρίσεων σε νωρίτερο στάδιο είτε από την ΕΚΤ είτε από την Ομάδα των 10 Κεντρικών Τραπεζών που επιβλέπει τις δραστηριότητες της SWIFT, και ότι μόλις πρόσφατα πληροφορήθηκαν οι ευρωπαϊκές τράπεζες και οι πελάτες τους την κατάσταση από άρθρα στον τύπο·

16. εκφράζει την έντονη λύπη του για το γεγονός ότι, αρκετούς μήνες μετά από την αποκάλυψη των γεγονότων αυτών, το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη λάβει θέση επί του θέματος που επηρεάζει τόσους πολίτες, καταναλωτές και επιχειρήσεις, και ότι επτά μόνο από τα 27 κράτη μέλη απάντησαν το ερωτηματολόγιο που έστειλε η Επιτροπή για να διασαφηνιστεί η κατάσταση όσον αφορά το σεβασμό των εθνικών και κοινοτικών νόμων για την προστασία των δεδομένων·

17. υπενθυμίζει τις ανησυχίες του όσον αφορά το υφιστάμενο σύστημα εποπτείας της SWIFT, την ευθύνη του οποίου έχει η Ομάδα των 10 κεντρικών τραπεζών, υπό την εποπτεία της ΕΚΤ, χωρίς όμως επίσημη αρμοδιότητα· καλεί το Συμβούλιο και την ΕΚΤ να αναπτύξουν κοινό προβληματισμό σχετικά με τα τον τρόπο βελτίωσης του συστήματος αυτού, ώστε να διασφαλισθεί η ορθή λειτουργία της διαδικασίας προειδοποίησης, με όλες τις συνέπειες ως προς την προς ανάληψη δράση·

18. συμμερίζεται τη γνώμη που εξέφρασε ο ΕΕΠΔ όσον αφορά το ρόλο της ΕΚΤ και την καλεί:

— ως επόπτη της SWIFT, να διερευνήσει λύσεις προκειμένου να εξασφαλίσει την τήρηση των κανόνων προστασίας των δεδομένων και να εξασφαλίσει ότι οι κανόνες για την εμπιστευτικότητα δεν θα εμποδίζουν την έγκαιρη παροχή πληροφοριών στις αρμόδιες αρχές·

— ως χρήστη του SWIFT Net-FIN, να διερευνήσει λύσεις για να προσαρμόσει προς τη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων τις επιχειρήσεις πληρωμών του, και να ετοιμάσει έκθεση για τα ληφθέντα μέτρα το αργότερο μέχρι τον Απρίλιο του 2007·

— ως διαμορφωτής πολιτικής, να διασφαλίσει, σε συνεργασία με τις κεντρικές τράπεζες και τους χρηματοπιστωτικούς θεσμούς, ότι τα ευρωπαϊκά συστήματα πληρωμών, συμπεριλαμβανομένου του ενημερωμένου συστήματος πληρωμών μεγάλων ποσών 'TARGET2' και του σχεδιαζομένου συστήματος τίτλων αξιών Target (Target-Securities), εφόσον γίνει πραγματικότητα θα τηρούν απόλυτα την ευρωπαϊκή νομοθεσία προστασίας δεδομένων· καλεί την ΕΚΤ να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την εκτίμηση της εν λόγω τήρησης·

[1] ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

19. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι, υπό αυστηρές προϋποθέσεις, τα δεδομένα που παράγονται κατά τις χρηματοοικονομικές συναλλαγές μπορεί να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για σκοπούς δικαστικών ερευνών σε σχέση με υποψίες για χρηματοδότηση της τρομοκρατίας και υπενθυμίζει ότι τόσο η ΕΕ όσο και οι ΗΠΑ έχουν ενσωματώσει στην αντίστοιχη νομοθεσία τους (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών [1] και Νόμος περί Τραπεζικού Απορρήτου των ΗΠΑ) τη Σύσταση VII της Ειδικής Ομάδας Χρηματοοικονομικής Δράσης (FATF)·

20. υπενθυμίζει ότι, από 31ης Δεκεμβρίου 2006, βάσει της Σύστασης VII της FATF, οι χρηματοοικονομικοί θεσμοί οφείλουν να συλλέγουν και διατηρούν στοιχεία για ορισμένα δεδομένα όσον αφορά τη μεταβίβαση ποσών άνω των 1 000 USD στην Ευρώπη (3 000 USD στις ΗΠΑ)· τα στοιχεία αυτά πρέπει να υποβάλλονται ή να τίθενται στη διάθεση των αρχών κατόπιν αιτήματός τους [2]·

21. πιστεύει ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ συνιστούν βασικούς και πιστούς συμμάχους στα πλαίσια της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και ότι το νομοθετικό αυτό πλαίσιο θα πρέπει επομένως να αποτελέσει τη βάση για τη διαπραγμάτευση μιας μελλοντικής διεθνούς συμφωνίας, βασισμένης στην υπόθεση ότι η SWIFT, ως βελγική εταιρία, υπόκειται στη βελγική νομοθεσία και είναι επομένως υπεύθυνη για τη μεταχείριση των δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 95/46/ΕΚ· τονίζει ότι φυσική συνέπεια θα είναι να υποχρεωθεί η SWIFT να σταματήσει τη σημερινή πρακτική της αντιγραφής όλων των δεδομένων που αφορούν πολίτες και επιχειρήσεις της ΕΕ στην ιστοσελίδα της των ΗΠΑ ή τη μεταφορά της εναλλακτικής βάσης δεδομένων της εκτός δικαιοδοσίας των ΗΠΑ· ζητεί η διεθνής αυτή συμφωνία να παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις κατά οιασδήποτε καταχρηστικής χρησιμοποίησης δεδομένων για οικονομικούς και επιχειρηματικούς λόγους·

22. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η SWIFT παρέχει υπηρεσίες και εκτός ΕΕ και στις ΗΠΑ, και θεωρεί επομένως ότι κάθε εγκρινόμενο μέτρο πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον παγκόσμιο χαρακτήρα των υπηρεσιών της SWIFT·

23. καλεί την Επιτροπή, η οποία έχει αρμοδιότητες όσον αφορά τη νομοθεσία τόσο για την προστασία δεδομένων όσο και για το σύστημα πληρωμών, να αναλύσει τα περιθώρια οικονομικής και επιχειρηματικής κατασκοπίας που αφήνει η σημερινή δομή του συστήματος πληρωμών υπό την ευρύτερη έννοια, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των παρόχων υπηρεσιών ανταλλαγής μηνυμάτων, και να υποβάλει έκθεση για τους τρόπους αντιμετώπισης του προβλήματος·

24. επισημαίνει ότι οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες μπορούν να εξαιρεθούν από τη Συμφωνία «Safe Harbour», όπως δηλώνει η Ομάδα Εργασίας του άρθρου 29 στη γνωμοδότησή της αριθ. 10/2006· ανησυχεί για το γεγονός ότι οι εταιρίες και τομείς της ΕΕ που αναπτύσσουν δραστηριότητες στις ΗΠΑ, οι οποίες δεν καλύπτονται από τη συμφωνία «Safe Harbour», μπορεί επί του παρόντος να αναγκαστούν να διαθέσουν προσωπικά δεδομένα σε αρχές των ΗΠΑ, ιδίως σε αμερικανικά υποκαταστήματα ευρωπαϊκών τραπεζών, ασφαλιστικές εταιρίες, θεσμούς κοινωνικής ασφάλισης και παρόχους υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει επειγόντως το θέμα αυτό·

*

* *

25. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στο Κογκρέσο των ΗΠΑ.

[1] ΕΕ L 345 της 8.12.2006, σ 1.

[2] (Βλ. την έκθεση που δημοσιεύθηκε στις 17 Ιανουαρίου 2006 από το Δίκτυο Δίωξης Οικονομικών Εγκλημάτων (FinCEN) για τη δήλωση των διασυνοριακών τηλεγραφικών μεταβιβάσεων: http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html).

P6_TA(2007)0040

Στρατηγική της Λισαβόνας (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με ιδέες για τη στρατηγική της Λισαβόνας εν όψει του Εαρινού Συμβουλίου 2007

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Ώρα να ανεβάσουμε ταχύτητα: Η νέα εταιρική σχέση για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2006)0030),

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Κοινοτικό Πρόγραμμα της Λισαβόνας: Έκθεση τεχνικής υλοποίησης 2006» (SEC(2006)1379),

— έχοντας υπόψη τα 25 εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματα για την ανάπτυξη και την απασχόληση που έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Στρατηγική επισκόπηση του προγράμματος για τη βελτίωση της νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(2006)0689),

— έχοντας υπόψη τις κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, 2007-2013, την εφαρμογή των Διαρθρωτικών Ταμείων σύμφωνα με τη στρατηγική της Λισαβόνας,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: Η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό — Συμβολή στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2006)0567),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση του προέδρου της Επιτροπής σε συνεργασία με τον αντιπρόεδρο Verheugen και τους επιτρόπους Almunia και Spidla για τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση (COM(2005)0141),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Στοκχόλμης της 23ης και 24ης Μαρτίου 2001, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005 και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 23ης και 24ης Μαρτίου 2006,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για μια αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια — Πράσινη Βίβλος [1],

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων για τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας (A6-0001/2007),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ενεργειακή πολιτική για την Ευρώπη (COM(2007)0001),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία του 2003 για τη βελτίωση της νομοθεσίας [2],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία [3],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

Γενικές παρατηρήσεις

1. χαιρετίζει τις προσπάθειες που κατέβαλαν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη για την ευόδωση της στρατηγικής της Λισαβόνας και διαπιστώνει ότι η στρατηγική αυτή αποτελεί την ευρωπαϊκή απάντηση στις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης· επισημαίνει για άλλη μια φορά ότι η επιτυχία της στρατηγικής της Λισαβόνας εξαρτάται από την ανάπτυξη και την απασχόληση καθώς και από την αλληλεπίδραση των οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών μεταρρυθμίσεων που αποσκοπούν στη δημιουργία μιας οικονομίας και μιας κοινωνίας που θα εμφορούνται από πνεύμα δυναμισμού και καινοτομίας· θεωρεί ότι η εν λόγω στρατηγική δεν πρέπει να περιοριστεί σε μερικές μόνο προτεραιότητες σχετιζόμενες με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και τη βελτίωση της νομοθεσίας· υπενθυμίζει τις πολλές αλληλοσυμπληρούμενες πτυχές της νέας στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη και της στρατηγικής της Λισαβόνας, τους κοινούς στόχους τους ως προς την αυξημένη ανταγωνιστικότητα, τη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας, την ενίσχυση της κοινωνικής ένταξης, την προστασία του περιβάλλοντος και την πρόληψη των κινδύνων·

2. επικροτεί τις προσπάθειες για την αναθέρμανση της στρατηγικής της Λισαβόνας κατά το Ευρωπαϊκό Εαρινό Συμβούλιο του Μαρτίου 2005 και την διευκρίνιση που έγινε με την ευκαιρία εκείνη ως προς την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ των κρατών μελών και της Κοινότητας για την εφαρμογή εξατομικευμένων μέτρων·

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0603.
[2] ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.
[3] ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

3. πιστεύει ότι, σε έναν κόσμο με περιορισμένους πόρους και εύθραυστο οικοσύστημα, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να προσπαθήσει να γίνει η αποδοτικότερη οικονομική ζώνη του πλανήτη, από άποψη πόρων και ενέργειας· επισημαίνει το κόστος της αδράνειας ή της καθυστερημένης αντίδρασης στον τομέα αυτό και τονίζει το τεράστιο οικονομικό δυναμικό των αποδοτικών ενεργειακών τεχνολογιών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στη παγκόσμια αγορά, προοπτικές που η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι απόλυτα σε θέση να αξιοποιήσει·

4. πιστεύει ότι η καινοτομία διαδραματίζει ζωτικό ρόλο ως προς την ικανότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αντιδράσει αποτελεσματικά στις προκλήσεις και τις δυνατότητες της παγκόσμιας οικονομίας καθώς και σε άλλες μείζονες προκλήσεις, όπως π.χ. την αλλαγή του κλίματος·

5. υπενθυμίζει ότι η υλοποίηση της «στρατηγικής της Λισαβόνας» απαιτεί επαρκείς και καλά στοχοθετημένους οικονομικούς πόρους μέσω του κοινοτικού προϋπολογισμού· θεωρεί επ' αυτού λυπηρή την έλλειψη πιστώσεων για την υλοποίηση των φιλόδοξων στόχων που είχε θέσει η «στρατηγική της Λισαβόνας»·

6. αναγνωρίζει τη μοναδική προστιθέμενη αξία της περιφερειακής πολιτικής στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων της Λισαβόνας, γεγονός το οποίο αντικατοπτρίζεται στις «Στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας 2007-2013: πολιτική συνοχής υπέρ της ανάπτυξης και της απασχόλησης»· επισημαίνει ότι, για την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, οι ΕΕ-15 καλούνται να διαθέσουν, στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, το 60 % των δαπανών για τον στόχο της σύγκλισης και το 75 % των δαπανών για τον στόχο της ανταγωνιστικότητας των περιφερειών και της απασχόλησης, ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι της Ατζέντας της Λισαβόνας· καλεί την Επιτροπή να κατευθύνει την επίδοση των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας μέσω των παρεμβάσεών τους από τα διαρθρωτικά ταμεία·

Βελτίωση της διαχείρισης της Λισαβόνας για βελτίωση της νομοθεσίας

Βελτίωση της νομοθεσίας

7. στηρίζει όλες τις προσπάθειες όλων των θεσμικών οργάνων για την προώθηση της ατζέντας για καλύτερη νομοθεσία· πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να συνεχίσει να πρωτοστατεί για την προώθηση αυτής της πρωτοβουλίας, διασφαλίζοντας τη βάση κοινών διαδικασιών με άλλα όργανα, για την ανεξάρτητη αξιολόγηση του αντικτύπου των προτεινόμενων νομοθετικών μέτρων, για μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαδικασία λήψης αποφάσεων εντός του Συμβουλίου και για τη βελτίωση του δημοκρατικού ελέγχου στα επικουρικά νομοθετικά μέτρα που εγκρίνει η Επιτροπή· υπενθυμίζει ότι καλύτερη ρύθμιση δεν σημαίνει απορρύθμιση ή ελάχιστη ρύθμιση·

8. ζητεί να αναγνωρισθεί πλήρως ο ρόλος του Κοινοβουλίου στον τομέα της επιτροπολογίας, κάτι που θα βοηθούσε στην απλοποίηση της νομοθεσίας μέσω της κατάργησης πραγματικά εκτελεστικών μέτρων και της διασφάλισης του πλήρους σεβασμού για τις νομοθετικές εξουσίες του ΕΚ· διαπιστώνει ότι οι δημοκρατικές απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις που συνεπάγονται σημαντικές δαπάνες δεν προκύπτουν μόνο από τη νομοθεσία, αλλά κυρίως από αποφάσεις στο πλαίσιο της επιτροπολογίας· ζητεί επομένως να αποτελούν και αυτές οι αποφάσεις αντικείμενο πλήρους και ανεξάρτητης αξιολόγησης ως προς τις επιπτώσεις τους·

9. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για μείωση των διοικητικών και οικονομικών βαρών των επιχειρήσεων· ζητεί να συμμετέχει περισσότερο στην εκπόνηση έγκυρων αναλύσεων κόστους-οφέλους που θα χρησιμεύσουν ως βάση για τεκμηριωμένη λήψη αποφάσεων και, κατά συνέπεια, καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει μεθοδολογία για ανεξάρτητη εκ των προτέρων εκτίμηση του διοικητικού κόστους· ζητεί επιτακτικά από το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δεσμευθούν επί ενός κοινού στόχου μείωσης του κόστους κατά το Ευρωπαϊκό Εαρινό Συμβούλιο του 2007· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάζει τακτικά όλα τα πολιτικά, νομοθετικά και μη νομοθετικά κείμενα υπό το πρίσμα του βαθμού υλοποίησης των επιδιωκόμενων στόχων· τονίζει ότι όλες οι πρωτοβουλίες απλοποίησης των κειμένων πρέπει να συνάδουν πλήρως με τις βασικές αρχές και προϋποθέσεις που όρισε στο από 16 Μαΐου 2006 ψήφισμά του για μια στρατηγική απλούστευσης του ρυθμιστικού περιβάλλοντος [1]·

10. επισημαίνει ότι μία μείωση κατά 25 % του διοικητικού φόρτου στα κράτη μέλη θα συντελούσε στην αύξηση του πραγματικού ΑΕγχΠ κατά 1 έως 1,4 %· ζητεί από όλα τα κράτη μέλη να θέσουν ποσοτικούς και ποιοτικούς στόχους στον συγκεκριμένο τομέα και να συμβάλουν, στο πλαίσιο καλύτερης μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, στην απλοποίηση κυρίως της υφιστάμενης νομοθεσίας και στην εισαγωγή διαδικασιών μελέτης επιπτώσεων και ταυτόχρονα να καθορίσουν διαδικασίες διαβούλευσης και προσφυγής με τα ενδιαφερόμενα μέρη· υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων και των απαιτούμενων δομών συνεργασίας στο πλαίσιο αυτό·

[1] ΕΕ C 297 E της 7.12.2006, σ. 136.

Έγκαιρη και καλύτερη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

11. ζητεί, με στόχο μεγαλύτερη διαφάνεια και καλύτερη κατανόηση της στρατηγικής της Λισαβόνας και της εφαρμογής της, να δημιουργηθεί κοινή και συνεκτική δομή των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων, η οποία να επιτρέπει καλύτερη συγκριτική μελέτη επιπτώσεων των προτεινόμενων δράσεων σε επίπεδο κράτους μέλους, καθώς και ανοικτό και εποικοδομητικό διάλογο σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχετικά με την επιτευχθείσα πρόοδο· υποστηρίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ιδέα της κατάρτισης ειδικών συστάσεων κατά χώρα και της θέσπισης συστήματος βαθμολογίας των βέλτιστων πρακτικών για μεταρρυθμιστικά προγράμματα στα διάφορα πεδία πολιτικής· καλεί όλες τις εθνικές κυβερνήσεις να δημοσιεύουν και να κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων όταν μεταφέρουν στο εσωτερικό δίκαιο οδηγίες της ΕΕ, τους λεγόμενους συσχετιστικούς πίνακες·

12. ζητεί την ευρεία συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στην πραγματοποίηση αλλαγών με στόχο την αύξηση της ανάπτυξης και της απασχόλησης· υπενθυμίζει ότι η επιτυχία των μεταρρυθμίσεων εξαρτάται από τη συμμετοχή και την ευθύνη ολόκληρης της κοινωνίας· προτείνει, συνεπώς, να καθιερωθεί ανταλλαγή απόψεων για την βέλτιστη πρακτική όσον αφορά τη συμμετοχή εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών στη μεταρρυθμιστική διαδικασία·

Βελτίωση της διαχείρισης των αποφάσεων της Λισαβόνας και της αποδοχής τους από τα κράτη μέλη

13. τονίζει ότι οι ειδικές ανά χώρα συστάσεις πρέπει να εξετάζονται και να εγκρίνονται από το Συμβούλιο, προκειμένου να δημιουργηθεί πραγματικό ευρωπαϊκό πλαίσιο, να ενισχυθεί το συντονιστικό έργο σε θέματα οικονομίας και απασχόλησης και να προωθηθεί η μεγαλύτερη αποδοχή από τα κράτη μέλη·

14. επαναλαμβάνει ότι δεν είναι δυνατή η αντιμετώπιση των προβλημάτων μας σε θέματα οικονομίας και απασχόλησης χωρίς την ενεργό συμμετοχή των κοινοβουλίων, σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο· στηρίζει την Επιτροπή και καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν ευρύτερο διάλογο με τα εθνικά τους κοινοβούλια για τα εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματά τους και για τις εκθέσεις εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων εθνικών συστάσεων, και να δημιουργήσουν στενότερους δεσμούς μεταξύ των συζητήσεων για τα εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματα και των συζητήσεων για τους εθνικούς προϋπολογισμούς·

15. προτρέπει την Επιτροπή να εγκαινιάσει μια μορφή εποπτείας της συγκριτικής αξιολόγησης, χρησιμοποιώντας δείκτες διαρθρωτικής πολιτικής συνδεόμενους σαφώς με τις επιδόσεις στην οικονομία και την απασχόληση, και δείκτες που θα στηρίζουν τη διαρθρωτική εποπτεία, συνεκτιμώντας παράλληλα τις πολιτικές που προωθούν την καινοτομία και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης·

16. τονίζει την ανάγκη για έναν πιο αποτελεσματικό ρόλο των κυβερνητικών εκπροσώπων των αρμόδιων για τη στρατηγική της Λισαβόνας σε όλα τα κράτη μέλη στο υψηλότερο πολιτικό επίπεδο, ώστε να πεισθούν οι αρμόδιοι για τη λήψη των εθνικών αποφάσεων, να βελτιώσουν την προσέγγιση συνδυασμένων τομέων πολιτικής του εν λόγω μεταρρυθμιστικού προγράμματος τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

17. τονίζει ότι αποτελεί ρόλο του Εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ως κατευθυντηρίου οργάνου, να καταρτίσει το μεταρρυθμιστικό πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση· καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να διασφαλίσει την ισότιμη συμμετοχή όλων των αρμόδιων σχηματισμών του Συμβουλίου· υπογραμμίζει τον δικό του ρόλο στον έλεγχο της εφαρμογής της στρατηγικής της Λισαβόνας στο σύνολό της·

Δημιουργία απασχόλησης και ευκαιριών απασχόλησης

Να δημιουργήσουμε απασχόληση και περισσότερες ευκαιρίες

18. εκτιμά ότι η μεταρρύθμιση της αγοράς εργασίας πρέπει να αποσκοπεί στη συμφιλίωση των απαιτήσεων των βιομηχάνων περί μεγαλύτερης ευελιξίας και των απαιτήσεων των εργαζομένων περί μεγαλύτερης ασφάλειας, μέσα από τη δημιουργία π.χ. νέων προοπτικών απασχόλησης και νέων μορφών ασφάλειας· είναι πεπεισμένο ότι αυτός ο συνδυασμός ευελιξίας και κοινωνικής ασφάλειας θα διευκολύνει την προσαρμογή των εργαζομένων, των επιχειρήσεων και των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στα προβλήματα μιας δυναμικής οικονομίας και μιας εν εξελίξει κοινωνίας· καλεί συνεπώς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να ορίσουν σαφείς και αντικειμενικές αρχές και να εισάγουν μια εντατικότερη διεργασία βαθμονόμησης των επιδόσεων και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, με σκοπό την ανάπτυξη και εφαρμογή της ευελιξίας με ασφάλεια·

19. απαιτεί περισσότερες επενδύσεις και εργαζόμενους καλύτερα καταρτισμένους και με περισσότερα προσόντα, ώστε να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα και να αυξηθούν οι συντελεστές απασχόλησης και να επιτευχθούν οι στόχοι της στρατηγικής της Λισαβόνας, για να μπορέσει έτσι η Ευρωπαϊκή Ένωση να αντιμετωπίσει την πρόκληση του διεθνούς ανταγωνισμού· τονίζει ότι ο εκσυγχρονισμός των καθεστώτων απασχόλησης και κοινωνικής ασφάλισης σε όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής ενεργών μέτρων στην αγορά εργασίας (όπως στο δανέζικο μοντέλο), αποτελεί πολιτική επιταγή και ότι η στρατηγική της Λισαβόνας θέτει ως αλληλοϋποστηριζόμενους στόχους την ευημερία και την αλληλεγγύη·

20. υπενθυμίζει ότι η ανεργία πλήττει κυρίως τις ευπαθείς κατηγορίες πληθυσμού, και ιδίως τους εργαζόμενους με χαμηλή ειδίκευση και ότι επιβάλλεται επομένως να γίνει ειδική προσπάθεια για την προαγωγή ενεργών πολιτικών που θα αποσκοπούν στην κατάρτιση των ανέργων εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση και στη βελτίωση του εκπαιδευτικού συστήματος, ώστε να μειωθεί το υψηλό ποσοστό σχολικής αποτυχίας·

21. πιστεύει ότι πρέπει να εξαλειφθούν τα εμπόδια στη δημιουργία θέσεων εργασίας, καθώς και οι λόγοι που αποτρέπουν κάποιον να αποδεχθεί μια χαμηλά αμειβόμενη θέση εργασίας· αναγνωρίζει ότι αποτελεί ευθύνη των ανέργων να αποδέχονται προσφορές εργασίας· αναγνωρίζει ότι οι ρυθμίσεις περί του χρόνου εργασίας πρέπει να είναι αρκετά ευέλικτες ώστε να ανταποκρίνονται στις ανάγκες των εργοδοτών και των εργαζομένων και να επιτρέπουν στους ανθρώπους να συνδυάζουν επαγγελματική και οικογενειακή ζωή·

22. θεωρεί λυπηρό το ότι το ποσοστό γυναικών στο εργατικό δυναμικό απέχει ακόμη πολύ από τους στόχους της στρατηγικής της Λισαβόνας· θεωρεί ότι οι ηλικιωμένοι εργαζόμενοι πρέπει να μπορούν να συνεχίζουν να εργάζονται σε προαιρετική βάση, με τη βοήθεια της κατάλληλης κατάρτισης και της παροχής ιατρικής περίθαλψης στον χώρο εργασίας· εκτιμά ότι η πρόωρη συνταξιοδότηση πρέπει να αποθαρρύνεται και ότι οι εργαζόμενοι θα πρέπει να μπορούν εθελοντικώς να εργάζονται ακόμη και μετά τη νόμιμη ηλικία συνταξιοδότησης, εάν ο εργοδότης τους και οι ίδιοι το αποφασίσουν· τονίζει ότι τα μέτρα αυτά είναι αναγκαία για την τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης και για τη βιωσιμότητα των δημοσίων οικονομικών·

23. τονίζει ότι οι ηλικιωμένοι εργαζόμενοι αποτελούν όλο και μεγαλύτερο ποσοστό του ενεργού πληθυσμού της ΕΕ και του οικονομικού παραγωγικού δυναμικού· καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν τις προσπάθειές τους για την αλλαγή των φορολογικών και ασφαλιστικών συστημάτων, ώστε να ενθαρρυνθεί η μακρύτερη ενεργός επαγγελματική ζωή και ζητεί την αποτελεσματική εφαρμογή της νομοθεσίας κατά των διακρίσεων με βάση την ηλικία·

24. διαπιστώνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση στερείται ειδικευμένων εργαζομένων και ότι η διά βίου μάθηση διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην υλοποίηση των στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας· καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν τις προσπάθειες, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, για τη δημιουργία απασχόλησης και για μεγαλύτερη συμμετοχή των νέων, των γυναικών και των ηλικιωμένων στην αγορά εργασίας, ιδίως με τα εξής μέτρα:

— μέριμνα ώστε μια θέση εργασίας, δυνατότητα κατάρτισης ή άλλες ευκαιρίες απασχόλησης να παρέχονται εντός έξι μηνών σε κάθε νέο που τελειώνει το σχολείο, και εξασφάλιση στους ανέργους ευρύτερης πρόσβασης στην κατάρτιση, ανεξαρτήτως φύλου, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού,

— εξασφάλιση υψηλότερου ποσοστού απασχόλησης μεταξύ των ατόμων με αναπηρίες, ώστε να αξιοποιούνται πλήρως οι δημιουργικές ικανότητές τους,

— μείωση του χρόνου εκκίνησης των νέων επιχειρήσεων στη μία εβδομάδα κατ'ανώτατο όριο, με τη βοήθεια χαμηλότερων δαπανών έναρξης λειτουργίας και διοικητικών εξόδων,

— μεγαλύτερες επενδύσεις σε πλήρη και λογικού κόστους δίκτυα παιδικής μέριμνας και σε άλλα δίκτυα αρωγής,

— περαιτέρω μείωση των φορολογικών βαρών επί της απασχόλησης,

— καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και των διακρίσεων, και χάραξη πολιτικών υποδοχής μεταναστών και ένταξής τους που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες της ευρωπαϊκής οικονομίας και της ευρωπαϊκής κοινωνίας,

— εμφύσηση νέου δυναμισμού στον τομέα της γνώσης και της καινοτομίας μέσω μεγαλύτερων επενδύσεων· εκχώρηση σαφέστερων δικαιωμάτων και καθηκόντων στους τομείς της παιδείας, της επαγγελματικής κατάρτισης και της δια βίου μάθησης· χρήση των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας· καλύτερη αντιστοιχία του εκπαιδευτικού συστήματος με τις ανάγκες των νέων αγορών εργασίας και ενσωμάτωση της διαπαιδαγώγησης στο πνεύμα επιχειρηματικής πρωτοβουλίας στα εκπαιδευτικά προγράμματα·

25. στηρίζει την πολιτική που επιτρέπει την ιδιωτική χρηματοδότηση των πανεπιστημίων και ενθαρρύνει τον ιδιωτικό τομέα να εκφράσει τις απόψεις του ως προς τις ανάγκες της αγοράς σε θέματα κατάρτισης και εκπαίδευσης·

26. θεωρεί ότι τα ζητήματα υγείας που σχετίζονται με τη δημογραφική εξέλιξη είναι εξαιρετικής σημασίας και τονίζει ότι όσο περισσότερο χρόνο παραμένουν υγιείς οι άνθρωποι, τόσο περισσότερο χρόνο θα μπορούν και θα θέλουν να παραμένουν οικονομικά ενεργοί και δεν θα επιβαρύνουν συνεχώς περισσότερο τις δαπάνες ιατρικής περίθαλψης· είναι πεπεισμένο ότι ιδιαίτερη σημασία έχουν οι επενδύσεις σε μέτρα για την προστασία των πολιτών από παράγοντες που προκαλούν χρόνια και μακροχρόνια νοσήματα· θα πρέπει συγχρόνως να καταβληθούν προσπάθειες για να διασφαλισθεί ότι τα άτομα που πάσχουν από τα νοσήματα αυτά δεν υφίστανται διακρίσεις στο χώρο εργασίας·

27. καλεί τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τα αναποτελεσματικά κοινωνικά μοντέλα υπό το πρίσμα της οικονομικής βιωσιμότητάς τους, της υπό εξέλιξη παγκόσμιας δυναμικής, και των δημογραφικών τάσεων, ώστε τα κοινωνικά αυτά μοντέλα να καταστούν πιο βιώσιμα·

Εξάλειψη των χρόνιων ανεπαρκειών της εσωτερικής αγοράς

28. τονίζει ότι η ευρωπαϊκή οικονομία, για να είναι ανταγωνιστική παγκοσμίως, χρειάζεται επίσης μια δυναμική εσωτερική αγορά· συνιστά, προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση στην αγορά, να προωθηθούν φιλικές προς την καινοτομία πολιτικές, σύμφωνα με τις αρχές του δημοσίου συμφέροντος και την ανάγκη υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών, ώστε οι πολίτες να μπορούν να αντλούν όλα τα οφέλη της εσωτερικής αγοράς· επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να επαναξιολογήσει τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς, και προσυπογράφει πλήρως τη φιλοδοξία της να ολοκληρώσει το έργο αυτό· καλεί τα κράτη μέλη να αναδεχθούν την εσωτερική αγορά και να αναπτύξουν νοοτροπία αμοιβαίας συνεργασίας για τον έλεγχο και την προώθηση της συμμετοχής των επιχειρήσεων στην πανευρωπαϊκή δραστηριότητα· τονίζει ειδικότερα τη σημασία της σωστής κατάρτισης και εκτέλεσης της ευρωπαϊκής νομοθεσίας και τονίζει επ'αυτού τον ρόλο των δεόντως καταρτισμένων εθνικών δικαστών·

29. διαπιστώνει ότι η μακροπρόθεσμη ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς είναι βασικό μέλημα τόσο για την υλοποίηση των στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας όσο, ειδικότερα, και για τη βιώσιμη ανταγωνιστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης· σημειώνει επίσης ότι όλα τα ευρωπαϊκά όργανα και τα κράτη μέλη οφείλουν να διατηρήσουν τις προσπάθειές τους για την ενίσχυση αυτού του βασικού στοιχείου της διαδικασίας ολοκλήρωσης·

30. τονίζει ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών αποτελεί έναν από τους ακρογωνιαίους λίθους της εσωτερικής αγοράς· επισημαίνει ότι, για τα προϊόντα που δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο κοινοτικής εναρμόνισης, τα άρθρα 28 έως 30 της Συνθήκης ΕΚ απαγορεύουν στα κράτη μέλη να διατηρούν ή να επιβάλλουν φραγμούς στο ενδοκοινοτικό εμπόριο αγαθών· καλεί κατά συνέπεια τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να άρουν οριστικά όλα τα εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών εντός της ΕΕ·

31. διαπιστώνει ότι, στον τομέα της αμοιβαίας αναγνώρισης των μη εναρμονισμένων προϊόντων, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές ελλείψεις σε ό,τι αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων· στηρίζει επομένως τα σχέδια της Επιτροπής για τη διασφάλιση της δεσμευτικής ισχύος της σχετικής νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου μέσω της θέσπισης νομοθετικής πράξης, και τούτο για όλα τα κράτη μέλη·

32. τονίζει ότι εναπόκειται στην Επιτροπή, μετά την τελική έγκριση της οδηγίας για τις υπηρεσίες, να παράσχει γενικές κατευθύνσεις στα κράτη μέλη και να εποπτεύει την πρόοδό τους· συνιστά να συνεργάζονται μεταξύ τους οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προκειμένου να διασφαλίσουν τη συνεκτική εφαρμογή της οδηγίας σε ολόκληρη την ΕΕ· υπογραμμίζει ότι τούτο είναι ουσιώδες προκειμένου η ευρωπαϊκή οικονομία να ανταποκριθεί στις διατάξεις της Συνθήκης και να συνεχισθεί η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς·

33. τονίζει ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών αποτελεί έναν από τους ακρογωνιαίους λίθους της εσωτερικής αγοράς· τονίζει αφετέρου ότι ο κλάδος των υπηρεσιών αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 70 % του ΑΕγχΠ και της αγοράς εργασίας· συνιστά να βελτιωθεί η συνεργασία μεταξύ των υπηρεσιών υγείας, ειδικά σε ό,τι αφορά την κινητικότητα των ασθενών·

34. υπογραμμίζει ότι η εφαρμογή και προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας εξακολουθεί να είναι σχετικά δαπανηρή και χρονοβόρα στην Ευρώπη, γεγονός που παρεμποδίζει τις καινοτομίες και την ανταγωνιστικότητα· επισημαίνει ότι στο ζήτημα της τυποποίησης δεν έχει δοθεί η δέουσα προσοχή ούτε σε ευρωπαϊκό ούτε σε εθνικό επίπεδο· επαναλαμβάνει την έκκλησή του για βελτίωση του πλαισίου για μια καλύτερη πολιτική στα ζητήματα πνευματικής ιδιοκτησίας και ευρεσιτεχνιών που πρέπει να επιτευχθεί χάρη σε πρότυπα ισχύοντα σε επίπεδο ΕΕ, βελτιωμένη συνεργασία μεταξύ εθνικών οργανισμών τυποποίησης, καθώς και απλοποιημένες διαδικασίες· επαναβεβαιώνει την ανάγκη αποτελεσματικής καταπολέμησης των απομιμήσεων προς το συμφέρον της ασφάλειας των ασθενών (π.χ. νοθεία φαρμάκων)·

35. θεωρεί εξαιρετικά λυπηρή τη μέχρι τώρα έλλειψη προόδου στην ευρωπαϊκή πολιτική επί θεμάτων ευρεσιτεχνίας και θεωρεί απαράδεκτο ότι δεν κατέστη δυνατή η υιοθέτηση ενιαίας ευρωπαϊκής πολιτικής σε αυτό τον τομέα· επισημαίνει το αποτέλεσμα της πρώτης ανάγνωσης του κανονισμού για ένα ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, που θα μπορούσε να βοηθήσει στην επίλυση των προβλημάτων που δεν έχει ακόμη επιλύσει το Συμβούλιο· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει χωρίς καθυστέρηση προτάσεις για νέα στρατηγική στον τομέα των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, ώστε να βρεθεί το συντομότερο νέα διαπραγματευτική βάση για τις διαπραγματεύσεις εντός του Συμβουλίου· καλεί τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν αποτελεσματικό σύστημα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, θεμελιωμένο στις παλαιότερες διαβουλεύσεις και με δυνατότητα συμμετοχής στην επίλυση των διαφορών σχετικά με το Ευρωπαϊκό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας (EPLA), ώστε να διασφαλιστεί η επίτευξη προόδου και η νομική βεβαιότητα το ταχύτερο δυνατόν·

36. τονίζει τη σημασία που έχει για τη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής εσωτερικής αγοράς ένα αποτελεσματικό, καινοτόμο και λειτουργικό καθεστώς δημοσίων συμβάσεων· ζητεί από την Επιτροπή να συνεχίσει τη μεταρρύθμιση των οδηγιών που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις, ώστε να καταστεί δυνατή η ευρύτερη συμμετοχή υποψηφίων και να ελαχιστοποιηθεί η γραφειοκρατία και να εξετασθούν οι καλύτεροι δυνατοί τρόποι διασφάλισης της ισότιμης πρόσβασης των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στις δημόσιες συμβάσεις·

37. χαιρετίζει την πρόοδο η οποία έχει σημειωθεί χάρη στην εφαρμογή του πρώτου σχεδίου δράσης για τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και επισημαίνει ότι, για τις προοπτικές ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οικονομίας, βασική σημασία έχει μια ευρύθμως λειτουργούσα χρηματοοικονομική αγορά· καλεί επιτακτικά τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να μεριμνήσουν ώστε όλα τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν σωστά την ευρωπαϊκή νομοθεσία περί χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και αυτή να γίνεται πλήρως σεβαστή από τους διεθνείς μας εταίρους·

38. επισημαίνει ότι, για την καλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς, είναι σημαντικό να λειτουργούν ομαλά οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες· εκτιμά ότι η ανάπτυξη ποιοτικών χρηματοοικονομικών προϊόντων, σε διασυνοριακή βάση, θα συμβάλει στην προώθηση καινοτόμου επιχειρηματικού περιβάλλοντος στην Ευρώπη· θεωρεί ότι η καινοτομία και η ταχεία αύξηση των διεθνών χρηματοοικονομικών συναλλαγών θέτουν νέες προκλήσεις για τον κλάδο των επιχειρήσεων και για το διεθνές χρηματοοικονομικό σύστημα· καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει τη διαφάνεια και να καθορίσει αποτελεσματικότερες κανονιστικές πολιτικές προκειμένου να προαγάγει την χρηματοοικονομική σταθερότητα, τη σωστή προστασία των καταναλωτών και την ακεραιότητα των αγορών· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν την ανάγκη αποτελεσματικότερων κανόνων ελέγχου των κερδοσκοπικών κεφαλαίων και των επενδυτικών κεφαλαίων του ιδιωτικού τομέα·

39. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να καταστήσουν πραγματικότητα την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων· θεωρεί λυπηρά τα πρόσφατα περιστατικά ορισμένων εθνικών κυβερνήσεων που προσπαθούσαν να εμποδίσουν διασυνοριακές συγχωνεύσεις εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· συγχαίρει την Επιτροπή για την αποφασιστική προάσπιση της Συνθήκης ΕΕ στο θέμα αυτό· την καλεί συνεπώς να υποβάλει προσεχώς νέες νομοθετικές προτάσεις, ακόμη και για τον τομέα του εταιρικού δικαίου, ώστε να διευκολυνθεί η κινητικότητα των επιχειρήσεων και των κεφαλαίων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επισημαίνει ότι τούτο αφορά ιδιαίτερα την 14η οδηγία περί μεταφοράς της έδρας και την ευρωπαϊκή ιδιωτική εταιρεία·

40. ζητεί να δοθεί περισσότερη προσοχή σε άλλες συνοδευτικές πολιτικές, γεγονός που θα βελτιώσει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς· θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα ιδίως στη μεταφορά και την επίδειξη του δυναμικού της καλύτερης οργάνωσης και ταχύτερης ανάπτυξης των διευρωπαϊκών δικτύων· υποστηρίζει την κοινοτική πρωτοβουλία της Γερμανικής Προεδρίας στο θέμα αυτό·

Ενίσχυση της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας της ΕΕ

41. τονίζει ότι οι ελεύθερες και δίκαιες εμπορικές συναλλαγές ενισχύουν την ευημερία στην Ευρώπη και στον υπόλοιπο πλανήτη· επισημαίνει ότι οι επιχειρήσεις της εσωτερικής αγοράς λειτουργούν σε ένα παγκόσμιο περιβάλλον, με αλληλεξαρτώμενες αγορές και παγκόσμιους παίκτες· καλεί τα κράτη μέλη να απόσχουν από κάθε μέτρο προστατευτισμού· εκτιμά ότι η περαιτέρω παγκόσμια ενοποίηση μπορεί να τονώσει την ανταγωνιστικότητα, την απασχόληση και την οικονομική ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση· τονίζει τη σημασία της διεθνούς συνεργασίας στο ρυθμιστικό πεδίο, ιδίως σε θέματα εποπτείας, κανονιστικής μεταρρύθμισης και απλοποίησης· υπενθυμίζει πάντως ότι το διεθνές εμπόριο μπορεί επίσης να έχει αρνητικές συνέπειες για τους πιο ευπαθείς και λιγότερο ειδικευμένους εργαζομένους σε ορισμένους τομείς·

42. εκτιμά ότι η πρόσβαση στην αγορά, μια πιο ισορροπημένη περιφερειακή αντίληψη και η προαγωγή των βασικών εργασιακών προδιαγραφών της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, καθώς και η αξιοπρεπής εργασία σε ολόκληρο τον πλανήτη, έχουν ζωτική σημασία για την ενίσχυση της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ η αποτροπή του περιβαλλοντικού ντάμπιγκ είναι βασικό στοιχείο για έναν θεμιτό ανταγωνισμό· δηλώνει έτοιμο να εξετάσει τα κατάλληλα εμπορικά μέτρα έναντι των χωρών που δεν συνεργάζονται, δηλ. που δεν αναλαμβάνουν το μερίδιο που τους αναλογεί στον αγώνα κατά της κλιματικής αλλαγής, ενώ ταυτόχρονα λαμβάνει υπόψη του τα ποικίλα και διαφορετικά στάδια κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης των εμπορικών μας εταίρων·

43. τονίζει ότι η κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως μονομερής καταναγκασμός εκ μέρους του κράτους, που επιβάλλει στις επιχειρήσεις νέες νομικές υποχρεώσεις που ζημιώνουν την ανταγωνιστικότητά τους και την ικανότητά να δημιουργούν θέσεις εργασίας, αλλά ότι, αντίθετα, πρέπει να γίνει αντιληπτό ότι η ευθύνη αυτή πρέπει να εκφραστεί μέσω φορολογικών ή άλλων πρωτοβουλιών των ιδίων των επιχειρήσεων, ώστε να αναλάβουν εκουσίως έναν ρόλο κοινωνικού ενδιαφέροντος·

44. τονίζει την ανάγκη να δοθούν στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, χάρη στις οποίες η Ευρώπη είναι οικονομικά ανταγωνιστική, καλύτερες χρηματοπιστωτικές, φορολογικές συνθήκες απασχόλησης που θα επιτρέψουν τη διαρκή καινοτομία σε επίπεδο παραγωγής· εκτιμά ότι πρέπει οπωσδήποτε να εφαρμοστούν αποτελεσματικές πολιτικές προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης·

45. τονίζει τη σημασία της διεθνούς συνεργασίας στο ρυθμιστικό πεδίο, ιδιαίτερα στους τομείς της μεταρρύθμισης και απλοποίησης των ρυθμίσεων· θεωρεί ότι η συνεργασία, θεμελιωμένη στις πολυμερείς συμφωνίες και στη δημοκρατική ευθύνη, θα πρέπει να ενδυναμωθεί, προκειμένου να ανοίξουν σε μια ισορροπημένη βάση οι ξένες αγορές στα προϊόντα και τις υπηρεσίες των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων· τονίζει σε αυτό το πλαίσιο, ότι η Συμφωνία περί των δημοσίων συμβάσεων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου πρέπει να επανεξισορροπηθεί κατά τρόπον ώστε οι εξαιρέσεις υπέρ των ΜΜΕ που διατηρούνται στις υποχρεώσεις ορισμένων υπογραφόντων μερών να αντισταθμιστούν στις ευρωπαϊκές υποχρεώσεις με ανάλογη εξαίρεση ή με διάταξη που θα επιτρέπει στα υπογράφοντα μέρη να παραχωρούν προτιμησιακό καθεστώς στις ΜΜΕ, υπό τον όρο ότι το ευεργέτημα του καθεστώτος αυτού θα επεκταθεί αδιακρίτως σε όλες τις ΜΜΕ των υπολοίπων υπογραφόντων μερών·

46. θεωρεί ότι η υποστήριξη την οποία πρόσφερε η ΕΕ στις κυβερνήσεις των τρίτων χωρών για να θέσουν σε εφαρμογή μια κοινωνική και περιβαλλοντική νομοθεσία σύμφωνη προς τις διεθνείς συμβάσεις καθώς και αποτελεσματικούς μηχανισμούς ελέγχου, αποτελεί αναγκαίο συμπλήρωμα προκειμένου να προωθηθεί σε παγκόσμιο επίπεδο η κοινωνική ευθύνη των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων· τονίζει ότι η εν λόγω εταιρική κοινωνική ευθύνη πρέπει να αποτελέσει μέρος του επιχειρηματικού διαλόγου με άλλες αγορές·

Ενίσχυση του καινοτόμου δυναμικού της ΕΕ

47. τονίζει τη ζωτική σημασία της τόνωσης των επενδύσεων της ΕΕ στην έρευνα και την ανάπτυξη, τόσο για τα προϊόντα όσο και για τις υπηρεσίες·

48. επικροτεί την έγκριση του 7ου προγράμματος-πλαισίου (ΠΠ7) που έχει ως βασικό στόχο την ενίσχυση των επιστημονικών και τεχνολογικών βάσεων της κοινοτικής βιομηχανίας εξασφαλίζοντας συνεπώς υψηλό βαθμό ανταγωνιστικότητας στη διεθνή σκηνή· επανεπιβεβαιώνει τη σημασία του στόχου του 3 % του ΑΕγχΠ για τη χρηματοδότηση της έρευνας και καλεί επιτακτικά τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις που ανέλαβε το Ευρωπαϊκό Εαρινό Συμβούλιο της Βαρκελώνης το 2002· υπενθυμίζει ότι απώτατος στόχος του ΠΠ7 είναι να καταστήσει την ΕΕ πρώτη ερευνητική περιφέρεια στον κόσμο, και ότι το Κοινοβούλιο επανειλημμένα έχει τονίσει τη σημασία της έρευνας και ανάπτυξης και του διαρκώς μεγαλύτερου ρόλου της γνώσης στην ενίσχυση της οικονομικής ανάπτυξης καθώς και στην κοινωνική ευημερία και στην περιβαλλοντική προστασία·

49. στηρίζει θερμά το έργο των τεχνολογικών πλατφορμών για την προαγωγή συνεκτικών στρατηγικών ερευνητικών σχεδίων στους τομείς κεντρικής σημασίας για την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης· καλεί τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν τις μικρές επιχειρήσεις και τους ερευνητικούς οργανισμούς να συμμετέχουν σε αυτές τις πλατφόρμες·

50. επικροτεί την Επιτροπή που μέσω των κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών διέθεσε στοχοθετημένες πιστώσεις για να προωθήσει τη μετουσίωση των ερευνητικών ιδεών σε συγκεκριμένα προγράμματα· καλεί τα κράτη μέλη να προαγάγουν τα προγράμματα αυτά μέσω των εθνικών τους πρωτοβουλιών υπέρ των καινοτομιών·

51. διαπιστώνει επενδυτικό έλλειμμα στις τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας ανά μισθωτό στην Ευρώπη, σε σύγκριση με τις Ηνωμένες Πολιτείες, καθώς και μια σχέση μεταξύ των επενδύσεων στις εν λόγω τεχνολογίες και της αύξησης της παραγωγικότητας· αποδέχεται την ανάγκη στήριξης και ανάπτυξης εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενός άκρως ανταγωνιστικού τομέα τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας, κυρίως με την πλήρη εφαρμογή των στοιχείων του ευρωπαϊκού κανονιστικού πλαισίου που αφορά τις επικοινωνίες, και τούτο σε όλα τα κράτη μέλη·

52. τονίζει τις μεγάλες δυνατότητες των πιστώσεων των δημοσίων συμβάσεων για την προαγωγή της καινοτομίας· επισημαίνει ότι η προμήθεια στο προ-ανταγωνιστικό στάδιο, καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών μπορεί να γίνει στο πλαίσιο των ήδη υπαρχουσών δημοσίων συμβάσεων· καλεί τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν σχετικώς τις αντίστοιχες δημόσιες υπηρεσίες τους· επισημαίνει ότι η αποτελεσματική χρήση των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας στην παροχή δημοσίων υπηρεσιών θα βελτιώσει την εμπειρία των πελατών και θα βοηθήσει τις επιχειρήσεις της ΕΕ να παράγουν ανταγωνιστικά προϊόντα στην παγκόσμια αγορά·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

Διασφάλιση βιώσιμων ενεργειακών πολιτικών

53. εκφράζει την πεποίθηση ότι η στρατηγική της Λισαβόνας θα μπορέσει να επιτύχει μόνον εάν καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για την επίτευξη κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής, το οποίο όμως δεν σημαίνει ότι πρέπει οι διάφορες εθνικές ενεργειακές πολιτικές να γίνουν ομοιόμορφες ή να «κοινοτικοποιηθούν», αλλά ότι πρέπει να δημιουργηθεί μεγαλύτερος ανταγωνισμός και πλεονεκτήματα για τους καταναλωτές· τονίζει ότι η πολυμορφία δεν αποτελεί μόνο τη δύναμη της Ευρώπης, αλλά και επηρεάζει τον ασφαλή ενεργειακό ανεφοδιασμό της·

54. υπενθυμίζει τη σημασία που έχουν για τη σταθερότητα και ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι τρεις κεντρικοί στόχοι της ενεργειακής πολιτικής: ασφάλεια ανεφοδιασμού, βιωσιμότητα και ανταγωνιστικότητα· τονίζει την ανάγκη διαρκούς προσαρμογής αυτών των τριών στόχων στις μεταβαλλόμενες συνθήκες αναζήτησης μιας νέας ισορροπίας·

55. τονίζει την κεφαλαιώδη σημασία που έχει για την ανταγωνιστικότητα και την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής βιομηχανίας ο επαρκής και οικονομικά πρόσφορος ενεργειακός ανεφοδιασμός·

56. επικροτεί την Πράσινη βίβλο της Επιτροπής σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια (COM(2006)0105), τονίζει όμως την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ολοένα μεταβαλλόμενες συνθήκες στην ευρύτερη παγκόσμια ενεργειακή αγορά και τονίζει ότι είναι σημαντικό να επεκταθεί η προοπτική του παραγωγού προκειμένου να συμπεριλάβει μια συστηματική προσέγγιση που θα περικλείει την παραγωγή, τη διανομή και την κατανάλωση, έτσι ώστε να αναπτυχθεί μια ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική που θα εξασφαλίζει ενέργεια σε προσιτές τιμές για τις επιχειρήσεις και τα ιδιωτικά νοικοκυριά της Ευρώπης·

57. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι ουσιώδες στοιχείο μιας κοινής ενεργειακής πολιτικής θα πρέπει να είναι η ενίσχυση της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών, προκειμένου να αντιμετωπίζουν δυσκολίες συνδεόμενες με τη φυσική ασφάλεια των υποδομών και την ασφάλεια του εφοδιασμού· θεωρεί, επιπλέον, ότι μια τέτοια ενίσχυση της αλληλεγγύης θα ενδυνάμωνε σημαντικά την ικανότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να υπερασπίζεται το κοινό της συμφέρον σε ενεργειακά θέματα σε διεθνές επίπεδο·

58. επισημαίνει ότι η ενεργειακή πολιτική εν γένει, και η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού ειδικότερα, πρέπει να καταστεί αναπόσπαστο τμήμα της κοινής εξωτερικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της εμπορικής, της αναπτυξιακής πολιτικής της και της πολιτικής της στον τομέα της ασφαλείας, και ζητεί μια κοινή στρατηγική που να διασφαλίζει και διαφοροποιεί τον εφοδιασμό και τις οδούς διέλευσης, αποδεικνύοντας την αλληλεγγύη εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ζητεί επιτακτικά, στο πλαίσιο αυτό, από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν πολύ σοβαρά υπόψη τους τον πραγματικό κίνδυνο ελλείμματος στον εφοδιασμό σε αέριο από τη Ρωσία μετά το 2010, μεταξύ άλλων εξαιτίας της έλλειψης επενδύσεων· τονίζει ότι τα κράτη μέλη και η Ένωση, στις ενεργειακές συζητήσεις τους με τη Ρωσία, πρέπει να ζητήσουν από αυτήν να επικυρώσει το Πρωτόκολλο Διαμετακόμισης και τη Συνθήκη για τον Ενεργειακό Χάρτη· είναι της γνώμης ότι οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας θα πρέπει να αξιοποιούνται για τη δημιουργία σταθερού αλλά ανοικτού ρυθμιστικού πλαισίου στις χώρες προμηθευτές και ότι ο αρμόδιος για την ενέργεια Επίτροπος θα πρέπει να ακολουθήσει σαφώς καθορισμένη εντολή που να προβλέπει μακροπρόθεσμο ευρωπαϊκό ενεργειακό σχεδιασμό·

59. τονίζει ότι οι εμπειρίες του χειμώνα 2005 και 2006 και η δραστική αύξηση της ζήτησης ενέργειας από τις ταχύτατα αναπτυσσόμενες οικονομίες, όπως η Κίνα και η Ινδία, έδειξαν σαφώς ότι καμία βιώσιμη και ασφαλής πηγή ενέργειας δεν μπορεί να αγνοηθεί προκειμένου να διασφαλιστεί ο ενεργειακός εφοδιασμός·

60. χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλονται για την επίτευξη των στόχων της μείωσης των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, όπως συμφωνήθηκε στο Κυότο· αναγνωρίζει ότι η πυρηνική ενέργεια αποτελεί σημαντικό στοιχείο ενεργειακού εφοδιασμού σε πολλά κράτη μέλη· αναγνωρίζει το ρόλο που η πυρηνική ενέργεια διαδραματίζει σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη για τη διασφάλιση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας και ως στοιχείο του ενεργειακού μίγματος και ως μέσον αποφυγής εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα· τονίζει ωστόσο, ότι η παραγωγή της ενέργειας αυτής περικλείει κινδύνους και ότι στην παρούσα κατάσταση δεν υπάρχει οριστική λύση στο ζήτημα της ανακύκλωσης των πυρηνικών αποβλήτων· υποστηρίζει την έρευνα στους τομείς της ασφάλειας των αντιδραστήρων και των νέων τεχνολογιών· θεωρεί ότι μόνο σε επίπεδο κρατών μελών μπορεί, στο πλαίσιο της αρχής της επικουρικότητας, να ληφθεί η απόφαση συνέχισης ή μη της παραγωγής πυρηνικής ενέργειας·

61. επισημαίνει την αυξανόμενη εξάρτηση της ΕΕ από τις εισαγωγές πετρελαίου και φυσικού αερίου που θα μπορούσε να ανέλθει έως το 94 % και το 85 % αντιστοίχως το 2030, ενώ η εξάρτηση από τις εισαγωγές στερεών καυσίμων δεν θα αυξηθεί άνω του 59 %· επισημαίνει ότι οι εισαγωγές πετρελαίου και φυσικού αερίου θα προέρχονται όλο και περισσότερο από πολιτικώς ασταθείς περιοχές του πλανήτη, οι οποίες, με τα έσοδα από τις εξαγωγές τους αυτές, θα διαθέτουν μεγάλη οικονομική ρευστότητα την οποία θα χρησιμοποιούν κατά τρόπο που δεν θα ελέγχεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση·

62. τονίζει ότι η πληθωριστική πίεση που οφείλεται στην αύξηση των τιμών του πετρελαίου αυξάνει την αβεβαιότητα ως προς το βαθμό λιτότητας της νομισματικής πολιτικής που συνδέεται με αυτήν, οδηγώντας σε οξύτερη αίσθηση κινδύνου, σε πιο περιορισμένη διεθνή νομισματική ρευστότητα και σε μεγαλύτερες διακυμάνσεις, ιδιαίτερα στις αγορές βασικών προϊόντων και στις κεφαλαιαγορές· προειδοποιεί για τον δυσμενή αντίκτυπο της κερδοσκοπίας στις τιμές πετρελαίου για τις χρηματαγορές, με αποτέλεσμα την επιδείνωση της κρίσης στις τιμές του πετρελαίου· καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εκπονήσουν λεπτομερές σχέδιο για τη μείωση της εξάρτησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τις εισαγωγές πετρελαίου και τη στροφή της προς καθαρές μορφές ενέργειας· ζητεί ενοποιημένο σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης μηχανισμό εκτάκτου ανάγκης για την ασφάλεια του εφοδιασμού·

63. τονίζει το γεγονός ότι έχει καταστεί απαραίτητη νέα μορφή πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ καταναλωτριών χωρών, ιδίως με τις Ηνωμένες Πολιτείες, την Κίνα, την Ινδία και την Ιαπωνία· επισημαίνει ότι ένας τέτοιος διάλογος μεταξύ βασικών καταναλωτριών και παραγωγών χωρών έχει επίσης καταστεί απαραίτητος για να αναπτυχθεί μια παγκόσμια προσέγγιση για την ενέργεια· πιστεύει ότι οι νέες αυτές μορφές παγκόσμιου διαλόγου για την ενέργεια θα πρέπει να θέσουν ως στόχο να καταστήσουν τις παγκόσμιες ενεργειακές αγορές σταθερές, ασφαλείς και διαφανείς, ενώ ταυτόχρονα θα πρέπει μονίμως να προωθούν τις καθαρές πηγές ενέργειας και την ενεργειακή αποδοτικότητα·

64. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προωθήσουν ένα διεθνώς αναγνωρισμένο σύστημα διαμεσολάβησης σε περιπτώσεις συγκρούσεων και αντιδικιών όσον αφορά την προμήθεια και διανομή ενέργειας· πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορούσε να ξεκινήσει μια τέτοια διεργασία αναπτύσσοντας σύστημα διαμεσολάβησης στο πλαίσιο της πολιτικής καλής γειτονίας αλλά και σε συνεργασία με άλλες βασικές προμηθεύτριες χώρες, και να προωθήσει επίσης ενεργά αυτό το σύστημα διαμεσολάβησης σε παγκόσμιο επίπεδο· είναι της γνώμης ότι, κατά συνέπεια, η ΕΕ θα πρέπει να αναπτύξει ένα μοντέλο διεθνούς διαχείρισης της διανομής ενέργειας·

65. επικροτεί το Σχέδιο Συνθήκης για μια Κοινότητα Ενέργειας, το οποίο θεωρεί βασική συμβολή στη σταθεροποίηση της νοτιανατολικής Ευρώπης, στο άνοιγμα των ενεργειακών αγορών και στην ασφάλεια των ευρωπαϊκών οδών διαμετακόμισης· ζητεί να επεκταθεί βαθμιαία η Κοινότητα Ενέργειας ώστε να περιλάβει τη Νορβηγία και την Τουρκία, καθώς και όλες τις χώρες που συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή πολιτική καλής γειτονίας·

Καθιστώντας την ενεργειακή πολιτική οικολογικώς αποδεκτή

66. τονίζει ότι η ανάγκη αλλαγής του υφιστάμενου μείγματος ενεργειακής παραγωγής δεν αποτελεί επιβάρυνση αλλά ευκαιρία· θεωρεί ότι η χρήση ηλιακής και αιολικής ενέργειας, ενέργειας από βιομάζα, υδροηλεκτρικής ή γεωθερμικής ενέργειας, και ενεργειακά αποδοτικότερων τεχνολογιών, θα βοηθήσει στην υλοποίηση των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν στο Κιότο και στο πλαίσιο της Σύμβασης Πλαισίου του ΟΗΕ για την Κλιματική Αλλαγή, και θα ενισχύσει την καινοτομία, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την ανταγωνιστικότητα στην Ευρώπη·

67. στηρίζει επομένως τις προσπάθειες για την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας με σκοπό την εξασφάλιση του αειφόρου ενεργειακού εφοδιασμού· επικροτεί τη σταθερή ανάπτυξη αυτού του τομέα και τις ευεργετικές για την απασχόληση επιπτώσεις του· διαβλέπει σημαντικές προοπτικές για εξαγωγές εγκαταστάσεων παραγωγής ανανεώσιμων μορφών ενέργειας προς τις τρίτες χώρες·

68. προτρέπει το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007 να υιοθετήσει το προταθέν από την Επιτροπή σχέδιο δράσης για την αποδοτικότητα της ενέργειας το οποίο θα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τα εξής στοιχεία: να θέτει στο επίκεντρο της ενεργειακής πολιτικής τους καταναλωτές, είτε πρόκειται για νοικοκυριά είτε για εμπορικούς και βιομηχανικούς πελάτες· να καταρτίσει χάρτη πορείας σε επίπεδο Συμβουλίου και Επιτροπής για την επίτευξη του στόχου του να αντιπροσωπεύουν οι πηγές ανανεώσιμης ενέργειας το 50 % μέχρι το 2040, και για τη μείωση σε επίπεδο ΕΕ των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα κατά 30 % μέχρι το 2020 —καθώς επίσης και τον στόχο της ΕΕ για βελτίωση, έως το 2020 τουλάχιστον κατά 20 % της ενεργειακής της απόδοσης— και κατά 60 % έως 80 % μέχρι το 2050· να μεταρρυθμίσει το σύστημα εμπορίας εκπομπών της ΕΕ ώστε η αγορά να οδηγηθεί σε επενδύσεις σε μια οικονομία περιορισμένης χρήσης άνθρακα με τον καθορισμό συγκεκριμένου στόχου για τις εκπομπές οξειδίων του άνθρακα στην ΕΕ μέχρι το 2020, όπου θα περιλαμβάνεται ένας στόχος 25 % ενέργειας προερχόμενης από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας έως το 2020, καθώς και ένας δεσμευτικός στόχος για τις εκπομπές καυσαερίων των αυτοκινήτων· να τροποποιεί την ενεργειακή αποδοτικότητα, να επιταχύνει την εφαρμογή των ισχυόντων κοινοτικών κανονισμών στα κράτη μέλη ή, ελλείψει αυτών, να προσφέρει συγκεκριμένες βελτιώσεις στο κανονιστικό πλαίσιο· να αποσυνδέει σαφώς την παραγωγή ενέργειας από τη διανομή ενέργειας, μέσω αυστηρότερου ανεξάρτητου ρυθμιστικού ελέγχου που θα λαμβάνει υπόψη το συμφέρον της Ευρώπης συνολικά· να προσπαθήσει να αντιμετωπίζει την έλλειψη διασυνδέσεων· να δώσει κίνητρα για επενδύσεις και καινοτομίες· να καθορίσει ελάχιστες δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές για τους ρυθμιστές, συμπεριλαμβανομένης διαδικασίας διορισμού των ρυθμιστών· να κατοχυρώσει την ανεξαρτησία, διαφάνεια και ευθύνη τους· να ορίσει μια φιλόδοξη στρατηγική έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των καθαρών ενεργειακών τεχνολογιών· να αυξήσει κατά 50 % τουλάχιστον τις ετήσιες δαπάνες για την ενεργειακή έρευνα κατά τα επόμενα επτά έτη· να σχεδιάσει αποτελεσματικό μηχανισμό αλληλεγγύης για την αντιμετώπιση οποιασδήποτε κρίσης ενεργειακού εφοδιασμού· να σχεδιάσει κοινή εξωτερική στρατηγική σε θέματα ενεργειακής πολιτικής με σκοπό να μπορεί η Ευρώπη να ακολουθεί όλο και περισσότερο μια ενιαία τακτική έναντι τρίτων χωρών· να διπλασιάσει τις προσπάθειες προκειμένου ο αγώνας κατά της κλιματικής αλλαγής να αποκτήσει παγκόσμια διάσταση, εφόσον η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είναι σε θέση να λύσει μόνη της το πρόβλημα αυτό· να επιβάλλει την πλήρη εφαρμογή όλης της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας που αφορά την ενέργεια· καλεί, τέλος, την Επιτροπή να προτείνει πλαίσιο επιλογής εναρμονισμένων σχεδίων στήριξης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ως μέρος του χάρτη πορείας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

69. αναγνωρίζει ότι η κλιματική αλλαγή προκαλεί σοβαρά περιβαλλοντικά προβλήματα που απαιτούν άμεση δράση σε επίπεδο ΕΕ και σε διεθνές επίπεδο· πιστεύει ότι έως το 2050, το μέγιστο ποσοστό των ενεργειακών αναγκών της ΕΕ πρέπει να προέρχεται από πηγές χωρίς άνθρακα ή να παράγεται με τεχνολογίες οι οποίες αποτρέπουν τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, με έμφαση στην εξοικονόμηση ενέργειας, την ενεργειακή αποδοτικότητα και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και ότι, κατά συνέπεια, είναι ανάγκη να καθορισθεί σαφής χάρτης πορείας για την επίτευξη του στόχου αυτού· ζητεί από τους ηγέτες της ΕΕ να συμφωνήσουν, έως τα τέλη του επόμενου έτους, επί ενός δεσμευτικού στόχου για το CO_2 έως το 2020 και επί ενός ενδεικτικού στόχου για το CO_2 έως το 2050· καλεί την Επιτροπή να θέσει μεγαλόπνοους αλλά ρεαλιστικούς στόχους για ενεργειακές τεχνολογίες με πολύ χαμηλή ή και μηδενική εκπομπή CO_2 ή ουδέτερες όσον αφορά το CO_2, με στόχο να καλύψουν το 60 % των αναγκών της ΕΕ σε ηλεκτρικό ρεύμα μέχρι το 2020 προς το συμφέρον του ευρωπαϊκού κλίματος και των στόχων της ασφαλούς προμήθειας·

70. αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις ΜΜΕ προκειμένου αυτές να επιτύχουν τους στόχους της στρατηγικής της Λισαβόνας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν έμπρακτα μέτρα για τη βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας των ΜΜΕ· σημειώνει ότι σε αυτά εντάσσονται ιδιαίτερα μέτρα για την ευαισθητοποίηση και τη βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων, από τα διαρθρωτικά ταμεία, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, ώστε να μπορέσουν να κάνουν επενδύσεις για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας·

71. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καταστήσουν την ΕΕ την αποδοτικότερη, από ενεργειακή άποψη, οικονομία στον κόσμο ως το 2020 και να καθορίσουν μέτρα ενεργειακής αποδοτικότητας ως οριζόντια προτεραιότητα για όλους τους τομείς στην ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει την έγκαιρη εφαρμογή των οδηγιών της ΕΕ στον τομέα αυτό και προτρέπει το Συμβούλιο να εγκρίνει τις προτάσεις του σχεδίου δράσης για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (COM(2000)0247), και τα κράτη μέλη να θέσουν τις βέλτιστες πρακτικές ως βάση για τα εθνικά τους σχέδια δράσης σε θέματα ενεργειακής αποδοτικότητας που απαιτεί η οδηγία 2006/32/ΕΚ και που θα πρέπει να υποβληθούν έως τις 30 Ιουνίου 2007· τονίζει ότι, εάν τα κράτη μέλη εφάρμοζαν πλήρως την ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ, το 50 % του στόχου της ΕΕ για εξοικονόμηση ενέργειας κατά 20 % έως το 2020 θα είχε ήδη επιτευχθεί· καλεί τον Πρόεδρο της Επιτροπής να προωθήσει μια παγκόσμια συμφωνία για την ενεργειακή αποδοτικότητα·

72. καλεί το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που θα συνέλθει τον Μάρτιο του 2007 να διασφαλίσει ότι η μελλοντική ενεργειακή πολιτική της Ευρώπης θα υποστηρίζεται από μια φιλόδοξη στρατηγική Ε&Α στον τομέα της ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων επαρκέστερης δημόσιας χρηματοδότησης και ισχυρών κινήτρων για αυξημένη ιδιωτική χρηματοδότηση στον τομέα της Ε&Α· προτρέπει τα κράτη μέλη να χαράξουν στρατηγική για την αύξηση του προϋπολογισμού της έρευνας στον τομέα της ενέργειας, ιδίως κατά την ενδιάμεση αναθεώρηση του κοινοτικού προϋπολογισμού στο ΠΠ7 για τις δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης και στο Ειδικό Πρόγραμμα για την Έξυπνη Ενέργεια και επικροτεί επομένως την πρόταση της Επιτροπής βάσει της οποίας η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να αυξήσει τουλάχιστον κατά 50 % τις ετήσιες δαπάνες της στον τομέα της ενεργειακής έρευνας κατά τα επόμενα επτά έτη· ζητεί ένα ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο για τις ενεργειακές τεχνολογίες και ελπίζει ότι το περιεχόμενό του θα καλύπτει ερευνητικούς τομείς που εστιάζονται στις νέες ενεργειακές τεχνολογίες όπως π.χ. όλες τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της κυματικής ενέργειας και της παλιρροϊκής ενέργειας, της αεριοποίησης του άνθρακα και, ιδίως, της αποθήκευσης ενέργειας, εφόσον πρόκειται για μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προοπτικές·

Δημιουργία εσωτερικής αγοράς ενέργειας

73. τονίζει ότι απαιτούνται περαιτέρω δράσεις για τη δημιουργία λειτουργικής εσωτερικής ενεργειακής αγοράς με σαφέστερο διαχωρισμό μεταξύ παραγωγής και διανομής ενέργειας· επιδοκιμάζει ως εκ τούτου την πρόταση της Επιτροπής για πρόσθετες ενέργειες με σκοπό να επιτευχθεί αυτός ο διαχωρισμός, με παράλληλη άσκηση αυστηρότερου ανεξάρτητου ρυθμιστικού ελέγχου που θα λαμβάνει υπόψη το συμφέρον της ευρωπαϊκής αγοράς στο σύνολό της· επιμένει ότι αυτή η δράση, από κοινού με εθνικά μέτρα, πρέπει να οδηγήσει στην επίτευξη του στόχου της ΕΕ, που είναι το 10 % ως ελάχιστο επίπεδο διασύνδεσης, εντοπίζοντας τα κυριότερα σημεία συμφόρησης και ορίζοντας συντονιστές· πιστεύει ότι η σαφήνεια και η σταθερότητα του πολιτικού πλαισίου και η ανταγωνιστικότητα της ενεργειακής αγοράς είναι αναγκαία στοιχεία για τη δημιουργία υψηλού βαθμού ανταγωνιστικότητας, ενεργειακής ανεξαρτησίας, μακροπρόθεσμης σταθερότητας, αποτελεσματικότητας, περιβαλλοντικής ευαισθησίας και ασφάλειας του εφοδιασμού· καλεί το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου 2007 να εξασφαλίσει την ευρύτερη θεώρηση του κοινού ευρωπαϊκού συμφέροντος στον τομέα της ενέργειας, προκειμένου η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς να ενταχθεί σε σαφές πολιτικό πλαίσιο, που επί του παρόντος δεν υφίσταται·

74. θεωρεί ότι το διασυνοριακό εμπόριο θα εξαλείψει τα υφιστάμενα αδιέξοδα μεταξύ εθνικών αγορών· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των φορέων εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφορών, ιδίως σε τομείς όπως η διασυνοριακή κατανομή χωρητικότητας, η διαφάνεια, οι ενδοημερήσιες αγορές, ο σχεδιασμός δικτύων και επενδύσεων που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη των περιφερειακών αγορών· ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει, από κοινού με τους φορείς εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφορών, έναν ευρωπαϊκό κώδικα δικτύων που να διασφαλίζει τη διαλειτουργικότητα των εθνικών δικτύων ενέργειας·

75. συγχαίρει την Επιτροπή για την έρευνα στον ενεργειακό τομέα, την καλεί να επιδιώξει μέτρα επιβολής, συμπεριλαμβανομένων των προστίμων κατά εταιρειών που παραβιάζουν τους κανόνες του ανταγωνισμού, και την ενθαρρύνει να προβεί σε μέτρα εις βάρος κρατών μελών τα οποία προστατεύουν αθεμίτως εθνικούς ενεργειακούς πρωταθλητές·

76. πιστεύει ότι οι καταναλωτές πρέπει να τοποθετηθούν στο επίκεντρο όλων των μελλοντικών ενεργειακών πολιτικών και ότι η ενεργειακή ένδεια θα πρέπει να περιλαμβάνεται με μεγαλύτερη σαφήνεια στις προτάσεις της Επιτροπής· υπενθυμίζει ότι οι καταναλωτές, ιδιαίτερα δε οι δημόσιες αρχές, οι οποίες πρέπει να δίνουν το παράδειγμα σε αυτόν τον τομέα, έχουν επίσης υποχρεώσεις όσον αφορά την εξοικονόμηση ενέργειας· αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η έξυπνη μέτρηση και χρέωση για να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση των καταναλωτών ως προς το πώς και γιατί χρησιμοποιείται η ενέργεια και συνεπώς για να αλλάξει η καταναλωτική συμπεριφορά· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να προτείνουν μέτρα που θα βοηθήσουν τα νοικοκυριά με χαμηλό εισόδημα να εξοικονομήσουν ενέργεια κατά την οικιακή χρήση, ώστε να μειωθούν οι λογαριασμοί τους και να είναι λιγότερο ευάλωτα σε μελλοντικές αυξήσεις τιμών·

77. τονίζει ότι η ενεργειακή πολιτική χρειάζεται δαπανηρές και μακροπρόθεσμες επενδυτικές αποφάσεις, οι οποίες απαιτούν υψηλό βαθμό διαφάνειας και προβλεψιμότητας· καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να προσφέρουν στις επιχειρήσεις αυτήν την ασφάλεια σχεδιασμού και να αποφεύγουν την τακτική υποβολή νέων προτάσεων κανονισμών που προκαλούν αβεβαιότητα και καθυστερούν τις απαραίτητες επενδύσεις στις ενεργειακές υποδομές·

78. επαναβεβαιώνει την έντονη υποστήριξή του στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· προτείνει, με στόχο τη μεγαλύτερη διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών, να καθορίσει η Επιτροπή ένα σταθερό μακροπρόθεσμο πλαίσιο που θα δημιουργήσει το αναγκαίο επενδυτικό κλίμα· θεωρεί ότι σε αυτό το πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνεται ένας κοινοτικός στόχος βελτίωσης κατά 20 % τουλάχιστον της ενεργειακής αποδοτικότητας μέχρι το 2020, και καλεί την Επιτροπή να προτείνει ένα πλαίσιο φάσματος εναρμονισμένων σχεδίων υποστήριξης των ανανεώσιμων ενεργειών ως στοιχείο του χάρτη πορείας για την ανανεώσιμη ενέργεια·

79. τονίζει ότι απαιτούνται περαιτέρω δράσεις για τη δημιουργία λειτουργικής εσωτερικής ενεργειακής αγοράς μέσω σαφέστερου διαχωρισμού μεταξύ παραγωγής και διανομής ενέργειας και γι' αυτό ζητεί αυστηρότερο ανεξάρτητο ρυθμιστικό έλεγχο που θα λαμβάνει υπόψη τόσο την ευρωπαϊκή αγορά όσο και τα εθνικά μέτρα για την επίτευξη του στόχου της ΕΕ, που είναι το 10 % ως ελάχιστο επίπεδο διασύνδεσης, θα εντοπίζει τα κυριότερα σημεία συμφόρησης και θα ορίζει συντονιστές·

*

* *

80. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

P6_TA(2007)0041

Διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα (2006/2212(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Μια αγοραστρεφής προσέγγιση για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(2005)0400),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Μακρόπνοη πολιτική ραδιοφάσματος για την Ευρωπαϊκή Ένωση: δεύτερη ετήσια έκθεση» (COM(2005)0411),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Προτεραιότητες της πολιτικής ραδιοφάσματος της ΕΕ για την ψηφιακή μετάβαση στο πλαίσιο της προσεχούς περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών της ITU το 2006 (RRC-06)» (COM(2005)0461),

— έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 676/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 2002 σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση ραδιοφάσματος) ([1]),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για την αναθεώρηση του πλαισίου των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (COM(2006)0334),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Πρώτη ετήσια έκθεση σχετικά με την πολιτική ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση Πορεία εφαρμογής και προοπτικές» (COM(2004)0507),

— έχοντας υπόψη τη γνώμη της ομάδας πολιτικής ραδιοφάσματος (RSPG) της 19ης Νοεμβρίου 2004 σχετικά με τη δευτερογενή εμπορία δικαιωμάτων χρήσης ραδιοφάσματος (RSPG04-54 αναθ.),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου (Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών και Ενέργειας) της 9ης και 10ης Δεκεμβρίου 2004, για την πρώτη ετήσια έκθεση σχετικά με την πολιτική ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η στρατηγική i2010 — Ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2005)0229) και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής για την εκτεταμένη αξιολόγηση αντίκτυπου (SEC(2005)0717),

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο) ([2]),

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας) ([3]),

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση) ([4]),

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση) ([5]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 2006 σχετικά με μια ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση ([6]),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005,

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2005 για την κατάργηση της οδηγίας 90/544/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ζώνες συχνοτήτων που ορίζονται για τη συντονισμένη εγκατάσταση του πανευρωπαϊκού επίγειου δημόσιου συστήματος ραδιοτηλεειδοποίησης στην Κοινότητα ([7]),

([1]) ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 33.
([3]) ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 51.
([4]) ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 21.
([5]) ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 7.
([6]) ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 133.
([7]) ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 38.

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής της 6ης Απριλίου 2005 σχετικά με τις ευρυζωνικές ηλεκτρονικές επικοινωνίες μέσω γραμμών ηλεκτρικής ισχύος [1],

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 2003, για την εναρμόνιση της παροχής δημόσιας πρόσβασης R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα [2],

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Ηλεκτρονικές επικοινωνίες: προς μια οικονομία της γνώσης» (COM(2003)0065),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Συνδέσεις υψηλών ταχυτήτων στην Ευρώπη: πρόσφατες εξελίξεις στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών» (COM(2004)0061),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «eEurope 2005: Κοινωνία της πληροφορίας για όλους — Σχέδιο δράσης που υποβάλλεται ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Σεβίλλης, 21/22 Ιουνίου 2002» (COM(2002)0263),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «i2010 — Πρώτη ετήσια έκθεση για την Ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας» (COM(2006)0215),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση του Προέδρου Barroso σε συνεννόηση με τον Αντιπρόεδρο Verheugen προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005 με τίτλο «Συνεργασία για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση — Νέο ξεκίνημα για τη στρατηγική της Λισαβόνας» (COM(2005)0024),

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Συνεργασία για την ανάπτυξη και την απασχόληση — Τα επόμενα βήματα στην εφαρμογή της αναθεωρημένης στρατηγικής της Λισαβόνας» (SEC(2005)0622),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου (Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών και Ενέργειας), της 1ης Δεκεμβρίου 2005, για την επίσπευση της μετάβασης από την αναλογική στην ψηφιακή μετάδοση,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Αποτελέσματα της Παγκόσμιας Διάσκεψης Τηλεπικοινωνιών 2003 (WRC-03)» (COM(2003)0707),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η Παγκόσμια Διάσκεψη Ραδιοεπικοινωνιών 2003 (WRC-03)» (COM(2003)0183),

— έχοντας υπόψη τη γνώμη της ομάδας πολιτικής ραδιοφάσματος της 23ης Νοεμβρίου 2005 για την πολιτική ασύρματης πρόσβασης όσον αφορά τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (WAPECS) (Μια πιο ευέλικτη προσέγγιση διαχείρισης του ραδιοφάσματος) (RSPG05-111),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 16ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την επίσπευση της μετάβασης από τις αναλογικές στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές [3],

[1] ΕΕ L 93 της 12.4.2005, σ. 42.
[2] ΕΕ L 78 της 25.3.2003, σ. 12.
[3] ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 115.

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την επίσπευση της μετάβασης από τις αναλογικές στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές (COM(2005)0204),

— έχοντας υπόψη τη γνώμη της ομάδας πολιτικής ραδιοφάσματος, της 19ης Νοεμβρίου 2004, για τις συνέπειες που θα έχει για το ραδιοφάσμα η μετάβαση στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές (RSPG04-55 αναθ.),

— έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο για το σύστημα δημόσιας ραδιοτηλεόρασης στα κράτη μέλη το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη του Άμστερνταμ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A6-0467/2006),

Α. εκτιμώντας ότι τα τελευταία χρόνια στην Ευρώπη παρατηρείται επιτάχυνση της τεχνολογικής εξέλιξης, με αντικατάσταση των χάλκινων δικτύων από δίκτυα οπτικών ινών και αυξανόμενη χρήση των ασύρματων επικοινωνιών και των πολυμέσων,

Β. εκτιμώντας ότι η τεχνολογική σύγκλιση ωφελεί τους καταναλωτές καθώς προσφέρει περισσότερες επιλογές όσον αφορά τις υποδομές και τις υπηρεσίες,

Γ. εκτιμώντας ότι το ραδιοφάσμα είναι καθοριστικής σημασίας για την παροχή μεγάλου εύρους υπηρεσιών,

Δ. εκτιμώντας ότι η έλλειψη ραδιοφάσματος δυσχεραίνει την ανάπτυξη νέων υπηρεσιών,

Ε. έχοντας υπόψη ότι η επιτυχία των WiFi απέδειξε ότι είναι πλέον εφικτό να χρησιμοποιούνται οι χωρίς άδεια ζώνες συχνοτήτων με πιο αποτελεσματικό τρόπο απ' ό,τι στο παρελθόν,

ΣΤ. εκτιμώντας ότι η αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος είναι ιδιαίτερα σημαντική για την εξασφάλιση πρόσβασης στο ραδιοφάσμα των διαφόρων ενδιαφερομένων που επιθυμούν να παρέχουν υπηρεσίες, και συνιστά, συνεπώς, καίριο παράγοντα για την πρόοδο, την παραγωγικότητα και την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής βιομηχανίας σε συμφωνία με τη Στρατηγική της Λισαβόνας,

Ζ. εκτιμώντας ότι η αποτελεσματική και συνετή χρήση του ραδιοφάσματος υπηρετεί τους πολιτιστικούς στόχους των πολιτικών της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 151, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ και πρέπει να διευκολύνει την πολιτιστική και γλωσσική πολυμορφία καθώς και την πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης,

Η. εκτιμώντας ότι η πρόσβαση στο ραδιοφάσμα προϋποθέτει κοινές τεχνικές παραμέτρους,

Θ. εκτιμώντας ότι με τη μετάβαση από την αναλογική στην ψηφιακή μετάδοση θα ελευθερωθούν εκατοντάδες MHz ραδιοφάσματος, παρέχοντας έτσι τη δυνατότητα ανακατανομής του ραδιοφάσματος καθώς και νέες ευκαιρίες για την ανάπτυξη της αγοράς,

Ι. εκτιμώντας ότι το νομικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες συνιστά βασική προϋπόθεση για τη δημιουργία ανοιχτής και ανταγωνιστικής αγοράς ηλεκτρονικών επικοινωνιών εκτιμώντας, ωστόσο, ότι δεν έχουν μεταφέρει όλα τα κράτη μέλη εγκαίρως και ορθά τις συναφείς διατάξεις στο εθνικό τους δίκαιο,

ΙΑ. εκτιμώντας ότι η θέση της Επιτροπής είναι ότι η ψηφιακή ηλεκτρονική επικοινωνία έχει θεμελιώδη σημασία για το σύνολο της οικονομίας, για το θεματολόγιο της Λισαβόνας και για την πρωτοβουλία i2010, και ότι γι' αυτόν τον λόγο κρίνεται απαραίτητη η αναθεώρηση του συστήματος διαχείρισης του ραδιοφάσματος·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

ΙΒ. εκτιμώντας ότι οι τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών παρέχουν στην ευρωπαϊκή βιομηχανία μεγάλες προοπτικές για πρόοδο και ανάπτυξη και μπορούν επιπλέον να συμβάλουν στην κοινωνική ευημερία,

ΙΓ. εκτιμώντας ότι η πρόσβαση στο ραδιοφάσμα δύναται να διευκολύνει την ανάπτυξη αγορών που βασίζονται στην τεχνολογία,

ΙΔ. εκτιμώντας ότι η Επιτροπή, στις διάφορες ανακοινώσεις για το ραδιοφάσμα που ενέκρινε το 2005 και το 2006, πρότεινε πιο ευέλικτη και αποτελεσματική προσέγγιση για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος, στην οποία συμπεριλαμβάνεται η δυνατότητα εμπορίας του,

1. θεωρεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να υιοθετήσει βιώσιμη προσέγγιση όσον αφορά το ραδιοφάσμα, η οποία θα προωθεί τον ανταγωνισμό και την ανάπτυξη καινοτόμων τεχνολογιών, θα παρεμποδίζει την αποθησαύριση δικαιωμάτων σε συχνότητες και τη σύμπηξη μονοπωλίων και θα ωφελεί τους καταναλωτές, και ότι η εν λόγω προσέγγιση πρέπει να λαμβάνει υπόψη της την τεχνολογική εξέλιξη καθώς και τις ανάγκες των παραγόντων της αγοράς και των πολιτών·

2. τονίζει ότι η σημασία του ραδιοφάσματος έχει αυξηθεί τα τελευταία χρόνια και ότι η ανάπτυξη του τομέα της τεχνολογίας στηρίζεται και στην αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος·

3. σημειώνει ότι υπάρχουν διαφορές μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ όσον αφορά τους κανόνες εκχώρησης ραδιοφάσματος στους ενδιαφερομένους, οι οποίες είναι δυνατό να προκαλέσουν πρόσθετες καθυστερήσεις και δαπάνες· θεωρεί, συνεπώς, ότι η ΕΕ θα χρειαστεί αποτελεσματικές και δεκτικές κατευθυντήριες γραμμές για κοινούς μηχανισμούς λήψης αποφάσεων και ότι επιπλέον, με την ολοκλήρωση, την επέκταση και τη δυνατότητα πρόσβασης στη βάση δεδομένων EFIS, θα είναι αναγκαία η δημιουργία ευρωπαϊκού μητρώου·

4. συμμερίζεται την άποψη της Επιτροπής ότι τμήμα του μερίσματος φάσματος (spectrum dividend) θα πρέπει να διατεθεί για την τεχνική εναρμόνιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

5. ενθαρρύνει την Επιτροπή να λάβει υπόψη της την πραγματικότητα του μερίσματος φάσματος κατά τη θέσπιση των μελλοντικών κατευθύνσεων της πολιτικής σχετικά με το ραδιοφάσμα και να εξετάσει εάν είναι ορθό να επιτραπεί η πρόσβαση χρηστών χωρίς άδεια στο μέρισμα φάσματος·

6. τονίζει ότι η εφαρμογή των νέων όρων χρήσης του ραδιοφάσματος θα πρέπει να εγγυάται απεριόριστη δυνατότητα επιλογής της τεχνολογίας που θα χρησιμοποιείται και της υπηρεσίας που θα παρέχεται σε δεδομένη ζώνη ραδιοφάσματος·

7. χαιρετίζει την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών ραδιοεπικοινωνιών που καθιστούν αποτελεσματική και ευέλικτη τη χρήση του ραδιοφάσματος και εφικτή τη διαλειτουργικότητα και τη συνύπαρξη·

8. απορρίπτει το μονόπλευρο πρότυπο αγοράς για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος και ζητεί από την Επιτροπή την αναθεώρηση του συστήματος διαχείρισης του ραδιοφάσματος κατά τρόπο ώστε να καταστεί εφικτή η συνύπαρξη διαφόρων προτύπων χορήγησης αδειών, δηλαδή παραδοσιακή διαχείριση, χρήση χωρίς αριθμητικούς περιορισμούς καθώς και νέες προσεγγίσεις με βάση την αγορά· τονίζει ότι στόχος πρέπει να είναι η προώθηση της οικονομικής και τεχνικής αποτελεσματικότητας καθώς και η κοινωνική ωφελιμότητα των πολύτιμων αυτών πόρων·

9. εμμένει στην άποψη ότι, όσον αφορά τη διαχείριση του ραδιοφάσματος, οι βασικές αρχές είναι η ουδετερότητα ως προς την τεχνολογία από κοινού με την ουδετερότητα ως προς τις παρεχόμενες υπηρεσίες, προκειμένου να προωθείται ο ανταγωνισμός και η καινοτομία στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας· επισημαίνει ότι η διαχείριση του ραδιοφάσματος πρέπει να είναι ευέλικτη και διαφανής, να προωθεί τόσο την πολιτισμική και γλωσσική ποικιλομορφία όσο και την πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης και να λαμβάνει υπόψη τις τεχνικές, κοινωνικές, πολιτιστικές και πολιτικές ανάγκες όλων των κρατών μελών·

10. υπογραμμίζει την σπουδαιότητα της τεχνολογικής ουδετερότητας για την προώθηση της καινοτομίας και της διαλειτουργικότητας και ζητεί πιο ευέλικτη πολιτική, προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη το δημόσιο συμφέρον·

11. θεωρεί ότι, με δεδομένη την τεχνολογική εξέλιξη, η προσέγγιση που είχε υιοθετηθεί μέχρι σήμερα όσον αφορά τη χρήση των συχνοτήτων πρέπει να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις της κοινωνίας των πληροφοριών η οποία εξελίσσεται ταχύτατα, αλλά και να παρέχει εγγυήσεις για παροχή υπηρεσιών υψηλής ποιότητας και τη συναφή προστασία του καταναλωτή· εκτιμά ότι η διαχείριση του ραδιοφάσματος δεν πρέπει να έχει ως γνώμονα μόνο την αγορά, αλλά και να λαμβάνει επιπλέον υπόψη ευρύτερα κοινωνικά, πολιτισμικά και πολιτικά ζητήματα·

12. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής να υιοθετήσει διαφοροποιημένα πρότυπα διαχείρισης φάσματος, συμπεριλαμβανομένου του προτ·υπου χωρίς άδεια που παρέχει πρόσθετη ευελιξία, καθώς επιτρέπει δωρεάν πρόσβαση με ορισμένους περιορισμούς τεχνικού χαρακτήρα· θεωρεί ότι η ανάπτυξη του κατάλληλου συνδυασμού των διάφορων μοντέλων χορήγησης αδείας θα αποβεί σημαντική για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της ΕΕ·

13. συμφωνεί ότι το ραδιοφάσμα αποτελεί βασικό πόρο για πολλές δραστηριότητες και ότι είναι σημαντικό για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς· υπογραμμίζει ότι οι μηχανισμοί της αγοράς πρέπει να διασφαλίζουν τα συμφέροντα των καταναλωτών και να ενθαρρύνουν τη δημιουργία καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών· συμφωνεί επίσης ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κοινωνικές, πολιτιστικές και πολιτικές πτυχές, σύμφωνα με το άρθρο 151, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ· θεωρεί, επιπλέον, ότι η οπτικοακουστική πολιτική, η προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής πολυμορφίας και η πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης μπορούν να δικαιολογήσουν εξαιρέσεις από την αρχή της ουδετερότητας των υπηρεσιών·

14. θεωρεί ότι η διοικητική μέθοδος εκχώρησης δικαιωμάτων ραδιοφάσματος θα μπορούσε να συμπληρωθεί με τη διάθεση σε επίπεδο κρατών μελών περισσότερων συχνοτήτων για χρήση χωρίς άδεια και, κατά συνέπεια, για πιθανώς κοινή χρήση, και με το να επιτραπεί η εμπορία ραδιοφάσματος, υπό τον όρο ότι αυτή η διάθεση συχνοτήτων δεν θα βλάψει τη συνέχεια και την ποιότητα των υπηρεσιών που συνδέονται με την ασφάλεια και την ενημέρωση του πληθυσμού· φρονεί ότι το φαινόμενο και οι κανονικές συνθήκες εμπορίας ραδιοφάσματος θα πρέπει να διευκρινιστούν·

15. υπογραμμίζει τη σημασία των επικοινωνιών για τις αγροτικές και λιγότερο αναπτυγμένες περιοχές, στις οποίες η διάδοση ευρυζωνικών κινητών επικοινωνιών χαμηλότερων συχνοτήτων και νέων ασύρματων τεχνολογιών θα μπορούσε να προσφέρει αποδοτικές λύσεις, προκειμένου να επιτευχθεί καθολική κάλυψη των 27 κρατών μελών της Ένωσης με στόχο τη βιώσιμη ανάπτυξη όλων των περιοχών· πιστεύει ότι η κάλυψη του συνόλου των περιοχών δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί με μεταφορά της επιβάρυνσης στις ενδιαφερόμενες περιοχές·

16. τονίζει τον κίνδυνο έλλειψης συχνοτήτων και προβλημάτων παρεμβολών λόγω ταυτόχρονης αναλογικής και ψηφιακής μετάδοσης (simulcasting) μεταξύ των κρατών μελών και όμορων τρίτων χωρών, και τονίζει επίσης ότι όλες οι χώρες και οι περιφέρειες της ΕΕ θα πρέπει να ωφεληθούν από το ψηφιακό μέρισμα (digital dividend)·

17. σημειώνει ότι, δεδομένης της σπανιότητας του πόρου, πρέπει να διατεθεί επαρκές εύρος ραδιοφάσματος για την κάλυψη των αναγκών των καταναλωτών και για τις υπηρεσίες δημόσιου και γενικού συμφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων· σημειώνει επίσης ότι πρέπει να θεσπισθεί ρήτρα ανακατανομής των συχνοτήτων σε περίπτωση μη τήρησης των δεσμεύσεων που θα αναληφθούν κατά τη διάθεση των συχνοτήτων·

18. καλεί τα κράτη μέλη να καθορίσουν τη στάση τους όσον αφορά το γεγονός ότι η προστασία του δημόσιου συμφέροντος και των συχνοτήτων στρατηγικής σημασίας συνιστά προτεραιότητα, ως βασική αρχή στο πλαίσιο της διαμόρφωσης των πολιτικών διαχείρισης του ραδιοφάσματος·

19. αναγνωρίζει ότι η αποδοτική χρήση του φάσματος αποτελεί κοινό καθήκον των κρατών μελών, των εθνικών ρυθμιστικών αρχών και του τομέα· επιμένει ότι είναι εξαιρετικά αναγκαίο να διασφαλίζεται η σταθερότητα και συνέχεια των υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας που παρέχουν οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς, τονίζει όμως και τη σημασία του ανταγωνισμού με ίσους όρους για τους νεοεισερχομένους στον τομέα φορείς και για τις νέες τεχνολογίες· πιστεύει ότι πρέπει να υπάρχουν εχέγγυα για δυνατότητες για καινοτομία προς το συμφέρον των καταναλωτών, των επιχειρήσεων και της απασχόλησης εν γένει· καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τους ειδικούς κινδύνους που σχετίζονται με τις παρεμβολές και όρους εφαρμογών νέων κανόνων στα νέα κράτη μέλη και να προτείνει αρμόζουσες λύσεις·

20. καλεί την Επιτροπή, κατά την αναθεώρηση του νομικού πλαισίου για τα ηλεκτρονικά δίκτυα και τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες επικοινωνιών, να διασφαλίσει ότι λαμβάνεται επαρκώς υπόψη η σημασία των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών για την ελεύθερη διαμόρφωση γνώμης, ιδιωτικής και δημόσιας, καθώς και η πολυφωνία κατά την κατανομή δικαιωμάτων μετάδοσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

21. σημειώνει ότι οι υπηρεσίες δημόσιου και γενικού συμφέροντος θα πρέπει να προσαρμοστούν στην εξέλιξη της τεχνολογίας ώστε να διατηρηθεί η υψηλή ποιότητά τους·

22. σημειώνει ότι η πρόσβαση σε εναρμονισμένες ζώνες συχνοτήτων είναι καθοριστικής σημασίας για την ανάπτυξη νέων υπηρεσιών και νέων τύπων τεχνολογίας για ασύρματη μετάδοση, καθώς η βιομηχανία αναζητά κοινές συνθήκες χρήσης που παρέχουν αποδοτική χρήση του φάσματος και ευελιξία, προκειμένου να μην επιβραδυνθεί αισθητά εντός της ΕΕ η ανάπτυξη του τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών σε περίπτωση μη κατανομής των συχνοτήτων που προορίζονταν για την κάλυψη των νέων αυτών αναγκών·

Τετάρτη, 14 Φεβρουαρίου 2007

23. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής να καθορίσει προσέγγιση για το φάσμα βασισμένη στην αγορά και αναγνωρίζει ότι το παραδοσιακό πρότυπο θα συνεχίσει να ισχύει, ιδίως όταν διακυβεύονται σημαντικά δημόσια συμφέροντα·

24. θεωρεί ότι η εισαγωγή προσέγγισης για το ραδιοφάσμα βασισμένης στην αγορά θα είναι ιδιαιτέρως αποτελεσματική, εάν βασίζεται σε συναινετική συμφωνία υποστηριζόμενη από τις ρυθμιστικές αρχές, τους φορείς εκμετάλλευσης και τους λοιπούς παράγοντες· εφιστά, εν προκειμένω, την προσοχή στο έργο της ευρωπαϊκής ομάδας ρυθμιστικών αρχών (ERG) και της ομάδας για την πολιτική ραδιοφάσματος (RSPG)·

25. ζητεί να εξεταστούν προσεκτικά οι προτάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διαχείριση και την εμπορία του ραδιοφάσματος και να επιτευχθεί για την εφαρμογή τους κοινή συμφωνία σε πολιτικό επίπεδο·

26. σημειώνει ότι η ελευθέρωση ραδιοφάσματος εγείρει αρκετά ζητήματα για όσους το χρησιμοποιούν ήδη και ζητεί κατά συνέπεια τη διαμόρφωση σαφούς νομικού πλαισίου το οποίο θα προβλέπει λύσεις που θα βασίζονται στον ανταγωνισμό και θα προσδιορίζει, μεταξύ άλλων, τους όρους εισόδου και εξόδου, τη διατήρηση των δικαιωμάτων ραδιοφάσματος, τις ευθύνες όσον αφορά τις παρεμβολές και τους μηχανισμούς επίλυσης διαφορών·

27. προτείνει, με στόχο την επίτευξη τεχνολογικής εναρμόνισης, να διαμορφωθούν ελάχιστα κοινά τεχνικά και κανονιστικά πρότυπα προκειμένου να διασφαλιστεί η συνύπαρξη από τεχνικής άποψης και να αποφεύγονται οι παρεμβολές, με ιδιαίτερη μέριμνα ώστε να αποφευχθούν αρνητικοί αντίκτυποι στη χρησιμοποίηση των ήδη εκχωρημένων ζωνών συχνοτήτων και να διευθετούνται τα προβλήματα διασυνοριακής φύσεως·

28. ζητεί ισορροπημένη και αποδοτική προσέγγιση όσον αφορά τη διαχείριση του ραδιοφάσματος προκειμένου να αυξηθούν στο μέγιστο τα κοινωνικά, πολιτιστικά και οικονομικά οφέλη που απορρέουν από τη χρήση του, να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη καινοτόμων υπηρεσιών, να δημιουργηθούν νέες θέσεις εργασίας και να τονωθεί η ανάπτυξη σε συμφωνία με τη στρατηγική της Λισαβόνας, και, τέλος, να αποκτήσει η ευρωπαϊκή βιομηχανία ηγετική θέση παγκοσμίως στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών·

29. είναι πεπεισμένο ότι στο μέλλον θα υπάρξουν περισσότερο σύνθετα πακέτα προσφορών σε σχέση με τις σημερινές υφιστάμενες τριπλές προσφορές που αποτελούνται από σύνδεση τηλεφωνικής γραμμής, σύνδεση πρόσβασης στο διαδίκτυο και τηλεόρασης (triple-play) και ότι, κατ' αυτόν τον τρόπο, τα όρια μεταξύ προϊόντων και υπηρεσιών στον τομέα της ηλεκτρονικής επικοινωνίας θα είναι ακόμη λιγότερο ευδιάκριτα στο μέλλον·

30. θεωρεί ότι, πέραν της προσέγγισης με βάση την αγορά, θα πρέπει επίσης να ληφθεί μέριμνα για να διασφαλισθεί η πρόσβαση όλων στην αγορά ραδιοφάσματος· σημειώνει ότι, για να διασφαλισθεί αυτή η πρόσβαση, θα πρέπει να παρέχονται πληροφορίες, γνώσεις και τεχνολογική υποδομή μέσω της εκπαίδευσης ή εναλλακτικών ευκαιριών κατάρτισης·

31. επισημαίνει ότι τα καθεστώτα των κρατών μελών που διέπουν την κατανομή και την εκμετάλλευση ραδιοφάσματος παρουσιάζουν σημαντικές αποκλίσεις και ότι οι αποκλίσεις αυτές αποτελούν σοβαρά εμπόδια στην επίτευξη μιας καλώς λειτουργούσας ενιαίας αγοράς·

32. καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν μέτρα ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος αρχών, να εξετάσουν τομείς στους οποίους η κοινή κατανομή ραδιοφάσματος θα επιτρέψει την ανάδυση νέων τεχνολογιών και υπηρεσιών, να ενισχύσουν την ανταλλαγή πληροφοριών και να άρουν τις υπέρμετρα περιοριστικές κανονιστικές ρυθμίσεις·

33. τονίζει την ανάγκη θέσπισης επαρκούς μεταβατικής περιόδου και ζητεί, ως εκ τούτου, σταδιακή προσέγγιση στον τομέα αυτόν· είναι της γνώμης ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις στα μικρότερα δίκτυα —ιδίως στα τοπικά ασύρματα δίκτυα— για τα οποία δεν ισχύουν επί του παρόντος απαιτήσεις χορήγησης αδείας και ότι θα πρέπει να προαχθεί η καθολική ευρυζωνική πρόσβαση, ιδίως στις αγροτικές περιοχές·

34. τονίζει την δυνητική αξία του ραδιοφάσματος που αποδεσμεύεται με τη μετάβαση στην ψηφιακή μετάδοση (ψηφιακό μέρισμα), το οποίο θα μπορούσε να αυξήσει την ευρεία διαθεσιμότητα προσιτής κινητής/ασύρματης πρόσβασης ευρείας ζώνης, μεταξύ άλλων και στις αγροτικές περιοχές·

35. ζητεί να θεσπιστούν επειγόντως σαφείς ορισμοί δικαιωμάτων και υποχρεώσεων, ώστε να προαχθεί η νομική ασφάλεια· υπογραμμίζει την σπουδαιότητα του διαχωρισμού μεταξύ παρόχων υποδομής και παρόχων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών και την σπουδαιότητα της αποφυγής της δημιουργίας μονοπωλίων·

36. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

(2007/C 287 E/04)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

— Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (COM(2006)0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: IMCO
γνωμοδότηση: AGRI, BUDG, CONT, INTA

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης (COM(2007)0015 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: PECH
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG

3. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005) (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) για το 2005 [2006/2269(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Ο Cristóbal Montoro Romero παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Péter Olajos, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Manuel António dos Santos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jorgo Chatzimarkakis, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Guntars Krasts, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Alain Lipietz, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Derek Roland Clark, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Petre Popeangă, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Hans-Peter Martin, μη εγγεγραμμένος, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo και Philippe Maystadt (Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.12 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007.*

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

4. **Αύξηση της τιμής της ενέργειας** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας [2006/2247(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Ο Manuel António dos Santos παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Giles Chichester (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Joseph Muscat, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Danutė Budreikaitė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Alain Lipietz, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Kathy Sinnott, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Sylwester Chruszcz, μη εγγεγραμμένος, András Gyürk, Kristian Vigenin, Elisa Ferreira και Joaquín Almunia.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.13 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

5. **Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η οποία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Παρεμβαίνει η Pervenche Berès σε ό,τι αφορά τη διάταξη των παρεμβάσεων στη συζήτηση.

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Klaus-Heiner Lehne παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Wolf Klinz (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès και Klaus-Heiner Lehne

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 6.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.55 π.μ. εν αναμονή της ώρας των ψηφοφοριών και επαναλαμβάνεται στις 12 το μεσημέρι.)

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

6. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

6.1. Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η οποία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0042)*

6.2. Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες [2006/2079(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγητής: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0043)*

6.3. Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων [2006/2225(INI)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγήτρια: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0044)*

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

6.4. Στρατηγικά έγγραφα και ενδεικτικά προγράμματα για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος, που κατατέθηκε από την επιτροπή DEVE, σχετικά με τα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 και CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0045)*

6.5. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί σύναψης της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0046)*

6.6. Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0047)*

6.7. Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0048)*

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Παρεμβαίνει η Ria Oomen-Ruijten, η οποία ζητεί να μάθει την θέση της Επιτροπής όσον αφορά την τροπολογία που ενέκρινε το Σώμα και ο Ján Figeľ (Μέλος της Επιτροπής) ο οποίος διευκρινίζει την θέση της Επιτροπής.

Παρεμβαίνουν η Ria Oomen-Ruijten η οποία ζητεί την αναπομπή του σχεδίου στην αρμόδια επιτροπή (Ο Πρόεδρος, βασιζόμενος στο άρθρο 53, παράγραφος 2, του Κανονισμού, καταδεικνυει ότι εναπόκειται στον εισηγητή να εγείρει, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, σχετικό αίτημα), και Jan Andersson (εισηγητής) ο οποίος αντιτίθεται στο αίτημα αυτό.

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0048)*

6.8. **Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα** (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα [2006/2109(INI)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0016/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0049)*

6.9. **Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας** (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας [2006/2032(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

Παρεμβαίνει ο Luis Yáñez-Barnuevo García (εισηγητής) ο οποίος επισημαίνει την παρουσία στο θεωρείο τεσσάρων θυμάτων της βομβιστικής επίθεσης της 11ης Μαρτίου 2004 στη Μαδρίτη.

Ο Πρόεδρος εκφράζει, εξ ονόματος του Σώματος, την αλληλεγγύη του στα θύματα και τις οικογένειές τους.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0050)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Antonio Tajani προτείνει προφορική τροπολογία για την προσθήκη νέας αιτιολογικής αναφοράς μετά από την υπάρχουσα, υπ' αριθμόν 19, η οποία κρατείται.

6.10. **Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007** (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για το 2007 [2006/2272(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0051)*

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

6.11. Κατάσταση στο Νταρφούρ (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 και B6-0073/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0068/2007
(αντικαθιστά τις B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 και B6-0072/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:
— Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro και José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE·
— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti και Elena Valenciano Martínez-Orozco, εξ ονόματος της Ομάδας PSE·
— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Μάριος Ματσάκης και Fiona Hall, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE·
— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka και Çirts Valdis Kristovskis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN·
— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir και Jean Lambert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE.

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0052)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Ana Maria Gomes προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 1 η οποία κρατείται.

(Η πρόταση ψηφίσματος B6-0073/2007 καταπίπτει.)

6.12. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) για το 2005 [2006/2269(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0053)*

6.13. Αύξηση της τιμής της ενέργειας (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας [2006/2247(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0054)*

*

* *

Παρεμβαίνει η Tatjana Ždanoka, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, η οποία αναφέρει ότι, εξαιτίας προκληθείσης σύγχυσης η ομάδα της, η οποία ήθελε να καταψηφίσει την έκθεση Maria da Assunção Esteves για τη Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας (A6-0028/2007), ενδέχεται να έχει ψηφίσει αντιθέτως. (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας θα επαληθευθούν και, εφόσον κριθεί σκόπιμο, θα υπάρξει διόρθωση).

7. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Marie-Hélène Aubert — A6-0015/2007:

— Josu Ortuondo Larrea

Έκθεση Κατερίνα Μπατζελή — A6-0016/2007:

— Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Έκθεση Udo Bullmann — A6-0012/2007:

— Czesław Adam Siekierski.

8. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.05 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Adam BIELAN

Αντιπρόεδρος

9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

10. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση)

(Για τους τίτλους και τους συντάκτες των προτάσεων ψηφίσματος, βλέπε σημείο 2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.02.2007)

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

10.1. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 και B6-0066/2007

Οι Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki και Thomas Mann παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Laima Liucija Andrikienė, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Koenraad Dillen, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, και Ján Figeľ (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 11.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

Παρεμβαίνουν οι Bernd Posselt και Μάριος Ματσάκης.

10.2. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 και B6-0065/2007

Οι Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki και Eija-Riitta Korhola παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Karin Scheele, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Marco Cappato, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Μάριος Ματσάκης, Józef Pinior και Ján Figeľ (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 11.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

10.3. Γουϊνέα

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 και B6-0064/2007

Οι Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Μάριος Ματσάκης, Harlem Désir και Bernd Posselt παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, και Ján Figeľ (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 11.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.02.2007*.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

11. 'Ωρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

11.1. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 και B6-0066/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 14)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0051/2007
(αντικαθιστά τις B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 και B6-0066/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:
— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
— Marco Cappato, Frédérique Ries και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,
— Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka και Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,
— Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raül Romeva i Rueda και Helga Trüpel, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
— Vittorio Agnoletto και Eva-Britt Svensson, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL.

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0055)*

11.2. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 και B6-0065/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 15)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0052/2007
(αντικαθιστά τις B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 και B6-0065/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:
— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca και Inger Segelström, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
— Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,
— Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki και Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,
— Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda και Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
— André Brie, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL.

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0056)*

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Alyn Smith, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, καταθέτει προφορικές τροπολογίες στις παραγράφους 5 και 7, οι οποίες κρατούνται.

11.3. Γουϊνέα (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 και B6-0064/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 16)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0049/2007
(αντικαθιστά τις B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 και B6-0064/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:
— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann και Alain Hutchinson, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
— Marco Cappato και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,
— Eoin Ryan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,
— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken και Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
— Luisa Morgantini και Feleknas Uca, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL.

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— οι Harlem Désir, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, καταθέτουν προφορική τροπολογία στην αιτιολογική σκέψη Δ, η οποία κρατείται.

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0057)*

12. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως των Ομάδων PPE-DE, PSE και ALDE, το Σώμα επικυρώνει τους ακόλουθους ορισμούς:

— επιτροπή BUDG: Göran Färm

— επιτροπή ENVI: Peter Liese αντί του Radu Ţîrle

— επιτροπή ITRE: Radu Ţîrle αντί του Peter Liese

— επιτροπή LIBE: Giuseppe Castiglione αντί του Stefano Zappalà

— επιτροπή PETI: David Martin

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Ελβετία, την Ισλανδία και τη Νορβηγία και στη μικτή κοινοβουλευτική επιτροπή για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ): Aloyzas Sakalas

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης: Göran Färm αντί της Mechtild Rothe

— Αντιπροσωπεία στη Μεικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ΕΕ-Κροατία: Lena Ek αντί του Olle Schmidt

— Αντιπροσωπεία στην επιτροπή κοινοβουλευτικής συνεργασίας ΕΕ-Ουκρανίας: Adrian Severin αντί του Marek Siwiec

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του ΝΑΤΟ: Amalia Sartori αντί του Gabriele Albertini

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

13. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Εξουσιοδότηση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 45 του Κανονισμού)

επιτροπή EMPL

— Εκσυγχρονισμός της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα (2007/2023(INI))

(γνωμοδότηση: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή FEMM

— Οι δολοφονίες γυναικών (γυναικοκτονίες) στην κεντρική Αμερική και το Μεξικό και ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση του φαινομένου αυτού (2007/2025(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή IMCO

— Επανεξέταση της ενιαίας αγοράς: εξάλειψη των εμποδίων και της αναποτελεσματικότητας μέσω μιας καλύτερης υλοποίησης και εφαρμογής (2007/2024(INI))

(γνωμοδότηση: ECON)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή INTA

— Εμπόριο και οικονομικές σχέσεις με την Ουκρανία (2007/2022(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή JURI

— Ο ρόλος του εθνικού δικαστή στο ευρωπαϊκό δικαιοδοτικό σύστημα (2007/2027(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

— Νομικές και θεσμικές συνέπειες της χρήσης των μέσων «soft Law» (2007/2028(INI))

(γνωμοδότηση: CULT, IMCO, AFCO)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

— Πράσινη Βίβλος για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της εκτέλεσης των δικαστικών αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση: η κατάσχεση τραπεζικών λογαριασμών (2007/2026(INI))

(γνωμοδότηση: ECON, LIBE)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

επιτροπή JURI

— Νομικές και θεσμικές συνέπειες της χρήσης των μέσων «soft Law» (2007/2028(INI))

(γνωμοδότηση: CULT, IMCO)

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών JURI, AFCO

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

επιτροπή LIBE

— Εφαρμοστέο δίκαιο σε γαμικές διαφορές (COM(2006)0399 — C6-0305/2006 — 2006/0135(CNS))

(γνωμοδότηση: FEMM)

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών LIBE, JURI

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 08.02.2007)

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Παραπομπή στις επιτροπές

επιτροπή REGI

— Οικοδόμηση μιας ευρωπαϊκής πολιτικής ευρυζωνικών υπηρεσιών (2006/2273(INI))
αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

επιτροπή BUDG

— Δημιουργία Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (ΕΥΡΩΠΟΛ) (COM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: AFCO, BUDG

Απόφαση για την εκπόνηση εκθέσεως (άρθρο 202, παράγραφος 1)

επιτροπή AFCO

— Αναθεώρηση του άρθρου 47 «Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών» (2007/2016(REG))

14. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Αριθμός των υπογραφών που συγκεντρώθηκαν για τις γραπτές δηλώσεις που καταχωρίζονται στο πρωτόκολλο (άρθρο 116, παράγραφος 3, του Κανονισμού):

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης/συντάκτρια	Υπογραφές
80/2006	Michael Cashman, Andrew Duff και Richard Howitt	38
81/2006	Alessandra Mussolini	9
82/2006	Stanisław Jałowiecki	67
83/2006	Philip Claeys, Frank Vanhecke και Koenraad Dillen	14
84/2006	Catherine Stihler	119
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo και Helmuth Markov	20
86/2006	Adriana Poli Bortone	20
87/2006	Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries και Thomas Ulmer	178
88/2006	Daniel Strož	32
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Παναγιώτης Δημητρίου, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta και Sylvia-Yvonne Kaufmann	135
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo και Jean Lambert	48
91/2006	Daniel Strož	17
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke και Koenraad Dillen	10
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg και Carl Schlyter	119
3/2007	Bogusław Rogalski	26
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock και Marek Siwiec	50
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas και Eugenijus Maldeikis	14
6/2007	Adriana Poli Bortone	10
7/2007	Oldřich Vlasák	10
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer και Bernat Joan i Marí	25
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis και Linda McAvan	50
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronislaw Geremek, Jo Leinen και Iñigo Méndez de Vigo	89

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης/συντάκτρια	Υπογραφές
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Alexander Stubb και John Bowis	65
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini και Daniel Cohn-Bendit	160
13/2007	Daniel Strož	7
14/2007	Jamila Madeira	11
15/2007	Adriana Poli Bortone	18
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni και Claude Turmes	89
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in't Veld, Luisa Morgantini και Hiltrud Breyer	68
18/2007	Urszula Krupa και Witold Tomczak	2
19/2007	Daniel Strož, Αθανάσιος Παφίλης και Tobias Pflüger	14
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber και Claudio Fava	56

15. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 172, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

16. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 12.03.2007 έως τις 15.03.2007.

17. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 4.25 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I

Έκθεση: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0024/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

2. Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες

Έκθεση: Michael GAHLER (A6-0005/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

3. Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία

Έκθεση: Marie-Hélène AUBERT (A6-0015/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Εθνικά στρατηγικά έγγραφα — Μαλαισία, Βραζιλία και Πακιστάν

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0067/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0067/2007 της Επιτροπής DEVE					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	***άρθρο 81***

5. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής *

Έκθεση: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0029/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	453, 56, 31

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE τελική ψηφοφορία

6. Συμφωνία επανεισδοχής ΕΚ/Ρωσίας *

Έκθεση: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0028/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

7. Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών *

Έκθεση: Jan ANDERSSON (A6-0008/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογία της αρμόδιας επιτροπής	1	***επιτροπή***		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

8. Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα

Έκθεση: Κατερίνα ΜΠΑΤΖΕΛΗ (A6-0016/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1, μετά το στοιχείο β)	65	GUE/NGL		-	
παρ. 1, στοιχείο γ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	563, 61, 4
μετά την παρ. 2	69	GUE/NGL		-	
παρ. 4	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	359, 219, 22
μετά την παρ. 5	68	GUE/NGL		-	
παρ. 7	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 8	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	529, 84, 24,
παρ. 12	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	
μετά την παρ. 12	3	ITS		-	
παρ. 14	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	328, 287, 9
παρ. 15	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 16	14Δ = 45Δ =	ITS UEN		-	***η παρ. 16 τοποθετείται μετά την παρ. 18***
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 17	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	476, 139, 7
παρ. 18	46Δ	UEN	ΟΚ	-	164, 455, 13
	15	ITS		-	
παρ. 21	16 = 47 =	ITS UEN	ΟΚ	-	***η παρ. 21 τοποθετείται μετά την παρ. 37*** 161, 457, 5
μετά την παρ. 21	13	IND/DEM		-	
	48	UEN	ΟΚ	-	152, 481, 7
μετά την παρ. 22	62	GUE/NGL		-	
παρ. 24	17 = 49 =	ITS UEN		-	
παρ. 25	18	ITS		-	
παρ. 28	19Δ	ITS		-	
παρ. 29	50	UEN		-	
μετά την παρ. 29	4	ITS		-	
παρ. 30	20Δ	ITS		-	
	22	ITS		-	
μετά την παρ. 30	23	ITS		-	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 31	21Δ	ITS	ΗΨ	-	218, 380, 24
	63	GUE/NGL		-	
παρ. 32	24Δ	ITS		-	
	25	ITS		-	
παρ. 33	26Δ	ITS		-	
	27	ITS		-	
μετά την παρ. 33	51	UEN	ΟΚ	-	99, 494, 37
	70	GUE/NGL		-	
παρ. 34	64	GUE/NGL		-	
	28	ITS		R	
παρ. 35	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	448, 162, 20
παρ. 36	29Δ = 52Δ =	ITS UEN	ΟΚ	-	148, 461, 18
	66	GUE/NGL		-	
παρ. 37	30Δ = 53Δ =	ITS UEN	ΟΚ	-	140, 462, 22
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
μετά την παρ. 37	12	PSE	ΟΚ	+	466, 154, 6
παρ. 38	31Δ = 54Δ =	ITS UEN	ΟΚ	-	233, 345, 33
	1	PPE-DE	ΟΚ	-	180, 434, 19
παρ. 39	32Δ = 55Δ =	ITS UEN	ΟΚ	-	122, 486, 25
μετά την παρ. 39	33	ITS		-	
	34	ITS		-	
παρ. 41	35	ITS	ΗΨ	-	284, 337, 12
παρ. 42	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	482, 113, 26
παρ. 43	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	531, 80, 13
παρ. 45	36 = 56 =	ITS UEN		-	
παρ. 49	37Δ = 57Δ =	ITS UEN		-	
μετά την παρ. 54	5	ITS		-	
μετά την παρ. 57	6	ITS		-	
παρ. 58	38Δ = 58Δ =	ITS UEN	ΟΚ	-	249, 365, 22

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 62	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	515, 85, 13
μετά την παρ. 63	59	UEN	ΟΚ	-	137, 487, 6
παρ. 64	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 66	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	550, 76, 11
παρ. 67	39	ITS		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 69	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	593, 28, 8
μετά την παρ. 72	7	ITS		-	
παρ. 73	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 75	40Δ	ITS		-	
μετά την παρ. 75	44	ITS		-	
παρ. 76	41Δ	ITS		-	
μετά την παρ. 76	60	UEN	ΟΚ	-	115, 495, 27
παρ. 77	42Δ = 61Δ =	ITS UEN		-	
	2	PPE-DE	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	-	197, 426, 11
			2	-	78, 528, 10
			3	-	52, 542, 9
παρ. 78	43Δ	ITS		-	
μετά την αιτ. σκ. Α	8	ITS		-	
μετά την αιτ. σκ. Δ	67	GUE/NGL		-	
μετά την αιτ. σκ. Η	9	ITS		-	
αιτ. σκ. ΙΔ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	491, 129, 18
αιτ. σκ. ΙΕ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	492, 92, 42
αιτ. σκ. ΙΕ, σημείο 7)	παρ.	***αρχικό κείμενο***		-	
μετά την αιτ. σκ. ΙΣΤ	10	ITS		R	
αιτ. σκ. Κ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	488, 115, 28
μετά την αιτ. σκ. Κ	11	ITS		-	
ψηφοφορία*: *ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	484, 129, 24

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: αιτ. σκ. ΙΔ, ΙΕ, Κ και παρ. 1, στοιχείο γ), 8, 17, 42, 43 και τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: παρ. 62, 66, 69
PSE: τροπ. 2 και τελική ψηφοφορία
UEN: τροπ. 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 και παρ. 35

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 14, 67
PSE: παρ. 12
Verts/ALE: παρ. 4, 15, 73

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

τροπ. 2
1ο μέρος: «ζητεί να γίνει … ετήσια βάση» χωρίς τους όρους «σύμφωνα με τις αρχές … γεωργικούς τομείς»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί
3ο μέρος: «επισημαίνει … χώρες παραγωγής»

PSE

παρ. 7
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «διάρκειας ενός έτους»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 16
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «λικέρ, μπράντι»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 37
1ο μέρος: «πιστεύει ότι … κλιματικών συνθηκών»
2ο μέρος: «θεωρεί … κοινοτική νομοθεσία»

παρ. 64
1ο μέρος: «πιστεύει ότι … κοινοτικό κατάλογο»
2ο μέρος: «ο οποίος … της κατανάλωσης»

Διάφορα

Η Κατερίνα Μπατζελή προτείνει η παρ. 16 να τροποθετηθεί μετά την παρ, 18 και η παρ. 21 να τοποθετηθεί μετά την παρ. 37.

Ο Vincenzo Aita, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προτείνει η τροπολογία 64 να μην αντικαταστήσει την παρ. 34, αλλά να θεωρηθεί ως προσθήκη σ' αυτήν ως παράγραφος 34α.

9. Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της τρομοκρατίας

Έκθεση: Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCIA (A6-0441/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
πριν την παρ. 1	46	GUE/NGL	ΟΚ	-	104, 502, 15
	47	GUE/NGL	ΟΚ	-	47, 496, 42
μετά την παρ. 2	1	PSE		+	
μετά την παρ. 9	2	PSE		+	
παρ. 12	31Δ	Verts/ALE		-	
παρ. 14	32	Verts/ALE	ΗΨ	-	276, 303, 36
μετά την παρ. 18	33	Verts/ALE		-	
	34	Verts/ALE	ΟΚ	-	121, 495, 4
	35	Verts/ALE		-	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 19	36	Verts/ALE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	423, 92, 54
μετά την παρ. 19	3	PSE		-	
	4	PSE	ΗΨ	+	316, 277, 5
	5	PSE		+	
	6	PSE		+	
	7	PSE		+	
μετά την παρ. 23	8	PSE	ΗΨ	+	319, 288, 4
	9	PSE		+	
	10	PSE		+	
παρ. 24, στοιχείο β)	37Δ	Verts/ALE		-	
παρ. 24, στοιχείο γ)	38	Verts/ALE		-	
παρ. 24, στοιχείο δ)	39	Verts/ALE		+	
μετά την παρ. 24, στοιχείο δ)	40	Verts/ALE	ΟΚ	-	94, 511, 12
παρ. 24, στοιχείο θ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	516, 76, 21
μετά την παρ. 24, στοιχείο ιστ)	41	Verts/ALE		-	
παρ. 24, στοιχείο ιζ)	42Δ	Verts/ALE		-	
παρ. 26	43	Verts/ALE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 26	44	Verts/ALE	ΟΚ	-	228, 337, 45
παρ. 28	11	PSE	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	330, 271, 10
			2/ΗΨ	-	224, 371, 21
παρ. 30, στοιχείο β)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 30, στοιχείο δ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
Μετά την παρ. 30, στοιχείο στ)	45	Verts/ALE	ΟΚ	-	113, 492, 4
παρ. 34, εκτός των στοιχείων β)+δ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 34, στοιχείο β)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	458, 139, 1
παρ. 34, στοιχείο δ)	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	473, 114, 10
παρ. 42	12	PSE		R	
αιτ. αναφ. 1	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. αναφ. 6	13	Verts/ALE	ΗΨ	+	445, 130, 17
	14	Verts/ALE		-	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την αιτ. αναφ. 8	15	Verts/ALE	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	523, 62, 16
			2	+	361, 219, 21
			3	-	49, 517, 22
αιτ. αναφ. 9	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
αιτ. αναφ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
αιτ. αναφ. 16	16	Verts/ALE		+	
αιτ. αναφ. 18	17	Verts/ALE		-	
μετά την αιτ. αναφ. 18	18	Verts/ALE		-	
αιτ. αναφ. 19	19Δ	Verts/ALE		-	
μετά την αιτ. αναφ. 19		Tajani		+	***προφορική τροπολογία***
αιτ. σκ. Α	21	Verts/ALE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		+	
μετά την αιτ. σκ.	22	Verts/ALE		+	
	23	Verts/ALE	ΟΚ	-	235, 359, 16
αιτ. σκ. Γ	24Δ	Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. Δ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. σκ. Ζ	25	Verts/ALE	ΟΚ	-	165, 402, 37
αιτ. σκ. Η	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
αιτ. σκ. ΙΒ	26	Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. ΙΣΤ	27	Verts/ALE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. σκ. ΙΣΤ	28	Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. ΚΑ	29Δ	Verts/ALE	ΗΨ	-	264, 324, 5
αιτ. σκ. ΚΔ	30Δ	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	500, 53, 51

Η τροπολογία 20 διαγράφεται

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: παρ. 34, στοιχεία β) + δ) και τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: παρ. 19, 24 — στοιχείο ϑ), τροπ. 46 + 47 και τελική ψηφοφορία
PSE: τελική ψηφοφορία
Verts/ALE: τροπ. 34, 40, 44, 45, 15, 23 και 25

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 26, 30 — στοιχείο β) και στοιχείο), 34, αιτιολογικές αναφορές 1, 9, 10 και αιτιολογικές σκέψεις Α, Δ, ΙΣΤ

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

GUE/NGL, ALDE

τροπ. 11
1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή … τρίτα κράτη»
2ο μέρος: «και να μεριμνήσουν … από το ΔΠΔ»

PSE, PPE-DE

τροπ. 15
1ο μέρος: «έχοντας υπόψη … 12 Σεπτεμβρίου 2001»
2ο μέρος: «ορίζοντας … αντιστοίχως»

Αιτ. σκέψη Η
1ο μέρος: «λαμβάνοντας υπόψη … τη φωνή τους»
2ο μέρος: «προκειμένου να … πρωταγωνιστές»

Διάφορα:

Ο Antonio Tajani καταθέτει προφορική τροπολογία προκειμένου να παρεμβληθεί ως νέα αιτιολογική αναφορά μετά την αιτιολογική αναφορά 19, ως εξής:

— έχοντας υπόψη το γεγονός ότι αποκαλύφθηκαν πρόσφατα ιδιαίτερα επικίνδυνες τρομοκρατικές οργανώσεις στην Ιταλία και στη Γαλλία

10. Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007

Έκθεση: Udo BULLMANN (A6-0012/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 1	2	GUE/NGL		-	
μετά την παρ. 2	3	GUE/NGL	ΟΚ	-	123, 312, 117
μετά την παρ. 3	4	GUE/NGL		-	
παρ. 5	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 7	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΟΚ	+	475, 81, 1
παρ. 8	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 15	1	Verts/ALE		-	
παρ. 16	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 19	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 22	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 24, στοιχείο α), 2η παύλα	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 24, στοιχείο β) 1η παύλα	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 24, στοιχείο β), 7η παύλα	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 26	5	GUE/NGL		-	
παρ. 28	6	GUE/NGL		-	
παρ. 29	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 30	7/αναθ.	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	480, 60, 25

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 7, 16, 22, 24 — στοιχείο β) — 1η παύλα, 29
Verts/ALE: παρ. 16
PSE: παρ. 24, στοιχείο β), 7η παύλα

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 3
PSE: τελική ψηφοφορία

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

IND/DEM

παρ. 7
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

GUE/NGL

παρ. 8
1ο μέρος: «επισημαίνει ότι … κεφαλαίου»
2ο μέρος: «την άρση … στα κράτη μέλη»

παρ. 19
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «της κινητικότητας και της προσαρμοστικότητας των ευρωπαίων πολιτών»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 24, στοιχείο α), 2η παύλα
1ο μέρος: «προώθηση των δημόσιων επενδύσεων στο πλαίσιο της Ε&Α»
2ο μέρος: «και συγκεκριμένα δημόσιων-ιδιωτικών εταιρικών σχέσεων»

ALDE

παρ. 5
1ο μέρος: «εκφράζει … 17 % το 2005»
2ο μέρος: «θεωρεί … ανοδική τάση»

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

11. Κατάσταση στο Νταρφούρ

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0068/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
παρ. 6	1	PSE		+	***προφορική τροποποίηση***
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0068/2007		ALDE		↓	
B6-0069/2007		PPE-DE		↓	
B6-0070/2007		UEN		↓	
B6-0071/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2007		PSE		↓	
B6-0073/2007		GUE/NGL		↓	

Η Ana Maria Gomes καταθέτει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 1:

> 6. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και άλλους διεθνείς παράγοντες να επιβάλουν κυρώσεις σε οποιαδήποτε πλευρά, συμπεριλαμβανομένης της σουδανικής κυβέρνησης, παραβιάζει την κατάπαυση του πυρός ή επιτίθεται κατά αόπλων και μελών ειρηνευτικών ή ανθρωπιστικών επιχειρήσεων, και να λάβουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να συμβάλουν στον τερματισμό της ατιμωρησίας με την επιβολή και την εφαρμογή του καθεστώτος κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ μέσω στοχοθετημένων οικονομικών κυρώσεων, όπως οι απαγορεύσεις ταξιδίου και το πάγωμα περιουσιακών στοιχείων, όπως έχει κάνει η ΕΕ στο παρελθόν με άλλες χώρες· ***υπογραμμίζει ότι οι κυρώσεις κατά του Σουδάν πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν την απειλή εμπάργκο πετρελαίου***·

12. Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005)

Έκθεση: Cristóbal MONTORO ROMERO (A6-0011/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 17	1	PSE	ΗΨ	+	299, 179, 7
	2	PSE		+	
μετά την παρ. 23	3	PSE	ΗΨ	-	239, 256, 8
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

13. Αύξηση της τιμής της ενέργειας

Έκθεση: Manuel António DOS SANTOS (A6-0001/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 3	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 4	8	ALDE		+	

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΗ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 8	2	Verts/ALE	ΟΚ	-	215, 270, 13
παρ. 13	6	PSE		-	
παρ. 16	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 21	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 35	7	PSE	ΗΨ	+	212, 162, 9
παρ. 40	3	Verts/ALE		+	
παρ. 49	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. αναφ. 7	4	PSE		+	
	5	PSE		+	
μετά την αιτ. σκ. Α	1	Verts/ALE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 21
Verts/ALE: παρ. 49

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 2

Αίτημα για ψηφοφορία κατά τμήματα

Verts/ALE

παρ. 3
1ο μέρος: «σημειώνει ότι … και παραγωγής»
2ο μέρος: «σημειώνει επιπλέον … της ζήτησης»

παρ. 16
1ο μέρος: «πιστεύει ότι … οικονομικά εφικτό»
2ο μέρος: «υποστηρίζει … των οχημάτων»

14. Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0051/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	71, 0, 1
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0051/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0053/2007		ALDE		↓	

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
B6-0057/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0059/2007		PSE		↓	
B6-0061/2007		UEN		↓	
B6-0066/2007		PPE-DE		↓	

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

15. Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0052/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 5	παρ.	***αρχικό κείμενο***		+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 7	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	***προφορική τροποποίηση***
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	74, 0, 1
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0052/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0054/2007		ALDE		↓	
B6-0056/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0058/2007		PSE		↓	
B6-0060/2007		UEN		↓	
B6-0065/2007		PPE-DE		↓	

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Αίτημα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 7

Διάφορα

Ο Alyn Smith, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE καταθέτει τις ακόλουθες προφορικές τροπολογίες στις παραγράφους 5 και 7:

5. χαιρετίζει τη Διεθνή Διάσκεψη για την αντιμετώπιση των ανθρωπιστικών αναγκών των προσφύγων και των IDP εντός του Ιράκ και στις γειτονικές χώρες, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 17 Απριλίου 2007 στη Γενεύη· καλεί επειγόντως το Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις αρχές της περιοχής και τη διεθνή κοινότητα να συμμετάσχουν πλήρως στη διάσκεψη αυτή και να παράσχουν τη δέουσα οικονομική υποστήριξη·

7. αν και αναγνωρίζει τις προσπάθειες της Σουηδικής Κυβέρνησης, καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να εκτιμήσουν γρήγορα και δίκαια τα αιτήματα των ιρακινών που ζητούν άσυλο, σύμφωνα με το προαναφερθέν συμβουλευτικό έγγραφο και θέση της UNHCR σχετικά με τις διεθνείς ανάγκες προστασίας των ιρακινών εκτός Ιράκ της 18ης Δεκεμβρίου 2006, και να εκπληρώσουν τις διεθνείς και βάσει του κοινοτικού κεκτημένου υποχρεώσεις τους να χορηγήσουν καθεστώς πρόσφυγα ή παρεμφερή προστασία σε εκείνους που κινδυνεύουν από διώξεις ή απειλούνται σοβαρά·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

16. Γουϊνέα

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0049/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 6	1	PSE		A	
παρ. 7	2	PSE		+	
αιτ. σκ. Δ	παρ.	***αρχικό κείμενο***		+	***προφορική τροποποίηση***
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	75, 0, 1
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0049/2007		UEN		↓	
B6-0050/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0055/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0062/2007		ALDE		↓	
B6-0063/2007		PSE		↓	
B6-0064/2007		PPE-DE		↓	

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Διάφορα

Η Ομάδα PSE αποσύρει την τροπολογία της αριθ. 1.

Ο Harlem Désir, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, καταθέτει προφορική τροπολογία στην αιτιολογική σκέψη Δ, την οποία συμπληρώνει ο Μάριος Ματσάκης:

> Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιπτώσεις βίαιων καταστολών εκ μέρους των ειδικών δυνάμεων, κυρίως των «Mobile Company of Intervention and Safety» και «Autonomous battalion of Presidential Safety» προκάλεσαν πολλά θύματα, ***ενώ υπάρχουν ισχυρισμοί για την παρουσία μισθοφόρων και πρώην ανταρτών στις τάξεις των παραστρατιωτικών κυβερνητικών δυνάμεων,***

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Esteves A6-0029/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 453

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

Κατά: 56

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

PPE-DE: van Nistelrooij

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

Αποχές: 31

ALDE: Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

PSE: Creţu Corina

UEN: Musumeci, Zīle

Verts/ALE: Cramer

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

Αποχές: Neil Parish

2. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 1c

Υπέρ: 563

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 61

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Αποχές: 4

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christofer Fjellner

3. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 8

Υπέρ: 529

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 84

ALDE: Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Schlyter

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 24

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

4. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 17

Υπέρ: 476

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Κατά: 139

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

IND/DEM: Krupa, Železný

ITS: Mote, Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

5. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 46

Υπέρ: 164

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

PSE: Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Κατά: 455

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 13

ALDE: Fourtou

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Francisco José Millán Mon,

6. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 16 + 47

Υπέρ: 161

ALDE: Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszewska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

PSE: Correia, Golik, Grabowska, Koterec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 457

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Αποχές: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Bielan

7. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 48

Υπέρ: 152

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Κατά: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Αποχές: *7*

ALDE: Vălean

ITS: Mote

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Piia-Noora Kauppi

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

8. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 51

Υπέρ: 99

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hudghton

Κατά: 494

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 37

ALDE: Vălean

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

9. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 35

Υπέρ: 448

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 162

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz

Αποχές: 20

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Färm, Segelström

UEN: Camre, Speroni

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

10. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 29 + 52

Υπέρ: 148

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Κατά: 461

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 18

ALDE: Ek

GUE/NGL: Remek

ITS: Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Camre, Speroni

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Françoise Grossetête

Κατά: Marie-Noëlle Lienemann

11. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 30 + 53

Υπέρ: 140

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 462

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 22

ALDE: Pannella, Vălean

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Gollnisch, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Speroni

12. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 12

Υπέρ: 466

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 154

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

Αποχές: 6

ALDE: Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Louis Grech

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

13. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 31 + 54

Υπέρ: 233

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Onesta

Κατά: 345

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnoch, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 33

ALDE: Pannella, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

UEN: Janowski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Lívia Járóka, Gérard Onesta

Αποχές: Christel Schaldemose

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

14. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 1

Υπέρ: 180

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 434

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 19

ALDE: Pannella, Vălean

ITS: Gollnisch, Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Camre

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Marie-Hélène Descamps

15. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 32 + 55

Υπέρ: 122

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

Κατά: 486

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 25

ALDE: Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Martinez, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lichtenberger

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Anna Hedh, Christel Schaldemose

16. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 42

Υπέρ: 482

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 113

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 26

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Sinnott

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Bielan, Camre, Rogalski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Françoise Grossetête

17. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 43

Υπέρ: 531

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

Κατά: 80

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 13

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre, Rogalski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christine De Veyrac

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

18. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογίες 38 + 58

Υπέρ: 249

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 365

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 22

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Rogalski

19. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 62

Υπέρ: 515

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 85

ALDE: Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 13

ALDE: Pannella

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Hedh, Wiersma

UEN: Camre, Rogalski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

Κατά: Anna Hedh

20. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 59

Υπέρ: 137

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 487

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 6

ALDE: Pannella

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Rogalski

21. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 66

Υπέρ: 550

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 76

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

22. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
παράγραφος 69

Υπέρ: 593

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 28

ALDE: Christova, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote, Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 8

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Malcolm Harbour

23. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 60

Υπέρ: 115

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Κατά: 495

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 27

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Bielan

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

24. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 2/1

Υπέρ: 197

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Κατά: 426

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Martinez, Mote, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Barbara Weiler

25. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 2/2

Υπέρ: 78

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Catania, Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Herranz García, Posselt

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Κατά: 528

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 10

ALDE: Pannella, Vălean

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Petre, Wohlin

Verts/ALE: Frassoni

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

26. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
τροπολογία 2/3

Υπέρ: 52

ALDE: Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Κατά: 542

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 9

ALDE: Geremek, Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

27. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
αιτιολογική σκέψη ΙΔ

Υπέρ: 491

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 129

ALDE: Busk, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 18

ALDE: Fourtou, Manders, Pannella

IND/DEM: Sinnott, Železný

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Wiersma

28. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
αιτιολογική σκέψη IE

Υπέρ: 492

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 92

ALDE: Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Αποχές: 42

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Werner Langen, Christine De Veyrac

29. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
αιτιολογική σκέψη K

Υπέρ: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Κατά: 115

ALDE: Duff, Resetarits, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 28

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Sinnott

NI: Helmer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Hänsch, Wiersma

UEN: Camre

30. Έκθεση Μπατζελή A6-0016/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 484

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 129

ALDE: Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Őry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Αποχές: 24

ALDE: Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

PSE: Panzeri, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jean Spautz, Christine De Veyrac

31. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 46

Υπέρ: 104

ALDE: Ortuondo Larrea, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fajmon, Florenz

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 502

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 15

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

NI: Baco

PPE-DE: Korhola

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

UEN: Bielan, Libicki

32. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 47

Υπέρ: 47

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Mauro

PSE: De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

Κατά: 496

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 42

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

33. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 34

Υπέρ: 121

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenyakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 495

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori,

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Baco

34. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
παράγραφος 19

Υπέρ: 423

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Κατά: 92

ALDE: Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saïfi, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Falbr, Haug, Tarabella

UEN: Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 54

ALDE: Chatzimarkakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler

35. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 40

Υπέρ: 94

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová

PSE: van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 511

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 12

ALDE: Ek

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

36. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
παράγραφος 24i

Υπέρ: 516

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Κατά: 76

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Romagnoli

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

PSE: Lyubcheva

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

Verts/ALE: Jonckheer

37. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 44

Υπέρ: 228

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dover, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Κατά: 337

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 45

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Eija-Riitta Korhola

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

38. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 45

Υπέρ: 113

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski

PSE: Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwiec, Trautmann, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 492

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 4

ITS: Martinez

NI: Allister

PSE: Evans Robert, Savary

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner

Κατά: Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

39. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
παράγραφος 34b

Υπέρ: 458

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Úbeda, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Κατά: 139

ALDE: Silaghi, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 1

NI: Baco

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Paul Rübig

40. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
παράγραφος 34d

Υπέρ: 473

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 114

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Lucas, Özdemir, Schlyter

Αποχές: 10

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Kaufmann

PSE: Ford

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

41. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 15/1

Υπέρ: 523

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 62

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 16

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Edite Estrela

42. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 15/2

Υπέρ: 361

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 219

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Αποχές: 21

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Lechner

PSE: Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Edite Estrela

43. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 15/3

Υπέρ: 49

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PSE: Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 517

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 22

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Gauzès

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Edite Estrela

44. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 23

Υπέρ: 235

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 359

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dîncu, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierek, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Paşcu, Riera Madurell, Sakalas, Sârbu, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 16

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Saïfi

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

45. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
τροπολογία 25

Υπέρ: 165

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 402

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 37

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Le Rachinel, Stănescu

NI: Allister

PSE: Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

Verts/ALE: Schlyter

46. Έκθεση Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ψήφισμα

Υπέρ: 500

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Κατά: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 51

ALDE: Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Popeangă, Stănescu, Stoyanov

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

Verts/ALE: Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marie-Hélène Descamps

Κατά: Jens-Peter Bonde

47. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007
τροπολογία 3

Υπέρ: 123

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klaß

PSE: Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 312

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Αποχές: 117

ITS: Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Bielan

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gérard Onesta, Kader Arif

48. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007
παράγραφος 7/2

Υπέρ: 475

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 81

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 1

Verts/ALE: Lambert

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Neil Parish

49. Έκθεση Bullmann A6-0012/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 480

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 60

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

Αποχές: 25

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: Schlyter

50. Έκθεση Dos Santos A6-0001/2007
τροπολογία 2

Υπέρ: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 270

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Αποχές: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PSE: Hänsch

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

51. RC-B6-0051/2007 — Διάλογος ανάμεσα στην κινεζική κυβέρνηση και τους απεσταλμένους του Δαλάι Λάμα

ψήφισμα

Υπέρ: 71

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Αποχές: 1

UEN: Bielan

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Zuzana Roithová

52. RC-B6-0052/2007 — Πρόσφυγες από το Ιράκ

ψήφισμα

Υπέρ: 74

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Αποχές: 1

UEN: Bielan

53. RC-B6-0049/2007 — Γουϊνέα

ψήφισμα

Υπέρ: 75

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Αποχές: 1

UEN: Bielan

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0042

Άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η οποία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0685) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 44 και 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0003/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0024/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. ζητεί από την Επιτροπή να διαβουλευθεί με το Κοινοβούλιο πριν ολοκληρώσει μια σύσταση σχετικά με ζητήματα και θέματα στο πλαίσιο της προτεινόμενης οδηγίας·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TC1-COD(2005)0265

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Φεβρουαρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας αριθ. *2007/…/ΕΚ* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την άσκηση *ορισμένων δικαιωμάτων από* μετόχους εταιρειών *που* είναι εισηγμένες *στο χρηματιστήριο*

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 44 και 95,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, της 21ης Μαΐου 2003, με τίτλο «Εκσυγχρονισμός του εταιρικού δικαίου και ενίσχυση της εταιρικής διακυβέρνησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση — Σχέδιο για την επίτευξη προόδου», η Επιτροπή επισήμανε ότι πρέπει να ληφθούν νέες συγκεκριμένες πρωτοβουλίες ώστε να ενισχυθούν τα δικαιώματα των μετόχων εισηγμένων εταιρειών και να επιλυθούν επειγόντως προβλήματα σχετικά με τη διασυνοριακή ψήφο.

(2) Με το ψήφισμά του της 21ης Απριλίου 2004 [3], το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την υποστήριξή του προς την πρόθεση της Επιτροπής να ενισχύσει τα δικαιώματα των μετόχων, ιδίως με την επέκταση των κανόνων για τη διαφάνεια, τα δικαιώματα ψήφου μέσω πληρεξουσίου, τη δυνατότητα συμμετοχής σε γενικές συνελεύσεις με ηλεκτρονικά μέσα και τη δυνατότητα άσκησης δικαιωμάτων διασυνοριακής ψήφου.

(3) Οι κάτοχοι μετοχών με δικαιώματα ψήφου θα πρέπει να μπορούν να ασκούν αυτά τα δικαιώματα, δεδομένου ότι έχουν συνυπολογισθεί στην τιμή που έχουν καταβάλει κατά την αγορά των μετοχών. Επιπλέον, η διενέργεια αποτελεσματικού ελέγχου από τους μετόχους αποτελεί προϋπόθεση για την υγιή εταιρική διακυβέρνηση και, συνεπώς, θα πρέπει να διευκολύνεται και να ενθαρρύνεται. Είναι, επομένως, απαραίτητο να ληφθούν μέτρα για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών προς την κατεύθυνση αυτή. Εμπόδια που αποθαρρύνουν τους μετόχους από την ψηφοφορία, όπως η εξάρτηση της άσκησης του δικαιώματος ψήφου από τη δέσμευση των μετοχών για ορισμένο χρονικό διάστημα πριν από τη γενική συνέλευση, θα πρέπει να αρθούν. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει την υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία για τα μερίδια που εκδίδονται από οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων ή τα μερίδια που διατίθενται ή εξαγοράζονται από τέτοιους οργανισμούς.

(4) Η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία δεν επαρκεί για να επιτευχθεί ο σκοπός αυτός. Η οδηγία 2001/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με την εισαγωγή κινητών αξιών σε χρηματιστήριο αξιών και τις πληροφορίες επί των αξιών αυτών που πρέπει να δημοσιεύονται [4] επικεντρώνεται στις πληροφορίες που πρέπει να γνωστοποιούν οι εκδότες στην αγορά και, συνεπώς, δεν αφορά τη διαδικασία ψηφοφορίας ων μετόχων καθ' εαυτήν. Επιπλέον η οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά [5] επιβάλλει στους εκδότες την υποχρέωση να διαθέτουν ορισμένες πληροφορίες και έγγραφα σχετικά με τις γενικές συνελεύσεις, αλλά η υποχρέωση αυτή ισχύει μόνο στο κράτος μέλος προέλευσης του εκδότη. Επομένως, θα πρέπει να ορισθούν ορισμένα ελάχιστα πρότυπα με σκοπό την προστασία των επενδυτών και την προαγωγή της ομαλής και αποτελεσματικής άσκησης των δικαιωμάτων των μετόχων που κατέχουν μετοχές με δικαίωμα ψήφου. Όσον αφορά τα άλλα δικαιώματα πλην του δικαιώματος ψήφου, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να επεκτείνουν την εφαρμογή των ελαχίστων αυτών προτύπων και στις μετοχές άνευ δικαιώματος ψήφου, εφόσον για τις εν λόγω μετοχές δεν εφαρμόζονται ήδη τέτοια πρότυπα.

(5) Σημαντικά ποσοστά των μετοχών εισηγμένων εταιρειών βρίσκονται στην κατοχή μετόχων που δεν κατοικούν στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την καταστατική έδρα της η εταιρεία. Οι μέτοχοι κάτοικοι εξωτερικού θα πρέπει να μπορούν να ασκούν τα δικαιώματά τους σε σχέση με τη γενική συνέλευση το ίδιο εύκολα με τους μετόχους που διαμένουν στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την καταστατική έδρα της η εταιρεία. Τούτο προϋποθέτει την άρση των υφισταμένων εμποδίων ως προς την πρόσβαση των μετόχων κατοίκων εξωτερικού στις πληροφορίες σχετικά με τη γενική συνέλευση και την άσκηση του δικαιώματος ψήφου χωρίς φυσική παρουσία στη γενική συνέλευση. Η άρση των εν λόγω εμποδίων θα πρέπει επίσης να είναι επωφελής και για τους μετόχους κατοίκους εσωτερικού που δεν παρακολουθούν ή δεν μπορούν να παρακολουθήσουν τη γενική συνέλευση.

(6) Ανεξάρτητα από τον τόπο διαμονής τους, οι μέτοχοι θα πρέπει να μπορούν να ψηφίζουν, γνωρίζοντας τις σχετικές πληροφορίες, είτε κατά τη διάρκεια της γενικής συνέλευσης είτε πριν από αυτή. Όλοι οι μέτοχοι θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή χρόνο για να εξετάζουν τα έγγραφα που θα υποβληθούν στη γενική συνέλευση και για να αποφασίσουν πώς θα ψηφίσουν. Προς τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να κοινοποιείται εγκαίρως η πρόσκληση για σύγκληση της γενικής συνέλευσης και οι μέτοχοι θα πρέπει να λαμβάνουν όλες τις πληροφορίες για τα θέματα που θα υποβληθούν στη γενική συνέλευση. Οι δυνατότητες που προσφέρουν οι σύγχρονες τεχνολογίες για τη δυνατότητα άμεσης πρόσβασης στις πληροφορίες θα πρέπει να αξιοποιούνται. Η παρούσα οδηγία προϋποθέτει ότι όλες οι εισηγμένες εταιρείες έχουν ήδη ιστοσελίδα.

---

[1] ΕΕ C 318 της 23.12.2006, σ. 42.
[2] Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2007.
[3] ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 714.
[4] ΕΕ L 184 της 6.7.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/1/ΕΚ (ΕΕ L 79 της 24.3.2005, σ. 9).
[5] ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

(7) Οι μέτοχοι θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα, κατ' αρχήν, να προσθέτουν θέματα στην ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης και να υποβάλλουν σχέδια αποφάσεων για θέματα της ημερήσιας διάταξης. Με την επιφύλαξη των διαφορετικών χρονικών πλαισίων και των λεπτομερειών που ισχύουν σήμερα ανά την Κοινότητα, η άσκηση αυτών των δικαιωμάτων θα πρέπει να υπόκειται σε δύο βασικούς κανόνες, ήτοι ότι το όριο που απαιτείται για την άσκηση αυτών των δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 5 % του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας και ότι όλοι οι μέτοχοι θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να λαμβάνουν εγκαίρως την τελική ημερήσια διάταξη ώστε να προετοιμάζονται για τη συζήτηση και την ψηφοφορία για κάθε θέμα της ημερήσιας διάταξης.

(8) Κάθε μέτοχος θα πρέπει να έχει, κατ' αρχήν, τη δυνατότητα να θέτει ερωτήσεις σχετικά με τα θέματα που είναι εγγεγραμμένα στην ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης και να λαμβάνει απαντήσεις. Ο καθορισμός των κανόνων για τον τρόπο και τον χρόνο με τον οποίο υποβάλλονται οι ερωτήσεις και δίδονται οι απαντήσεις θα πρέπει να αφεθεί στα κράτη μέλη.

(9) Οι εταιρείες δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζουν νομικά εμπόδια όταν παρέχουν στους μετόχους τους οιοδήποτε μέσο ηλεκτρονικής συμμετοχής στη γενική συνέλευση. Η άσκηση της ψήφου χωρίς φυσική παρουσία στην γενική συνέλευση, είτε δι' αλληλογραφίας είτε με ηλεκτρονικά μέσα, δεν θα πρέπει να υπόκειται σε άλλους περιορισμούς εκτός από όσους απαιτούνται για τον έλεγχο ταυτότητας και για την ασφάλεια των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Ωστόσο, τούτο δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίζουν κανόνες που αποσκοπούν να εξασφαλίσουν ότι τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας αντανακλούν τις προθέσεις των μετόχων σε κάθε περίπτωση, συμπεριλαμβανομένων κανόνων για την αντιμετώπιση καταστάσεων κατά τις οποίες προκύπτουν ή αποκαλύπτονται νέες συνθήκες αφότου ένας μέτοχος έχει ψηφίσει δι' αλληλογραφίας ή με ηλεκτρονικά μέσα.

(10) Η καλή εταιρική διακυβέρνηση προϋποθέτει ομαλή και αποτελεσματική διαδικασία της ψηφοφορίας μέσω πληρεξουσίου. Οι υφιστάμενοι περιορισμοί και τα εμπόδια που καθιστούν την ψήφο με πληρεξούσιο πολύπλοκη και δαπανηρή θα πρέπει, συνεπώς, να αρθούν. Όμως η καλή εταιρική διακυβέρνηση απαιτεί επίσης κατάλληλες ασφαλιστικές δικλείδες έναντι πιθανής κατάχρησης της ψηφοφορίας μέσω πληρεξουσίου. Συνεπώς, ο πληρεξούσιος θα πρέπει να δεσμεύεται ότι θα τηρεί τις οδηγίες που μπορεί να έχει λάβει ι από τον μέτοχο και τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα θέσπισης των καταλλήλων μέτρων με τα οποία θα εξασφαλίζεται ότι ο πληρεξούσιος δεν εξυπηρετεί άλλα συμφέροντα πλην αυτών του μετόχου, ανεξαρτήτως του λόγου που οδήγησε σε σύγκρουση συμφερόντων. Μεταξύ των μέτρων για την αντιμετώπιση ενδεχόμενων καταχρήσεων είναι δυνατό να περιλαμβάνονται ρυθμίσεις τις οποίες θα μπορούν να θεσπίζουν τα κράτη μέλη προκειμένου να ρυθμίζουν τη δραστηριότητα προσώπων που επιδίδονται ενεργά στη συγκέντρωση πληρεξουσίων ή που έχουν εκ των πραγμάτων συγκεντρώσει αριθμό πληρεξουσίων που υπερβαίνει ορισμένο σημαντικό αριθμό, κυρίως προκειμένου να διασφαλίζεται το ενδεδειγμένο επίπεδο αξιοπιστίας και διαφάνειας. Σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, οι μέτοχοι έχουν το απόλυτο δικαίωμα να ορίζουν τα πρόσωπα αυτά πληρεξουσίους προκειμένου αυτά να παρίστανται και να ψηφίζουν στη γενική συνέλευση στο όνομά τους. Η παρούσα οδηγία, ωστόσο, δεν επηρεάζει τυχόν κανόνες ή κυρώσεις που μπορούν να επιβάλλουν τα κράτη μέλη στα πρόσωπα αυτά, εφόσον ψηφίζουν με δόλια χρήση των πληρεξουσίων που τους χορηγήθηκαν. Επιπλέον, η παρούσα οδηγία δεν επιβάλλει στις εταιρείες την υποχρέωση να επαληθεύουν ότι οι πληρεξούσιοι ψηφίζουν σύμφωνα με τις οδηγίες ψηφοφορίας των μετόχων που τους διόρισαν.

(11) Όταν εμπλέκονται χρηματοοικονομικοί μεσάζοντες, η ουσιαστική άσκηση του δικαιώματος ψήφου βάσει οδηγιών εξαρτάται, σε μεγάλο βαθμό, από την αποτελεσματικότητα της αλυσίδας μεσαζόντων, δεδομένου ότι οι επενδυτές συχνά δεν είναι σε θέση να ασκήσουν τα δικαιώματα ψήφου που συνδέονται με τις μετοχές τους χωρίς τη συνεργασία όλων των μεσαζόντων στην αλυσίδα, οι οποίοι ενδέχεται να μην έχουν οικονομικό συμφέρον στις συγκεκριμένες μετοχές. Επομένως, προκειμένου να μπορούν οι επενδυτές να ασκούν τα δικαιώματα ψήφου τους σε διασυνοριακές περιπτώσεις, είναι σημαντικό να διευκολύνουν οι μεσάζοντες την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου. Το θέμα αυτό θα πρέπει να αντιμετωπισθεί διεξοδικότερα από την Επιτροπή στο πλαίσιο σύστασης, η οποία θα αποσκοπεί να εξασφαλίσει ότι οι επενδυτές έχουν πρόσβαση σε ουσιαστικές υπηρεσίες ψηφοφορίας και ότι τα δικαιώματα ψήφου ασκούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που έχουν δώσει.

(12) Η χρονική στιγμή της ανακοίνωσης προς το διοικητικό, διαχειριστικό ή εποπτικό όργανο καθώς και προς το κοινό του αποτελέσματος της ψηφοφορίας που πραγματοποιήθηκε πριν από τη γενική συνέλευση με ηλεκτρονικό τρόπο ή δι' αλληλογραφίας, αποτελεί σημαντικό στοιχείο της εταιρικής διακυβέρνησης, και μπορεί να καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

(13) Τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας θα πρέπει να καταγράφονται με μεθόδους που αντικατοπτρίζουν την πρόθεση ψήφου που έχουν εκφράσει οι μέτοχοι και θα πρέπει να καταχωρίζονται μετά τη γενική συνέλευση τουλάχιστον στην ιστοσελίδα της εταιρείας.

(14) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή να μπορούν οι μέτοχοι να ασκούν αποτελεσματικά τα δικαιώματά τους σε ολόκληρη την Κοινότητα, δεν δύναται να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη βάσει της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας και μπορεί, κατά συνέπεια, λόγω της κλίμακας και των

αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ιδίου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

(15) Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας [1], τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίσουν, προς ιδία χρήση και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι θα αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία της παρούσας οδηγίας με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιήσουν,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Κεφάλαιο I

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει προϋποθέσεις για την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων των μετόχων που κατέχουν δικαίωμα ψήφου σε γενικές συνελεύσεις εταιρειών που έχουν την καταστατική έδρα τους σε κράτος μέλος και οι μετοχές των οποίων έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά, εγκατεστημένη ή λειτουργούσα σε κράτος μέλος.

2. Το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για τη ρύθμιση των θεμάτων που εμπίπτουν στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας είναι το κράτος μέλος στο οποίο έχει την καταστατική έδρα της η εταιρεία, και τυχόν αναφορές στο «εφαρμοστέο δίκαιο» νοούνται ως αναφορές στο δίκαιο του εν λόγω κράτους μέλους.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν από την παρούσα οδηγία τις εξής μορφές εταιρειών:

α) οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2, της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τους Οργανισμούς Συλλογικών Επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) [2],

β) οργανισμούς οι οποίοι έχουν μοναδικό σκοπό να επενδύουν συλλογικά κεφάλαια που συγκεντρώνουν από το κοινό και η λειτουργία των οποίων βασίζεται στην αρχή της διασποράς του κινδύνου και δεν επιδιώκουν να αναλάβουν νομικό ή διαχειριστικό έλεγχο οποιουδήποτε από τους εκδότες στους οποίους επενδύουν, εφόσον οι εν λόγω οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων είναι εγκεκριμένοι και υπόκεινται στην εποπτεία των αρμόδιων αρχών, διαθέτουν δε θεματοφύλακα που ασκεί αρμοδιότητες αντίστοιχες με αυτές που προβλέπει η οδηγία 85/611/ΕΟΚ,

γ) συνεταιρισμούς.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

α) «οργανωμένη αγορά»: η αγορά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, σημείο 14, της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων [3],

β) «μέτοχος»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο αναγνωρίζεται ως μέτοχος δυνάμει του εφαρμοστέου δικαίου,

γ) «πληρεξούσιο»: η εξουσιοδότηση φυσικού ή νομικού προσώπου από μέτοχο προκειμένου να ασκεί ορισμένα ή όλα τα δικαιώματα του μετόχου αυτού στη γενική συνέλευση στο όνομά του.

([1]) ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

([2]) ΕΕ L 375 της 31.12.1985, σ. 3. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

([3]) ΕΕ L 145 της 30.4.2004, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/31/ΕΚ (ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 60).

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 3

Πρόσθετα εθνικά μέτρα

Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη από την επιβολή προσθέτων υποχρεώσεων στις εταιρείες ή τη λήψη περαιτέρω μέτρων για τη διευκόλυνση της άσκησης από τους μετόχους των δικαιωμάτων που προβλέπει η παρούσα οδηγία.

Κεφάλαιο ΙΙ

Γενικές συνελεύσεις των μετόχων

Άρθρο 4

Ίση μεταχείριση των μετόχων

Η εταιρεία διασφαλίζει την ίση μεταχείριση όλων των μετόχων που βρίσκονται στην ίδια θέση όσον αφορά τη συμμετοχή και την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου στη γενική συνέλευση.

Άρθρο 5

Πληροφορίες πριν από τη γενική συνέλευση

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 9, παράγραφος 4, και 11, παράγραφος 4, της οδηγίας 2004/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς ([1]), τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εταιρεία δημοσιοποιεί την πρόσκληση για σύγκληση της γενικής συνέλευσης με έναν από τους τρόπους που προβλέπει η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου, το αργότερο την εικοστή πρώτη ημέρα πριν από την ημέρα της συνέλευσης.

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι, εφόσον η εταιρεία παρέχει στους μετόχους την ευχέρεια να ψηφίζουν με ηλεκτρονικά μέσα προσιτά σε όλους τους μετόχους, η γενική συνέλευση των μετόχων δύναται να αποφασίζει να δημοσιοποιεί την πρόσκληση για σύγκληση της γενικής συνέλευσης, πλην της ετήσιας γενικής συνέλευσης, με έναν από τους τρόπους που καθορίζει η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου, το αργότερο τη δέκατη τέταρτη ημέρα πριν από την ημέρα της συνέλευσης. Η απόφαση αυτή πρέπει να λαμβάνεται με πλειοψηφία τουλάχιστον δύο τρίτων των δικαιωμάτων ψήφου μετοχών που εκπροσωπούνται ή του εκπροσωπουμένου καταβεβλημένου κεφαλαίου, και να ισχύει για διάστημα που δεν υπερβαίνει την επόμενη ετήσια γενική συνέλευση.

Τα κράτη μέλη δεν χρειάζεται να επιβάλλουν τις ελάχιστες προθεσμίες κατά το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο για τη δεύτερη ή τη μεταγενέστερη αυτής σύγκληση γενικής συνέλευσης, λόγω μη επίτευξης της απαιτούμενης απαρτίας για τη συνέλευση που συνεκλήθη με την πρώτη πρόσκληση σύγκλησης, υπό τον όρο ότι το παρόν άρθρο έχει τηρηθεί κατά την πρώτη σύγκληση και ότι δεν έχουν προστεθεί νέα θέματα στην ημερήσια διάταξη, καθώς και ότι μεσολαβούν τουλάχιστον δέκα ημέρες μεταξύ της τελικής πρόσκλησης για σύγκληση και της ημερομηνίας της γενικής συνέλευσης.

2. Με την επιφύλαξη περαιτέρω απαιτήσεων κοινοποίησης ή δημοσίευσης που θεσπίζει το αρμόδιο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 2, επιβάλλεται στην εταιρεία να δημοσιοποιεί την πρόσκληση για σύγκληση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου με τρόπο ο οποίος διασφαλίζει την ταχεία πρόσβαση σ' αυτήν και δεν εισάγει διακρίσεις. Το κράτος μέλος επιβάλλει στην εταιρεία να χρησιμοποιεί μέσα τα οποία ευλόγως θεωρούνται αξιόπιστα για την αποτελεσματική διάδοση των πληροφοριών στο κοινό σε ολόκληρη την Κοινότητα. Το κράτος μέλος δεν δύναται να επιβάλει την υποχρέωση να χρησιμοποιούνται μόνο μέσα οι φορείς εκμετάλλευσης των οποίων είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του.

Το κράτος μέλος δεν υποχρεούται να εφαρμόζει το πρώτο εδάφιο σε εταιρείες οι οποίες είναι σε θέση να γνωρίζουν τα ονόματα και τις διευθύνσεις των μετόχων τους βάσει ισχύοντος μητρώου μετόχων, υπό τον όρο ότι η εταιρεία υποχρεούται να αποστέλλει την πρόσκληση για σύγκληση σε κάθε έναν από τους καταγεγραμμένους μετόχους της.

Σε κάθε περίπτωση, η εταιρεία δεν μπορεί να χρεώνει ειδικά τέλη για τη δημοσιοποίηση της πρόσκλησης για σύγκληση με τον προδιαγεγραμμένο τρόπο.

([1]) ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 12.

3. Η πρόσκληση για σύγκληση που προβλέπει η παράγραφος 1 πρέπει τουλάχιστον:

α) να προσδιορίζει με ακρίβεια τον χρόνο και τον τόπο στον οποίο πρόκειται να πραγματοποιηθεί η γενική συνέλευση, καθώς και την προτεινόμενη ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης·

β) να περιλαμβάνει σαφή και ακριβή περιγραφή των διαδικασιών που πρέπει να ακολουθούν οι μέτοχοι ώστε να μπορούν να συμμετέχουν και να ψηφίζουν στη γενική συνέλευση. Τούτο συμπεριλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με:

i) τα δικαιώματα των μετόχων δυνάμει του άρθρου 6, στον βαθμό που τα δικαιώματα αυτά μπορούν να ασκηθούν μετά τη δημοσιοποίηση της πρόσκλησης για σύγκληση, και δυνάμει του άρθρου 9, καθώς και τις ημερομηνίες μέχρι τις οποίες αυτά τα δικαιώματα μπορούν να ασκούνται· η πρόσκληση για σύγκληση μπορεί να περιορίζεται μόνο στη μνεία των καταληκτικών ημερομηνιών μέχρι τις οποίες μπορούν να ασκηθούν τα δικαιώματα αυτά, υπό τον όρο ότι λεπτομερέστερες πληροφορίες θα είναι διαθέσιμες με παραπομπή στην ιστοσελίδα της εταιρείας σχετικά με τα εν λόγω δικαιώματα,

ii) τη διαδικασία για ψήφο μέσω πληρεξουσίου, και κυρίως τα έντυπα που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη ψήφο μέσω πληρεξουσίου και τα μέσα με τα οποία έχει εφοδιασθεί η εταιρεία για να δέχεται ηλεκτρονικές κοινοποιήσεις για τον διορισμό πληρεξουσίων, και

iii) τις διαδικασίες για την ψήφο δι' αλληλογραφίας ή με ηλεκτρονικά μέσα, εφόσον συντρέχει περίπτωση·

γ) να σημειώνει, κατά περίπτωση, την ημερομηνία καταγραφής που προβλέπει το άρθρο 7, παράγραφος 2, και να εξηγεί ότι μόνο τα πρόσωπα που είναι μέτοχοι εκείνη την ημερομηνία έχουν δικαίωμα συμμετοχής και ψήφου στη γενική συνέλευση·

δ) να υποδεικνύει τον τόπο στον οποίο και τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να λαμβάνεται το πλήρες, χωρίς περικοπές, κείμενο των εγγράφων και των προτάσεων αποφάσεων όπως προβλέπει η παράγραφος 4, στοιχεία γ) και δ)·

ε) να σημειώνει τη διεύθυνση της ιστοσελίδας στην οποία θα διατίθενται οι πληροφορίες όπως προβλέπει η παράγραφος 4.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, επί συνεχές χρονικό διάστημα το οποίο αρχίζει το αργότερο την εικοστή πρώτη ημέρα πριν από την ημέρα της γενικής συνέλευσης και περιλαμβάνει την ημέρα της γενικής συνέλευσης, η εταιρεία θέτει στη διάθεση των μετόχων της στην ιστοσελίδα της, τουλάχιστον τις εξής πληροφορίες:

α) την πρόσκληση για σύγκληση που προβλέπει η παράγραφος 1·

β) τον συνολικό αριθμό των μετοχών και των δικαιωμάτων ψήφου που υφίστανται κατά την ημερομηνία της πρόσκλησης για σύγκληση (συμπεριλαμβανομένων χωριστών συνόλων ανά κατηγορία μετοχών εφόσον το κεφάλαιο της εταιρείας είναι κατανεμημένο σε δύο ή περισσότερες κατηγορίες μετοχών)·

γ) τα έγγραφα που πρόκειται να υποβληθούν στη γενική συνέλευση·

δ) σχέδιο απόφασης ή, εφόσον καμμία απόφαση δεν έχει προταθεί προς έγκριση, σχόλιο του αρμοδίου οργάνου της εταιρείας, όπως ορίζει το εφαρμοστέο δίκαιο, για κάθε θέμα της προτεινόμενης ημερήσιας διάταξης της γενικής συνέλευσης· επιπλέον, προστίθενται στην ιστοσελίδα τα σχέδια αποφάσεων που έχουν προτείνει οι μέτοχοι μόλις αυτό καταστεί δυνατό, μετά την παραλαβή τους από την εταιρεία·

ε) κατά περίπτωση, τα έντυπα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την ψήφο με πληρεξούσιο και για την ψήφο δι' αλληλογραφίας, εκτός εάν τα εν λόγω έντυπα αποστέλλονται απευθείας σε κάθε μέτοχο.

Εφόσον δεν είναι δυνατή η πρόσβαση μέσω Διαδικτύου, για τεχνικούς λόγους, στα έντυπα που διαλαμβάνει το στοιχείο ε), η εταιρεία σημειώνει στην ιστοσελίδα της τον τρόπο πρόσβασης στα σχετικά έντυπα επί χάρτου. Στην περίπτωση αυτή, η εταιρεία υποχρεούται να αποστέλλει τα έντυπα ταχυδρομικώς και δωρεάν σε κάθε μέτοχο που το ζητεί.

Εάν η πρόσκληση για τη σύγκληση γενικής συνέλευσης δημοσιοποιηθεί μετά την εικοστή πρώτη ημέρα πριν από τη γενική συνέλευση, δυνάμει του άρθρου 9, παράγραφος 4, ή του άρθρου 11, παράγραφος 4, της οδηγίας 2004/25/ΕΚ, ή δυνάμει του δευτέρου εδαφίου της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, το χρονικό διάστημα για το οποίο γίνεται λόγος στην παρούσα παράγραφο συντομεύεται αναλόγως.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 6

Δικαίωμα προσθήκης θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης και υποβολής σχεδίων αποφάσεων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι μέτοχοι, ενεργώντας ατομικά ή συλλογικά, έχουν το δικαίωμα:

α) να προσθέτουν θέματα στην ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης, υπό τον όρο ότι κάθε τέτοιο θέμα συνοδεύεται από αιτιολόγηση ή από σχέδιο απόφασης προς έγκριση στη γενική συνέλευση· και

β) να υποβάλλουν σχέδια αποφάσεων για θέματα που περιλαμβάνονται ή θα περιληφθούν στην ημερήσια διάταξη γενικής συνέλευσης.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι το δικαίωμα του στοιχείου α) μπορεί να ασκείται μόνο σε σχέση με την ετήσια γενική συνέλευση, υπό την προϋπόθεση ότι οι μέτοχοι, ατομικά ή συλλογικά, έχουν το δικαίωμα να συγκαλούν ή να απαιτούν από την εταιρεία να συγκαλέσει, γενική συνέλευση που δεν αποτελεί ετήσια γενική συνέλευση, με ημερήσια διάταξη η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον όλα τα θέματα που έχουν ζητήσει οι εν λόγω μέτοχοι.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι τα δικαιώματα αυτά ασκούνται εγγράφως (και υποβάλλονται ταχυδρομικώς ή με ηλεκτρονικά μέσα).

2. Εφόσον οποιοδήποτε από τα δικαιώματα που προσδιορίζονται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην προϋπόθεση να κατέχει ο μέτοχος ή οι μέτοχοι ελάχιστο ποσοστό του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας, το ελάχιστο αυτό ποσοστό δεν υπερβαίνει το 5 % του μετοχικού κεφαλαίου.

3. Κάθε κράτος μέλος ορίζει ενιαία καταληκτική ημερομηνία, βάσει καθορισμένου αριθμού ημερών πριν από τη γενική συνέλευση ή την πρόσκληση για σύγκλησή της, έως την οποία οι μέτοχοι μπορούν να ασκήσουν το δικαίωμα της παραγράφου 1, στοιχείο α). Κατά τον ίδιο τρόπο, κάθε κράτος μέλος μπορεί να ορίζει καταληκτική ημερομηνία για την άσκηση του δικαιώματος της παραγράφου 1, στοιχείο β).

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, εφόσον η άσκηση του δικαιώματος της παραγράφου 1, στοιχείο α), συνεπάγεται τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης της γενικής συνέλευσης η οποία έχει ήδη γνωστοποιηθεί στους μετόχους, η εταιρεία δημοσιοποιεί αναθεωρημένη ημερήσια διάταξη με τον ίδιο τρόπο όπως και η προηγούμενη ημερήσια διάταξη, πριν από την εφαρμοστέα ημερομηνία καταγραφής, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 7, παράγραφος 2, ή, εφόσον δεν εφαρμόζεται ημερομηνία καταγραφής, αρκετά πριν από την ημερομηνία της γενικής συνέλευσης ώστε να είναι σε θέση οι άλλοι μέτοχοι να ορίσουν πληρεξούσιο ή, εφόσον είναι δυνατό, να ψηφίσουν δι' αλληλογραφίας.

Άρθρο 7

Προϋποθέσεις για την συμμετοχή και τη ψηφοφορία στη γενική συνέλευση

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

α) το δικαίωμα μετόχου να συμμετέχει σε γενική συνέλευση και να ψηφίζει αναλόγως των μετοχών του δεν προϋποθέτει την κατάθεση ή τη μεταφορά ή την καταχώριση των μετοχών αυτών στο όνομα άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου πριν από τη γενική συνέλευση, και

β) τα δικαιώματα του μετόχου να πωλεί ή να μεταφέρει με άλλον τρόπο τις μετοχές του κατά το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της ημερομηνίας καταγραφής, όπως ορίζει η παράγραφος 2, και της γενικής συνέλευσης για την οποία ισχύει, δεν υπόκεινται σε περιορισμούς στους οποίους δεν υπόκεινται σε άλλο χρονικό διάστημα.

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι το δικαίωμα μετόχου να συμμετέχει σε γενική συνέλευση και να ψηφίζει αναλόγως των μετοχών του, καθορίζεται σε συνάρτηση με τις μετοχές που κατέχει ο εν λόγω μέτοχος σε καθορισμένη ημερομηνία πριν από τη γενική συνέλευση («ημερομηνία καταγραφής»).

Τα κράτη μέλη δεν χρειάζεται να εφαρμόζουν το πρώτο εδάφιο σε εταιρείες οι οποίες είναι σε θέση να γνωρίζουν τα ονόματα και τις διευθύνσεις των μετόχων τους βάσει ισχύοντος μητρώου μετόχων την ημέρα της γενικής συνέλευσης.

3. Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι, για όλες τις εταιρείες, ισχύει ενιαία ημερομηνία καταγραφής. Εντούτοις, ένα κράτος μέλος δύναται να ορίσει μία ημερομηνία καταγραφής για τις εταιρείες που έχουν εκδώσει ανώνυμες μετοχές και άλλη ημερομηνία καταγραφής για τις εταιρείες που έχουν εκδώσει ονομαστικές μετοχές, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζεται ενιαία ημερομηνία καταγραφής για κάθε εταιρεία που εκδίδει και τα δύο είδη μετοχών. Η ημερομηνία καταγραφής δεν εκτείνεται σε διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών πριν από την ημερομηνία διεξαγωγής της γενικής συνέλευσης την οποία αφορά. Κατά την εφαρμογή της παρούσας διάταξης και του άρθρου 5, παράγραφος 1, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι παρέρχονται τουλάχιστον οκτώ ημέρες μεταξύ της τελευταίας επιτρεπόμενης ημερομηνίας για τη σύγκληση της γενικής συνέλευσης και της ημερομηνίας καταγραφής. Στον υπολογισμό του αριθμού ημερών δεν περιλαμβάνονται οι δύο αυτές ημερομηνίες. Ωστόσο, στις περιπτώσεις που περιγράφονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο, κράτος μέλος δύναται να απαιτεί την πάροδο τουλάχιστον έξι ημερών μεταξύ της τελευταίας επιτρεπόμενης ημερομηνίας για τη δεύτερη ή τη μεταγενέστερη αυτής σύγκληση της γενικής συνέλευσης και της ημερομηνίας καταγραφής. Στον υπολογισμό του αριθμού των ημερών δεν περιλαμβάνονται οι δύο αυτές ημερομηνίες.

4. Η απόδειξη της ιδιότητας του μετόχου μπορεί να υπόκειται μόνο στις προϋποθέσεις που είναι απαραίτητες προκειμένου να εξασφαλισθεί ο έλεγχος της ταυτότητας των μετόχων και μόνον εφόσον αυτές είναι ανάλογες προς την επίτευξη του στόχου αυτού.

Άρθρο 8

Συμμετοχή στη γενική συνέλευση με ηλεκτρονικά μέσα

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις εταιρείες να παρέχουν στους μετόχους τους οποιαδήποτε μορφή συμμετοχής στη γενική συνέλευση με ηλεκτρονικά μέσα, κυρίως δε μία ή όλες από τις ακόλουθες μορφές συμμετοχής:

α) μετάδοση της γενικής συνέλευσης σε πραγματικό χρόνο·

β) αμφίδρομη επικοινωνία σε πραγματικό χρόνο, ώστε να μπορούν οι μέτοχοι να απευθύνονται στη γενική συνέλευση εξ αποστάσεως·

γ) μηχανισμό ψηφοφορίας, είτε πριν είτε κατά τη διάρκεια της γενικής συνέλευσης, που καθιστά περιττό τον ορισμό πληρεξουσίου προκειμένου να παρίσταται στη συνέλευση.

2. Η χρήση ηλεκτρονικών μέσων με σκοπό την παροχή της δυνατότητας στους μετόχους η δυνατότητα να συμμετάσχουν στη γενική συνέλευση μπορεί να υπόκειται μόνο στις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς που απαιτούνται για να διασφαλίζονται ο έλεγχος της ταυτότητας των μετόχων και η ασφάλεια των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και μόνο στον βαθμό που αυτά είναι ανάλογα προς την επίτευξη των στόχων αυτών.

Τα ανωτέρω ισχύουν υπό την επιφύλαξη οιωνδήποτε κανόνων δικαίου έχουν θεσπίσει ή πρόκειται να θεσπίσουν τα κράτη μέλη σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων εντός της εταιρείας για την εισαγωγή ή την εφαρμογή οποιασδήποτε μορφής συμμετοχής με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 9

Δικαίωμα υποβολής ερωτήσεων

1. Κάθε μέτοχος έχει το δικαίωμα να υποβάλλει ερωτήσεις σχετικά με θέματα της ημερήσιας διάταξης της γενικής συνέλευσης. Η εταιρεία πρέπει να απαντά στις ερωτήσεις που της θέτουν οι μέτοχοι.

2. Το δικαίωμα υποβολής ερωτήσεων και η υποχρέωση απάντησης ισχύουν με την επιφύλαξη των μέτρων που μπορούν να λάβουν τα κράτη μέλη, ή που επιτρέπουν στις εταιρείες να λάβουν, ώστε να διασφαλίζεται ο έλεγχος της ταυτότητας των μετόχων, η ορθή διεξαγωγή των γενικών συνελεύσεων καθώς και η προετοιμασία τους και η προστασία της εμπιστευτικότητας και των επιχειρηματικών συμφερόντων των εταιρειών. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στις εταιρείες να παρέχουν μια γενική απάντηση σε ερωτήσεις με το ίδιο περιεχόμενο.

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν ότι θεωρείται ότι η εταιρεία έχει απαντήσει εάν οι σχετικές πληροφορίες διατίθενται ήδη με τη μορφή ερώτησης-απάντησης στη διαδικτυακή ιστοσελίδα της εταιρείας.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 10

Ψήφος μέσω πληρεξουσίου

1. Κάθε μέτοχος έχει το δικαίωμα να ορίζει οιοδήποτε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο πληρεξούσιο, προκειμένου να παρίσταται και να ψηφίζει στη γενική συνέλευση εξ ονόματός του. Ο πληρεξούσιος απολαμβάνει τα ίδια δικαιώματα να λαμβάνει τον λόγο και να θέτει ερωτήσεις στο πλαίσιο της γενικής συνέλευσης, όπως και ο μέτοχος τον οποίο εκπροσωπεί.

Εκτός από την απαίτηση να διαθέτει ο πληρεξούσιος δικαιοπρακτική ικανότητα, τα κράτη μέλη καταργούν οιονδήποτε κανόνα δικαίου περιορίζει, ή επιτρέπει στις εταιρείες να περιορίζουν, την επιλεξιμότητα των προσώπων που μπορούν να ορίζονται πληρεξούσιοι.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να περιορίζουν τον διορισμό πληρεξουσίου σε μία και μόνη γενική συνέλευση, ή σε όσες γενικές συνελεύσεις πραγματοποιηθούν εντός συγκεκριμένης περιόδου.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, παράγραφος 5, τα κράτη μέλη δύνανται να περιορίζουν τον αριθμό των προσώπων που δικαιούται να διορίσει ο μέτοχος ως πληρεξουσίους σε σχέση με συγκεκριμένη γενική συνέλευση. Ωστόσο, εάν ο μέτοχος κατέχει μετοχές μιας εταιρείας, οι οποίες εμφανίζονται σε περισσότερους του ενός λογαριασμούς αξιών, ο περιορισμός αυτός δεν εμποδίζει τον μέτοχο να ορίζει διαφορετικούς πληρεξουσίους για τις μετοχές που εμφανίζονται στον κάθε λογαριασμό αξιών, σε σχέση με συγκεκριμένη γενική συνέλευση. Τούτο δεν θίγει τους κανόνες του εφαρμοστέου δικαίου που απαγορεύουν στους πληρεξουσίους του ιδίου μετόχου να ψηφίζουν διαφορετικά για μετοχές που κατέχει ο ίδιος μέτοχος.

3. Εκτός από τους περιορισμούς που επιτρέπονται ρητά στις παραγράφους 1 και 2, τα κράτη μέλη δεν περιορίζουν ούτε επιτρέπουν στις εταιρείες να περιορίζουν, την άσκηση των δικαιωμάτων του μετόχου με πληρεξουσίους για σκοπό άλλον από την αντιμετώπιση ενδεχόμενων συγκρούσεων συμφερόντων μεταξύ του πληρεξουσίου και του μετόχου, προς το συμφέρον του οποίου δεσμεύεται να ενεργεί ο πληρεξούσιος. Ενεργώντας με τον τρόπο αυτόν, τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν άλλες απαιτήσεις πέραν των εξής:

α) τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν ότι ο πληρεξούσιος γνωστοποιεί ορισμένα συγκεκριμένα γεγονότα τα οποία μπορούν να είναι χρήσιμα στους μετόχους για την αξιολόγηση του τυχόν κινδύνου να εξυπηρετήσει ο πληρεξούσιος άλλα συμφέροντα πλην των συμφερόντων του μετόχου·

β) τα κράτη μέλη δύνανται να περιορίζουν ή να αποκλείουν την άσκηση δικαιωμάτων μετόχου με πληρεξούσιο χωρίς συγκεκριμένες οδηγίες ψήφου για κάθε απόφαση για την οποία ο πληρεξούσιος πρόκειται να ψηφίσει εξ ονόματος του μετόχου·

γ) τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν ή να αποκλείουν τη μεταβίβαση πληρεξουσίου σε άλλο πρόσωπο, αυτό όμως δεν εμποδίζει τον πληρεξούσιο που είναι νομικό πρόσωπο να ασκεί τις εξουσίες που του έχουν ανατεθεί, μέσω οιουδήποτε μέλους του διοικητικού ή του διαχειριστικού του οργάνου ή οποιουδήποτε από τους υπαλλήλους του.

Κατά την έννοια της παρούσας παραγράφου, δύναται να προκύπτει σύγκρουση συμφερόντων, ιδίως όταν ο πληρεξούσιος:

i) είναι μέτοχος που ασκεί τον έλεγχο της εταιρείας, ή είναι άλλη οντότητα που ελέγχεται από τον μέτοχο αυτό,

ii) είναι μέλος του διοικητικού, διαχειριστικού ή εποπτικού οργάνου της εταιρείας ή μετόχου που ασκεί τον έλεγχο της εταιρείας, ή ελεγχόμενης οντότητας κατά το σημείο i),

iii) είναι υπάλληλος ή ελεγκτής της εταιρείας ή μετόχου που ασκεί τον έλεγχο της εταιρείας, ή ελεγχόμενης οντότητας κατά το σημείο i),

iv) έχει οικογενειακή σχέση με ένα από τα φυσικά πρόσωπα που διαλαμβάνουν τα σημεία i) έως iii).

4. Ο πληρεξούσιος ψηφίζει σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέσχε ο μέτοχος που τον διόρισε.

Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτούν από τους πληρεξουσίους να αρχειοθετούν τις οδηγίες ψήφου για συγκεκριμένο ελάχιστο χρονικό διάστημα και να επιβεβαιώνουν, εφόσον τους ζητηθεί, ότι εκτελέσθηκαν οι οδηγίες ψήφου.

5. Πρόσωπο που ενεργεί με την ιδιότητα του πληρεξουσίου δύναται να έχει πληρεξούσιο για περισσότερους από έναν μέτοχο χωρίς περιορισμό του αριθμού των μετόχων που εκπροσωπεί. Εφόσον πληρεξούσιος έχει πληρεξούσια περισοτέρων του ενός μετόχων, πρέπει το εφαρμοστέο δίκαιο να του επιτρέπει να ψηφίζει διαφορετικά για κάθε μέτοχο.

Άρθρο 11

Διατυπώσεις για τον διορισμό πληρεξουσίων και την κοινοποίηση

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους μετόχους να διορίζουν πληρεξούσιο με ηλεκτρονικά μέσα. Επίσης, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις εταιρείες να δέχονται την κοινοποίηση του διορισμού με ηλεκτρονικά μέσα και διασφαλίζουν ότι κάθε εταιρεία παρέχει στους μετόχους της τουλάχιστον μία αποτελεσματική μέθοδο κοινοποίησης με ηλεκτρονικά μέσα.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληρεξούσιοι μπορούν να διορίζονται, και ο διορισμός τους να κοινοποιείται στην εταιρεία, μόνον εγγράφως. Πέραν αυτής της βασικής τυπικής προϋπόθεσης, ο διορισμός πληρεξουσίου, η κοινοποίηση του διορισμού του στην εταιρεία και η έκδοση, ενδεχόμενων, οδηγιών ψήφου προς τον πληρεξούσιο δύνανται να υπόκεινται μόνο στις τυπικές προϋποθέσεις που απαιτούνται για τη διασφάλιση του ελέγχου της ταυτότητας του μετόχου και του πληρεξουσίου ή για τη διασφάλιση της δυνατότητας εξακρίβωσης του περιεχομένου των οδηγιών ψήφου, αντιστοίχως, και μόνο στον βαθμό που αυτό είναι ανάλογο προς την επίτευξη των στόχων αυτών.

3. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών και για την ανάκληση του διορισμού πληρεξουσίου.

Άρθρο 12

Ψήφος δι' αλληλογραφίας

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις εταιρείες να παρέχουν στους μετόχους τους τη δυνατότητα να ψηφίζουν δι' αλληλογραφίας πριν από τη γενική συνέλευση. Η ψήφος δι' αλληλογραφίας μπορεί να υπόκειται μόνο στις προϋποθέσεις και στους περιορισμούς που απαιτούνται προκειμένου να διασφαλίζεται ο έλεγχος της ταυτότητας των μετόχων και μόνον στον βαθμό που αυτό είναι ανάλογο προς την επίτευξη του στόχου αυτού.

Άρθρο 13

Άρση ορισμένων εμποδίων για την αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου

1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο αναγνωρίζεται ως μέτοχος από το εφαρμοστέο δίκαιο ενεργεί στο πλαίσιο των επαγγελματικών του δραστηριοτήτων για λογαριασμό άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου («πελάτη»).

2. Εφόσον το εφαρμοστέο δίκαιο επιβάλλει προϋποθέσεις γνωστοποίησης ως προαπαιτούμενο για την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μέτοχο σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι προϋποθέσεις αυτές περιορίζονται στην υποβολή καταλόγου με τον οποίο γνωστοποιείται στην εταιρεία η ταυτότητα κάθε πελάτη και ο αριθμός των μετοχών του για τις οποίες τον εκπροσωπεί.

3. Εφόσον το εφαρμοστέο δίκαιο επιβάλλει τυπικές προϋποθέσεις για την εξουσιοδότηση μετόχου κατά την παράγραφο 1 να ασκήσει δικαιώματα ψήφου ή για τις οδηγίες ψήφου, οι τυπικές αυτές προϋποθέσεις δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία για την εξασφάλιση του ελέγχου της ταυτότητας του πελάτη ή για τη δυνατότητα εξακρίβωσης του περιεχομένου των οδηγιών ψήφου, αντιστοίχως, και είναι ανάλογες προς την επίτευξη των στόχων αυτών.

4. Ο μέτοχος, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 1, επιτρέπεται να ψηφίζει διαφορετικά ανάλογα με τις μετοχές από τις οποίες απορρέουν οι σχετικές ψήφοι.

5. Εφόσον το εφαρμοστέο δίκαιο περιορίζει τον αριθμό των προσώπων τα οποία ο μέτοχος μπορεί να ορίζει ως πληρεξουσίους σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 2, ο περιορισμός αυτός δεν εμποδίζει τον μέτοχο, ως ορίζεται στην παράγραφο 1, να χορηγεί πληρεξούσιο σε οποιονδήποτε από τους πελάτες του ή με οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο υποδεικνύεται από τον πελάτη.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Άρθρο 14

Αποτελέσματα ψηφοφορίας

1. Η εταιρεία προσδιορίζει, για κάθε απόφαση, τουλάχιστον τον αριθμό των μετοχών για τις οποίες δόθηκαν έγκυρες ψήφοι, την αναλογία του μετοχικού κεφαλαίου που εκπροσωπούν αυτές οι ψήφοι, τον συνολικό αριθμό έγκυρων ψήφων καθώς και τον αριθμό ψήφων υπέρ και κατά κάθε απόφασης, καθώς και, ενδεχομένως, τον αριθμό των αποχών.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ή να επιτρέπουν στις εταιρείες να προβλέψουν ότι, εάν κανείς μέτοχος δεν απαιτεί λεπτομερή απολογισμό της ψηφοφορίας, αρκεί να προσδιορίζονται τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας μόνο στο βαθμό που απαιτείται ώστε να διασφαλίζεται ότι έχει επιτευχθεί η απαιτούμενη για κάθε απόφαση πλειοψηφία.

2. Εντός της προθεσμίας που ορίζει το εφαρμοστέο δίκαιο, η οποία δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες από τη γενική συνέλευση, η εταιρεία δημοσιεύει στην ιστοσελίδα της τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας όπως προσδιορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Το παρόν άρθρο ισχύει υπό την επιφύλαξη τυχόν κανόνων δικαίου τους οποίους έχουν θεσπίσει ή δύνανται να θεσπίσουν τα κράτη μέλη σχετικά με τις διατυπώσεις που απαιτούνται προκειμένου να καθίσταται έγκυρη απόφαση ή σχετικά με τη δυνατότητα νομικής αμφισβήτησης του αποτελέσματος της ψηφοφορίας στη συνέχεια.

Κεφάλαιο III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 15

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις […] (*). Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Παρά το πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη τα οποία την 1η Ιουλίου 2006 είχαν σε ισχύ εθνικά μέτρα που περιορίζουν ή απαγορεύουν τον ορισμό πληρεξουσίου στην περίπτωση του άρθρου 10, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο ii), θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις ώστε να συμμορφωθούν με το άρθρο 10, παράγραφος 3, όσον αφορά τον εν λόγω περιορισμό ή απαγόρευση, το αργότερο μέχρι τις […] (**).

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν πάραυτα τον αριθμό ημερών που ορίζουν δυνάμει του άρθρου 6, παράγραφος 3, και του άρθρου 7, παράγραφος 3, καθώς και οιανδήποτε μεταγενέστερη μεταβολή του στην Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει τις σχετικές πληροφορίες στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(*) Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.
(**) Πέντε έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 17

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες …

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

P6_TA(2007)0043

Δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες (2006/2079(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 177 και το άρθρο 180 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Χιλιετηρίδας του ΟΗΕ της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία θέτει τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετηρίδας ως στόχους από κοινού οριζόμενους από τη διεθνή κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,

— έχοντας υπόψη το πρόγραμμα δράσης της Διεθνούς Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για τον Πληθυσμό και την Ανάπτυξη, Κάιρο, 1994,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Κοινοτική στήριξη των προγραμμάτων οικονομικών μεταρρυθμίσεων και διαρθρωτικής προσαρμογής: απολογισμός και προοπτικές» (COM(2000)0058),

— έχοντας υπόψη τον οδηγό προγραμματισμού και εκτέλεσης της δημοσιονομικής στήριξης για τρίτες χώρες που συνέταξαν το γραφείο συνεργασίας της Επιτροπής EuropeAid (AIDCO) και οι ΓΔ Ανάπτυξη (DEV) και Εξωτερικές Σχέσεις (RELEX), του Απριλίου 2003,

— έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 [1] (Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης του Κοτονού),

— έχοντας υπόψη την από κοινού αξιολόγηση της γενικής δημοσιονομικής στήριξης, συγκεφαλαιωτική έκθεση, του Μαΐου 2006, του Τμήματος Διεθνούς Ανάπτυξης του Πανεπιστημίου του Birmingham,

— έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 5/2001 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τα ανταλλαγματικά κεφάλαια της στήριξης διαρθρωτικής προσαρμογής που διατίθεται για ενισχύσεις του προϋπολογισμού (έβδομο και όγδοο ΕΤΑ), συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής [2],

---

[1] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία για τροποποίηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης της 25ης Ιουνίου 2005 (ΕΕ L 287 της 28.10.2005, σ. 4).

[2] ΕΕ C 257 της 14.9.2001, σ. 1.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

— έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 2/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ: διαχείριση από την Επιτροπή του σκέλους «μεταρρύθμιση των δημόσιων οικονομικών», συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής [1],

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Συνεργασία με τις χώρες ΑΚΕ που είναι εμπλεγμένες σε ένοπλες συγκρούσεις» (COM(1999)0240),

— έχοντας υπόψη το από 6 Απριλίου 2006 ψήφισμά του σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και τη διαφθορά στις αναπτυσσόμενες χώρες [2],

— έχοντας υπόψη τη διακοίνωση της Γενικής Διεύθυνσης Εξωτερικής Πολιτικής, Τμήμα Πολιτικής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σχετικά με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα των δημοσιονομικών ενισχύσεων ως τρόπου επίδοσης της βοήθειας, του Ιουνίου 2004,

— έχοντας υπόψη τη συνάντηση υψηλού επιπέδου της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι το Μάρτιο του 2005,

— έχοντας υπόψη τη Δήλωση των Παρισίων για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, της 2ας Μαρτίου 2005,

— έχοντας υπόψη το πλαίσιο αξιολόγησης επιδόσεων του προγράμματος δημόσιων δαπανών και δημοσιονομικής ευθύνης PEFA (Public Expenditure and Financial Accountability Programme) του Ιουνίου 2005,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0005/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι συνεχίζεται η συζήτηση σχετικά με το πώς θα αποκομιστούν τα βέλτιστα οφέλη από τους αναπτυξιακούς πόρους για τους λαούς στις αποδέκτριες χώρες,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να επισημανθεί ότι προσπάθειες δεκαετιών για τη βελτίωση των συνθηκών καθημερινής διαβίωσης των ανθρώπων στις αναπτυσσόμενες χώρες έχουν αποτύχει σε πολλά μέρη του κόσμου, για διάφορες περίπλοκες αιτίες και περιστάσεις, κάποιες από τις οποίες είναι προφανώς η κακή διακυβέρνηση, η κατάχρηση πόρων και η διαφθορά,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναγκαιότητα συμμετοχής στην αναπτυξιακή συνεργασία απαιτεί συνεχή αιτιολόγηση, όχι μόνο προς το ευρύ κοινό, αλλά και στις επαφές με άλλους ενδιαφερόμενους φορείς στον τομέα των δημοσίων δαπανών,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενίσχυση του προϋπολογισμού θεωρείται απαραίτητο μέσο της αναπτυξιακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ότι περίπου το ένα πέμπτο των ενισχύσεων ΕΤΑ έχει τη μορφή δημοσιονομικών ενισχύσεων που χορηγούνται χωρίς συγκεκριμένο στόχο,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημασία της παροχής προβλέψιμης διακυβερνητικής ενίσχυσης, με τη χρήση, στο μέτρο του δυνατού, των ιδίων συστημάτων των αποδεκτριών χωρών, αναγνωρίστηκε από τη συνάντηση υψηλού επιπέδου της ΕΑΒ που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι το Μάρτιο του 2005,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική στήριξη αφήνει περιθώρια για καλύτερο συντονισμό μεταξύ των χορηγών βοήθειας,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αποτελεσματικές δομές των δικαιούχων κρατών, όσον αφορά, αφενός, την ορθή λειτουργία της δημοκρατίας που σέβεται τις θεμελιώδεις ελευθερίες, τα ανθρώπινα δικαιώματα και την πολιτική πολυφωνία και, αφετέρου, τις δημοσιονομικές διαδικασίες, την αρμοδιότητα πραγματοποίησης δαπανών και παροχής υπηρεσιών που υπόκεινται σε λογοδοσία, είναι καίριας σημασίας για την αποτελεσματικότητα της δημοσιονομικής στήριξης,

[1] ΕΕ C 249 της 7.10.2005, σ. 1.
[2] ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 316.

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική στήριξη μπορεί να δώσει τη δυνατότητα στις αποδέκτριες χώρες να καθορίσουν τη διαδικασία ανάπτυξής τους,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία δημοσιονομικής στήριξης πραγματοποιείται σε πλαίσιο εταιρικής σχέσης, όσον αφορά τη θέσπιση προτεραιοτήτων και την αξιολόγηση, με συνεχή διάλογο σε θέματα πολιτικής μεταξύ του χορηγού βοήθειας και του δικαιούχου,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική στήριξη θα πρέπει επίσης να ενθαρρύνει την ενίσχυση των δημοκρατικών διαδικασιών, αφήνοντας περιθώριο για την κατάρτιση πολιτικών στην κοινωνία των πολιτών, ιδίως με τη συμμετοχή στη διαμόρφωση της στρατηγικής για τον περιορισμό της φτώχειας και την ανάπτυξη, και προάγοντας τον κοινοβουλευτικό έλεγχο επί της αναπτυξιακής πολιτικής και των δαπανών του προϋπολογισμού,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική στήριξη μπορεί είτε να είναι γενική, καλύπτοντας όλο το μακροοικονομικό και δημοσιονομικό πλαίσιο, είτε τομεακή,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καίρια ζητήματα στην απόφαση για την κατανομή των πόρων της δημοσιονομικής στήριξης είναι οι «ανάγκες εξωτερικής χρηματοδότησης», το ποσοστό φτώχειας, η καλή διακυβέρνηση, οι προηγούμενες επιδόσεις, οι αναπτυξιακές δεσμεύσεις και η ρεαλιστική αξιολόγηση των πιθανών αποτελεσμάτων όσον αφορά τη μείωση της φτώχειας, την ανάπτυξη και τη θεσμική μεταρρύθμιση,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κεφάλαια που παρέχονται ως γενική δημοσιονομική στήριξη είναι πλήρως αντικαταστατά, καθώς οι μεταφορές πραγματοποιούνται άμεσα στους λογαριασμούς του δημόσιου ταμείου μιας χώρας, γεγονός που σημαίνει ουσιαστικά ότι ο έλεγχος, η ιδιοκτησία και η λογοδοσία για τη χρήση των εν λόγω κεφαλαίων βαρύνουν το δικαιούχο,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 61, παράγραφος 2, και το άρθρο 67 της συμφωνίας του Κοτονού ορίζουν επακριβώς τους όρους επιλεξιμότητας μιας χώρας ως δικαιούχου δημοσιονομικής στήριξης, υπογραμμίζοντας σαφώς την ανάγκη προδιαγραφών όσον αφορά τη διαχείριση των δημόσιων δαπανών, τις μακροοικονομικές και τομεακές πολιτικές και τις διαδικασίες για τις δημόσιες συμβάσεις και, επιπλέον, απαιτώντας από το χορηγό και το δικαιούχο να εξασφαλίσουν ότι η προσαρμογή είναι οικονομικά βιώσιμη και κοινωνικά και πολιτικά εφικτή,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ορθώς λειτουργούσα δημοκρατία που σέβεται τις θεμελιώδεις ελευθερίες και τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής πολυφωνίας, και η αποτελεσματικότητα του συστήματος διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών αποτελούν προϋπόθεση για τη δημοσιονομική στήριξη, και πρέπει να αξιολογούνται όσον αφορά το βαθμό στον οποίο η χρηστή διακυβέρνηση, ο έλεγχος από δημοκρατικά εκλεγμένους βουλευτές, το κράτος δικαίου, η υποχρέωση λογοδοσίας της κυβέρνησης, η ικανότητα, οι σαφώς καθορισμένες μακροοικονομικές και τομεακές πολιτικές του και οι ανοιχτές και διαφανείς διαδικασίες για τις δημόσιες συμβάσεις, αποτελούν χαρακτηριστικά του κράτους,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κίνδυνος θα πρέπει να υπολογίζεται βάσει της ικανότητας των κρατικών δομών για διαχείριση και εκτέλεση των χρηματοδοτήσεων, της χρηστής διακυβέρνησης, της δέσμευσης έναντι των αναπτυξιακών αρχών, της συχνότητας των φαινομένων διαφθοράς, της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματική διαχείριση των δημοσίων οικονομικών και τα αποτελεσματικά δημοσιονομικά συστήματα που έχουν ως στόχο τη διαμόρφωση σταθερού μακροοικονομικού κλίματος αποτελούν βασική προϋπόθεση ανάπτυξης,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες χώρες-εταίροι που λαμβάνουν δημοσιονομική στήριξη, ειδικά στα κράτη ΑΚΕ, έχουν πολύ κακής ποιότητας συστήματα διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εταιρική σχέση μεταξύ των χορηγών βοήθειας και των δικαιούχων πρέπει να εξασφαλίζει πραγματικά από κοινού ανάλυση των αποτελεσμάτων της υλοποίησης της αναπτυξιακής πολιτικής και των μεταρρυθμίσεων, που είναι καίριας σημασίας για την αξιολόγηση της βιωσιμότητας της δημοσιονομικής στήριξης,

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση της δημοσιονομικής στήριξης μόνον εφόσον μπορούν να καταδειχθούν τα καθαρά οφέλη ενός τέτοιου μηχανισμού βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και μόνο μετά από πλήρη αξιολόγηση των ενδεχομένων κινδύνων·

2. τονίζει ότι η δημοσιονομική στήριξη ως μέσο παροχής βοήθειας μπορεί να είναι επιτυχής μόνον εφόσον και οι δύο εταίροι αναλαμβάνουν στο ακέραιο τις ευθύνες τους, με γνήσιο πνεύμα εταιρικής σχέσης και ιδιοκτησίας·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

3. ζητεί η δημοσιονομική στήριξη να εστιάζει, στο μέτρο του δυνατού, σε αναπτυξιακές προτεραιότητες για τη μείωση της φτώχειας, να δοθεί κεντρικός ρόλος στις προτεραιότητες αυτές κατά τον διάλογο περί πολιτικής μεταξύ των χορηγών βοήθειας και των δικαιούχων και να εξασφαλισθεί κοινοβουλευτικός έλεγχος όσον αφορά τόσο τους χορηγούς όσο και τους δικαιούχους·

4. τονίζει πόσο σημαντική είναι η δημιουργία ικανοτήτων από τις κυβερνήσεις των δικαιούχων, οι οποίες θα πρέπει να αναλάβουν ισχυρότερο ηγετικό ρόλο στο συντονισμό της αναπτυξιακής βοήθειας·

5. τονίζει πόση σημασία έχει να καλλιεργηθεί πνεύμα λογοδοσίας που θα περιλαμβάνει πλήρως τα κοινοβούλια και τα ανώτατα ελεγκτικά θεσμικά όργανα· αναγνωρίζει ότι η δημοσιονομική στήριξη πρέπει να συμβαδίζει με την ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών·

6. θεωρεί ότι η ισότιμη εφαρμογή σαφών, ρητών και ρεαλιστικών προϋποθέσεων, που συμφωνούνται από όλα τα μέρη και συνδέονται με το πρόγραμμα δημοσιονομικής στήριξης, είναι ουσιώδης για το εν λόγω πρόγραμμα και απαραίτητη ώστε να αντισταθμιστεί η μη προβλέψιμη αστάθεια στην παροχή βοήθειας·

7. εξαίρει τα κριτήρια επιλεξιμότητας για την παροχή δημοσιονομικής στήριξης στα κράτη ΑΚΕ, όπως κατοχυρώνονται με το άρθρο 61, παράγραφος 2, και το άρθρο 67, της συμφωνίας εταιρικής σχέσης του Κοτονού·

8. εκφράζει την ανησυχία του για την απόφαση να γίνει χρήση της δημοσιονομικής στήριξης στο Μαλάουι, όπου υφίστανται σημαντικοί διαπιστωμένοι κίνδυνοι, καθώς και στην Κένυα, προς την οποία όλα τα κράτη μέλη έχουν αναστείλει τη δημοσιονομική στήριξη, με αποτέλεσμα να τίθεται υπό αμφισβήτηση η ικανότητα της Επιτροπής να κάνει αποτελεσματική χρήση αυτού του μηχανισμού·

9. εκφράζει την ανησυχία του για τις διαπιστώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι λόγοι της Επιτροπής για τη χορήγηση δημοσιονομικής στήριξης σε χώρες με κακής ποιότητας συστήματα διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών ήταν ανεπαρκείς, και ότι το άρθρο 61, παράγραφος 2, και το άρθρο 67 της συμφωνίας του Κοτονού συχνά ερμηνεύτηκαν κατά τρόπο ευρύ και υποκειμενικό·

10. έχει θορυβηθεί από το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε ανεπάρκειες στη συνολική συνοχή του μηχανισμού δημοσιονομικής στήριξης, όπως χρησιμοποιείται από την Επιτροπή, και στους ελέγχους και την παρακολούθηση και την ενίσχυση προς τους μηχανισμούς δημοσιονομικού ελέγχου των ίδιων των δικαιούχων κρατών, δηλαδή τα κοινοβούλια και τα ανώτατα θεσμικά ελεγκτικά όργανα των ενδιαφερόμενων χωρών, και από το γεγονός ότι γίνεται περιορισμένη χρήση της τεχνικής συνδρομής· όλα αυτά τα στοιχεία είναι απαραίτητα για τον μηχανισμό δημοσιονομικής στήριξης·

11. αναγνωρίζει ότι μπορεί να υπάρχει μόνον ένα πρόγραμμα μακροοικονομικών μεταρρυθμίσεων ανά χώρα, το οποίο συνήθως διαχειρίζονται οι διεθνείς χρηματοδοτικοί οργανισμοί, αλλά σε συνδυασμό με αυτό θα πρέπει η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επιδιώξουν να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο ώστε να ασκήσουν επιρροή σε θέματα πολιτικής·

12. υπενθυμίζει ότι οι μακροοικονομικές μεταρρυθμίσεις μπορούν να έχουν βιώσιμη επίπτωση μόνον εφόσον αποσκοπούν συγχρόνως στην ανθρώπινη και κοινωνική ανάπτυξη·

13. εκτιμά ότι η τομεακή δημοσιονομική στήριξη ή οι προσεγγίσεις σε επίπεδο τομέα πρέπει να θεωρούνται ως προνομιακά μέσα παρέμβασης στους τομείς της υγείας και της παιδείας·

14. επιβεβαιώνει ότι το 20 % του συνόλου των αναλήψεων υποχρεώσεων κατ' έτος θα πρέπει να διατίθεται σε δραστηριότητες στους τομείς της βασικής και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και της βασικής υγείας (περιλαμβανομένης της γενετήσιας και της αναπαραγωγικής υγείας)·

15. καλεί την Επιτροπή να εγκρίνει και να εφαρμόσει το νέο διεθνές πλαίσιο αξιολόγησης της ποιότητας της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών εκ μέρους μιας χώρας, όπως θεσπίστηκε από το PEFA·

16. καλεί την Επιτροπή να είναι συνεπής και αμερόληπτη σε περίπτωση παραβίασης των δημοκρατικών αρχών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από μία χώρα·

17. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τη συχνότητα των φαινομένων διαφθοράς και τους κινδύνους που ενέχει, σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 3, και το άρθρο 97 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης του Κοτονού·

18. καλεί την Επιτροπή να επιδιώξει την ύπαρξη συνοχής σε θέματα πολιτικής και λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο των εταιρικών σχέσεων των χορηγών δημοσιονομικής στήριξης και ζητεί την αποτελεσματική διαχείριση των κονδυλίων των χορηγών βοήθειας, έτσι ώστε να εξαλειφθεί το ενδεχόμενο απρόβλεπτης αστάθειας στην παροχή βοήθειας, και θεωρεί ότι η Επιτροπή είναι η πλέον κατάλληλη να αναλάβει το συντονισμό των χορηγών βοήθειας της ΕΕ·

19. θεωρεί ότι έχει καίρια σημασία η εκταμίευση των κεφαλαίων και η διαδικασία αξιολόγησης να αντιστοιχούν στην αναπτυξιακή στρατηγική, στις δημοσιονομικές διαδικασίες και διαδικασίες αξιολόγησης των ίδιων των δικαιούχων·

20. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να αποδίδει μεγάλη προσοχή στην ισότητα και στη μείωση της φτώχειας, επικεντρώνοντας τις προσπάθειες στα πλέον περιθωριοποιημένα και φτωχότερα τμήματα της κοινωνίας·

21. εξαίρει τη χρήση μεταβλητών δόσεων, που παρέχουν κίνητρα βάσει των αποτελεσμάτων, αλλά επισημαίνει ότι κάθε είδους αστάθεια των εκταμιεύσεων θα πρέπει να είναι προβλέψιμη, στο μέτρο του δυνατού, ώστε να μην επιδρά αρνητικά στο δημοσιονομικό σχεδιασμό·

22. εκφράζει την ανησυχία του για τη δυσκολία αξιολόγησης των επιτευγμάτων των δεικτών επιδόσεων και ιδιαίτερα για τα αποτελέσματα στη μείωση της φτώχειας, καλεί δε την Επιτροπή να υποστηρίξει την ανάπτυξη ικανοτήτων στην κατάρτιση στατιστικών, στη συλλογή στοιχείων, στην αξιολόγηση της ποιότητας και στην ανάλυση·

23. καλεί την Επιτροπή να διακριβώνει σε τακτική βάση και σε συνεργασία με όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς ότι οι οικονομικές πολιτικές των δικαιούχων χωρών συνάδουν με τους στόχους και της αρχές της αναπτυξιακής βοήθειας και ότι πληρούνται οι συναφείς προϋποθέσεις αυτής·

24. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις αποδέκτριες χώρες να ενημερώνουν τακτικά το ευρύ κοινό επί του εν λόγω θέματος, ώστε να καταστεί σαφής στους ευρωπαίους φορολογούμενους ο αντίκτυπος της δημοσιονομικής βοήθειας και να ευαισθητοποιηθούν οι πολίτες ως προς την αναγκαιότητα της αναπτυξιακής συνεργασίας γενικά και ως προς τα αποτελέσματα της δημοσιονομικής στήριξης ειδικότερα, προκειμένου να αντικρουσθούν οι γενικές εικασίες περί κατάχρησης πόρων και να υπάρξει ενημέρωση για τις βασικές προϋποθέσεις της χρήσης της δημοσιονομικής στήριξης, καθώς επίσης και για τις περιπτώσεις που αυτή αποδείχθηκε αναποτελεσματική· καλείται η Επιτροπή, να βελτιώσει την προβολή της ΕΕ στην αναπτυξιακή βοήθεια και να τεκμηριώσει και να αποδείξει τις προόδους που καταγράφονται από τις αποδέκτριες τρίτες χώρες στον τομέα της ανεξάρτητης διαχείρισης της δημοσιονομικής βοήθειας·

25. καλεί την Επιτροπή να αξιολογεί κατά τακτά διαστήματα την αποτελεσματικότητα των δημοσιονομικών ενισχύσεων στην καταπολέμηση της φτώχειας από την άποψη της σχέσης κόστους-αποτελέσματος και να καταδεικνύει την πρόοδο που σημειώνουν οι αποδέκτριες δικαιούχοι χώρες στην ανεξάρτητη διαχείριση των δημοσιονομικών ενισχύσεων· στην προσπάθεια αυτή, θα πρέπει να κάνει διάκριση μεταξύ γενικών και τομεακών δημοσιονομικών ενισχύσεων, ούτως ώστε να επιτευχθεί μεγαλύτερη σαφήνεια όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των διαφόρων μηχανισμών βοήθειας στην καταπολέμηση της φτώχειας· πρέπει επίσης να αξιολογούνται και οι διοικητικές δαπάνες των δημοσιονομικών ενισχύσεων και της βοήθειας προς συγκεκριμένα έργα· στόχος πρέπει να είναι να μπορεί να αιτιολογεί γιατί και πότε πρέπει να χρησιμοποιείται κάθε μηχανισμός·

26. καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τις ανεπάρκειες κατά τους ελέγχους και την επιτήρηση με την καθιέρωση εξωτερικού ελέγχου στις δημοσιονομικές ενισχύσεις (π.χ. με το Ελεγκτικό Συνέδριο)· η Επιτροπή πρέπει να ενθαρρυνθεί να αναλάβει την πρωτοβουλία για τη δημιουργία κοινής υπηρεσίας ελέγχου μαζί με άλλους μεγάλους δωρητές·

27. εμμένει στην άποψη ότι, με σκοπό να υποστηρίξει τους μηχανισμούς δημοσιονομικού ελέγχου των ίδιων των αποδεκτριών χωρών, το κοινοβούλιο της κάθε χώρας θα πρέπει να συμμετέχει στην έγκριση του προϋπολογισμού και ο νόμος για τον προϋπολογισμό θα πρέπει να δημοσιεύεται· επιμένει επιπλέον ότι η πρόοδος που καταγράφεται στον τομέα των δημοσιονομικών ενισχύσεων πρέπει να αξιολογείται μια φορά ανά έτος από το κοινοβούλιο·

28. καλεί την Επιτροπή να εκθέσει τον τρόπο με τον οποίο οι δημοσιονομικές ενισχύσεις μπορούν να περιοριστούν στο χρόνο· επισημαίνει ότι απώτερος στόχος της δημοσιονομικής στήριξης πρέπει να είναι να ενισχυθεί η αυτάρκεια της αποδέκτριας χώρας· η Επιτροπή θα πρέπει να διευκρινίσει εντός ποιου (λογικού) χρονικού διαστήματος μπορεί να επιτευχθεί ο εν λόγω στόχος·

29. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0044

Εφαρμογή του σχεδίου δράσης σχετικά με την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων (2006/2225(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων» (COM(2002)0180) και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 2002,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Νοεμβρίου 2002 σχετικά με το σχέδιο κοινοτικής δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων [1],

— έχοντας υπόψη τις τριετείς ανακοινώσεις της Επιτροπής για την παρακολούθηση της εφαρμογής της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ) και των αντίστοιχων ψηφισμάτων του Κοινοβουλίου σχετικά με αυτό το θέμα,

— έχοντας υπόψη τις ετήσιες ανακοινώσεις της Επιτροπής και τα αντίστοιχα ψηφίσματα σχετικά με τη συμπεριφορά που παραβιάζει σοβαρά τους κανόνες της ΚΑΛΠ,

— έχοντας υπόψη το διεθνές σχέδιο δράσης του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) κατά της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, καθώς τα τεχνικά έγγραφα που εγκρίθηκαν ακολούθως από τον FAO,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 2005 για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας [2], και ιδιαίτερα το άρθρο 3, στοιχείο η), αυτού,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2001 σχετικά με τον ρόλο των σημαιών ευκαιρίας στον τομέα της αλιείας [3],

— έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο με τίτλο «Προς μια μελλοντική θαλάσσια πολιτική για την Ένωση: Ένα ευρωπαϊκό όραμα για τους ωκεανούς και τις θάλασσες» (COM(2006)0275),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την έναρξη διαδικασίας διαλόγου με θέμα την κοινοτική θεώρηση των συστημάτων οικολογικής επισήμανσης των αλιευτικών προϊόντων [4],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας (A6-0015/2007),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράνομη αλιεία, καθώς και η αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων αποτελεί μείζον πρόβλημα σε ολόκληρο τον κόσμο, το οποίο προκαλεί σημαντική υποβάθμιση του περιβάλλοντος, συμβάλλει στην εξάντληση των εμπορικών και μη εμπορικών αλιευτικών αποθεμάτων και άλλων ειδών και επιφέρει δυσχέρειες σε κοινότητες που εξαρτώνται από την αλιεία για την επιβίωσή τους, τόσο σε αναπτυσσόμενες όσο και σε ανεπτυγμένες χώρες,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση της παράνομης, μη δηλωθείσας και ανεξέλεγκτης αλιείας έχει παρεμποδιστεί από παράγοντες όπως η χρήση σημαιών ευκαιρίας, οι μεταφορτώσεις στην ανοιχτή θάλασσα, η έλλειψη επαρκούς λιμενικού ελέγχου και η ανεπαρκής συνεργασία μεταξύ των ελεγκτικών αρχών,

(1) ΕΕ C 25 E της 29.1.2004, σ. 179.
(2) ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1.
(3) ΕΕ C 177 E της 25.7.2002, σ. 324.
(4) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0347.

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον ορισμό του FAO για την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, η «παράνομη αλιεία» αφορά δραστηριότητες που πραγματοποιούνται από σκάφη κατά παράβαση των νόμων και κανονισμών κρατών που ανήκουν σε περιφερειακή οργάνωση διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ), η αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων αφορά δραστηριότητες που έχουν δηλωθεί με εσφαλμένα στοιχεία ή που δεν έχουν δηλωθεί στην αρμόδια εθνική αρχή ή την αντίστοιχη ΠΟΔΑ, και η ανεξέλεγκτη αλιεία αφορά δραστηριότητες που ασκούνται από σκάφη χωρίς εθνικότητα ή υπό τη σημαία κράτους που δεν ανήκει σε συγκεκριμένη ΠΟΔΑ, κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης του εν λόγω οργανισμού,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και οι δραστηριότητες της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων μπορούν να σημειωθούν σε οποιοδήποτε τμήμα του στόλου, οι σημαντικότερες επιπτώσεις της παρατηρούνται στο τμήμα της αλιείας ανοιχτής θάλασσας, η οποία διεξάγεται κατά προτίμηση στα διεθνή ύδατα και στην ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα αναπτυσσόμενων χωρών με ελλιπή μέσα ελέγχου, γεγονός το οποίο συνεπάγεται ότι η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να επικεντρωθεί σε αυτούς τους τομείς και στο εν λόγω τμήμα του στόλου,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα σκάφη ανοιχτής θάλασσας που αναλαμβάνουν παράνομη αλιεία καθώς και αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων συντελούν στην εξασθένιση των κοινωνικών συνθηκών και των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των πληρωμάτων,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράνομη αλιεία καθώς και η αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων καθώς και οι δραστηριότητες εμπορίας που συνδέονται με αυτήν συνιστούν επίσης αθέμιτο ανταγωνισμό για τους αλιείς και τους εμπορικούς παράγοντες που συμμορφώνονται προς τους κανόνες που ορίζονται από τη νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας της ΕΕ, των κρατών μελών της και άλλων χωρών, καθώς και των μέτρων διαχείρισης που έχουν συμφωνηθεί από ΠΟΔΑ,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της πρέπει να αυξήσουν την αφοσίωσή τους στην καταπολέμηση όλων των μορφών παράνομης αλιείας, αλλά και ότι είναι επίσης απαραίτητο να γίνεται διάκριση μεταξύ των παραβάσεων κοινοτικών κανόνων από κοινοτικά σκάφη και της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων όπως ερμηνεύεται σε διεθνές επίπεδο, και έχοντας κατά νου ότι οι δραστηριότητες που ασκούνται στο πλαίσιο της ΚΑΛΠ είναι όντως ελεγχόμενες, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι η καταπολέμηση των δύο αυτών δραστηριοτήτων στην πλειονότητα των περιπτώσεων προϋποθέτει διαφορετικές διαδικασίες,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ίδια η Επιτροπή αναγνωρίζει τη δυσκολία διαφοροποίησης μεταξύ νόμιμων και παράνομων αλιευμάτων, ιδίως σε ορισμένες περιπτώσεις όπου οι ιχθύες οι οποίοι εκφορτώνονται είναι κατεψυγμένοι, ή όπου υπάρχουν εμπορικά δίκτυα με τρίτες χώρες και οι ιχθύες έχουν υποστεί επεξεργασία πριν από τη διάθεσή τους στην ευρωπαϊκή αγορά,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΠΟΔΑ αποτελούν το καλύτερο μέσο καταπολέμησης της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων σε διεθνές επίπεδο και ότι η συμμετοχή της Κοινότητας σε αυτές παρέχει τη δυνατότητα θέσπισης κοινών δράσεων και ομόφωνης εκπροσώπησης στους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ύπαρξη ενός αποτελεσματικού και συνεκτικού συστήματος ελέγχου αποτελεί καίρια συνιστώσα για την αειφόρο διατήρηση και πολιτική διαχείρισης των πόρων και συνεπάγεται όχι απλώς θέσπιση περιοριστικότερων μέτρων αλλά και καλύτερη και δικαιότερη εφαρμογή των ήδη υφιστάμενων μέτρων,

ΙΑ. έχοντας επίγνωση της σημασίας της ανταλλαγής πληροφοριών και της διεθνούς συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κέρδη που προκύπτουν από την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων συντελούν ενδεχομένως, σε ορισμένες περιπτώσεις, στη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων οργανωμένων εγκληματικών κυκλωμάτων,

1. επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του για την καταπολέμηση όλων των μορφών παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, όπως εκφράζεται στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 20ής Νοεμβρίου 2002·

2. χαιρετίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί σε διεθνές επίπεδο, καθώς και από την ΕΕ στην καταπολέμηση της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, αλλά θεωρεί ότι το φαινόμενο εξακολουθεί να κλιμακώνεται και ότι, κατά συνέπεια, απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες·

3. θεωρεί ότι η έκταση της διεξαγωγής παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, η ποικιλία των παραγόντων που συμβάλλουν σε αυτήν και το ευρύ φάσμα νομικών, υλικοτεχνικών και χρηματοοικονομικών εργαλείων που απαιτούνται για την καταπολέμησή της είναι τέτοια που επιβάλλουν τη διεθνή συνεργασία σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων των διαφόρων γενικών διευθύνσεων της Επιτροπής (ειδικότερα, αλλά όχι μόνον, των γενικών διευθύνσεων αλιείας και θαλάσσιων υποθέσεων, εμπορίου, ανάπτυξης, καθώς και υγείας και προστασίας των καταναλωτών), του Συμβουλίου, των επιμέρους κρατών μελών και της διεθνούς κοινότητας· θεωρεί, συναφώς, ότι η Πράσινη Βίβλος σχετικά με μια νέα θαλάσσια πολιτική για την Ένωση θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως πλαίσιο συνεργασίας βάσει του οποίου η καταπολέμηση της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων θα μπορούσε να προσεγγιστεί αποτελεσματικότερα·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

4. θεωρεί ότι η σημασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης παγκοσμίως, όπου εμφανίζεται με διάφορους ρόλους ως μείζων αλιευτική δύναμη και ως η μεγαλύτερη αγορά ιχθύων στον κόσμο, της επιβάλλει να βρίσκεται στην πρώτη γραμμή του αγώνα κατά της παράνομης, μη δηλωθείσας και ανεξέλεγκτης αλιείας·

5. επισημαίνει ότι η ΕΕ συγκαταλέγεται μεταξύ των πλουσιότερων και των πιο προηγμένων τεχνολογικά οντοτήτων και ότι βασίζεται στο κράτος δικαίου, και κατά συνέπεια οφείλει να διευρύνει και να εντείνει τις προσπάθειές της για την καταπολέμηση της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων·

6. θεωρεί ότι η ΕΕ μπορεί να δρα με αξιοπιστία στην παγκόσμια σκηνή μόνον εάν έχει ήδη αναλάβει αποτελεσματική δράση κατά της εμπλοκής της ίδιας στη διεξαγωγή παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων τόσο σε κοινοτικά χωρικά ύδατα όσο και από κοινοτικά σκάφη ή σκάφη κοινοτικών συμφερόντων εκτός ΕΕ·

7. προτρέπει την Επιτροπή να βοηθήσει τις αναπτυσσόμενες χώρες, προπάντων αυτές με τις οποίες έχει συνάψει αλιευτικές συμφωνίες, να συμμορφωθούν πλήρως με τις δεσμεύσεις του ανωτέρω διεθνούς σχεδίου δράσης που αποσκοπεί στην πρόληψη της παράνομης αλιείας, συντελώντας στην ενίσχυση των ανεπαρκών μέσων που διαθέτουν οι χώρες αυτές, περιλαμβάνοντας ειδικές δράσεις στις νέες συμφωνίες εταιρικής σχέσης·

8. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι ένα σημαντικό και αυτονόητο πρώτο βήμα για την Ευρωπαϊκή Ένωση είναι, κατά πρώτον, η πλήρης εφαρμογή των υφιστάμενων διατάξεων της ΚΑΛΠ και της λοιπής σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας κατά τρόπο αποτελεσματικό, δίκαιο και αυστηρό, ώστε να μειωθεί η παράνομη αλιεία καθώς και η αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων από κοινοτικά σκάφη και σε κοινοτικά ύδατα, και κατά δεύτερον, η πρόληψη της εκφόρτωσης και διάθεσης προϊόντων παράνομων αλιευμάτων από περιοχές εκτός της ΕΕ· επισημαίνει ότι τα εν λόγω καθήκοντα βαρύνουν πρωτίστως τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, κατ' εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας και ως κράτη λιμένες·

9. προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τους μηχανισμούς αποτροπής (εποπτεία, έλεγχος, κυρώσεις, κ.λπ.) και να προτείνουν μέτρα που θα καταστήσουν δυνατή την πρόληψη των παραβάσεων και τη βελτίωση της εφαρμογής των υφιστάμενων κανόνων·

10. επισημαίνει ότι η περιορισμένη ανιχνευσιμότητα των αλιευμάτων επιφέρει σύγχυση όσον αφορά την προέλευσή τους, καθιστώντας δύσκολη ή αδύνατη τη διάκριση μεταξύ νόμιμων και παράνομων αλιευμάτων·

11. θεωρεί απαραίτητη τη βελτίωση της βοήθειας και της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών προκειμένου να ενισχυθούν οι έλεγχοι και η εποπτεία και να προωθηθούν τα μέτρα κανονιστικής ρύθμισης του εμπορίου που θα καταστήσουν δυνατό τον προσδιορισμό της προέλευσης των αλιευμάτων που εκφορτώνονται·

12. θεωρεί απαραίτητη την ενίσχυση του ελέγχου των εκφορτώσεων και των μεταφορτώσεων κατεψυγμένων ιχθύων από τρίτες χώρες εκ μέρους του κράτους λιμένα, καθώς και τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και των εν λόγω χωρών·

13. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την οικολογική επισήμανση και επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι οι βελτιώσεις στην ανιχνευσιμότητα των αλιευμάτων από το δίχτυ στο πιάτο που απαιτούνται από τα συστήματα οικολογικής επισήμανσης θα αποτελούσαν σημαντική βοήθεια στον εντοπισμό των ιχθύων παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων και την παρεμπόδιση της πρόσβασής τους στην αγορά της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει την πρότασή της σχετικά με την οικολογική επισήμανση έως τον Ιούνιο του 2007·

14. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την υλοποίηση των 15 δράσεων που περιλαμβάνονται στο σχέδιο κοινοτικής δράσης για την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων όπως συμφωνήθηκε το 2002, ειδικότερα δε:

i. να εγγυηθούν την ίση μεταχείριση των οικονομικών παραγόντων, αποθαρρύνοντας όσους εντός της Κοινότητας επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν σημαίες ευκαιρίας·

ii. να ενσωματώσουν κανόνες στην κοινοτική νομοθεσία για την απαγόρευση του εμπορίου αλιευμάτων που προέρχονται από παράνομη αλιεία καθώς και αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων·

iii. να θεσπίσουν δεσμευτικούς κανόνες ελέγχου και επιθεώρησης βάσει κοινού νομικού πλαισίου σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση·

iv. να επεκτείνουν την ενημερωτική εκστρατεία της Κοινότητας ούτως ώστε να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση του κοινού για την έκταση και τη σοβαρότητα του φαινομένου της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων·

v. να προαγάγουν λεπτομερή σχέδια ελέγχου και επιθεώρησης για κάθε ΠΟΔΑ στην οποία υπάγεται η ΕΕ·

vi. να μεριμνήσουν ώστε να διασφαλιστεί ότι η κάλυψη από ΠΟΔΑ θα επεκταθεί, προκειμένου να συμπεριλάβει όλα τα σημαντικά είδη ιχθύων στους ωκεανούς του κόσμου, συμπεριλαμβανομένων των βενθοπελαγικών ειδών, των μικρών πελαγικών ειδών και των άκρως μεταναστευτικών ειδών·

vii. να συμβάλουν ενεργά στην κατάρτιση και αναθεώρηση, κατά το δοκούν, των εγκεκριμένων από τις ΠΟΔΑ καταλόγων σκαφών που υπονομεύουν τα μέτρα διατήρησης, μεταξύ άλλων με την παροχή θέασης· να ενθαρρύνουν την εφαρμογή εμπορικών κυρώσεων σε κράτη υπό τη σημαία των οποίων πλέουν τα εν λόγω σκάφη·

viii. να προωθήσουν την έγκριση ενιαίων σχεδίων δράσης από τις ΠΟΔΑ, προωθώντας τα αποτελεσματικότερα δυνατά μέτρα·

ix. να εργαστούν ενεργά για την προαγωγή της θέσπισης συστημάτων τεκμηρίωσης αλιευμάτων, αρχής γενομένης από τα πλέον απειλούμενα είδη, και να διασφαλίσουν ότι τα αλιεύματα στα οποία επιτρέπεται η είσοδος στην κοινοτική αγορά δεν έχουν αλιευθεί παρανόμως·

x. να ενισχύσουν τη διεθνή συνεργασία στο πλαίσιο του δικτύου MCS (παρακολούθηση, έλεγχος και εποπτεία), καθώς και στο πλαίσιο περιφερειακών συστημάτων με στόχο τη θέσπιση, υπό την αιγίδα του FAO, ενός διεθνούς συστήματος πληροφοριών για τα αλιευτικά σκάφη ανοιχτής θάλασσας·

xi. να ορίσουν έναν «ουσιαστικό δεσμό» μεταξύ ενός αλιευτικού σκάφους και της σημαίας υπό την οποία πλέει·

xii. να καθορίσουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του κράτους λιμένος·

xiii. να στηρίξουν τις αναπτυσσόμενες χώρες όσον αφορά την ικανότητά τους να παρακολουθούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στα χωρικά τους ύδατα και να καταπολεμούν την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων·

15. χαιρετίζει τη συμπερίληψη στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2007 μίας δέσμης για την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, συμπεριλαμβανομένης μιας ανακοίνωσης της Επιτροπής και μιας πρότασης του Συμβουλίου για την ενίσχυση του αγώνα κατά της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων· χαιρετίζει την αναβίωση της διυπηρεσιακής ομάδας διαβουλεύσεων της Επιτροπής, η οποία είχε συσταθεί αρχικά το 2002·

16. καλεί την Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας να συμπεριλάβει την καταπολέμηση της παράνομης αλιείας και τον συντονισμό της δραστηριότητας των κρατών μελών στον εν λόγω τομέα μεταξύ των προτεραιοτήτων της στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος εργασιών της·

17. καλεί όλους όσοι ενδιαφέρονται για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, συμπεριλαμβανομένων όλων των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, των κυβερνήσεων των κρατών μελών, των διαφόρων τμημάτων του τομέα αλιείας, επεξεργασίας και πώλησης, των ΜΚΟ και άλλων ενδιαφερομένων μερών να υποβάλουν τις προτάσεις τους σχετικά με το τι θα πρέπει να πράξει η ΕΕ κατά τη διάρκεια της συζήτησης που θα ξεκινήσει από την Επιτροπή με την επικείμενη ανακοίνωσή της σχετικά με την παράνομη αλιεία καθώς και την αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων·

18. θεωρεί ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συμπεριλάβει τις εξής δράσεις στην πρότασή της για κοινοτική νομοθεσία:

— όλα τα αλιευτικά σκάφη και τα σκάφη μεταφοράς ιχθύων που είναι νηολογημένα στην ΕΕ ή πλέουν υπό τη σημαία τρίτων χωρών και επιθυμούν να εισέλθουν σε κοινοτικό λιμένα θα πρέπει να είναι άμεσα αναγνωρίσιμα από διακριτικά που συμπεριλαμβάνονται στις τυπικές προδιαγραφές σήμανσης και ταυτοποίησης αλιευτικών σκαφών του FAO·

— θα πρέπει να δημιουργηθεί κοινοτικό νηολόγιο σκαφών που επιδίδονται σε παράνομη αλιεία καθώς και αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, το οποίο θα περιλαμβάνει τα σκάφη που συγκαταλέγονται στις μαύρες λίστες των ΠΟΔΑ· ένα τέτοιο νηολόγιο θα διευκολύνει την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και θα καταστήσει δυνατή την παρακολούθηση των σκαφών λαμβάνοντας υπόψη την πιθανότητα μετανηολόγησης·

— κοινές ελάχιστες ποινές για σοβαρές παραβιάσεις θα πρέπει να ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη και θα πρέπει να είναι επαρκώς αποτρεπτικές·

— ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής [1] και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1999 για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας [2] πρέπει να ενισχυθούν κατά τρόπο, ώστε να προβλέπουν την πλήρη ανιχνευσιμότητα των ιχθύων από τη στιγμή που θα βρεθούν επί αλιευτικού σκάφους έως τη στιγμή που θα φτάσουν στον τελικό καταναλωτή·

— όλες οι μαύρες λίστες με αλιευτικά σκάφη και σκάφη μεταφοράς ιχθύων, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των φορέων εκμετάλλευσής τους, οι οποίοι έχουν εγκριθεί από τις ΠΟΔΑ, πρέπει να δημοσιεύονται και να ενσωματώνονται άμεσα στο κοινοτικό δίκαιο· στα μη κοινοτικά σκάφη που περιλαμβάνονται σε αυτές τις λίστες θα πρέπει να απαγορεύεται η είσοδος σε κοινοτικούς λιμένες για οιονδήποτε σκοπό, εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή για ανθρωπιστικούς λόγους· σε όλα τα σκάφη με σημαία ΕΕ πρέπει να απαγορεύεται να παρέχουν υποστήριξη (καύσιμα, προμήθειες, μεταφορτώσεις, κ.λπ.) προς αυτά τα σκάφη στη θάλασσα·

---

[1] ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

[2] ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1759/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006, σ. 3).

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

— η νόμιμη προέλευση των ιχθύων θα πρέπει να αποδεικνύεται πριν επιτραπεί η εκφόρτωσή τους σε κοινοτικούς λιμένες ή η εισαγωγή τους στην ΕΕ· οι αποδείξεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, τόσο όσον αφορά τις εκφορτώσεις από αλιευτικά σκάφη όσο και τις μεταφορτώσεις:

  — στην περίπτωση αλιευτικών προϊόντων από ύδατα που ελέγχονται από μια ΠΟΔΑ, έγγραφα που αποδεικνύουν ότι τα αλιευτικά προϊόντα που εκφορτώνονται έχουν αλιευθεί σύμφωνα με τους κανόνες της εν λόγω ΠΟΔΑ και ότι έχουν τηρηθεί οι ποσοστώσεις που έχουν χορηγηθεί στο συμβαλλόμενο μέρος υπό τη σημαία του οποίου πλέει το πλοίο·

  — στην περίπτωση αλιευτικών προϊόντων που αλιεύονται στις αποκλειστικές οικονομικές ζώνες τρίτων χωρών, έγγραφα που αποδεικνύουν ότι το πλοίο διαθέτει άδεια αλιείας ή έχει στην κατοχή του αλιευτική άδεια για τα εν λόγω ύδατα και για τα προς εκφόρτωση είδη·

— τα κράτη μέλη πρέπει να αποτρέπουν τη μεταφορά από τα εθνικά τους νηολόγια σκαφών που πρόκειται να αλλάξουν σημαία και να περάσουν υπό τη σημαία χώρας που έχει εντοπιστεί από κάποια ΠΟΔΑ ως χώρα της οποίας τα σκάφη συμπεριφέρονται κατά τρόπο που πλήττει την αποτελεσματικότητα των μέσων διατήρησης που έχει εγκρίνει η εν λόγω ΠΟΔΑ·

— τα σκάφη και οι παραγωγοί σε τρίτες χώρες στους οποίους επιτρέπεται η εξαγωγή ιχθύων ή αλιευτικών προϊόντων προς την ΕΕ, όπως περιλαμβάνονται σε καταλόγους που έχουν καταρτισθεί από την τρίτη χώρα και έχουν δημοσιευτεί από τη γενική διεύθυνση υγείας και προστασίας των καταναλωτών, θα πρέπει να διασταυρώνονται με τις μαύρες λίστες σκαφών που έχουν καταρτισθεί από τις ΠΟΔΑ ή άλλες τρίτες χώρες· η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιεί όλα τα δυνατά μέσα προκειμένου να διασφαλίσει ότι δεν επιτρέπεται σε σκάφη που συγκαταλέγονται στις εν λόγω μαύρες λίστες να εξάγουν ιχθύες ή αλιευτικά προϊόντα στην ΕΕ· για τον σκοπό αυτόν, θα μπορούσε να εξεταστεί το ενδεχόμενο τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο [1]·

19. χαιρετίζει τη δημιουργία νέας υπηρεσίας ελέγχου και έχει την πεποίθηση ότι η υπηρεσία θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην καταπολέμηση της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο θέσπισης κοινοτικής ακτοφυλακής·

20. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αποτρέψουν την αλιεία στα κοινοτικά ύδατα και την είσοδο στους κοινοτικούς λιμένες σκαφών που εμπλέκονται σε παράνομη αλιεία καθώς και αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και να απαγορεύσουν την εισαγωγή ιχθύων από τα εν λόγω σκάφη· καλεί, ομοίως, τα κράτη μέλη να μην επιτρέψουν στα σκάφη αυτού του είδους να φέρουν τη σημαία τους, και καλεί τους εισαγωγείς, τους μεταφορείς και άλλους ενδιαφερόμενους τομείς να μην μεταφορτώνουν ή εμπορεύονται ιχθύες που αλιεύονται από τα εν λόγω σκάφη·

21. προτρέπει την Επιτροπή να μεριμνήσει ούτως ώστε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ευθύνεται για παράνομη αλιεία καθώς και αλιεία που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες να μην λαμβάνει οιαδήποτε μορφή βοήθειας ή επιχορήγησης από κοινοτικούς πόρους για οιονδήποτε κλάδο των δραστηριοτήτων του, και να ζητήσει από τα κράτη μέλη να αναλάβουν ανάλογη δράση σε σχέση με τη χορήγηση αντίστοιχης εθνικής βοήθειας·

22. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει και να υποβάλει μελέτη για τους δασμούς και τους κανόνες προέλευσης, η οποία θα περιλαμβάνει εξέταση των τρόπων με τους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα εν λόγω εργαλεία, ώστε οι τρίτες χώρες να ενθαρρυνθούν να διασφαλίσουν ότι τα σκάφη τους συμμορφώνονται προς τα συναφή διεθνή μέτρα διαχείρισης·

23. καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει και να υποβάλει μελέτη σχετικά με τη συμμόρφωση προς την κοινοτική εργατική νομοθεσία, και τη νομοθεσία σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια, καθώς επίσης και σε σχέση με τα κοινωνικά δικαιώματα των εργαζομένων για τον εν λόγω τύπο σκαφών, και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας τους επί του σκάφους·

24. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει τη σημαντική επιρροή που έχει στις ΠΟΔΑ, ώστε να τις ενθαρρύνει να καταρτίσουν καταλόγους με τα σκάφη στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν (λευκές λίστες) και τα σκάφη που συνελήφθησαν να αλιεύουν παράνομα (μαύρες λίστες)· οι εν λόγω λίστες θα πρέπει να καταρτίζονται με διαφανή και συνεκτικό τρόπο σύμφωνα με σαφή κριτήρια· καλεί, επίσης, την Επιτροπή να ενθαρρύνει τις ΠΟΔΑ να αναγνωρίσουν τις χώρες που δεν ελέγχουν τις δραστηριότητες των σκαφών που πλέουν υπό τη σημαία τους και να χρησιμοποιήσουν αυτούς τους καταλόγους ως εργαλεία για την αποδοχή ή την απόρριψη ιχθύων·

---

[1] ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

25. προτρέπει την Επιτροπή να συνεχίσει να δίνει μέγιστη προτεραιότητα στη συνεργασία με τις ΠΟΔΑ, όπως η Επιτροπή Αλιείας του Βορειανατολικού Ατλαντικού (ΕΑΒΑΑ), η Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) και η Επιτροπή για τη Διατήρηση της Θαλάσσιας Χλωρίδας και Πανίδας της Ανταρκτικής, οι οποίες, με τις πρωτοβουλίες τους που αποσκοπούν στην καταπολέμηση της παράνομης αλιείας, έχει αποδειχθεί ότι αποτελούν τα πλέον κατάλληλα μέσα για τη διασφάλιση της χρηστής διαχείρισης της ανοικτής θάλασσας·

26. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να αυξήσουν τους πόρους που διατίθενται για την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος σε όλα τα επίπεδα·

27. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικές προϋποθέσεις για τη μείωση και την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων είναι η πλήρης ανιχνευσιμότητα σε ολόκληρη την αλυσίδα επιτήρησης, η διαφάνεια κατά τη λήψη αποφάσεων, η συνεργασία εντός της ΕΕ και της ευρύτερης διεθνούς κοινότητας και, το σημαντικότερο, μια έκφραση πολιτικής βούλησης εκ μέρους όλων των ενδιαφερομένων μερών· επαναλαμβάνει ότι, εάν δεν αναληφθεί περαιτέρω δράση, τα αλιευτικά αποθέματα θα συνεχίσουν να εξαντλούνται και οι αλιευτικές κοινότητες στην ΕΕ και αλλού θα αντιμετωπίσουν ακόμη μεγαλύτερα προβλήματα·

28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Επιτροπή Αλιείας του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και στις γραμματείες των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας στις οποίες υπάγεται η ΕΕ.

P6_TA(2007)0045

Εθνικά στρατηγικά έγγραφα — Μαλαισία, Βραζιλία και Πακιστάν

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας [1],

— έχοντας υπόψη τα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 και CMT-2006-3021),

— έχοντας υπόψη τις γνωμοδοτήσεις που εξέδωσε στις 25 Ιανουαρίου 2007 η επιτροπή του άρθρου 35, παράγραφος 1, του ανωτέρω κανονισμού (στο εξής επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [2],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 81 του Κανονισμού του,

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 25 Ιανουαρίου 2007, η επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI) ψήφισε υπέρ των σχεδίων αποφάσεων της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 και CMT-2006-3021),

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ και το σημείο 1 της συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τις διαδικασίες για την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου αριθ. 1999/468/ΕΚ [3], το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έλαβε το σχέδιο μέτρων εφαρμογής που υποβλήθηκε στην επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI) και τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας,

---

[1] ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

[2] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.).

[3] ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 19.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζει ότι «ο κύριος και πρωταρχικός στόχος της συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι η εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες και περιφέρειες εταίρους στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης»,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 2, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζει ότι «τα μέτρα του άρθρου 1, παράγραφος 1 [1]» «Η Κοινότητα χρηματοδοτεί μέτρα που αποσκοπούν στη στήριξη της συνεργασίας με αναπτυσσόμενες χώρες, εδάφη και περιφέρειες (…)»., σχεδιάζονται ώστε να τηρούν τα κριτήρια για τη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια (ΔΑΒ) που καθόρισε η Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΕΑΒ) του ΟΟΣΑ,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΟΣΑ/ΕΑΒ στο έγγραφο DCD/DAC (2002)21: «Reporting Directives for the Creditor Reporting System» ορίζει τη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια ως χρηματοδοτικές ροές στις χώρες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο της ΕΑΒ των αποδεκτών ΔΑΒ για τις οποίες, μεταξύ άλλων, κάθε συναλλαγή παρέχεται με την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και της ευημερίας των αναπτυσσομένων χωρών ως κύριο στόχο της,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παράγραφοι 3 και 8 του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζουν αντίστοιχα ότι «τα έγγραφα στρατηγικής καταρτίζονται, κατ' αρχήν, βάσει διαλόγου με τις χώρες και περιφέρειες εταίρους, με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών» και ότι «η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους καθώς και με άλλους δωρητές και αναπτυξιακούς φορείς, περιλαμβανομένων εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών, σε πρώιμο στάδιο του προγραμματισμού, προκειμένου να προάγεται η συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους»,

1. είναι της άποψης ότι στα περισσότερα σχέδια στρατηγικών εγγράφων και σχέδια ενδεικτικών προγραμμάτων οι Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) δεν αναφέρονται με σαφή τρόπο ως κύρια προτεραιότητα· θεωρεί ότι αυτό δεν είναι σύμφωνο με το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 αφού οι ΑΣΧ καθορίζονται εκεί ως η πρωταρχική αρχή της συνεργασίας βάσει του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας·

Μαλαισία

2. είναι της άποψης ότι στο σχέδιο στρατηγικού εγγράφου και στο σχέδιο πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος 2007-2010 για τη Μαλαισία η Επιτροπή υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητές της που καθορίζονται στη βασική πράξη επιλέγοντας ως το μόνο εστιακό τομέα (για τον οποίο προορίζεται το 100 % των κεφαλαίων) «Διευκόλυνση του διαλόγου πολιτικής ΕΕ-Μαλαισίας για το εμπόριο και τις επενδύσεις», ο γενικός στόχος του οποίου είναι η διευκόλυνση των σχέσεων εμπορίου και επενδύσεων μεταξύ της ΕΕ και της Μαλαισίας και με τη συμπερίληψη δύο ειδικών στόχων για τις δράσεις, συγκεκριμένα την αύξηση των γνώσεων της επιχειρηματικής κοινότητας της Μαλαισίας όσον αφορά την αγορά της ΕΕ και αντιστρόφως καθώς και την αύξηση της προβολής της ΕΕ στη Μαλαισία μέσω κοινών πρωτοβουλιών· θεωρεί ότι αυτά τα στοιχεία δεν είναι σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 4 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, αφού ο κύριος στόχος του εθνικού στρατηγικού εγγράφου δεν είναι η εξάλειψη της φτώχειας και αφού αυτά τα στοιχεία δεν πληρούν τα κριτήρια για ΔΑΒ που καθόρισε η ΟΟΣΑ/ΕΑΒ·

Βραζιλία

3. είναι της άποψης ότι στο σχέδιο στρατηγικού εγγράφου και στο σχέδιο εθνικού ενδεικτικού προγράμματος 2007-2010 για τη Βραζιλία η Επιτροπή υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητές της που καθορίζονται στη βασική πράξη διαθέτοντας το 70 % του εθνικού ενδεικτικού προγράμματος για την προτεραιότητα Ι «Αναβάθμιση διμερών σχέσεων», η οποία έχει ως κύριους στόχους: i) βελτίωση των τομεακών διαλόγων μεταξύ της ΕΕ και της Βραζιλίας σε θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, ii) διεύρυνση συνεργασίας και ανταλλαγών μεταξύ σχετικών ευρωπαϊκών και βραζιλιανών οργάνων και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, iii) ενίσχυση δεσμών μεταξύ πανεπιστημιακών της ΕΕ και της Βραζιλίας, iv) βελτίωση των αμοιβαίων γνώσεων μεταξύ θεσμικών οργάνων και εταιρειών της ΕΕ και της Βραζιλίας, και βάσει των οποίων θα χρηματοδοτηθεί μέσον για την προώθηση και την ενίσχυση τομεακών διαλόγων για θέματα κοινού ενδιαφέροντος καθώς και η θέσπιση ευρωπαϊκού ινστιτούτου μελετών με κύριο στόχο την ανύψωση της φυσιογνωμίας της ΕΕ και την ενίσχυση των δεσμών στην ανώτερη εκπαίδευση· θεωρεί ότι αυτά τα στοιχεία δεν είναι σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 4 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) 1905/2006, αφού ο κύριος στόχος του στρατηγικού εγγράφου δεν είναι η εξάλειψη της φτώχειας και αφού αυτά τα στοιχεία δεν πληρούν τα κριτήρια για ΔΑΒ που καθόρισε η ΟΟΣΑ/ΕΑΒ·

[1] Άρθρο 1(1):.

Πακιστάν

4. είναι της άποψης ότι στο σχέδιο στρατηγικού εγγράφου και στο σχέδιο εθνικού ενδεικτικού προγράμματος 2007-2010 για το Πακιστάν η Επιτροπή υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητές της που καθορίζονται στη βασική πράξη συμπεριλαμβάνοντας στο μη εστιακό τομέα 3 του εθνικού ενδεικτικού προγράμματος την «Καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες» [1] με το γενικό στόχο της συμβολής στις προσπάθειες των πακιστανικών αρχών για την εφαρμογή της απόφασης 1373 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών [2]· θεωρεί ότι αυτό το στοιχείο δεν είναι σύμφωνο με το άρθρο 2, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) 1905/2006 αφού δεν πληροί τα κριτήρια για ΔΑΒ που καθόρισε η ΟΟΣΑ/ΕΑΒ·

*

* *

5. καλεί την Επιτροπή να αποσύρει ή να τροποποιήσει τα σχέδια αποφάσεών της για τη θέσπιση εθνικών στρατηγικών εγγράφων και ενδεικτικών προγραμμάτων για τη Μαλαισία, τη Βραζιλία και το Πακιστάν και να υποβάλει στην επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας νέα σχέδια αποφάσεων που θα τηρούν πλήρως τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στα κοινοβούλια και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

---

[1] Στον πίνακα περιεχομένων του εθνικού στρατηγικού εγγράφου αυτός ο τομέας αναφέρεται ως «Καταπολέμηση της τρομοκρατίας και ασφάλεια».

[2] Η απόφαση 1373 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία εγκρίθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, μετά τις τρομοκρατικές επιθέσεις της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 στις ΗΠΑ, επιβάλλει ευρείας κλίμακας υποχρεώσεις σε όλα τα κράτη για την πρόληψη και καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, για τη θέσπιση κατάλληλων ποινών για εγκλήματα τρομοκρατίας, για την άρνηση παροχής καταφυγίου σε τρομοκράτες και για τη συνεργασία με άλλα κράτη σε ποινικές διαδικασίες ή έρευνες που σχετίζονται με τρομοκρατικές πράξεις.

P6_TA(2007)0046

Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί υπογραφής της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2006)0188) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 62, παράγραφος 2, στοιχείο β), σημεία i) και ii), και το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0169/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0029/2007),

1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

---

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0047

Συμφωνία επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της Συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (8779/2006 — COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2006)0191) ([1]),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 63, παράγραφος 3, στοιχείο β), και 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη περίοδος, της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0168/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0028/2007),

1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TA(2007)0048

Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0815) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 128, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0036/2007),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A6-0008/2007),

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1 *Αιτιολογική σκέψη 3α (νέα)*	
	(3α) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να έχει στη διάθεσή του τον απαιτούμενο χρόνο, επ' ουδενί κατώτερο των πέντε μηνών, προκειμένου να διαδραματίσει τον συμβουλευτικό του ρόλο όπως αυτός προσδιορίζεται στο άρθρο 128, παράγραφος 2, της Συνθήκης, καθ' όλη τη διάρκεια της αναθεώρησης των κατευθυντηρίων γραμμών για την απασχόληση η οποία έχει προγραμματισθεί για το 2008.

P6_TA(2007)0049

Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς του αμπελοοινικού τομέα (2006/2109(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 2006 προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Προς έναν αειφόρο ευρωπαϊκό κλάδο του οίνου» (COM(2006)0319),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς [1],

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 14ης Απριλίου 1999 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που καθορίζει τις τιμές προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 [2], τις θέσεις του της 11ης Φεβρουαρίου 1999 [3] και της 6ης Μαΐου 1999 [4] σχετικά με τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς στο πλαίσιο της Agenda 2000, καθώς και της 11ης Δεκεμβρίου 2001 [5] και της 15ης Νοεμβρίου 2005 [6] για την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ.1493/1999,

[1] ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).
[2] ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 198.
[3] ΕΕ C 150 της 28.5.1999, σ. 289.
[4] ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 385.
[5] ΕΕ C 177 E της 25.7.2002, σ. 50.
[6] ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 48.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

— έχοντας υπόψη τα έγγραφα εργασίας της Επιτροπής «Οίνος — Κοινή Οργάνωση Αγοράς» και «Οίνος — Οικονομία του τομέα» του Φεβρουαρίου 2006 ([1]),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του σεμιναρίου «Προκλήσεις και προοπτικές για τους Ευρωπαϊκούς οίνους» που διοργανώθηκε από την Επιτροπή στις 16 Φεβρουαρίου 2006 ([2]),

— έχοντας υπόψη τις εξωτερικές μελέτες που πραγματοποιήθηκαν για λογαριασμό της Επιτροπής ([3]) και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

— έχοντας υπόψη τις σχετικές γνωμοδοτήσεις και συζητήσεις κατά τη δημόσια ακρόαση που διοργανώθηκε από την Επιτροπή Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης την 12η Ιουλίου 2006 σχετικά με έναν αειφόρο ευρωπαϊκό κλάδο του οίνου,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0016/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αμπελοκαλλιέργεια αποτελεί σημείο κλειδί του Ευρωπαϊκού αγροτικού πολυλειτουργικού μοντέλου, απασχολεί περισσότερες από 1,6 εκατ. εκμεταλλεύσεις σε 3,4 εκατ. εκτάρια, και εξασφαλίζει το 5,4 % της αξίας της γεωργικής παραγωγής της Ένωσης, ενώ απορροφά μόνο το 2,5 % των δαπανών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ)· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αμπελοκαλλιέργεια επηρεάζει κατ' αρχήν θετικά το περιβάλλον, κυρίως επειδή προστατεύει το έδαφος από τη διάβρωση αλλά και επειδή συνήθως συνεπάγεται την εκτατική εκμετάλλευση των φυσικών πόρων,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή οινοποιία παραμένει ένας σημαντικός τομέας εξαγωγών κατέχοντας το 60 % της παγκόσμιας παραγωγής,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ζωτικότητα του κλάδου αυτού στις εξαγωγές βασίζεται σε μια παράδοση ποιότητας παγκοσμίως αναγνωρισμένη,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι παγκοσμίως πρώτος παραγωγός, πρώτος καταναλωτής και πρώτος εξαγωγέας κρασιού,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σημαντικές εξελίξεις στην Κοινή Αγροτική Πολιτική (ΚΑΠ) και στις διεθνείς συμφωνίες και διαπραγματεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυρίως στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), που έχουν μεσολαβήσει από την τελευταία ριζική μεταρρύθμιση της Κοινής Οργάνωσης Αγοράς (ΚΟΑ) του αμπελοοινικού τομέα, που έγινε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, η κατάσταση της αγοράς του τομέα και η εμπειρία από την εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος οδηγούν στην ανάγκη προσαρμογής στα νέα δεδομένα, και δεν μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω παραχωρήσεις από την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα οφείλει να εξασφαλίζει βεβαιότητα ως προς τις μελλοντικές προοπτικές της ΚΟΑ και σταθερότητα στους αμπελοκαλλιεργητές, ότι πρέπει να αποφευχθεί η εκ νέου αμφισβήτηση της μεταρρύθμισης κατά τις διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ντόχα, ιδίως σε ό,τι αφορά την εσωτερική στήριξη,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αμπελοοινικός τομέας της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί σταθερή πολιτική στάση εκ μέρους της ΕΕ προκειμένου να προαχθούν το κρασί και ο αμπελοοινικός τομέας στην κοινωνία μας με τη χάραξη μιας γνήσιας ευρωπαϊκής αμπελοοινικής πολιτικής μέσω της ΚΟΑ,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή οφείλει να μεριμνήσει ώστε η μεταρρύθμιση του τομέα να μεταφρασθεί στην εκπόνηση μιας πραγματικής οινοποιητικής πολιτικής της Ένωσης που θα συμβάλλει στη βελτίωση των δομών παραγωγής, μεταποίησης και ιδίως, εμπορίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και στην ανάπτυξη νέων επεκτεινομένων αγορών εδραιώνοντας ταυτόχρονα τις παραδοσιακές αγορές,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής αποτελεί παραδοχή της ανάγκης μιας ειδικής ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα και προτείνει ριζική μεταρρύθμιση της παρούσας ΚΟΑ,

([1]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_en.htm
([2]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl.en.pdf
([3]) http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index_en.htm

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι με βάση την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής και τις συνοδευτικές μελέτες και έγγραφα είναι δυνατόν να διαμορφωθεί μια ολοκληρωμένη πρόταση μεταρρύθμισης της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, η οποία να αξιοποιεί στοιχεία που περιλαμβάνονται στα εναλλακτικά σενάρια, τα οποία μελέτησε η Επιτροπή, χωρίς όμως να ταυτίζεται με ένα από τα σενάρια αυτά, ενώ η εναλλακτική λύση μιας ριζικής μεταρρύθμισης της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα με ουσιώδεις τροποποιήσεις των προτεινόμενων μέτρων πρέπει να θεωρηθεί ότι μπορεί να επιτύχει τους επιδιωκόμενους στόχους,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα πρέπει να στοχεύει κυρίως στο να καταστεί ο ευρωπαϊκός οινοποιητικός κλάδος περισσότερο ανταγωνιστικός και δυναμικός, χωρίς τούτο να συνεπάγεται απώλεια μεριδίων στη διεθνή αγορά, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη τα συμφέροντα των ευρωπαίων οινοπαραγωγών και των καταναλωτών οίνου, τον σεβασμό στην ευρωπαϊκή οινοποιητική παράδοση, καθώς και την ποιότητα και την αυθεντικότητα των ευρωπαϊκών οίνων στις διεθνείς αγορές,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν μπορεί να επιτευχθεί ισορροπία στην αγορά με ποσοτικούς ελέγχους και πολιτικές παρεμβάσεις στην παραγωγή,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση στον αμπελοοινικό τομέα απαιτεί μια δίκαιη και φιλόδοξη μεταρρύθμιση που, μέσα από μια σε βάθος αναπροσαρμογή της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, θα εξασφαλίσει πραγματικά το μέλλον της ευρωπαϊκής αμπελοκαλλιέργειας χωρίς να διαρρήξει την παραγωγική ικανότητά της,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η φιλόδοξη αυτή μεταρρύθμιση πρέπει να προβλέψει επαρκείς πόρους τόσο για τη χρηματοδότηση των αναγκαίων εκσυγχρονιστικών αναπροσαρμογών της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα όσο και των κοινωνικών επιπτώσεων που ίσως υπάρξουν,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σενάριο για μία «ριζική μεταρρύθμιση» της ΚΟΑ που επιλέγει η Επιτροπή επιδέχεται κριτικές, όπως ότι:

i. η ανάλυση στην οποία στηρίζεται η Επιτροπή είναι εσφαλμένη, η μείωση της εσωτερικής κατανάλωσης έχει υπερεκτιμηθεί (βλ. τα στοιχεία του Διεθνούς Γραφείου Αμπέλου και Οίνου, ΟΙV) και θεωρείται μείζων αιτία των δυσχερειών που αντιμετωπίζει ο κλάδος· οι συνιστώμενες λύσεις, και ιδίως οι μαζικές εκριζώσεις, είναι απρόσφορες και δεν επιτρέπουν να λυθεί το κυριότερο πρόβλημα που αντιμετωπίζει ο κλάδος, εκείνο της ανταγωνιστικότητας· μια από τις λύσεις για να εξέλθει ο ευρωπαϊκός αμπελοοινικός κλάδος από τις δυσχέρειες που αντιμετωπίζει, είναι η αναζωπύρωση της ζήτησης μέσα από την κατάκτηση των ευρωπαϊκών και διεθνών αγορών,

ii. το σχέδιο της μαζικής και άνευ διακρίσεων εκρίζωσης που προτείνεται συνιστά αδικαιολόγητη προσβολή της ευρωπαϊκής αμπελοκαλλιεργητικής κληρονομιάς, ιδίως εκείνης των πιο ευπαθών περιοχών, και δεν είναι ο κατάλληλος τρόπος για την αποτροπή μιας ευρωπαϊκής πλεονασματικής παραγωγής και για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του κλάδου σε μια διευρυνόμενη παγκόσμια αγορά,

iii. η πλήρης απελευθέρωση της παραγωγικής ικανότητας είναι επικίνδυνη, διότι θα μπορούσε να υποσκάψει τις προσπάθειες αποκατάστασης της ισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης και να οδηγήσει σε γεωγραφική μετατόπιση της αμπελοκαλλιέργειας· δεν εξετάζεται καθόλου το πραγματικό ζήτημα, δηλαδή η καλύτερη κυκλοφορία των δικαιωμάτων φύτευσης εντός ενός κράτους μέλους,

iv. με τις προτάσεις της Επιτροπής στην ουσία επιδιώκεται σταδιακή αποδυνάμωση των μέτρων ρύθμισης της αγοράς και στήριξης των αμπελουργών, μεταφέροντας πόρους από τον πρώτο στο δεύτερο πυλώνα της ΚΑΠ, δηλαδή στην αγροτική ανάπτυξη·

v. δημιουργείται επικοινωνιακά μία αρνητική κριτική στους Ευρωπαίους πολίτες σχετικά με την εξέλιξη του τομέα, τον τρόπο διαχείρισης του καθεστώτος, και τις εμπορικές δυνατότητες των ευρωπαϊκών οίνων, ενώ αντίθετα ενισχύεται επικοινωνιακά η θέση των εισαγόμενων οίνων του «νέου κόσμου»,

vi. δεν προτείνονται επαρκή μέτρα σε ό,τι αφορά την ανάγκη βελτίωσης της πληροφόρησης του καταναλωτή σχετικά με την ποιότητα του κρασιού και την ευεργετική του επίδραση στην υγεία, όταν καταναλώνεται σε λογικές ποσότητες,

vii. η Επιτροπή σχεδιάζει αναδιάρθρωση της ευρωπαϊκής αμπελοκαλλιέργειας που θα οδηγήσει στη συγκέντρωση της παραγωγής στα χέρια ολίγων, μεγάλων αμπελοοινικών επιχειρήσεων, και σε ομοιομορφία των παραγόμενων οίνων, πράγμα συνεπώς που θα θέσει σε κίνδυνο την ποικιλομορφία των ευρωπαϊκών οίνων και τον οικονομικό, κοινωνικό και πολιτιστικό πλούτο πολλών ευρωπαϊκών περιφερειών,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απέναντι στην επιθετική εμπορική πολιτική του «νέου κόσμου» η ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα οφείλει να εξελιχθεί για να προωθήσει μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα του κοινοτικού αμπελοοινικού τομέα και την προσαρμογή του στις εξελίξεις της παγκόσμιας αγοράς, χωρίς εντούτοις αυτό να μετατρέψει τον ευρωπαϊκό κλάδο σε απλή μεταβλητή της παγκόσμιας αγοράς,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του ευρωπαϊκού αμπελοοινικού τομέα αποτελεί μοναδική ευκαιρία για την αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας αυτού του τομέα σε ένα πλαίσιο όλο και μεγαλύτερου διεθνούς ανταγωνισμού,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναθεώρηση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα πρέπει να στοχεύει στη σταθεροποίηση των αμπελουργικών περιφερειών, και του τομέα συνολικά, να ρυθμίζει την προσφορά και τη ζήτηση με τον πιο αποτελεσματικό και καθετοποιημένο τρόπο, με παράλληλο σεβασμό της ευρωπαϊκής αμπελοοινικής παράδοσης και της ποιότητας και αυθεντικότητας των ευρωπαϊκών οίνων, να κατοχυρώνει στο διεθνές και ευρωπαϊκό καταναλωτικό κοινό την ποιοτική διαφορά των ευρωπαϊκών οίνων και να αναδεικνύει ότι αυτή εξασφαλίζεται από μια ολοκληρωμένη και διαφανή κοινοτική νομοθεσία, που έχει συνεκτιμήσει την πολιτισμική προσέγγιση,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κοινοτικός αμπελοοινικός τομέας χαρακτηρίζεται από μια σειρά από ιδιαιτερότητες ως προς την καλλιέργεια, τις δομές παραγωγής και εμπορίας, που τον διαφοροποιούν από τους άλλους γεωργικούς κλάδους, και ότι γι' αυτό στον συγκεκριμένο τομέα δεν πρέπει να εφαρμοσθεί το σύστημα των αποσυνδεδεμένων ενιαίων ενισχύσεων,

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανταγωνιστικότητα του αμπελοοινικού τομέα μπορεί να βελτιωθεί με συστηματικές δράσεις ενημέρωσης και προβολής, με σκοπό την ανάκτηση μεριδίων αγοράς στην Κοινότητα και την κατάκτηση άλλων μεριδίων αγοράς σε αναδυόμενες χώρες· ότι η εν λόγω δράση προβολής πρέπει να χρηματοδοτηθεί μέσω της δημιουργίας ενός ταμείου προβολής που θα το διαχειρίζονται επαγγελματικές και διεπαγγελματικές ενώσεις, οργανώσεις προστασίας προϊόντων ή δημόσιοι τοπικοί αναπτυξιακοί οργανισμοί,

Σχετικά με τις γενικές αρχές της μεταρρύθμισης

1. κρίνει απαραίτητη την προώθηση μιας μεταρρύθμισης της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα που να βασίζεται στους παρακάτω άξονες θεμελιώδους σημασίας:

α. στην απλούστευση και εναρμόνιση των νομοθετικών μέτρων αναγνωρίζοντας τις ιδιαιτερότητες του κλάδου,

β. στην ενίσχυση και βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του ευρωπαϊκού οινοπαραγωγικού κλάδου στο πλαίσιο ενός όλο και μεγαλύτερου διεθνούς ανταγωνισμού,

γ. στη διατήρηση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα και του κοινοτικού προϋπολογισμού που της αναλογεί στο πλαίσιο του πρώτου πυλώνα της ΚΑΠ,

δ. στη συμβατότητα του αμπελοοινικού τομέα με τις πολιτικές της ΚΑΠ, για μία βιώσιμη μεταρρύθμιση της ΚΟΑ,

ε. στην εδαφική προσέγγιση και στον συνυπολογισμό του συνόλου των φυσικών πόρων, με την υπαγωγή του αμπελουργού σε κανόνες πολλαπλής συμμόρφωσης και ορθές γεωργικές πρακτικές καλλιέργειας, θεσπίζοντας δηλαδή κίνητρα που θα τον βοηθήσουν να στραφεί σε καλλιεργητικές μεθόδους που συμβάλλουν στον ποιοτικό και ποσοτικό έλεγχο της παραγωγής και στην προστασία του περιβάλλοντος με απώτερο σκοπό τη διατήρηση ενός αξιοπρεπούς εισοδήματος για τους αμπελουργούς και τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος,

στ. στη διατήρηση κοινών κανόνων εντός της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, που θα συμπληρωθεί με ένα ευρύ πρόγραμμα διαρθρωτικής στήριξης, για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της βιωσιμότητας του ευρωπαϊκού αμπελοοινικού τομέα,

ζ. στην επικουρικότητα κατά την εφαρμογή του νέου καθεστώτος για τα κράτη-μέλη, βάσει της υλοποίησης εθνικών Προγραμμάτων Στήριξης και Ανάπτυξης του Αμπελοοινικού τομέα (ΠΣΑΑ) τα οποία οφείλουν να περιλαμβάνουν επιλέξιμες κοινοτικές πολιτικές και μέτρα που θα χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, δηλαδή από τον πρώτο πυλώνα της ΚΑΠ,

η. στη σταδιακή υλοποίηση της νέας ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα σε δύο φάσεις που θα επιτρέψει την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων μετά τη λήξη της πρώτης φάσης, καθώς και τις ενδεχόμενες προσαρμογές των κοινοτικών πολιτικών που έχουν επιλεγεί από τα κράτη μέλη και που περιλαμβάνονται στα εθνικά ΠΣΑΑ, χωρίς όμως να μεταβληθεί η κατανομή του προϋπολογισμού της ΚΟΑ αυτού του τομέα ανά κράτος μέλος,

θ. στην ενίσχυση του ρόλου και της συνυπευθυνότητας των Οργανώσεων Παραγωγών και των άλλων Επαγγελματικών Οργανώσεων του κλάδου και στην προσαρμογή του Αμπελουργικού Μητρώου,

ι. στις ειδικές εκστρατείες προβολής με σκοπό την ανάκτηση παλαιών και το άνοιγμα νέων αγορών εντός κι εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, και στις εκστρατείες ενημέρωσης των καταναλωτών για μία υπεύθυνη και λελογισμένη κατανάλωση κρασιού στην Ευρώπη·

2. τονίζει ότι η μεταρρύθμιση πρέπει να λάβει επίσης υπόψη:

α. τη μελλοντική διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, δύο χώρες με σημαντική παραγωγή οίνου, οι οποίες θα πρέπει να προσαρμοστούν τόσο στα νέα μέτρα αγοράς και παρέμβασης, όσο και στον έλεγχο και την παρακολούθηση του νέου καθεστώτος,

β. το διαρκώς ανταγωνιστικότερο διεθνές πλαίσιο, τόσο σε επίπεδο παραγωγής όσο και σε επίπεδο κατανάλωσης,

γ. τη συνεχώς αναπτυσσόμενη αγορά της Κίνας η οποία αρχίζει να μπαίνει δυναμικά στην παραγωγή οίνου, αλλά και την αυξημένη παραγωγή των λοιπών νέων χωρών, όπως της Αυστραλίας, της Ν. Ζηλανδίας, των ΗΠΑ, του Καναδά και της Ν. Αφρικής,

δ. την επίπτωση των εμπορικών συμφωνιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ε. τις διεθνείς διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ στο πλαίσιο του Γύρου της Ντόχα που δεν θα πρέπει να αμφισβητήσουν τις αρχές της μεταρρύθμισης, αρχές οι οποίες είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν στις δεσμεύσεις αυτού του Γύρου, ιδίως σε ό,τι αφορά την εσωτερική στήριξη,

στ. τις προοπτικές της ΚΑΠ και ιδιαίτερα τη μελλοντική της χρηματοδότηση για την οποία οι συζητήσεις θα αρχίσουν το 2009·

Απορρύθμιση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα — Ενιαία Κοινοτική Πολιτική

3. πιστεύει ότι η μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα οφείλει να θέσει στόχους και να εντείνει τον συνεκτικό χαρακτήρα των πολιτικών, των μέτρων εξισορρόπησης της αγοράς, των διαρθρωτικών παρεμβάσεων και των κανόνων επισήμανσης και ταξινόμησης των οίνων, καθορίζοντας τους στόχους της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα και τις πολιτικές που μπορούν να εφαρμοστούν για την υλοποίησή τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η συνολική συνεκτικότητα πρέπει όμως να στηρίζεται στην αρχή της επικουρικότητας, ώστε να γίνουν σεβαστές οι ιδιαιτερότητες που υπάρχουν σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, και να σηματοδοτηθεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση με συντεταγμένες πολιτικές θα επιχειρήσει να κερδίσει τις αγορές και την εμπιστοσύνη των καταναλωτών·

4. εκτιμά ότι η μεταφορά πόρων από τον πρώτο πυλώνα στον δεύτερο πυλώνα της ΚΑΠ με συγχρηματοδότηση διαμέσου των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης, αντιτίθεται σε κάθε λογική και πρέπει να απορριφθεί, ώστε τα εθνικά χρηματοδοτικά πλαίσια να μπορούν να επιχορηγούνται και να διασφαλιστεί η βιώσιμη ανάπτυξη του τομέα μέσω των κοινοποιούμενων από την Επιτροπή μέτρων για τα εθνικά χρηματοδοτικά πλαίσια·

5. υπενθυμίζει ότι η κατανομή των κοινοτικών πόρων των άλλων γεωργικών τομέων που μεταρρυθμίστηκαν στα πλαίσια της νέας ΚΑΠ δημιουργώντας «εθνικούς φακέλους», έγινε βάσει της λογικής της πλήρους ή μερικής αποσύνδεσης των κοινοτικών επιδοτήσεων· τονίζει ότι η νέα ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα θα πρέπει να βασιστεί στην υλοποίηση ομογενών μέτρων, κοινών για όλα τα κράτη μέλη, καθώς και στην υλοποίηση μέτρων διεπόμενων από την αρχή της επικουρικότητας, που θα επιτρέπουν τον συνυπολογισμό των ειδικών αναγκών του κλάδου σε κάθε κράτος μέλος ή περιφέρεια παραγωγής· προσθέτει ότι σε κάθε κράτος μέλος ο ίδιος ο κλάδος (παραγωγοί, έμποροι, διακλαδικοί φορείς, περιφέρειες παραγωγής κ.λπ.), σε συνεννόηση με τις περιφερειακές και εθνικές αρχές, θα ορίζει, μέσω μιας σειράς προγραμμάτων, τον τρόπο επίτευξης του στόχου της προσαρμογής της παραγωγής στις ανάγκες της αγοράς, με τη χρήση ενός ή περισσοτέρων μέτρων μεταξύ των οριζομένων στο πλαίσιο των εθνικών φακέλων· θεωρεί ότι τα μέτρα που διέπονται από την αρχή της επικουρικότητας πρέπει να καθορίζονται και να πλαισιώνονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ώστε να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, και να χρηματοδοτούνται εξ ολοκλήρου από τον κοινοτικό προϋπολογισμό·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Μεταρρύθμιση σε δύο περιόδους (2008-2011 και 2012-2015)

6. εκτιμά ότι για την επίτευξη των στόχων της η μεταρρύθμιση πρέπει να εφαρμοσθεί σταδιακά σε δύο περιόδους: στην πρώτη φάση (2008-2011) στόχος θα πρέπει να είναι η εξισορρόπηση, εξυγίανση και διαφάνεια της αγοράς, η ενίσχυση των παραγωγικών φορέων και των αμπελουργικών περιοχών, με μια σταδιακή υιοθέτηση μέτρων που θα έχουν κυρίως ενιαίο κοινοτικό χαρακτήρα και θα προετοιμάσουν τον ευρωπαϊκό αμπελοοινικό τομέα για ένα πιο επιθετικό άνοιγμα των αγορών, μεταφέροντας προοδευτικά τους πόρους που θα εξοικονομούνται από την απόσταξη στα μέτρα στήριξης της ανταγωνιστικότητας και της ανάπτυξης·

7. επισημαίνει ότι, λόγω της σοβαρότητας των πιθανών συνεπειών της μεταρρύθμισης, της πολυπλοκότητάς της και της ανάγκης σταδιακής εφαρμογής της, πρέπει να υπάρξει, μετά το τέλος της πρώτης, και μια ενδιάμεση φάση, προκειμένου να αξιολογηθούν τα πρώτα αποτελέσματά της και ενδεχομένως να αναπροσαρμοστούν, λαμβανομένων υπόψη των αρχικών στόχων, τόσο το σύνολο των ήδη χρησιμοποιηθέντων πόρων όσο και οι πόροι που ακόμη δεν έχουν χρησιμοποιηθεί·

8. υποστηρίζει ότι, επειδή η υφιστάμενη κατάσταση απαιτεί την άμεση λήψη μέτρων για την επίλυση των προβλημάτων του ευρωπαϊκού αμπελοοινικού τομέα, οι πολιτικές που θα στηρίξουν τη μεταρρύθμιση, είτε με τον ισχύοντα κοινοτικό προϋπολογισμό, είτε εάν παραστεί ανάγκη με αύξησή του, θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ εξαρχής, ορισμένες όμως με αύξουσα τάση, όπως π.χ. εκείνη της προώθησης της εμπορικής διακίνησης και της βελτίωσης της ποιότητας, ενώ άλλες με φθίνουσα τάση, όπως π.χ. εκείνη των μηχανισμών παρέμβασης στην αγορά·

Ριζική μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα — Συμβατότητα με τη νέα ΚΑΠ

9. υπογραμμίζει ότι η αμπελοκαλλιέργεια καταρχήν ασκεί θετική επίδραση στο περιβάλλον, κυρίως με την προστασία των εδαφών από τη διάβρωση αλλά και την κατά κανόνα εκτατική χρήση των φυσικών πόρων· για τους λόγους αυτούς καθώς και για την εναρμόνιση του καθεστώτος στο πνεύμα της νέας ΚΑΠ, μπορούν να ενθαρρυνθούν σε κοινοτικό επίπεδο βασικές γεωργικές πρακτικές καλλιέργειας που θα λαμβάνουν υπόψη το περιβάλλον και θα μπορούν να χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό της ΚΟΑ·

Έλεγχος παραγωγής για λόγους ποιότητας, περιβάλλοντος και εξισορρόπησης της αγοράς

10. διευκρινίζει ότι ο καθορισμός πλαισίου για τον τρόπο παραγωγής των επιτραπέζιων οίνων θα βοηθήσει και προς την κατεύθυνση της αποσαφήνισης των εμπορικών όρων διακίνησής τους και της διαφοροποίησής τους από τους οίνους γεωγραφικών ενδείξεων οι οποίοι έχουν πολύ πιο αυστηρούς όρους παραγωγής και είναι κατοχυρωμένοι σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο·

11. κρίνει απαραίτητη την υποχρεωτική συμμόρφωση των αμπελουργών σε γεωργικές πρακτικές καλλιέργειας και σε περιβαλλοντικά φυτοϋγειονομικά και άλλα πρότυπα ώστε να συμβάλλουν στην προστασία του περιβάλλοντος, στον έλεγχο της πρωτογενούς παραγωγής, στον περιορισμό του δυναμικού απόδοσης, στην καταπολέμηση των πλεονασμάτων και στη βελτίωση της ποιότητας των οίνων, μειώνοντας με τον τρόπο αυτό τις προς απόσταξη ποσότητες·

Αποστάξεις — Μηχανισμός διαχείρισης κρίσεων και εξισορρόπησης της αγοράς, προστασίας του περιβάλλοντος και βελτίωσης της ποιότητας

12. τονίζει ότι οι προτάσεις της Επιτροπής για τη διατήρηση μιας απόσταξης ή απόσυρσης των υποπροϊόντων χωρίς χρηματοδότηση δεν ευσταθούν διότι η απόσταξη αφορά τους παραγωγούς οίνου ενώ η υλοποίησή της αφορά τους αποστάκτες, γεγονός το οποίο στην ουσία θα καταστήσει ανενεργό το μέτρο· τονίζει επίσης ότι η πρόταση της Επιτροπής για απόσυρση υπό έλεγχο των υποπροϊόντων οινοποίησης θα δημιουργήσει σοβαρά περιβαλλοντικά προβλήματα στις μεγάλες οινοπαραγωγικές περιοχές· σημειώνει ότι και η πρόταση για κατάργηση των αποστάξεων διπλής χρήσης θα οδηγήσει μεγάλες ποσότητες προς οινοποίηση, διαταράσσοντας σημαντικά την περιφερειακή και ευρωπαϊκή αγορά ενώ θα δημιουργήσει ενδοπεριφερειακά προβλήματα· επισημαίνει ότι η μη σταδιακή απορρόφηση των υπαρχόντων πλεονασμάτων, όπως διαφαίνεται από την πρόταση της Επιτροπής, θα δημιουργήσει σημαντικούς κραδασμούς στην αγορά αλλά και στο εισόδημα των αμπελουργών·

13. τονίζει ότι η απόσταξη οίνου αρχικά είχε εισαχθεί ως επείγον μέτρο μόνο, αλλά κατέστη το δαπανηρότερο και πλέον διαμφισβητούμενο στοιχείο της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα· τονίζει ότι οι μηχανισμοί απόσταξης θα πρέπει, συνεπώς, να καταργηθούν σταδιακά στη διάρκεια εύλογης μεταβατικής περιόδου που θα επιτρέψει στους παραγωγούς οίνου να παγιώσουν ή να εγκαινιάσουν αειφόρες μεθόδους παραγωγής και να παράγουν ποιοτικούς οίνους· διευκρινίζει ότι, στη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, οι παραγωγοί οίνου που θα έχουν επωφεληθεί της απόσταξης θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να εισέλθουν σε αγορές ποιοτικών προϊόντων χρησιμοποιώντας μηχανισμούς εκρίζωσης καθώς και μέτρα για την εθελοντική διαχείριση της προσφοράς καθώς και την ανάπτυξη της υπαίθρου, με σκοπό την καλύτερη εμπορική διακίνηση των ποιοτικών οίνων και τη διαφοροποίηση·

14. απορρίπτει την άμεση κατάργηση του μηχανισμού των αποστάξεων και άλλων μέτρων στήριξης της αγοράς οι οποίοι, παρότι επιδέχονται σαφώς βελτίωση ως προς το σχεδιασμό και τη χρήση τους, δεν φαίνεται σκόπιμο να καταργηθούν χωρίς μία μεταβατική περίοδο, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα πλεονεκτήματα ορισμένων από αυτούς· τονίζει ότι κατά τη μεταβατική περίοδο θα πρέπει να μειωθούν σταδιακά τα ποσά που εκχωρούνται στα παρεμβατικά μέτρα αγοράς και παράλληλα να ενταθούν τα μέτρα που αποσκοπούν στη βελτίωση της ποιότητας, την προώθηση και την εμπορική διακίνηση των ευρωπαϊκών οίνων·

15. θεωρεί σκόπιμο να διατηρηθούν οι ενισχύσεις υπέρ των οινικών παρακρατημάτων, ώστε να διαφυλαχθεί η ποιότητα των ευρωπαϊκών οίνων και να αποτραπούν περιβαλλοντικές βλάβες εξ αιτίας της απόσυρσης αυτών των προϊόντων· ομοίως θα πρέπει να διατηρηθεί η ενίσχυση υπέρ της απόσταξης πόσιμης οινικής αλκοόλης, που αποτελεί την μόνη απόσταξη με πραγματική εμπορική διέξοδο·

16. εκτιμά ότι η απόσταξη των υποπροϊόντων πρέπει να επανεξετασθεί ως προς την εφαρμογή της, ώστε να στοιχίζει λιγότερο σε κοινοτικό επίπεδο, επιτρέποντας κυρίως τη διοχέτευση μέρους των οινοπνευμάτων σε άλλες διεξόδους, όπως είναι η πόσιμη αλκοόλη·

17. θεωρεί σκόπιμη, κατά την πρώτη φάση της μεταρρύθμισης, τη μετατροπή των τεσσάρων σημερινών αποστάξεων σε μόνο δύο:

α. υποχρεωτική απόσταξη που θα λειτουργεί ως δίχτυ ασφαλείας και θα επιτρέψει τη σταδιακή εξυγίανση της αγοράς, ενώ ταυτόχρονα θα εξυπηρετεί περιβαλλοντικούς και ποιοτικούς στόχους·

β. προαιρετική απόσταξη πόσιμης οινικής αλκοόλης που θα επιτρέψει την προσαρμογή του κλάδου της πόσιμης οινικής αλκοόλης που χρησιμοποιείται για ενσωμάτωση σε ορισμένα οινικά προϊόντα (λικέρ, μπράντι) ή για την εξισορρόπηση του γευστικού χαρακτήρα·

18. θεωρεί απαραίτητο να δημιουργηθεί νέος μηχανισμός διαχείρισης των κρίσεων σε περίπτωση που προκύψουν ειδικές, σοβαρές και πραγματικές καταστάσεις επείγουσας ανάγκης που θα πρέπει να ορίζονται με τα αντικειμενικά κριτήρια τα οποία θα έχουν καθορισθεί εκ των προτέρων σε κοινοτικό επίπεδο·

19. θεωρεί σκόπιμη την κατάργηση της δημόσιας αποθεματοποίησης αλκοόλης και την αντικατάσταση της πώλησης αλκοόλης που παράγεται από απόσταξη στο πλαίσιο της αντιμετώπισης κρίσεων από την άμεση οργάνωση απευθείας πωλήσεων μέσω διαγωνισμών·

Ελεύθερες εκριζώσεις — Εκριζώσεις με κριτήρια

20. υποστηρίζει ότι στην προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής δίνεται βαρύτητα στις εκριζώσεις ως μέτρο που σκοπεύει στη μείωση της παραγωγής και του ανθρώπινου δυναμικού που ασχολείται με τον τομέα αντί να προωθεί τον έλεγχο της παραγωγής με μέτρα ρύθμισης της προσφοράς και της ζήτησης· θεωρεί ότι επακόλουθο της πολιτικής αυτής θα είναι ότι δεν θα μπορεί να επιτευχθεί η αναμενόμενη ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του αμπελοοινικού τομέα· υποστηρίζει ότι η ενισχυμένη επικουρικότητα δεν μπορεί να αποτελέσει άλλοθι για μια τυφλή απορύθμιση η οποία θα οδηγήσει σε αθέμιτο ανταγωνισμό ακόμα και εντός των ίδιων των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

21. θεωρεί ότι το θέμα της οριστικής εγκατάλειψης δεν μπορεί να αποτελεί το κομβικό σημείο της μεταρρύθμισης της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα αλλά μία από τις παραμέτρους των διαρθρωτικών παρεμβάσεων που χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό της ΚΟΑ μέσω εθνικών χρηματοδοτικών πλαισίων με σκοπό την ανανέωση του αμπελουργικού δυναμικού και τη σταδιακή προσαρμογή του τομέα οίνου στις ανάγκες της αγοράς·

22. εκτιμά ότι η πρωτοβουλία της οριστικής εγκατάλειψης πρέπει να ανήκει στον παραγωγό με την προϋπόθεση ότι τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν ή όχι την οριστική εγκατάλειψη, χρησιμοποιώντας εθνικά ή/και περιφερειακά περιβαλλοντικά και κοινωνικά κριτήρια τα οποία θα συμφωνούν με αντικειμενικούς όρους καθορισμένους εκ των προτέρων σε κοινοτικό επίπεδο· θεωρεί σημαντικό να προβλεφθεί ότι το κάθε κράτος μέλος ή η περιφέρεια μπορεί να καθορίσει ένα ευέλικτο ανώτατο επιτρεπόμενο όριο εκριζώσεων ανά περιφέρεια και να έχει τη δυνατότητα επιλογής των κατηγοριών οίνου που θα έχουν προτεραιότητα στο πρόγραμμα εκριζώσεων·

23. εκτιμά ότι τα αντικειμενικά κοινοτικά κριτήρια που περιορίζουν τη δυνατότητα οριστικής εγκατάλειψης μπορεί να είναι μεταξύ των άλλων: (α) αμπελώνες σε ορεινές, παράκτιες και νησιωτικές περιοχές που παράγουν κυρίως οίνους γεωγραφικών ενδείξεων· (β) αμπελώνες που βρίσκονται σε περιοχές επικλινείς όπου πρέπει να αποτραπεί η διάβρωση του εδάφους και η απώλεια της βιοποικιλότητας ή παραδοσιακές περιοχές με ιστορική σημασία· (γ) αμπελώνες που παράγουν οίνους με εμπορική διέξοδο· (δ) αμπελώνες, η υπερβολική μείωση των οποίων θα απειλούσε την ύπαρξη μιας ολόκληρης αμπελουργικής περιοχής ή μιας ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης (ΕΟΠ)· (ε) αμπελώνες που έτυχαν διαρθρωτικών ενισχύσεων στα πλαίσια κοινοτικών προγραμμάτων· (στ) περιπτώσεις όπου η εγκατάλειψη της αμπελουργίας δημιουργεί περιβαλλοντικούς κινδύνους·

24. εκτιμά ότι τα αντικειμενικά κοινοτικά κριτήρια που συνδυάζονται με μία γενικότερη αναδιάρθρωση του παραγωγικού και του ανθρώπινου δυναμικού στην ύπαιθρο και που μπορούν να διευκολύνουν την επιλογή της οριστικής εγκατάλειψης αφορούν ενδεικτικά τις ακόλουθες περιπτώσεις: (α) αμπελώνες που έχουν πλέον χαμηλή αποδοτικότητα χωρίς δυνατότητα επανάκτησης του δυναμικού τους· (β) περιπτώσεις που συνδυάζονται με ένταξη των αμπελουργών στο πρόγραμμα πρόωρης συνταξιοδότησης· (γ) αμπελώνες που είναι ακατάλληλοι για την παραγωγή ποιοτικών ή εμπορεύσιμων οίνων·

25. συνιστά, εκτός του καθεστώτος οριστικής εγκατάλειψης, να καθιερωθεί ως επιλογή η προσωρινή εκρίζωση και να είναι στη διακριτική ευχέρεια κάθε κράτους μέλους να αποφασίσει αν θα την εφαρμόσει· πιστεύει ότι η προσωρινή εκρίζωση θα επιτρέψει να χορηγηθεί οικονομική ενίσχυση στον παραγωγό εφόσον το δικαίωμα φύτευσης θα παραμείνει παγωμένο για περίοδο πολλών ετών, μετά τη λήξη της οποίας όμως ο αμπελουργός θα μπορεί να φυτεύσει εκ νέου ή να εκχωρήσει τα δικαιώματά του ή να ζητήσει τη μετατροπή σε οριστική εκρίζωση εάν προβλέπεται το εν λόγω καθεστώς στο οικείο κράτος μέλος·

26. υποστηρίζει ότι οι εκριζωθείσες εκτάσεις για τις οποίες θα καταβληθεί μία κατ' αποκοπή αποζημίωση, θα μπορούν να προστεθούν στις επιλέξιμες εκτάσεις για την χορήγηση δικαιωμάτων ενιαίας αποδεσμευμένης ενίσχυσης· φρονεί ότι, κατά τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων εκρίζωσης και της ενιαίας ενίσχυσης πρέπει να εξετασθούν οι ελάχιστες περιβαλλοντικές απαιτήσεις ώστε να μην υποβαθμισθεί η ύπαιθρος· θεωρεί ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να έχει τη δυνατότητα να παρέχει στους αμπελουργούς που εντάσσονται στο πρόγραμμα εκρίζωσης, συμπληρωματική στήριξη που θα προέρχεται από τους πόρους των Προγραμμάτων Στήριξης και Ανάπτυξης του Αμπελοοινικού τομέα (ΠΣΑΑ) ή από την εφαρμογή του καθεστώτος διακύμανσης ή/και από την ανακατανομή του εθνικού αποθέματος δικαιωμάτων ενιαίας ενίσχυσης, κατά τρόπον ώστε η στήριξη των παραγωγών να μπορεί να φθάνει στο επίπεδο της μέσης αποδεσμευμένης άμεσης ενίσχυσης της περιφέρειας· εκτιμά ότι δεν μπορεί να χορηγείται αποζημίωση για την εκρίζωση των παράνομων φυτεύσεων·

Απαγόρευση νέων φυτεύσεων — Σταδιακή απελευθέρωση των νέων φυτεύσεων

27. εκτιμά ότι θα πρέπει να ακολουθηθεί προσεκτική και διαφανής διαδικασία σταδιακής παραχώρησης νέων δικαιωμάτων φύτευσης ώστε να αποφευχθεί η αρνητική επίπτωση στην αγορά από μία ανεξέλεγκτη επέκταση του δυναμικού της αμπελοκαλλιέργειας· τα κράτη μέλη οφείλουν να καταθέσουν πρόγραμμα στο οποίο θα περιλαμβάνεται το επιδιωκόμενο επίπεδο φυτεύσεων, η πορεία παραχώρησης νέων δικαιωμάτων, οι ποικιλίες ανά περιφέρεια και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής· υποστηρίζει ότι τα νέα δικαιώματα φυτεύσεων θα πρέπει να προορίζονται κυρίως για τους νέους αγρότες, για παραγωγή οίνων ποιότητας και για εκμεταλλεύσεις που έχουν ενταχθεί σε προγράμματα ποιότητας και εμπορίας, ενώ είναι αναγκαίο να ενταχθούν στο προσαρμοσμένο αμπελουργικό μητρώο· πιστεύει ότι το κάθε κράτος μέλος σε συνεργασία με τις περιφέρειες, τις οργανώσεις του τομέα και τις ενώσεις παραγωγών πριν την έναρξη της παραχώρησης νέων δικαιωμάτων φύτευσης θα πρέπει να αξιολογήσει το πρόγραμμα και την εξέλιξη των εκριζώσεων· εκτιμά ότι πριν την παραχώρηση νέων δικαιωμάτων φύτευσης θα πρέπει να αξιολογηθεί η κατάσταση των μη νομιμοποιημένων ή και παράνομων φυτεύσεων·

28. τονίζει ότι, όσον αφορά τις ζώνες παραγωγής με γεωγραφική ένδειξη, μπορεί να είναι σκόπιμο, οι αποφάσεις για την ελευθέρωση να λαμβάνονται από τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές, δεδομένης της ανάγκης να περιφρουρηθεί η αξία των επενδύσεων που πραγματοποιούν οι αμπελουργοί στη ζώνη γεωγραφικής ένδειξης, να αποτραπεί η υποβάθμιση του κύρους για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη και να διατηρηθεί ο έλεγχος επί της ποιότητας της παραγωγής·

29. εκτιμά ότι οι νέες φυτεύσεις δεν μπορούν να εντάσσονται σε επιλέξιμες χρηματοδοτούμενες δράσεις όπως εκείνες των αναδιαρθρώσεων, των γεωργικών καλλιεργητικών πρακτικών και της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαχείρισης κρίσεων, ενώ αντίθετα μπορούν να ενταχθούν στις συλλογικές δράσεις των Οργανώσεων Παραγωγών ή/και των Διεπαγγελματικών Οργανώσεων, οι οποίες αφορούν πολιτικές προώθησης, ενημέρωσης των καταναλωτών, έρευνας της αγοράς και αποζημιώσεις από φυσικές καταστροφές αγοράς που περιλαμβάνονται στα εθνικά ΠΣΑΑ·

Αμπελουργικό μητρώο — Εργαλείο αποτελεσματικών ελέγχων και διαχείρισης της ΚΟΑ

30. συνιστά στα κράτη μέλη να διατηρούν αμπελουργικό μητρώο στο οποίο να υποδεικνύονται οι φυτευμένες ποικιλίες και ο αριθμός των οίνων σε κάθε μονάδα (σύμφωνα με τον κανονισμό(ΕΟΚ) αριθ. 2392/86) [1]·

31. τονίζει ότι το αμπελουργικό μητρώο είναι το βασικό εργαλείο για τον έλεγχο της τήρησης των ορίων των αποδόσεων·

---

[1] Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για την κατάρτιση του κοινοτικού αμπελουργικού μητρώου (ΕΕ L 208 της 31.7.1986, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1631/98. (ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 14).

Εμπλουτισμός

32. έχει επίγνωση ότι ο εμπλουτισμός επηρεάζει άμεσα τα επίπεδα παραγωγής δεδομένου ότι μπορεί να προκαλέσει αύξηση της παραγόμενης ποσότητας ανά εκτάριο· τονίζει, ωστόσο, ότι το ζήτημα της διατήρησης ή της κατάργησης της ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο γλεύκος ή το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος πρέπει να συνδέεται στενά και αδιαχώριστα με την διατήρηση ή την κατάργηση του εμπλουτισμού με σακχαρόζη, έχοντας επίσης υπόψη την πτώση στις τιμές ζάχαρης συνεπεία της μεταρρύθμισης στην ΚΟΑ ζάχαρης, τις διαφορετικές οινολογικές παραδόσεις των κρατών μελών, τη σκοπιμότητα και την τεχνική δυνατότητα του περιορισμού της χρήσης παρόμοιων πρακτικών για συγκεκριμένες ανώτατες ποσότητες, καθώς και τις πιθανές εναλλακτικές χρήσεις του μούστου που θα είχαν θετικό αντίκτυπο σε ό,τι αφορά τη μείωση των πλεονασμάτων οίνου·

33. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να εξαρτήσουν την έγκριση του εμπλουτισμού με χρήση ζάχαρης από προϋποθέσεις όπως οι έλεγχοι στα μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας (λ.χ. η συμμόρφωση με τα ανώτατα όρια απόδοσης) και οι κλιματικές συνθήκες·

34. πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός θα πρέπει να επιτραπεί σε κάθε περιοχή αμπελοκαλλιέργειας, όπου χρησιμοποιείτο κατά παράδοση και όπου δεν υπάρχουν διαρθρωτικά πλεονάσματα· πιστεύει ότι η πρόταση της Επιτροπής για την μείωση του μέγιστου επιπέδου εμπλουτισμού δεν δικαιολογείται και ότι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν οι τρέχοντες κανόνες·

35. πιστεύει ότι δεν πρέπει να απαγορευθεί η χρήση ζάχαρης για τον εμπλουτισμό του οίνου διότι σε αυτή την περίπτωση θα δημιουργούνταν διακρίσεις εις βάρος κρατών μελών που βρίσκονται σε περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπου είναι δυσκολότερη η καλλιέργεια της αμπέλου εξαιτίας αντίξοων κλιματικών συνθηκών·

36. υποστηρίζει την ανάγκη παροχής ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο γλεύκος και το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος που χρησιμοποιείται για τον εμπλουτισμό, εφόσον είναι απαραίτητο να διατηρηθεί μια ιστορική οινολογική πρακτική·

37. τονίζει την ανάγκη να διατηρηθεί η ενίσχυση για το γλεύκος που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χυμού σταφυλιών, με στόχο να διατηρηθεί ένα προϊόν που χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός της παραγωγής οίνου, το οποίο είναι σημαντικό για τον κλάδο και συμβάλλει στη διατήρηση της ισορροπίας της αγοράς·

38. φρονεί ότι, σε περίπτωση εμπλουτισμού με την προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους, το τελευταίο θα πρέπει να προέρχεται από το ίδιο σημείο παραγωγής·

39. επισημαίνει ότι η μελέτη που συνδέει τον εμπλουτισμό με την προσθήκη ζάχαρης με την υπερπαραγωγή οίνου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, χρονολογείται από το 1991, δεν αντικατοπτρίζει τις σημερινές συνθήκες στην αγορά και, εν πάση περιπτώσει, δεν είχε κύρος·

Δημόσια παρέμβαση αλκοόλης — Ιδιωτική αποθεματοποίηση οίνων και γλευκών

40. θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να εξετασθεί η δυνατότητα διατήρησης της ιδιωτικής αποθεματοποίησης οίνων και γλευκών τουλάχιστον κατά την πρώτη περίοδο της μεταρρύθμισης (2008-2011), λαμβάνοντας μάλιστα υπόψη τους προτεινόμενους περιορισμούς των αποστάξεων και την κατάργηση της δημόσιας αποθεματοποίησης·

Επαγγελματικοί φορείς και διεπαγγελματικές οργανώσεις

41. τονίζει ότι οι διεπαγγελματικές οργανώσεις μπορούν να λαμβάνουν πρωτοβουλίες, στους ακόλουθους τομείς, υπό την προϋπόθεση ότι έχει δημιουργηθεί σχετικό κοινοτικό πλαίσιο έγκρισης, το οποίο θα μπορούσε να καλύπτει, π.χ.: την πληρέστερη εκμετάλλευση του δυναμικού παραγωγής, την ενημέρωση των καταναλωτών σχετικά με την λελογισμένη κατανάλωση οίνου, την διεξαγωγή των απαραίτητων ερευνών για προϊόντα καλύτερα προσαρμοσμένα προς τις ανάγκες της εγχώριας και εξαγωγικής αγοράς, τις απαραίτητες εμπορικές επενδύσεις, την αναζήτηση νέων τρόπων περιορισμού της χρήσης ουσιών φυτοπροστασίας, την στροφή προς την βιολογική γεωργία κ.ά·

42. καλεί την Επιτροπή να επιδείξει, στην πρότασή της, αποφασιστικότητα για την μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα, ιδιαίτερα μέσω αποτελεσματικής και συγκεκριμένης κοινοτικής πολιτικής για την προώθηση των ευρωπαϊκών οίνων, προβλέποντας αρκούντως σημαντικές οικονομικές δεσμεύσεις·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

43. θεωρεί σκόπιμη τη θέσπιση ειδικού ταμείου για την προώθηση των ευρωπαϊκών οίνων μέσω των επαγγελματικών φορέων και διεπαγγελματικών οργανώσεων του τομέα, των ενώσεων προστασίας ή κρατικών φορέων ανάπτυξης της υπαίθρου·

44. θεωρεί απαραίτητο να καθορίσει η Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές δράσης για την προώθηση των ευρωπαϊκών οίνων οι οποίες θα βασίζονται στην λελογισμένη και υπεύθυνη κατανάλωση των οίνων συνοδευόμενες από την απαραίτητη χρηματοδότηση·

Επισήμανση και προώθηση του ευρωπαϊκού οίνου

45. εκτιμά ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εδραίωση, την αναγνώριση και την προστασία των οίνων με συγκεκριμένη γεωγραφική προέλευση σε παγκόσμιο επίπεδο· επισημαίνει ότι η αναγνωρισιμότητα των οίνων αυτών θα διευκολυνθεί και με την απλοποίηση της επισήμανσης·

46. θεωρεί ότι η παραγωγή ενός ποιοτικού οίνου με παραδοσιακές μεθόδους και η ειδική επισήμανσή του, χωρίς παράλληλα να πραγματοποιείται η κατάλληλη προώθησή του στην παγκόσμια αγορά, δεν επαρκεί για να εξασφαλισθεί η διατήρηση ή η ενδεχόμενη αύξηση της ζήτησης· κρίνει απαραίτητη, προς τον σκοπό αυτό, την πρόβλεψη ειδικών, δεόντως χρηματοδοτούμενων μέτρων, για την ενίσχυση της ικανότητας να ανακοινώνεται στην παγκόσμια αγορά η ποιότητα του ευρωπαϊκού οίνου·

47. έχοντας υπόψη τον πρόσφατο επανακαθορισμό, με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1991/2004 [1] και (ΕΚ) αριθ. 1427/2004 [2] της Επιτροπής, των διατάξεων σχετικά με την επισήμανση, θεωρεί απαραίτητη την αξιολόγηση των επιπτώσεων των τροποποιήσεων που εισήχθησαν πριν από οποιαδήποτε περαιτέρω τροποποίηση·

48. τονίζει ότι οι οινολογικές πρακτικές οι οποίες δεν επιτρέπονται στην ΕΕ πρέπει να επισημαίνονται με σαφήνεια επί των εισαγομένων ποτών που αφορούν στην εικόνα του οίνου·

49. θεωρεί ουσιώδη την επισήμανση των οίνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης· κρίνει, ωστόσο, ότι δεν πρέπει να είναι πιο περίπλοκη από την επισήμανση οίνων από τρίτες χώρες·

50. ζητεί την εναρμόνιση των διατάξεων των κρατών μελών σε σχέση με την γλώσσα της ετικέτας, κατά τρόπον ώστε οι παραγωγοί να μην υποχρεούνται να μεταφράζουν σε άλλες γλώσσες ορισμένες πληροφορίες όταν στην χώρα προορισμού ο όρος που χρησιμοποιείται είναι παρόμοιος και, ως εκ τούτου, δεν υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης των καταναλωτών·

Προορατική και φιλόδοξη Πολιτική Εξωτερικού Εμπορίου της ΕΕ για τους οίνους ως σημαντικός πυλώνας της ΚΟΑ

51. τονίζει ότι οι δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο αμπελοοινικός τομέας λόγω κυρίως της αύξησης των εισαγωγών οίνου από τρίτες χώρες, και της αύξησης των αποθεμάτων οίνου που υπερβαίνουν την παραγωγή ενός έτους και έχουν ελάχιστες πιθανότητες να διατεθούν, ασκούν πτωτική πίεση στις τιμές και τα εισοδήματα των παραγωγών και είναι ανάγκη να ρυθμισθούν με την πρόβλεψη καταλόγου βασικών προτεραιοτήτων στις οποίες δεν αναφέρεται η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής, και συγκεκριμένα με την προώθηση υπεύθυνης και λελογισμένης κατανάλωσης, την αναδιάθεση των δημοσιονομικών πόρων κατά τρόπον που να επιτρέπει την κατάκτηση νέων καταναλωτών και νέων αγορών, ή και την εκ νέου κατάκτηση των αγορών, καθώς και την προώθηση της ποιότητας και της έρευνας·

52. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να ενισχύσει την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, καθορίζοντας υψηλότερα κριτήρια και δημιουργώντας κοινό πλαίσιο για τις ενδείξεις αυτές σε διαπεριφερειακό και πολυμερές επίπεδο ιδιαίτερα στο πλαίσιο του ΠΟΕ και των συμφωνιών για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου, με σκοπό τη δημιουργία πολυμερούς μητρώου για τους οίνους και τα οινοπνευματώδη ποτά και την καταπολέμηση της παραποίησης και κάθε μορφής κατάχρησης των ευρωπαϊκών γεωγραφικών ενδείξεων και των παραδοσιακών ονομασιών σε τρίτες χώρες·

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1991/2004 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2004 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων (ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 9).

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1427/2004 της Επιτροπής, της 9ης Αυγούστου 2004, σχετικά με τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς και για την καθιέρωση κοινοτικού κώδικα των οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών (ΕΕ L 263 της 10.8.2004, σ. 3).

53. θεωρεί αναγκαίο να επιτευχθεί μια καλύτερη προστασία των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων και των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης) στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ και των διμερών συμφωνιών δεδομένου ότι πρόκειται για σημαντικό στοιχείο διατήρησης μιας ποιοτικής παραγωγής οίνου συνδεόμενης με τα τοπικά εδάφη και συνήθειες·

54. υπογραμμίζει ότι προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα του κλάδου στις διεθνείς αγορές είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί, σε στενή συνεργασία με τις αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των ευρωπαίων παραγόντων του κλάδου, μια προορατική και φιλόδοξη εξωτερική εμπορική πολιτική για τους ευρωπαϊκούς οίνους, συνοδευόμενη από ανακατανομή των πόρων του προϋπολογισμού και από τα κατάλληλα μέσα·

55. τονίζει την ανάγκη σύναψης, στο πλαίσιο της εξωτερικής αυτής εμπορικής πολιτικής για τους ευρωπαϊκούς οίνους, διμερών συμφωνιών εμπορίας οίνου με τρίτες χώρες, στη βάση της αμοιβαίας αναγνώρισης και προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων·

56. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει δεσμευθεί να προβεί στη σταδιακή κατάργηση των επιδοτήσεων των εξαγωγών της έως το 2013· καλεί την Επιτροπή να μετριάσει τις συνέπειες της μείωσης των επιδοτήσεων βελτιώνοντας τη διαθεσιμότητα των πόρων με σκοπό τη διαφοροποίηση του εισοδήματος των οινοπαραγωγών οίνου και καθιερώνοντας ειδική πρόσβαση στην αγορά για τα προϊόντα οίνου, για όσο διάστημα κριθεί απαραίτητο ώστε να διατηρηθεί ισορροπία στην ευρωπαϊκή αγορά·

57. εύχεται να συμπεριληφθεί ο οίνος στον κατάλογο των ευαίσθητων προϊόντων του ΠΟΕ·

58. πιστεύει ότι λόγω των υφιστάμενων ιδιαιτεροτήτων στο καθεστώς των γεωγραφικών ενδείξεων των οίνων θα μπορούσε κατά την πρώτη περίοδο της μεταρρύθμισης (2008-2011) να εξεταστεί η δυνατότητα ένταξης των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου 2006 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων [1] με τις απαραίτητες προσαρμογές στη νέα ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα· επισημαίνει ότι κατά την δεύτερη περίοδο της μεταρρύθμισης (2012-2015), αφού η σταδιακή ταξινόμηση και ενιαία καταχώρηση των οίνων σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο θα έχει ήδη επιτευχθεί κατά την πρώτη περίοδο, θα πρέπει να εξετασθεί η σκοπιμότητα ένταξης των διατάξεων του μελλοντικού κανονισμού για την νέα ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006·

59. τονίζει τη σημασία του μη εμπορικού χαρακτήρα προβληματισμού στα πλαίσια του ΠΟΕ· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει καθεστώς επισήμανσης για τα εισαγόμενα αλκοολούχα ποτά-παράγωγα οίνου, τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οινολογικές πρακτικές και, κατά συνέπεια, δεν πρέπει να επισημαίνονται ως οίνος·

60. επισημαίνει ότι ένας από τους πιο σημαντικούς κινδύνους παραποίησης της παραγωγής οίνου, διαστρέβλωσης της αγοράς και συρρίκνωσης της κοινοτικής παραγωγής είναι η άρση της απαγόρευσης οινοποίησης εισαγόμενου γλεύκους, άρση η οποία θα πρέπει να αποτραπεί από πλευράς Επιτροπής στα πλαίσια του ΠΟΕ·

61. θεωρεί ότι η κοινοτική νομοθεσία δεν πρέπει να επιτρέψει την οινοποίηση εισαγόμενου γλεύκους ούτε την ανάμειξή του με κοινοτικά γλεύκη, στο βαθμό που τέτοιες διαδικασίες δεν συνάδουν με άλλα μέτρα που προτείνονται από την Επιτροπή, όπως η εκρίζωση ή η κατάργηση ενισχύσεων για τη χρησιμοποίηση συμπυκνωμένου γλεύκους με σκοπό την αύξηση του αλκοολικού βαθμού·

62. τονίζει ότι δεν υπάρχει υποχρέωση διαπραγμάτευσης στον ΠΟΕ σχετικά με την δυνατότητα ανάμειξης εισαγόμενων οίνων τρίτων χωρών και την ανάμειξή τους με κοινοτικούς και αντιτίθεται σε μια τέτοια εξέλιξη αφού θα δημιουργήσει τεράστια προβλήματα στην καταγωγή προέλευσης και ταυτοποίησης των προϊόντων και στην υποβάθμιση του οίνου που παράγεται στις ευρωπαϊκές χώρες·

63. θεωρεί απαραίτητο, προκειμένου να διαφυλαχθεί η ποιότητα και η αναγνώριση των ευρωπαϊκών οίνων, να είναι δυνατή η χρησιμοποίηση για την παρασκευή τους μόνον οίνων και γλευκών που έχουν παραχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

---

[1] ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου (ΟΙV) — Διμερείς εμπορικές συμφωνίες

64. πιστεύει ότι σε μία περίοδο δύσκολων διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του ΠΟΕ αλλά και των διμερών συμφωνιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την κατοχύρωση των ευρωπαϊκών διατροφικών προϊόντων, των προϊόντων γεωγραφικών ενδείξεων, των βιολογικών προϊόντων κ.ο.κ. είναι σκόπιμο το Συμβούλιο, μετά από διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να είναι το αρμόδιο όργανο για την έγκριση των νέων οινολογικών πρακτικών και αυτό διότι εάν αυτή η αρμοδιότητα διαβιβαστεί στην Επιτροπή, θα ετίθετο σε κίνδυνο ο ορισμός και η ταξινόμηση των οίνων ποιότητας στην Ευρωπαϊκή Ένωση· θεωρεί ότι οι εν λόγω οινολογικές πρακτικές θα πρέπει να εγγραφούν σε θετικό κοινοτικό κατάλογο·

65. καλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει κάθε δυνατό μέσο για την πρόληψη της απάτης και των καταχρήσεων των ορισμών γεωγραφικής ένδειξης στις τρίτες χώρες·

66. θεωρεί ότι η ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα δεν πρέπει να στερηθεί όλα τα οικονομικά μέσα σε ευρωπαϊκό επίπεδο με μεταφορές στον δεύτερο πυλώνα της ΚΑΠ και την επιστροφή στα μέτρα εθνικής αρμοδιότητας ανοίγοντας τον δρόμο σε στρεβλώσεις ανταγωνισμού και διακρίσεις μεταξύ δομών παραγωγής/διακίνησης και μεταξύ κρατών μελών·

67. υποστηρίζει ότι οι οινολογικές πρακτικές δεν θα πρέπει να προκαλούν σύγχυση στους καταναλωτές, να αλλοιώνουν την ποιότητα και να δημιουργούν αθέμιτο ανταγωνισμό· επισημαίνει ότι οι μέχρι σήμερα εγκριθείσες οινολογικές πρακτικές δεν μπορούν να εγκριθούν αυτόματα και ούτε μπορεί να επιτραπεί η χρήση τους στην ΕΕ ακόμα και στις περιπτώσεις που οι οίνοι προορίζονται για εξαγωγές σε περιοχές όπου οι πρακτικές αυτές είναι εγκεκριμένες·

68. εκτιμά ότι η συγκέντρωση του συνόλου των οινολογικών πρακτικών στο Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου (ΟΙV) βρίσκεται στη σωστή κατεύθυνση υπό την προϋπόθεση ότι οι πρακτικές θα αξιολογηθούν και θα θεσπιστούν βάσει επιστημονικών και τεχνικών ερευνών, ενώ βεβαίως θα πρέπει να εγγυώνται την ασφάλεια των τροφίμων και της δημόσιας υγείας·

Ενημέρωση και προώθηση της λελογισμένης και υπεύθυνης κατανάλωσης οίνου

69. αναφέρει ότι στην Ευρώπη έχει σημειωθεί σταθερή μείωση στην κατανάλωση οίνου, κυρίως στις παραδοσιακές χώρες κατανάλωσης οίνου, γεγονός που αποτελεί ένα από τα αίτια διαρθρωτικού πλεονάσματος στον κλάδο· αναφέρει ότι τα τελευταία χρόνια οι εξαγωγές οίνου παρουσίασαν στασιμότητα σε αντίθεση με τις εισαγωγές που αυξήθηκαν δυναμικά και ότι ως εκ τούτου είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα του ευρωπαϊκού αμπελοοινικού τομέα· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει άμεσα έκθεση με την οποία θα εξηγεί τους λόγους της μείωσης, τα τελευταία χρόνια, των εξαγωγών ευρωπαϊκών οίνων, καθώς και της δυναμικής αύξησης των εισαγωγών από τρίτες χώρες, διευκρινίζοντας, ιδιαίτερα, κατά πόσον εφαρμόσθηκαν οι διμερείς εμπορικές συμφωνίες με τις τρίτες χώρες, ελήφθησαν υπόψη τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ευρωπαίων παραγωγών και αξιοποιήθηκαν καταλλήλως οι μηχανισμοί της κοινής εμπορικής πολιτικής για την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων·

70. τονίζει ότι η αειφόρος ανάπτυξη του ευρωπαϊκού αμπελοοινικού τομέα απαιτεί την ανακατανομή σημαντικών δημοσιονομικών πόρων στα πλαίσια της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα για την προώθηση της λελογισμένης και υπεύθυνης κατανάλωσης οίνου· κρίνει ότι η ενίσχυση της τάσης για ολοένα και περισσότερο λελογισμένη και υπεύθυνη κατανάλωση οίνου αποτελεί μείζονα θετική συνεισφορά στην προστασία των Ευρωπαίων καταναλωτών και της δημόσιας υγείας· προσθέτει ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να αναπτυχθούν με αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των κρατών μελών, των περιφερειών και του ίδιου του αμπελοοινικού τομέα, ο οποίος έχει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο·

71. καλεί την Επιτροπή να θέσει σε εφαρμογή μια προορατική εμπορική πολιτική προκειμένου να προωθηθεί η ποιότητα των ευρωπαϊκών οίνων και να υπερασπισθεί τις ευρωπαϊκές μεθόδους οινοποίησης·

72. τονίζει ότι στις προτεραιότητες της Επιτροπής πρέπει να προστεθούν η περαιτέρω προβολή των αμπελοοινικών προϊόντων και οι προσπάθειες για την κατάκτηση νέων καταναλωτών και αγορών, ιδίως με εξαγωγές προς τις νέες αναδυόμενες αγορές, μέσω μιας προορατικής και φιλόδοξης στρατηγικής όσον αφορά το εξωτερικό εμπόριο, με τη χρήση των κατάλληλων πόρων·

73. θεωρεί ότι είναι απαραίτητη η ενίσχυση και η χρηματοδότηση της πληροφόρησης των καταναλωτών σχετικά με τα ποιοτικά χαρακτηριστικά του οίνου που παράγεται στην Ευρώπη σύμφωνα με τις παραδοσιακές και ελεγχόμενες οινοποιητικές πρακτικές, προκειμένου να προστατευτούν από αμφίβολης ποιότητας προϊόντα εισαγωγής και προκειμένου να προωθηθεί το προϊόν αυτό στην εσωτερική και τη διεθνή αγορά·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Εθνικοί φάκελοι — Ενιαίες κοινοτικές πολιτικές βάσει προγραμμάτων στήριξης και ανάπτυξης του αμπελοοινικού τομέα (ΠΣΑΑ)

74. τονίζει την ανάγκη να διατηρηθεί ο κοινοτικός προϋπολογισμός και να μην μεταφερθούν κονδύλια από τον πρώτο πυλώνα στο δεύτερο πυλώνα της ΚΑΠ, ο οποίος αφορά την αγροτική ανάπτυξη, γεγονός που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια την μείωση των πόρων σε βάρος του αμπελοοινικού τομέα· απαιτεί να διευκρινισθούν επαρκώς τα επιλέξιμα προς χρηματοδότηση μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι τα κεφάλαια διατίθενται πράγματι στον τομέα·

75. συνιστά, βάσει των στόχων για μία βιώσιμη και ανταγωνιστική μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, να θεσπισθεί κοινοτικό πλαίσιο, το οποίο να μπορεί να εφαρμοσθεί σε εθνικό/περιφερειακό επίπεδο, περιλαμβανομένου και του τρόπου χρηματοδότησής του που πρέπει να προέρχεται από τον πρώτο πυλώνα της ΚΑΠ, δηλαδή από τους πόρους της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα · πιστεύει ότι οι πολιτικές αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν: την αναδιάρθρωση των αμπελώνων, μέτρα για την βελτίωση των υποδομών καταγραφής και διακίνησης, τις γεωργικές πρακτικές καλλιέργειας και περιβαλλοντικά πρότυπα στο πλαίσιο της ποιοτικής διαχείρισης, τους μηχανισμούς διαχείρισης κρίσεων, την έρευνα για την παραγωγή και την καλύτερη διακίνηση των προϊόντων, την αντιμετώπιση των φυσικών καταστροφών, την πολιτική προώθησης και ενημέρωσης των καταναλωτών αλλά και των εκριζώσεων και, κατά τη διάρκεια μεταβατικής φάσης, την ιδιωτική αποθεματοποίηση, μέτρα απόσταξης και άλλους ισχύοντες μηχανισμούς της αγοράς·

76. διευκρινίζει ότι για την αναθεώρηση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, προτεραιότητα αποτελεί ο καθορισμός πολιτικών που θα συμβάλλουν στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και στη βελτίωση της ποιότητας των ευρωπαϊκών οίνων· υποστηρίζει ότι η κατανομή των κοινοτικών πόρων στα εθνικά Προγράμματα Στήριξης και Ανάπτυξης του Αμπελοοινικού τομέα θα πρέπει να πραγματοποιηθεί επί τη βάσει κοινών κριτηρίων ώστε να μην υπάρξουν ανισότητες μεταξύ κρατών μελών και περιφερειών·

77. επισημαίνει ότι κατά την επιλογή της μεθόδου κατανομής των κοινοτικών πόρων ανά εθνικό πρόγραμμα στήριξης και ανάπτυξης του αμπελοοινικού τομέα, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά τα οποία έχουν χρησιμοποιηθεί με εντελώς διαφορετικό τρόπο μεταξύ των κρατών μελών, απορροφούν σημαντικό μέρος των πόρων της παρούσας ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα ·

78. θεωρεί ότι βάσει των στατιστικών στοιχείων της παραγωγής και επιφάνειας της αμπελοκαλλιέργειας κάθε κράτους μέλους κατά την περίοδο π.χ. 2001-2005, μπορεί να γίνει μία καταρχήν *(a priori)* κατανομή του προϋπολογισμού των εθνικών φακέλων κατά τρόπον ώστε να δοθεί η δυνατότητα σε κάθε κράτος μέλος να χρησιμοποιήσει —εντός του οριοθέντος δημοσιονομικού του φακέλου— οποιοδήποτε εργαλείο κρίνει κατάλληλο εντός του κανονιστικού πλαισίου που ορίζεται εκ των προτέρων σε κοινοτικό επίπεδο, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, εντός δε αυτού του πλαισίου τα μέτρα που ορίζονται θα προσφέρουν την ίδια στήριξη για όλα τα κράτη μέλη·

79. θεωρεί, ωστόσο, ότι μπορεί να αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο μιας δεύτερης αξιόλογης λύσης, η οποία θα βασίζεται στα ποσά που χρησιμοποιήθηκαν από κάθε κράτος μέλος στο πλαίσιο της παρούσας ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα, ή η εκπόνηση φόρμουλας και/ή ενός μικτού κριτηρίου στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη ιστορικά δεδομένα, το μέγεθος του αμπελώνα και οι ποσότητες που παράγονται και διακινούνται σε κάθε κράτος μέλος, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό ένα σύστημα επιλεξιμότητας για πριμοδοτήσεις που θα καλύπτει τους στόχους της μεταρρύθμισης·

80. κρίνει απαραίτητο στην περίπτωση όπου ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαία μία συμπληρωματική ενίσχυση για τη βελτίωση των διαρθρωτικών του παρεμβάσεων στον αμπελοοινικό τομέα, να μπορεί να τις συγχρηματοδοτήσει και από τον δεύτερο πυλώνα της ΚΑΠ, εφόσον πρόκειται για επιλέξιμες δράσεις· οι δράσεις αυτές αφορούν κυρίως το συνδυασμό των διαρθρωτικών παρεμβάσεων με τα προγράμματα πρόωρης συνταξιοδότησης και τις πολιτικές ενίσχυσης των νέων αγροτών και αγροτισσών·

81. εκτιμά ότι οι νέες φυτεύσεις δεν μπορούν να εντάσσονται σε επιλέξιμες χρηματοδοτούμενες δράσεις·

82. επισημαίνει ότι οποιαδήποτε μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του αμπελοοινικού τομέα πρέπει να προστατεύει και να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαίων παραγωγών οίνου· τονίζει ότι η ικανότητα καινοτομίας και ο δυναμισμός αποτελούν ζωτικές πτυχές του ζητήματος αυτού·

*

* *

83. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

P6_TA(2007)0050

Η εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εξωτερική διάσταση της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας (2006/2032(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 6 και 7 του τίτλου V της Συνθήκης για την ΕΕ,

— έχοντας υπόψη την οικουμενική διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου της 10ης Δεκεμβρίου 1948,

— έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, που υπεγράφη στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950,

— έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την καταστολή της τρομοκρατίας του Συμβουλίου της Ευρώπης που υπεγράφη στο Στρασβούργο στις 27 Ιανουαρίου 1977,

— έχοντας υπόψη τις δεκατρείς πράξεις των Ηνωμένων Εθνών που έχουν συναφθεί έως σήμερα και τις τέσσερις πράξεις που εγκρίθηκαν το 2005, αλλά ακόμη δεν έχουν τεθεί σε ισχύ, σχετικά με την πρόληψη και την εξάλειψη της διεθνούς τρομοκρατίας· τα ψηφίσματα 1368, 1373 (2001) και 1267 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας· και το ψήφισμα A/RES/60/288 της Γενικής Συνέλευσης της 8ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τη συνολική στρατηγική των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και το συνημμένο σχέδιο δράσης,

— έχοντας υπόψη την απόφαση 1267(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, την οποία υλοποιεί σε επίπεδο ΕΕ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν [1],

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα για την τρομοκρατία της Παγκόσμιας Διάσκεψης του ΟΗΕ του 2005 (Ψήφισμα A/RES/60/1 της Γενικής Συνέλευσης),

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου με τίτλο «Συμμαχία των Πολιτισμών» που υποβλήθηκε στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών στις 13 Νοεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τη ρήτρα της αμοιβαίας άμυνας που περιέχεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης της Ουάσινγκτον, σε επίκληση της οποίας προέβησαν τα μέλη του ΝΑΤΟ στις 12 Σεπτεμβρίου 2001 ορίζοντας ούτως την τρομοκρατική επίθεση κατά του Κέντρου Παγκοσμίου Εμπορίου την 11η Σεπτεμβρίου 2001 ως έξωθεν επίθεση κατά των Ηνωμένων Πολιτειών,

— έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή στρατηγική στον τομέα της ασφάλειας —«Μια ασφαλής Ευρώπη σε έναν καλύτερο κόσμο»— που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 12ης Δεκεμβρίου 2003, καθώς και τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, που εγκρίθηκε την ίδια ημέρα,

— έχοντας υπόψη την έκθεση με τίτλο «Δόγμα Ανθρώπινης Ασφάλειας — Έκθεση της Βαρκελώνης της ομάδας εργασίας για τις ευρωπαϊκές ικανότητες στην ασφάλεια», όπως υποβλήθηκε στον Ύπατο Εκπρόσωπο για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας της ΕΕ στις 15 Σεπτεμβρίου 2004,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 25ης και 26ης Μαρτίου 2004 και πιο συγκεκριμένα τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της 25ης Μαρτίου 2004, όπου προβλέπεται ρήτρα αλληλεγγύης,

[1] ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 14/2007 (ΕΕ L 6 της 11.1. 2007, σ. 6).

— έχοντας υπόψη το Σχέδιο Δράσης κατά της Τρομοκρατίας που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 21 Σεπτεμβρίου 2001 και το αναθεωρημένο πρόγραμμα δράσης/οδικό χάρτη της 15ης Ιουνίου 2004, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη σύνοδο της 17ης και 18ης Ιουνίου 2004,

— έχοντας υπόψη τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2005, καθώς και τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη ριζοσπαστικοποίηση και τη στρατολόγηση τρομοκρατών, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο την ίδια ημέρα,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της διεθνούς διάσκεψης κορυφής για τη δημοκρατία, την τρομοκρατία και την ασφάλεια, που πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη από τις 8 έως τις 11 Μαρτίου 2005,

— έχοντας υπόψη την έκθεση του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών της 27ης Απριλίου 2006 με τίτλο «Ενωμένοι κατά της τρομοκρατίας: συστάσεις για μια παγκόσμια στρατηγική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας» (A/60/825),

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Υψηλού Επιπέδου Ομάδας Προσωπικοτήτων των Ηνωμένων Εθνών για τις απειλές, τις προκλήσεις και την αλλαγή της 2ας Δεκεμβρίου 2004 με τίτλο «Ένας ασφαλέστερος κόσμος: η κοινή μας ευθύνη», και την έκθεση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ της 21ης Μαρτίου 2005 για τη διάσκεψη κορυφής του 2005 για τις μεταρρυθμίσεις, με τίτλο: «Για περισσότερη ελευθερία: προς την ανάπτυξη, την ασφάλεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα για όλους»,

— έχοντας υπόψη τον Ευρωμεσογειακό κώδικα συμπεριφοράς για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, που εγκρίθηκε επ' ευκαιρία της Ευρωμεσογειακής διάσκεψης της Βαρκελώνης της 27ης και 28ης Νοεμβρίου 2005,

— έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της ΕΕ και των ΗΠΑ της 26ης Ιουνίου 2004 για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της 20ής Ιουνίου 2005 για την ενίσχυση της αμοιβαίας συνεργασίας όσον αφορά τη μη διάδοση και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, καθώς και της 21ης Ιουνίου 2006 κατά τη Σύνοδο Κορυφής της Βιέννης, και επισημαίνοντας με ιδιαίτερη ανησυχία το πρόγραμμα μυστικών συλλήψεων της ΣΙΑ, την ύπαρξη του οποίου επιβεβαίωσε ο Πρόεδρος Μπους στις 6 Σεπτεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τον χάρτη πορείας για τη δημιουργία ενός κοινού χώρου εξωτερικής ασφάλειας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας, που υπεγράφη στις 10 Μαΐου 2005 επ' ευκαιρία της 15ης συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας,

— έχοντας υπόψη τις πρόσφατες αποκαλύψεις για την ύπαρξη εξαιρτικά επικίνδυνων τρομοκρατικών οργανώσεων στην Ιταλία και τη Γαλλία,

— έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση ΕΕ/ASEAN (ένωση κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας) για την τρομοκρατία, που υπεγράφη στις 27 Ιανουαρίου 2003 επ' ευκαιρία της 14ης υπουργικής διάσκεψης ΕΕ/ASEAN,

— έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση ΕΕ/ΟΑΕ (Οργανισμός Αφρικανικής Ενότητας) σχετικά με την τρομοκρατία, που υπογράφηκε στις 11 Οκτωβρίου 2001,

— έχοντας υπόψη το καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, που εγκρίθηκε στις 17 Ιουλίου 1998 από την διπλωματική διάσκεψη πληρεξουσίων των Ηνωμένων Εθνών,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, της 29ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη και καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας με την ενίσχυση του συντονισμού σε εθνικό επίπεδο και με τη βελτίωση της διαφάνειας των οργανισμών μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένης σύστασης προς τα κράτη μέλη (COM(2005)0620) και το Υπόμνημα της Επιτροπής της 1ης Δεκεμβρίου 2005 με τίτλος «Χρηματοδότηση της τρομοκρατίας: νέες οδηγίες για τα κράτη μέλη σχετικά με το συντονισμό σε εθνικό επίπεδο και τα ευάλωτα σημεία του μη κερδοσκοπικού τομέα» (MEMO/05/460),

— έχοντας υπόψη τη σύστασή του της 7ης Ιουνίου 2005 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της τρομοκρατίας [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0441/2006),

[1] ΕΕ C 124 E της 25.5.2006, σ. 241.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής τρομοκρατία αποτελεί σήμερα μια από τις σοβαρότερες απειλές κατά της ασφάλειας, της ειρήνης, της σταθερότητας και των δημοκρατικών αρχών της διεθνούς κοινότητας και συνιστά μάλιστα άμεση απειλή κατά των ευρωπαίων πολιτών, των κρατών μελών της ΕΕ, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, καθώς και των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Β. λαμβάνοντας υπόψη την πολυμορφία της τρομοκρατίας, των οργανώσεων που την ασκούν και των κρατών και των μη κρατικών φορέων που την στηρίζουν, τη χρηματοδοτούν και την ασκούν για τους δικούς τους σκοπούς· λαμβάνοντας επίσης υπόψη τον αναδυόμενο και απρόβλεπτο χαρακτήρα ενός φαινομένου που προϋποθέτει προφανή αίσθηση της ευκαιρίας (ιδιαίτερα στην περίπτωση τρομοκρατίας που ασκείται από ριζοσπαστικές ομάδες που ισχυρίζονται ότι υπερασπίζονται το Ισλάμ) και την ανάγκη να εφαρμόσει η Ευρωπαϊκή Ένωση μια ενεργό πολιτική πρόληψης (και όχι απλά μια πολιτική εκ των υστέρων κινητοποίησης) για την καταπολέμησή της,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη, από χώρος υλικοτεχνικής υποστήριξης, έχει μετατραπεί σε μείζονα στόχο σχεδιαζόμενων επιθέσεων,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση της τρομοκρατίας αποτελεί προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και βασικό στοιχείο της εξωτερικής της δράσης, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή στρατηγική στον τομέα της ασφάλειας,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιδίωξη της ασφάλειας πέραν των συνόρων της ΕΕ θα πρέπει να διέπεται από τις αρχές του Δόγματος Ανθρώπινης Ασφάλειας, όπως περιέχεται στην έκθεση της Βαρκελώνης της ομάδας εργασίας για τις ευρωπαϊκές ικανότητες στην ασφάλεια του 2004, δηλαδή την υπεροχή των δικαιωμάτων του ανθρώπου, τις επιταγές της πολυμερούς συνεργασίας, μια προσέγγιση από τη βάση προς τα πάνω βάσει της γνώσης της κατάστασης στην εκάστοτε περιοχή, μια περιφερειακή διάσταση, και τη θέσπιση σαφούς και νόμιμης πολιτικής εξουσίας,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει μια κατάλληλη στρατηγική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, η οποία πρέπει να εντάσσεται σε μια πολυμερή στρατηγική και να εγγυάται τον απόλυτο σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των αρχών του κράτους δικαίου, δεδομένου ότι η τρομοκρατία συνιστά άμεση επίθεση κατά αμφότερων, και λαμβάνοντας υπόψη ότι οποιαδήποτε ενέργεια εκτός αυτού του πλαισίου συνιστά αποτυχία της δημοκρατίας,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρομοκρατία αποτελεί πάντοτε πράξη εγκληματική και αδικαιολόγητη, σε κάθε περίσταση, οπουδήποτε και από οποιονδήποτε και να διαπράττεται, και ότι δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται για την επίτευξη πολιτικών στόχων,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα θύματα της τρομοκρατίας αποτελούν ηθικό σημείο αναφοράς για τις κοινωνίες μας και τη δημοκρατία και ότι οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να ακούσουν τη φωνή τους, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι λαμβάνονται υπόψη κατά τη λήψη αποφάσεων για τον αγώνα κατά αυτών που τους έκαναν άθελά τους πρωταγωνιστές,

Θ. αναγνωρίζοντας ότι οι τρομοκρατικές ομάδες εκμεταλλεύονται την ακραία φτώχεια, την έλλειψη σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του κράτους δικαίου, τη συλλογική απογοήτευση, την έλλειψη πρόσβασης στην κατάρτιση και τον κοινωνικό αποκλεισμό στο πλαίσιο των στρατηγικών τους προσέλκυσης και διείσδυσης,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρομοκρατία βρίσκει πρόσφορο έδαφος στις κοινωνίες που μαστίζονται από υψηλά επίπεδα πολιτικών, κοινωνικών, οικονομικών, εθνοτικών, θρησκευτικών και άλλων ειδών διακρίσεων και από έλλειμμα δημοκρατίας και σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την αποτελεσματική καταπολέμηση της τρομοκρατίας απαιτείται η εις βάθος γνώση της τρομοκρατικής ομάδας που καταπολεμάται, της ιδεολογίας της εν λόγω ομάδας και του κοινωνικού, πολιτικού, οικονομικού και θρησκευτικού πλαισίου όπου εμφανίζεται και όπου γαλουχούνται οι δράστες και οι υποστηρικτές της,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναληφθεί συγκεκριμένη δράση για την καταπολέμηση κάθε τρομοκρατικής οργάνωσης, δεδομένου ότι κάθε μία έχει τους δικούς της στόχους, τον δικό της τρόπο οργάνωσης και λειτουργίας και ότι πρέπει να αναληφθεί συγκεκριμένη δράση κατά της οργάνωσης Αλ Κάιντα,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απειλή της τρομοκρατίας δεν περιορίζεται σε κάποιες συγκεκριμένες γεωγραφικές ζώνες, αλλά ότι οι τρομοκρατικές οργανώσεις βρίσκονται τόσο εντός όσο και εκτός των συνόρων μας και έχουν δείξει πάνω από μία φορά ότι είναι ικανές να διαπράττουν επιθέσεις και πράξεις βίας σε όλες τις ηπείρους και κατά πολλών χωρών ταυτοχρόνως,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο τα κράτη μέλη χωριστά όσο και η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα θεσμικά της όργανα στο σύνολό τους έχουν ήδη γίνει ή ενδέχεται να γίνουν άμεσοι στόχοι της διεθνούς τρομοκρατίας,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι θλιβερές εμπειρίες που έχουν συγκεντρωθεί έως σήμερα δείχνουν ότι κανένα κράτος δεν μπορεί να αντιμετωπίσει με επιτυχία μόνο του το φαινόμενο της τρομοκρατίας και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση φαίνεται πως πρέπει αφενός να θεσπίσει μια κοινή πολιτική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας που θα επιτρέπει τη χρήση όλων των εργαλείων και όλων των μέσων που έχουν στη διάθεσή τους το κράτος δικαίου και η Ευρωπαϊκή Ένωση, και αφετέρου να σφυρηλατήσει μια ενεργό και δημοκρατικά ελεγχόμενη διεθνή συνεργασία για την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βασικές προϋποθέσεις για μια αποτελεσματική καταπολέμηση της τρομοκρατίας είναι η ενίσχυση της διατλαντικής συνεργασίας και ο συντονισμός καθώς και η πλήρης εφαρμογή της Δήλωσης ΕΕ-ΗΠΑ του 2004 για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της Κοινής Δήλωσης ΕΕ-ΗΠΑ του 2005 για την ενίσχυση της συνεργασίας όσον αφορά τη μη διάδοση και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και της δήλωσης ΕΕ-ΗΠΑ κατά τη Σύνοδο Κορυφής της Βιέννης του 2006,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας απαιτεί στενή σύνδεση μεταξύ των εσωτερικών και των εξωτερικών πτυχών της ασφάλειας και ότι η ΕΕ πρέπει να έχει ως στόχο μια συνολική, συνεκτική και διαπυλωνική προσέγγιση αυτής της πρόκλησης,

ΙΗ. έχοντας επίγνωση του γεγονότος ότι η παγκόσμια διάσταση της τρομοκρατίας απαιτεί μια εξίσου παγκόσμια κινητοποίηση, που θα μπορεί να αντιμετωπίσει το φαινόμενο σε όλες τις πτυχές του, τόσο εκείνες που αφορούν την ασφάλεια όσο και τις πολιτικές, τις οικονομικές, τις κοινωνικές και τις πολιτισμικές,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση στηρίζεται σε ένα σύστημα αξιών, όπως εκφράζονται επί παραδείγματι στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, και ότι αυτές οι αξίες θα πρέπει να προωθούνται σε ολόκληρο τον κόσμο ως ο μόνος τρόπος για την πρόληψη της τρομοκρατίας μακροπρόθεσμα,

Κ. έχοντας επίγνωση του γεγονότος ότι οι εξωτερικές και οι εσωτερικές διαστάσεις της καταπολέμησης της τρομοκρατίας είναι αλληλοσυνδεόμενες και αδιαχώριστες,

ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόληψη και, κατά συνέπεια, η ανάγκη για εξαντλητική εξέταση των εκθέσεων των υπηρεσιών πληροφοριών, είναι τα βασικά στοιχεία στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας, όπως αποδείχθηκε από τις διάφορες επιθέσεις,

ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για να είναι αποτελεσματική η δράση της Ένωσης κατά της τρομοκρατίας, ζωτική σημασία έχει η στενή συνεργασία και η βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, των κρατών μελών και των υπηρεσιών πληροφοριών τους, καθώς και των ειδικευμένων οργανισμών της Ένωσης (όπως είναι η Europol και η Eurojust),

ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συντονιστής αντιτρομοκρατικής δράσης της ΕΕ μπορεί να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο και ότι πρέπει να του δοθούν περισσότερες αρμοδιότητες και πόροι,

ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση, στο πλαίσιο της αποτελεσματικής καταπολέμησης της τρομοκρατίας, πρέπει να αναπτύξει μια ενεργό πολιτική πρόληψης, προστασίας και καταστολής και όχι απλώς μια πολιτική εκ των υστέρων κινητοποίησης,

ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για να είναι αποτελεσματική, η καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας και της ιδεολογίας της πρέπει να βασίζεται στην πραγματική πεποίθηση και ισχυρή αποφασιστικότητα της Ένωσης και των κρατών μελών της και να έχει τη στήριξη μιας ευαισθητοποιημένης και καλά ενημερωμένης κοινής γνώμης,

ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη δεν πρέπει να καθυστερήσουν την υλοποίηση όλων των δεσμεύσεων που συνδέονται με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και να μεριμνήσουν για την αντιτρομοκρατική συνεργασία τόσο εντός της Ένωσης όσο και σε διεθνές επίπεδο,

ΚΖ. πεπεισμένο ότι η δαιμονοποίηση οποιασδήποτε κουλτούρας, ενός πολιτισμού ή μιας θρησκείας στο όνομα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας αποτελεί λάθος που ενδέχεται να έχει τα αντίθετα αποτελέσματα,

ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ των θυμάτων της ισλαμικής τρομοκρατίας βρίσκονται και Μουσουλμάνοι, γεγονός το οποίο συνδέεται με τις συγκρούσεις στο εσωτερικό του μουσουλμανικού κόσμου και με τις διενέξεις για την εξουσία και τους φυσικούς πόρους, μεταξύ των οποίων και το πετρέλαιο,

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Βασικές αρχές της εξωτερικής διάστασης της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας

1. στηρίζει την αναγκαιότητα ενός στρατηγικού στόχου που συνίσταται στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας με σφαιρικό τρόπο, παράλληλα με τον πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, και αποβλέπει στο να καταστεί ασφαλέστερη η Ευρωπαϊκή Ένωση, ώστε οι πολίτες της να μπορούν να απολαμβάνουν έναν πραγματικό χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης· συμφωνεί με την άποψη του Συμβουλίου ότι, χωρίς να υποβαθμίζεται η σημασία των άλλων μορφών τρομοκρατίας, η πιο σοβαρή απειλή για την Ευρώπη αυτή τη στιγμή προέρχεται από ριζοσπαστικές βίαιες ομάδες που διακηρύσσουν ότι προασπίζονται το Ισλάμ, όπως το εγκληματικό δίκτυο της Αλ Κάιντα και οι ομάδες που συνδέονται με αυτή ή εμπνέονται από την ιδεολογία της·

2. υπογραμμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη της και οι χώρες εταίροι τους πρέπει να χαράξουν μια συνολική στρατηγική κατά της τρομοκρατίας, ακολουθώντας τις βασικές αρχές που καθοδηγούν και τις δράσεις των Ηνωμένων Εθνών, στο πλαίσιο ενός εποικοδομητικού και σοβαρού διαλόγου μεταξύ λαών και εθνών, πολιτιστικών αξιών, θρησκειών και πολιτισμών, που θα λαμβάνει υπόψη τις αντιλήψεις και ανησυχίες όλων των μερών, τηρώντας παράλληλα τους διεθνείς κανόνες·

3. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνούν ώστε να μην στιγματίζονται ορισμένες ομάδες προσώπων που προέρχονται από διάφορες εθνοτικές κοινότητες και διαμένουν στο ευρωπαϊκό έδαφος, υποστηρίζοντας ιδίως πολιτικές καταπολέμησης της ξενοφοβίας και κάθε παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εις βάρος των κοινοτήτων μεταναστών και προσφύγων, καθώς και τα προγράμματα αναπτυξιακής βοήθειας που υλοποιούνται από μετανάστες ή ενώσεις μεταναστών

4. εκφράζει τη λύπη του για την αποτυχία της Διάσκεψης Κορυφής των ΗΕ το 2005 να καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με πλήρη ορισμό της τρομοκρατίας, και τονίζει την ανάγκη να καταλήξει σε αποδεκτό από όλους ορισμό της διεθνούς τρομοκρατίας· καλεί ως εκ τούτου το Συμβούλιο να εγκρίνει κοινή θέση για τη θέσπιση ορισμού της τρομοκρατίας με βάση την Απόφαση Πλαίσιο του Συμβουλίου 2002/475/ΔΕΥ της 13ης Ιουνίου 2002 σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας [1] και λαμβάνοντας υπόψη τον ορισμό που προτάθηκε από τον πρώην Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, κ. Κόφι Ανάν [2]

5. τονίζει ότι πρέπει να εφαρμοστεί επειγόντως με ορθό και πλήρη τρόπο ένα σύνολο πολιτικών μέτρων εγκεκριμένων στο πιο υψηλό πολιτικό επίπεδο στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης και στο πλαίσιο της στρατηγικής για την καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης και της στρατολόγησης τρομοκρατών, ώστε οι φιλόδοξοι μηχανισμοί και οι άλλες προτάσεις που περιέχονται στα έγγραφα αυτά να μετατραπούν όσο το δυνατόν συντομότερα σε συγκεκριμένα και αποτελεσματικά πρακτικά μέτρα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας·

6. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έγκριση, από τη Γενική Συνέλευση, της στρατηγικής των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του συμπληρωματικού σχεδίου δράσης της 8ης Σεπτεμβρίου 2006·τονίζει την ανάγκη να καταπολεμηθεί η τρομοκρατία σε όλες τις μορφές και τις εκφάνσεις της με κάθε δυνατό μέσο, σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, όπως αντικατοπτρίζεται στο ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας 1624(2005)· εκφράζει την ανησυχία του για την καθυστέρηση που διαπιστώνεται όσον αφορά την έγκριση της παγκόσμιας σύμβασης κατά της διεθνούς τρομοκρατίας· καλεί τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τα διάφορα κράτη μέλη να συνεχίσουν να εργάζονται αδιαλείπτως προκειμένου να καταλήξουν σε μια διεθνή συμφωνία που θα επιτρέψει καταρχάς την έγκριση μιας οικουμενικής σύμβασης και στη συνέχεια την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων που περιλαμβάνονται στην εν λόγω στρατηγική και στο σχέδιο δράσης·

7. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι, παρά την πασιφανή τρομοκρατική απειλή, ορισμένα κράτη μέλη δεν έχουν ακόμα υπογράψει ή/και κυρώσει ορισμένες από τις δεκαέξι καθολικής ισχύος πράξεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· υπενθυμίζει ότι έως σήμερα μόνο δύο χώρες έχουν κυρώσει δεκατρείς συμβάσεις και ότι άλλες 78 έχουν κυρώσει ήδη δώδεκα· θεωρεί ιδιαίτερα ανησυχητικό το γεγονός ότι 33 άλλες χώρες έχουν κυρώσει το πολύ έξι εκ των συμβάσεων αυτών·

8. καλεί τα κράτη μέλη και τους εταίρους τους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία δεν το έχουν ήδη πράξει, να θεσπίσουν πάραυτα τους εσωτερικούς νόμους που απαιτούνται για την αποτελεσματική εφαρμογή των εν λόγω συμβάσεων και να ενημερώσουν έγκαιρα τα αρμόδια όργανα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά·

9. συνιστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της εξωτερικής δράσης της να κάνει χρήση των κατάλληλων μέσων ώστε να ενθαρρύνει τις χώρες να γίνουν συμβαλλόμενα μέρη σε όλες τις καθολικής ισχύος πράξεις κατά της τρομοκρατίας και να θεσπίσουν, όπου χρειάζεται, την απαραίτητη εσωτερική νομοθεσία για την εφαρμογή των διατάξεων των εν λόγω συμβάσεων και πρωτοκόλλων, αξιοποιώντας παράλληλα την τεχνική εμπειρογνωμοσύνη των Ηνωμένων Εθνών·

([1]) ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3.

([2]) «Πέραν των πράξεων που περιγράφονται ήδη σε υπάρχουσες συμβάσεις, μια πράξη συνιστά τρομοκρατία εάν αποσκοπεί στην πρόκληση θανάτου ή σοβαρής σωματικής βλάβης εις βάρος πολιτών ή μη μαχίμων με σκοπό τον εκφοβισμό ενός πληθυσμού ή τον εξαναγκασμό μιας κυβέρνησης ή ενός διεθνούς οργανισμού να προβεί σε οιαδήποτε ενέργεια ή να απόσχει από αυτήν» (ορισμός όπως προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή Υψηλού Επιπέδου για τις Απειλές, τις Προκλήσεις και την Αλλαγή στην από 2 Δεκεμβρίου 2004 έκθεσή της).

10. τονίζει ότι η εξωτερική δράση της Ένωσης όσον αφορά την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας πρέπει να επικεντρωθεί καταρχάς στην πρόληψη, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι ριζοσπαστικές ή εξτρεμιστικές ομάδες καθώς και τα κράτη δεν θα καταφύγουν στην τρομοκρατία ούτε θα την στηρίζουν ως μέσου επίτευξης των στόχων τους· καλεί τα κράτη μέλη να αποκτήσουν μεγαλύτερη θεσμική ικανότητα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· εκτιμά ότι, σε γενικές γραμμές, οι στόχοι για την πρόληψη που ορίζονται στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας συνάδουν με τον σκοπό αυτό·

11. ζητεί από την ΕΕ να μεριμνήσει ώστε όλα τα μέτρα που λαμβάνονται στον τομέα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας να μην οδηγούν στον περιορισμό των δυνατοτήτων των μέσων ενημέρωσης του Νότου όσον αφορά τον χειρισμό με πλήρη ανεξαρτησία των θεμάτων που άπτονται των δικαιωμάτων των φτωχών και ευάλωτων πληθυσμών, πληροφορίες οι οποίες αποτελούν απαραίτητο στοιχείο για τον καθορισμό της συγκεκριμένης βοήθειας που πρέπει να διατεθεί στις χώρες αυτές·

12. καλεί τα κράτη με τα οποία η ΕΕ έχει αρχίσει ενταξιακές διαπραγματεύσεις ή τα οποία έχουν εκφράσει την πρόθεσή τους για ένταξη στην ΕΕ να λάβουν άμεσα μέτρα για τη διάλυση ακραίων εθνικιστικών και φανατικών οργανώσεων που έρχονται σε ευθεία αντίθεση με τις δημοκρατικές αρχές της Ένωσης και υποκινούν την εχθρότητα και το φυλετικό μίσος·

13. επαναλαμβάνει ότι πρέπει συστηματικά να δίνεται το μήνυμα ότι η τρομοκρατία είναι ανεπίτρεπτη και αδικαιολόγητη σε όλες τις περιστάσεις από κάθε κρατικό και μη κρατικό φορέα και σε όλους τους πολιτισμούς, ανεξάρτητα από τους πολιτικούς, φιλοσοφικούς, ιδεολογικούς, φυλετικούς, εθνοτικούς, θρησκευτικούς ή άλλης φύσεως λόγους που μπορεί να επικληθούν για τη δικαιολόγησή της, και ότι πρέπει να εξαλειφθούν όλα τα στοιχεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τους τρομοκράτες όπως η δαιμονοποίηση των θυμάτων, η έκρηξη και η παράταση βίαιων συγκρούσεων, η κακή διακυβέρνηση, οι παραβιάσεις των ατομικών δικαιωμάτων ή των δικαιωμάτων του ανθρώπου, οι διακρίσεις για θρησκευτικούς ή εθνοτικούς λόγους, ο πολιτικός αποκλεισμός και η κοινωνικοοικονομική περιθωριοποίηση·

14. θεωρεί εξίσου σημαντικό η εξωτερική δράση της Ένωσης για την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας να έχει ως στόχο, σεβόμενη παράλληλα τη συναφή νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, να αποτρέψει τους τρομοκράτες από το να αποκτήσουν πρόσβαση στα μέσα διάπραξης των επιθέσεών τους, στερώντας τους για παράδειγμα τη δυνατότητα των μετακινήσεων, την πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας και προσηλυτισμού, τη χρήση του Διαδικτύου για τους σκοπούς τους, τη λήψη οικονομικής στήριξης, την εμπλοκή τους σε ξέπλυμα χρημάτων, την πρόσβαση σε όπλα, τόσο συμβατικά όσο και πυρηνικά, βιολογικά, χημικά και ραδιενεργά, και να επιτύχουν εύκολα τους στόχους τους και τα αποτελέσματα που επιδιώκουν·

15. εκτιμά ότι τα μέτρα προστασίας που περιλαμβάνονται στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας προσανατολίζονται προς την κατεύθυνση αυτή, αλλά ότι η πραγματική αποτελεσματικότητά τους ποικίλλει σημαντικά· εκτιμά δε ότι υπάρχουν και άλλες επιλογές όσον αφορά την εξωτερική δράση της ΕΕ·

16. επαναλαμβάνει την ανάγκη καταπολέμησης των ροών παράνομων κεφαλαίων και της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες στην επικράτεια της Ένωσης (μέσω της μεταφορά ως το Δεκέμβριο 2007 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας) [1] και αλλού και άσκησης αποτελεσματικού ελέγχου επί διαφόρων ισλαμικών φιλανθρωπικών οργανώσεων·

17. επισημαίνει ότι τα κράτη έχουν την υποχρέωση να επαγρυπνούν και συνιστά την αποφασιστική χρήση όλων των μέσων που διαθέτει η Ένωση για την παρεμπόδιση κάθε παραβίασης αυτής της διεθνούς υποχρέωσης στο πλαίσιο της εξωτερικής δράσης της ώστε να αποτρέπονται ορισμένα κράτη από το να προσφέρουν στήριξη στις τρομοκρατικές ομάδες και να οργανώνουν, να χρηματοδοτούν, να ενθαρρύνουν και να στηρίζουν με κάθε άλλο μέσο τρομοκρατικές δραστηριότητες, μέσω της εφαρμογής κυρωτικών ή καταναγκαστικών μέτρων·

18. στηρίζει ανεπιφύλακτα την ανάπτυξη της ικανότητας των κρατών να προλαμβάνουν την τρομοκρατία μέσω της προώθησης του κράτους δικαίου, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της συγκρότησης αποτελεσματικών συστημάτων ποινικής δικαιοσύνης, καθώς και μέσω της προώθησης της ποιοτικής εκπαίδευσης, της θρησκευτικής και πολιτισμικής ανεκτικότητας· για τον σκοπό αυτό καλεί όλα τα κράτη στο πλαίσιο της διεθνούς κοινότητας να διασφαλίσουν την απαγόρευση δια νόμου της προτροπής διάπραξης τρομοκρατικών ενεργειών και να αποτρέψουν τέτοιου είδους συμπεριφορές, όπως καλούνται να πράξουν από την παγκόσμια στρατηγική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας του ΟΗΕ, της 8ης Σεπτεμβρίου 2006·

---

[1] ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ. 15.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

19. θεωρεί ότι για την ανάπτυξη της προληπτικής ικανότητας τα κράτη πρέπει, επίσης, να εμποδίσουν άμεσα τη χρηματοδότηση τρομοκρατικών οργανώσεων με συγκεκριμένα μέσα, να φροντίσουν για την ασφάλεια των μεταφορών (όπως ορίζεται στο Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για την Προστασία Κρίσιμων Υποδομών (EPCIP)) (COM(2004)0702), να εκμεταλλευτούν τις δυνατότητες που προσφέρει το Διαδίκτυο για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και να βελτιώσουν την προστασία των δυνητικών στόχων των τρομοκρατών και την ικανότητα αντιμετώπισης των επιθέσεων, καθώς και την ικανότητα των κρατών να εμποδίζουν την απόκτηση συμβατικών όπλων ή πυρηνικών, βιολογικών, χημικών ή ραδιενεργών υλικών από τους τρομοκράτες·

20. επιμένει ότι, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, πρέπει να συνεχίσουν να προστατεύονται τα δικαιώματα του ανθρώπου και οι ατομικές ελευθερίες μέσω των διαθέσιμων διεθνών πράξεων, διότι τα δικαιώματα του ανθρώπου αποτελούν καθολική αξία και ιδιαίτερο στοιχείο της εξωτερικής μας δράσης, αλλά η παραβίασή τους αποτελεί de facto σαφές πλήγμα κατά του αντιτρομοκρατικού αγώνα και ξεκάθαρη νίκη των τρομοκρατών και αποτελεί αποτυχία της δημοκρατίας· θεωρεί, συνεπώς, ότι τα μόνα αποτελεσματικά μέσα για την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας είναι τα νόμιμα μέσα και ότι όλες οι δραστηριότητες που διαφεύγουν του ανεξάρτητου διεθνούς ελέγχου, όπως οι κατ' εξαίρεση παραδόσεις ή οι φυλακές που λειτουργούν εκτός του διεθνούς νομικού πλαισίου, θα πρέπει να απαγορεύονται από το διεθνές δίκαιο·

21. θεωρεί ότι πρέπει απαραιτήτως να διατεθούν επαρκείς ανθρώπινοι και δημοσιονομικοί πόροι για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· στηρίζει τις διάφορες προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με το ζήτημα αυτό· προτείνει να προέρχεται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης η χρηματοδότηση του κοινού κόστους κάθε αντιτρομοκρατικής επιχείρησης στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ· τάσσεται υπέρ της δημιουργίας ενός διεθνούς ταμείου που θα στηρίζει δημοσιονομικά τα κράτη που έχουν περιορισμένους πόρους, προκειμένου να μπορέσουν να αντεπεξέλθουν στις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας·

22. φρονεί ότι το να συμπεριληφθούν στην ΕΑΒ οικονομικές ενισχύσεις σε σχέση με ένα φάσμα δραστηριοτήτων που συνδέονται με την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας θα διακύβευε απλώς ακόμη περισσότερο την έννοια της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας και τον πρώτιστο σκοπό της: την εξάλειψη της φτώχειας·

23. επιμένει ότι οιοδήποτε πρόγραμμα της ΕΕ για την ανάπτυξη της συνεργασίας σχετικά με αντιτρομοκρατικές δραστηριότητες, τεχνολογίες επιτήρησης και ανταλλαγές πληροφοριών θα πρέπει να περιλαμβάνει μια οικονομική ρήτρα η οποία θα διασφαλίζει τμήμα του προϋπολογισμού για θέματα θεμελιωδών δικαιωμάτων καθώς και μεταγενέστερες ανεξάρτητες εκτιμήσεις επιπτώσεων·

24. εφιστά επιμόνως την προσοχή των κρατών μελών στο γεγονός ότι τίποτα δεν μπορεί να δικαιολογήσει την εκτροπή της βοήθειας υπέρ των χωρών που είναι αφοσιωμένες στη μείωση της φτώχειας και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας προς όφελος χωρών που έχουν εμπλακεί άμεσα στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας·

25. υπενθυμίζει ότι οι πρόσθετοι δημοσιονομικοί πόροι που αποδεσμεύτηκαν με την εφαρμογή καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων δεν μπορούν να αντικαταστήσουν τις δεσμεύσεις της ΕΑΒ και φρονεί ότι, μόλις καταστούν διαθέσιμες, αυτές οι νέες πιστώσεις δεν θα πρέπει να χρησιμεύσουν για τη χρηματοδότηση μέτρων πρόληψης ή καταπολέμησης της τρομοκρατίας εις βάρος των μέτρων καταπολέμησης της φτώχειας για τα οποία πρέπει υποχρεωτικά να προορίζονται·

26. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η ανάπτυξη μιας κοινής προσέγγισης της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορούσε να αποτελέσει στοιχείο της προσπάθειας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και εκφράζει ως εκ τούτου την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο τεχνικός εξοπλισμός που τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων για τον έλεγχο των συνόρων αρχών δεν είναι στο σύνολό του υψηλών προδιαγραφών·

27. υπογραμμίζει τον καίριο ρόλο της κοινωνίας των πολιτών και των ΜΚΟ για την προαγωγή της αλληλοκατανόησης μεταξύ των πολιτισμών και των θρησκειών μέσω του εποικοδομητικού διαλόγου·

28. εκτιμά ότι είναι ουσιώδες να αναπτυχθεί διαπολιτισμικός διάλογος και άλλα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης εντός και εκτός της ΕΕ με πρώτη προϋπόθεση την επίτευξη ενός κοινού ορισμού της έννοιας του «διαπολιτισμικού διαλόγου» στο εσωτερικό της ΕΕ· επιπλέον, εκτιμά ότι είναι επίσης ουσιώδες να εξεταστούν οι παράγοντες που συμβάλλουν στην ριζοσπαστικοποίηση και τη στρατολόγηση Μουσουλμάνων εντός και εκτός Ευρώπης·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

Μέσα που διαθέτει η Ένωση στο πλαίσιο της εξωτερικής δράσης της για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

29. υπογραμμίζει τον πολλαπλό χαρακτήρα των μέσων αντίδρασης που έχει στη διάθεσή της η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της εξωτερικής της δράσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την ανάγκη συνδυασμού και συνεκτικής χρήσης από πλευράς των κρατών μελών των πολιτικών μέσων, των μέσων πρόληψης και καταστολής, των μέσων αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, των μέσων εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και κάθε άλλου είδους μέσου αντίδρασης που, εφόσον ζητηθεί και στηριχθεί από τα Ηνωμένα Έθνη, εντάσσεται σε μια πολυμερή στρατηγική·

30. υπενθυμίζει τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο από 28 Σεπτεμβρίου 2006 ψήφισμά του [1] και εμμένει ειδικότερα στο γεγονός ότι, αν συμπεριληφθεί, χάριν της συνεργασίας για την ανάπτυξη, πληθώρα στόχων που δεν συνδέονται παρά μόνον έμμεσα, ή και καθόλου, με τη στρατηγική που καθορίζεται στην Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη και την υλοποίηση των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), για τους οποίους ο ΟΗΕ αναφέρει ότι απαιτείται ετήσια συμπληρωματική βοήθεια 50 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ, θα αυξηθεί σημαντικά η δυσκολία όσον αφορά την ανάληψη αποτελεσματικής δράσης κατά της φτώχειας·

31. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ακολουθήσουν μια αντιτρομοκρατική πολιτική που θα μεριμνά ώστε να μην διακυβεύονται οι λύσεις που παρέχει η ευρωπαϊκή συνεργασία για την ανάπτυξη όσον αφορά τη χάραξη και την εφαρμογή στρατηγικών που στοχεύουν στην αποτελεσματική καταπολέμηση της φτώχειας και στην πρόληψη των όλο και πιο παρατεταμένων βίαιων συγκρούσεων, ιδιαίτερα στην Αφρική·

32. επιμένει ότι η αντίδραση που θα υιοθετήσει η ΕΕ έναντι της τρομοκρατίας πρέπει να είναι αναλογική και να στοχεύει επακριβώς την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη ότι, μέχρις αποδείξεως του εναντίου, στο πλαίσιο του αγώνα κατά των νέων μορφών τρομοκρατίας, τα παραγωγικότερα μέτρα είναι οι αποτελεσματικές υπηρεσίες πληροφοριών και αστυνόμευσης, με άλλα λόγια νόμιμες δραστηριότητες οι οποίες όμως δεν εμπίπτουν ούτε στην πολιτική της συνεργασίας για την ανάπτυξη ούτε στην καταπολέμηση της φτώχειας·

33. επαναλαμβάνει, για τον σκοπό αυτό, την πρότασή του για ενίσχυση της συνεκτικότητας και της αποτελεσματικότητας της αντιτρομοκρατικής πολιτικής της Ένωσης στο πλαίσιο των σχέσεών της με τις τρίτες χώρες, με τους εξής τρόπους:

α) ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου με όλες τις τρίτες χώρες σχετικά με το ζήτημα αυτό και ιδίως με τις χώρες με τις οποίες η Ένωση ή/και τα κράτη μέλη της έχουν συνάψει ή διαπραγματευτεί συμφωνίες σύνδεσης ή συνεργασίας,

β) πολιτική, εμπορική και αναπτυξιακή στήριξη των μετριοπαθών ισλαμικών χωρών, τόσο στον τομέα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας όσο και στον τομέα των κοινωνικών, πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων που πραγματοποιούνται σε αυτές τις χώρες·

γ) ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας με τους μεγάλους εταίρους της Ένωσης (το Ισραήλ, την Ιαπωνία, την Αυστραλία, τον Καναδά, τη Ρωσία κ.λπ.) και ιδίως τις Ηνωμένες Πολιτείες, οι οποίες βρίσκονται στην πρώτη γραμμή στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας, χωρίς να πλήττεται με κανέναν τρόπο η προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου,

δ) προώθηση της διεθνούς συναίνεσης για την έγκριση της παγκόσμιας σύμβασης για τη διεθνή τρομοκρατία και την ανάπτυξη της στρατηγικής για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας των Ηνωμένων Εθνών, της 8ης Σεπτεμβρίου 2006, περιλαμβανομένου και κοινού ορισμού της τρομοκρατίας,

ε) την απαίτηση προς όλες τις χώρες με τις οποίες η Ένωση διατηρεί σχέσεις να υπογράψουν και να κυρώσουν τις δεκαέξι καθολικής ισχύος πράξεις των Ηνωμένων Εθνών που αφορούν την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, καθώς και το προαιρετικό Πρωτόκολλο της Σύμβασης του ΟΗΕ κατά των Βασανιστηρίων και Άλλων Τρόπων Σκληρής, Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας,

στ) αυστηρή εφαρμογή της ρήτρας σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, καθώς και εφαρμογή της ρήτρας σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, η οποία περιλαμβάνεται στις συμφωνίες με τις χώρες αυτές, χωρίς καμία τροποποίηση που θα μπορούσε να αποδυναμώσει το περιεχόμενό τους,

ζ) διακοπή των πολιτικών και εμπορικών σχέσεων με κράτη τα οποία συστηματικά δεν συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις τους προς την Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Καταπολέμηση της Τρομοκρατίας,

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0382.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

η) θέσπιση του διοργανικού κώδικα συμπεριφοράς για τις εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης, όπως προτάθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του, της 25ης Απριλίου 2002, με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην προώθηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του εκδημοκρατισμού στις τρίτες χώρες [1],

θ) ενίσχυση της συνεργασίας με τους διεθνείς και τους περιφερειακούς οργανισμούς που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή των προσπαθειών διατήρησης της ειρήνης και της παγκόσμιας ασφάλειας, όπως ο ΟΗΕ (ιδίως το Συμβούλιο Ασφαλείας του και η επιτροπή του κατά της τρομοκρατίας και το Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τα Ναρκωτικά και το Έγκλημα), ο ΟΑΣΕ, το Συμβούλιο της Ευρώπης και το ΝΑΤΟ,

ι) προώθηση της αυστηρής εφαρμογής του ψηφίσματος 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, προκειμένου να μην δύνανται μη κρατικοί φορείς και κράτη που δεν έχουν υπογράψει τη συνθήκη για τη μη διασπορά των πυρηνικών όπλων να αποκτούν πυρηνικά, χημικά ή βιολογικά όπλα, στο πλαίσιο της κοινοτικής στρατηγικής κατά της διασποράς των όπλων μαζικής καταστροφής, και ανάπτυξη και στήριξη νέων πρωτοβουλιών για τον πυρηνικό αφοπλισμό και της αναβίωσης της Διάσκεψης του ΟΗΕ για τον Αφοπλισμό,

ια) ενίσχυση της συνεργασίας για την ανταλλαγή πληροφοριών και της συνεργασίας στο εσωτερικό των υπηρεσιών ασφάλειας και πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των στρατιωτικών υπηρεσιών πληροφοριών, καθώς και μεταξύ των αρχών καταστολής, των δικαστικών αρχών και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, και συγκεκριμένα του Joint Situation Centre (SitCen), του European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders (Frontex), της Europol, της Interpol και της Eurojust και των διαφόρων αρμόδιων αρχών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, του συντονιστή αντιτρομοκρατικής δράσης, κ. Gijs de Vries, και του Επιτρόπου για θέματα δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας, κ. Franco Frattini· της βελτίωσης των πρωτοκόλλων ασφάλειας και διαλειτουργικότητας, διαχωρίζοντας αυστηρά τις δραστηριότητες των υπηρεσιών πληροφοριών από αυτές των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, όπως ορίζεται από πολλά εθνικά συντάγματα και υπό τον όρο ότι εξασφαλίζεται κοινοβουλευτικός και δικαστικός έλεγχος·

ιβ) διοργάνωση τακτικών συσκέψεων (τουλάχιστον μία ετησίως), με συμμετοχή των αρμόδιων υπουργών των κρατών μελών, του Επιτρόπου για θέματα δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας, του συντονιστή αντιτρομοκρατικής δράσης της ΕΕ και των επικεφαλής της Europol, της Eurojust, του SitCen και του Frontex, οι οποίες θα είναι αφιερωμένες αποκλειστικά στο ζήτημα της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας·

ιγ) προώθηση της παγκόσμιας συναίνεσης όσον αφορά την ανάγκη να τεθεί τέρμα στις υπερπόντιες τραπεζικές υπηρεσίες και σε άλλες μορφές αδιαφανών φορολογικών παραδείσων που χρησιμοποιούν οι τρομοκράτες για να συγκαλύψουν τις χρηματοοικονομικές τους συναλλαγές·

ιδ) εφαρμογή του Πρωτοκόλλου για την καταπολέμηση της λαθραίας κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, πυρομαχικών και άλλων σχετικών υλικών, το οποίο συμπληρώνει τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διακρατικού οργανωμένου εγκλήματος και του προγράμματος δράσης του ΟΗΕ για την παρεμπόδιση, καταπολέμηση και εξαφάνιση του παρανόμου εμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού σε όλες τις μορφές του·

ιε) ενίσχυση της αντιτρομοκρατικής στρατιωτικής μονάδας μέσω εκπαίδευσης και άλλων μέτρων·

ιστ) αύξηση των αρμοδιοτήτων της Europol προκειμένου να διασφαλιστεί ότι συμβάλλει αποτελεσματικά στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας·

ιζ) βελτίωση της συνεργασίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών και της συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών, καθώς και μεταξύ των αστυνομικών, δικαστικών και τελωνειακών αρχών·

ιη) βελτίωση της συνεργασίας των ειδικών δυνάμεων των κρατών μελών με αυτές τρίτων χωρών·

34. εξαίρει τις διάφορες πρωτοβουλίες για την προαγωγή του διαλόγου, της ανεκτικότητας και της κατανόησης μεταξύ διαφορετικών πολιτιστικών αξιών, πολιτισμών και θρησκειών· θεωρεί ότι η ιδέα της δημιουργίας ευρωμεσογειακής ιθαγένειας αποτελεί παράδειγμα ευρείας και συγκεκριμένης πρωτοβουλίας που μπορεί να συμβάλει ώστε να προβληθούν απόψεις για το κοινό μέλλον της περιοχής·

35. τονίζει την ανάγκη για μεγαλύτερη συνεργασία και συντονισμό με τις Ηνωμένες Πολιτείες στον αγώνα για την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας, υπογραμμίζοντας παράλληλα την ανάγκη προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου·

[1] ΕΕ C 131 E της 5.6.2003, σ. 147.

36. τονίζει την ανάγκη αύξησης των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων του συντονιστή αντιτρομοκρατικής δράσης της ΕΕ (με ιδιαίτερη μνεία στους ανεπαρκείς πόρους που του έχουν διατεθεί), ώστε το έργο του να αποκτήσει μεγαλύτερο κύρος και αποτελεσματικότητα·

37. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο, στις εξωτερικές σχέσεις τους, να επιμείνουν στην υπογραφή και την επικύρωση του καταστατικού της Ρώμης και, κατά συνέπεια, στην καθολική αναγνώριση της δεσμευτικής αρμοδιότητας του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ) από όλα τα τρίτα κράτη·

38. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να αναλάβουν αποτελεσματική και έμπρακτη δράση για την απαγόρευση των τρομοκρατικών οργανώσεων·

39. θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να ενθαρρυνθεί η ενίσχυση της σταθερότητας στο εξωτερικό της Ένωσης, χρησιμοποιώντας όλα τα μέσα και τους πόρους που είναι διαθέσιμα για την εξωτερική δράση και αναλαμβάνοντας δράσεις όπως:

α) το νέο μηχανισμό σταθερότητας, ο οποίος δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006 ([1]), ο οποίος θα παράσχει τη νέα νομική βάση για τη μακροπρόθεσμη βοήθεια γύρω από θέματα όπως η καταπολέμηση της τρομοκρατίας, η μη διασπορά των όπλων μαζικής καταστροφής, η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, ο αφοπλισμός όσον αφορά τα συμβατικά όπλα και η ανθρώπινη ασφάλεια· υπενθυμίζει τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα αντιτρομοκρατικά μέτρα που προσαρτάται στον μηχανισμό σταθερότητας, στην οποία η Επιτροπή δεσμεύεται ότι όλα τα αντιτρομοκρατικά μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του μηχανισμού αυτού θα σέβονται τις υποχρεώσεις περί δικαιωμάτων του ανθρώπου και το συναφές ανθρωπιστικό δίκαιο και ότι η Επιτροπή θα παρακολουθεί τη συμμόρφωση των δικαιούχων χωρών με αυτά,

β) στήριξη, ωσότου τεθεί σε ισχύ ο μηχανισμός αυτός, της στρατηγικής για τη βοήθεια που έχει καταρτίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να βοηθήσει τις τρίτες χώρες στην αντιμετώπιση της τρομοκρατικής απειλής στο πλαίσιο προγραμμάτων, όπως του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2006 ([2]) και του μηχανισμού σταθερότητας, καθώς και της ενσωμάτωσης της αντιτρομοκρατικής ενίσχυσης σε όλα τα προγράμματα βοήθειας, όπως ζητήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο,

γ) εφαρμογή της στρατηγικής αυτής σε όλους τους τομείς εξωτερικής δράσης της Ένωσης, καθώς και σε όλα τα μεγάλα προγράμματα αναπτυξιακής βοήθειας, εξαιρουμένης της ανθρωπιστικής βοήθειας για την οποία δεν ισχύουν ουσιαστικά περιορισμοί,

δ) ενισχυμένη χρήση του Μηχανισμού Ταχείας Αντίδρασης για τις επιχειρήσεις στρατιωτικού και μη χαρακτήρα·

ε) το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα μεριμνήσουν ώστε το ενδιαφέρον προς τα θύματα της τρομοκρατίας να καταστεί ο ακρογωνιαίος λίθος της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα αυτό, να τους δοθεί απόλυτη προσοχή ώστε να ακουστεί η φωνή τους, να ενημερώνονται και να λαμβάνουν κάθε δυνατή βοήθεια,

στ) δημιουργία ενός παρόμοιου γραφείου στο πλαίσιο της νέας αντιτρομοκρατικής στρατηγικής του ΟΗΕ, της 8ης Σεπτεμβρίου 2006, το οποίο θα προσέφερε βοήθεια σε όλα τα θύματα της τρομοκρατίας, ανεξαρτήτως ιθαγένειας·

40. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει όσο το δυνατόν συντομότερα ανακοίνωση που θα περιλαμβάνει τους υφιστάμενους μηχανισμούς και προγράμματα βοήθειας για τον περιορισμό και την καταπολέμηση των απειλών κατά της ασφάλειας που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι πολίτες της, και κυρίως να υποβάλει προτάσεις και συστάσεις για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της συνεκτικότητας των προγραμμάτων βοήθειας της Ένωσης·

41. καλεί τα κράτη μέλη να συνδράμουν περισσότερο στην ολοκληρωμένη αξιολόγηση των απειλών που θα καλύπτει το σύνολο της ΕΕ, αυξάνοντας τη ροή πληροφοριών προς το SitCen της Γραμματείας του Συμβουλίου της ΕΕ· καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν το ανθρώπινο δυναμικό και τους πόρους που έχει στη διάθεσή του το Κέντρο Επιχειρήσεων και να κάνουν αυξημένη χρήση των μοναδικών συνδυασμένων αξιολογήσεων της τρομοκρατίας που διαθέτει, οι οποίες περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με εξωτερικές απειλές, καθώς και πληροφορίες από τις εσωτερικές υπηρεσίες ασφαλείας και την Europol·

42. συνιστά τη λήψη μέτρων για τη συγκρότηση νέας σύνθεσης του Συμβουλίου που θα αποτελείται από υπουργούς εξωτερικών και εσωτερικών όταν εξετάζονται θέματα που άπτονται της καταπολέμησης της τρομοκρατίας·

([1]) ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

43. προτείνει την εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης ΕΕ σχετικά με την ΕΠΑΑ στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, καθώς και της δήλωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της 25ης Μαρτίου 2004, του σχεδίου δράσης που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο την 21η Σεπτεμβρίου 2001 και της αντιτρομοκρατικής στρατηγικής της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2005, με την έγκριση πρωτοβουλιών όπως:

α) η από κοινού κατάρτιση σχεδίων αντιμετώπισης έκτακτων καταστάσεων με την αποτελεσματική εφαρμογή της ρήτρας αλληλεγγύης και αμοιβαίας συνδρομής της Δήλωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας,

β) η προσφυγή, εφόσον απαιτείται, σε ειδικές αστυνομικές ή/και στρατιωτικές επιχειρήσεις ΕΠΑΑ, στο πλαίσιο της αντίδρασης της Ένωσης στην τρομοκρατία,

γ) η προσαρμογή στα νέα καθήκοντα της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας και των μάχιμων ομάδων που προβλέπονται με το πρωτόκολλο 23 της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης,

δ) η παρέκκλιση από τον κανόνα της ομοφωνίας σε ορισμένους τομείς αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις·

Κοινοβουλευτικός έλεγχος της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης

44. υπογραμμίζει τη ζωτική σημασία που έχει η πρόληψη όσον αφορά την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας και την ανάγκη ανταλλαγής σε πραγματικό χρόνο με τα άλλα κράτη μέλη και τα κοινοτικά θεσμικά όργανα όλων των πληροφοριών που αποκτώνται, μέσω αξιόπιστων και αποτελεσματικών συστημάτων πληροφοριών και της αυστηρής και επαγγελματικής αξιολόγησης των εκθέσεων που καταρτίζουν οι διάφορες αστυνομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πληροφοριών·

45. ζητεί από το Συμβούλιο να επανεξετάσει και να προσαρμόσει στα πρόσφατα δεδομένα τη διοργανική συμφωνία της 20ής Νοεμβρίου 2002 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας [1], ώστε να βελτιωθεί το σημερινό σύστημα διαβίβασης χαρακτηρισμένων πληροφοριών και να διασφαλιστεί η διαβίβαση στο ΕΚ όλων των διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας, χωρίς να παρακρατούνται σε καμία περίπτωση από αυτό πληροφορίες που, σε εγχώριο επίπεδο, έχουν διαβιβαστεί ή πρέπει να διαβιβάζονται στο εθνικό κοινοβούλιο από τις αντίστοιχες κυβερνήσεις των κρατών μελών ή τις διεθνείς οργανώσεις στις οποίες συμμετέχουν·

46. ζητεί από το Συμβούλιο, στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσής του για την ΕΠΑΑ, να μην περιορίζεται στην περιγραφή των δραστηριοτήτων της Ένωσης όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, αλλά, βάσει του άρθρου 21 της συνθήκης της Ένωσης, να προσέρχεται σε ουσιαστικές διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές του αντιτρομοκρατικού αγώνα, γεγονός που αποτελεί προτεραιότητα της ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας, της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και της ΕΠΑΑ στο σύνολό της· θεωρεί απαραίτητο να ενημερώνεται το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και να ζητείται η γνώμη του σε περίπτωση μαζικής τρομοκρατικής επίθεσης, εάν απαιτείται μέσω της ειδικής επιτροπής που προβλέπεται στην προαναφερθείσα διοργανική συμφωνία της 20ής Νοεμβρίου 2002·

47. θεωρεί ότι ο πολιτικός διάλογος υψηλού επιπέδου στον οποίο συμμετέχουν κάθε εξάμηνο το ΕΚ, το Συμβούλιο και η Επιτροπή με θέμα την καταπολέμηση της τρομοκρατίας αποτελεί καλό παράδειγμα των δυνατοτήτων που υπάρχουν σήμερα όσον αφορά τη διοργανική συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· προτείνει να πραγματοποιούνται οι συναντήσεις αυτές τουλάχιστον μια φορά το τρίμηνο και να συμμετέχουν στην αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και οι πρόεδροι των μόνιμων επιτροπών που ασχολούνται με τους τρεις μεγάλους τομείς της εξωτερικής δράσης (εξωτερικές υποθέσεις, διεθνές εμπόριο και αναπτυξιακή συνεργασία)·

48. ζητεί οι εκθέσεις που καταρτίζει το SitCen για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διαβιβάζονται και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε τακτική βάση, εφόσον απαιτείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η προαναφερθείσα διοργανική συμφωνία·

49. θεωρεί ότι απαιτείται η ενεργός συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στον μηχανισμό εφαρμογής της ρήτρας αλληλεγγύης της Δήλωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, ιδίως στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι αποφάσεις που λαμβάνονται έχουν επιπτώσεις στο επίπεδο της ΕΠΑΑ·

[1] ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 1.

50. ζητεί από την Επιτροπή και τον ευρωπαίο συντονιστή για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας να υποβάλλουν ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων τους στον τομέα αυτό και να λαμβάνουν υπόψη ενδεχόμενες σχετικές παρατηρήσεις και συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

51. ζητεί εκ νέου από το Συμβούλιο να ενημερώνει το Κοινοβούλιο σχετικά με την τακτική ενημέρωση της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για την εφαρμογή των ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας [1] (κατάλογος τρομοκρατικών ομάδων και οργανώσεων), και την εξέλιξή τους από το 2001·

52. δεσμεύεται να διενεργήσει ενισχυμένο διάλογο με τα εθνικά κοινοβούλια όσον αφορά την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας, με στόχο τη διασφάλιση του κοινού κοινοβουλευτικού ελέγχου των δραστηριοτήτων των διαφόρων υπηρεσιών ασφάλειας και πληροφοριών, καθότι καθήκον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ως αντιπροσώπου των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι η άσκηση δημόσιου και διαφανούς ελέγχου των μέτρων που λαμβάνει η Ένωση όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, ιδίως των δραστηριοτήτων του ευρωπαίου συντονιστή αντιτρομοκρατικής δράσης και των διαφόρων οργάνων που ασχολούνται με το ζήτημα αυτό·

*

* *

53. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και στις ειδικές υπηρεσίες του.

[1] ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 93.

P6_TA(2007)0051

Γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2007

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση για τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για το 2007 (2006/2272(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2005-2008) (COM(2005)0141) (οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές),

— έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/600/ΕΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 2005 για τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών [1],

— έχοντας υπόψη τις οικονομικές προβλέψεις της Επιτροπής [2],

— έχοντας υπόψη την οικονομική έκθεση για την ΕΕ για το 2006 της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 2006, με τίτλο «Δυναμική προσαρμογής στην Ευρωζώνη — Εμπειρίες και προκλήσεις»,

— έχοντας υπόψη τις εκθέσεις των κρατών μελών του φθινοπώρου 2006 για την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων (ΕΠΜ) οι οποίες υπεβλήθησαν στο πλαίσιο της Στρατηγικής της Λισαβόνας [3],

— έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη Στρατηγική της Λισαβόνας, «Εφαρμόζοντας την ανανεωμένη στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση — Ένα έτος υλοποίησης της στρατηγικής»,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Η μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών στην ΕΕ» (COM(2006)0574),

[1] ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 21.
[2] Φθινόπωρο 2006, αριθ. 5/2006.
[3] http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_en.htm

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης — μετατροπή μιας πρόκλησης σε ευκαιρία» (COM(2006)0571),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα με τίτλο «Ετήσια δήλωση για την Ευρωζώνη» (COM(2006)0392),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Μαΐου 2005 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής που αφορά τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2005-2008) ([1]),

— έχοντας υπόψη το έγγραφο βασικών θεμάτων της Προεδρίας του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 2006 για τη συνεδρίαση του Συμβουλίου ECOFIN («Key Issues Paper») ενόψει του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 2007,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισαβόνας της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Γκέτεμποργκ της 15ης και 16ης Ιουνίου 2001, και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Βρυξελλών της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 99, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0012/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές αποτελούν κεντρικό μέσο της οικονομικής πολιτικής και της πολιτικής απασχόλησης της ΕΕ, το οποίο έχει μεσοπρόθεσμο χρονικό ορίζοντα τριών ετών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εν λόγω μέσο θα πρέπει να αξιολογηθεί προσεκτικά και να εξελιχθεί περαιτέρω με βάση την έκδοση του 2005 και την επικείμενη αξιολόγησή του προς όφελος μιας καλύτερης εφαρμογής,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές, το μεταρρυθμισμένο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και το δημοσιονομικό πλαίσιο την περίοδο 2007-2013, θα συμβάλουν από κοινού τόσο στη δημιουργία μεγαλύτερης συνοχής στη διαδικασία χάραξης πολιτικής όσο και στη βελτίωση της οικονομικής διακυβέρνησης της ΕΕ,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές δεν πρέπει να περιορίζονται απλώς στην αναδιατύπωση υφιστάμενων πολιτικών αλλά να καταστούν μια πραγματικά ολοκληρωμένη δέσμη πολιτικών που θα περιλαμβάνει και θα συνδυάζει τη μακροοικονομική και μικροοικονομική διάσταση καθώς και τη διάσταση της απασχόλησης,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές αποτελούν καίριο συστατικό στοιχείο της στρατηγικής της Λισαβόνας και ότι, ως βασικό μέσο υλοποίησής τους θα πρέπει να επιδιώκουν αμοιβαία ενθαρρυντικές μεταρρυθμίσεις όσον αφορά την οικονομία, την απασχόληση, το περιβάλλον και την κοινωνική ασφάλιση με τη συνδρομή ενός ισορροπημένου μείγματος πολιτικής (Policy Mix),

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική ανάπτυξη δεν αποτελεί αυτοσκοπό, αλλά απαραίτητη προϋπόθεση και, συνεπώς, συστατικό στοιχείο μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης για τη διασφάλιση της ευημερίας και του βιοτικού επιπέδου των πολιτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιδίωξη της βιώσιμης ανάπτυξης θα πρέπει να στηρίζεται σε οικονομική, κοινωνική, δημοσιονομική πολιτική και πολιτική στον τομέα της απασχόλησης και του περιβάλλοντος η οποία θα αναλαμβάνει την ευθύνη της έναντι των επόμενων γενεών,

Αξιοποίηση της ανάκαμψης της οικονομίας και της αύξησης της απασχόλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση

1. επισημαίνει ότι μετά από έξι χρόνια ασθενούς ανάπτυξης της οικονομίας, στασιμότητας, έως και ύφεσης σε πολλά κράτη μέλη, η ευρωπαϊκή οικονομία σημειώνει καλύτερα αποτελέσματα με ρυθμό ανάπτυξης ο οποίος υπερβαίνει τον αντίστοιχο ρυθμό των προηγούμενων ετών, δηλαδή ποσοστό ανάπτυξης που φθάνει, το 2006, στην Ευρωπαϊκή Ένωση στο 2,8 % και στην ευρωζώνη στο 2,6 % του ΑΕγχΠ η οποία παρουσιάζει, εντούτοις, πτώση στο 2,4 % στην ΕΕ και στο 2,1 % στην ευρωζώνη το 2007· διερωτάται σε ποιο βαθμό η ανάπτυξη αυτή είναι κυκλική και τονίζει την ανάγκη να ενισχυθεί το δυναμικό ανάπτυξης, προκειμένου να καταστεί δυνατή η δημιουργία θέσεων απασχόλησης·

([1]) ΕΕ C 117 E της 18.5.2006, σ. 248.

2. επισημαίνει ότι υπάρχουν μεγάλες ανισότητες μεταξύ των ρυθμών ανάπτυξης των κρατών μελών και εκφράζει την ανησυχία του για τον σχετικά χαμηλό ρυθμό ανάπτυξης σε αρκετά από τα μεγαλύτερα κράτη μέλη, που αποδίδεται πρωτίστως στη στάσιμη εσωτερική ζήτηση· σημειώνει εν προκειμένω τον ανωτέρω μέσο ρυθμό ανάπτυξης που απολαμβάνουν οι σκανδιναβικές χώρες, ο οποίος συνοδεύτηκε προσφάτως από σημαντική μείωση της ανεργίας·

3. τονίζει τη βελτίωση των δημόσιων οικονομικών με μείωση του μέσου ελλείμματος του προϋπολογισμού σε 2 % του ΑΕγχΠ για το 2006· αναμένει περαιτέρω ποιοτικές βελτιώσεις των δημόσιων οικονομικών που δεν θα αντικατοπτρίζουν μόνο κυκλικούς παράγοντες·

4. επισημαίνει τη θετική εξέλιξη της αγοράς εργασίας με διπλασιασμό του ετήσιου συντελεστή ανάπτυξης της παραγωγικότητας της εργασίας από 0,6 σε 1,2 % και υποχώρηση της ανεργίας στο 8 % τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και στην ευρωζώνη το 2006 και με προβλεπόμενο ποσοστό ανεργίας ύψους 7,3 % στην Ευρωπαϊκή Ένωση και 7,4 % στην ευρωζώνη έως το 2008, αύξηση της απασχόλησης κατά 1,4 % περίπου, γεγονός που αντιστοιχεί σε 2,9 εκατομμύρια νέες θέσεις εργασίας το 2006 με προοπτική αύξησης κατά 7 εκατομμύρια των νέων θέσεων εργασίας κατά το χρονικό διάστημα 2007 έως 2008, κάτι που θα σήμαινε αύξηση του ποσοστού απασχόλησης από 63,7 % το 2005 σε 65,5 % έως το 2008· σημειώνει, εντούτοις, ότι τα ποσοστά ανεργίας, ιδίως μεταξύ των γυναικών, εξακολουθούν να είναι υψηλά και απέχουν πολύ από την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας· ζητεί, συνεπώς, να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για μια αποδοτική και συνεκτική ευρωπαϊκή αγορά εργασίας που θα συνδυάζει την ευελιξία και την ασφάλεια και θα μπορεί να επιτύχει αισθητά υψηλότερο δείκτη συμμετοχής· τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι απαιτούμενες μεταρρυθμίσεις πρέπει να σχεδιαστούν και να εφαρμοστούν σε άριστη συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους·

5. εκφράζει την ανησυχία του για το σταθερά υψηλό ποσοστό φτώχειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο, κατόπιν μείωσης από 17 % σε 15 % στα μέσα της δεκαετίας του 1990, αυξήθηκε προσφάτως εκ νέου στο 17 % το 2005· θεωρεί εν προκειμένω απαράδεκτο το γεγονός ότι, στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση, περίπου 80 εκατομμύρια άτομα έχουν διαθέσιμο εισόδημα κάτω του 60 % του εθνικού διάμεσου ισοδύναμου εισοδήματος·

6. τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπόρεσε το 2006 να επεκτείνει τον ηγετικό ρόλο της ως παγκόσμιος πρωταθλητής εξαγωγών με αύξηση αυτών κατά 8 %, αλλά υπογραμμίζει ότι τα εξαγωγικά πλεονάσματα αναλογούν μόλις στο 0,3 τοις εκατό της σημερινής ανάπτυξης του ΑΕγχΠ της ευρωζώνης και τονίζει τον παράγοντα κινδύνου που συνδέεται με την υψηλή συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/δολαρίου· επισημαίνει ότι η σημερινή οικονομική ανάκαμψη υποστηρίζεται κυρίως από μια ανακάμπτουσα εγχώρια ζήτηση και ότι τούτο είναι αποτέλεσμα κυρίως βραχυπρόθεσμων επενδύσεων· επισημαίνει ότι το βασικό πρόβλημα που αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή οικονομία την τελευταία δεκαετία είναι η ανεπαρκής εσωτερική ζήτηση λόγω της έλλειψης εμπιστοσύνης που οφείλεται στην ανεργία· εκφράζει εν προκειμένω ανησυχία για τον βαθμό στον οποίο μπορεί να επιτευχθεί σταθερή αύξηση των επενδύσεων και των καταναλωτικών δαπανών σε συνδυασμό με διαρκή βελτίωση της κατάστασης στην αγορά εργασίας, ώστε η κατά κύριο λόγο κυκλική ανάκαμψη να μετατραπεί σε διαρθρωτική ανοδική τάση·

7. εκτιμά ότι η ευρωπαϊκή οικονομία έχει ενισχυθεί από τα καίρια επιτεύγματα της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και της ενιαίας αγοράς· ζητεί την πλήρη ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, ιδίως στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες καθώς και στον τομέα της ενέργειας μέσω ταχείας και πλήρους εφαρμογής των οδηγιών για τον ηλεκτρισμό και το φυσικό αέριο· τονίζει, συνεπώς, τη σπουδαιότητα των επενδύσεων στις υποδομές που απαιτούνται για την επίτευξη του εν λόγω στόχου· αναμένει περαιτέρω οικονομικά κίνητρα από μια ευρωπαϊκή αγορά υπηρεσιών, η οποία θα εγγυάται την άνευ διακρίσεων πρόσβαση των παρόχων υπηρεσιών και την προστασία του εργατικού δικαίου και των νόμων κοινωνικής ασφάλισης στον τόπο παροχής της υπηρεσίας· προτρέπει τα κράτη μέλη, σε σχέση με τις τελευταίες διευρύνσεις, να διατηρήσουν ανοιχτή και ελεύθερη αγορά εργασίας που θα στηρίζει την οικονομική ανάπτυξη·

8. επισημαίνει ότι μια μονιμότερη αύξηση των δυνατοτήτων οικονομικής ανάπτυξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας απαιτεί τη συνεχή εφαρμογή καλοσταθμισμένων μεταρρυθμίσεων, οι οποίες θα περιλαμβάνουν μέτρα με στόχο την ενίσχυση της καινοτομίας, της τεχνολογικής προόδου και της σώρευσης ανθρώπινου κεφαλαίου, την άρση των εναπομενόντων φραγμών που παρεμποδίζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και τη δημιουργία προσφορότερου περιβάλλοντος για επιχειρηματικές δραστηριότητες στα κράτη μέλη·

9. υπογραμμίζει, στο πλαίσιο της αναμενόμενης προβλεπόμενης μείωσης της ανάπτυξης στις ΗΠΑ και κατ' επέκταση του παγκόσμιου εμπορίου, στο πλαίσιο πιθανών εξωτερικών κραδασμών, όπως η απότομη προσαρμογή της παγκόσμιας ανισορροπίας με τεράστιες επιπτώσεις στις συναλλαγματικές ισοτιμίες και τις χρηματοοικονομικές αγορές, καθώς και στο πλαίσιο πιθανής περαιτέρω αύξησης των τιμών του πετρελαίου, την ανάγκη υποστήριξης και ενίσχυσης της οικονομικής ανάκαμψης μέσω οικονομικής πολιτικής που θα βελτιώνει την αποδοτικότητα των αγορών προϊόντων, υπηρεσιών, εργατικού δυναμικού και κεφαλαίου, θα προωθεί την ανάπτυξη και ταυτόχρονα θα στρέφεται προς τις εξαγωγές και την εσωτερική ζήτηση·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

10. εκφράζει την ανησυχία του για μια συναλλαγματική ισοτιμία του ευρώ που θα μπορούσε να βλάψει την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης έναντι των Ηνωμένων Πολιτειών· αναμένει από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα να παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις και να λάβει τα δέοντα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει τα οικονομικά συμφέροντα της Ευρώπης στο διεθνές χρηματοοικονομικό σύστημα·

Ενθάρρυνση των κρατών μελών για επιδόσεις συγκριτικής αξιολόγησης

11. επισημαίνει ότι η πραγματική οικονομική ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χαρακτηρίζεται από παλαιά και νέα φαινόμενα απόκλισης, με τον χαμηλότερο ρυθμό ανάπτυξης να σημειώνεται στην Πορτογαλία (1,2 % του ΑΕγχΠ) και την Ιταλία (1,7 %) και με υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης στην ΕΕ των 15 να σημειώνονται στην Ισπανία (3,8 %), στην Ελλάδα (3,8 %) και κυρίως στη Σουηδία (4 %), στη Φινλανδία (4,9 %) και στο Λουξεμβούργο (5,5 %) · διαπιστώνει ότι τα νέα κράτη μέλη εμφανίζουν ιδιαίτερα υψηλό ρυθμό ανάπτυξης: στη Σλοβακία (6,7 %), στη Λιθουανία (7,8 %), στην Εσθονία (10,5 %) και στη Λετονία (11 %)· υπογραμμίζει ότι αυτές οι αποκλίσεις αντικατοπτρίζουν επίσης σημαντικές διαρθρωτικές διαφορές, διαφορετικές εσωτερικές οικονομικές πολιτικές και δημογραφικές δομές καθώς και ασύμμετρες επιπτώσεις κοινών πολιτικών, που παρουσιάζουν υποβόσκοντες κινδύνους για την εσωτερική συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει συνεπώς την ανάγκη για πολιτικές που ενισχύουν την οικονομική συνοχή και, κατά συνέπεια, τονώνουν την εσωτερική αγορά και τη νομισματική ένωση·

12. τονίζει ότι, όσον αφορά τις προσπάθειες εκσυγχρονισμού και τις οικονομικές επιδόσεις, μεγαλύτερη επιτυχία γνωρίζουν τα κράτη μέλη που συνδυάζουν μακρόπνοες και καλά ισορροπημένες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις με υψηλές επενδύσεις άνω του μέσου όρου στους τομείς των μεταφορών, των επικοινωνιών, της έρευνας και της ανάπτυξης καθώς και της καινοτομίας, της εκπαίδευσης, της διά βίου μάθησης και των ιδρυμάτων μέριμνας, και της ανανέωσης αξιόπιστων κοινωνικών ιστών· διαπιστώνει ότι κατά κύριο λόγο τα ίδια κράτη μέλη διαθέτουν εξαιρετικά αποτελεσματική και διαφανή διοίκηση, καινοτόμο επιχειρηματικό περιβάλλον, δημοσιονομικά πλεονάσματα και επίπεδα χρέους πολύ κατώτερα του μέσου όρου, υψηλή ποιότητα δημόσιων δαπανών, και επιπλέον εμφανίζουν σχεδόν διπλάσια, σε σχέση με τον μέσο όρο της ΕΕ, συμβολή της τεχνολογικής προόδου στην εθνική επίδοση όσον αφορά την ανάπτυξη· καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι πολιτικές των κρατών μελών που επιδιώκουν την επίτευξη υψηλών ποσοστών απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της απασχόλησης γυναικών και μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων, θα δώσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση τη δυνατότητα να αντιμετωπίσει με μεγαλύτερη σιγουριά παρούσες και μελλοντικές προκλήσεις όπως ο γηράσκων πληθυσμός και ο αυξανόμενος ανταγωνισμός ως αποτέλεσμα της παγκοσμιοποίησης·

13. τονίζει ότι, στο πλαίσιο αυτό, τα πιο επιτυχημένα κατ' αυτή την έννοια κράτη μέλη όσον αφορά τις στρατηγικές οικονομικής και κοινωνικής ανανέωσης μπορούν επίσης να αποτελέσουν υπόδειγμα για την επιτυχή εφαρμογή της στρατηγικής της Λισαβόνας και παροτρύνει άλλα κράτη μέλη να καθοδηγηθούν από αυτά τα παραδείγματα, ακόμη και αν τα μέτρα εφαρμογής της στρατηγικής της Λισαβόνας πρέπει να προσαρμοστούν στην κατάσταση του εκάστοτε κράτους μέλους και να συνεχίσουν να αποτελούν αρμοδιότητα των εν λόγω κρατών μελών·

14. διαπιστώνει, όσον αφορά τα εθνικά προγράμματα μεταρρύθμισης των κρατών μελών ότι συνολικά παρατηρείται μεγαλύτερη εναρμόνιση και νέα υποχρεωτική δέσμευση προσανατολισμού προς από κοινού ορισμένους στόχους σε ευρωπαϊκό επίπεδο· υπογραμμίζει, εντούτοις, ότι τα κράτη μέλη έχουν διαφορετικά σημεία αφετηρίας και παρουσιάζουν σημαντικές διακυμάνσεις ως προς το περιεχόμενο, τον ρυθμό και την ένταση των μεταρρυθμίσεων σε όλους τους τομείς πολιτικής· εκφράζει την άποψη ότι οι μεταρρυθμίσεις ανταποκρίνονται μόνο σε περιορισμένο βαθμό στην παρούσα συγκυρία όσον αφορά την οικονομία και την απασχόληση και ότι επιπλέον, σε πολλές περιπτώσεις, σε μια ολοκληρωμένη ατζέντα μεταρρυθμίσεων δεν εντάσσονται ακόμα επαρκώς καίρια ζητήματα όπως η καινοτομία, η προώθηση της απασχόλησης, η παροχή ενέργειας, η περιβαλλοντική ασφάλεια και η βελτίωση της νομοθεσίας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, ακόμη και στους τομείς της ανάπτυξης του ποσοστού απασχόλησης και της ενεργού πολιτικής απασχόλησης, η πρόοδος και οι προσπάθειες μεταρρύθμισης κινούνται βραδύτερα από ό,τι σε άλλους τομείς· χαιρετίζει, ωστόσο, τις προσπάθειες για ενίσχυση της ευθύνης σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο («Ownership») καθώς και τη συμμετοχή των κοινοβουλίων και των κοινωνικών εταίρων και ενθαρρύνει την περαιτέρω ανάπτυξη αυτών των προσπαθειών·

Ενίσχυση των δυνατοτήτων — διάδοση των επιτυχιών: τι απομένει να γίνει

15. ζητεί από τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν τη νέα οικονομική κατάσταση και τα περιθώρια ελιγμών που συνδέονται με αυτή για την προώθηση μιας οικονομικής ανάπτυξης περισσότερο βιώσιμης και σαφέστερα προσανατολισμένης σε ποιοτικούς στόχους· υπογραμμίζει ότι ένα υγιές και σταθερό μακροοικονομικό περιβάλλον απαιτεί βελτίωση της ποιότητας των δημόσιων οικονομικών με περαιτέρω ενοποιημένους προϋπολογισμούς, καθώς και ευφυή πολιτική ιδιωτικών και δημόσιων επενδύσεων, η οποία θα εξασφαλίζει μακρόπνοες υποδομές και θα αναπτύσσει τις αγορές του αύριο ήδη από σήμερα·

16. τονίζει ότι, προκειμένου να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες της εσωτερικής αγοράς και να ενισχυθεί η θέση της Ευρώπης στην παγκόσμια αγορά, πρέπει να καμφθούν οι παρούσες προστατευτικές και αντιανταγωνιστικές τάσεις·

17. επισημαίνει τη σπουδαιότητα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) στη δημιουργία απασχόλησης· τονίζει, συνεπώς, την ανάγκη δημιουργίας ευνοϊκότερου κλίματος για αυτές μέσω ευνοϊκότερων φορολογικών ρυθμίσεων, μείωσης των ρυθμιστικών και διοικητικών επιβαρύνσεων, βελτιωμένης πρόσβασης στη χρηματοδότηση, βελτίωσης της κατάστασης όσον αφορά το επιχειρηματικό κόστος σε σχέση με την ενέργεια, τις μεταφορές, τις επικοινωνίες και τις υπηρεσίες, βελτιωμένης πρόσβασης των ΜΜΕ σε ΤΠΕ και αυξημένων επενδύσεων στην έρευνα και την καινοτομία·

18. τονίζει τη σημασία τόσο της υψηλής ανταγωνιστικότητας όσο και της ανάγκης να σταθεροποιηθεί η δυνητική ζήτηση για την ευρωπαϊκή οικονομία και αναμένει από τους παράγοντες της οικονομικής πολιτικής να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθειες για την επίτευξη υψηλότερου μακροπρόθεσμου συντελεστή ανάπτυξης σε πλαίσιο οικονομικής σταθερότητας και αειφόρου ανάπτυξης καθώς και με αποτελεσματικό συντονισμό των οικονομικών πολιτικών·

19. τονίζει εν προκειμένω τη σημασία της εκπαίδευσης, ειδικά της τριτοβάθμιας, για την ενίσχυση των μελλοντικών δυνατοτήτων ανάπτυξης και την αύξηση του επιπέδου δεξιοτήτων, της κινητικότητας και της προσαρμοστικότητας των ευρωπαίων πολιτών· καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να καταστήσουν τα ευρωπαϊκά εκπαιδευτικά συστήματα περισσότερο ελκυστικά, προσιτά και ανταγωνιστικά·

20. υπενθυμίζει ότι η επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας απαιτεί επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους μέσω του κοινοτικού προϋπολογισμού· εκφράζει εν προκειμένω τη δυσαρέσκειά του για την ανεπάρκεια των χρηματοδοτικών πόρων για την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων·

21. θεωρεί ότι μια ταυτόχρονη και συντονισμένη προσέγγιση των κρατών μελών όσον αφορά τις δαπάνες υψηλού αναπτυξιακού δυναμικού, την προώθηση των ιδιωτικών επενδύσεων και των κοινών πρωτοβουλιών στον τομέα των συμπράξεων ιδιωτικού και δημόσιου τομέα μπορεί να εξασφαλίσει σημαντική συνέργεια, να βελτιώσει την ικανότητα της Ευρώπης να αντιμετωπίζει τις υφιστάμενες προκλήσεις στους τομείς των επιστημών και της έρευνας, των μεταφορών και των επικοινωνιών, της ενέργειας και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας και θα στηρίζει την αποδοτική κατανομή πόρων στην Ευρώπη· σημειώνει εν προκειμένω τη σημασία ενός συντονισμένου φορολογικού πλαισίου το οποίο θα περιλαμβάνει ρυθμίσεις εταιρικής φορολόγησης ευνοϊκές για τις ΜΜΕ και με στόχο τη δημιουργία απασχόλησης· πιστεύει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να βελτιώσουν την αποδοτικότητα των ρυθμίσεων των φορολογικών και κοινωνικών εισφορών προκειμένου να διευκολυνθεί η δημιουργία θέσεων απασχόλησης, ιδίως για ειδικές κοινωνικές ομάδες όπως οι γυναίκες, οι μακροχρονίως άνεργοι και τα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας· πιστεύει ότι τα ανταγωνιστικά φορολογικά συστήματα θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων χωρίς να υπονομεύεται η εθνική ικανότητα χρηματοδότησης και θα πρέπει να μεταθέτουν τις φορολογικές επιβαρύνσεις από τον εργασιακό στον περιβαλλοντικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων φορολογικών κινήτρων για τη στήριξη της Ε&Α και τη χρήση των ανανεώσιμων πόρων·

22. ζητεί για μια ακόμη φορά, ενόψει της επικείμενης αναθεώρησης του δημοσιονομικού πλαισίου, να προσαρμοσθεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ υπό το πρίσμα των στόχων της Λισαβόνας και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να στηριχθεί η πλήρης εφαρμογή της στρατηγικής της Λισαβόνας στο σύνολό της·

23. αναγνωρίζει ότι έχει σημειωθεί μεγάλη πρόοδος στη μετατόπιση της εστίασης των κρατικών ενισχύσεων προς οριζόντιους στόχους· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πορεία αυτή και να εξακολουθήσουν να εναρμονίζουν τις κρατικές ενισχύσεις με τους στόχους της στρατηγικής της Λισαβόνας, και συγκεκριμένα την απασχόληση, την καινοτομία και την αειφόρο ανάπτυξη·

24. υπογραμμίζει την ανάγκη η ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών εθνικών οικονομιών να στραφεί στο μέλλον περισσότερο προς μια ευφυή και αειφόρο οικονομική πορεία, η οποία θα συνοδεύεται από αποδοτικότερη χρήση των πόρων· συνιστά εν προκειμένω να εξεταστούν σε εθνικό επίπεδο ιδιαίτερα τα ακόλουθα μέτρα, τα οποία συμβάλλουν τόσο στον εκσυγχρονισμό της οικονομίας, την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας όσο και στην περιβαλλοντική συμβατότητα, καθώς και στη διάνοιξη νέων τομέων απασχόλησης:

α) στους τομείς της έρευνας και της ανάπτυξης

— κίνητρα για την επέκταση ιδιωτικών δραστηριοτήτων Ε&Α·

— προώθηση των δημόσιων επενδύσεων στο πλαίσιο της Ε&Α, και συγκεκριμένα δημόσιων-ιδιωτικών εταιρικών σχέσεων·

— προώθηση δικτύων και των συνεργασιών μεταξύ πανεπιστημίων, ερευνητικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων·

— προώθηση εθνικών ή περιφερειακών αρχών συντονισμού στον τομέα της Ε&Α·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

— προώθηση καινοτομιών και ανάπτυξη νέων τεχνολογιών από ΜΜΕ και μικρούς παρόχους υπηρεσιών, ιδιαίτερα μέσω της βελτιωμένης πρόσβασης σε όλες τις πηγές κεφαλαίου, και ιδίως κεφαλαίου επιχειρηματικού κινδύνου·

— προώθηση της εκπαίδευσης και κατάρτισης προς όφελος ενεργού πολιτικής απασχόλησης στον τομέα των σύγχρονων τεχνολογιών·

β) στους τομείς της ενέργειας και του περιβάλλοντος

— εφαρμογή των οδηγιών για τον ηλεκτρισμό και το φυσικό αέριο προς όφελος μιας δίκαιης, ανταγωνιστικής και λειτουργικής ευρωπαϊκής αγοράς ενέργειας που δεν συνεπάγεται διακρίσεις·

— διασφάλιση του ενεργειακού εφοδιασμού των ευρωπαϊκών οικονομιών μέσω της διαφοροποίησης των πηγών και των οδών διαμετακόμισης των ενεργειακών εισαγωγών·

— θέσπιση φορολογικών κινήτρων, κίνητρων απόδοσης και επενδύσεων για την προώθηση των μέτρων ενεργειακής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης των στόχων εξοικονόμησης ενέργειας·

— θέσπιση φορολογικών κινήτρων, κίνητρων απόδοσης και επενδύσεων για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και των φιλικών προς το περιβάλλον τεχνολογιών και καινοτομιών·

— διασφάλιση της ανεξαρτησίας των εθνικών ρυθμιστικών αρχών και του συντονισμού τους σε επίπεδο ΕΕ·

— επέκταση και δικτύωση των περιφερειακών μονάδων παραγωγής ενέργειας·

— αύξηση της διαφάνειας στην αγορά ενέργειας και σαφής διαχωρισμός της παραγωγής, της κατανομής και της πώλησης της ενέργειας («unbundling»)· και

— ισχυρότερη καθιέρωση των «περιβαλλοντικών πιστοποιητικών»·

25. θεωρεί καταρχήν ότι συνιστά καίριο καθήκον να δοθούν νέες ευκαιρίες και νέες δυνατότητες δράσης σε όλες τις πληθυσμιακές ομάδες στο πλαίσιο μιας ταχύτατα μεταβαλλόμενης οικονομίας· υπογραμμίζει ότι τα πιο ευάλωτα μέλη της κοινωνίας διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο στο πλαίσιο αυτό και ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην προώθηση της «ενεργού ένταξης» και τη δημιουργία καλύτερων θέσεων εργασίας σε ευρύτερη κλίμακα· υπογραμμίζει επίσης την ανάγκη οι νέες απαιτήσεις για ευελιξία και διάθεση για μάθηση από τους εργαζόμενους να συνοδεύονται από νέες προσφορές και την εγγύηση νέων μορφών ασφάλειας («Flexicurity»), προκειμένου να προωθηθούν επίσης οι δυνατότητες καλύτερου συνδυασμού του επαγγελματικού και ιδιωτικού βίου· ζητεί εν προκειμένω να βελτιωθεί η δυνατότητα συμμετοχής και πρόσβασης των γυναικών, των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας, των νέων ανθρώπων, των μακροχρόνια άνεργων και των μεταναστών στην αγορά εργασίας, και τούτο θα καταστεί δυνατό, μεταξύ άλλων, εάν επιδιωχθούν εντονότερα τα εξής μέτρα στους τομείς της απασχόλησης και της εκπαίδευσης σε εθνικό επίπεδο:

— διασφάλιση θέσης εργασίας, κατάρτισης ή άλλων ισότιμων μέτρων εντός έξι μηνών για κάθε απόφοιτο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης·

— θέσπιση δικαιωμάτων στην κατάρτιση και τη διά βίου μάθηση·

— κίνητρα και επενδύσεις για την προώθηση της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της διά βίου μάθησης, καθώς και επιτυχών μοντέλων για τον συνδυασμό οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής, κατάρτισης και εκπαίδευσης·

— προώθηση ευέλικτων μοντέλων κατά τη μετάβαση από την ηλικία απασχόλησης στην ηλικία συνταξιοδότησης σε εθελουσία βάση, στοχεύοντας μεταξύ άλλων στη διευκόλυνση της πρόσβασης των νέων στην αγορά εργασίας·

— προώθηση της έναρξης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, καθώς και της εξασφάλισης της μεταβίβασης υφιστάμενων επιχειρήσεων λόγω ηλικίας·

— περαιτέρω μείωση της συνολικής φορολογικής επιβάρυνσης και των κοινωνικών εισφορών για τα κατώτερα και μεσαία εισοδήματα από εργασία·

— διασφάλιση της ανάπτυξης δεξιοτήτων και της επαγγελματικής ένταξης των νέων μέσω των κατάλληλων ιδιωτικών και δημόσιων πρωτοβουλιών·

— αύξηση της διαθεσιμότητας και της οικονομικής προσβασιμότητας μιας ποιοτικής παιδικής μέριμνας·

— διασφάλιση απαιτούμενου χρονικού διαστήματος, μίας εβδομάδας κατ' ανώτατο όριο, για την έναρξη νέων επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων χαμηλών διοικητικών δαπανών και χαμηλών εξόδων έναρξης·

— συμπερίληψη της επιχειρηματικής κατάρτισης στα εκπαιδευτικά προγράμματα διά βίου μάθησης·

— διασφάλιση κατάλληλης πολιτικής για την παράνομη μετανάστευση σύμφωνα με την πρόταση για ευρωπαϊκό σύστημα πράσινης κάρτας·

26. επισημαίνει ότι, προς όφελος της μακροοικονομικής σταθερότητας, η αύξηση της παραγωγικότητας της εργασίας θα πρέπει να συνοδεύεται από δικαιότερη κατανομή των καρπών της ανάπτυξης και από ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής· υπενθυμίζει εν προκειμένω την απαίτηση η αύξηση των μισθών να συμβαδίζει με τη μεσοπρόθεσμη αύξηση της παραγωγικότητας· υπογραμμίζει την επιτακτική ανάγκη να ενισχυθεί στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις μια κουλτούρα προώθησης και συμμετοχής στο πλαίσιο εννοιών όπως η εταιρική διακυβέρνηση («Corporate Governance») και η εταιρική κοινωνική ευθύνη («Corporate Social Responsibility»)·

27. τονίζει την ανάγκη για ισχυρότερη και διαρθρωμένη συνεργασία στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδιαίτερα στην ευρωζώνη, προκειμένου να ενισχυθεί η ικανότητα διακυβέρνησης, καθώς και η διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, καθώς μόνο με αυτόν τον τρόπο είναι δυνατόν να αντιμετωπιστούν οι παγκόσμιες οικονομικές προκλήσεις· ζητεί, συνεπώς, από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να μεριμνήσουν ώστε η ετήσια έκθεση για την ευρωζώνη να παρέχει στο μέλλον πιο συγκεκριμένο σύνολο εργαλείων που θα επιτρέψουν λεπτομερέστερο διάλογο μεταξύ των διαφόρων θεσμικών οργάνων της ΕΕ τα οποία ασχολούνται με την ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης· εκφράζει επίσης την άποψη ότι οι χώρες της ζώνης του ευρώ θα πρέπει να εστιαστούν στην καλύτερη στάθμιση και εναρμόνιση, τόσο όσον αφορά το περιεχόμενο όσο και το χρονοδιάγραμμα κατά την κατάρτιση και εφαρμογή των εθνικών προϋπολογισμών, γεγονός που αναμένεται να συμβάλει σημαντικά στην υλοποίηση μιας μεταρρυθμιστικής ατζέντας στον τομέα της οικονομικής πολιτικής· προτείνει, στο πλαίσιο μιας περισσότερο ενισχυμένης και διαρθρωμένης συνεργασίας εντός της ευρωζώνης, να κληθούν και άλλες ενδιαφερόμενες συνθέσεις του Συμβουλίου να συμμετάσχουν στην εν λόγω συνεργασία·

Προώθηση των απαραίτητων θεσμικών μεταρρυθμίσεων

28. χαιρετίζει τη νέα προσέγγιση της Επιτροπής για την παρακολούθηση της αξιολόγησης των εθνικών προγραμμάτων μεταρρύθμισης προτείνοντας συστάσεις ανά χώρα για την καθοδήγηση των κρατών μελών και ζητεί την έγκρισή τους από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο· υπογραμμίζει σε αυτό το πλαίσιο την επείγουσα ανάγκη ενίσχυσης της κοινής προσέγγισης των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών που πρέπει να αντανακλώνται στις εθνικές πολιτικές μεταρρύθμισης· κάνει εκ νέου έκκληση για διαφανή ανταλλαγή δοκιμασμένων διαδικασιών και δημοσίευση από την Επιτροπή ενός ετήσιου «πίνακα κατάταξης» των κρατών μελών με τις βέλτιστες και τις χείριστες επιδόσεις στον τομέα των μεταρρυθμίσεων προκειμένου να αντληθούν διδάγματα τόσο από τις επιτυχίες όσο και από τις αποτυχίες· υπογραμμίζει, ωστόσο, εν προκειμένω ότι απαιτείται επαρκής αριθμός ενοποιημένων δεικτών που θα καλύπτουν όλους τους τομείς πολιτικής της στρατηγικής της Λισαβόνας·

29. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την διαρκώς ανεπαρκή προβολή της στρατηγικής της Λισαβόνας στις εθνικές πολιτικές πολλών κρατών μελών της ΕΕ· θεωρεί ότι η κινητοποίηση όλων των οικονομικών φορέων είναι ουσιώδης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της· πιστεύει ότι η καλύτερη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων, των εθνικών κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών θα ενισχύσει την προβολή της στρατηγικής της Λισαβόνας και την ποιότητα του δημόσιου διαλόγου για τις οικονομικές μεταρρυθμίσεις, θα ενισχύσει τη λογοδοσία και θα αυξήσει την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης όσον αφορά την ανάγκη για προσεκτικό συντονισμό των οικονομικών πολιτικών με στόχο την αντιμετώπιση των βασικών προκλήσεων που θέτει η συνεχιζόμενη διαδικασία παγκοσμιοποίησης και την έγκριση μιας συλλογικής θέσης για τη βελτίωση της οικονομικής διακυβέρνησης στο εσωτερικό της ΕΕ· προτρέπει τα κράτη μέλη, με την ενεργότερη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων και άλλων ενδιαφερομένων φορέων όπως οι κοινωνικοί εταίροι, να εφαρμόσουν με ζήλο τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές και τα εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματα κατά την έννοια του «ownership», και ζητεί να επανεξετάζουν τακτικά τη συνάφειά τους κατά την έννοια της αρχής της συγκριτικής αξιολόγησης, συμπεριλαμβανομένης της ευρύτερης διαβούλευσης στα κράτη μέλη στα οποία δεν ισχύει ακόμη κάτι τέτοιο· αναμένει ότι οι προτεραιότητες των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων θα αντικατοπτρίζονται τόσο στο χρονοδιάγραμμα όσο και στο περιεχόμενο των εθνικών δημοσιονομικών αποφάσεων·

30. χαιρετίζει την ενοποίηση και την ολοκλήρωση των κατευθυντήριων γραμμών για τα μέτρα οικονομικής και διαρθρωτικής πολιτικής και πολιτικής απασχόλησης· επαναλαμβάνει εν προκειμένω ότι οι κατευθυντήριες γραμμές για την οικονομική και διαρθρωτική πολιτική πρέπει να αποκτήσουν το ίδιο νομικό καθεστώς με τις κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα για την πολιτική απασχόλησης και ότι πρέπει να καταρτιστεί μια διοργανική συμφωνία προκειμένου να αποσαφηνιστεί η συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε αυτό το πλαίσιο·

31. αναμένει, ενόψει των επικείμενων εργασιών για την αναθεώρηση των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών μια κοινή διαδικασία προβληματισμού μεταξύ των αρμόδιων θεσμικών οργάνων της ΕΕ και προτείνει τη σύσταση διοργανικής ομάδας εργασίας μετά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007· προτείνει δε προς συζήτηση και προβληματισμό τα εξής ζητήματα για μια βελτιωμένη εφαρμογή της ατζέντας μεταρρυθμίσεων της ΕΕ:

— υποβολή διεξοδικής ανάλυσης των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και των άμεσων επιπτώσεών τους στην παραγωγικότητα, την απασχόληση και τη ζήτηση στην εσωτερική αγορά ενόψει της αναθεώρησης των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών·

— ανάπτυξη σαφέστερων και περισσότερο στοχοθετημένων ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών διευρύνοντας παράλληλα το φάσμα των καλυπτόμενων τομέων μεταρρύθμισης όσον αφορά επί παραδείγματι τη συνολική ατζέντα μεταρρυθμίσεων για μια πιο ενεργή πολιτική περιβαλλοντικής αειφορίας η οποία θα υπερβαίνει τον τομέα της ενεργειακής πολιτικής, καθώς και για μια πολιτική αυξημένης συμμετοχής για την προώθηση της διά βίου μάθησης·

— ανάπτυξη πιο ομοιόμορφης δομής των εκθέσεων στο πλαίσιο των ΕΠΜ, χωρίς να διακυβεύεται το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν εθνικές προτεραιότητες μεταρρύθμισης·

— ανάπτυξη κατευθυντήριων γραμμών και κριτηρίων αξιολόγησης για τις εθνικές διαδικασίες διαβούλευσης, συμπεριλαμβανομένων συστάσεων για συμμετοχή και ενεργό συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων τόσο κατά την κατάρτιση όσο και κατά την εποπτεία των εθνικών προγραμμάτων μεταρρύθμισης·

— ανάπτυξη και ανταλλαγή των επιτυχημένων μοντέλων πληροφοριακών και επικοινωνιακών στρατηγικών·

— αύξηση της αποτελεσματικότητας της ατζέντας μεταρρυθμίσεων της ΕΕ μέσω της ενοποίησης, σε επίπεδο περιεχομένου και χρονοδιαγράμματος, των μέσων οικονομικής πολιτικής που ακόμη εφαρμόζονται μεμονωμένα, με στόχο μια «έξυπνη στρατηγική ανάπτυξης» που θα εστιάζεται περαιτέρω στις εργασίες υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης στον τομέα των εθνικών προγραμμάτων μεταρρύθμισης, αλλά συγχρόνως θα περιλαμβάνει τα εθνικά προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, καθώς και τις συστηματικές πρωτοβουλίες για την ενσωμάτωση της αρχής της περιβαλλοντικής αειφορίας·

32. εκφράζει εκ νέου τη λύπη του για το γεγονός ότι ακόμη δεν έχει συμφωνηθεί σαφές χρονοδιάγραμμα και κώδικας δεοντολογίας μεταξύ του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που θα διασφάλιζαν την κατάλληλη συνεργασία και την ευρεία συμμετοχή των τριών αρμόδιων θεσμικών οργάνων της ΕΕ στην κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών, ως καίρια εργαλεία της στρατηγικής της Λισαβόνας· ζητεί εν προκειμένω από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν άμεσα προτάσεις για στενή συνεργασία μεταξύ των τριών θεσμικών οργάνων της ΕΕ ενόψει της επικείμενης αναθεώρησης των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών·

*

* *

33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

P6_TA(2007)0052

Κατάσταση στο Νταρφούρ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 12ης και 13ης Φεβρουαρίου 2007,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την κατάσταση στο Νταρφούρ, και συγκεκριμένα αυτά που ενέκρινε στις 16 Σεπτεμβρίου 2004 ([1]), στις 23 Ιουνίου 2005 ([2]), στις 6 Απριλίου 2006 ([3]) και στις 28 Σεπτεμβρίου 2006 ([4]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1706/2006 που προτείνει την αποστολή ειρηνευτικής δύναμης 22 000 ανδρών στο Νταρφούρ,

— έχοντας υπόψη την Ειρηνευτική Συμφωνία για το Νταρφούρ που υπεγράφη στην Abuja της Νιγηρίας στις 5 Μαΐου 2006,

— έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού που έχει δεσμευτική και απαρέκκλιτη ισχύ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,

([1]) ΕΕ C 140 E της 9.6.2005, σ. 153.
([2]) ΕΕ C 133 E της 8.6.2006, σ. 96.
([3]) ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 320.
([4]) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0387.

Α. εκφράζοντας την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι η σύγκρουση στην περιοχή του Νταρφούρ μεταξύ δυνάμεων του τακτικού στρατού, φιλοκυβερνητικών πολιτοφυλακών και ανταρτών είχε ως αποτέλεσμα το θάνατο 400 000 ατόμων τουλάχιστον, ενώ σε περισσότερα από 2,5 εκατομμύρια ανέρχεται ο αριθμός των προσφύγων και των εκτοπισθέντων τα τρία τελευταία χρόνια, παρά την υπογραφή ειρηνευτικής συμφωνίας για το Νταρφούρ στις 5 Μαΐου 2006 στην Abuja της Νιγηρίας,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σουδανική κυβέρνηση και οι ανταρτικές ομάδες συμφώνησαν, στις 11 Ιανουαρίου 2007, 60ήμερη εκεχειρία, αλλά ότι οι επιθέσεις αδιακρίτως κατά αμάχων και ανθρωπιστικού προσωπικού συνεχίζονται αμείωτες, με τις ανθρωπιστικές οργανώσεις να ομιλούν για «πρωτοφανή για το Νταρφούρ επίπεδα βίας» [1],

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διένεξη στο Ντάρφουρ —και η μη δίωξη των ενόχων— επηρεάζει όλο και περισσότερο τη σταθερότητα στην περιοχή της Κεντρικής Αφρικής και συνιστά απειλή κατά της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας,

Δ… λαμβάνοντας υπόψη ότι το δόγμα του ΟΗΕ περί «Ευθύνης για την παροχή προστασίας» ορίζει ότι «εκεί όπου οι εθνικές αρχές αδυνατούν προδήλως να προστατεύσουν τους πληθυσμούς τους από γενοκτονία, εγκλήματα πολέμου, εθνικές εκκαθαρίσεις και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας», αναλαμβάνουν άλλοι την ευθύνη να παράσχουν την αναγκαία αυτή προστασία,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ εξουσιοδότησε με το ψήφισμά του 1706/2006 την αποστολή νέας ειρηνευτικής δύναμης του ΟΗΕ έως 22 500 στρατιωτών και αστυνομικών για να διαδεχθούν στο Νταρφούρ την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στο Σουδάν (AMIS), και επαναβεβαιώνοντας ταυτόχρονα τον πλήρη σεβασμό της κυριαρχίας, ενότητας, ανεξαρτησίας και εδαφικής ακεραιότητας του Σουδάν,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ναι μεν η σεξουαλική βία κατά των γυναικών και των παιδιών έχει αναγνωρισθεί ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, ωστόσο οι συστηματικοί βιασμοί συνεχίζουν να χρησιμοποιούνται ως πολεμικό όπλο από τους εμπλεκόμενους στη σύγκρουση του Νταρφούρ, κι ότι παρά τις πολυάριθμες διαβεβαιώσεις της Σουδανικής Κυβέρνησης, η σεξουαλική βία συνεχίζεται αμείωτη,

Ζ. υπενθυμίζοντας ότι το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο διεξήγαγε έρευνα σχετικά με τα εγκλήματα στο Νταρφούρ τον Ιούνιο 2005,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα βασανιστήρια και η αναγκαστική στρατολόγηση ενηλίκων και παιδιών έχουν καταστεί το χαρακτηριστικό συστατικό των περιπτώσεων καταπάτησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της παραβίασης του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου στο Νταρφούρ, με τα θύματα των βασανιστηρίων να είναι τόσο φοβισμένα που να μην τολμούν να τα καταγγείλουν ούτε στην AMIS ούτε στο προσωπικό των ανθρωπιστικών οργανώσεων, από το φόβο των αντιποίνων,

1. καλεί τον ΟΗΕ να ενεργήσει βάσει της «Ευθύνης για προστασία», βασίζοντας τη δράση του στην αδυναμία της κυβέρνησης του Σουδάν να προστατεύσει τον πληθυσμό του Νταρφούρ από εγκλήματα πολέμου και κατά της ανθρωπότητας, καθώς και στην αδυναμία της να παράσχει ανθρωπιστική βοήθεια στον πληθυσμό·

2. καλεί συνεπώς τον ΟΗΕ, ακόμη και χωρίς συναίνεση ή συμφωνία της Κυβέρνησης του Σουδάν, να ορίσει ημερομηνία για την ανάπτυξη ειρηνευτικής δύναμης στο Νταρφούρ υπό την αιγίδα του ΟΗΕ, δυνάμει του Κεφαλαίου VII του Χάρτη των ΗΕ και σύμφωνα με το ψήφισμα 1706/2006 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και τη συμφωνία του ΟΗΕ της 16ης Νοεμβρίου 2006, ούτως ώστε να εξασφαλίσει την δημιουργία διαδρόμων διέλευσης της ανθρωπιστικής βοήθειας, προκειμένου να υποστηριχθεί χωρίς καθυστέρηση ο όλο και πιο απομονωμένος και δοκιμαζόμενος πληθυσμός στην περιοχή·

3. ζητεί από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αναλάβουν τις ευθύνες τους και να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για την αποτελεσματική προστασία του πληθυσμού του Νταρφούρ από ανθρωπιστική καταστροφή·

4. εκφράζει τη λύπη του γιατί η σουδανική κυβέρνηση υποστηρίζει τους ενόπλους Janjaweed και τον εκ μέρους τους βομβαρδισμό της περιοχής του Νταρφούρ, που αποτελεί σαφή και καταφανή παραβίαση της ειρηνευτικής συμφωνίας για το Νταρφούρ·

5. καλεί τη διεθνή κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών, να διαθέσουν εξοπλισμό στην περιοχή για την εφαρμογή της ζώνης απαγόρευσης πτήσεων πάνω από το Νταρφούρ, όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1591/2005 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ·

[1] «Οι ανθρωπιστικές οργανώσεις προειδοποιούν ότι οι επιχειρήσεις στο Νταρφούρ φτάνουν σε κρίσιμο σημείο», ανακοινωθέν τύπου των Action Against Hunger, CARE International, Oxfam International, Norwegian Refugee Council, World Vision και Save the Children μετά το τέλος της διάσκεψης κορυφής της Αφρικανικής Ένωσης στις 29 Ιανουαρίου 2007.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

6. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και άλλους διεθνείς παράγοντες να επιβάλουν κυρώσεις σε οποιαδήποτε πλευρά, συμπεριλαμβανομένης της σουδανικής κυβέρνησης, παραβιάζει την κατάπαυση του πυρός ή επιτίθεται κατά αόπλων και μελών ειρηνευτικών ή ανθρωπιστικών επιχειρήσεων, και να λάβουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να συμβάλουν στον τερματισμό της ατιμωρησίας με την επιβολή και την εφαρμογή του καθεστώτος κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ μέσω στοχοθετημένων οικονομικών κυρώσεων, όπως οι απαγορεύσεις ταξιδίου και το πάγωμα περιουσιακών στοιχείων, όπως έχει κάνει η ΕΕ στο παρελθόν με άλλες χώρες [1]· υπογραμμίζει ότι οι κυρώσεις κατά του Σουδάν πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν την απειλή εμπάργκο πετρελαίου·

7. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τη διεθνή κοινότητα να συγκαλέσουν εκ νέου ειρηνευτικές συνομιλίες για να βελτιωθεί το περιεχόμενο της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Νταρφούρ και να καταστεί αποδεκτό από όλα τα μέρη· καλεί τους διεθνείς συντελεστές να καταστήσουν υπεύθυνα όλα τα μέρη για τη συμφωνία που θα προκύψει και ζητεί από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη της σύγκρουσης στο Νταρφούρ να επιδείξουν την προσήλωσή τους στην εξεύρεση ειρηνικής λύσης στην κρίση, μέσω της εφαρμογής της συμφωνίας χωρίς καθυστέρηση·

8. καλεί την κυβέρνηση του Σουδάν και τη διεθνή κοινότητα να συνεργαστούν πλήρως με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, προκειμένου να τερματιστεί η ατιμωρησία·

9. καλεί την Κίνα να κάνει υπεύθυνη χρήση της σημαντικής επιρροής της στην περιοχή για να τηρήσει η σουδανική κυβέρνηση τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει βάσει της Γενικής Ειρηνευτικής Συμφωνίας της 9ης Ιανουαρίου 2005 και της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Νταρφούρ· καλεί ακόμη την Κίνα να σταματήσει να εξάγει όπλα στο Σουδάν και να σταματήσει να παρεμποδίζει τη λήψη αποφάσεων στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ για την επιβολή στοχοθετημένων κυρώσεων σε βάρος της σουδανικής κυβέρνησης·

10. επισημαίνει την απόφαση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ να στείλει Αποστολή Υψηλού Επιπέδου στο Νταρφούρ προς διερεύνηση των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην περιοχή, γεγονός που θα προσφέρει τη βάση για τη δίωξη των ενόχων τέτοιων εγκλημάτων, και τονίζει την ανάγκη ανεξαρτησίας και αξιοπιστίας της ομάδας που θα σταλεί· επικρίνει τις καθυστερήσεις που προκάλεσε η μη χορήγηση βίζας σε μέλη αυτής της αποστολής·

11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών, στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο του Σουδάν, στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, στους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων του Αραβικού Συνδέσμου, στις κυβερνήσεις των χωρών ΑΚΕ, στη Μικτή Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΑΚΕ-ΕΕ και στα θεσμικά όργανα της Αφρικανικής Ένωσης.

[1] Λευκορωσία, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, Βόρειος Κορέα, Μολδαβία, Βιρμανία, Ζιμπάμπουε.

P6_TA(2007)0053

Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2005)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της ΕΤΕπ για το 2005 (2006/2269(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 266 και 267 της Συνθήκης ΕΚ σχετικά με την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), και το συνημμένο στην Συνθήκη Πρωτόκολλο σχετικά με το Καταστατικό της ΕΤΕπ,

— έχοντας υπόψη την έκθεση δραστηριοτήτων του 2005 του ομίλου της ΕΤΕπ και το επιχειρησιακό του σχέδιο 2006-2008, την ετήσια έκθεση 2005 του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων, τις ετήσιες εκθέσεις της επιτροπής ελέγχου για το οικονομικό έτος 2005 και τις απαντήσεις της διευθύνουσας επιτροπής, την γενική έκθεση 2005 σχετικά με την αξιολόγηση των δράσεων, καθώς και την ακρόαση του Προέδρου της ΕΤΕπ ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του Κοινοβουλίου στις 20 Ιουνίου 2005,

— έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Δράση για την Ανάπτυξη που ενεκρίθη από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών την 12η και 13η Δεκεμβρίου 2003,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8 Μαρτίου 2005 σχετικά με την έκθεση δραστηριοτήτων 2003 της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων [1] καθώς και το ψήφισμά του της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας: προπαρασκευαστική έκθεση σχετικά με τις γενικές κατευθύνσεις της οικονομικής πολιτικής για το 2006 [2],

[1] ΕΕ C 320 E της 15.12.2005, σ. 66.
[2] ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 163.

— έχοντας υπόψη την περιβαλλοντική έκθεση της ΕΤΕ για το 2004,

— έχοντας υπόψη τη δημοσίευση της ΕΤΕ, στις 2 Οκτωβρίου 2006, με τίτλο «Η Κοινωνική Εκτίμηση Σχεδίων εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης: η προσέγγιση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων»,

— έχοντας υπόψη τη Σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος (Σύμβαση του Ώρχους), σύμφωνα με την οποία η Κοινότητα έχει δεσμευθεί να διασφαλίσει «το δικαίωμα πρόσβασης σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για θέματα περιβάλλοντος»,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 112, παράγραφος 2, και το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0011/2007),

Α. επισημαίνοντας ότι η ΕΤΕ είναι δημόσια τράπεζα με πολιτικό προσανατολισμό, η οποία ιδρύθηκε βάσει της Συνθήκης ΕΚ ως το κύριο χρηματοπιστωτικό θεσμικό όργανο επιφορτισμένο με την επιδίωξη των στόχων της ΕΕ,

Β. επισημαίνοντας ότι το αναπτυξιακό δυναμικό της ευρωπαϊκής οικονομίας εξακολουθεί να είναι αρκετά χαμηλό —κυμαίνεται περί το 2 %—, πολύ χαμηλότερα από αυτό που έχει επιτευχθεί σε άλλες περιοχές του κόσμου και είναι ανεπαρκές προκειμένου να παράσχει απασχόληση στους άνω των δώδεκα εκατομμυρίων άνεργους ευρωπαίους και για την ανάπτυξη μιας διευρυμένης Ευρώπης,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2005, η ΕΤΕπ χορήγησε δάνεια ύψους 47 400 εκατ. ευρώ από τα οποία 42 300 εκατ. ευρώ προορίζονταν για τα κράτη μέλη, 2 000 εκατ. ευρώ για τις προσχωρούσες χώρες, και 3 100 εκατ. ευρώ για συνδεδεμένες χώρες, και ότι περίπου 9 000 εκατ. ευρώ διανεμήθηκαν μέσω ενδιάμεσων τραπεζών,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τα δάνεια που χορήγησε ο όμιλος ΕΤΕπ, 34 000 εκατ. ευρώ προορίζονταν για την οικονομική και την κοινωνική συνοχή, 10 400 εκατ. ευρώ για την πρωτοβουλία «Καινοτομία 2010», 12 300 εκατ. ευρώ για την προστασία του περιβάλλοντος, 8 200 εκατ. ευρώ για την ανάπτυξη των Διευρωπαϊκών Δικτύων, 4 200 εκατ. ευρώ για τη στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), 3 600 εκατ. ευρώ ως συνδρομή στην ευρωπαϊκή πολιτική συνεργασίας και αναπτυξιακής βοήθειας, 400 εκατ. ευρώ για κεφάλαια επιχειρησιακού κινδύνου και 1 700 εκατ. ευρώ για εγγυήσεις υπέρ των ΜΜΕ,

Ε. επισημαίνοντας ότι με τις ενοποιημένες κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για την ανάπτυξη και την απασχόληση για την περίοδο 2005-2008 (COM(2005)0141), επισημαίνεται η ανάγκη προώθησης του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργίας επιχειρήσεων και ότι ένας τρόπος επίτευξης των στόχων αυτών είναι η βελτίωση της πρόσβασης στην χρηματοδότηση για τις ΜΜΕ,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν στο πλαίσιο της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής οι περίπου 23 εκατ. ΜΜΕ στην ΕΕ, που συνιστούν το ήμισυ της συνολικής οικονομίας της ΕΕ και απασχολούν τα 2/3 των ευρωπαίων εργαζομένων,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη μία νέα ενεργειακή πολιτική για την αντιμετώπιση των υψηλών τιμών ενέργειας για τη διασφάλιση του εφοδιασμού και για την αναχαίτιση της αλλαγής του κλίματος,

1. συγχαίρει την ΕΤΕπ για την έκθεση δραστηριοτήτων του 2005, λόγω της μεγαλύτερης διαφάνειας για το κοινό και της βελτίωσης των συστημάτων ελέγχου· ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να συνεχίσει το έργο της για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής οικονομίας·

Στρατηγική και δραστηριότητες

2. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι η ΕΤΕπ έχει ενστερνιστεί τους στόχους της Στρατηγικής της Λισαβόνας επί θεμάτων ανάπτυξης και απασχόλησης και χαιρετίζει τις αλλαγές που έχει πραγματοποιήσει η ΕΤΕπ κατά την άσκηση της δραστηριότητάς της για την επίτευξη των στόχων αυτών· στο σημείο αυτό θεωρεί ότι υπάρχει περιθώριο προβληματισμού εάν οι πόροι που έχει στη διάθεσή της η ΕΤΕπ επαρκούν για την επίτευξη των στόχων αυτών·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

3. διαπιστώνει ότι κατά την αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΤΕπ που ολοκληρώθηκε το 2005 η προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξακολουθεί να αποτελεί την κύρια αποστολή της ΕΤΕπ· ζητεί, ως εκ τούτου, η δραστηριότητα της ΕΤΕπ στον τομέα αυτό να επικεντρωθεί στις περιφέρειες που παρουσιάζουν μεγαλύτερη αναπτυξιακή καθυστέρηση·

4. ζητεί από την ΕΤΕπ, όσον αφορά την πρωτοβουλία «Καινοτομία 2010», να χρηματοδοτήσει αποκλειστικά προγράμματα άμεσα συνδεόμενα με την καινοτομία, ειδικότερα δε, σε θέματα κατάρτισης και εκπαίδευσης ζητεί να υποστηριχθούν πλήρως οι στόχοι πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου αυτή να καταστεί μια κοινωνία που βασίζεται στη γνώση, με ιδιαίτερη έμφαση σε εκπαιδευτικά προγράμματα που αφορούν την καινοτομία, τόσο στη βασική όσο και στην ανώτερη εκπαίδευση ούτως ώστε να βελτιωθεί το ανθρώπινο δυναμικό της Ευρώπης· υποστηρίζει την ΕΤΕπ στις προσπάθειες που καταβάλλει για την ενσωμάτωση ολιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών στην οικονομία που βασίζεται στην γνώση·

5. συγχαίρει την ΕΤΕπ διότι επέτυχε τον στόχο της να διαθέσει μεταξύ 30 και 35 % των ατομικών της δανείων εντός της ΕΕ σε προγράμματα για την προστασία ή τη βελτίωση του φυσικού ή του αστικού περιβάλλοντος· σημειώνει ότι επί του συνόλου των δανείων που χορηγήθηκαν εντός της ΕΕ το 60 % διατέθηκε για το αστικό περιβάλλον (δημόσια μεταφορικά μέσα, ανάπλαση του αστικού περιβάλλοντος), ενώ μόνον το 20 % κατευθύνθηκε για έρευνα στην ενεργειακή απόδοση και την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· ζητεί, ως εκ τούτου, από την ΕΤΕπ να κατανείμει με συνεκτικότερο τρόπο τα κονδύλια που προορίζονται για την προστασία του περιβάλλοντος·

6. αντιμετωπίζει ευνοϊκά την πρόθεση της ΕΤΕπ να καταρτίσει νέο πρόγραμμα δράσης υπέρ της ενέργειας ενσωματώνοντας τους νέους σχετικούς με το θέμα στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· καλεί την ΕΤΕπ να καθορίσει περισσότερο φιλόδοξους στόχους χρηματοδότησης τόσο για τις ανανεώσιμες μορφές ενέργειας όσο και για τα προγράμματα που βελτιώνουν την ενεργειακή απόδοση, κυρίως στα νέα κράτη μέλη και στον τομέα των ΜΜΕ όπου οι δυνατότητες βελτίωσης είναι μεγαλύτερες·

7. συγχαίρει την ΕΤΕπ για τον καταλυτικό της ρόλο όσον αφορά τη χρηματοδότηση, κυρίως στον τομέα των δανείων που προορίζονται για την ενίσχυση συμπράξεων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα που προωθούν την συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα στην χρηματοδότηση των Διευρωπαϊκών Δικτύων· υποστηρίζει την ανάπτυξη ενός μέσου εγγυήσεων της ΕΕ που θα σχεδιασθεί ειδικά για τα σχέδια των διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα των μεταφορών και θα προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου σε περίπτωση που τα έσοδα δεν θα ανέρχονται στα προβλεπόμενα επίπεδα κατά τη διάρκεια της αρχικής φάσης λειτουργίας· τονίζει πόσο σημαντικό είναι να βελτιωθεί η διάσταση των ενεργειακών δικτύων προς και μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ για να διευκολυνθεί η δημιουργία της εσωτερικής αγοράς εφοδιασμού και διανομής ενέργειας·

8. πιστεύει ότι οι δραστηριότητες της ΕΤΕπ θα πρέπει και να αντικατοπτρίζουν τις ανάγκες μιας διευρυμένης ΕΕ· τονίζει ότι η ΕΤΕπ δεν διαθέτει μόνιμη αντιπροσωπεία στην περιοχή της Βαλτικής που θα κάλυπτε τα κράτη της Βαλτικής, τη Δανία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και τις χώρες ΕΟΧ-ΕΖΕΣ·

9. ζητεί μεγαλύτερη συνοχή στο θέμα της εξωτερικής εντολής της ΕΤΕπ τόσο όσον αφορά την επάρκεια των κονδυλίων για ολόκληρη την περίοδο της νέας εντολής, όσο και για την κατανομή τους κατά γεωγραφικές περιοχές· υπογραμμίζει την ανεπάρκεια των δανείων που χορηγήθηκαν στην Λατινική Αμερική που αντιπροσωπεύουν μόνο το 2,5 % του συνόλου που διετέθη για προγράμματα εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επιδοκιμάζει τη νέα πρωτοβουλία που συνδυάζει τα δάνεια της ΕΤΕπ με μη επιστρεπτέες ενισχύσεις της ΕΕ που προορίζονται για περιφερειακά σχέδια υποδομών στην Αφρική καθώς και για άλλες πρωτοβουλίες που στηρίζουν την αφρικανική αναπτυξιακή ατζέντα με βάση κριτήρια βιωσιμότητας, στον περιβαλλοντικό, τον κοινωνικό και τον οικονομικό τομέα· προτρέπει την ΕΤΕπ, στο πλαίσιο των συνολικών δανείων που προορίζονται για μεσογειακές χώρες εταίρους, να θέσει σε λειτουργία τεχνική βοήθεια που θα συμβάλλει στην ανάπτυξη και την αναμόρφωση του τοπικού χρηματοοικονομικού τομέα·

10. συγχαίρει το Συμβούλιο των διοικητών της ΕΤΕπ διότι, κατά το 2005, κατέστησε την ενίσχυση των ΜΜΕ έναν από τους 5 στόχους προτεραιότητας που έθεσε· υποστηρίζει την ΕΤΕπ στην προσπάθεια που καταβάλλει προκειμένου να αναπτύξει τα χρηματοδοτικά μέσα που είναι προσαρμοσμένα στις ανάγκες των ΜΜΕ εις τρόπον ώστε τα συνολικά δάνεια υπέρ των ΜΜΕ να υπερβούν το 50 % του συνόλου των ετήσιων συνολικών δανείων·

Τρόποι παρέμβασης

11. εγκρίνει την εντατικοποίηση της συνεργασίας με την Επιτροπή στο πλαίσιο των νέων προγραμμάτων που αποσκοπούν στην αύξηση της αποτελεσματικότητας των δαπανών χάρη στην αποκτηθείσα πείρα από την ΕΤΕπ, και ειδικότερα στο πρόγραμμα JASPERS·

12. υπογραμμίζει ότι ένα πλαίσιο νέων χρηματοδοτικών οργάνων, τα οποία διαχειρίζεται η ΕΤΕπ και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων, θα επηρεάσει πολλαπλασιαστικά τις επιστρεπτέες ενισχύσεις· εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για την έναρξη λειτουργίας της πρωτοβουλίας κοινών ευρωπαϊκών πόρων για τις μικροεπιχειρήσεις και τις μεσαίες επιχειρήσεις (JEREMIE), που θα μπορούσε να παραγάγει πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα ακόμη και δεκαπλάσιο σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό των διαρθρωτικών ταμείων μέσω της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων, το οποίο μετατρέπει τις επενδύσεις σε ένα φάσμα χρηματοδοτικών προϊόντων που προορίζονται για τις ΜΜΕ·

13. εκτιμά ότι οι νέοι τρόποι συνεργασίας και χρηματοδότησης πρέπει να αξιολογηθούν με προσοχή προκειμένου να επιλυθούν τα διοικητικά προβλήματα που ενδέχεται να υπάρχουν·

14. υπενθυμίζει στην ΕΤΕπ ότι τα δάνειά της δεν πρέπει να υποκαθιστούν, με πλεονεκτικότερους για τα ενδιάμεσα χρηματοοικονομικά ιδρύματα όρους, δάνεια που σε κάθε περίπτωση ο ιδιωτικός τομέας θα είχε χορηγήσει·

15. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να διασφαλίσει ότι οι όροι που διέπουν τα δάνεια και τις εγγυήσεις που αφορούν δημοσιονομικούς πόρους της ΕΕ που χορηγεί η ΕΕ δεν έχουν ως αποτέλεσμα να επωφελούνται έμμεσα ορισμένοι δικαιούχοι από μη θεμιτές επιδοτήσεις, μολονότι θα μπορούσαν να εξασφαλίσουν χρηματοδότηση στην αγορά·

16. καλεί την ΕΤΕπ να διεξαγάγει λεπτομερή έρευνα σχετικά με την πραγματική συμβολή των επενδύσεων της ΕΤΕπ στην περιφερειακή ανάπτυξη, αφού αναλύσει επίσης τις συνέπειες των πολιτικών της ΕΕ, και να καθορίσει κατάλληλους δείκτες, όπως συνιστά το τμήμα αξιολόγησής της·

17. συνιστά στην ΕΤΕπ να ενισχύσει ακόμη περισσότερο τις δυνατότητες πρόσβασης σε χρηματοδοτήσεις της, κυρίως για τις ΜΜΕ, μέσω της αύξησης του αριθμού των χρηματοδοτικών οργάνων με κατάλληλο δυναμικό εμπειρογνωμοσύνης και δανειοδότησης για την υποστήριξη των προτεραιοτήτων της ΕΕ, τα οποία λειτουργούν ως ενδιάμεσοι φορείς στην κάθε χώρα, πράγμα που θα βελτίωνε ταυτοχρόνως τους όρους για τους τελικούς δικαιούχους·

18. συνιστά, στην επόμενη ετήσια έκθεσή της, να δώσει η ΕΤΕπ ιδιαίτερη έμφαση στη σχέση της με τις τράπεζες οι οποίες —σε εθνικό επίπεδο— ειδικεύονται στη χορήγηση δανείων σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, υπενθυμίζει δε ότι η καλή συνεργασία μεταξύ της ΕΤΕπ και των τραπεζών αυτών δεν μπορεί παρά να αποβεί επωφελής για τις ΜΜΕ·

19. θεωρεί ότι θα πρέπει να προωθηθεί, επ' ωφελεία των ΜΜΕ, ένας συνδυασμός χορηγούμενων από την ΕΤΕπ κεφαλαίων και εγκεκριμένων κρατικών ενισχύσεων·

Διαφάνεια και λειτουργία

20. ζητεί από την ΕΤΕπ να αναπτύσσει καλύτερα τα αξιολογικά της κριτήρια κατά την επιλογή των χρηματοδοτούμενων προγραμμάτων και να παρουσιάζει αξιολόγηση των ενεργειών της με όρους οικονομικής ανάπτυξης και απασχόλησης· συνιστά στην ΕΤΕπ να δημοσιεύει τις πληροφορίες της σχετικά με τα επενδυτικά σχέδια στα οποία μετέχει, για την ενθάρρυνση της συμμετοχής ιδιωτών επενδυτών στη πιθανή χρηματοδότηση των σχεδίων αυτών·

21. συνιστά στην ΕΤΕπ να προσδιορίσει σαφέστερα τα κριτήρια για την τελική χορήγηση των συνολικών δανείων της, και την καλεί να καθιερώσει διαφανή διαδικασία γνωστοποίησης και εκτίμησης του τρόπου χρησιμοποίησής τους από τις ενδιάμεσες τράπεζες, πράγμα που θα διευκολύνει ειδικότερα να ελέγχεται εάν από την ποιότητα των δανείων της ΕΤΕπ επωφελούνται πραγματικά οι τελικοί δικαιούχοι·

22. καλεί την ΕΤΕπ να διασφαλίσει ότι τα επιχειρησιακά της πρότυπα συμφωνούν με τα διεθνή πρότυπα και τις βέλτιστες πρακτικές, και να θεσπίσει διαφανή μηχανισμό για τη συμμετοχή οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και άλλων ενδιαφερομένων μερών κατά τη διαμόρφωση ενισχυμένων κοινωνικών προτύπων της ΕΤΕπ·

23. καλεί την ΕΤΕπ να θεσπίσει νέο περιβαλλοντικό πλαίσιο που θα βασίζεται σε σαφή, δεσμευτικά και εφαρμόσιμα ελάχιστα πρότυπα που θα εξασφάλιζαν τη δυνατότητα στην ΕΤΕπ να γνωστοποιεί σε όλους τους ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών κοινοτήτων, τις αξίες και τα πρότυπά της·

24. συγχαίρει την ΕΤΕπ για την εξέλιξη του συστήματος ελέγχου με σκοπό την αναβάθμιση της εκ των υστέρων αξιολόγησης των ενεργειών· εκφράζει την ικανοποίησή του για την δημοσίευση συνοπτικής παρουσίασης των αξιολογήσεων που πραγματοποιήθηκαν από το τμήμα «Αξιολόγηση των δράσεων»· επαναλαμβάνει το αίτημα του σημείου 14 του Ψηφίσματός του της 22ας Απριλίου 2004 σχετικά με την έκθεση δραστηριοτήτων 2002 της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων [1] να παρέχει η ΕΤΕπ ενημέρωση σχετικά με τα προγράμματα που απέτυχαν, ενημέρωση που θα μπορούσε να αποβεί ιδιαίτερα χρήσιμη·

25. διαπιστώνει τη θέληση της ΕΤΕπ να συνδεθεί εθελοντικώς με την καθιέρωση ενός διεθνούς συντελεστή φερεγγυότητας (Βασιλεία ΙΙ)· ζητεί από την ΕΤΕπ να ανακοινώσει τις εφαρμοζόμενες μεθοδολογίες και τα καταστατικά μακροοικονομικά μεγέθη του εν λόγω συντελεστή· ζητεί να εξεταστεί η μορφή εποπτείας της εφαρμογής του·

[1] ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 1019.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

26. χαιρετίζει τον στόχο της ΕΤΕπ στο θέμα της διαφάνειας, που περιγράφεται στο πλαίσιο της πολιτικής της για την ενημέρωση του κοινού της 28ης Μαρτίου 2006·

27. ζητεί από την ΕΤΕπ να συνεχίσει να βελτιώνει την επικοινωνιακή της πολιτική· ζητεί τα βασικά σημεία της ιστοσελίδας της ΕΤΕπ να μεταφράζονται σε όλες τις γλώσσες της ΕΕ·

28. ζητεί από την ΕΤΕπ να συνεχίσει να παρέχει τόσο στο Κοινοβούλιο όσο και στην κοινή γνώμη μια ετήσια συνοπτική παρουσίαση των μέτρων που ελήφθησαν για την βελτίωση της λειτουργίας της, ευθυγραμμιζόμενη με παλαιότερα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου·

*

* *

29. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

P6_TA(2007)0054

Μακροοικονομικός αντίκτυπος της αύξησης της τιμής της ενέργειας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον μακροοικονομικό αντίκτυπο της αύξησης της τιμής της ενέργειας (2006/2247(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής «Ενέργεια και μεταφορές στην Ευρώπη: Σενάρια για υψηλές τιμές πετρελαίου και φυσικού αερίου», που δημοσιεύτηκε τον Σεπτέμβριο του 2006,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Σχέδιο δράσης για την ενεργειακή απόδοση: Αξιοποίηση του δυναμικού» (COM(2006)0545),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Göteborg της 15ης και 16ης Ιουνίου 2001 και των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων των Βρυξελλών της 23ης και 24ης Μαρτίου 2006 και της 15ης και 16ης Ιουνίου 2006,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της άτυπης συνόδου των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ στο Hampton Court, στις 27 Οκτωβρίου 2005, που σηματοδότησε την έναρξη της νέας ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 26ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την κατάσταση της ευρωπαϊκής οικονομίας — έκθεση σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές της οικονομικής πολιτικής [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 23ης Μαρτίου 2006, για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση [2],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 1ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ενεργειακή απόδοση ή περισσότερα αποτελέσματα με λιγότερα μέσα — Πράσινη Βίβλος [3], ιδίως όσον αφορά την έκκλησή του προς την Επιτροπή και τα εθνικά σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια — Πράσινη Βίβλος [4],

— έχοντας υπόψη την ολοκληρωμένη δέσμη μέτρων της Επιτροπής σχετικά με την ενέργεια και τις κλιματικές αλλαγές για να περιορισθούν οι εκπομπές τον 21ο αιώνα, η οποία δημοσιεύθηκε στις 10 Ιανουαρίου 2007,

---

[1] ΕΕ C 98 E της 23.4.2004, σ. 162.
[2] ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 112.
[3] ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 273.
[4] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0603.

— έχοντας υπόψη την ανασκόπηση Stern: «The Economics of Climate Change» (Οι οικονομικές πτυχές της αλλαγής του κλίματος), η οποία δημοσιεύθηκε τον Οκτώβριο του 2006,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0001/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυξήσεις της τιμής του πετρελαίου έχουν επίπτωση στην ΕΕ ως καθαρό εισαγωγέα πετρελαίου, περιορίζοντας την αύξηση του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ), την απασχόληση και τις επενδύσεις και αυξάνοντας την πληθωριστική πίεση και τα επιτόκια,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλότερες τιμές του πετρελαίου αναπόφευκτα θα προκαλέσουν αύξηση των τιμών άλλων καυσίμων, οξύνοντας περαιτέρω τις δυσμενείς μακρο-οικονομικές επιπτώσεις της αύξησης της τιμής του πετρελαίου,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προηγούμενοι κλυδωνισμοί των τιμών του πετρελαίου προκλήθηκαν από σημαντικές διαταραχές του εφοδιασμού σε πετρέλαιο, ενώ η τρέχουσα αύξηση της τιμής του πετρελαίου πυροδοτείται κυρίως από τη σημαντική αύξηση της ζήτησης πετρελαίου στην Ασία και τις Ηνωμένες Πολιτείες και τη γεωπολιτική αστάθεια στις περιοχές που εξάγουν πετρέλαιο,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αβεβαιότητες σχετικά με την ισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης πετρελαίου έχουν αυξήσει περισσότερο τις τιμές του πετρελαίου και έχουν ενισχύσει την αστάθεια της αγοράς,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι φτηνές τιμές του πετρελαίου έχουν διαμορφώσει την παγκόσμια οικονομία εδώ και πάνω από 50 χρόνια και ότι η προοπτική των μακροχρόνια υψηλών τιμών ήδη συμβάλλει σε θεμελιώδεις αλλαγές στην οικονομία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, εάν δεν ληφθούν μέτρα, η εξάρτηση της Ευρώπης από τις εισαγωγές ενέργειας ενδέχεται να αυξηθεί από 50 % σε 70 % από τώρα έως το 2030, με το 94 % του πετρελαίου να προέρχεται από εισαγωγές,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οποιαδήποτε μέτρα ληφθούν από την ΕΕ προκειμένου να μειώσουν την εξάρτησή της από τις εισαγωγές πετρελαίου πρέπει να συνεκτιμούν την αλλαγή του κλίματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η προαναφερθείσα ανασκόπηση Stern επιβεβαιώνει ότι η δέσμη μέτρων της ΕΕ για την ενέργεια θα αποτελέσει βασικό στοιχείο για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος· και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανασκόπηση Stern επισημαίνει επίσης τις σημαντικές οικονομικές ευκαιρίες που θα μπορούσε να αποκομίσει η ΕΕ αν αναλάμβανε ηγετικό ρόλο στην καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος,

1. εκφράζει την ανησυχία του επειδή τα τελευταία χρόνια η εξέλιξη των τιμών του πετρελαίου έχει χαρακτηριστεί από σημαντική αστάθεια και από μεγάλη αύξηση από 12 USD το βαρέλι προ του 2000 σε 79 USD, στις 8 Αυγούστου 2006, απειλώντας την οικονομική ανάκαμψη της Ευρώπης· υπογραμμίζει ότι η πρόσφατη αύξηση των τιμών μοιάζει κατ' ουσίαν με αλλαγές που συνέβησαν κατά την προηγούμενη επενδυτική φάση από τα μέσα της δεκαετίας του «70 έως τα μέσα της δεκαετίας του»80, αλλά υπάρχουν και πρόσθετες υφέρπουσες συγκυρίες και προκλήσεις·

2. θεωρεί ότι οι αντιλήψεις αυτές έχουν επίσης ενισχυθεί από φόβους σχετικά με τη μελλοντική επάρκεια των πόρων, καθώς ορισμένοι αναλυτές προβλέπουν επικείμενη μείωση των φυσικών πόρων και άλλοι, κυρίως εντός της βιομηχανίας του πετρελαίου, παρουσιάζουν καθησυχαστική εικόνα για τα αποθέματα πετρελαίου· επισημαίνει ότι οι αντιλήψεις σχετικά με τη μελλοντική ανεπάρκεια επηρεάζουν τις μακροπρόθεσμες τιμές της αγοράς·

3. σημειώνει ότι καθίσταται όλο και πιο δύσκολο να βρεθούν νέες πηγές πετρελαίου και ότι κάθε νέο βαρέλι είναι πιο ακριβό από άποψη έρευνας και παραγωγής· σημειώνει επιπλέον ότι απαιτούνται τεράστιες επενδύσεις στον τομέα του πετρελαίου για την ενίσχυση των ικανοτήτων παραγωγής και διύλισης ώστε να αντιμετωπισθεί η αύξηση της ζήτησης·

4. σημειώνει τη διαφορετική φύση της σημερινής αύξησης της τιμής του πετρελαίου σε σχέση με τις αυξήσεις του παρελθόντος, οι οποίες ήταν παροδικές και κατευθύνονταν από την προσφορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα αύξηση της τιμής του πετρελαίου έχει προκληθεί σε σημαντικό βαθμό από την ταχέως αυξανόμενη ζήτηση σε οικονομίες όπως η Κίνα αλλά και από την υψηλή κατανάλωση στις ΗΠΑ, καθώς και από τις αβεβαιότητες στις πετρελαιοπαραγωγές περιοχές και τη μείωση της προσφοράς που οφείλεται στην έλλειψη επενδύσεων στην υποδομή· η πρόσφατη αύξηση των τιμών έχει συνεπώς, σε μεγάλο βαθμό, μόνιμο χαρακτήρα·

5. ανησυχεί διότι η ζήτηση του πετρελαίου αυξάνεται όχι μόνο στον τομέα της ενέργειας, αλλά και σε άλλους τομείς, όπως στον τομέα των πετροχημικών· πιστεύει ότι το πετρέλαιο δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας·

6. σημειώνει τις ιδιαίτερα αποκλίνουσες εκτιμήσεις και απόψεις σχετικά με τα απομένοντα αποθέματα πετρελαίου και το πότε θα φτάσουμε στη μέγιστη παραγωγή πετρελαίου (oil peak)· συνιστά, εν προκειμένω, να συνεχισθεί η βελτίωση της διαφάνειας των δεδομένων για τις ενεργειακές στατιστικές, ιδίως σε σχέση με τα επίπεδα των αποθεμάτων πετρελαίου· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι η Ευρώπη πρέπει να αντιμετωπίσει την πρόκληση των μακροπρόθεσμα υψηλών και ασταθών τιμών και των οικονομικών συνεπειών που προκύπτουν· ότι οι νεοανακαλυφθέντες πόροι τείνουν να είναι περιορισμένοι και η αξιοποίησή τους πιο δαπανηρή, δεδομένου ότι είναι ως επί το πλείστον υπεράκτιοι, και ότι το κόστος έρευνας, ανάπτυξης και παραγωγής θα αυξηθεί, καθιστώντας κατ' αυτόν τον τρόπο πιο επείγουσα τη μετάβαση σε εναλλακτικές πηγές ενέργειας και την ανάπτυξη τεχνολογιών εξοικονόμησης ενέργειας και ανανεωσίμων μορφών ενέργειας·

Υφεσιακές επιπτώσεις

7. υπογραμμίζει τις απτές επιπτώσεις των αυξήσεων της τιμής του πετρελαίου στην ΕΕ ως καθαρό εισαγωγέα πετρελαίου, περιορίζοντας την αύξηση του ΑΕγχΠ, τις επενδύσεις και την απασχόληση και αυξάνοντας την πληθωριστική πίεση και τα επιτόκια·

8. τονίζει ότι, ανάλογα με τους διαφορετικούς βαθμούς της πετρελαϊκής εξάρτησης και τις διαφορετικές δομές παραγωγής, ο αντίκτυπος των αυξήσεων της τιμής του πετρελαίου ποικίλλει από το ένα κράτος μέλος στο άλλο και ότι οι συνέπειες είναι εντονότερες στις χώρες υψηλής πετρελαϊκής εξάρτησης, όπως, αφενός, στην ευρωζώνη, όπου το ΑΕγχΠ υπολογίζεται ότι έχει μειωθεί κατά τουλάχιστον 0,5 %, και, αφετέρου, στα νέα κράτη μέλη, λόγω της μεγαλύτερης έντασης ενέργειας (energy-intensity) των οικονομιών τους·

9. ανησυχεί για την ανοδική πίεση των αυξημένων τιμών ενέργειας στις τιμές καταναλωτή, που αυξάνει τον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή σε 2,3 % στην ευρωζώνη και στην ΕΕ· επισημαίνει την αύξηση στις τιμές βιομηχανικού παραγωγού κατά 5,9 % τον Ιούλιο του 2006 στην ευρωζώνη, ενώ τα δευτερογενή αποτελέσματα της ανόδου των τιμών του πετρελαίου δεν έχουν επηρεάσει αισθητά τους μισθούς, οι οποίοι παρουσιάζουν μικρή αύξηση· εκφράζει τις ανησυχίες του για τις αρνητικές επιδράσεις της αύξησης της τιμής του πετρελαίου στη ζήτηση των νοικοκυριών λόγω του μειωμένου διαθέσιμου εισοδήματος·

10. εκφράζει την ανησυχία του για τις κοινωνικές επιπτώσεις του αυξημένου κόστους στέγασης, θέρμανσης και μεταφορών, ιδίως σε σχέση με χαμηλόμισθα, φτωχά και ευάλωτα τμήματα του πληθυσμού, και προτρέπει τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν τον προσιτό χαρακτήρα και την προσβασιμότητα των υπηρεσιών αυτών παρά την αύξηση της τιμής του πετρελαίου, ούτως ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα και να αποφευχθεί ο κοινωνικός αποκλεισμός και η εξαθλίωση·

11. σημειώνει ότι η ΕΚΤ έχει αυξήσει τα επιτόκια ήδη έξι φορές από το Δεκέμβριο του 2005· εκφράζει τις ανησυχίες του για την όλο και μικρότερη δυνατότητα των ΜΜΕ να προβλέψουν το κόστος των δανείων και για τις αρνητικές συνέπειες στις επενδύσεις και στην απασχόληση στην ΕΕ· προβληματίζεται για το γεγονός ότι οι πληθωριστικές πιέσεις λόγω της αύξησης των τιμών του πετρελαίου, σε συνδυασμό με τις ενδεχόμενες δευτερογενείς συνέπειες, θα μπορούσαν να κάνουν τελικά αναπόφευκτη μια περιοριστικότερη νομισματική πολιτική·

12. υπογραμμίζει τους κινδύνους, σε σχέση με την ανάπτυξη, της αύξησης των επιτοκίων στο πλαίσιο μιας εύθραυστης ανάκαμψης και εφιστά την προσοχή στους κινδύνους που συνδέονται με την εξέλιξη της συναλλαγματικής ισοτιμίας του ευρώ και με την τιμή του πετρελαίου, παράγοντες που έχουν διαδραματίσει ρόλο όσον αφορά την ασθενή ανάπτυξη κατά το 2005, λόγω των επιπτώσεων τους στην αγοραστική δύναμη των νοικοκυριών· ζητεί να διερευνηθούν οι ευκαιρίες και οι δυνατότητες για έκφραση των τιμών του πετρελαίου και των παραγώγων του εντός της ευρωζώνης σε ευρώ και όχι σε δολάρια·

13. σημειώνει ότι η αβεβαιότητα που περιβάλλει τη μελλοντική ισορροπία μεταξύ ζήτησης και προσφοράς έχει δημιουργήσει κίνητρα για νέες εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές, όπως με τις πράξεις αντιστάθμισης κινδύνου και τα χρηματοοικονομικά παράγωγα που συνδέονται με την τιμή του πετρελαίου ή άλλες ενεργειακές τιμές· σημειώνει ότι αναγνωρίζεται πως σε ορισμένες περιπτώσεις οι δραστηριότητες αυτές μπορεί να έχουν μεγεθύνει τις τάσεις σε δυσμενή κατεύθυνση, αλλά από την άλλη πλευρά έχουν τη δυνατότητα να εισφέρουν ρευστότητα στην αγορά και έτσι να μειώνουν τη μεταβλητότητα των τιμών· θεωρεί ότι χρειάζεται να βρεθούν κατάλληλοι τρόποι ενίσχυσης της διαφάνειας των δραστηριοτήτων αυτών, ώστε να διασκεδαστούν οι ανησυχίες σχετικά με τη συνεχιζόμενη εξέλιξή τους·

Ο τομέας των μεταφορών

14. σημειώνει ότι οι επιπτώσεις της αύξησης της τιμής του πετρελαίου διαφέρουν σημαντικά από τομέα σε τομέα και ότι ο τομέας των μεταφορών, που αντιστοιχεί στο 56 % της συνολικής κατανάλωσης πετρελαίου στην ΕΕ, και ο στεγαστικός τομέας έχουν πληγεί περισσότερο, ενώ άλλοι τομείς έχουν επιτύχει να μειώσουν την πετρελαϊκή εξάρτησή τους με βελτιώσεις στην ενεργειακή απόδοση και αλλαγές στον συνδυασμό των καυσίμων· υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω δύο τομείς των μεταφορών και της στέγασης έχουν προτεραιότητα στις οικιακές δαπάνες και ότι η αύξηση της τιμής του πετρελαίου αυξάνει τις ανισότητες της αγοραστικής δύναμης εις βάρος των πιο φτωχών νοικοκυριών·

15. ζητεί τη χάραξη σφαιρικής κοινοτικής στρατηγικής που θα προχωρήσει στη σταδιακή μείωση της χρήσης ορυκτών καυσίμων στον τομέα των μεταφορών, γεγονός που θα οδηγήσει σε προοδευτική μείωση της εξάρτησης της ΕΕ από το πετρέλαιο και προοδευτική χρήση καθαρών πηγών ενέργειας στις μεταφορές·

16. πιστεύει ότι τα αποθέματα καυσίμων για τις μεταφορές θα μπορούσαν να διευρυνθούν με τη διευκόλυνση της παραγωγής μη συμβατικού πετρελαίου και υγρών καυσίμων με βάση το φυσικό αέριο ή τον άνθρακα, όπου αυτό είναι οικονομικά εφικτό· υποστηρίζει την ανάπτυξη και παραγωγή εναλλακτικών οχημάτων και καυσίμων όπως τα βιοκαύσιμα, οχήματα στήλης υδρογόνου/καυσίμου και υβριδικά οχήματα· στηρίζει επίσης τις προσπάθειες για την εξεύρεση καινοτόμων λύσεων για τη διαχείριση των συστημάτων μεταφορών γενικότερα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την ενεργειακή απόδοση των οχημάτων·

Εμπορικό ισοζύγιο· ανισορροπίες σε παγκόσμιο επίπεδο

17. επισημαίνει τη δυσμενή επίδραση της αύξησης της τιμής του πετρελαίου στο εμπορικό ισοζύγιο των χωρών εισαγωγής πετρελαίου, με την ανακατανομή του πλούτου προς όφελος των χωρών εξαγωγής πετρελαίου και την μετατροπή τους σε σημαντικούς παράγοντες στο πλαίσιο των παγκοσμίων ανισορροπιών, και με την ανακύκλωση πετροδολαρίων που έχει οδηγήσει ήδη σε συσσώρευση σημαντικών περιουσιακών στοιχείων στο εξωτερικό·

18. χαιρετίζει το γεγονός ότι η ανακύκλωση πετροδολαρίων από τους εξαγωγείς πετρελαίου έχει ωφελήσει την ευρωζώνη, με θετικό αντίκτυπο στις ξένες επενδύσεις και αυξημένη ζήτηση αγαθών και υπηρεσιών της ευρωζώνης, αντισταθμίζοντας εν μέρει τις δυσμενείς συνέπειες της αύξησης της τιμής του πετρελαίου·

Ανταγωνισμός

19. υπενθυμίζει την επείγουσα ανάγκη να μειωθούν οι ενεργειακές τιμές στις εγχώριες αγορές ενέργειας· σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι αγορές ενέργειας παραμένουν σε μεγάλο βαθμό εθνικές και κυριαρχούνται από λίγες επιχειρήσεις, τόσο ιδιωτικές όσο και δημόσιες, οι οποίες συχνά είναι και ιδιοκτήτες των υποδομών· καλεί την Επιτροπή, τις εθνικές αρχές ανταγωνισμού και τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στις εταιρείες του ενεργειακού τομέα·

20. ζητεί την ολοκλήρωση της εσωτερικής ενεργειακής αγοράς με τη λήψη μέτρων για να αντιμετωπιστούν: οι επικρατούσες αποκλίσεις όσον αφορά τις αρμοδιότητες των ρυθμιστικών αρχών, η έλλειψη ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής για την ενέργεια που θα εξετάζει τα διασυνοριακά ζητήματα, η έλλειψη σχεδίου προτεραιότητας για τις γραμμές διασύνδεσης, κανόνων για το διασυνδεδεμένο δίκτυο και συστημάτων αντιστάθμισης και αποθήκευσης φυσικού αερίου·

21. υπογραμμίζει ότι η αποσύνδεση της υποδομής από τους προμηθευτές είναι ζωτικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία των εθνικών αγορών και της εσωτερικής αγοράς και για την παροχή κινήτρων για επενδύσεις σε υποδομές·

22. σημειώνει, επίσης, ότι η αυξημένη συγκέντρωση στην εσωτερική αγορά ενδέχεται να επιτείνει τις υφιστάμενες στρεβλώσεις, απαιτώντας κατά συνέπεια τη βελτίωση των ρυθμιστικών ικανοτήτων των κρατών μελών και της ΕΕ προκειμένου να διασφαλιστούν τα καταναλωτικά δικαιώματα και η συμμόρφωση με τους στόχους ενεργειακής απόδοσης της ΕΕ·

23. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να περιλάβουν το υψηλό επίπεδο ενεργειακής απόδοσης μεταξύ των κριτηρίων για την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων· θεωρεί ότι, στο πλαίσιο της αναθεώρησης των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με την κρατική βοήθεια που χορηγείται για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να ληφθούν περισσότερα μέτρα για την προώθηση των επενδύσεων σε μέτρα ενεργειακής απόδοσης και διαφοροποίησης·

Η Ευρώπη πρέπει να ενεργήσει τώρα

24. τονίζει ότι, εάν δεν ληφθούν μέτρα τώρα, η εξάρτηση της Ευρώπης από τις εισαγωγές ενέργειας θα αυξηθεί από 50 % σε 70 % το 2030, από τις οποίες το 94 % θα αντιστοιχεί στις εισαγωγές πετρελαίου, επιδεινώνοντας τις επιπτώσεις της αύξησης και της αστάθειας της τιμής του πετρελαίου στην οικονομία της Ευρώπης·

25. καλεί την Επιτροπή να λαμβάνει υπόψη, κατά την εκτίμηση των κρατικών ενισχύσεων, την υπαγορευόμενη από το ενεργειακό πλαίσιο ανάγκη επενδύσεων για προώθηση καινοτομιών και να μεριμνά ώστε οι νέες ενισχύσεις να μην οδηγούν σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

26. επισημαίνει την ανάγκη μαζικών επενδύσεων στην ενεργειακή υποδομή και στον ενεργειακό εφοδιασμό κατά τα επόμενα χρόνια· ζητεί να γίνει παγκοινοτική σε βάθος συζήτηση με θέμα τις διάφορες πηγές ενέργειας, η οποία να λαμβάνει υπόψη όλες τις δαπάνες που συνδέονται με την ενεργειακή παραγωγή, την αποθήκευση, τη διανομή, τη μεταφορά, την κατανάλωση και την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού, καθώς και τις πτυχές της ασφάλειας και των αποβλήτων, και με τη συμβολή της ενέργειας στις κλιματικές αλλαγές, ειδικότερα όσον αφορά τις εκπομπές του CO_2· καλεί την Επιτροπή να ξεκινήσει εκτιμήσεις του αντικτύπου στις διαφορετικές πηγές ενέργειας και συνδυασμούς χαρτοφυλακίου σύμφωνα με αυτές τις παραμέτρους·

27. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 26ης Φεβρουαρίου 2004, με το οποίο ήδη τόνιζε τη σημασία της μείωσης της εξάρτησης της Ευρώπης από τις εισαγωγές πετρελαίου, οι οποίες αποτελούν βαρύ φορτίο από πλευράς πολιτικού κόστους και αστάθειας, χαιρέτιζε τα τεχνολογικά βήματα, όπως την ευρωπαϊκή εταιρική σχέση για την οικονομία του υδρογόνου, ενθάρρυνε τις περαιτέρω επενδύσεις στις αποδοτικότερες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, οι οποίες θα μειώσουν την αστάθεια του κόστους ανά μονάδα ενέργειας, θα αυξήσουν την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού, θα είναι λιγότερο επιβλαβείς για το περιβάλλον, και ενδεχομένως θα αποτελέσουν έναυσμα για βιομηχανική επανάσταση παρόμοια με τη βιομηχανική επανάσταση στις ΗΠΑ, της οποίας ηγήθηκε ο τομέας της πληροφορικής·

28. υπογραμμίζει ότι οι αναδυόμενες και αναπτυσσόμενες χώρες και οι χώρες που υφίστανται μετασχηματισμό πλήττονται ιδιαίτερα από την αύξηση της τιμής του πετρελαίου λόγω της υψηλής έντασης ενέργειας και της χαμηλής ενεργειακής απόδοσης των οικονομιών τους, και τονίζει τη σημασία της ατζέντας για τη βιώσιμη ανάπτυξη στην εξωτερική, εμπορική και αναπτυξιακή πολιτική της ΕΕ·

29. επισημαίνει τις ελπιδοφόρες προοπτικές που έχουν οι αγορές ανανεωσίμων πηγών ενέργειας και τεχνολογιών που αυξάνουν την ενεργειακή απόδοση· τονίζει τα θετικά ποσοστά ανάπτυξης και απασχόλησης του τομέα των ανανεωσίμων πηγών ενέργειας· προειδοποιεί για τον κίνδυνο απώλειας της ηγετικής θέσης στην αγορά των περιβαλλοντικών τεχνολογιών προς όφελος των ΗΠΑ και των αναδυομένων οικονομιών υψηλής εξειδίκευσης· επισημαίνει τη μεγάλη σημασία των προγραμμάτων εξυγίανσης κτιρίων όσον αφορά το CO_2 και την εξοικονόμηση ενέργειας·

30. σημειώνει ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ευρωπαϊκές πετρελαιοπηγές· πιστεύει ότι η μεγίστη δυνατή εκμετάλλευση των γηγενών πηγών πρέπει να θεωρηθεί σημαντικό (μολονότι προσωρινό) μέσο αντιστάθμισης του αύξοντος όγκου του πετρελαίου που εισάγεται στην Ευρώπη·

31. επισημαίνει την ανάγκη να προσανατολιστεί η ενεργειακή υποδομή στη συμπαραγωγή ηλεκτρισμού-θερμότητας και στην αποκεντρωμένη παραγωγή ενέργειας·

32. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να καταρτίσουν λεπτομερές σχέδιο για τη μείωση της εξάρτησης της ΕΕ από τις εισαγωγές πετρελαίου και να στραφούν προς την καθαρή ενέργεια· προτρέπει να ληφθούν μέτρα για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης· υπενθυμίζει ότι συνήθως η ενεργειακή απόδοση αποτελεί συνήθως τον κατά πολύ φθηνότερο τρόπο περικοπής των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και ενίσχυσης της ενεργειακής ασφάλειας·

33. επιδοκιμάζει το σχέδιο δράσης της Επιτροπής για την ενεργειακή απόδοση, ως βασική συνεισφορά στην εξοικονόμηση ενέργειας και, κατά συνέπεια, στη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης·

34. υπογραμμίζει την ανάγκη ορθής προσέγγισης των πολιτικών και των δράσεων για την ενεργειακή απόδοση από τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής, καθώς και από το πρόγραμμα-πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία [1]· επιδοκιμάζει την πρόταση του σχεδίου δράσης για την ενεργειακή απόδοση που επιζητεί να κινητοποιηθεί η ιδιωτική χρηματοδότηση με τη χρήση αυτών των μέσων·

35. ζητεί τη θέσπιση ολοκληρωμένου μηχανισμού έκτακτης ανάγκης της ΕΕ για την ασφάλεια του εφοδιασμού, με αύξηση του ελάχιστου αποθέματος πετρελαίου στην ΕΕ από 90 σε 120 ημέρες κατανάλωσης, και ζητεί την ανάπτυξη ελάχιστου αποθέματος φυσικού αερίου 90 ημερών τουλάχιστον· ως προς το θέμα αυτό, εκφράζει τη λύπη του διότι η Επιτροπή, στην ολοκληρωμένη δέσμη μέτρων της σχετικά με την ενέργεια και τις κλιματικές αλλαγές της 10ης Ιανουαρίου 2007, δεν πρότεινε αύξηση και μερισμό του αποθέματος έκτακτης ανάγκης πετρελαίου και φυσικού αερίου·

36. υποστηρίζει ότι με την εβδομαδιαία δημοσίευση (βάσει κοινόχρηστων δεδομένων, όπως στις Ηνωμένες Πολιτείες) των ευρωπαϊκών αποθεμάτων πετρελαίου και πετρελαϊκών προϊόντων καθώς και των εισαγωγών και εξαγωγών, και μάλιστα ανά τύπο προϊόντος (αργό πετρέλαιο, βενζίνη, πετρέλαιο ντίζελ, πετρέλαιο θέρμανσης κ.λπ.), θα μπορούσαν να εκτιμηθούν καλύτερα οι πιέσεις που ασκούνται επί της παγκόσμιας αγοράς, να αποκαλυφθεί το επίπεδο της ευρωπαϊκής κατανάλωσης, να περιορισθεί η τάση των φορέων της αγοράς να κλίνουν προς τα αμερικανικά αποθέματα και να μειωθεί κατά συνέπεια η αστάθεια των τιμών του πετρελαίου.

---

[1] Απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, που θεσπίζει πρόγραμμα πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007 έως 2013) (ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 15).

37. υπενθυμίζει την απαίτησή του οι πολυμερείς τράπεζες και οι δημόσιοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί να υποχρεώνονται να δημιουργούν κεφάλαια ενεργειακής απόδοσης για τη χρηματοδότηση προγραμμάτων ενεργειακής απόδοσης· πιστεύει ότι οι στόχοι ενεργειακής απόδοσης πρέπει να ενσωματωθούν και σε άλλες τομεακές πολιτικές, ιδίως στην πολιτική φορολόγησης, των μεταφορών και στην πολιτική συνοχής· θεωρεί ότι πρέπει να ενθαρρυνθούν καινοτόμα χρηματοδοτικά συστήματα και συμβατικά εργαλεία, όπως η μικροπίστωση και οι κοινοπραξίες μεταξύ των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δήμων, με σκοπό την ενεργό συμμετοχή των τοπικών εταίρων και των αρμοδίων για τη λήψη αποφάσεων·

38. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) στην προώθηση των επενδύσεων για την καθαρή ενέργεια· χαιρετίζει τη δέσμευση της ΕΤΕπ να ενισχύσει τη συμβολή της στις επενδύσεις υποδομής, συμπεριλαμβανομένων της ενεργειακής ασφάλειας, των ανανεωσίμων πηγών ενέργειας και των διευρωπαϊκών δικτύων, καθώς και στο διπλασιασμό του ποσοστού των επενδύσεων για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας από 7 % σε 15 %· τονίζει την επείγουσα ανάγκη για διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών και τη δέσμευση της ΕΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη και για την εκπλήρωση της διεθνούς υποχρέωσής της να συμμορφωθεί με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου του Κιότο· ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να ενσωματώσει τα κριτήρια σχετικά με τις εκπομπές του CO_2 στα κριτήρια επιλογής της και να θέσει ακόμη πιο μεγαλόπνοο στόχο για τα προγράμματα ανανεωσίμων πηγών ενέργειας και ενεργειακής απόδοσης·

Φορολογία

39. σημειώνει την αύξηση στα φορολογικά έσοδα από την ενέργεια λόγω των πρόσφατων αυξήσεων της τιμής του πετρελαίου· υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των ενδεδειγμένων φορολογικών πολιτικών, μεταξύ άλλων στον στεγαστικό τομέα, ως μέσων για τη μείωση της οικονομικής εξάρτησης από τα ορυκτά καύσιμα, για την αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος και για τη δημιουργία κινήτρων με σκοπό την αύξηση των επενδύσεων και τη δραστήρια προώθηση της ενεργειακής απόδοσης, των ανανεωσίμων πηγών ενέργειας και των φιλικών προς το περιβάλλον προϊόντων· τονίζει ότι τα φορολογικά συστήματα πρέπει επίσης να υιοθετήσουν την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει»·

40. τονίζει ότι ο τομέας των μεταφορών αντιστοιχεί στο 56 % της συνολικής κατανάλωσης πετρελαίου στην ΕΕ και ότι έχει πληγεί περισσότερο από την αύξηση της τιμής του πετρελαίου· ζητεί τη θέσπιση οδηγίας-πλαισίου για την ενεργειακή απόδοση στις μεταφορές· τονίζει ότι σημαντικό μέσο για τη μείωση της χρήσης πετρελαίου είναι η μετατόπιση προς άλλους τρόπους μεταφορών· ενθαρρύνει την εναρμόνιση της νομοθεσίας για τα επιβατικά αυτοκίνητα, συμπεριλαμβανομένης της εναρμόνισης της φορολογίας οχημάτων με βάση το CO_2 σε ολόκληρη την Ένωση, με διαδικασίες πιστοποίησης και επισήμανσης και με φορολογικά κίνητρα για τη διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών· ζητεί ολοκληρωμένη στρατηγική για τη σταδιακή κατάργηση της χρήσης ορυκτών καυσίμων στον τομέα των μεταφορών και για την προώθηση της διείσδυσης στην αγορά χαμηλών εκπομπών CO_2 και της χρήσης βιοκαυσίμων τελευταίας τεχνολογίας και/ή οχημάτων που κινούνται με βιοϋδρογόνο· υπογραμμίζει ότι η καθιέρωση των βιοκαυσίμων δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την απαλλαγή της αυτοκινητοβιομηχανίας από την υποχρέωσή της να κατασκευάζει οικονομικότερα αυτοκίνητα με χαμηλότερες εκπομπές ρύπων·

Κοινή ενεργειακή πολιτική: ενεργειακή διπλωματία

41. χαιρετίζει το διάλογο και τη συνεργασία της ΕΕ με τις χώρες εξαγωγής πετρελαίου που αποσκοπεί στον περιορισμό των αβεβαιοτήτων όσον αφορά τόσο τη ζήτηση όσο και την προσφορά, στη διευκόλυνση της λήψης αποφάσεων σχετικά με επενδύσεις και την οικονομική και ενεργειακή διαφοροποίηση και για τις δύο πλευρές, και στη δημιουργία κλίματος εμπιστοσύνης και αξιοπιστίας·

42. σημειώνει ότι η ενεργειακή πολιτική, και ειδικότερα η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού πρέπει να γίνει αναπόσπαστο τμήμα της κοινής, εξωτερικής, εμπορικής, αναπτυξιακής πολιτικής καθώς και της πολιτικής ασφάλειας της ΕΕ, και ζητεί κοινή στρατηγική για την ασφάλεια και τη διαφοροποίηση του εφοδιασμού και των αξόνων διαμετακόμισης, διασφαλίζοντας την αλληλεγγύη εντός της ΕΕ· πιστεύει ότι οι συμφωνίες συμπράξεων και συνεργασίας με τις περιφέρειες παραγωγής πετρελαίου πρέπει να χρησιμοποιηθούν για να δημιουργηθεί σταθερό αλλά ανοικτό ρυθμιστικό πλαίσιο στις προμηθεύτριες χώρες, για να ενθαρρυνθούν οι επενδύσεις στην υποδομή εκμετάλλευσης και μεταφορών και για να εξασφαλιστεί ο μακροπρόθεσμος εφοδιασμός·

43. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να συμπεριληφθεί στη νέα ενεργειακή διπλωματία της ΕΕ ο εποικοδομητικός διάλογος με τις χώρες εξαγωγής πετρελαίου, τις χώρες του διαμετακομιστικού άξονα και όλους τους σημαντικούς καταναλωτές ενέργειας, και ιδίως τις αναδυόμενες και αναπτυσσόμενες οικονομίες, σχετικά με την ενεργειακή απόδοση και διατήρηση, με σκοπό να τεθούν ελάχιστες προδιαγραφές απόδοσης για τα παγκόσμια αγαθά, να αναπτυχθεί η αλληλεγγύη στην ενεργειακή πολιτική και να καταπολεμηθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και η κλιματική αλλαγή·

44. υπενθυμίζει ότι είναι ζωτικής σημασίας να διασφαλιστεί η βιωσιμότητα και η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της ΕΕ· τονίζει τον διττό ρόλο που θα πρέπει να διαδραματίσουν η επαρκής ρύθμιση της αγοράς και η ενεργειακή διπλωματία για τη δημιουργία σταθερού πλαισίου όσον αφορά τον ενεργειακό εφοδιασμό.

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

45. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει μέτρα για τη μείωση του αντίκτυπου της μεγίστης ικανότητας παραγωγής πετρελαίου (peak oil) στους πολίτες της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης προτάσεων πολιτικής, όπως το πρωτόκολλο εξάντλησης πετρελαίου, που θα συντελούσαν στην ομαλή μετάβαση προς την εξάλειψη της χρήσης ορυκτών καυσίμων·

46. εκφράζει την ικανοποίησή του για το ρόλο που διαδραματίζει το καθεστώς εμπορίας εκπομπών της ΕΕ στην παροχή κινήτρων για μείωση της κατανάλωσης ενέργειας· ζητεί την επέκταση του συστήματος για να περιλάβει και τον τομέα των αερομεταφορών· ζητεί από την Επιτροπή να διαδραματίσει το ρόλο της στη δημιουργία καθεστώτος εμπορίας εκπομπών σε παγκόσμιο επίπεδο·

47. αναγνωρίζει ότι οι σταθερά υψηλές τιμές της ενέργειας θα ασκήσουν πιέσεις σε όσες παραγωγικές διαδικασίες βασίζονται σε πρώτες ύλες που προέρχονται από διάφορες γεωγραφικά απομακρυσμένες περιοχές· ζητεί από την Επιτροπή να προβεί σε πλήρη ανάλυση των συνεπειών των αυξημένων ενεργειακών τιμών και της μεγίστης ικανότητας παραγωγής πετρελαίου στη ροή του εμπορίου, ως μέρος της εργασίας της στον τομέα του εμπορίου και της ανταγωνιστικότητας·

48. υπογραμμίζει πόσο σημαντικό είναι να προωθηθεί η εύρυθμη λειτουργία της παγκόσμιας αγοράς πετρελαίου και φυσικού αερίου, ιδίως με τους κανόνες και τις οδηγίες του ΠΟΕ· θεωρεί ότι η προσέγγιση αυτή θα παρείχε σημαντική συμβολή στην αύξηση της ενεργειακής απόδοσης και, κατά συνέπεια, στη μείωση των ανοδικών πιέσεων που υφίστανται οι τιμές της ενέργειας·

49. υπογραμμίζει την ανάγκη για ενεργότερη εμπλοκή του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στην ενεργειακή πολιτική και για προώθηση συμφωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα κράτη μέλη του οργανισμού πετρελαιοπαραγωγών κρατών προκειμένου να τεθεί υπό έλεγχο η αύξηση της τιμής των ενεργειακών πόρων·

50. ζητεί να αποδοθεί κεντρικός ρόλος στη δημιουργία πραγματικής ευρωμεσογειακής αγοράς ενέργειας· σημειώνει με ενδιαφέρον τη βούληση που εξέφρασε η Επιτροπή, με την ευκαιρία της συνδιάσκεψης για την εξωτερική ενεργειακή πολιτική στις 20 και 21 Νοεμβρίου 2006, να λάβουν η Βόρεια Αφρική και η Μέση Ανατολή σημαντική θέση στην εξωτερική ενεργειακή της πολιτική, και ελπίζει οι διακηρύξεις αυτές να συνοδευθούν από συγκεκριμένες ενέργειες·

*

* *

51. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0055

Διάλογος μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάϊ Λάμα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διάλογο μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των απεσταλμένων του Δαλάι Λάμα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με το Θιβέτ [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-Κίνας [2],

— έχοντας υπόψη τη δήλωση της Προεδρίας, της 22ας Φεβρουαρίου 2006, όπου βεβαιώνεται ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει θερμά τον διάλογο ανάμεσα στην κινεζική κυβέρνηση και τους απεσταλμένους του Δαλάι Λάμα και εκφράζεται η ελπίδα ότι αμφότερα τα μέρη θα είναι διατεθειμένα να επιληφθούν καλή τη πίστει ουσιαστικών θεμάτων για να εξευρεθούν λύσεις στην πράξη οι οποίες να μπορούν να συμβάλουν σε ειρηνική και βιώσιμη διευθέτηση για το Θιβέτ επί της οποίας να υπάρχει η συμφωνία αμφοτέρων των πλευρών,

---

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0465.
[2] ΕΕ C 305 E της 14.12.2006, σ. 219.

— έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη, στις 15 Δεκεμβρίου 2005, ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Günter Verheugen, εξ ονόματος της Επιτρόπου Εξωτερικών Σχέσεων Benita Ferrero-Waldner, ότι η Επιτροπή ελπίζει να ευρεθεί σύντομα λύση στο ζήτημα του Θιβέτ η οποία να είναι συμβατή με την κινεζική κυριαρχία και να σέβεται τον θιβετιανό πληθυσμό και ότι ο μόνος τρόπος προς επίτευξη αυτού του τελικού στόχου είναι μέσω ειρηνικής διεργασίας βάσει ανοικτού και άμεσου διαλόγου ο οποίος δεν υπόκειται σε προϋποθέσεις,

— έχοντας υπόψη τους προηγούμενους πέντε γύρους διαλόγου ανάμεσα στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τους απεσταλμένους της αγιότητας του Δαλάι Λάμα, διαλόγου που άρχισε τον Σεπτέμβριο 2002,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Α. χαιρετίζοντας τη δέσμευση που έχουν αναλάβει η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και η αγιότητά του ο Δαλάι Λάμα για να επιλύσουν το ζήτημα του Θιβέτ μέσω διεργασίας διαλόγου,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν διαφορές επί ουσιαστικών θεμάτων και ότι συγκεκριμένα για τις δύο πλευρές δεν έχει καταστεί δυνατόν να επιτύχουν κοινή αντίληψη της σχέσεως Θιβέτ-Κίνας στην ιστορία,

Γ. έχοντας υπόψη τις ανησυχίες που εκφράζει η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την ενότητα και τη σταθερότητα της Κίνας, καθώς και όσον αφορά την προσήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωση στην πολιτική της «μιας Κίνας»,

Δ. έχοντας υπόψη ότι ο Δαλάι Λάμα έχει με συνέπεια δηλώσει ότι δεν επιδιώκει ανεξαρτησία αλλά γνήσια αποκεντρωμένη αυτονομία για το Θιβέτ,

Ε. επιβεβαιώνοντας και υπογραμμίζοντας την κοινή εθνοτική, γλωσσική, θρησκευτική και πολιτιστική ταυτότητα του θιβετιανού λαού και τις φιλοδοξίες του θιβετιανού λαού για ενοποιημένο διοικητικό σύστημα,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 17 Ιανουαρίου 2007 άρχισαν επίσημα στο Πεκίνο οι διαπραγματεύσεις για μία νέα συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Κίνας,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Δαλάι Λάμα έχει εκφράσει την επιθυμία να πραγματοποιήσει προσκύνημα στην Κίνα και λαμβάνοντας υπόψη ότι το εν εξορία θιβετιανό κοινοβούλιο έχει ζητήσει συνάντηση του Προέδρου της Κίνας με την αγιότητά του τον Δαλάι Λάμα, συνάντηση που θα δημιουργούσε κλίμα εμπιστοσύνης ανάμεσα στους λαούς του Θιβέτ και της Κίνας αλλά επίσης και στη διεθνή κοινότητα,

1. παροτρύνει την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τον Δαλάι Λάμα, παρά τις διαφορές που τους χωρίζουν επί ορισμένων ουσιαστικών θεμάτων, να επαναλάβουν και να συνεχίσουν τον διάλογο χωρίς προϋποθέσεις, κοιτάζοντας προς τα εμπρός κατά τρόπο που να επιτρέπει την επίτευξη ρεαλιστικών λύσεων οι οποίες να σέβονται την εδαφική ακεραιότητα της Κίνας και να ανταποκρίνονται στις φιλοδοξίες του θιβετιανού λαού·

2. χαιρετίζει τους νόμους και τις διατάξεις περί περιφερειακής εθνοτικής αυτονομίας που ενέκρινε η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εκφράζει όμως την ανησυχία του διότι πολλοί από αυτούς τους νόμους περιέχουν προϋποθέσεις που εμποδίζουν ή υπονομεύουν την εφαρμογή τους·

3. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν ενεργητικά την ενδυνάμωση του διαλόγου και, τη ελλείψει σαφών και συγκεκριμένων αποτελεσμάτων επί ουσιαστικών θεμάτων, να αποτιμήσουν σε διαβούλευση με τα δύο μέρη ποίον περαιτέρω ρόλο μπορεί να διαδραματίσει η ΕΕ για να διευκολύνει μία βάσει διαπραγματεύσεων επίλυση για το Θιβέτ, περιλαμβανομένου και του ορισμού ειδικού εντεταλμένου της ΕΕ για το Θιβέτ·

4. καλεί τον Ύπατο Εκπρόσωπο/Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου να περιλάβει στην ετήσια έκθεση ΚΕΠΠΑ προς το Κοινοβούλιο πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη του διαλόγου ανάμεσα στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τους απεσταλμένους της αγιότητας του Δαλάι Λάμα το 2007 και εφεξής·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

5. καλεί την Επιτροπή να θέσει το ζήτημα του Θιβέτ και της επαναλήψεως των συνομιλιών των δύο πλευρών κατά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την νέα συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Κίνας και να προβεί σε αναφορά στο Κοινοβούλιο σχετικά με την εξέλιξη του διαλόγου ανάμεσα στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τους απεσταλμένους της αγιότητας του Δαλάι Λάμα το 2007 και εφεξής·

6. καλεί την Προεδρία του Συμβουλίου να εγκρίνει δήλωση που να αναφέρεται στο πώς θα μπορούσε η ΕΕ να διευκολύνει την επίτευξη προόδου προς μία ειρηνική και βάσει διαπραγματεύσεων επίλυση για το Θιβέτ·

7. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να συνεργασθούν με τις Ηνωμένες Πολιτείες και άλλα κράτη που δεν είναι μέλη της ΕΕ στις προσπάθειες προς διευκόλυνση του διαλόγου ανάμεσα στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τον Δαλάι Λάμα·

8. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, τον Πρόεδρο, την κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την αγιότητά του τον Δαλάι Λάμα.

P6_TA(2007)0056

Ανθρωπιστική κατάσταση των προσφύγων από το Ιράκ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους πρόσφυγες από το Ιράκ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το δικαίωμα των προσφύγων στη διεθνή προστασία,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την κατάσταση στο Ιράκ,

— έχοντας υπόψη τη Σύμβαση σχετικά με το Καθεστώς των Προσφύγων του 1951 (Σύμβαση Προσφύγων) και το Πρωτόκολλο των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το Καθεστώς των Προσφύγων του 1967,

— έχοντας υπόψη την επείγουσα έκκληση του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες της 7ης Φεβρουαρίου 2007 να αυξηθεί η διεθνής υποστήριξη για τις χώρες εκείνες που φιλοξενούν πρόσφυγες από το Ιράκ, καθώς και το συμβουλευτικό έγγραφο και τη θέση του UNHCR για τις ανάγκες διεθνούς προστασίας των εκτός Ιράκ ιρακινών (Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq) της 18ης Δεκεμβρίου 2006, καθώς και το από 8 Ιανουαρίου 2007 έγγραφο του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες με τίτλο «Συμπληρωματική έκκληση ανταπόκρισης στην κατάσταση του Ιράκ»,

— έχοντας υπόψη τις από 11 Φεβρουαρίου 1998 κατευθυντήριες αρχές για τις εσωτερικές εκτοπίσεις που εξέδωσε ο ειδικός εκπρόσωπος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για τα εκτοπισμένα πρόσωπα,

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απατρίδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους [1] («οδηγία περί αναγνωρίσεως»),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βία και οι εγκληματικές δραστηριότητες στο Ιράκ περιλαμβάνουν ένοπλες ληστείες, απαγωγές για λύτρα, παρενόχληση, δολοφονίες ατόμων που εμπλέκονται στο πολιτικό γίγνεσθαι ή σε δραστηριότητες ανασυγκρότησης, εθνοτική κάθαρση, σαμποτάζ στις υποδομές, όπως στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρισμού ή στους αγωγούς πετρελαίου, και ευρείας κλίμακας επιθέσεις κατά του αμάχου πληθυσμού αδιακρίτως, με βόμβες και/ή άλλα εκρηκτικά, με συνέπεια εκατοντάδες χιλιάδων ατόμων να έχουν εκτοπιστεί διά της βίας εντός της χώρας και στο εξωτερικό, κυρίως στην Ιορδανία και τη Συρία, αλλά και στην Αίγυπτο, Λίβανο, Τουρκία, Ιράν και αλλού, σε μια άνευ προηγουμένου αναταραχή στη Μέση Ανατολή,

[1] ΕΕ L 304 της 30.9.2004, σ. 12.

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές ομάδες εξακολουθούν να διώκονται στο Ιράκ, κυρίως επαγγελματίες, γυναίκες, ιρακινοί που απασχολούνται από ξένες εταιρείες, προσωπικό του ΟΗΕ ή άλλων διεθνών οργανώσεων περιλαμβανομένων των ΜΚΟ και εθνικές και θρησκευτικές μειονότητες — όπως Χριστιανοί, Εβραίοι και Μανδεανοί· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εσωτερικώς εκτοπισθέντες πέφτουν συχνά θύματα παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων λόγω εθνοθρησκευτικών διαφορών, ή για πολιτικούς λόγους··ή βάσει κατηγοριών διάπραξης ποινικών αδικημάτων λαμβάνοντας επιπλέον υπόψη ότι η ασφάλεια των πολιτών τρίτων χωρών, των απατρίδων και ιδίως των 34 000 περίπου παλαιστινίων προσφύγων και των χιλιάδων προσφύγων από την Τουρκία, το Ιράν και τη Συρία στο Ιράκ έχει χειροτερεύσει δραματικά,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με υπολογισμούς των Ηνωμένων Εθνών, 1,8 εκατομμύρια ιρακινοί έχουν εκτοπιστεί εντός του Ιράκ και έως 2 εκατομμύρια ιρακινών έχουν εγκαταλείψει τη χώρα,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 50 000 άνθρωποι προσπαθούν να εγκαταλείψουν το Ιράκ κάθε μήνα και ότι οι γειτονικές χώρες έχουν περιορίσει την πρόσβαση για τους πρόσφυγες που ζητούν άσυλο υποχρεώνοντας πολλούς να επιστρέψουν στο Ιράκ ή να παραμείνουν παγιδευμένοι στα σύνορα,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρόσφυγες λαμβάνουν σποραδικά ανθρωπιστική βοήθεια από τον Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και τη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (ICRC), οι συνθήκες όμως για τους πρόσφυγες και τους άλλους εκτοπισμένους ιρακινούς χειροτερεύουν συνεχώς και περισσότερο, με περιορισμένες προμήθειες ύδατος, τροφίμων, καυσίμων και φαρμάκων, και ότι οι ανθρωπιστικές οργανώσεις απευθύνουν έκκληση για επαρκή χρηματοδότηση προκειμένου να υπάρχει ανταπόκριση στις αυξημένες ανάγκες εντός του Ιράκ και στις γειτονικές του χώρες,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι διάφορες χώρες που φιλοξενούν ιρακινούς πρόσφυγες περιορίζουν την είσοδό τους, επιβάλλοντας επίσης περιοριστικές απαιτήσεις παραμονής, όπως ο περιορισμός του καθεστώτος προσωρινής προστασίας, και/ή καθιστώντας την ανανέωση των θεωρήσεων εισόδου τόσο δυσχερή ώστε οι περισσότεροι ιρακινοί να χάνουν σύντομα το νομικό τους καθεστώς,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανταπόκριση των περισσοτέρων κρατών μελών να αποδεχθούν ιρακινούς πρόσφυγες ήταν εξίσου περιοριστική, με εξαίρεση τη Σουηδία,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει του διεθνούς εθιμικού δικαίου, υπάρχει νομική υποχρέωση να μην επιστρέφουν οι πρόσφυγες σε περιπτώσεις που διώκονται ή αντιμετωπίζουν σοβαρές απειλές και να επιτρέπεται στους αιτούντες άσυλο, που διαφεύγουν από εκτεταμένες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και καταστάσεις γενικευμένης βίας, να εισέρχονται στην αντίστοιχη χώρα τουλάχιστον προσωρινά, με σκοπό να εξετασθεί το ενδεχόμενο να τους χορηγηθεί το καθεστώς του πρόσφυγα,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αίγυπτος, αν και δεν συνορεύει με το Ιράκ, έχει φιλοξενήσει σημαντικό αριθμό προσφύγων και ότι η Συρία που φιλοξενεί υψηλό ποσοστό ιρακινών προσφύγων δεν αναγνωρίζουν το καθεστώς προσωρινής προστασίας, που εφαρμοζόταν μέχρι σήμερα χωρίς περιορισμούς,

1. καλεί επειγόντως τις συνορεύουσες με το Ιράκ χώρες να εκπληρώσουν το νομικό τους καθήκον και να δεχθούν αμέσως τους πρόσφυγες, ιδίως εκείνους που σταθμεύουν στα σύνορά τους και ανήκουν σε ιδιαίτερα διωκόμενες μειονότητες όπως οι απάτριδες παλαιστίνιοι ή οι ανήκοντες σε θρησκευτικές και εθνικές μειονότητες·

2. χαιρετίζει την πρόσφατη έκκληση του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες να κινητοποιηθεί πρόσθετη διεθνής υποστήριξη προκειμένου να χρηματοδοτηθεί το έργο της για τους ξεριζωμένους ιρακινούς μέσα στην ίδια τους τη χώρα και στα γειτονικά κράτη, καθώς και για τους ξένους πρόσφυγες στο Ιράκ· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, καθώς και άλλους διεθνείς δωρητές, να ανταποκριθούν στην έκκληση του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες για υποστήριξη των προγραμμάτων σχετικά με τους ιρακινούς πρόσφυγες και τους εσωτερικώς εκτοπισθέντες στο Ιράκ, Συρία, Λίβανο, Τουρκία και Ιράν, όπως και στην Αίγυπτο· θεωρεί ότι πρόκειται για κατάσταση έκτακτης ανάγκης και ζητεί επειγόντως να προβλεφθεί ένα σημαντικό τμήμα του προϋπολογισμού της ΕΕ για προγράμματα με το Ιράκ αφιερωμένα στο σκοπό αυτό·

3. θεωρεί ότι η υποστήριξη της διεθνούς κοινότητας είναι ζωτικής σημασίας για την ανακούφιση εκατοντάδων χιλιάδων ιρακινών προσφύγων και εσωτερικώς εκτοπισθέντων ή εκείνων που εγκαταλείπουν τη χώρα και ζητεί ως εκ τούτου από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τις προσπάθειες προστασίας του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες που επικεντρώνονται σε μια ελάχιστη προστασία από την κράτηση και την επαναπροώθηση, καθώς και στη μη ποινικοποίηση της παράνομης εισόδου όπως και την πρόσβαση στην εκπαίδευση, την κατάλληλη στέγαση, τη βασική υγειονομική περίθαλψη και άλλες βασικές υπηρεσίες για τον πληθυσμό εντός και εκτός Ιράκ·

Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 2007

4. καλεί τις πολυάριθμες χώρες δωρητές, που φάνηκαν διστακτικές σε ό,τι αφορά την αντιμετώπιση μιας περιφερειακής κρίσης προσφύγων του Ιράκ, να λάβουν υπόψη το γεγονός ότι οι ιρακινές αρχές και οι κυβερνήσεις των γειτονικών χωρών δεν είναι σε θέση να αντιμετωπίσουν πλήρως την κρίση και να επανεξετάσουν την ανάγκη παροχής οικονομικής βοήθειας ώστε να συνδράμουν τις εν λόγω χώρες υποδοχής στο να μοιραστούν το βάρος του προβλήματος των προσφύγων, προσφέροντας ευκαιρίες επανεγκατάστασης σε τρίτες χώρες στους πρόσφυγες αυτούς·

5. χαιρετίζει τη διεξαγωγή Διεθνούς Διάσκεψης για την αντιμετώπιση των ανθρωπιστικών αναγκών των προσφύγων και των εσωτερικώς εκτοπισθέντων εντός του Ιράκ και στις γειτονικές χώρες στις 17 Απριλίου 2007 στη Γενεύη· καλεί επειγόντως το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Κοινοβούλιο, τις αρχές της περιοχής και τη διεθνή κοινότητα να συμμετάσχουν πλήρως στη διάσκεψη αυτή και να παράσχουν τη δέουσα οικονομική υποστήριξη·

6. ζητεί από τα κράτη μέλη της ΕΕ και τη διεθνή κοινότητα, ως απόδειξη της διεθνούς αλληλεγγύης, να συμβάλουν στην επανεγκατάσταση των ιρακινών προσφύγων και των απατρίδων, περιλαμβανομένων των παλαιστινίων προσφύγων από το Ιράκ που έχουν εγκαταλειφθεί στην περιοχή·

7. ενώ αναγνωρίζει τις προσπάθειες της Σουηδικής Κυβέρνησης, η οποία χορήγησε άσυλο σε 8 951 Ιρακινούς το 2006, καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να διευθετήσουν γρήγορα και δίκαια τα αιτήματα των ιρακινών που ζητούν άσυλο, σύμφωνα με το προαναφερθέν από 18 Δεκεμβρίου 2006 συμβουλευτικό έγγραφο και θέση του Υπάτου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών, και να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους βάσει του διεθνούς και του κοινοτικού δικαίου για τη χορήγηση καθεστώτος πρόσφυγα ή παρεμφερούς προστασίας σε εκείνους που κινδυνεύουν από διώξεις ή απειλούνται σοβαρά·

8. αναγνωρίζει επίσης τις προσπάθειες των χωρών της περιοχής που δεν συνορεύουν με το Ιράκ, όπως η Αίγυπτος, για συνδρομή των ιρακινών προσφύγων και ζητεί από τη χώρα αυτή να συνεχίσει τις προσπάθειές της έναντι των προσφύγων αυτών κρατώντας ανοικτά τα σύνορα και βελτιώνοντας τις συνθήκες διαβίωσής τους· ζητεί από τις χώρες που φιλοξενούν ιρακινούς να σεβαστούν τα θεμελιώδη δικαιώματά τους και να εξασφαλίσουν την πρόσβασή τους στις βασικές υπηρεσίες όπως η υγεία και η εκπαίδευση·

9. αναγνωρίζει τη συμβολή της περιφερειακής Κουρδικής Κυβέρνησης στην αρωγή προς τις χριστιανικές κοινότητες που έχουν εκτοπισθεί εσωτερικώς·

10. καλεί την Ιρακινή Κυβέρνηση, τις τοπικές περιφερειακές και θρησκευτικές αρχές και τις συμμαχικές πολυεθνικές δυνάμεις στο Ιράκ να λάβουν άμεσα μέτρα για τη βελτίωση της ασφάλειας όλων των προσφύγων και των εσωτερικώς εκτοπισθέντων στο Ιράκ και να τερματίσουν τις πρακτικές διακρίσεων·

11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο, στον Ύπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, στον Γενικό Γραμματέα του Αραβικού Συνδέσμου, στον Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού Ισλαμικής Διάσκεψης, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια του Ιράκ, του Ιράν, της Συρίας, της Ιορδανίας, του Λιβάνου, της Αιγύπτου, της Τουρκίας, στα κράτη μέλη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου και στην Εθνική Παλαιστινιακή Αρχή.

P6_TA(2007)0057

Γουινέα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη Γουινέα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

A. ανησυχώντας σοβαρά για το γεγονός της κήρυξης κατάστασης έκτακτης ανάγκης στις 13 Φεβρουαρίου 2007 από τον Πρόεδρο Lansana Conté μετά τη γενική απεργία που άρχισαν στις 10 Ιανουαρίου 2007 τα εργατικά συνδικάτα και η κοινωνία των πολιτών της Γουινέας με οικονομικά και κοινωνικά αιτήματα και εξαιτίας της βίαιης καταστολής εκ μέρους των δυνάμεων ασφαλείας μιας ειρηνικής διαδήλωσης, στις 17 Ιανουαρίου 2007, στο Conakry,

Β. ανησυχώντας για τις πρόσφατες βιαιότητες κατά τις οποίες οι δυνάμεις ασφαλείας συγκρούστηκαν με διαδηλωτές που ζητούσαν από τον Πρόεδρο Conté, που κατέλαβε την εξουσία με πραξικόπημα το 1984, να διορίσει ανεξάρτητο Πρωθυπουργό και να παραδώσει τις προεδρικές του εξουσίες,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος Conté κήρυξε στρατιωτικό νόμο, που προβλέπει απαγόρευση κυκλοφορίας 20 ώρες το 24ωρο, απαγόρευση των λιτανειών, παρελάσεων και διαδηλώσεων, καθώς και τις δημόσιες ή ιδιωτικές συγκεντρώσεις, και επιτρέπει την διεξαγωγή ερευνών ημέρα και νύχτα, παραχωρώντας ευρύτατες εξουσίες στον στρατό που εξουσιοδοτείται να λάβει «όλα τα αναγκαία μέτρα»,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιπτώσεις βιαίων καταστολών εκ μέρους των ειδικών δυνάμεων, κυρίως των «Mobile Company of Intervention and Safety» και «Autonomous battalion of Presidential Safety» προκάλεσαν πολλά θύματα, ενώ υπάρχουν ισχυρισμοί για την παρουσία μισθοφόρων και πρώην ανταρτών στις τάξεις των παραστρατιωτικών κυβερνητικών δυνάμεων,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διορισμός στις 9 Φεβρουαρίου 2007, του κ. Eugene Camara ως Πρωθυπουργού από τον Πρόεδρο Conté δεν έγινε σύμφωνα με την υπογραφείσα συμφωνία της 27ης Ιανουαρίου 2007 μεταξύ της κυβέρνησης και των ενώσεων που ζήτησαν πρωθυπουργό κοινής αποδοχής με εκτεταμένες εκτελεστικές εξουσίες για τριετή μεταβατική περίοδο κατά την οποία θα διοργανωθούν βουλευτικές και προεδρικές εκλογές, γεγονός που οδήγησε στη συνέχιση των βιαιοτήτων και στην απουσία κράτους δικαίου σε όλη τη Γουινέα,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 2005 υπήρξαν πολλές περιπτώσεις κατά τις οποίες οι δυνάμεις ασφαλείας της Γουινέας πυροβόλησαν κατά αόπλων διαδηλωτών, όπως τον Ιούνιο 2006, όταν η κυβέρνηση απάντησε στις διαδηλώσεις κατά της αύξησης των τιμών των ειδών πρώτης ανάγκης με αγριότητα, με αποτέλεσμα να σκοτωθούν τουλάχιστον 13 άοπλοι διαδηλωτές από την αστυνομία και τον στρατό,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γουινέα διαθέτει κοιτάσματα χρυσού, σιδήρου και βωξίτη, καθώς και εύφορη γη και υδάτινες πηγές και αλιευτικά αποθέματα, που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στη βελτίωση του επιπέδου ζωής του πληθυσμού εάν υπήρχε δημοκρατική διαχείριση της χώρας,

1. καταδικάζει έντονα τη δυσανάλογη και υπερβολική χρήση βίας εκ μέρους των ειδικών δυνάμεων της Γουινέας κατά τις πρόσφατες διαδηλώσεις σε διάφορα μέρη της χώρας, που είχαν σαν αποτέλεσμα το θάνατο πολλών πολιτών, τον τραυματισμό πολλών διαδηλωτών και τη σύλληψη, μεταξύ άλλων, των επικεφαλής των συνδικάτων·

2. υπενθυμίζει τη σημασία του διορισμού πρωθυπουργού κοινής αποδοχής σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε ο Πρόεδρος Conté·

3. ζητεί την συγκρότηση ανεξάρτητης διεθνούς επιτροπής υπό την εποπτεία των Ηνωμένων Εθνών για τη διεξαγωγή ερευνών και τη διερεύνηση των πρόσφατων φόνων, καθώς και των προηγούμενων παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την εξεύρεση των υπευθύνων και την παραπομπή τους ενώπιον της δικαιοσύνης, για να παύσει η ατιμωρησία αυτή·

4. ζητεί από τις αρχές της Γουινέας να διατάξουν την άμεση απελευθέρωση των συλληφθέντων κατά τη διαδήλωση εναντίον των οποίων δεν υπάρχουν κατηγορίες, για όσους δε έχουν απαγγελθεί κατηγορίες, να τους εξασφαλισθεί δίκαιη και ορθή δίκη με εγγύηση των δικαστικών τους δικαιωμάτων·

5. ζητεί τον σεβασμό και την αποκατάσταση των ατομικών και συνδικαλιστικών ελευθεριών και τον τερματισμό των καταχρήσεων εξουσίας που χαρακτήρισαν το καθεστώς του Προέδρου Conté επί 23 έτη· ζητεί την έναρξη διαπραγματεύσεων με τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και των συνδικαλιστικών φορέων ενόψει της σύναψης διακανονισμού διεκδικήσεων·

6. ζητεί από τις αρχές της Γουινέας να σταματήσουν αμέσως τα εγκλήματα και ζητεί τη δημοκρατική μετάβαση προς σύστημα που θα αντιπροσωπεύει τη θέληση του λαού της Γουινέας·

7. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο έναρξης της διαδικασίας διαβούλευσης που προβλέπει το άρθρο 96 της Συμφωνίας της Κοτονού, και συγχρόνως να επισπεύσει την ανθρωπιστική της βοήθεια προς τα θύματα·

8. αναθέτει στον Πρόεδρο του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στην Αφρικανική Ένωση, στην ECOWAS, στην κυβέρνηση της Γουινέας, καθώς και στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.